



Universidad de Granada  
Departamento de Lingüística General y Teoría de la Literatura

TESIS DOCTORAL



# OPIO, COMERCIO Y COLONIALISMO: EL OPIO EN LA PENETRACIÓN COLONIAL EUROPEA EN ASIA Y CHINA



AUTOR:  
JOSÉ ANTONIO CANTÓN ÁLVAREZ

DIRECTOR:  
JOSÉ JAVIER MARTÍN RÍOS

GRANADA, 2015

Editorial: Universidad de Granada. Tesis Doctorales

Autor: José Antonio Cantón Álvarez

ISBN: 978-84-9125-284-9

URI: <http://hdl.handle.net/10481/41152>







Universidad de Granada  
Departamento de Lingüística General y Teoría de la Literatura

**TESIS DOCTORAL**

**OPIO, COMERCIO Y COLONIALISMO:  
EL OPIO EN LA PENETRACIÓN  
COLONIAL EUROPEA EN ASIA Y CHINA**

**AUTOR:  
JOSÉ ANTONIO CANTÓN ÁLVAREZ**

**DIRECTOR:  
JOSÉ JAVIER MARTÍN RÍOS**

**GRANADA, 2015**



El doctorando José Antonio Cantón Álvarez y el director de la tesis José Javier Martín Ríos. Garantizamos, al firmar esta tesis doctoral, que el trabajo ha sido realizado por el doctorando bajo la dirección de los directores de la tesis y hasta donde nuestro conocimiento alcanza, en la realización del trabajo, se han respetado los derechos de otros autores a ser citados, cuando se han utilizado sus resultados o publicaciones.

Granada, 15 de julio de 2015.

Director de la Tesis

Fdo.:

A complex, stylized handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and lines.

Doctorando

Fdo.:

A handwritten signature in blue ink, featuring a prominent '3' at the beginning followed by several loops and a horizontal stroke.





A mis padres, a mi hermana y a mi abuela

A mi querida Gosia



# ÍNDICE

Índice	vii
Índice de tablas	x
Abreviaciones	xi
Nota sobre romanización y empleo de los caracteres chinos	xii
Agradecimientos	xii
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>1</b>
Estado de la cuestión	5
Hipótesis y objetivos	11
Consideraciones metodológicas	12
Resumen	21
<b>PARTE I: LOS ORÍGENES DEL CONSUMO Y EL COMERCIO DE OPIO EN CHINA</b>	<b>25</b>
<b>CAPÍTULO 1: LA LLEGADA DE LA ADORMIDERA A CHINA Y SU USO EN LA MEDICINA TANG Y SONG</b>	<b>27</b>
1.1. Los orígenes del opio y la introducción de la triaca en China: medicina y exotismo	28
1.2. La difusión de la adormidera en China durante las dinastías Tang y Song: flor de ricos, alimento de pobres y medicamento universal	34
Conclusiones	52
<b>CAPÍTULO 2: EL PAPEL DEL OPIO EN LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA DURANTE LAS DINASTÍAS YUAN Y MING</b>	<b>55</b>
2.1. La introducción del opio en china durante la dinastía Yuan	56
2.2. La adormidera y el opio a inicios de la dinastía Ming	67
Conclusiones	92
<b>CAPÍTULO 3: EL OPIO EN EL SISTEMA COMERCIAL TRIBUTARIO SINOCENTRADO (1130-1615)</b>	<b>97</b>
3.1. El opio en los inicios de la Ruta de la Seda marítima: dinastías Song y Yuan	98
3.2. El opio en el comercio tributario de los Ming	114
3.3. La mercantilización temprana del opio y su uso como afrodisíaco en la corte Ming	131
Conclusiones	145

<b>PARTE II: EL OPIO EN LA PENETRACIÓN COLONIAL EN ASIA DE LOS IMPERIOS PORTUGUÉS Y HOLANDES Y SU INFLUENCIA EN CHINA (1513-1744)</b>	149
CAPÍTULO 4: EL OPIO EN LA EXPANSIÓN COLONIAL PORTUGUESA EN INDIA	151
4.1. Formación e importancia del Estado da India	152
4.2. El Imperio Portugués en India y el opio	164
Conclusiones	176
CAPÍTULO 5: EL OPIO EN LA EXPANSIÓN DEL IMPERIO COLONIAL HOLANDES EN ASIA	179
5.1. La expansión colonial holandesa en Asia	180
5.2. El papel del opio en el comercio holandés en Asia	193
Conclusiones	206
CAPÍTULO 6: DE LA PERIFERIA AL CENTRO. LA TRANSMISIÓN DEL CONSUMO DE <i>MADAT</i> A CHINA	209
6.1. La transmisión del consumo de <i>madat</i> a China y las primeras reacciones del poder imperial	210
6.2. El comercio de opio javanés en Taiwán	229
Conclusiones	239
<b>PARTE III: LA MERCANTILIZACIÓN DEL OPIO EN LA TRANSFORMACIÓN DEL COMERCIO INTERNACIONAL EN CHINA (1729-1839)</b>	243
CAPÍTULO 7: LA EXPANSIÓN DEL IMPERIO BRITÁNICO EN ASIA Y SU INFLUENCIA EN EL MERCADO ASIÁTICO DEL OPIO	245
7.1. La expansión británica por el subcontinente indio	246
7.2. El sistema de Cantón en la época del comercio europeo del té	252
7.3. La apropiación británica y mercantilización moderna del opio indio	265
Conclusiones	272
CAPITULO 8: LA DIFUSIÓN DEL CONSUMO DE OPIO EN CHINA DURANTE EL SIGLO XVIII Y SU PAPEL EN LA TRANSFORMACIÓN DEL SISTEMA DE COMERCIO INTERNACIONAL CHINO (1730-1820)	275
8.1. El consumo de opio en China durante el reinado de Qianlong	276
8.2. El papel del opio en el comercio de Macao durante el siglo XVIII	281
8.3. La transformación del consumo de opio y la modernización interna de su	301

mercado en China a finales del siglo XIX	
Conclusiones	314
EPÍLOGO: EL OPIO DE MALWA, EL FIN DEL COMERCIO DEL OPIO EN MACAO Y SU INSTRUMENTALIZACIÓN BRITÁNICA EN LAS RELACIONES COMERCIALES CON CHINA. (1820-1839).	319
CONCLUSIONES Y RESULTADOS	339
<b>ANEXOS</b>	357
ANEXO A: GLOSARIO DE TÉRMINOS CHINOS	359
ANEXO B: TRANSCRIPCIÓN DE FUENTES CHINAS	363
1. <i>Segundo poema sobre la plantación de brotes de jabonero de la China</i> 種藥苗二首 de Su Zhe 蘇轍, siglo X.	363
2. <i>Compilación contrastada y clasificada de la escuela médica</i> 醫林類證集要, de Wang Xi 王璽, 1482.	364
3. <i>El hombre talentoso con espíritu del pececillo de plata</i> 蟬精雋 de Xu Boling 徐伯齡 (?), siglo XV.	364
4. <i>Compendio de farmacopeas</i> 本草綱目 de Li Shizhen 李時珍, 1578.	365
5. <i>Anexo a las notas de mi constante aprendizaje</i> 日知錄之餘, de Gu Yanwu 顧炎武, siglo XVII.	368
6. Memorial de Su Mingliang 蘇明良 solicitando la prohibición del <i>madat</i> , 1728.	369
7. Memorial de Liu Shiming 劉世明, relatando el caso de ChenYuan 陳遠, 1729.	370
8. <i>Crónica informal de la pequeña Ryukiyu</i> 小琉球漫志 de Zhu Shijie 朱仕玠, siglo XVIII.	371
9. <i>Ensayos variados de Mengchang</i> 夢厂雜著 de Yu Jiao 俞蛟, siglo XVIII.	372
10. <i>Comentarios sobre cómo la dieta cura las enfermedades</i> 調疾飲食辯, de Zhang Mu 章穆, 1813.	373
ANEXO C: TABLAS DE LOS EMPERADORES DE LAS DINASTÍAS MING Y QING	375
ANEXO D: GRÁFICOS	377
<b>FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA</b>	379

## ÍNDICE DE TABLAS

2.1. MENCIONES A LA AMAPOLA EN REMEDIOS EFECTIVOS DE LOS MÉDICOS DE NUESTRO TIEMPO 世醫得效方 (1345)	59
2.2. RECETAS RELACIONADAS CON LA AMAPOLA EN EL RECETARIO MUSULMÁN 回回藥房 (1367)	64
2.3. REFERENCIAS A LA AMAPOLA EN EL RECETARIO DE REMEDIOS COMUNES 普濟方 (1406)	72
3.1. RELACIÓN DE EMBAJADAS ASOCIADAS AL OPIO DURANTE LA DINASTÍA MING (1370-1579)	115
4.1. PARTIDAS DE OPIO ASOCIADAS AL COMERCIO DE ESCLAVOS EN GOA	171
4.2. PARTIDAS DE OPIO ASOCIADAS AL COMERCIO DE ESCLAVOS EN COCHÍN	172
7.1. PROPORCIÓN DE TÉ EN LAS IMPORTACIONES DE LA EIC DESDE CHINA (1722-1799)	261
8.1. ESTIMACIÓN DE LAS IMPORTACIONES DE OPIO EN CANTÓN (1767-1801)	300
8.2. EVOLUCIÓN DEL PRECIO DEL OPIO DE PATNA EN CANTÓN (1780-1822)	311
8.3. RELACIÓN ENTRE LA OFERTA Y LA DEMANDA DE OPIO EN CHINA (1816-1821)	314
9.1. VOLUMEN DE LAS IMPORTACIONES BRITÁNICAS DE OPIO INDIO EN CHINA (1800-1839)	327
9.2. PRECIOS EN REALES DE A OCHO DEL OPIO INDIO EN CANTÓN (1823-1838)	329

## ABREVIACIONES

Arquivos de Macao.	<i>AM</i>
Arquivo Nacional da Torre do Tombo	<i>ANTT</i>
Jingying Chizao Tang Siku Quanshu Huiyao 景印摘藻堂四庫全書薈要	<i>JYCZTSKQSHY</i>
Quan Song Shi 全宋詩	<i>QSS</i>
Quan Tai Wen 全臺文	<i>QTW</i>
Siku quanshu cunmu congshu 四庫全書存目叢書	<i>SKQSCMCS</i>
Taiwan Wenxian Shiliao Congkan 臺灣文獻史料叢刊	<i>TWWXSLCK</i>
Xuxiu Siku Quanshu 續修四庫全書	<i>XXSKQS</i>
Yijing Wenyuange Siku Quanshu 印景文淵閣四庫全書	<i>YJWYGSKQS</i>

## NOTA SOBRE ROMANIZACIÓN Y EMPLEO DE LOS CARACTERES CHINOS

En esta tesis doctoral se ha hecho uso del sistema *pinyin* de romanización de la lengua china en todos los casos, incluyendo aquellos topónimos con acepciones en castellano. Así, por ejemplo, los nombres de ciudades como Pekín, Nankín o Cantón han sido sustituidos por sus variantes en *pinyin* Beijing, Nanjing y Guangzhou. En lo tocante al uso de los caracteres, se ha optado por el uso de los caracteres tradicionales, a fin de respetar, en la medida de lo posible, los usados en las fuentes. No obstante, en las referencias a obras actuales producidas en la China continental se usarán los caracteres simplificados.



## AGRADECIMIENTOS

Como la escritura de cualquier otra obra, la redacción de esta tesis doctoral ha sido no sólo fruto del trabajo y esfuerzo propios, sino también de las ideas, la confianza, el apoyo y, sobre todo, la paciencia de muchas personas, sin cuya aportación a lo largo de estos años me hubiera resultado imposible llevar a término esta investigación.

Quisiera en primer lugar agradecer a la Universidad de Granada y su Departamento de Lingüística y Teoría de la Literatura el haber acogido este proyecto y darle su apoyo institucional y burocrático. Asimismo, quiero agradecer a Hanban 汉办 por concederme una beca por dos años dentro de su programa Confucius China Studies Plan 孔子新汉学计划 (CCSP), gracias al cual he podido llevar a cabo este trabajo en la Universidad del Pueblo Chino 中国人民大学 en Pekín.

Vaya mi más profundo agradecimiento a José Javier Marín Ríos, director de esta tesis doctoral. Ya no sólo por sus consejos, su apoyo, su paciencia y su trabajo constante en la revisión y seguimiento de este trabajo, sino ante todo por ser siempre cercano, comprensivo y, en definitiva, un maestro que se ha convertido en un gran amigo.

También quisiera agradecer a aquellos profesores que he conocido en China y que de un modo u otro han estado siempre dispuestos a aconsejarme y ayudarme en todo lo posible. Especialmente debo darle las gracias al profesor Huang Xingtao, por acceder a supervisar mi trabajo en la Universidad del Pueblo Chino. A los profesores Zhong Weimin, Wu Yixiong, Guo Weidong, Gong Yingyan por estar siempre a mi disposición y ayudarme en tantos momentos de dudas en esta investigación. A Paul Van Dyke, por

sus consejos y compartir conmigo sus puntos de vista. Y a Manuel Pérez García por su apoyo constante y el haber estado siempre ahí.

A aquellos sin cuyo apoyo en un primer momento este proyecto no habría fructificado, como Pedro San Ginés, a quien debo el haberme embarcado en esta aventura. También agradezco a la exdirectora del Instituto Confucio de Granada, Bu Shan, por su apoyo para conseguir las distintas becas con las que pude vivir e investigar en China, y a mi profesora de lengua china Qiao Yun por recomendarme.

A mi grandes amigos Guillermo y Candela, por haber estado siempre ahí a pesar de la distancia con todo su entusiasmo y su experiencia, de la que he aprendido mucho más de lo que parece. También a Diego por ser el contrapeso americano y filósofo a mi yo asiático e historiador. A Javier por su ayuda con la impresión y estar siempre dispuesto a echar una mano. Y a todos aquellos que, de un modo otro, han ayudado a hacer de esta tesis una realidad.

A mi amada Gosia porque, aún llegando al final, sin tu cariño, tu incondicional apoyo, tus sabios consejos y tu providencial aparición en mi vida esta tesis quizás nunca hubiese visto la luz.

Por último, quiero agradecer a mis padres y hermana, por ser mi brújula siempre, pero sobre todo estos últimos años. Por su amor, su fe en mí, su insistencia, su ayuda, sus sacrificios y, en fin, por todo. Y, cómo no, por haber leído esta tesis de cabo a rabo más de una vez.

Gracias de corazón.

# **INTRODUCCIÓN**



El 27 de marzo de 1839 es una fecha que ha quedado marcada como un hito en la historia de China. Ese día el comisario Lin Zexu 林则徐 (1785-1850) hacía pública la última de una serie de prohibiciones al comercio de opio llevado a cabo por los ingleses en el puerto de Guangzhou, por la cual se confiscaron unas veintiún mil cajas de opio, que fueron quemadas en pozas de agua con cal viva. Su principal consecuencia fue la respuesta airada de los empresarios británicos ante las cortes inglesas en Londres, que provocó, a la postre, el inicio de las hostilidades que desembocarían en la primera de las llamadas Guerras del Opio (1840-1842). Este conflicto acabaría con la derrota de las fuerzas de la dinastía Qing ante la armada británica y la firma del Tratado de Nanjing, el primero de una serie de "Tratados Desiguales" que trajo consigo la pérdida de la China imperial de su soberanía sobre su sistema portuario, la apertura del mercado a los intereses imperialistas occidentales y la injerencia de las potencias europeas en suelo chino.

Esta contienda y sus episodios consecuentes han servido a gran parte de la producción sinológica, para delimitar el fin del antiguo mundo chino y su entrada en un nuevo escenario internacional, dando lugar a multitud de ideas, metáforas y símiles. En este sentido, la imagen del imperio más extenso del mundo, la China de los Qing, quedando colapsado a causa de un puñado de acciones militares llevadas a cabo por una pequeña nación de ultramar, representada por los buques británicos, ha sido un potente estímulo para la reflexión no sólo acerca de la propia historia de China y los profundos cambios acaecidos en la misma a lo largo del siglo XIX, sino también sobre el carácter del imperialismo decimonónico en Asia. Sin embargo, si bien estos hechos y sus implicaciones conforman el foco de interés que lleva a la realización de este estudio,

éste pretende reflexionar particularmente sobre cómo se dio origen a esta situación, analizando por tanto la historia del comercio de opio en Asia antes de las Guerras del Opio. En este sentido, se pretende aquí cubrir tres cuestiones esenciales: desentrañar el proceso por el que el opio se convirtió en una mercancía capaz de transformar las relaciones comerciales en Asia, analizar el cambio del papel de China en el conjunto del comercio asiático a raíz de la aparición del nuevo mercado del opio indio con China y, por último, estudiar cómo los distintos imperios coloniales europeos hicieron uso de esta droga en diversos modos para financiar sus actividades comerciales en este contexto.

A la hora de justificar esta tesis doctoral, hemos de considerar aspectos de dos órdenes concretos. Primeramente, hay que plantear que este proyecto tiene pretensiones de ser novedoso en tanto que intenta plantear una visión unitaria que combine fuentes y estudios de distintos ámbitos culturales y lingüísticos para dar una imagen lo más fidedigna posible de estos procesos históricos que, por sus características, involucraron a agentes de distintas procedencias geográficas y que comprendió diversos escenarios. El estudio del comercio del opio en China en el inicio de la Edad Contemporánea ha sido objeto de un vasto estudio con una larga tradición en la que se han analizado tanto sus perspectivas globales como los aspectos más concretos de su historia en China. Sin embargo, aún es necesaria una narrativa que, partiendo siempre del estudio tanto de fuentes chinas como europeas, aporte una visión de conjunto sobre la cuestión, objetivo que esta tesis se propone y que creemos que ofrecerá respuestas a ciertos aspectos de la cuestión no tratados con anterioridad, como las diferencias entre la mercantilización del opio hecha por los chinos en el comercio tributario sinocentrado, y la realizada por los británicos en sus actividades coloniales en Asia; o la necesidad de definir las

características intrínsecas del opio que lo convirtieron en la única mercancía capaz de forzar una completa transformación del comercio exterior en China.

Además, consideramos que esta tesis se justifica por el estado de la disciplina sinológica en España, el cual se encuentra en un momento aún muy incipiente de su desarrollo académico. Esta circunstancia se acentúa en lo que al estudio de la historia de China se refiere, y especialmente en nuestro objeto de análisis, ya que la casi total ausencia de estudios en castellano sobre las relaciones entre Asia y Europa sigue siendo una característica del panorama académico español que poco a poco se está solventando pero que aún requiere de un esfuerzo decidido. Este proyecto pretende contribuir a esta empresa en pos de sentar en España las bases de estudios sinológicos que estén a la altura del panorama académico internacional, con respecto al cual tenemos un manifiesto retraso. La cuestión adquiere aún más importancia si tenemos en cuenta el contexto internacional actual ya que el desarrollo de la República Popular China como potencia económica y política de peso es un hecho que no puede pasar desapercibido, por lo que debemos ser sensibles a los retos que esta realidad nos propone. La labor que nos planteamos llevar a cabo sólo puede aportar mayor conocimiento y entendimiento transcultural sobre la base de un estudio riguroso, crítico y abierto; aspectos que no son desdeñables si tenemos en cuenta que el mundo en que vivimos, cada vez más globalizado, nos insta a un mayor trabajo en esta dirección.

### **Estado de la cuestión**

El estudio académico de la historia del opio en el País del Centro ha sido objeto de una vasta producción y cuenta con una prolongada tradición que es necesario presentar

sucintamente a fin de comprender las bases de las que ha partido esta investigación. Puede afirmarse, sin dudar, que éste nació a la par que la sinología moderna, como fruto de los intereses de los europeos allí afincados a finales del siglo XIX por desentrañar las raíces de una relación cuyas facetas más desafortunadas conformaban una estampa común en la China de la época. En este sentido, podemos plantear que el punto de partida del mismo fue *Opium: Historical Note or the Poppy in China*, del sinólogo de origen británico Joseph Edkins, donde se recoge una breve descripción de la llegada del opio a China así como diversas referencias culturales y literarias del mismo desde la era Tang hasta época contemporánea a su redacción.<sup>1</sup> A pesar de su reducido tamaño y su metodología esencialmente positivista, las pretensiones globales de la obra apuntaban a una de las premisas básicas de este estudio, la necesidad de un análisis amplio que comprenda distintos ámbitos geográficos y temporales, así como procesos históricos de diversa índole. Igualmente, ha servido de referente para el estudio del origen de la transmisión del fármaco a China, así como de la relación de éste con la amapola en el contexto cultural chino, siendo quizás la primera obra en plantear la necesidad de atender a la misma para una correcta comprensión de las primeras etapas de la historia de la droga en este ámbito geográfico. Por estos motivos, esta obra ha sido un referente de primer orden en el desarrollo de nuestra investigación, si bien aquí trataremos de solventar alguna de sus limitaciones metodológicas a fin de ofrecer un análisis más acorde con el estado actual de los conocimientos en la materia, especialmente en lo que al estudio de la medicina tradicional china se refiere, para lo cual utilizaremos las aportaciones de autores como Paul Unschuld o Angela K.C.

---

<sup>1</sup> Edkins, Joseph (1898): *Opium: Historical Note on the Poppy on China*. Shanghai, American Presbyterian Mission Press.



Leung.<sup>2</sup> No obstante, los trabajos que alcanzarían una mayor relevancia son los publicados a partir de la década de los treinta del siglo XX, los cuales se centraron principalmente en las implicaciones del comercio de opio en las relaciones internacionales de China con el Imperio Británico, así como en el sostenimiento de la empresa colonial británica en Asia desde una perspectiva económica y diplomática. En éstos ya se podían apreciar las principales limitaciones que el estudio académico de la cuestión en Occidente en una primera etapa, entre los que cabe destacar el profundo sesgo eurocentrista de los mismos, apreciable en aspectos como el uso prácticamente exclusivo de fuentes británicas, la visión orientalista del opio de David Owen en su *British Opium Policy in China and India*,<sup>3</sup> o la imagen que John King Fairbanks nos daba de China en *Trade and diplomacy on the China coast*, al presentarla como un imperio decadente, volcado sobre sí mismo y encorsetado en sus limitados e ineficientes planteamientos sobre la política exterior.<sup>4</sup>

Sin embargo, el precedente sentado por estas obras pronto provocó la reacción de otros autores que intentaron en la medida de lo posible escapar a estas limitaciones, los cuales que podemos diferenciar en dos grupos esenciales. De un lado, los estudios de relacionados con la historia económica, los cuales se vieron posteriormente profundamente influenciados por la aparición del enfoque de la historia global, y, del otro, aquellos que profundizaron en el hecho de que ninguna investigación sobre la cuestión que se precie podía sustraerse al estudio de la documentación china. En lo que respecta al primer colectivo, fue *British Trade and the Opening of China*, de Michael

---

<sup>2</sup> Leung, Angela Ki Che (2003): «Medical Instruction and Popularization in Ming-Qing China», en *Late Imperial China*, 24, pp. 130-152. Unschuld, Paul U. (1986): *Medicine in China: A History of Pharmaceuticals*. Berkeley: University of California Press.

<sup>3</sup> Owen, David (1934): *British Opium Policy in China and India*. New Haven, Yale University Press.

<sup>4</sup> Fairbank, John K. (1953): *Trade and diplomacy on the China coast: The opening of the treaty ports*. Cambridge: Harvard University Press.

Greenberg, el trabajo fundador de este enfoque económico caracterizado por una sensibilidad crítica frente al proyecto colonial británico del opio indio.<sup>5</sup> Posteriormente, éste se vio grandemente influenciado por la aplicación de las tesis y teorías de la historia global, cuyos intentos de dar una explicación a la historia del capitalismo en términos mundiales resultaron ciertamente esclarecedores en el caso del estudio del comercio inglés del narcótico en China durante el siglo XIX. De su influencia surgirían trabajos como *Deadly Dreams*, de James Wong, más centrado en el contexto chino en los dieciséis años que separaron el fin de la Primera Guerra del opio de la Segunda.<sup>6</sup> Pero el que más ha influenciado esta investigación es sin duda *Opium, Empire and the Global Political Economy* de Carl A. Trocki, no sólo por ser la obra que mejor ha sabido aplicar este enfoque metodológico a la cuestión que nos ocupa, sino porque ha intentado presentarla desde un prisma que vaya más allá del marco temporal de las Guerras del Opio.<sup>7</sup> Asimismo, cabe resaltar que esta tendencia es, sin duda, la que más ha influenciado los estudios chinos de relevancia más recientes sobre este particular como los trabajos de Gong Yingyan, Zhong Weimin o Lian Dong.<sup>8</sup> Recientemente, este enfoque ha sido retomado intentando presentar una perspectiva centrada en otras regiones geográficas, especialmente el Sudeste Asiático y su relación con el imperio colonial holandés, como es el caso de los trabajos de George B. Souza<sup>9</sup> o *History of the*

---

<sup>5</sup> Greenberg, M. (1969): *British Trade and the Opening of China*. Cambridge, Cambridge University Press.

<sup>6</sup> Wong, James W. (1998): *Deadly Dreams: Opium and the Arrow War (1856-1860) in China*. Cambridge, Cambridge University Press.

<sup>7</sup> Trocki, Carl A. (1999): *Opium, Empire and the Global Political Economy*. Londres: Routledge.

<sup>8</sup> Gong, Yingyan 龚缨晏 (1999): *Yapian de chuanbo yu duihua yapian maoyi* 鸦片的传播与对华鸦片贸易. Beijing: Dongfang Chubanshe 东方出版社. Zhong Weimin 仲伟民 (2010): *Chaye yu yapian: shijiu shiji quanqihua zhong de Zhongguo* 茶叶与鸦片: 十九世纪经济全球化中的中国. Beijing, Shenghuo, Dushu, Xinzhi Sanlian Shudian 生活·读书·新知三联书店. Lian Dong 连东 (2013): *Yapian jingji: yi Zhongguo, Dongnanya he Yindu wei shiyu (1602-1917)* 鸦片经济: 以中国、东南亚和印度为视域 (1602-1917). Beijing: Shehui Kexue Wenxian Chubanshe 社会科学出版社.

<sup>9</sup> Souza, George, B. (2009a): «Opium and the Company: Maritime Trade and Imperial Finances on Java, 1684-1796», en *Modern Asian Studies*, 43, pp. 113-133. Souza, George B. (2009b): «An Anatomy of

*Opium Problem*, de Hans Derk.<sup>10</sup>

Por otra parte, en el segundo grupo se encuentran aquellos cuyo principal objetivo ha sido presentar la cuestión a la luz de las fuentes chinas, centrándose en diversos aspectos. En sus inicios, este tipo de aportaciones también estuvo determinado por la gravedad ejercida por las Guerras del Opio en este campo de estudio, tal como refleja el caso de *The Opium War Through Chinese Eyes* de Arthur Walley.<sup>11</sup> A ésta consiguieron escapar trabajos posteriores, los cuales en vez de adoptar un enfoque centrado en eventos particulares han preferido tratar la evolución de aspectos concretos de la cuestión, siendo el exponente que mejor resume esta postura el ensayo *Opium Smoking in Ch'ing China* de Jonathan Spence.<sup>12</sup> De un modo similar, otras aportaciones como *Opium and the Limits of the Empire: Drug Prohibition in the Chinese Interior*, obra de David Bello, han incidido en la evolución de la política imperial sobre la droga en los últimos años del periodo Qing e inicios de la República.<sup>13</sup> No obstante, quizás la más importante de estas vertientes sea la que se ha centrado en el análisis del consumo de opio en China, ya fuese intentando desvelar la historia cultural del mismo, como el caso *Narcotic Culture: A history of drugs in China*, trabajo colectivo de Frank Dikötter, Lars

---

Commerce and Consumption: Opium and Merchants in Batavia in the Long Eighteenth Century», en *Chinese Southern Diaspora Studies*, 3, pp. 61-87. Souza, George B. (2007): «Developing Habits: Opium and Tobacco in the Indonesian Archipelago, c. 1619-c. 1794», en Mills, James H. y Barton, Patricia [eds.]: *Drugs and Empires: Essays in Modern Imperialism and Intoxication, c.1500-c.1930*. Nueva York y Hampshire: Palgrave Macmillan, pp. 39-56.

<sup>10</sup> Derk, Hans (2012): *History of the Opium Problem: The Assault on the East, ca. 1600-1950*. Leiden: Brill.

<sup>11</sup> Walley, Arthur (1968): *The Opium War through Chinese Eyes*. Stanford: Stanford University Press.

<sup>12</sup> Spence, Jonathan D. (1975): «Opium Smoking in Ch'ing China», en Wakeman Frederick y Grant, C. [ed.]: *Conflict and control in late Imperial China*. Berkeley, University of California Press, pp. 141-173.

<sup>13</sup> Bello, D.A. (2005): *Opium and the limits of empire: drug prohibition in the Chinese interior, 1729-1850*. Cambridge: Harvard University Press.

Laamann y Zhou Xun;<sup>14</sup> o para explicar el origen de la demanda del mismo desde una metodología inspirada por la antropología como es el caso de *The Social Life of Opium in China* de Zheng Yangwen.<sup>15</sup> Este último acento en el consumo ha sido especialmente importante en el caso de este trabajo por su perspectiva esencialmente diacrónica, que intenta cubrir la transformación de las prácticas y valores culturales asociados al mismo en un amplio ámbito temporal.

Junto a estas contribuciones procedentes de la sinología, este trabajo bebe igualmente de aquellas procedentes del estudio de la historia de las drogas. Estas investigaciones surgieron a finales del siglo pasado al calor de los nuevos enfoques antropológicos sobre la cuestión, siendo el caso más paradigmático en el de *Sweetness and Power* de Sidney Mintz,<sup>16</sup> u otros de corte más generalista como *La historia general de la drogas* de Antonio Escotado.<sup>17</sup> En cualquier caso, esta vertiente ha hecho numerosos avances en presentar éstas como sustancias cuya relación con el ser humano ha sido cambiante no sólo en el tiempo sino también en el espacio,<sup>18</sup> pasando ésta a alterarse sustancialmente como resultado de la Modernidad.<sup>19</sup> Junto a estas aportaciones, que en el caso de nuestro trabajo ofrecen más bien un trasfondo teórico complementario, hemos sumado otras aportaciones que han incidido en su uso en contextos coloniales y su influencia en los cambios producidos en las relaciones políticas y económicas de los actores involucrados en los mismos, especialmente

---

<sup>14</sup> Dikötter, Frank; Laamann, Lars y Zhou Xun (2004): *Narcotic Culture: A History of Drugs in China*. Chicago, University of Chicago Press.

<sup>15</sup> Zheng Yangwen (2005): *The Social Life of Opium in China*. Cambridge, Cambridge University Press.

<sup>16</sup> Mintz, Sidney (1985): *Sweetness and Power: The Place of Sugar in Modern History*. Nueva York: Viking.

<sup>17</sup> Escotado, Antonio (2005): *Historia general de la droga*. Madrid: Espasa.

<sup>18</sup> Goodman, Jorad; Lovejoy, Paul E. y Sherratt, Andrew [ed.] (1995): *Consuming Habits: Drugs in History and Anthropology*. Londres: Routledge.

<sup>19</sup> Courtwright, David T. (2001): *Forces of Habit: Drugs and the Making of the Modern World*. Cambridge: Harvard University Press.

aquellas contribuciones teóricas también provenientes de la antropología como la aparecida en *Drugs, Labor, and Colonial Expansion* de William R. Jankowiak y Daniel Bradburd, cuyo modelo teórico para explicar el uso de las drogas por los colonizadores europeos en Asia y África durante el siglo XIX ha sido uno de los pilares argumentales de esta investigación.<sup>20</sup>

### **Hipótesis y objetivos**

La hipótesis del presente trabajo de investigación plantea que el opio fue una herramienta que jugó un papel fundamental en las actividades de los distintos imperios coloniales europeos en Asia debido a sus propiedades para transformar las relaciones mercantiles. En el caso de China, a pesar de que allí la droga tiene una historia que se remonta a época medieval, ésta siempre fue vista como un elemento ajeno y nunca se produjo una articulación social de su consumo, lo que permitió que las sustanciales transformaciones que éste experimentó en el siglo XVIII exacerbasen su capacidad para transformar las relaciones comerciales del País del Centro con el exterior, aspecto que los europeos supieron aprovechar en su beneficio. Esto fue posible gracias a la centenaria experiencia acumulada entre los siglos XVI y XVIII por los distintos imperios coloniales que tuvieron contacto con el opio en India. En última instancia, ésta trajo consigo una progresiva mercantilización moderna de la droga que concluyó a finales del siglo XVIII, tras la instauración de los británicos de un monopolio en torno a su producción en el norte de India. Así, la creación de las condiciones que hicieron del opio una mercancía capaz de transformar relaciones comerciales a una escala

---

<sup>20</sup> Bradburd, D. y Jankowiak, W. [ed.] (2003): *Drugs, Labor and Colonial Expansion*. Tucson: University of Arizona Press.

continental fue fruto de un proceso largo que vino a redefinir su papel en el comercio asiático. En base a este planteamiento de partida, esta tesis se fija los siguientes objetivos:

- Determinar en qué modo el opio era consumido en China, así como las características de su articulación social, antes del siglo XVIII, época en que empezó a ser fumado en el País del Centro.
- Estudiar el papel del opio en el comercio exterior de China a fin de determinar si este estaba mercantilizado en algún modo antes del siglo XVIII.
- Exponer la evolución de la percepción del opio por parte de los principales imperios coloniales europeos en Asia (portugués, holandés e inglés) y analizar en qué modo lo utilizaron en su participación dentro del comercio intraasiático para crear en él condiciones que le fuesen favorables.
- Analizar el cambiante papel del opio dentro del comercio internacional chino durante el siglo XVIII y su empleo por los comerciantes europeos en la zona (principalmente británicos y macaenses) en el conjunto de sus actividades en el sistema de Guangzhou.

### **Consideraciones metodológicas**

Este trabajo de investigación combinará el estudio de la documentación histórica de origen chino, portugués e inglés, prestando especial atención al primer grupo. En lo que a éste se refiere, nos centraremos en aquellas fuentes que analizan el papel del opio en la medicina tradicional y en el comercio tributario entre las dinastías Song y Ming, si bien también se prestará atención a aquellas referentes a su consumo en Taiwán y la China

continental durante el siglo XVIII y comienzos del XIX. En cuanto a las lusas, se tratarán, de una parte, las relativas a los primeros contactos de los colonos portugueses con el opio en India durante el siglo XVI y, de otra, la documentación oficial de la colonia de Macao relativa al comercio del narcótico durante el siglo XVIII. En cuanto a la documentación inglesa, se utilizará aquella que arroje luz sobre el comercio holandés de opio en India durante el XVII, así como sobre su aplicación por los distintos agentes europeos en las relaciones mercantiles en el delta del Río de las Perlas durante el siglo XVIII. Prácticamente, todas las fuentes chinas han sido consultadas en compilaciones y reediciones modernas, por lo que al citarlas nos referiremos a la paginación de sus versiones modernas, si bien se indicará al menos el volumen original (*juan* 卷) en el que los extractos se encuentren. Todas las traducciones del chino al castellano que aparecen en esta tesis son de autoría propia y se presentarán integradas en el cuerpo texto principal o bien a otro nivel en caso de que éstas sean muy extensas. A fin de facilitar la referencia, las transcripciones de los textos originales en chino se ubicarán directamente en la nota en la que sean referidos, salvo cuando debido a su dimensión requieran mayor espacio, en cuyo caso se recogerán en el Anexo B, indicándose correspondientemente tanto en las notas como en el cuerpo de texto.

Desde un punto de visto teórico, esta tesis se enfrenta a una tarea complicada como es el análisis comparado de la historia del opio antes y después de su instrumentalización colonial por parte de los europeos a lo largo del continente asiático. El estudio de la historia de cualquier droga<sup>21</sup> es una tarea que, para un correcto análisis, requiere de un enfoque interdisciplinar y de las aportaciones de ramas como la

---

<sup>21</sup> Nos referiremos aquí estrictamente a las sustancias psicoactivas, por lo que usaremos ese término en pos de una redacción más fluida.

Antropología o la Farmacología. La historia del opio no sólo no es una excepción a esta regla, sino que es una de las que más intrusiones de otras disciplinas ha recibido a causa de las implicaciones morales y políticas que su producción, comercio y consumo tienen en el mundo actual. Diversos investigadores han situado, de un modo u otro, el origen de éstas en un problema de discurso moralizante en nuestra concepción de su historia, cuyo origen aún es discutido<sup>22</sup> y que no sólo ha pesado en la percepción de la académica occidental, sino igualmente en la china.<sup>23</sup> Este problema hace difícil una visión global de la cuestión del opio dentro de un ámbito mucho más amplio, como es el de la transformación de la relación del ser humano con la naturaleza a raíz de las progresivas revoluciones agrícolas y, en concreto, en lo tocante a aquellos productos fungibles con capacidad de generar hábitos de consumo o adicción. Para hacer esto posible, la historiografía ha recurrido a las nuevas reflexiones e ideas originadas en la Antropología, que han venido a replantear la relación entre el hombre y la naturaleza desde la mercantilización (*commoditization*, en su acepción inglesa) como un proceso en el que los objetos reciben nueva información ontológica, modificando su identidad dentro de un contexto socio-cultural determinado, que además está constantemente sujeto a cambios de toda índole.<sup>24</sup> En lo que al asunto que nos ocupa se refiere, este enfoque aporta una perspectiva desde la que podemos argumentar que la relación del hombre con los psicoactivos sufrió un profundo cambio que fue sustancial en el desarrollo del

---

<sup>22</sup> A pesar de la importancia que la cuestión moralizante tiene para el asunto que investigamos, la complejidad de la misma hace imposible tratarla aquí convenientemente. Para ello se aconseja la consulta de: Escobedo, Antonio (2005: 258-259). Derk, Hans (2012: 3-33). Foxcroft, Louise (2013): *The Making of Addiction: The 'Use and Abuse' of Opium in Nineteenth-Century*, Aldershot: Ashgate Publishing, pp. 62-65. Hunt, Geoffrey y Barker, Judith C. (2001): «Socio-cultural anthropology and alcohol and drug research: towards a unified theory», en *Social Science & Medicine*, 53, pp. 165-188.

<sup>23</sup> Brook, Timothy y Wakabayashi, Bob T. (2000): «Introduction: Opium's History in China», en Brook, Timothy y Wakabayashi, Bob Tadashi [ed.]: *Opium Regimes. China, Britain and Japan, 1839-1852*, Berkeley y Los Ángeles: University of California Press, p. 2.

<sup>24</sup> Igor Kopytoff (1986): «The cultural life of things: commodification as a process», Appadurai, Arjun [ed.]: *The Social Life of Things: Commodities in cultural perspective*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 64-91.



capitalismo desde el siglo XV. Dicho cambio no sólo debe verse en una perspectiva económica, ya que tuvo una importancia trascendental en la percepción de la mercantilización como una característica básica del capitalismo como sistema económico e ideológico. En palabras de Jason W. Moore: "*My preference is to situate commodification within the totality of capitalism's conditions of reproduction, a move that puts the messy relations between humans and the rest of nature front and center.*"<sup>25</sup>

Esta reflexión surge precisamente del estudio sobre la influencia de un psicoactivo, el azúcar, en la aparición del capitalismo en el “largo siglo XVI”. Esta relación entre drogas y capitalismo ha generado una profusa corriente historiográfica fundada en la obra del antropólogo Sidney Mintz. En su análisis de la historia del azúcar, Mintz nos ofrece una perspectiva centrada en la influencia de las explotaciones azucareras americanas durante los siglos XVI y XVII, así como del esclavismo asociado a ellas, en la conformación de una clase dominante europea durante el surgimiento del capitalismo en dicho periodo.<sup>26</sup> Con esta y otras aportaciones,<sup>27</sup> Mintz consiguió establecer una línea discursiva que vincula la introducción de una serie de productos, catalogados por él mismo como *drug-food complex* (en los que habría que incluir el café o el té), en la dieta europea como uno de los motores esenciales no sólo de las primeras muestras de apropiación capitalista en el siglo XVI,<sup>28</sup> sino igualmente de los condicionantes previos

---

<sup>25</sup> Moore, Jason W. (2010): «Madeira, Sugar, and the Conquest of Nature in the ‘First’ Sixteenth Century, Part II: From Local Crisis to Commodity Frontier, 1506-1530», *Review: A Journal of the Fernand Braudel Center*, 33, p. 4.

<sup>26</sup> Mintz, Sidney (1985: *passim*).

<sup>27</sup> Mintz, Sidney (1997): «Time, Sugar, and Sweetness», en Counihan, Carole y Van Esterik, Penny [ed.]: *Food and Culture: A Reader*. Londres: Routledge, pp. 91-103.

<sup>28</sup> Este argumento ha sido objeto de estudio de un número creciente de historiadores de diversas tendencias. Sobre el azúcar y su papel del mismo en la constitución de la “frontera” (*frontier*) como elemento esencial en la formación del capitalismo en el “largo siglo XVI”: Moore, Jason W. (2009): «Madeira, Sugar, & the Conquest of Nature in the ‘First’ Sixteenth Century, Part I: From ‘Island of

para el desarrollo industrial en Gran Bretaña en los siglos XVIII y XIX.<sup>29</sup> A partir de aquí, han sido varios los especialistas que han intentado aplicar esta metodología, planteando una visión global del mercado de ciertos alimentos o sustancias hacia Europa en una perspectiva, valga la redundancia, eurocentrista y modernista.<sup>30</sup>

A la hora de analizar este marco teórico, es necesario igualmente plantear ciertas cuestiones de aplicabilidad a nuestros objetivos. Como se ha expuesto, en sus orígenes, la investigación sobre el papel jugado por las drogas en la formación del capitalismo y la consolidación del colonialismo se ha centrado en una relación económica. Ésta fue expresada geográficamente en el clásico modelo de división global del trabajo en la “economía-mundo” capitalista de Wallerstein,<sup>31</sup> centrado en los continentes europeo y americano, que se constituyó en el “largo siglo XVI” con el desarrollo de las plantaciones azucareras del Caribe. En este punto cabe preguntarse si las conclusiones surgidas del estudio del azúcar, una droga blanda, pueden ayudar a la cuestión del opio. Si bien existe una percepción de que el estudio de distintas drogas en el tiempo no es comparable, distinguiéndolas en función de su legalidad, ciertos especialistas apuntan que un análisis riguroso de éstas debe escapar a tales preconcepciones, ya que entorpecen un correcto estudio de las mismas como mercancías.<sup>32</sup> En este sentido, hay que plantear que tal distinción responde no sólo a la evidencia médica sino también a un discurso construido a principios del siglo XX como resultado de una compleja

---

Timber’ to Sugar Revolution, 1420-1506», en *Review: A Journal of the Fernand Braudel Center* 32, pp. 345-390. Moore, Jason W. (2010: 1-24).

<sup>29</sup> Mintz, Sidney (1997: 98).

<sup>30</sup> En este sentido, es ilustrativa la crítica realizada por Ross W. Jamieson al eurocentrismo que parte de Braudel en la cuestión del consumo de café, cacao y té en la Europa moderna. Jamieson, Ross W. (2001): «The Essence of Commodification: Caffeine Dependencies in the Early Modern World», en *Journal of Social History*, 35, pp. 269-294.

<sup>31</sup> Wallerstein, Immanuel (1974): *The Modern World-System I: Capitalist Agriculture and the Origins of the European World-Economy in the Sixteenth Century*. San Diego: Academic Press Inc., pp. 66-132.

<sup>32</sup> Trocki, Carl A. (1999: 8).

problemática en la que el opio jugó un papel esencial, especialmente en la consideración de su consumo como una práctica “asiática” y la influencia de ciertas tendencias xenófobas en la política estadounidense y europea del momento.<sup>33</sup>

Partiendo de esta premisa y a la vista del tema que nos ocupa, es necesario también plantear la cuestión atendiendo a la función de los psicoactivos dentro de un sistema de apropiación/explotación propio del capitalismo. A diferencia de otras mercancías como el algodón o las especias, cuyo comercio también es esencial en nuestra comprensión de la formación del capitalismo moderno, las drogas se distinguen por ser sustancias cuyo consumo interfiere o estimula la función de ciertos neurotransmisores relacionados con el procesamiento neuronal del dolor y el placer, influyendo asimismo en la percepción de la realidad y el comportamiento de sus consumidores, generando a su vez ciertos hábitos. De este modo, las drogas funcionan de por sí como elementos que juegan un papel muy complejo en las culturas de consumo en las que se desenvuelven, aunque nos interesa aquí su función dentro de la gestión psicológica del trabajo y el reposo, en lo que algunos especialistas han dado en llamar la “gestión química de la vida cotidiana.”<sup>34</sup> En lo que a esta investigación se refiere, este factor plantea aspectos esenciales para comprender el rol desempeñado por el consumo de determinadas drogas en la organización del trabajo y, haciendo una extensión hacia el colonialismo, en la reorganización de los códigos sociales cuando su consumo se ve transformado por elementos externos a un colectivo o, incluso, cuando éstas son introducidas en un contexto social al que son ajenas. A la vista de la escasa investigación desarrollada en

---

<sup>33</sup> Gootenberg, Paul (2009): «Talking about the Flow: Drugs, Borders, and the Discourse of Drug Control», en *Cultural Critique*, 71, p. 33. Courtwright, David T. (2001: 166-185).

<sup>34</sup> Miller, William R. y Carroll, Kathleen M. (2006): *Rethinking Substance Abuse: What the Science Shows, and What We Should Do about It*. Nueva York: Guilford Press, p. 208.

torno a esta cuestión, las reflexiones de Daniel Bradburd y William Jankowiak han planteado algunas de las líneas argumentales más útiles para la constitución del marco teórico de este estudio. Así, resulta esclarecedor su elegante uso de la ruptura de los principios de intercambiabilidad de Appudurai<sup>35</sup> en el contexto de la introducción de una droga, como mercancía, en realidades sociales que hubiesen tenido relaciones previamente con la misma. Éste nos ayuda a ver las drogas como "*goods that, by their nature, create and maintain exchanges or contexts where "value and price have become...completely unyoked" outside situations of extreme hardship.*"<sup>36</sup>

Así, la capacidad de las drogas para forzar intercambios sin ninguna posibilidad de equivalencia les confiere un gran poder para trastocar los colectivos sociales con los que tienen contacto, siempre que éstos no tengan un conocimiento previo de las mismas. Especialmente si el tejido social de éstos se ve ya comprometido por otros factores, dado que la conflictividad existente hace aún más difícil reasignar un papel a éstas dentro de su propio *status quo*. Partiendo de este potencial, Bradburd y Jankowiak plantean un modelo en el que el papel de las drogas dentro del proceso colonial se ajusta a dos fases. Una primera basada en la "seducción", en la que se induce a la gente a proveer bienes o trabajo a cambio de la droga, y una segunda en la que las drogas son empleadas para aumentar la intensidad o duración del trabajo, una vez que éste está controlado. Así, la primera tiene relación directa con la "presencia" europea en distintas regiones del globo como paso previo a la segunda, relacionada a su vez con el "control"

---

<sup>35</sup> Appadurai, Arjun (1986): «Introduction: commodities and the politics of value», en Arjun Appadurai [ed.] (1986 : 14).

<sup>36</sup> Bradburd, Daniel y Jankowiak, William (2003: 9).

de las mismas.<sup>37</sup> Esta la lúcida distinción entra estas dos etapas (“seducción” y “control” de la fuerza de trabajo), se plantea, como veremos, muy útil para nuestra aproximación a la cuestión, en tanto que puede argumentarse que los europeos hicieron uso del comercio de diversas drogas cuando no encontraron el modo de controlar con quién o bajo qué circunstancias los nativos comerciaban.<sup>38</sup> La idea de esta característica de las drogas como posibles herramientas de control comercial da un nuevo significado a nuestra percepción ya no sólo del comercio británico de opio en Asia durante los siglos XVIII y XIX, sino también de su papel en la empresa colonial europea en Asia.

En esta línea, es necesario añadir en estas consideraciones metodológicas algunas reflexiones acerca del estudio del colonialismo europeo en Asia que expliquen el posicionamiento que respecto al mismo adoptaremos en esta tesis. Ésta bebe de la corriente de estudios que desde finales del siglo pasado intenta hacer una revisión del papel jugado por los imperios coloniales en la historia de Asia entre los siglos XVI y XVIII, especialmente con el fin de corregir ciertas representaciones eurocentristas de la actividad de los portugueses y los holandeses en este contexto.<sup>39</sup> Como apunta Gipouloux, este replanteamiento debe evitar tanto el eurocentrismo como el discurso dualista de un “Occidente agresor” y un “Oriente pasivo”. Una dicotomía que no ha hecho sino contribuir a simplificar no sólo la enorme complejidad de las relaciones entre los colonizadores europeos y las variadas realidades socioculturales y políticas que

---

<sup>37</sup> *Ibid*, pp.12-13.

<sup>38</sup> *Ibid*, p. 20.

<sup>39</sup> Frank, Andre G. (1998): *ReOrient: Global Economy in the Asian Age*. Berkeley y Los Angeles: University of California Press, pp. 20-34. Subrahmanyam, Sanjay (1990): *The Political Economy of Commerce: Southern India 1500-1650*. Cambridge: Cambridge University Press, *passim*. Das Gupta, Ashin y Pearson, Michael N. (1987): *India and the Indian Ocean, 1500-1800*. Oxford: Oxford University Press, *passim*.

encontraron en este marco geográfico, sino también su desarrollo en el tiempo.<sup>40</sup> Del mismo modo, esto nos permite cambiar nuestra perspectiva de la propia actividad europea en la región y los beneficios que ésta reportaba, en tanto que demuestra que la supuesta hegemonía comercial de Europa a un nivel global no se dio hasta el siglo XVIII, de modo que los europeos necesitaron coexistir para poder mantener su presencia en estas regiones, siempre basando sus actividades en la reconversión de modelos comerciales ya existentes.<sup>41</sup> Sin embargo, esta visión es propia de una perspectiva de la cuestión centrada en la historia de India, ya que dicha dominación seguía dejando fuera a China en tanto no tocaba sustancialmente el área de su sistema de comercio, y no ejerció una influencia sustancial sobre la misma hasta casi un siglo después de la conquista británica de Bengala en 1757.

A fin de poder articular el contexto chino en esta discusión, es necesario entender el papel rector del País del Centro como uno de los polos principales del comercio en Asia durante más de dos milenios. En este sentido, resulta interesante la perspectiva del historiador chino Wang Gungwu y del japonés Takeshi Hamashita, quienes ubican un vasto sistema comercial “sinocentrado” en las regiones del sureste, noreste, centro y noroeste del continente, que operó hasta bien entrado el siglo XIX y que hizo uso del tributo para vehicular las relaciones económicas y mercantiles.<sup>42</sup> Si entendemos que los primeros episodios de la actividad europea en los Mares de China se hizo bajo la cúpula de este sistema, podemos plantearnos la historia de la presencia europea en Asia durante

---

<sup>40</sup> Gipouloux, François (2011): *The Asian Mediterranean: Port Cities and Trading Networks in China, Japan and South Asia, 13th-21st Century*. Cheltenham: Edward Elgar Publishing, pp. 113-143.

<sup>41</sup> Das Gupta, Ashin y Pearson, Michael N. (1987: 20).

<sup>42</sup> Wang Gungwu (1968): «Early Ming Relations with Southeast Asia: A Background Essay», en Fairbank, John K. [ed.]: *The Chinese World Order*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 34-62.  
Hamashita, Takeshi (2008): *China, East Asia and the Global Economy: Regional and Historical Perspectives*. Routledge: Oxon, pp. 12-26.

los siglos XVI y XVII más como un proceso de “penetración” que como una conquista progresiva, de modo que, hasta la segunda mitad del XIX, los europeos hubieron de realizar sus actividades comerciales dentro de este modelo. Esto explica, entre otras cosas, el trato especial que recibieron los comerciantes europeos tanto en época Ming como Qing a través del sistema comercial articulado a través de Guangzhou, siendo el ejemplo más paradigmático del mismo las relaciones con ambas dinastías de los portugueses asentados en Macao.<sup>43</sup> Si bien las narrativas tradicionales han puesto el foco en cómo este sistema sirvió de acicate para los conflictos entre el Imperio Británico y la China manchú, nuevos estudios comienzan a darnos una imagen más detallada del microcosmos comercial del delta del Río de las Perlas, entre los que destacan los llevados a cabo por Paul Van Dyke.<sup>44</sup> Estos nos interesan, dado que este autor pone su acento en ofrecer una descripción que arroje luz sobre su funcionamiento a lo largo de todo el siglo XVIII y no sólo en las postrimerías de su desaparición, ya que, como hemos mencionado, nuestros objetivos requieren de un mayor énfasis en época anterior al reinado del emperador Daoguang, quien subió al trono en 1820, ya que fue en ese año cuando se inició un periodo en el que la economía del opio en China ha sido estudiada con más profundidad.

## Resumen

Esta tesis presentará un estudio acerca del papel jugado por el comercio de opio en

---

<sup>43</sup> Guimarães, Ângela (1996): *Uma Relação especial - Macau e as relações luso-chinesas*. Lisboa: Centro de Investigação e Estudos de Sociologia, *passim*. Souza, George B. (1986): *The Survival of Empire: Portuguese Trade and Society in China and the South Sea, 1630-1754*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 194-213.

<sup>44</sup> Van Dyke, Paul A. (2011): *Merchants of Canton and Macao: Politics and Strategies in Eighteenth-Century Chinese Trade*. Hong Kong: Hong Kong University Press. Van Dyke, Paul A. (2005): *The Canton Trade: Life and Enterprise on the China Coast, 1700-1854*. Hong Kong: Hon Kong University Press.

las actividades coloniales de los europeos en Asia y en China, y sobre cómo éste pudo servir a sus intereses en estas regiones. Si bien actualmente la analogía entre este país y el opio suele enmarcarse en el contexto de los acontecimientos ocurridos durante el siglo XIX, lo cierto es que esta droga fue objeto de un largo y complejo proceso de introducción en el País del Centro que, salvo en casos muy particulares, no ha sido estudiado en profundidad. En el esclarecimiento del mismo se hallan las claves para comprender como esta droga pasó de ser una mera mercancía más en el conjunto del comercio intraasiático a convertirse en la más comerciada a escala mundial en el siglo XIX.

Para ello, nuestro trabajo se basará en el estudio de fuentes chinas, principalmente, pero también portuguesas e inglesas a fin de arrojar luz sobre el complejo y dilatado proceso de mercantilización experimentado por el opio dentro del sistema comercial tributario sinocentrado y, posteriormente, en las actividades comerciales de holandeses y, sobre todo, ingleses en su participación en el comercio intraasiático. Asimismo, dado que la cuestión tiene diversas aristas que han recibido un estudio desigual, aquí pretendemos dar una visión en consonancia con los aportes de las revisiones en clave poscolonial del enfoque de la historia global, así como los de aquellos estudios antropológicos que han tratado la evolución histórica de las drogas en las distintas sociedades humanas y, especialmente, las que han estudiado su papel en el colonialismo europeo.

Con la intención de presentar nuestra exposición de una forma lo más clara posible, esta tesis se estructura en tres partes:



En la primera, compuesta de tres capítulos, se analizará cómo el fármaco fue asimilado dentro del conocimiento médico chino, especialmente en su condición de preparado aumentativo de la adormidera, ingrediente ampliamente utilizado en la farmacología sínica clásica. Asimismo se investigará el papel que éste tuvo en el sistema comercial tributario sinocentrado desde la dinastía Song del Sur (1127-1279) hasta finales de la dinastía Ming (1368-1644). Como se verá, en este singular proceso se sentaron algunas de las bases sustanciales que originaron la demanda original del mismo que habría de sustentar su papel en el comercio intrasiático sinocentrado durante estas épocas. Atendiendo al conjunto de la argumentación teórica expuesta anteriormente, trataremos de esclarecer aquí en qué modo el País de Centro era o no ajeno a la droga, y cómo esta pudo estar o no articulada dentro de prácticas sociales que permitiesen un control difuso de su consumo, ya que éste resulta un factor determinante para comprender su potencial en la disrupción de los patrones comerciales en época posterior.

En la segunda parte, dividida también en tres capítulos, se sintetizará la relación que los comerciantes portugueses y holandeses desarrollaron con el narcótico durante los siglos XVI, XVII y comienzos del XVIII en India y en el Sureste Asiático, así como su influencia en el ámbito chino. Aunque los lusos fueron los primeros en percatarse del potencial de la droga como mercancía en sus actividades en el subcontinente, no fueron sino los holandeses quienes operaron en ella una primera fase de modernización de su mercantilización a través del monopolio de su tránsito hacia Indonesia y sus regiones circundantes, gracias a los cambios en su consumo al comenzar a ser combinada con tabaco. Asimismo, se explicará cómo el papel protagonista de los mercantes de la zona costera china de Fujian en la vida comercial de la Java holandesa durante el XVII y la

primera mitad del XVIII permitió el traspaso de esta práctica al País del Centro a inicios de dicha centuria.

Por último, la tercera sección, que consta de dos capítulos y un epílogo, versará sobre como los británicos completaron este proceso de mercantilización moderna del narcótico una vez que establecieron el monopolio de su producción en India en 1773. Este haría que el papel del opio en el comercio internacional chino comenzase a cambiar, a resultas igualmente de las transformaciones ocurridas en su consumo en China, donde éste se convirtió en un artículo con un creciente protagonismo en el mercado exterior. Para ilustrar este cambio, aparte de tratar las escasas fuentes chinas relevantes respecto al consumo de opio fumado en China durante el siglo XVIII, se hará un repaso de la documentación de la colonia lusa de Macao, la cual actuó como el principal núcleo articulador del comercio de la droga hasta 1820.

## **PARTE I**

# **LOS ORÍGENES DEL CONSUMO Y EL COMERCIO DE OPIO EN CHINA**



## CAPÍTULO 1: LA LLEGADA DE LA ADORMIDERA A CHINA Y SU USO EN LA MEDICINA TANG Y SONG

A fin de poder tratar correctamente la historia del opio en China, es necesario primeramente tratar las circunstancias en las que dicha droga se difundió por el continente euroasiático. Como se verá más adelante, su llegada al País del Centro se produjo en un periodo muy particular de su historia, el de la ocupación mongola; pero para cuando esto ocurrió, los chinos ya habían desarrollado una cultura médica en torno a su materia prima, la adormidera, la cual tenía un uso cada vez más extendido. Ésta fue introducida en China durante la época Tang (618-907) como consecuencia de los intercambios comerciales transcontinentales articulados por la famosa Ruta de la Seda. En dicho periodo, se constata una apreciación de la flor como un artículo de lujo que pasaría a adornar los jardines de la corte y de las clases más pudientes, dándose además los primeros atisbos de su posible aplicación medicinal. Sin embargo, no fue hasta la época Song (960-1279) cuando ésta fue incluida de forma extensa en el acervo farmacológico chino, tras un largo proceso que se dio en paralelo a la extensión de la adormidera por el conjunto de la geografía china y a la aparición de su primer consumo como alimento, el cual fue un paso previo necesario para el descubrimiento de sus propiedades paliativas por parte, muy probablemente, de monjes budistas. En épocas posteriores, la amplia aplicación de la que disfrutaba la flor a finales del periodo Song jugó un papel transcendental en la problemática introducción del opio en la práctica de la ciencia médica en China.

## 1. Los orígenes del opio y la introducción de la triaca en China: medicina y exotismo

El origen de la relación entre el ser humano y la adormidera (*Papaver somniferum*) ha sido constatado por estudios arqueológicos en el subcontinente europeo, siendo sus muestras más antiguas las halladas en el sur de la Península Ibérica, datadas en el 4000 a.C.,<sup>1</sup> a las que hay que sumar las encontradas en diversos yacimientos de Alemania, Italia y Suiza, correspondientes al 3000-2500 a.C.<sup>2</sup> Si bien los primeros usos del opio en la medicina se pueden atestiguar en diversas prácticas de la cultura egipcia<sup>3</sup> y griega, donde destaca su mención en las obras de ginecología de Hipócrates,<sup>4</sup> son los de la cultura helena los que más nos interesan en este caso, especialmente por su relación con la preparación de la triaca (θηριακή). Si bien la primera asociación entre ésta y el jugo de la adormidera se encuentra en el poema *Theriaka* de Nicandro de Colofón, donde es mencionado como un veneno, fue la fetichización de este preparado en la medicina griega<sup>5</sup> lo que permitió la transmisión de su uso a la romana. Fue entonces cuando aparecieron los primeros tratados médicos que dieron cuenta de un modo más pormenorizado de las propiedades del opio, siendo su mención en la *Materia medica* de

---

<sup>1</sup> Más concretamente en la Cueva de los Murciélagos, en el municipio de Zuheros, en la provincia de Córdoba. Sherratt, Andrew (1991): «Sacred and profane substances: the ritual use of narcotics in later Neolithic Europe», en Garwood, P.; Jennings, D.; Skeates, R.; y Toms, J. [eds.]: *Sacred and Profane: Proceedings of a conference on archaeology, ritual and religion*. Oxford: University Committee for Archaeology Monographs, p. 62.

<sup>2</sup> Merlin, Mark David (1984): *On the Trail of the Ancient Opium Poppy*. Nueva Jersey: Fairleigh Dickinson University Press, pp. 135-145.

<sup>3</sup> Para un resumen de las variadas referencias culturales a la adormidera en el Antiguo Egipto: Rosso, Ana María (2010): «Poppy and Opium in Ancient Times: Remedy or Narcotic?», en *Biomedicine International*, 1, pp. 81-87. No obstante sigue habiendo discusión sobre la constatación arqueológica de un consumo extendido durante la decimoctava dinastía: Bisset, N.G.; Bruhn, J.G.; Curto, S.; Holmstedt, B., Nyman, U. y Zenk, M.H. (1996): «Was opium known in the 18<sup>th</sup> dynasty ancient Egypt? An examination of materials from the tomb of the chief royal architect Kha», en *Journal of Ethnopharmacology*, 41, pp. 99-114.

<sup>4</sup> Tibi, Selma (2006): *The Medicinal Use of Opium in Ninth-Century Baghdad*. Leiden: Brill, p. 6.

<sup>5</sup> Escotado, Antonio (2005: 143-144).

Pedanio Dioscórides Anazarbeo la más antigua y la de la *Naturalis historia* de Plinio el Viejo la más detallada. No obstante, el factor determinante en la posterior relevancia adquirida por el mismo en este ámbito fue la importancia dada por Galeno al opio como medicamento, en la que el *opos menkonos* (“jugo de adormidera”) se convirtió en un ingrediente esencial de la triaca imperial.<sup>6</sup> Tras la caída de Roma, Constantinopla y el Imperio Romano de Oriente quedaron como depositarios de la ciencia grecolatina, para ser posteriormente la plataforma de su difusión al mundo islámico siglos más tarde. En cuanto a este particular, su transmisión hacia Asia fue en gran parte motivada por el cisma nestoriano, acaecido tras la celebración del Primer Concilio de Éfeso en 431, que provocó la persecución del nestorianismo en el Imperio Romano de Oriente y la progresiva huida de monjes de este credo al vecino Imperio Sasánida. Con ésta, la propagación por Asia de este credo y de los clásicos grecolatinos quedaron unidas en un proceso iniciado en Siria con la creación de la Academia de Gundishapur y el impulso dado, durante el reinado de Cosroes I, a la traducción al pahlavi de varias obras de medicina clásica.<sup>7</sup> En lo que a la transmisión del conocimiento de las propiedades del opio se refiere, el sincretismo de distintas tradiciones médicas producido durante el siglo VI en los centros médicos de la Persia sasánida fue determinante no sólo en la expansión asiática del nestorianismo sino también en la preservación de una tradición que sería posteriormente asimilada por la cultura islámica tras la implantación del califato omeya en el 661.

El primero de estos fenómenos permitió un proceso en el que la labor misional y

---

<sup>6</sup> Mattern, Susan P. (2013): *The Prince of Medicine: Galen in the Roman Empire*. Oxford: Oxford University Press, pp. 217-218. Scarborough, John (1997): «The Opium Poppy in Hellenistic and Roman Medicine», en Porter, Roy [ed.]: *Drugs and Narcotics in History*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 17-18.

<sup>7</sup> Prioreschi, Plinio (2001): *A History of Medicine. Vol. 4: Byzantine and Islamic Medicine*. Omaha: Horatius Press, pp. 360-366.

diplomática de los monjes nestorianos vino a sumarse a la gran red de intercambios culturales sustentados por los últimos siglos de esplendor de la Ruta de la Seda continental, antes de la expansión del Islam. Con ello, la llegada del monje sirio Alopen a China en el año 635 no sólo supondría la introducción del cristianismo en China,<sup>8</sup> sino también la de conocimientos médicos, entre los cuales, según Joseph Needham, la triaca galénica fue una de las principales contribuciones.<sup>9</sup> De este modo, las fuentes de que disponemos nos permiten concluir que el opio no llegó a China como un producto aislado sino como un ingrediente de dicho preparado, el cual no tardó en ser incorporado a los códigos farmacéuticos de la época. Al menos, eso nos hace pensar la primera referencia china a la triaca que encontramos en la *Farmacopea revisada* 新修本草, también conocida como la *Farmacopea Tang* 唐本草. La redacción de este tratado farmacológico fue encomendada por el emperador Gaozong 唐高宗 (628-683) al letrado imperial Su Jing 蘇敬 (599-674), tras la propuesta hecha por este último a la corte para que se confeccionase una farmacopea sancionada por el Estado que diera cuenta no sólo de los conocimientos farmacológicos tradicionales, sino que también incorporase un análisis de aquellas sustancias y preparados foráneos cuya utilización se había extendido en el Imperio.<sup>10</sup> Aunque breve, la mención de este fármaco aparece en bajo el nombre de *diyējia* 底野迦, el cual sería una transcripción del latín *theriaca*,<sup>11</sup> y

---

<sup>8</sup> La única fuente que da cuenta de la llegada de Alopen y su papel en la transmisión de este credo es la famosa *Estela en conmemoración de la propagación a China de la luminosa religión de Daqin* 大秦景教流行中國碑, más popularmente conocida como la Estela Nestoriana. Keevak, Michael (2008): *The Story of a Stele: China's Nestorian Monument and Its Reception in the West, 1625-1916*. Hong Kong: Hong Kong University Press, *passim*.

<sup>9</sup> Needham, Joseph (1954): *Science and Civilisation in China, Vol. 1: Introductory explanations*, pág. 205.

<sup>10</sup> Guan Beisheng 關培生, Jiang Runxiang 江潤祥 [ed.] (1999): *Bencao yanjiu rumen* 本草研究入門. Hong Kong: Zhongwen Daxue Chubanshe 中文大學出版社, pp. 52-53. Unschuld, Paul U. (1986): *Medicine in China: A History of Pharmaceuticals*. Berkeley: University of California Press, pp. 44-50.

<sup>11</sup> Según Hirth, la pronunciación clásica de estos caracteres sería *Ti-yeh-ka*. Hirth, Friedrich (1895): *China and the Roman Orient: Researches into their Ancient and Medieval Relations as represented in*



la describe en los siguientes términos:

De sabor astringente y amargo, es un calmante no tóxico. Es remedio de cientos de males, enfermedades internas, patógenos foráneos y de las acumulaciones del pecho y el abdomen. Procede de los reinos bárbaros del oeste. Se dice que se produce a partir de diversas vísceras, es de apariencia similar a las píldoras *jiuhuai*, de color rojo y negro. Portada a menudo por los extranjeros, es también muy valiosa y efectiva.<sup>12</sup>

A la vista de este fragmento, se entiende que en un primer momento no existió una asociación entre este fármaco y el opio, aunque sí se hace mención a cierta apreciación del mismo por su efectividad. Asimismo, en el origen de su inclusión en este vademécum influyeron factores circunstanciales, como las nuevas tendencias intelectuales de la dinastía Tang, en las que la gran cantidad de nuevos productos que se adentraron en el ámbito chino durante estos siglos despertaron un profundo interés entre los médicos y naturalistas de la época.<sup>13</sup> Es posible que la triaca llegase a ser un producto con una funcionalidad más allá de la netamente médica dado su alto valor fuera de China, lo que la convirtió en un artículo de lujo. De este modo, aunque no existen en la documentación de la época menciones a un comercio de la misma, al menos sí que pudo funcionar como tributo, tal como demuestra su aparición en el *Viejo libro de los Tang* 舊唐書. Esta obra documenta cómo el “reino” Fulin 拂菻 “[...] en el

---

*old Chinese Records*. Leipzig y Munich: George Hirth, p. 276.

<sup>12</sup> Su Jing 蘇敬 (657): *Xinxiu bencao* 新修本草, juan 15, (reed. 1955): Shanghai: Qunlian Chubanshe 群联出版社, p. 195. “味辛、苦，平，無毒。主百病，中惡，客忤邪氣，心腹積聚。出西戎。雲用諸膽作之，狀似久壞丸藥，赤黑色。胡人時將至此，亦甚珍貴，試用有效。”

<sup>13</sup> En su artículo, Chen Ming contextualiza esta tendencia a través del análisis del tratado que mejor la plasma, la *Farmacopea de los medicamentos de ultramar* 海葯本草 de Li Xun 李珣 (?). Chen Ming (2007): «The Transmission of Foreign Medicine via the Silk Roads in Medieval China: A Case Study of *Haiyao Bencao* 海葯本草», en *Asian Medicine*, 3, pp. 241–264.

segundo año del reinado del emperador Qianfeng (667) envió una embajada portando triaca como tributo.”<sup>14</sup> Debemos la identificación de este “reino” de Fulin, mencionado de forma recurrente en dicha obra, al sinólogo alemán Friedrich Hirth, quien, a través de la comparación de esta mención con el texto de la Estela Nestoriana, concluyó que dicho término se refería a Belén, ciudad natal de Jesús de Nazaret, en una figura retórica en la que la capital del reino de procedencia de los misioneros nestorianos debía ser el lugar de nacimiento de su dios.<sup>15</sup> Posteriormente, sus investigaciones le llevaron a concluir que el uso de este topónimo en la documentación Tang no era sólido, pudiendo hacer referencia tanto a la sede del patriarcado nestoriano en Persia, Ctesifonte, como a Siria en su conjunto o incluso al Imperio Romano de Oriente.<sup>16</sup> No obstante, Hirth se decantaba más por la primera como la procedencia de la embajada del año 667,<sup>17</sup> lo que corroboraría el origen nestoriano de la introducción del fármaco.

Sin embargo, aunque la aparición de la triaca en este conjunto de obras ha sido interpretada como el punto de partida de la historia del opio en China, resulta imposible aseverar tal asunción ya que no todas las fórmulas triacales contenían este ingrediente, y la que llegó a la corte del emperador Qianfeng bien pudo no contenerlo. Además, aunque así fuese, como indica Nappi, “*though theriac was brought into the classificatory system of Chinese natural history and medicine, it retained its foreign*

---

<sup>14</sup> Liu Xu 劉昫 et. al. (945): «Jiu Tang shu 舊唐書», juan 198, (reed. 1986): *Ershiwu shi* 二十五史, vol. 5. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社, p. 4115. “乾封二年遣使獻底也伽”. Conste que aquí la referencia a la triaca se hace bajo otro nombre, *diyega* 底也伽, que Hirth también identificó con la triaca. Hirth, Friedrich (1895: 276-277).

<sup>15</sup> Esta interesante interpretación de Hirth tendría cierta lógica al ser de hecho una práctica constatable igualmente en las referencias Tang a la India, que recibía el nombre de Maghada 摩伽陀, reino natal Buda. Hirth, Friedrich (1895: 283-290).

<sup>16</sup> Hirth, Friedrich (1909): «The Mystery of Fu-lin», en *Journal of the American Oriental Society*, 30, pp. 1-31. Hirth, Friedrich (1913): «The Mystery of Fu-lin», en *Journal of the American Oriental Society*, 33, pp. 193-208.

<sup>17</sup> Hirth, Friedrich (1909: 30).

*identity (all subsequent bencao explicitly described diyējia in terms of hu medicine) and was never fully naturalized into the medical canon.*”<sup>18</sup> Así, según esta autora, a pesar de ser un producto de un valor incalculable dada su importancia en la tradición farmacológica grecolatina y musulmana, este fármaco pasó a ser visto en el País del Centro con cierto desdén y nunca llegó a asentarse dentro de la práctica médica, salvo en casos excepcionales. Por ello se puede decir que su mención en los posteriores tratados chinos en la materia responde más a la premisa del respeto al conocimiento depositado en las fuentes originales, a partir de la glosa, y a la referencia a las realidades sociales externas al ámbito chino como muestra de erudición. Al hilo de este argumento, Nappi plantea que en la narrativa académica china actual “pharmacological reference books and occasional government documents on drug policy now equate *diyējia* with opium [...], another explicitly “foreign” source of pleasure, danger, and harm”,<sup>19</sup> con lo que queda manifiesta la intencionalidad extraacadémica en la vinculación de la triaca con el opio dentro de un discurso moralizante que subraya la procedencia musulmana del fármaco. Es por ello que coincidimos con Wang Hongbin cuando argumenta que presentar la entrada de la triaca en China como el inicio de la vertiente sínica de su historia no es del todo riguroso, por lo que para determinar la introducción del narcótico en este ámbito sería más acertado referirse a la llegada de su fuente, la *Papaver Somniferum*, cuyo cultivo se comenzó a dar entre el siglo VII y el VIII.<sup>20</sup>

---

<sup>18</sup> Nappi, Carla S. (2009b): “Bolatu’s Pharmacy Theriac in Early Modern China”, en *Early Science and Medicine*, 14, p. 754.

<sup>19</sup> *Ibid*, pp. 762-764. Sin embargo, las percepciones sesgadas sobre la triaca no son en absoluto patrimonio exclusivo de la historiografía china. Fabbri demuestra que el estudio de este fármaco por parte de la academia occidental ha adolecido también de una falta de que sólo hoy en día comienza a subsanarse. Fabbri, Christiane N. (2007): “Treating Medieval Plague: The Wonderful Virtues of Theriac”, en *Early Science and Medicine*, 12, pp. 255-256.

<sup>20</sup> Wang Hongbin 王宏斌 (2009): «Yingsu zhuanru Zhongguo ji qi zai gudai de yiyao jiazhi xilun 罂粟传入中国及其在古代的医药价值析论», en *Gaundog shehui kexue* 广东社会科学, 2009-5, p. 100.

## 2. La difusión de la adormidera en China durante las dinastías Tang y Song: flor de ricos, alimento de pobres y medicamento universal

En un principio, la llegada de la amapola del opio a China no parece haber sido motivada por las propiedades medicinales de su jugo, sino más bien por la belleza de su flor. Hemos de tener en cuenta que durante las dinastías Sui y Tang en China se asistió a la primera etapa de esplendor de su famosa jardinería, la cual se produjo al calor de la entrada de diversas especies foráneas portadas por las caravanas de la ruta de la seda. Como apunta Joseph C. Wang, la época de paz y prosperidad económica vivida en el periodo Tang vino a promover el desarrollo de este arte con la construcción tanto de jardines imperiales, especialmente durante el reinado de Xuanzong 唐玄宗 (685-762), como de los primeros jardines particulares de cierta entidad artística.<sup>21</sup> Dentro de esta tendencia, autores como Maggie Keswick señalan que en dicha época existía una preferencia en la utilización de especies exóticas, especialmente aquellas que destacasen por ser fructíferas, siendo quizás el mejor exponente la granada.<sup>22</sup>

En esta línea, el estudio de la jardinería china en este periodo tiene en la poesía de la época sus principales fuentes, cuando los temas florales se encontraban entre los más recurrentes, motivo por el que es de gran utilidad para nuestro análisis. Si bien la adormidera no es el ejemplo más representativo de esta tendencia, lo cierto es que su mención en ciertos poemas del periodo puede ayudarnos a dilucidar algunos aspectos sobre su cultivo en este tiempo. La primera referencia china a la adormidera es el poema *Minanghua* 米囊花, del letrado y general Guo Zhen 郭震 (656-713). A la vista de su

---

<sup>21</sup> Wang, Joseph C. (1998): *The Chinese Garden*. Oxford: Oxford University Press, pp. 6-7.

<sup>22</sup> Keswick, Maggie (2003): *The Chinese Garden: History, Art and Architecture*. Cambridge: Harvard University Press, p. 196.

título, que se traduce literalmente como “flor con bolsa cargada de semillas”, se constata que esta variante de la amapola despertaba un interés parecido al que suscitaba la granada como metáfora de la fertilidad,<sup>23</sup> a causa de la gran cantidad de semillas que porta en su capsula. Guo, no obstante, parece hacer una interpretación bastante crítica de esta apreciación:

Florece creyéndose sin sentido más hermosa que la hierba,  
pero, ¿cuándo su fruto ha contribuido a que se gane el favor de las  
gentes?  
Aun así, ríe ante el mijo que crece en los campos  
y pasa su juventud sin escuchar el tañer de las cuerdas y el soplo de las  
flautas.<sup>24</sup>

Fuera por esta razón o por su belleza, lo cierto es que la adormidera apareció en otras muestras de la poesía Tang, como *Retorno al oeste saliendo del valle Baoxie* 西歸出斜谷 de Yong Tao 雍陶 (ca.789-873), para quien la vista de la flor era una fuente de nostalgia y recuerdos de su tierra natal, Chengdu. Ciertamente, dicha ciudad no fue ajena a la construcción de grandes jardines, siendo el mejor ejemplo la reforma que el emperador Xuanzong ordenó hacer en el Templo de la Gran Compasión 大慈寺, de credo budista,<sup>25</sup> aunque esta tendencia se consolidó especialmente durante la época

---

<sup>23</sup> Dada esta característica de la planta, en la cultura grecolatina la adormidera era símbolo de fertilidad y, por tanto ésta aparece en ciertas representaciones de la diosa Deméter y Ceres. Escototado, Antonio (2005:139, 172-173).

<sup>24</sup> Peng Dingqiu 彭定求 et al. (1705): «Yuding quan Tang shi 御定全唐诗», juan 66, (reed.1988): *JYCZTSKQSHY*, vol. 431, p. 624. 開花空道勝於草。結實何曾濟得民。卻笑野田禾與黍。不聞弦管過青春。

<sup>25</sup> Según la *Crónica unificada de los maestros budistas* 佛祖統紀, obra del historiador de época Song Zhi Qing 志磐 (?), esta reforma fue ordenada durante el traslado de la corte de Xuanzong a Chengdu tras el estallido de la rebelión de An Lushan 安史之亂. Zhi Pan 志磐 (1269): «Fozu Tongji 佛祖統

Song.<sup>26</sup> Así, este poema nos permite plantear que muy probablemente la flor era cultivada de un modo relativamente amplio en la provincia de Sichuan, lo cual pudo estar relacionado con este incipiente desarrollo de la jardinería monumental en la región:

Marchando por el camino del norte, al salir del valle Baoxie,

salir a las llanuras es como llegar a casa.

Hoy diez mil millas de nostalgia se disipan

al ver delante de mi caballo una adormidera.<sup>27</sup>

Algo más tardía es su aparición en otras obras poéticas como los *Treinta poemas de variada temática sobre Jiangnan* 江南雜題三十首 de Zhang Gu 張祜 (ca. 785-ca. 849), cuyo cuarto poema hace referencia a la adormidera por su color rojo,<sup>28</sup> lo que nos hace pensar que la flor no tardó en salir de regiones relativamente periféricas para difundirse por el resto del ámbito chino. Otro poeta, Wu Renbi 吳仁璧 (?-ca.905), le dedicó un poema de una sola línea 詩句 que dice: “Su fino tallo que se une a la blanca base de su fruto, un rojo intenso baña la mitad de sus pétalos.”<sup>29</sup> A ésta se suma su aparición en otra poesía de la época, el *Canto a la adormidera* 詠罌粟子 de Zhu

---

紀», juan 40, (reed. 2002): *XXSKQS*, vol. 1287, pp. 548-550.

<sup>26</sup> Silbergeld, Jerome (2004): «Beyond Suzhou: Region and Memory in the Gardens of Sichuan», en *The Art Bulletin*, 86, pp. 207-227.

<sup>27</sup> Wang Bin 汪霏 et.al. (1707): «Peiwenzhai yongwu shixuan 佩文齋詠物詩選», juan 364, (reed. 1988): *JYCZSKQSHY*, vol. 455, p. 294. “行過險棧出褒斜。出盡平川似到家。萬裏客愁今日散。馬前初見米囊花。”

<sup>28</sup> Zhang Gu 張祜 (s.f.): «Zhang Chengji Wenji 張承吉文集», juan 6, (reed. 2013): Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社, p. 98. “碧抽書帶草，紅節米囊花。”

<sup>29</sup> Peng Dingqiu 彭定求 (1705): «Yueding quan Tang shi 御定全唐詩», juan 690, (reed. 1988): *JYCZSKQSHY*, vol. 439, p. 478. “蒲草薄裁連蒂白，胭脂濃染半葩紅。”

Zhenbai 朱貞白 (?)<sup>30</sup> quien hace una descripción de la misma centrada en su cáliz:

Fichas de backgammon vueltas del revés, cuentas de jade deseosas de ser ensartadas.

Parecen ubres de vacas para el sacrificio, y también se asemejan a la

*Aristolochia*.

Batir de tambores y cascadas de flechas, al final siempre hay un motivo.<sup>31</sup>

En esta línea, el cultivo de la adormidera queda también reflejado por su aparición en el *Libro sobre la plantación de árboles* 種樹書 de Guo Tuotuo 郭橐駝 (?), quien catalogaba la amapola entre las plantas a cultivar en el noveno mes del año.<sup>32</sup> No obstante, aunque la valoración estética de esta flor está bien representada en las fuentes de la época, no resulta tan fácil atestiguar una comprensión tan temprana de sus propiedades medicinales. Según Wang Hongbin, el hecho de que la adormidera no aparezca en los tratados de medicina más importantes de la época, especialmente en las obras de Sun Simiao 孫思邈 (581-682), parece indicar que ésta era desconocida en la medicina Tang.<sup>33</sup> Sin embargo, otros documentos apuntan en la dirección opuesta, ya que la adormidera sí fue tratada en otros manuales, como *Suplemento a la farmacopea*

---

<sup>30</sup> Este poeta de época Tang procedente de Jiangnan es una figura realmente oscura de la escena literaria de finales de dicha dinastía. Sus poemas aparecen en recopilaciones de época Qing como la *Compilación imperial de Poesía Tang* 御定全唐詩, pero lo hacen asociados a la autoría de Li Zhenbai 李貞白. Sin embargo, sabemos por información anterior a la publicación de esta colección, que esta asociación es fruto de un error tipográfico y que la autoría de estos poemas corresponde a Zhu Zhenbai. Yi Zhanhua 尹占华 (2001): «Lun dayou shi 论打油诗», en *Zhonghua chuantong wenhua yu xin shiji guoji xueshu yantaohui lunwen ji* 中华传统文化与新世纪国际学术研讨会论文集. Xian: Santai Chubanshe 三秦出版社, pp. 578-579, 584.

<sup>31</sup> Peng Dingqiu 彭定求 (1705): «Yueding quan Tang shi 御定全唐詩», juan 870, (reed. 1988): *JYCZSKQSHY*, vol. 441, p. 468.

倒排雙陸子，希插碧牙籌。  
既似犧牛乳，又如鈴馬兜。  
鼓捶並瀑箭，直是有來由。

<sup>32</sup> Guo Tuotuo 郭橐駝 (s.f.): *Zhongshu shu* 種樹書, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p.16.

<sup>33</sup> Wang Hongbin 王宏斌 (2009:100).

本草拾遺 de Chen Zangqi (687-757) 陳藏器. Lamentablemente, el texto original no ha llegado hasta nuestros días, de forma que lo poco que se conserva del mismo son las sesgadas citas recogidas en vademécum posteriores, siendo el más importante la *Farmacopea contrastada y clasificada* 證類本草 de Tang Shenwei 唐慎微 (1056-1136), obra en la que observa la siguiente mención a la obra de Zangqi:

En palabras de Zangqi: “Song Yangzi dijo: “La adormidera tiene cuatro pétalos, es de color rojo y blanco con un cerco rojo claro en su parte superior. Su capsula tiene forma de punta de flecha y su interior guarda diminutas semillas.”<sup>34</sup>

A pesar de que la cita en sí no nos aporta más que una descripción superficial de la flor, resulta interesante no sólo por demostrar que Chen la conocía y que ésta le debió suscitar algún interés, sino por evidenciar que éste no era el único sino que otro autor anterior, Song Yangzi 嵩陽子, que a pesar de ser de difícil identificación también es mencionado independientemente por Shenwei al tratar otras plantas.<sup>35</sup> Esta referencia fue considerada por Joseph Edkins (1823-1905), un misionero y sinólogo británico del siglo XIX, como la más antigua a la existencia de la amapola del opio en China, lo que le permitía plantear que su introducción pudo darse por el contacto con el mundo musulmán en paralelo a la de flores como el jazmín o la rosa.<sup>36</sup> Ciertamente, esta

---

<sup>34</sup> Tang Shenwei 唐慎微 (1098): «Zhenglei Bencao» 證類本草, juan 26, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 740, p. 1017. “藏器曰:嵩陽子云:罌粟花有四葉,紅白色,上有淺紅暈子。其囊形如箭頭,中有細米。”

<sup>35</sup> Véase por ejemplo la cita al texto de Chen Zangqi que trata sobre la ciruela, también conservada en la *Farmacopea contrastada y clasificada*, la cual remite igualmente a Song Yangzi. *Ibid*, p. 951. “陳藏器云:梅實本功止渴,令人膈上熱。烏梅去痰,主瘡瘡,止渴調中,除冷熱痢,止吐逆。梅葉搗碎湯洗,衣易脫也。嵩陽子云:清水揉梅葉,洗蕉葛衣不脆。余試之驗。”

<sup>36</sup> Edkins, Joseph (1898: 6-7).



aseveración choca con la imposibilidad de datar la obra original, pero no resulta por ello menos relevante en tanto que es en ella donde aparece por primera vez la denominación que a la postre se convertiría en la estándar para referir a esta flor, *yingsu* 罌粟.<sup>37</sup> Además, aunque este fragmento no nos permita asegurar que sus propiedades fueran conocidas con exactitud por los médicos de época Tang, sí podemos especular con la posibilidad de que éstos eran conscientes al menos de su potencial.

No obstante, fue durante la dinastía Song cuando la amapola empezó a tener un papel más importante dentro de la economía y la cultura china, lo que se hace notar tanto en la propagación de su cultivo a las grandes regiones fluviales del Río Amarillo y el Yangtsé como en su aparición más clara en los tratados farmacológicos de la época. Esta característica debe ser puesta en relación con una serie de dinámicas sociales y eventos que vinieron a impulsar el desarrollo no sólo de la ciencia farmacológica en China sino también de la difusión social de su aplicación. Como bien resume Unschuld, la situación social e intelectual de la dinastía Song influyó en el desarrollo de la ciencia médica, de un modo visible en tres factores principales.<sup>38</sup> De una parte, este fue un periodo de profundos cambios intelectuales en la ideología del poder imperial, los cuales vendrían a cristalizarse en la aparición de neoconfucianismo. En lo que a la ciencia médica se refiere esto motivó el gobierno imperial desarrollase un mayor interés

---

<sup>37</sup> Llegados a este punto de la disertación, conviene señalar que en las fuentes que se van a mencionar son muchos los términos que se utilizan para referir a la amapola aparte de la forma *yingsu* 罌粟, hoy en día la estandarizada para referir a esta flor en el chino moderno. Así, algunas formas tienen un vínculo morfológico con la anterior, donde el *su* 粟 (mijo, utilizado aquí en referencia al parecido de las semillas de la amapola con las de esta planta) no cambia, mientras que la sílaba *ying* se escribe usando distintos caracteres. De este modo, aparecen ejemplos como 櫻粟, 芎粟, 鸞粟 o 罌粟. Por otra parte, otras no guardan ningún tipo de relación morfológica con aquella, como *minanghua* 米囊花 o *yumihua* 御米花. Para un análisis más en profundidad sobre la nomenclatura asociada a la adormidera: Su Zhiyun 苏志云 (2010): «Yingsu zhengming kao 罌粟正名考», en *Yunnan zhiwu yanjiu* 云南植物研究, 32, pp. 469-472.

<sup>38</sup> Unschuld, Paul U. (1986: 53-55).

en los avances en la materia, lo que hizo que la teoría y práctica médicas propias del taoísmo y del budismo comenzaran a ser tomadas en mayor consideración. Dado que, como se verá a continuación, los primeros usos medicinales de la amapola y sus semillas son asociados en mayor medida a monjes budistas y taoístas, quizás sea plausible decir que la introducción de la flor en el acervo medicinal chino vino como consecuencia de este ambiente intelectual. Esto, unido a otros factores como el desarrollo de la urbanización masiva en la cuenca del Río Amarillo, a la que se asocia la aparición los primeros sistemas nacionales de cobertura sanitaria a través de la boticas oficiales, o la invención de la imprenta, hicieron de la época Song en una de las más importantes en la historia de la medicina tradicional china.

En este contexto, es comprensible que fuese durante la dinastía de los Song del Norte cuando surgieron los primeros análisis detallados de las propiedades medicinales de la flor. La evidencia más antigua se remonta prácticamente al inicio de la misma, con la *Farmacopea imperial Kaibao* 開寶本草, encargada por el emperador Taizu 宋太祖 (927-976) a Liu Han 劉翰 (919-990), Ma Zhi 馬志 (?) y Zhai Xu 翟煦 (?), entre otros, y cuya redacción concluyó en el 974, aunque su texto sólo ha sobrevivido en las referencias aparecidas en obras posteriores como el *Compendio de farmacopeas* 本草綱目 de Li Shizhen 李時珍 (1518-1593).<sup>39</sup> En ella queda registrado su consumo junto con píldoras de cinabrio o como ingrediente en la elaboración de las gachas.<sup>40</sup> No

---

<sup>39</sup> El nombre Kaibao hace referencia al tercer nombre de era del emperador Taizu. Zheng Manqing 鄭曼青, Lin Pinshi 林品石 (1987): *Zhonghua yiyaoxue shi* 中華醫藥學史. Taipei: Taiwan Shangwu Yinshuguan 臺灣商務印書館, pp. 311-312.

<sup>40</sup> Li Shizhen 李時珍 (1578): «Bencao gangmu 本草綱目», juan 23, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 773, p. 465. Utilizando las referencias del *Compendio de farmacopeas*, Wang Jinxiang hizo una reconstrucción del posible texto original de la *Farmacopea imperial Kaibao*: Wang Jinxiang 王金香 (2005): *Zhongguo jindu shi* 中国禁毒史. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社,

obstante, quizás la obra que viene a reflejar de un modo más evidente este interés por la flor es la *Farmacopea clásica ilustrada* 本草圖經 de Su Song 蘇頌 (1020-1101), la cual queda también constatada en la *Farmacopea contrastada y clasificada* de Tang Shenwei, y que sí desarrolla una explicación más pormenorizada no sólo de su apariencia sino también de sus propiedades y contraindicaciones:

De la adormidera las obras antiguas no dicen su procedencia, aunque hoy en día se la encuentra por todas partes, dado que muchos la trasplantan para decorar los patios de sus casas. Las hay de dos tipos, la roja y la blanca, y son ligeramente malolientes. Su fruto parece una botella o la punta de una flecha y en su interior alberga diminutas semillas. Son difíciles de plantar. Los jardineros abonan el suelo cada dos años, esparciendo las semillas en el mes de septiembre. De no hacerlo así, muchas de las que se plantasen no llegarían a brotar. Es necesario esperar a que su cáliz adquiriera un tono amarillento antes de recogerlas. Hace que circule el aire y elimina la fiebre, cura las náuseas y las flemas acumuladas en el pecho, siendo más efectiva si se la consume junto con píldoras de cinabrio, pudiéndose hacer unas gachas mezclándola con jugo de bambú. Es una medicina de tipo frío y muy buena para el intestino, pero no es conveniente consumirla en demasía, ya que puede producir gases en la vejiga.<sup>41</sup>

---

p. 28. “罌粟籽一名米囊子，一名御米，其米主治丹石发动不下，饮食和竹沥煮作粥，食极美。”

<sup>41</sup> Tang Shenwei 唐慎微 (1986: 107). Extrañamente las versiones modernas de la *Farmacopea clásica ilustrada* no recogen esta entrada sobre la adormidera, de modo que la única prueba de su existencia es la cita a la misma conservada en la *Farmacopea contrastada y clasificada*. “圖經曰：罌子粟，舊不著所出州土，今處處有之，人家園庭多蒔以為飾。花有紅、白二種，微腥氣。其實作瓶子，似嚙箭頭，中有米極細，種之甚難。圃人隔年糞地，九月布子，矣。不爾種之多不出，出亦不茂。俟其瓶焦黃則採之。主行風氣，驅逐邪熱，治反胃，胸中痰，及丹石發動，亦可合竹瀝作粥，大佳。然性寒，利大小腸，不宜多食，食過度則動膀胱氣耳。”

Junto a estos tratados farmacológicos, la dinastía nos ha dejado una extensa colección de recetarios que ayudan a resolver la vaguedad en las descripciones mencionadas más arriba, ya que describen de forma más específica su utilización para el tratamiento de enfermedades que cursen con diarrea, especialmente la disentería, tal como se puede ver en el *Recetario basado en una dieta benevolente* 仁齋直指方論 de Yang Shiying 楊士瀛 (?).<sup>42</sup> Es con este propósito como comienzan a constatarse sus primeros usos como ingrediente para elaboración de otros fármacos, aspecto que fue esencial en su incorporación a la práctica médica del momento. El mejor ejemplo es el de un "caldo de amapola" 罌粟湯, al que se le añadía miel, que aparece como preparado contra diversas dolencias del aparato digestivo. La primera mención al mismo se encuentra en la *Farmacopea deductiva* 本草衍義 de Kou Zongshi 寇宗奭 (?), cuando recomienda el consumo de sus semillas en una infusión de agua y miel a fin de facilitar su ingesta, la cual se acompaña de una descripción de la flor en términos parecidos a los vistos en otros tratados.<sup>43</sup> Asimismo, éste apareció en otros formatos, como píldoras, tal como se puede apreciar en la sección que da cuenta sobre el tratamiento de la disentería aparecida en *Ciento un remedios escogidos* 是齋百一選方 de Wang Qiu 王璆(?), donde recomendaba la confección de pastillas de cápsulas de amapola con miel, las cuales debían ser consumidas en dosis de entre diez y quince por toma.<sup>44</sup> A la vista de lo expresado en *Apuntes sobre una dieta budista rigurosa* 密齋筆

---

<sup>42</sup> Yang Shiying 楊士瀛 (s.f.): *Xin Kan Renzhai Zhizhi Fanglun* 新刊仁齋直指方論, juan 2, (reed. 2005): Beijing: Beijing Tushuguan Chubanshe 北京圖書館出版社, pp. 3b-4a.

<sup>43</sup> Kou Zongshi 寇宗奭 (1116): *Bencao Hanyi* 本草衍義, juan 20, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 116. “其花亦多叶者, 其子一罌數千萬粒, 大小如葶藶子, 其色白。來年種則佳。研子以水煎, 仍加蜜, 為罌粟湯, 服石人甚宜飲。”

<sup>44</sup> Wang Qiu 王璆 (1196): *Shizhai bayi xuanfang* 是齋百一選方, juan 6, (reed. 2003): Shanghai: Shanghai Kexue Jishu Chubanshe 上海科學技術出版社, p. 116. «治赤白痢»。“罌粟殼(去穰蒂, 令淨, 炙黃)罌粟子(炒, 令微黑)上同為細末, 煉蜜為丸, 如小雞頭大, 每服十丸、十

記 de Xie Caibo 謝采伯 (?), estas píldoras también fueron usadas para el tratamiento de hemorroides con resultados eficaces incluso en casos de extrema gravedad.<sup>45</sup> No obstante, son prácticamente inexistentes las menciones a los vómitos, uno de los síntomas más comunes del consumo de esta planta y sus derivados, siendo quizás el único ejemplo el de Wang Shuo 王碩 (?), quien en su *Recetario Sencillo* 易間方 menciona como éstos eran a menudo una complicación que disuadía a los enfermos de consumirlo a pesar de ser excelente para tratar la diarrea. Por ello, en su descripción de su “sopa para postrados” 臥下湯 recomienda que se añadan vinagre y ciruelas negras para prevenir este efecto secundario.<sup>46</sup> Esta técnica sería también aconsejada por tratadistas de la noroesteña dinastía Jin 金 (1115-1234), contemporánea a los Song del Sur, como Liu Wansu 劉完素 (1110-1200) quien en sus *Remedios promulgados por el emperador Amarillo* 黃帝素問宣明論方 recomendaba su uso como antitúscido mezclado con vinagre y ciruelas negras, así como ginseng y otros ingredientes.<sup>47</sup>

Aparte de su análisis farmacológico, la adormidera originó un creciente número de referencias en la poesía Song, siendo cada vez más aquellos para los que ésta se convertía en una fuente de inspiración para sus pinceles. Esta tendencia se entiende dentro de un contexto marcado por el desarrollo de los temas florales en la poesía y,

---

五丸。赤痢，甘草湯下；白痢，乾姜湯下；瀉，米飲下；小兒，丸如粟米大，量大小加減服之。”

<sup>45</sup> Xie Caibo 謝采伯 (s.f.): *Mizhai Biji* 密齋筆記, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 56. “罌粟，紅白二種，痔下者隨色用之，即愈。辛稼軒患此，已殆甚，一異僧以陳罌粟煎全料人參敗毒散，吞下感通丸十餘粒，即愈。”

<sup>46</sup> Wang Shi 王碩 (s.f.): *Yi Jian Fang* 易間方, (reed. 1995): Beijing: Renmin Weishen Chubanshe 人民衛生出版社, p. 32-33. “罌粟治痢如神，但性緊澀多令嘔逆，故人畏而不敢服。若今醋制，加以烏梅，則用得法矣。或用四君子藥，尤不致閉胃妨食，而獲奇功也。”

<sup>47</sup> Liu Yuansu 劉完素 (1172): *Huangdi su wen xuanminglun fang* 黃帝素問宣明論方, juan 9, (reed. 2007): Beijing: Zhongguo Zhongyiyao Chubanshe 中國中醫藥出版社, p. 99. “罌粟神聖散 治男子婦人久新日夜咳嗽不止者。御米殼一兩，用蜜炒、烏梅肉、揀人參、訶子肉、葶藶、桑白皮各半兩上為細末，每服二三錢，百沸湯潑，臨臥調下。”

sobre todo, por un aumento significativo en la edición de tratados de botánica especializados en esta materia, en un proceso del que, según Egan, trasluce un cambio en las convenciones estéticas y morales hacia una mayor apertura intelectual.<sup>48</sup> Así, autores como Xu Yuexi 徐月溪 (?) llegaban a compararla en belleza con la peonía,<sup>49</sup> y otros como Shi Zhongxian 釋重顯 (980-1052) en *Plantando amapolas con el asistente del palacio real* 和王殿丞罌粟種之什 reflejan su admiración por la misma con estas palabras:

Sus delicados frutos redondos anuncian la primavera, son un tesoro de las casas de los condes que vencieron al reino de Chu. Nadie sabe cuando abrirán sus pétalos, quizás tras cien mil años de una vida ordinaria.<sup>50</sup>

Aquí vuelve a reafirmarse el vínculo expresado anteriormente entre la flor y la fertilidad al simbolizar ésta la primavera, de lo cual hay otros exponentes como *Adormidera* 罌粟花 de Xie Mai 謝邁(?), donde se la vuelve a presentar como un aviso de la llegada de la primavera y el fin de las nieves, a la vez que también documenta nuevamente su consumo en una infusión con miel.<sup>51</sup> Del mismo modo, Yang Wanli 楊

---

<sup>48</sup> Egan, Ronald (2006): *The problem of beauty: aesthetic thought and pursuits in Northern Song dynasty China*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 109-161.

<sup>49</sup> Xu Yuexi 徐月溪 (s.f.): «Ju 句», (reed. 1986): *QSS*, vol. 72, p. 45252. “並肩罌粟多含怨，具體牡丹惟欠香”

<sup>50</sup> Shi Zhongxian 釋重顯 (s.f.): «He wangdiancheng yingsu zhong zhi shen 和王殿丞罌粟種之什», en (reed. 1986): *QSS*, vol. 3, p. 1670.

“纖纖圓實占芳春，得自侯門勝楚珍。  
開叶開花人不曾，百千年是等閒身。”

<sup>51</sup> Este poema se encuentra recogido en *Ampliación al Tratado de Botánica* 廣群芳譜, obra del siglo XVIII. Wang Hao 汪灝, Zhang Yishao 張逸少 et. al. (1708): «Guang qunfangpu 廣群芳譜», juan 46, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 846, p. 407.

“鉛膏細細點花梢，道是春深雪未消。  
一斛千囊蒼玉粟，東風吹作米長腰。  
茶粒齊圓剖罌子，作湯和蜜味尤宜。”

萬里 (1127-1206) le dedicaba otro en el que asociaba su florecimiento con la llegada de la primavera y también la comparaba en belleza a la reina de las flores, la peonía:

Unas líneas pálidas adornan la punta de sus pétalos, parece que aunque la primavera esté avanzada hay nieves que aún no se han derretido. Mil cálices contienen semillas verdes y azules, el viento del este hace doblar los brotes de arroz. Mientras los bulliciosos los pájaros cantan, las abejas zumban y las mariposas vuelan, ella disputa a la reina de las flores la posición que el cielo le ha dado. Aunque el dios de la primavera no nos otorgue su protección, nos brinda diez días de viento primaveral.<sup>52</sup>

Sin embargo, el exponente más refinado quizás sea el poema que le dedicó Liu Kezhuang 劉克庄 (1187-1269), quien describía la flor con un exquisito sentido de la metáfora, en el que ésta aparece asociada tanto a la lozanía de la juventud como a la pompa de la corte:

En un principio dudé si era colorete de la hija del vecino,  
incluso parecía un paño tintado propio de una concubina imperial.  
La infinidad de flores blancas y rojas del campo,  
no podían compararse a aquella que emergía blanca como la nieve.<sup>53</sup>

---

中年強飯□□丹石，安用咄嗟成淖糜。”

<sup>52</sup> Yang Wanli 楊萬里 (s.f.): «Cheng Zhai Ji 誠齋集», juan 8, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1160, p. 90.

“鉛膏細細點花梢，道是春深雪未消。  
一斛千囊蒼玉粟，東風吹作米長腰。  
鳥語喧蝶亦忙，爭傳天詔詔花王。  
東皇羽衛無供給，探借春風十日糧。”

<sup>53</sup> Liu Kezhuang 劉克庄 (s.f.): «Yingsu 鶯粟», en (reed. 1986): *QSS*, vol. 58, p. 36636. “初疑鄰女施朱染，又似宮嬪剪綵成。白白紅紅千萬朵，不如雪外一枝橫。”

Asimismo, ésta fue objeto de mención en diversos tratados de geografía de la época como *Crónicas de las tres montañas de Chunxi* 淳熙三山志, de Liang Kejia 梁克家 (1127-1187),<sup>54</sup> o *Crónicas de Xin'an* 新安志 de Luo Yuan 羅願 (1136-1184), quien le dedicaba unas líneas en su descripción de los tipos de mijo, resaltando la belleza de su flor, la delicadeza de su fruto y la calidad incomparable de su grano.<sup>55</sup> Todas estas fuentes atestiguan una continuación de su uso en la jardinería, el cual ya no sólo se circunscribía a la decoración de los lujosos jardines imperiales, tal como demuestra el hecho de que en poemas como *Principio del verano* 初夏, de Fang Hui 方回 (1227-1307),<sup>56</sup> o en el *Manjianghong* 滿江紅 de Xu Anguo 徐安國 (?),<sup>57</sup> ambos autores ilustren la presencia de la misma en sus respectivos jardines.

Dejando a un lado consideraciones estéticas, la poesía Song es también una excelente fuente de información sobre las condiciones del cultivo de la flor en este periodo se extendió por la geografía china. En este sentido, especialistas como Zhang Jubao apuntan que gracias a aquella es posible determinar que a lo largo de este periodo la amapola había traspasado los límites de los jardines urbanos y comenzaba a encontrarse de forma silvestre.<sup>58</sup> Eso hace pensar el primero de los seis poemas que

<sup>54</sup> Liang Kejia 梁克家 (s.f.): «Chunxi Sanshan zhi 淳熙三山志», juan 41, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 484, p. 591.

<sup>55</sup> Luo Yuan 羅願 (s.f.): «Xin'an zhi 新安志», juan 2, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 485, pp. 361-362. “有罌子粟，結房如瓶罌，如鶻箭，華艷好，而實細美，非他粟之。”

<sup>56</sup> Fang Hui 方回 (s.f.): «Chu xia 初夏», (reed. 1986): *QSS*, vol. 66, p. 41533. “草鞞紵衫並竹扇，石榴罌粟又戎葵”。

<sup>57</sup> Xu Anguo 徐安國 (s.f.): «Manhongjiang 滿江紅», (reed. 1999): *Tangshi Songci Yaundian Quanci - Tang Song Quanci* 唐诗宋词元曲全集·唐宋全词, vol. 7. Hefei: Huangshan Shushe 黄山书社, p. 2646. “菊信谩劳频探问，兰心未许相随逐。想从今、无暇蒔蔷薇，锄罌粟。”

<sup>58</sup> Zhang Jubao 张巨保 (2012): «Cong wenhua shijiao shenjiu Tang zhi Mingchao shiqi yingsu yinzhong zhuanbo ji dui qi yaoping de renshi 从文化视角探究唐至明朝时期罌粟引种传播及其药性的认识», en *Nongye Kaogu* 农业考古, 2012, pp. 230-238.



componen su *Día de verano en barca por el lago del sur pasando por el jardín Qionghua* 夏日南湖汎舟因過瓊華園, el poeta Zhang Zi 張鎡 (1153-ca.1221) cuando describe el paisaje que rodea el actual lago Yuanyuan en la provincia de Zhejiang:

Las casas de ambas orillas reflejan sus puertas en el agua. Quién sabe cuán profunda es la vulgaridad en la ciudad. Los densos faroles rojos de las amapolas iluminan los campos y los numerosos capullos morados de las alceas rodean las casas.<sup>59</sup>

No obstante, antes que su difusión por la campiña china, la poesía ya atestigua su consumo, corroborando la existencia de algunas de las prácticas que ya vimos registradas en los tratados farmacológicos de la época. En esta línea, Li Fu 李復 (1052-?), en su *Compilación de Yushui* 漪水集 escribió una breve descripción de cómo recurrió al consumo de la flor para hacer frente a la insolación y los problemas estomacales, aunque no nos refiere el modo que lo habría hecho. Centrándose más en explicar cómo pidió a un vecino que plantase la flor en su terreno y las inquietudes que le asaltaban mientras esperaba que ésta germinase.<sup>60</sup> Por otra parte, la fuente de este periodo que aporta más detalles sobre estas cuestiones es la que conforman los tres

---

<sup>59</sup> La única referencia que nos ha quedado de este poema se encuentra en *Memoria de la calle Wulin* de Ding Bing (1832-1899), escritor de finales de la dinastía Qing, en el que se relata la historia de Hangzhou. Ding Bing 丁丙 (s.f.): *Wulin fangxiang zhi* 武林坊巷志, juan 6, (reedic.1988): Hangzhou: Zhejiang Renmin Chubanshe 浙江人民出版社, p.116. “兩岸人家水映門，誰知城裡有深村。照畦罌粟紅燈密，繞舍戎葵紫纈繁。”

<sup>60</sup> Li Fu 李復 (s.f.): «Yushui ji 漪水集», juan 10, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1121, p. 104. Este *Yushui* que da título a la obra no es más que el apelativo 号 que recibía Li Fu, con lo que ésta bien podría ser presentada como la *Compilación de Li Fu*. Siendo por tanto un nombre propio se ha optado por no traducirlo. Se añade a continuación el fragmento referido: “前年陽亢驕，早日赤如血。萬裡隨羽書，揮鞭無留轍。炎毒乘我虛，兩歲苦病渴。遇夏火氣高，煩蒸不可活。飽聞食罌粟，能滌胃中熱。問鄰乞嘉種，欲往愧屑屑。適蒙故人惠，筠篋裏山葉。堂下開新畦，布藝自區別。經春甲未坼，邊冷傷晚雪。清初氣忽動，地面龜兆裂。含滋競出土，新綠如短髮。常慮蒿莠生，鋤荆不敢缺。時雨近沾足，垂凌爭秀髮。開花如芙蓉，紅白兩妍潔。紛紛金蕊落，稍稍青蓮結。玉粒漸滿房，露下期採折。攻疾雖未知，適願已自悅。呼童問山鼎，芳乳將可設。”

poemas que dan inicio al quinto tomo de la tercera parte de la *Compilación de Luancheng* 樂城三集, obra de Su Zhe 蘇轍 (1039-1112). Éste comienza con el largo *Segundo poema sobre la plantación de brotes de jabonero de la China* 種藥苗二首 [Anexo B.1], donde da cuenta de sus vivencias cuando descansaba en la población de Yichuan 潁川, ubicada en la zona de la actual ciudad de Yuzhou 禹州 en Henan. Al describir la pobreza de una región, donde el hambre era una compañera común con la que había que tratar, explica como los lugareños recurrían a la plantación de amapolas y cassia para incorporarlas en la dieta a la espera de que la col china o la mostaza china madurasen, pensando que estos conocimientos podrían ser útiles para los habitantes de otros lugares en la misma situación.<sup>61</sup> La parte del poema dedicada a la adormidera explica como los agricultores de la zona le hicieron notar que las semillas de amapola podían almacenarse, lo que implica que su plantación en esta región había pasado a formar una parte relevante de la gestión local del grano. En este sentido, la planta habría resultado ser especialmente adecuada ya que sus brotes podían comerse en primavera y sus granos en otoño mezclándolos con leche para preparar lo que él llama “gachas budistas” 佛粥. Esto nos permite inferir que los monjes de este credo fueron los primeros en consumir las semillas de amapola de esta manera. Asimismo, explica el nombre dado a la planta por su parecido con una jarrita de boca estrecha, *ying* 罍, y la semejanza de sus semillas con las del mijo 粟 (*Setaria italica*).<sup>62</sup> En el siguiente poema, el autor explica más detalladamente cómo, debido a la falta de carne y a que disponían exclusivamente de cenizo como cereal base, los habitantes de este lugar habrían recurrido principalmente a la cassia para diversificar su dieta, aunque la

---

<sup>61</sup> Su Zhe 蘇轍 (s.f.): «Luancheng san ji 樂城三集», juan 5, (reed. 1988): *JYCZTSKQSHY*, vol. 383, p. 242. [Anexo B.1]

<sup>62</sup> *Ibidem*.

amapola ocupaba la espera otoñal de la cosecha de granos y vegetales más nutritivos.<sup>63</sup>

En esta línea, este proceso de domesticación de esta flor fue igualmente descrito por Zhou Zizhi 周紫芝 (1082-1155) en dos poemas compilados en *Un grano en el granero* 太倉稊米集. En el primero, titulado *La adormidera ha madurado* 罌粟將成, Zhou constata como ésta ya crecía salvaje en la región baja del Yangtsé y ayudaba apaliar la precaria situación de muchas familias en épocas de escasez de grano. Así la presencia de la flor se convierte en un símbolo de fortuna cuando:

De diez comidas que hace el chico del granero nueve no llevan carne, y su familia no consigue salir adelante cuando ya no quedan reservas de grano. Pero al pobre chico la mañana le trae una fortuna inesperada, ya que bajo la pared de su casa crecen mil amapolas cargadas de semillas.<sup>64</sup>

El segundo, bajo el nombre *Plantar adormidera* 種罌粟, relata la historia de un hombre que quería plantar bambú pero era disuadido por un campesino que, siguiendo el consejo de su señor, le recomendaba plantar adormidera en su lugar ya que ésta sólo tardaba unos meses en crecer y podía recoger su semillas para hacer gachas o incluso almacenarlas. Aunque en verdad esta historia era utilizada por Zhou para reflexionar sobre la precariedad del ser humano y sobre la utilidad de ser una persona culta y sabia, lo que nos interesa aquí es que el poema muestra una valoración de la amapola por parte del campesinado chino como un cultivo de alta rentabilidad:

---

<sup>63</sup> *Ibid*, p. 243.

<sup>64</sup> Zhou Zizhi 周紫芝 (s.f.): «Taicang timi ji 太倉稊米集», juan 29, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1141, p. 198-199. “庾郎十飯九不肉，家無鬥儲飯不足。窮兒朝來忽乍富，墻下千罌俱有粟。”

Riendo, el jardinero me contó lo que su señor le dijo una vez: “Sería mejor arrancar los brotes y plantar adormidera. En febrero el viento primaveral haría crecer los brotes y en marzo un rojo claro daría contraste al verde. Cuando las bellas flores se marchiten quedará su fruto, el cual no está vacío, ya que cuando lo cortes podrás recoger sus semillas, que mezcladas con leche y miel hace unas gachas que beben los monjes. Así que en vez de plantar bambú para las futuras generaciones, ¿no sería mejor recoger flores que provean a tu viejo estomago?”<sup>65</sup>

Junto a estos ejemplos, en los que la amapola del opio fue la protagonista de los poemas, existen otras referencias a la flor de menor entidad, pero no por ello menos interesantes. Al menos dos de los Cuatro Grandes Maestros de la dinastía Song 宋四家, Su Shi 蘇軾 (1037-1101) y Huang Tingjian 黃庭堅 (1045-1105), hacen referencias puntuales a la misma en su obra. En su poema *Comentarios de mi visita al templo Zhuxi volviendo a Yixing* 歸宜興留題竹西寺, Su describe como los monjes taoístas del templo le ofrecieron tomar caldo de pollo y sopa de semillas de amapola, la cual era preparada por los más jóvenes de entre ellos.<sup>66</sup> Del mismo modo, Huang en su poema *De paso por la finca de retiro del oficial Liu* 過致政屯田劉公隱廬 nos relata cómo las sirvientas de Liu Huan 劉渙 (998-1078) preparaban una sopa de semillas de

---

<sup>65</sup> *Ibid*, p. 150. “園夫笑謂主人言: 不如鋤苗種罌粟。二月春風上翠莖, 三月輕紅照新綠, 嫣花落盡罌不空, 碎粒圓時粟初熟, 乳膏自入崖蜜甜, 滿貯醍醐飲僧粥。與其種竹供後人, 孰若栽花資老腹。”

<sup>66</sup> Su Shi 蘇軾 (1085): «Dongpo Quanjí 東坡全集», juan 15, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1107, p. 235. “十年歸夢寄西風, 此去真為田舍翁。剩覓蜀岡新井水, 要攜鄉味過江東。道人勸飲雞蘇水, 童子能煎罌粟湯。暫借藤床與瓦枕, 莫教辜負竹風涼。此生已覺都無事, 今歲仍逢大有年。山寺歸來聞好語, 野花啼鳥亦欣然。” Un análisis más pormenorizado de este poema puede encontrarse en: Chen Xinhong 陳新雄 (2000): *Zhixi shi'an* 竹西詩案 [en línea] <http://www.classicalchinese poetry.com/hf-hhchen-case.htm> [consulta: 17-03-2014].

adormidera.<sup>67</sup> A la vista de estos poemas pueden afirmarse que las semillas de adormidera habían comenzado a ser utilizadas entre las clases menos pudientes para la confección de sopas como sustitutivo de otros granos más caros, en el modo descrito en el poema de Su Zhe mencionado más arriba. De la misma forma se expresaba Dong Sigao 董嗣杲 (?-ca.1270) en el poema que dedicó a la flor, en el que también describía sus semillas como un grano salvaje que podía aliviar la pobreza de aquellas familias que vivían en el campo.<sup>68</sup>

Sin embargo, esta imagen contrasta con la dada en otras obras también de Su Shi, concretamente el segundo poema de *En respuesta al monje superior del templo Nanhua* 答南華辯禪師. En éste, la amapola aparece como obsequio portado por unos monjes del templo budista de Nanhua 南華寺, ubicado en la actual ciudad de Shaoguan 韶關 en la provincia de Guangdong, el cual había visitado un año antes cuando fue enviado a la ciudad de Huizhou.<sup>69</sup> Según Wu Tengxiao, esta escena debe ser puesta en relación con la práctica de los monjes budistas de obsequiar con productos medicinales a sus anfitriones cuando eran enviados fuera de los templos, lo que supondría que éstos conocían las propiedades de la planta. Asimismo, según este autor, dada la ausencia de referencias a la amapola en las numerosas reseñas culinarias por las que es conocido Su Shi, podemos inferir que a pesar de que las semillas de esta flor podían llegar a tener ciertos usos culinarios, éstos no eran particularmente estimados por la alta cocina.<sup>70</sup> No

---

<sup>67</sup> Huang Tingjian 黃庭堅, Shi Rong 史容 (1080): «Shanggu waiji shizhu 山谷外集詩注», juan 9, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1114, p. 362. “女奴煮罌粟, 石盆瀉機泉”.

<sup>68</sup> Dong Sigao 董嗣杲 (s.f.): «Yingsu Hua 罌粟花», (reed. 1986): *QSS*, vol. 68, p. 42720. “紅白花開委暮塵, 野糧能療野居貧。長腰可抵豐年米, 蒼玉難資食肉人。石鉢柳槌研乳細, 春苗秋實薦香新。馬前見此羈懷惡, 強飯應鐘萬里身。”

<sup>69</sup> Su Shi 蘇軾 (1988: 348) “承惠及罌粟、咸豆等, 益荷厚意。”

<sup>70</sup> Wu Tengxiao 吳騰霄 (2005): «Su Shi shidai de yingsu zhitong yaoyong 苏轼时代的罌粟止痛药用

obstante, sí existen ejemplos de la aplicación culinaria de las semillas de amapola en versiones más sofisticadas, siendo el mejor exponente los “peces de leche de amapola” 罌乳魚, una especie de pastel hecho con jugo de semillas de amapola, cuya existencia queda registrada en el tratado culinario *La alimentación pura de los montañeses* 山家清供 de Lin Hong 林洪 (?).<sup>71</sup>

## Conclusiones

En este capítulo hemos tratado lo que podríamos considerar como la "prehistoria" del opio en China, entendiendo por ésta la historia de aquellos productos relacionados directamente con el mismo antes de su introducción en el contexto chino. Concretamente, este análisis ha versado sobre de dos productos: la triaca, preparado médico de origen griego que pudo servir de primer vehículo para la difusión de la primeras muestras de opio en el continente asiático, y la adormidera, materia prima indispensable para la producción del narcótico. Ambos llegaron al País del Centro durante la dinastía Tang como fruto de los intercambios comerciales desarrollados en el contexto de la Ruta de la Seda, pero corrieron suertes muy diversas a la hora de ser asimilados. El primero nunca llegó a disfrutar de una aplicación extendida dentro de la medicina china no sólo de aquel periodo, sino tampoco del siguiente, quedando su mención en la fuentes como muestra bien de su papel en la labor diplomática de los monjes nestorianos llegados a China durante el Medievo, o bien de los intentos de la

---

», en Tao Guangzheng 陶广正, Liu Changhua 柳长华 [ed.]: *Yilun jijin* 医论集锦. Beijing: Zhonghua zhongyiyao xuehui yishi wenxian fenhui 中华中医药学会医史文献分会, pp. 421-424.

<sup>71</sup> Lin Hong 林洪 (s.f.): *Shanjia qingong* 山家清供, xia juan, (reed. 2013): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 170. “罌中粟淨洗磨乳, 先以小粉寘缸底, 用絹囊濾乳下之, 去清入釜, 稍沸, 亟灑淡醋收聚, 仍入囊壓成塊, 乃小粉皮鋪甌內, 下乳蒸熟, 略以紅糰水灑, 又少蒸取出, 切作魚片, 名罌乳魚。”

ciencia médica china de la época por compilar todo el conocimiento farmacológico del que disponían ya tuviera un origen interno o externo. Por su parte, la segunda disfrutó de una historia mucho más longeva y rica en matices, que si bien tuvo su primera época de esplendor en la dinastía Tang, cuando decoró los jardines imperiales y de las clases más adineradas, sobrevivió a lo largo de toda la historia de la China clásica por el importante lugar que ocupó en la farmacia china tradicional como remedio de síntomas como el dolor, la diarrea y la tos entre otros, el cual adquirió durante la dinastía Song. Como veremos en el siguiente capítulo, esta relevancia de la flor en la medicina sónica fue uno de los elementos esenciales en el posterior fracaso del opio para encontrar un puesto de relevancia en el acervo farmacológico chino.





## CAPÍTULO 2: EL PAPEL DEL OPIO EN LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA DURANTE LAS DINASTÍAS YUAN Y MING

Si bien, como hemos visto en el capítulo anterior, la llegada de la triaca y la amapola ha sido presentada por algunos autores como el inicio de la historia del opio en China, si hablamos con total propiedad ésta no comenzó hasta la dinastía Yuan (1271-1368), época en la que, una vez concluida la expansión del Imperio Mongol, se produjo una revitalización de los intercambios transcontinentales tanto comerciales como también científico-técnicos. El opio formó parte de este proceso, en tanto que el papel que había adquirido en la medicina musulmana durante los siglos anteriores lo convirtió en un fármaco de gran interés para la élite mongola que dominada China. A pesar de que tal hecho supuso de hecho el comienzo de la vertiente china de su historia, ésta sufrió desde su mismo origen una escisión en función de la aplicación que al mismo se le diese y en qué contexto ésta tuvo lugar, de modo que debemos distinguir al menos entre sus usos medicinales y no-medicinales. En la que respecta a los primeros, que son los que trataremos aquí, si bien este fármaco pudo gozar de cierta fama durante la dinastía Yuan, la implantación del látex de la adormidera en el acervo farmacológico y en la práctica médica en China, stricto sensu, durante el periodo Ming (1368-1644) encontró una serie obstáculos de diversa índole, como la atmósfera antimongola de la política imperial tras el cambio dinástico o el complejo contexto intelectual de la medicina del momento. En el caso de China, esta circunstancia nos obliga a relativizar el impacto de la “globalización médica” producida durante los siglos XIII y XIV.

## 1. La introducción del opio en china durante la dinastía Yuan

En 1264, como consecuencia de la invasión mongola, China entró en un periodo de su historia caracterizado por una creciente intensificación de los intercambios económicos, demográficos, culturales y científicos fruto de la llamada *pax mongolica*. En lo que al ámbito sínico se refiere, la fundación de la dinastía Yuan supuso su inclusión por vez primera dentro de una unidad político-administrativa mayor, lo que conllevó la introducción de todo tipo de prácticas y conocimientos hasta entonces completamente ajenos al mismo. En este sentido, la medicina no fue una excepción ya que, como indica Buell, la expansión del Imperio Mongol provocó una auténtica “medical globalization” en un proceso que tuvo en China uno de sus escenarios principales.<sup>72</sup> Esta circunstancia afecta directamente al estudio de la farmacología del periodo, ya que vino a configurar un escenario de convivencia de distintas tradiciones en proceso de amalgamación, que no se concretó hasta la publicación de las grandes farmacopeas de la dinastía Ming, de las cuales el exponente más claro es el anteriormente mencionado *Compendio de farmacopeas* de Li Shizhen. Por ello, para hacer una correcta revisión de las fuentes del periodo que refieren a la adormidera y al opio es necesario distinguir entre aquellas obras que beben de la tradición médica de los Song y las que traducían códigos foráneos, de las cuales el mejor ejemplo *Recetario musulmán* 回回藥方.

Comenzando por el primer grupo de fuentes, es posible constatar que el empleo medicinal de la adormidera empezó a cristalizarse en un número creciente de fórmulas

---

<sup>72</sup> Buell, Paul D. (2007): «How did Persian and Other Western Medical Knowledge Move East, and Chinese West? A Look at the Role of Rashīd al-Dīn and Others», en *Asian Medicine*, 3, p. 291.

para tratar distintos males llegada la época del cambio dinástico, las cuales fueron heredadas por los médicos de finales del siglo XIII, consolidándose así la transmisión de su uso a las generaciones posteriores. El mayor artífice de este proceso fue Xu Guozhen 許國楨 (?), quien, por orden de Kublai Khan, compiló en el *Recetario de la farmacia imperial* 御藥院方 todas las recetas que se habían venido utilizando en la farmacia de la corte 御藥院 desde su fundación en el año 997, de modo que las fórmulas aparecidas en este código son fruto de la recopilación de más doscientos cincuenta años de tradición farmacológica de las dinastías Song y Jin.<sup>73</sup> En este tratado las capsulas de adormidera aparecen en la confección de siete preparados, siendo cinco los indicados para el tratamiento de males respiratorios cursantes con tos severa como "polvo propiciatorio del *qi*" 賺氣散,<sup>74</sup> "sopa calmante del *qi*" 寧氣湯,<sup>75</sup> "polvo calmante para el pulmón" 平肺散,<sup>76</sup> y otro "polvo calmante para el pulmón" 寧肺散.<sup>77</sup> Asimismo, se vuelve a observar a la adormidera como componente de unas "píldoras para transformar el intestino" 換腸丸, las cuales eran un remedio específico para tratar la diarrea y la disentería,<sup>78</sup> así como en una "receta verdadera de polvo sagrado" 真方聖散子<sup>79</sup> y una "pasta de rosa banksiae cocida en agua" 水煮木香膏,<sup>80</sup> siendo ambas indicadas para el tratamiento de varios males intestinales.

Dejando de lado el particular caso de la obra de Xu Guozhen, lo cierto es que el

---

<sup>73</sup> Xu Guozhen 許國楨 (1267): *Yu yaoyuan fang* 御藥院方, (reed. 1992): Beijing: Renmin Weisheng Chubanshe 人民卫生出版社, pp. 2-3.

<sup>74</sup> Xu Guozhen 許國楨 (1267): «*Yu yaoyuan fang* 御藥院方», juan 5, (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1001, pp. 77-78.

<sup>75</sup> *Ibid*, p. 78.

<sup>76</sup> *Ibid*, p. 84.

<sup>77</sup> *Ibid*, p. 94.

<sup>78</sup> *Ibid*, p. 131.

<sup>79</sup> *Ibid*, p. 130.

<sup>80</sup> *Ibid*, p. 131.

resto de los códices Yuan relevantes para el estudio del papel de la adormidera en la medicina tradicional de este periodo no son tan abundantes como los de la dinastía precedente. Además, su análisis puede llegar a ser bastante problemático en algunos casos, dado que su contenido depende en gran parte de la información aportada por las obras Song y sus versiones actuales son herederas de sus reediciones de época Ming que a veces compilan contenido de otros tratados posteriores. Sin duda, el mejor ejemplo de esta problemática es la *Farmacopea de los alimentos* 食物本草 de Li Gao 李杲 (1180-1251), la cual fue escrita originalmente en tiempos de Kubilai Khan pero que sólo se ha conservado en la versión que reeditó el tratadista del siglo XVII Yao Kecheng 姚可成 (?), quien no dudó en incorporar al texto original algunos apuntes de la farmacopea de Li Shizhen para completarlo. Esto, unido al hecho de que gran parte del texto está compuesto de referencias a documentos anteriores sin la conveniente citación de los mismos, hace prácticamente imposible reconstruir el texto original.<sup>81</sup> A pesar de estos inconvenientes, de su lectura se pueden sacar algunas conclusiones, como que, a diferencia de la obra de Li Shizhen, no parece haber una referencia directa al opio en sí, lo que puede hacernos pensar que Li Gao no conocía las propiedades medicinales del látex de la adormidera, con lo que su aportación se ciñe a dar una descripción de la amapola y sus semillas y de su uso como base para el tratamiento de enfermedades como la disentería.<sup>82</sup>

En cualquier caso, es posible decir que llegada la dinastía Yuan la adormidera se había convertido en ingrediente significativo en la medicina tradicional como base para

---

<sup>81</sup> Yao Kecheng 姚可成 (s.f.): *Shiwu Bencao* 食物本草, (reed. 1994), Beijing: Renmin Weisheng Chubanshe 人民衛生出版社, pp. 4-7.

<sup>82</sup> *Ibid*, pp. 253-254.

el tratamiento de ciertos síntomas y enfermedades. Un claro ejemplo de esto es la profusa mención a la misma en la obra *Remedios efectivos de los médicos de nuestro tiempo* 世醫得效方 de Wei Yilin 危亦林 (1277-1347), la cual se diferencia de otros tratados farmacológicos por no llevar a cabo un análisis descriptivo de los distintos fármacos, sino por ser un compendio de las prácticas médicas de la época con respecto a distintas dolencias. Así, las semillas de dicha flor aparecen dentro del mismo como un componente en la confección de diversos remedios para diversos síntomas [Tabla 2.1] incluyendo incluso una receta contra la insolación compuesta íntegramente por semillas de amapola.<sup>83</sup>

TABLA 2.1. MENCIONES A LA AMAPOLA EN <i>REMEDIOS EFECTIVOS DE LOS MÉDICOS DE NUESTRO TIEMPO</i> 世醫得效方 (1345)			
Sección	Enfermedad	Menciones	Referencia
Medicina normal 大方脈雜醫科			
	Tos 咳嗽	2	j. 5, pp. 23a y 25b.
	Asma 喘急	2	j. 5, pp. 34a, 47b.
	Diarrea 下痢	14	j. 6, pp. 6a, 16b (x2), 17a (x2), 17b, 18a, 18b, 19a, 20b, 21a (x2), 22a y 22b.
	Deshidratación e incontinencia 瘡渴	1	j. 7, p. 9a.
Medicina infantil 小方科			
	Diarrea blanca 白痢	1	j. 11 22b.
	Diarrea 下痢	1	j. 12, p. 26b.
	Prolapso rectal 脱肛	1	j. 12, p. 50a.
Medicina del parto y de mujeres 產科兼婦人雜病科			
	Tos espasmódica 喘嗽	1	j. 15, p. 20a.
Fuente: Wei Yilin 危亦林 (1345): «Shiyi dexiao fang 世醫得效方», (reed. 1986): <i>YJWYGSKQS</i> , vol. 746.			

Sin embargo, las referencias al uso de la adormidera más interesantes del periodo

<sup>83</sup> Wei Yilin 危亦林 (1345): «Shiyi dexiao fang 世醫得效方», juan 7, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 746, p. 227.

pertenecen a Zhu Danxi 朱丹溪 (1281-1358) quien la aconsejaba en su *Ahondando en las enseñanzas de Jingui* 金匱鉤玄 para tratar la tos con las siguientes palabras: “Para curar la tos se recomienda sin dudarle consumir muchas semillas de amapola, pero se debe determinar primero si la enfermedad ha remitido, ya que esta medicina sólo debe usarse para ayudar en la recuperación del paciente.”<sup>84</sup> Junto a esta muestra, Zhu también la menciona en *El espejo de mano de Danxi* 丹溪手鏡, donde aparece como ingrediente de unas píldoras contra la diarrea.<sup>85</sup> Asimismo, la entrada sobre la adormidera del *Compendio de Farmacopeas* de Li Shizhen recoge extractos de otras obras de Zhu que no han sobrevivido hasta nuestros días, entre los cuales encontramos el extracto aparecido en *Ahondando en las enseñanzas de Jingui* que acabamos de mencionar:

Zhenheng dijo: “Hoy en día la gente que sufre de tos debilitante consume gran cantidad de semillas de amapola para poner fin a este mal, al igual que los que sufren de diarrea estacional la usan para detenerla. Sin embargo, aunque éste sea un remedio rápido contra estos males, también puede matar como si de un cuchillo se tratase, por lo que se aconseja usarla con extrema precaución.” También dijo: “Para curar la tos se recomienda sin dudarle consumir muchas semillas de amapola, pero se debe determinar primero si la enfermedad ha remitido, ya que esta medicina sólo debe usarse para ayudar en la recuperación del paciente. Lo mismo puede decirse cuando se trata la diarrea. En caso de diarrea común, es preciso esperar a que los síntomas

---

<sup>84</sup> Zhu Danxi 朱丹溪 (s.f.): «Danxi xiansheng jingui gouxuan 丹谿先生金匱鉤玄», juan 1, (reed. 1991): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 12. “治嗽多用粟殼, 不必疑, 但要先云病根, 此乃收後之藥也。”

<sup>85</sup> Zhu Danxi 朱丹溪 (s.f.): «Danxi Shoujing 丹溪手鏡», juan 2, (reed. 1999): *Jin Yuan si dajia yixue quanshu* 金元四大家医学全书, vol. 2. Tianjin: Tianjin Kexue Jishu Chubanshe 天津科学技术出版社, p. 1063. “黃連菜莢粟殼丸止利。”

remitan y que la hinchazón disminuya. No es conveniente aplicar de inmediato medicamentos como la adormidera o el hueso de dragón para bloquear el vientre. Esto podría hacer que la enfermedad empeorase aún más, provocando recaídas y que la convalecencia se prolongue en demasía.”<sup>86</sup>

Principalmente, estas citas resultan relevantes para nuestro estudio por dos razones. Por una parte, es interesante el uso de la expresión *jinren* 今人, la cual nos puede hacer pensar que Zhu percibió un cambio en la forma en que eran utilizadas las cápsulas de adormidera, siendo cada vez más los casos en que los pacientes se automedicaban cuando sufrían ataques de tos severos. En este sentido, hay que entender este extracto como la primera constatación de uso medicinal extendido, dándose los primeros indicios de que su consumo dejaba de estar polarizado entre su aplicación médica, la cual hasta ahora era privativa de los doctores, y su consumo como grano sustitutivo del trigo o el arroz, como vimos en las muestras de la dinastía Song. Por otra parte, en el tono que Zhu emplea se trasluce una advertencia ante la peligrosidad de su consumo excesivo en la que seguramente es la primera referencia negativa a la misma, la cual estaría en relación directa con la mencionada extensión de su utilización más allá de los cánones médicos del momento.

Como se mencionó anteriormente, junto a estas fuentes, que ante todo compilan la tradición médica anterior, el estudio de la evolución de la medicina china durante la

---

<sup>86</sup> Zhenheng 震亨 no era sino el nombre de pila 名 de Zhu Danxi. Li Shizhen 李時珍 (1986: 466). “震亨曰：今人虛勞咳嗽，多用粟殼止劫；及濕熱泄痢者，用之止澀。其治病之功雖急，殺人如劍，宜深戒之。又曰：治嗽多用粟殼，不必疑，但要先去病根，此乃收後藥也。治痢亦同。凡痢須先散邪行滯，豈可遽投粟殼、龍骨之藥，以閉塞腸胃。邪氣得補而愈甚，所以變症作而淹延不已也。”

dinastía Yuan debe tener en cuenta el profundo proceso de intercambio cultural que caracterizó a este periodo de la historia de China. Éste vino motivado por la difusión tanto hacia occidente como hacia oriente de diversas tradiciones médicas, proceso que en el caso de China estuvo marcado por los intereses de la recién ascendida élite mongola, la cual dio un gran impulso a la introducción de técnicas y conocimientos foráneos dentro de su pragmatismo al adoptar los saberes de las distintas regiones que dominaron para beneficio de su gestión en los diversos territorios de su vasto imperio. En lo que a la medicina se refiere, esto marcó una tendencia de reforma desde arriba por la que los líderes mongoles impulsaron la adopción de la medicina de ciertas regiones para satisfacer sus propias preferencias. Así, como apunta Buell: “*Although Chinese medicine was obviously practised [...], it was not, in the end, the preferred medicine. For most of the Mongol elite and for court officials and courtiers in China, medicine usually meant non-Chinese medicine. This included Tibetan, but most notably Arabic or Islamic medicine.*”<sup>87</sup> Si bien los primeros contactos de China con la medicina árabe datan prácticamente de mediados de la época Song,<sup>88</sup> fueron los mongoles los que dieron un impulso definitivo a su introducción en el contexto chino, la cual se daría en paralelo a la consolidación de la carrera médica en la China Yuan. Tras la llegada de Kublai Kan al poder en 1263, se fomentó la introducción sistemática de la medicina occidental con la instauración en la capital del *Gabinete de medicina occidental* 西域醫藥司, que después se completó con la creación en 1273 del *Gabinete para la difusión de la benevolencia* 廣惠司, cuya gestión quedaba a cargo de un consejero de origen sirio

---

<sup>87</sup> Buell, Paul D. (2007: 282)

<sup>88</sup> Una síntesis actualizada sobre la progresiva introducción de la medicina musulmana en China puede consultarse en: Schottenhammer, Angela (2013): «Huihui Medicine and Medicinal Drugs in Yuan China», en Rossabi, Morris [ed.]: *Eurasian Influences on Yuan China*. Singapur: Institute of Southeast Asian Studies, pp. 75-102.



Ai Xue 爱薛 (1227-1308).<sup>89</sup> A esto hay que sumar la fundación de una *Academia de medicamentos musulmanes* 回回藥物院 veinte años más tarde, con lo que estas tres instituciones pasaron a regular el estudio de la medicina árabe y su aplicación a nivel público,<sup>90</sup> la cual se llevó a cabo a través del sistema de las *Farmacias de la benevolencia* 惠民藥局, el cual había sido implementado inicialmente durante la dinastía Song.<sup>91</sup>

La historia de estas instituciones es relevante para nuestro estudio porque fue su labor la que dio la base para la confección del *Recetario musulmán*. A diferencia del resto de recetarios que hemos analizado, éste parece haber sido confeccionado con la idea de crear una especie de enciclopedia médica, de la que sólo han sobrevivido cuatro volúmenes: el primero, que es el índice de la obra; el duodécimo, dedicado al análisis de las miasmas y su tratamiento; el trigésimo, que sería una continuación del vigésimo noveno (que no se ha conservado) y es de temática variada; y el trigésimo cuarto, que trata sobre los distintos tipos de heridas y su curación. A pesar de su carácter fragmentario, esta fuente nos aporta información relevante para nuestro estudio de un modo tanto cualitativo como cuantitativo. En el primer sentido, la alusión recurrente en el texto a *Zhailinxi* 者里奴西, transcripción al chino del nombre árabe de Galeno, así como la citación de secciones completas del *Canon de medicina* de Ibn Sinna (Avicena,

---

<sup>89</sup> El hecho queda documentado en la *Historia de la dinastía Yuan* 元史 del letrado de época Ming Song Lian 宋濂 (1310-1381): Song Lian 宋濂 (1369): *Yuan Shi* 元史, (reed. 1976): Beijing: Zhonghua Shuju 中华书局, p.147: “改回回愛薛所立京師醫藥院名廣惠司。”Ai Xue es una de las figuras más representativas de la intervención de políticos de medio oriente en la política durante la ocupación mongola. Para más detalles sobre su biografía: Moule, Arthur C. (1930): *Christians in China before the year 1550*. Londres: Society for Promoting Christian Knowledge, pp. 228 y ss.

<sup>90</sup> La creación de estas dos instituciones así como algunos detalles de su estructura quedan también documentados en la *Historia de la dinastía Yuan*, así como el hecho de que estas instituciones fueron adquiriendo importancia con el paso del tiempo, siendo dotadas paulatinamente con más personal. Song Lian 宋濂 (1976: 147).

<sup>91</sup> Schottenhammer, Angela (2013: 82).

980-1037), nos demuestran que este recetario trató de hacer una compilación exhaustiva de los principales tratados médicos occidentales existentes, y formalizó el trasvase de conocimientos de la tradición galénica a China a través de la interpretación musulmana de la misma.<sup>92</sup> Por otra parte, la conservación del tomo inicial ha permitido el análisis de los distintos fármacos y de sus componentes, del que se puede extraer un análisis cuantitativo de su utilización, entre los que no sólo aparece la adormidera sino también el opio.<sup>93</sup>

Según el análisis del índice del *Recetario musulmán* realizado por Gong Yingyan, la adormidera aparece como base para preparación de dieciséis recetas con la finalidad de tratar al menos ocho enfermedades relacionadas con ataques de tos o que cursasen con diarrea, así como varias clases de parálisis y otras enfermedades [Tabla 2.2]. No obstante, esta cifra quizás pueda reducirse ya que algunos de los nombres que éstas reciben presentan diferencias mínimas que invitan a pensar en diferentes interpretaciones del nombre de los distintos ingredientes por parte los varios traductores que participaron en su composición, pudiendo distinguir entre "pasta de amapola" 罌粟膏子, "torta de amapola" 罌粟餅子, así como diversos electuarios 馬准.<sup>94</sup>

TABLA 2.2. RECETAS RELACIONADAS CON LA AMAPOLA EN EL <i>RECETARIO MUSULMÁN</i> 回回藥房 (1367)			
Tomó	Nombre	Enfermedad	Indicaciones
12	馬准方 (Eluctuario)	-	Dolor de huesos, parálisis, debilidad, estrabismo.
12	黑馬准 (Eluctuario de los)	-	Hemiplejia, estrabismo, debilidad.

<sup>92</sup> Buell, Paul D. (2007: 283-285),

<sup>93</sup> Gong Yingyan 龚缨晏 (1999: 58-71).

<sup>94</sup> *Ibid*, 59-61.

	negros)		
12	茴香散 (Polvo de hinojo)	-	Locura miasmática.
19	櫻粟膏子 (Pasta de amapola)	众嗽类 Tos común	-
19	櫻粟子饼子 (Torta de semilla de amapola)	干嗽类 Tos seca	-
19	櫻粟水膏子 (Pasta de jugo de amapola)	干嗽类 Tos seca	-
19	櫻粟子饼子 (Torta de semilla de amapola)	嗽血类 Tos sanguinolenta	-
19	櫻粟子水膏子 (Pasta de jugo de semilla de amapola)	肺经肿嗽类 Tos profunda	-
22	御米子饼子放 (Torta de semilla de amapola)	泻从遍身来的类 Diarrea integral	-
22	櫻粟子散 (Polvo de semilla de amapola)	泻从遍身来的类 Diarrea integral	-
25	櫻粟子饼子 (Torta de semilla de amapola)	治吐血类 Vómito sangrante	-
25	罌粟饼子 (Torta de amapola)	治吐血类 Vómito sangrante	-
30	赤忒里肥方 ( <i>Chitelifei*</i> )	-	Calma los espasmos, endurece las vísceras, mejora la circulación, corta el vómito.
* Transcripción fonética del original persa.			
Fuente: Gong Yingyan 龚缨晏 (1999: 59-60).			

Sin embargo, si por algo es relevante la información extraída del *Recetario musulmán* es por darnos los indicios más antiguos y más claros de la llegada del opio como tal a China. A diferencia del caso de la adormidera, en el que la mayoría de las referencias a la misma no se han conservado sino sólo su mención en el índice general, el opio aparece ampliamente en los tomos que han llegado hasta nuestros días, especialmente el trigésimo. Éste aparece normalmente bajo dos nombres *afurong* 阿芙蓉 y *afeirong* 阿肥榮, ambos reproducciones fonéticas de la voz árabe *afyūn*, la cual

viene a su vez del griego *ópion*), en al menos un total de treinta y ocho recetas.<sup>95</sup> No obstante, como señala Gong en su estudio, el análisis de estos textos resulta especialmente complicado, ya que en la mayoría de los casos los nombres de los medicamentos en chino son transcripciones fonéticas directas de los términos en persa empleados en las fuentes originales en las que se basa la obra, siendo en su mayoría provenientes del *Canón de medicina* de Avicena.<sup>96</sup> Sí resulta interesante, sin embargo, un pequeña anotación explicativa aparecida en una de las recetas del trigésimo volumen en la que el traductor indica: “[...] como el opio (una pasta obtenida de la decocción de semillas de amapola negra, que es un medicamento venenoso por lo que sólo puede ser empleado medio año después de ser preparado.)”.<sup>97</sup> Ésta demuestra, en su error al describir como se obtiene, que el opio era desconocido para los médicos de la China del momento.

No obstante, más allá del papel jugado por la asimilación de la medicina musulmana en el acervo farmacológico chino durante el siglo XIII, la fama adquirida por ésta entre las élites mongolas es también rastreable en procesos diplomáticos y comerciales. Esto permitió que durante la primera mitad del siglo XIV, ciertos medicamentos musulmanes llegasen a la corte en Beijing como tributo, siendo algunos expresamente comprados por la misma, de lo que es un buen ejemplo el caso de la triaca, la cual vuelve a aparecer, tras seis siglos y medio, en la *Historia de la dinastía Yuan* 元史 al menos en dos ocasiones. Según la primera, “[en 1320] un médico musulmán presentó a la corte una medicina llamada triaca y se le pagó con ciento

---

<sup>95</sup> *Ibid*, pp. 62-64.

<sup>96</sup> *Ibid*, pp. 64-67. Un análisis en mayor profundidad de esta fuente requiere de un dominio del persa clásico, razón por la cual no nos extenderemos en este particular.

<sup>97</sup> VV.AA. (s.f.): *Huihui yaofang* 回回藥方, juan 30, cit. Gong Yingyan 龚纓晏 (1999: 61-62). “如阿芙蓉即黑御米子熬的膏子, 味有毒, 修合后半年者方可服”.

cincuenta mil cuerdas.”<sup>98</sup> Por su parte, la segunda señala que “[en 1332], Abu Sa'id Bahadur Khan envió como tributo ochenta y ocho *jin* de triaca y ochenta sables, pagándosele con tres mil trescientos lingotes.”<sup>99</sup> Este hecho ha sido interpretado por Allsen como parte de un proceso de popularización de ciertos medicamentos que hasta entonces habían pasado relativamente desapercibidos, dentro del cual el opio sería un buen ejemplo.<sup>100</sup> Lo cierto es que esta percepción de Allsen es discutible en tanto que no tiene en cuenta todo el bagaje médico relacionado con el fármaco anterior a la invasión de Gengis Kan que hemos venido analizando a lo largo de este capítulo, especialmente el del periodo Song. No obstante, sí coincidimos con él en que esta nueva fama adquirida por la medicina árabe dentro de la corte Yuan pudo permitir que medicamentos como la triaca comenzasen a usarse con más asiduidad, lo cual seguramente influyó en que el opio comenzase a ser analizado en los tratados farmacológicos de la dinastía Ming.<sup>101</sup>

## 2. La adormidera y el opio a inicios de la dinastía Ming

En un principio, el cambio dinástico no influyó en que la flor siguiera siendo un elemento decorativo de los jardines de la época así como una fuente de inspiración para los poetas Ming, si bien sus apariciones en las fuentes por este motivo no son ya tan profusas como en la época Song. El ejemplo más notorio de la aparición de la flor en la

---

<sup>98</sup> Song Lian 宋濂 (1976: 604). “[仁宗七年]回回太醫進藥曰打里牙，給鈔十五萬貫。”

<sup>99</sup> Song Lian 宋濂 (1976: 812). “[至順三年]諸王保賽音遣使貢塔裏牙八十八斤、佩刀八十，賜鈔三千三百錠。”

<sup>100</sup> Allsen, Thomas T. (2004): *Culture and Conquest in Mongol Eurasia*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 155.

<sup>101</sup> Allsen, Thomas T. (2004: 159).

poesía de la época es quizás el de Cheng Benli 程本立 (?-1402) quien en la segunda de sus *Dos prosas rimadas* 賦詩二首 describe su pobre estado de salud y refiere a la flor como símbolo de la juventud pérdida en una pieza de fuerte carácter simbólico:

Aunque se me ha explicado bien que el viento oriental no trae frío, la amapola parece mirarme desde dentro de un sueño. Aunque el coral antiguamente era una joya de reyes, el ágata dudosamente merece pertenecer al tesoro imperial.

Pasa relinchando el caballo Hualiu en su cercado dorado, mientras viene a posarse la *vanessa* en un poste de la valla de jade, las miasmas llenan mi habitación y ya siento los achaques de la vejez, la siembra primaveral me trae multitud de dolorosos pensamientos.<sup>102</sup>

Junto a este ejemplo, encontramos el del poeta de origen incierto Wu Youpei 吳幼培 (?) quien da muestra de que la adormidera siguió siendo estimada como elemento decorativo de los jardines de las clases más acomodadas, incidiendo además en lo fecundo de su fruto:

Mientras en el patio avanza gravemente la mañana, delante de la escalera de la hierba sagrada brotan multitud de flores, entre las que aparece con gracia vestida de niebla y lluvia, con polvo blanco en su rostro y exhibiendo su hermoso atuendo.

---

<sup>102</sup> Cheng Benli 程本立 (s.f.): «Xun Yin Ji 巽隱集» juan 2, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1236, p. 162. “善闡東風不作寒，米囊花似夢中看，珊瑚舊是王孫玦，瑪瑙猶疑內府盤。嘶過驂驪金匝匣，飛來蛺蝶玉欄幹，瘴煙窟裏身今老，春事傷心思萬端。”

Plantada en el festival de medio otoño, espera que el año pase para abrirse con el inicio del verano inclinándose con el sol. Si se la aprecia por dar su cáliz tanto fruto, ¿por qué entonces debería llenar el mijo los bancales?<sup>103</sup>

No obstante, dicha estima por la flor dentro de la jardinería de la época puede que no sea vinculable por completo a la *Papaver somniferum* sino a su prima la *Papaver rhoeas*, tal como atestigua Wang Shimao 王世懋 (1536-1588), quien en su obra *Comentarios detallados para aprender jardinería* 學圃雜疏 aconseja que se plante mejor la segunda, ya que el olor de la primera podía arruinar incluso la maravillosa vista que estas flores ofrecen:

De la adormidera cabe decir que su flor es la más pomposa, es una planta adaptable, aunque requiere prestar atención a su riego. Es hermosa y de muchos tipos, habiendo en el pasado algunas de color amarillo y verde. Sin embargo, su belleza es sólo apreciable en la distancia, ya que de cerca es casi insoportable debido a su olor putrefacto, [siendo tan astringente] que puede cortar la eyaculación. Existe una especie más pequeña de esta flor llamada *yumeiren* (amapola de grano rojo), que también tiene fama de llenar los jardines primaverales, siendo hermosa y de muchos pétalos.<sup>104</sup>

---

<sup>103</sup> Wang Hao 汪灝, Zhang Yishao 張逸少 et. al. (1986: 407). “庭院深沉白晝長，階前仙卉吐群芳，含煙帶雨呈嬌態，傅粉凝脂逞艷妝。種自中秋須隔歲，開於初夏伴傾陽。更誇結子纍纍碩，何必污邪滿稻梁。”

<sup>104</sup> Wang Shimao 王世懋 (s.f.): «Xuepu nanshu 學圃雜疏», (reed. 1997): *SKQSCMCS, Zibu* 子部, vol. 81. Jinan: Qilu Shushe 齊魯書社, p. 640. Wang también hace referencia aquí a las propiedades de la flor para cortar la eyaculación del varón y alargar el coito, por las cuales el opio adquirió tanto renombre durante la segunda mitad de la dinastía Ming. “鴉粟，花最繁華，其物能變，加意灌植，妍好千態，曾有作黃色、綠色者，遠視佳甚，近頗不堪，聞其粟可為腐，澀精物也。又有一種小者曰虞美人，又名滿園春，千葉者佳。”

Dejando a un lado estas menciones de carácter más poético, la época Ming es especialmente interesante para este estudio no sólo porque fue durante la misma cuando esta droga se asentó definitivamente en el País el Centro al incorporarse de forma extensiva a la literatura médica, sino también porque fue en este periodo cuando surgieron los primeros indicios de que el fármaco comenzó a adquirir otros usos cuyo carácter medicinal era más discutible, siendo utilizada particularmente como afrodisíaco. En cualquier caso, atendiendo al análisis de la literatura farmacológica china de los siglos XIV al XVIII, se percibe que la introducción del fármaco no fue aceptada de una forma unilateral. Más bien se vislumbran dos tendencias claras, una que se muestra más conservadora al seguir recurriendo a la amapola como ingrediente, y otra que comienza a ser consciente de los beneficios de su látex y de la necesidad de incluir su conocimiento en el acervo medicinal. Lejos de ser una dinámica puntual, esta puede ser presentada como un ejemplo más del cisma entre las tradiciones médicas Tang-Song y Jin-Yuan que, como subraya Leung, influyó en la transmisión del conocimiento médico durante las épocas Ming y Qing, donde eventualmente la segunda adquirió un mayor peso.<sup>105</sup>

El caso del opio ilustra bien cómo los intentos de recuperar las prácticas anteriores a la invasión mongola adquirieron un mayor apoyo estatal a raíz del cambio dinástico, tal y como comprobamos en el *Recetario de remedios comunes* 普濟方. Compilada en 1406 bajo la supervisión de Zhu Tan 朱橚 (1361-1425), quinto hijo del fundador de la dinastía el emperador Hongwu 洪武 (1328-398), éste es, sin duda, el recetario más extenso de la tradición farmacológica china. Sin embargo, en él sólo existe una receta

---

<sup>105</sup> Leung, Angela K.C. (2003: 130-152).



que incluya al látex de la amapola. Concretamente se trata del “colirio calmante blanco, [el cual] es un fármaco calmante, antiinflamatorio y que elimina las cataratas. Se produce mezclando *Smilax china* (pudiendo sustituirse en su defecto por polvo de orquídea urna blanca), opio (cinco gramos por dosis), resina de ciruelo (veinte gramos) y polvo de peltre (cuarenta gramos en agua hirviendo).”<sup>106</sup> Si comparamos esta única mención con las encontradas en el *Recetario musulmán*, no sólo resulta evidente la pasmosa diferencia cuantitativa, sino que se aprecian disimilitudes cualitativas importantes, que se hacen notar en dos características esenciales del texto. Primeramente, el hecho de que el látex de la adormidera no aparezca como remedio de males como la diarrea o la tos demuestra que, al menos en el cambio del siglo XIV al XV, la flor siguió siendo más estimada como remedio para dichas enfermedades, utilizándose como ingrediente en la composición de aproximadamente ciento sesenta recetas [Tabla 2.3]. Por otra parte, la compilación de Zhu Tan marca distancias con la obra mongola en el hecho de que el opio aparezca bajo un nombre poco común, *afeiyong* 阿飛勇, relegando las dos denominaciones aparecidas en aquella, es decir *afurong* 阿芙蓉 y *afeirong* 阿肥榮. Asimismo, el de esta obra no era un caso aislado, sino que esta práctica omisión del opio es igualmente apreciable en otras obras de inicios de la época Ming como la *Farmacopea de Yunnan* 滇南本草, obra del médico yunannés Lan Mao 蘭茂 (1397-1470), la cual menciona igualmente las cápsulas de adormidera por sus propiedades medicinales, pero originalmente no incluía el opio en su descripción.<sup>107</sup>

---

<sup>106</sup> Zhu Tan 朱橚 (1406): «Pu ji fang 普濟方», juan 76, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 749, p. 308. “白定眼藥:定痛,消腫,去翳。可鐵刺[如無以白芨粉代之]阿飛勇[各一錢]李子樹膠[四錢]白錫粉[炒水飛八錢]。”

<sup>107</sup> Lan Mao 蘭茂 (1436): «Diannan bencao 滇南本草», juan 3, (reed. 1976): *Diannan bencao, di san juan* 滇南本草, 第三卷 Kunming: Yunnan Renmin Chubanshe 云南人民出版社, p. 69. Como

TABLA 2.3. REFERENCIAS A LA AMAPOLA EN EL <i>RECETARIO DE REMEDIOS COMUNES</i> 普濟方 (1406)		
Categoría (門)	Cantidad	Referencia
五運六氣圖 (Descripción de los cinco <i>lun</i> y los seis <i>qi</i> )	1	<i>juan</i> 6, 28a.
肺臟門 (Pulmones)	1	<i>juan</i> 27, 54b.
胃腑門 (Estómago)	3	<i>juan</i> 36, 26b, 27a, 57b.
大腸腑門 (Intestino grueso)	1	<i>juan</i> 37, 45b.
頭門 (Cabeza)	1	<i>juan</i> 44, 9b.
寒暑濕門 (Enfermedades invernales y estivales)	1	<i>juan</i> 117, 57a.
傷寒門 (Fiebre)	1	<i>juan</i> 143, 11b.
咳嗽門 (Tos)	24	<i>juan</i> 157, 14b, 18b, 29a, 33a, 35a, 35b, 50b, 51b, 55b, 56b, 62b. <i>juan</i> 158, 7b, 9a, 27a, 33a, 35b. <i>juan</i> 159, 10a, 22b, 28b, 43b, 44a, 49b, 53b. <i>juan</i> 160, 23b.
喘嗽門 (Tos espasmódica)	4	<i>juan</i> 161, 27a. <i>juan</i> 162, 22b, 23b, 33b.
喘門 (Espasmos)	6	<i>juan</i> 163, 30a, 41b, 45a, 47b, 48a, 58a
消渴門 (Deshidratación e incontinencia)	5	<i>juan</i> 176, 13b <i>juan</i> 177, 2b <i>juan</i> 178, 29b (x2) <i>juan</i> 180, 25a
諸血門 (Hemorragia)	1	<i>juan</i> 188, 25a
諸瘧門 (Miasma)	1	<i>juan</i> 197, 13a
洩痢門 (Diarrea)	100	<i>juan</i> 207, 6a, 12a, 21a, 25a, 27b (x2), 28a, 32a, 32b, 35a, 35b, 38a, 38b, 45a, 48b (x3), 51a <i>juan</i> 208, 2a (x2), 4b, 11b, 14b, 21a, 26a, 33b, 39a, 58a. <i>juan</i> 209, 13a, 23b (x2), 24b, 25a, 26b, 29a, 30a, 31a, 36b, 38a, 39b, 41b, 47a, 48a, 48b.

indica Sun, la mención al opio que aparece en la segunda entrada sobre la amapola es fruto de la copia, en una edición posterior, de un extracto de la *Farmacopea detallada*. Sun Laichen (2007): «Burmese Bells and Chinese Eroticism: Southeast Asia's Cultural Influence on China», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 38, pp. 254 (n. 25).

		<p><i>juan</i> 210, 2a, 4b, 5a, 6a, 7b, 8a, 8b, 9a, 9b (x2), 12a.</p> <p><i>juan</i> 211, 7a, 19b, 37a, 50a, 54b, 55a, 55b, 60a, 60b (x2), 61a, 62b, 63a, 65a, 70a, 71b, 72a, 76a (x2), 76b, 78a, 87a, 88a, 88b, 89a (x2), 94a, 94b, 95b, 96a, 97a, 97b, 99b (x2).</p> <p><i>juan</i> 212, 7a, 23a, 49a, 66b, 72a, 72b, 75a, 90b, 91b (x2).</p>
痢兼渴附論 (Apéndice sobre la disentería)	5	<i>juan</i> 213, 26b, 31a, 32a, 34b, 35a.
諸虛門 (Diversos tipos de debilidad)	2	<i>juan</i> 219, 42a. <i>juan</i> 225, 35b.
虛勞門 (Debilidad)	2	<i>juan</i> 231, 5b, 17b.
勞瘵門 (Fatiga)	1	<i>juan</i> 235, 27b.
諸毒門 (Sobre los gérmenes)	1	<i>juan</i> 252, 7b
乳石門 (Sobre las estalactitas)	1	<i>juan</i> 260, 64a.
婦人諸疾門 (Enfermedades femeninas)	4	<i>juan</i> 320, 18b, 19a, 19b, 23a.
婦人諸疾門 (Enfermedades femeninas)	5	<i>juan</i> 321, 58a, 59a, 61a(x2), 61b
妊娠諸疾門 (Enfermedades del embarazo)	2	<i>juan</i> 340, 35a (x2).
產後諸疾門 (Enfermedades del post-parto)	2	<i>juan</i> 345, 19a. <i>juan</i> 349, 36a.
嬰孩初生門 (Enfermedades del recién nacido)	1	<i>juan</i> 361, 85a.
嬰孩五臟門 (Enfermedades de niños de cinco años)	1	<i>juan</i> 362, 3b.
嬰孩諸風門 (Enfermedades de la niñez)	1	<i>juan</i> 367, 18a.
嬰孩諸疳門 (Parasitismo en niños)	1	<i>juan</i> 383, 10a.
嬰孩諸熱疽腫門 (Inflamación abdominal en niños)	1	<i>juan</i> 384, 55a.
嬰孩心腹痛等疾門 (Enfermedades coronarias y abdominales en niños)	3	<i>juan</i> 390, 14b (x3).
嬰孩吐瀉門 (Vómito y diarrea en niños)	5	<i>juan</i> 394, 11b. <i>juan</i> 395, 28a, 31b, 56b, 69a.
嬰兒下痢門 (Disentería en niños)	17	<i>juan</i> 396, 2b, 5a, 6a, 7b, 8b, 10a, 27a, 42b. <i>juan</i> 397, 37a, 45a, 45b,

		47b, 48b, 51a, 57b, 59a. <i>juan</i> 398, 64a.
嬰兒雜證門 (Enfermedades diversas en niños)	2	<i>juan</i> 400, 6b, 8b.
嬰孩痘疹門 (Viruela y sarpullido en niños)	2	<i>juan</i> 402, 15b. <i>juan</i> 404, 54b.
本草藥性異名 (Lista de drogas por sus propiedades y sinónimos)	1	<i>juan</i> 426, 38b.
Zhu Tan 朱橚 (1406): <i>Puji fang</i> 普濟方, (reed. 1986): <i>YJWYGSKQS</i> , vol. 747-761.		

A juicio de quien escribe, este hecho podría interpretarse como resultado de una tendencia conservadora dentro de la corte, motivada por la necesidad de romper con el pasado mongol, que tuvo como telón de fondo una época marcada no sólo por un cambio de poder en la corte pekinesa con fuertes tintes étnicos sino también por una acusada inestabilidad en el control de las lindes fronterizas del norte del imperio. Ésta se vino a intensificar durante los reinados de los emperadores Zhentong 正統 (1427-1464) y Jingtai 景泰 (1428-1457), teniendo como colofón la crisis dinástica provocada por el Incidente de Tumu 土木之變 en 1449, en el que el primero fue secuestrado por las tropas mongolas, y que influyó a su vez en la participación mongola en la Revuelta de Cao Qin 曹石之變 en 1461.<sup>108</sup> Ya fuera por causa de la tensión étnica que caracterizó a esta etapa o por maniobras políticas dentro de la relativamente joven corte Ming, esta tendencia anti-mongola se percibe en la producción intelectual de la época, siendo el exponente más relevante el ámbito historiográfico, en el que, como Elman explica “*the anti-Mongol tone in the fifteenth-century calls for renewed Ming efforts to*

<sup>108</sup> David M. Robinson es quizás la principal autoridad en este aspecto de las conflictivas relaciones entre China y Mongolia durante los siglos XIV y XV, quien aparte analizó en profundidad las características del apoyo de los oficiales mongoles dentro del ejército imperial al intento de golpe de Cao Qin: Robinson, David M. (1999): «Politics, Force and Ethnicity in Ming China: Mongols and the Abortive Coup of 1461», en *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 59, pp. 79-123. Para una visión más amplia de la violencia y desórdenes provocados por los mongoles en la frontera norte del imperio durante el siglo XV: Robinson, David M. (2000): *Bandits, Eunuchs, and the Son of Heaven: Rebellion and the Economy of Violence in Mid-Ming China*. Honolulu: University of Hawaii Press, pp. 45-68.

*rewrite the history of the Sung dynasty and grant it legitimacy over the Liao and Chin was inspired by the Tu-Mu debacle.*”<sup>109</sup> Haciendo una extensión a la producción médica, esta actitud pudo motivar igualmente un rechazo por parte de los Ming al legado farmacológico occidental que estos habían heredado de los Yuan, el cual se hace evidente en el caso de la práctica omisión de alguno de los medicamentos más relevantes del mismo en el *Recetario de remedios comunes*, siendo el opio el ejemplo más evidente. Junto a esta explicación, es también necesario hacer notar, como sugiere Leung, que el cambio de régimen trajo consigo una creciente indiferencia del Estado con respecto a la gestión de la salud pública, de forma que incluso las epidemias “*were dealt with more and more by local notables who acted not as officials empowered from above, but as philanthropists working in the interests of their home localities.*”<sup>110</sup> Así, independientemente de los motivos concretos que pudieron dar lugar a esta dinámica, esta falta de apoyo a las instituciones médicas heredadas de los Yuan, vino a suponer una ruptura con la tradición médica de dicho periodo y, por tanto, pudo obstaculizar de forma temporal el arraigo de estos aportes árabes en la medicina tradicional china.

En cualquier caso, no debemos ser categóricos al presentar a la dinastía Ming como un poder retrogrado en este sentido, ya que existen indicios que apuntan a que su interés por la medicina musulmana no era inexistente. Eso da a entender la inclusión en la *Gran Enciclopedia Imperial de Yongle* 永樂大典 del *Libro de medicina musulmana* 回回醫書, la cual sería a su vez una traducción de una obra árabe anterior realizada por un tal Mashayihei Mohammad 馬沙亦黑馬哈麻 (?), uno de los traductores oficiales

---

<sup>109</sup> Elman, Benjamin A. (2000): *A Cultural History of Civil Examinations in Late Imperial China*. Berkeley y Los Ángeles: University of California Press, pp. 54-55.

<sup>110</sup> Leung, Angela K.C. (1987): «Organized Medicine in Ming-Qing China: State and Private Medical Institutions in the Lower Yangzi Region», en *Late Imperial China*, 8, pp. 134-166.

de la corte, la cual quizás fue una obra mayor de la cual pudo ser parte el *Recetario musulmán*, pero que no ha llegado a hasta nuestros días.<sup>111</sup> Además, de existir, esta tendencia inicial tardó apenas un siglo en revertirse, de modo que el opio fue apareciendo de forma progresiva en los distintos tratados relacionados con la materia. Llegada la segunda mitad del siglo XV, especialmente durante el reinado del emperador Chenghua 成化 (1447-1487), surgieron las primeras fuentes que nos permiten resolver ciertos interrogantes básicos acerca del modo en que el uso de este fármaco se fue extendiendo por el País del Centro a lo largo de los siglos XV y XVI, y sobre cómo se pudo haber superado el aparente rechazo al opio que había caracterizado el primer siglo del dominio Ming.

Entre éstas destaca la *Compilación contrastada y clasificada de la escuela médica* 醫林類證集要, de Wang Xi 王璽 (?-1488) [Anexo B.2]. De acuerdo con la crónica de su vida que está recogida en la *Historia de la dinastía Ming* 明史, Wang Xi fue un reputado militar que hizo carrera durante el reinado del emperador Chenghua, escalando posiciones dentro de las fuerzas militares Ming del noreste del imperio, siendo nombrado comandante en jefe de los ejércitos destacados en la región de Ningxia y, posteriormente, de los de Gansu en 1477.<sup>112</sup> Según esta fuente, a él se deben los intentos más decididos por delimitar claramente las lindes del imperio en ésta última provincia, la cual había visto desde la instauración de la dinastía un crecimiento de la inmigración procedente de Asia Central, actuando también en ciertas maniobras en la actual región de Xinjiang, todas ellas regiones de fuerte influencia musulmana. Wang

---

<sup>111</sup> Pelliot, Paul (1948): «Le Hōja et le Sayyid Husain de l'Histoire des Ming», en *T'oung Pao*, 38, p. 232 (n. 312). Schottenhammer, Angela (2013: 87-88).

<sup>112</sup> Zhang Tingyu 張廷玉 et al (1739): «Ming shi 明史», juan 174, (reed.1974): *Ming shi, di ba ce* 明史, vol. 8. Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, 13-14.

compaginó estas labores con su amor por la medicina, de modo que tal como él mismo explica en la introducción a la *Compilación contrastada y clasificada de la escuela médica*, “en las épocas de guerra siempre hay mucho tiempo para el esparcimiento, el cual he empleado para adentrarme modestamente en el arte de la medicina, aun sabiendo que mi modo de hacerlo exceda mis pobres capacidades”.<sup>113</sup> Más allá de la modestia con la que nos presenta su trabajo, este pequeño extracto refleja que la redacción de esta obra se produjo precisamente en el periodo en que este militar desarrolló sus campañas militares en las regiones de influencia más occidentales de la China de los Ming, por lo que es de presumir que a lo largo de las mismas su contacto con etnias de fuerte influencia islámica le permitió observar de primera mano sus usos medicinales. Eso al menos es lo que nos hace pensar no sólo el hecho de que en la obra se incluya una reseña sobre el opio y sus propiedades, la cual se ve complementada con la presentación de ocho recetas que lo incluyen como ingrediente esencial, sino especialmente el que nos ofrezca la descripción más detallada de su preparación vista hasta la fecha en ninguna fuente china:

El opio es un fármaco empleado por los médicos árabes para curar la diarrea pertinaz así como otras enfermedades frías. Se debe plantar amapola roja en una tierra con abundante agua y sombra, si bien el agua no debe cubrir las plantas. Llegado el séptimo u octavo mes, tres o cinco días después de que la flor se haya marchitado y pasado el mediodía, se deben hacer tres o cuatro incisiones en la piel de su cáliz con cuidado de no romperla. A la mañana siguiente, se recoge [el látex exudado] usando un cuchillo de bambú y se

---

<sup>113</sup> Wang Xi 王璽 (1482): «Yilin leizheng jiyao 醫林類證集要», (reed. Liu Shi 劉氏 [ed.] 1529): *Xinkan Yilin leizheng jiyao* 新刊醫林類證集要, xu 序, p. 2a. “戎間多暇，輒不揣庸陋，僭垂情於醫道。”

coloca dentro de un plato, dejándolo secar a la sombra. Cada dosis debe tener el tamaño de una judía roja, y debe ser consumida disuelta en agua caliente, haciendo un sirope que no lleve ni ajo ni cebolla. En caso de deshidratación, se puede tomar agua con miel para aliviarla y basta con tomar píldoras del tamaño de una semilla de mijo. Para tratar enfermedades frías, se deben añadir los siguientes ingredientes de forma que de añadir cinco gramos de opio el resto deben agregarse también en esta cantidad, machacando todos ellos y cocinándolos antes de agregar el opio, para después usar miel para dar forma a las píldoras, las cuales no deben ser más grandes que las semillas de tung: cerebro de urraca, pimienta larga, clavo, pimienta, cardamomo negro, acónito, semillas de zanahoria hervidas y nuez moscada.<sup>114</sup>

A la luz de esta descripción, es posible aseverar que existen indicios sólidos que apuntan a que durante el siglo XV la producción local de opio era un hecho, siendo un fármaco cuyo uso comenzaba a permear dentro de la práctica de ciertos médicos de la época a raíz del contacto cada vez más intenso con el mundo musulmán. En este sentido, la incorporación de estas tradiciones médicas que eran ajenas a la práctica de la medicina en el País del Centro, más allá de su mención en compendios farmacológicos como el *Recetario musulmán*, tuvo lugar precisamente en el momento en el que hubo una mayor integración de población musulmana en las lindes noroccidentales del imperio, que corresponden con las actuales provincias de Gansu y Ningxia. Este proceso se dio como resultado de la llegada de distintas delegaciones diplomáticas procedentes de Asia Central, las cuales muchas veces se asentaban de forma definitiva en el País del Centro, en un proceso que vino a ser uno de los principales focos de la sinicización del

---

<sup>114</sup> *Ibid*, juan 4, p. 74a y 74b. [Anexo B.2].



Islam que daría lugar, con el paso del tiempo, a la formación de la hoy conocida como etnia Hui 回.<sup>115</sup> Sin embargo, lo más interesante de este contraste de fuentes es que nos ofrece una imagen que hasta cierto punto nos obliga a replantearnos las condiciones reales en las que se dieron los trasvases de conocimiento y su dimensión en una época en la que la mera traducción de tratados, como la de los clásicos de la medicina árabe durante el dominio mongol, no parece haber implicado cambios sustanciales en el desarrollo de la práctica médica a nivel local. Sería más interesante quizás referirnos a los intercambios de prácticas medicinales como actividades vehiculadas a través de fórmulas difusas basadas en el contacto individual y sin la mediación directa de un aparato institucional concreto como base para romper los obvios problemas de inteligibilidad y, por tanto, de aplicación de las mismas. Es por ello que podemos decir que Wang Xi fue quizás el primer *han* en ser capaz de ejecutar de una forma eficaz esa transferencia de información esencial sobre la producción y empleo de la droga, siendo quien permitió a la postre la inclusión del mismo en el acervo farmacológico Ming.

No obstante, si bien esta fuente marca el inicio de la incorporación del opio al conocimiento farmacológico chino, ésta se desarrolló de un modo gradual dado que dicha droga sólo se usaba como remedio alternativo para los males que venían tratándose con semilla o cápsulas de amapola; es decir diarrea, tos e insolación principalmente. De hecho las principales obras farmacológicas de principios del siglo

---

<sup>115</sup> El dato que nos da una imagen más clara de la dimensión de este proceso es el millón y medio de musulmanes que, según el *Registro integral de la historia de los Ming* 明紀事本末, cruzaron las lindes occidentales del imperio durante los reinados del emperador Chenghua. Gu Yingtai 谷應泰, (1649): *Ming jishi benmo* 明紀事本末, juan 38, (reed. 1985): *Ming jishi benmo, di'er ce* 明史紀事本末, 第二册. Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, pp. 561-570. Para un análisis general de la cuestión: Sulaiman Heyan 苏莱曼·和龔 (1992): *Huihui lishi yu yisilan wenhua* 回回历史与伊斯兰文化. Beijing: Jinri Zhongguo Chubanshe 今日中国出版社, pp. 192-212. Dillon, Michael (2013): *China's Muslim Hui Community: Migration, Settlement and Sects*. Londres: Routledge, pp. 27-43.

XVI todavía mencionaban exclusivamente la amapola, tal es el caso del *Prontuario farmacológico* 本草集要, obra escrita por Wang Lun 王綸 (1453-1510) y publicada en 1500,<sup>116</sup> o *Colección de los fundamentos de la farmacopea* 本草品匯精要, obra del letrado Liu Wentai 劉文泰 (?) que vio la luz en 1505 y que asociaba propiedades afrodisíacas a las cápsulas de adormidera, característica que como veremos más adelante también se atribuía al opio.<sup>117</sup> Habría que esperar hasta 1523 para encontrar las primeras fórmulas que incluyesen látex de amapola en su composición, tales como las que encontramos en *Recetas milagrosas para conservar la salud* 攝生眾妙方 de Zheng Shiche 張時徹 (1504-?), quien menciona la preparación de unas píldoras para curar la diarrea 治痢疾良方, hechas a base de polvo de *saussurea costus* 木香, hilo de oro chino 黃連, raíz de *atractylodes macrocephala* 白術 y opio, indicando que “en cada dosis los adultos deben tomar una píldora, mientras que ancianos y niños sólo deben tomar media, siempre con el estómago vacío o cuando se tenga hambre, tomando sólo caldo de arroz para ayudar a tragarla”.<sup>118</sup>

En cualquier caso, las fuentes corroboran un mayor interés en la adormidera que se percibe por su inclusión en distintos vademécums de la época, con la característica distintiva de glosar la información aportada por fuentes anteriores aun sin nombrarlas. En lo que a la flor se refiere, esta costumbre tiene uno de sus mejores exponentes en *Farmacopea concisa* 本草約言 de Xue Ji 薛己 (1487-1559), quien confeccionó la

---

<sup>116</sup> Wang Lun 王綸 (1500): *Bencao Jiyao* 本草集要, juan 5, (reed. 2011): Beijing: Xue Yuan Chubanshe 学苑出版社, p. 142.

<sup>117</sup> Liu Wentai 劉文泰 (1505): «Bencao Pinhui Jingyao 本草品彙精要», juan 37, (reed. 2013): *Bencao Pinhui Jingyao, Xia* 本草品匯精要 (下). Beijing: Zhonguo Zhongyiyao Chubanshe 中国中医药出版社, p. 784.

<sup>118</sup> Zhang Shiqie 張時徹 (1523): *Shesheng Zhong Miaofang* 攝生眾妙方, juan 5, (reed. 1990): Beijing: Zhonguo Guji Chubanshe 中医古籍出版社, p. 80.

entrada referida a la adormidera parafraseando dos obras que ya hemos mencionado: *Farmacopea contrastada y clasificada* de Tang Shenwei, la cual a su vez se refería a un texto sacado de *Farmacopea clásica ilustrada*; y la obra no conservada de Zhu Danxi, citada posteriormente por Li Shizhen en su *Compendio de farmacopeas*.<sup>119</sup> Del mismo modo, Chen Jiamo 陳嘉謨 (1486-1559) tampoco dudó en parafrasear en su *Farmacopea Mengquan* 本草蒙筌 esta famosa admonición del tratadista de la dinastía Yuan.<sup>120</sup> A estos ejemplos se puede sumar el de Xu Chunfu 徐春甫 (1520-1596), quien cita integralmente en su *Compendio general de medicina antigua y moderna* 古今醫統大全 la descripción hecha setenta años antes por Wang Xi; a la que añade treinta y cuatro recetas que la contenían para tratar la tos, la tosferina, la diarrea, la disentería o los espasmos.<sup>121</sup>

A la vista de las obras referidas, se entiende que a mediados del siglo XVI la aplicación del opio en la medicina del momento era mínima, y siempre para tratar ciertos casos de diarrea, mientras que las capsulas y semillas de amapola disfrutaban de un uso más extendido. No obstante, esta situación comenzaría a cambiar llegado el último cuarto de la centuria, cuando el opio comienza a ser empleado más ampliamente en la confección de panaceas taoístas, en lo que debe entenderse como una consolidación de una tendencia iniciada durante el reinado del emperador Chenghua. Estos preparados, agrupados de forma genérica bajo el nombre “elixir dorado” 金丹,

---

<sup>119</sup> Xue Ji 薛己 (1520): «Bencao yueyan 本草約言», shiwu bencao juan 3 食物本草卷三, (reed. 1999): *Zhongguo Bencao Quanshu* 中國本草全書, vol.26. Beijing: Huaxia Chubanshe 華夏出版社, p. 346-347.

<sup>120</sup> Chen Jiamo 陳嘉謨 (1565): *Bencao mengquan* 本草蒙筌, juan 5 gubu 穀部, (reed. 2013): Beijing: Zhonghua Zhongyiyao Chubanshe 中國中醫藥出版社, p. 166.

<sup>121</sup> Xu Chunfu 徐春甫 (1556): «Gujin yitong daquan 古今醫統大全», juan 36, (reed. 1997): *Gujin yitong daquan Qinghua ben* 古今醫統大全精華本. Beijing: Kexue Chubanshe 科學出版社, p. 320-321.

eran vistos como brebajes mágicos o fórmulas que surgieron como fruto de las teorías acerca de la inmortalidad de distintos tratadistas y teóricos cuya tradición se remonta a la dinastía Jin Oriental 東晉 (317-420) y que conformaron la que se dio en llamar la “corriente de los alquimistas” 煉丹派.<sup>122</sup> La fuente más antigua en relacionar de forma directa el opio a estos fármacos es *Puerta de entrada a la medicina* 醫學入門 de Li Chan 李梴 (?), quien hace referencia a una “píldora de elixir dorado” 一粒金丹, que incluía entre sus ingredientes diez gramos de opio y se recomendaba para el tratamiento de unas treinta enfermedades, si bien especificaba que “debe suministrarse una píldora cada diez o catorce días, y si hay cierta mejoría debe administrarse una en cada estación, ayudándose de azúcar o pera macerada para tragarla”.<sup>123</sup> Junto a ésta, Li también lo recoge como componente en la receta llamada “otra píldora *xianglian*” 加味香連丸, que contenía diez gramos de opio, y que se debe “tomar [esta receta] en caso de diarrea que pueda ser mortal, siempre que otros fármacos no hayan tenido resultado, tomando sopa de semillas de loto para ayudar a tragarla”.<sup>124</sup> Aún así, si bien éste incluso completó estas recetas con una explicación sobre su extracción dentro del apartado a la adormidera, incidiendo en que “[el látex acumulado] se debe envolver con papel y debe dejarse secar al sol durante veintisiete días”, para después advertir que “es

---

<sup>122</sup> El término *jindan* 金丹 ha sido traducido al inglés como “golden elixir”. La aparición de esta vertiente del taoísmo se debe principalmente a Ge Hong 葛洪 (283–343), quien en su obra *Baopu Zi* 抱朴子 (El maestro que abrazó la sencillez) sentó, entre otras cosas, las bases de la alquimia taoísta y la aparición del cinabrio como elemento esencial en la confección de los medicamentos para alcanzar la inmortalidad. Es por ello que el carácter *dan* 丹 (cinabrio) se utilizó posteriormente para referirse por extensión a estas fórmulas. Chun, Shan (2012): *Major Aspects of Chinese Religion and Philosophy: Dao of Inner Saint and Outer King*. Berlin y Heidelberg: Springer, p. 83-84. Pregadio, Fabrizio (2006): *Great Clarity: Daoism And Alchemy In Early Medieval China*. Stanford: Stanford University Press, p. 12-13.

<sup>123</sup> Li Chan 李梴 (1575): «Yixue Rumen 醫學入門», juan 7, (reed. 2012): *Yixue Rumen, Xia ce* 医学入门, 下册. Taiyuan: Shanxi Kexue Chubanshe 山西科学技术出版社, p.504.

<sup>124</sup> *Ibid*, p. 451.

un fármaco peligroso, por lo que no se debe usar en demasía”.<sup>125</sup> Esta última advertencia demuestra que su uso levantó siempre inseguridades entre los distintos especialistas que lo mencionaban, de modo que para éstos la ingesta oral de opio era vista con un recelo similar al expresado por Zhu Danxi en el siglo XIII respecto al uso de la adormidera.

Del mismo modo, esta preocupación por la dosificación se constata en otras obras como *Lecciones de medicina antigua y moderna* 古今醫鑒 de Gong Tingxian 龔廷賢 (1522-1619), quien recoge tres recetas que incluyen opio en su composición. La última de éstas, ubicada en su tomo decimosexto, aparece bajo el nombre de “píldora de elixir dorado” 一粒金丹, y está compuesta de opio combinado con pasta de arroz cocido como aglutinante para la confección de las mismas. Según las indicaciones del autor “se debe dar una píldora en cada toma, añadiendo una más en caso de que no haga efecto. Pero no deben administrarse muchas dosis y se debe determinar la causa de la enfermedad antes de tomarla. Sus efectos son tan extraordinarios que resulta imposible describirlos todos”.<sup>126</sup> El manual de Gong es también interesante por presentar otras versiones de estos “elixires dorados” en capítulos anteriores de la obra, como la receta encontrada en su tomo séptimo bajo el nombre de “pequeña píldora dorada” 小金丹, la cual presenta al opio bajo un extraño nombre, *yafurong* 啞芙蓉, y mezclaba cinco gramos de esta droga con quince de cinabrio 朱砂 y quince de almizcle 麝香, siendo recomendada por el autor en el tratamiento de la fatiga, la tos expectorante

---

<sup>125</sup> *Ibid*, p. 394.

<sup>126</sup> Gong Tingxian 龔廷賢 (1576): «Gujin Yijian 古今醫鑒», juan 16, (reed. 2014): Beijing: Zhongguo Yiyao Keji Chubanshe 中国医药科技出版社, p. 254.

sanguinolenta y la tosferina.<sup>127</sup> Por último, se observa otra fórmula en su décimo tomo, bajo el nombre de “píldoras de opio” 芙蓉丸, que se indica para el dolor de pies y piernas y se confeccionaban añadiendo al jugo de adormidera otros diez ingredientes; restringiendo las dosis a “diez gramos que deben ser tomados en una sopa, hecha con licor y raíz de kudzu, que se debe tomar antes de acostarse, pudiendo provocar cierta sudoración”.<sup>128</sup>

Igualmente, estas fórmulas levantaron el interés de otros tratadistas menores, como ejemplifica *Ocho comentarios para una buena vida* 遵生八箋 de Gao Lian 高濂 (1570-1623), dramaturgo y nutricionista de la época. En el último comentario de la obra, titulado *Comentario sobre los misteriosos secretos de las píldoras* 靈秘丹藥箋 Gao menciona la receta de un “gran elixir dorado” 大金丹, que estaba compuesto por un total de dieciséis ingredientes, entre los que se encontraban quince gramos de opio, y se indicaban para el tratamiento de la acumulación de flemas, la parálisis reumática y la debilidad.<sup>129</sup> Estas menciones vienen a confirmar, en la línea de lo argumentado por Zheng Yangwen,<sup>130</sup> que durante el siglo XVI el opio comenzó a ser utilizado en la farmacología de influencia taoísta para la confección de estas panaceas y de afrodisíacos. En éstos, las propiedades calmantes del opio hacen pensar, como apunta Dikötter, que éste “was used less to stimulate or excite desire than to control and extend

---

<sup>127</sup> *Ibid*, p. 102. La receta se acompaña de una curiosa anotación que la presenta como “traída por extranjeros” 方外異人傳, aunque no es posible aseverar si el motivo de esta mención responde al origen foráneo del opio o de la fórmula en sí.

<sup>128</sup> Se ha optado por esta traducción, ya que si bien *furong* 芙蓉 es el nombre dado en lengua china al loto indio (*Nelumbo nucifera*) el hecho de que esta planta no aparezca como ingrediente en la receta hace pensar que estos caracteres hacen mención al látex de la amapola. *Ibid*, p. 154.

<sup>129</sup> Gao Lian 高濂 (1591): *Zunsheng Bajian* 遵生八箋, juan 18, (reed. 2011): Beijing: Zhongguo Yiyao Keji Chubanshe 中国医药科技出版社, p. 351.

<sup>130</sup> Zheng Yangwen (2005: 19-21).

performance”,<sup>131</sup> lo cual explicaría su uso dentro de recetas que ayudasen a frenar la eyaculación y, por tanto, su utilización por los sexólogos taoístas. A la postre, esta práctica pareció ser una de las principales vías por las que el consumo de opio comenzó a introducirse en los hábitos de la población china en distintas regiones, dando signos de una primera popularización de su ingesta con finalidades no necesariamente medicinales.

Sin embargo, la fuente sobre el opio más informativa del periodo no es otra que el *Compendio de farmacopeas* de Li Shizhen, el padre de la farmacia tradicional china.<sup>132</sup> En este sentido, estamos de acuerdo con Zheng Yangwen cuando apunta que “*Li Shizhen marked the watershed in opium's transformative process*”,<sup>133</sup> debido principalmente a que fue el primero en intentar hacer una recopilación sistemática y fidedigna de las fuentes precedentes relativas tanto a la adormidera como al opio, recurriendo en el caso del segundo a *Compilación contrastada y clasificada de la escuela médica* y a *Lecciones de medicina antigua y moderna*. Acertadamente, Li señalaba que “[aunque] rara vez se supo del opio en el pasado, desde hace un tiempo hay algunas recetas que lo utilizan”, tras lo cual explica cómo tuvo conocimiento de este medicamento:

“[El opio] es utilizado en las técnicas de alcoba de la gente común. En la capital se vende en forma de “elixir dorado” que se dice que cura todo tipo de enfermedades, de modo que es de uso generalizado en las artes de los

---

<sup>131</sup> Dikötter, Frank; Laamann, Lars y Zhou Xun (2004: 88).

<sup>132</sup> Nappi, Carla S. (2009a): *The Monkey and the Inkpot: Natural History and Its Transformations in Early Modern China*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 12-49. Unschuld, Paul (1986: 145-168).

<sup>133</sup> Zheng Yangwen (2005: 20).

alquimistas”.<sup>134</sup>

Ciertos aspectos de esta cita resultan interesantes, siendo el primero el hecho de que Li documente la venta de opio dentro de las panaceas que venimos refiriendo, concretamente la misma “píldora de elixir dorado” 一粒金丹 que menciona Gong Tingxian y que estaba compuesta exclusivamente por látex de adormidera envuelto en pasta de arroz para facilitar su ingesta. Esto indica que el opio comenzaba a consumirse por vía oral en la época en que Li realizó sus viajes en pos de recabar todo el material posible para la redacción de su obra, es decir en la segunda mitad del siglo XVI. Pero aún resulta más curioso el hecho de que se refiera a la aplicación por sus propiedades afrodisíacas como fruto de las artes de los “especialistas de las recetas” 方伎家,<sup>135</sup> ya que al aplicar este apelativo Li pone distancia con esta práctica, dando a entender que un verdadero médico como él nunca recomendaría su aplicación en este caso. Este extracto sería, pues, una prueba más de que aun comenzando a popularizarse, el uso del opio era visto con muchas suspicacias por los principales especialistas de la época. Aun así, llevado por su afán erudito, Li no dejó de darnos una descripción detallada del modo de administración de este preparado, recomendando que éste fuese ingerido con sopa, de forma que el fármaco tenía unas propiedades u otras dependiendo del ingrediente principal de ésta última.<sup>136</sup> Junto a esta receta, Li mencionaba otras tres que venían a

---

<sup>134</sup> Li Shizhen 李時珍 (1986: 466). "俗人房中術用之，京師售一粒金丹云通治百病，皆方伎家之術耳。".

<sup>135</sup> Aquí seguimos la traducción de Paul Unschuld de este término por “recipe specialists”, los cuales se asociaban comúnmente a las prácticas de la medicina taoísta y eran, por tanto, menospreciados por los médicos del momento, de ahí que el uso de este término por Li Shizhen deja traslucir un fuerte desdén a estas prácticas. Unschuld, Paul y Zheng, Jinsheng (2012): *Chinese Traditional Healing: The Berlin Collections of Manuscript Volumes from the 16th through the Early 20th Century*, vol 1. Leiden: Brill, p. 2214.

<sup>136</sup> Este recurso explicativo de Li es sin duda una exquisita muestra de su ingenio a la hora de intentar dar una explicación racional a la recomendación de este medicamento, lo que da a entender que lo glosó con ciertas reservas. Se entiende, por tanto, que Li veía en el opio un fármaco que a pesar de tener



tratar la disentería crónica 久痢, la “disentería blanca con sangrado” 赤白痢下 y la “disentería blanca” 白痢下.

Por otra parte, la frase citada anteriormente ha despertado el interés de diversos especialistas como testimonio de un consumo extendido del opio a finales de la dinastía Ming. Por un lado, Gong Yingyan muestra cierto escepticismo y la toma con precaución al decir que, a pesar de que Li use la expresión “gente común” 俗人 para referirse a los que consumían látex de adormidera por sus supuestas propiedades afrodisíacas, éste no debía estar tan habitual dado que en obras como *Jin Ping Mei* 金瓶梅 no existen referencias al fármaco en las descripciones de las fórmulas afrodisíacas que aparecen en la misma.<sup>137</sup> En nuestra opinión, esta apreciación es criticable si partimos del hecho de que el anónimo autor de la novela erótica por antonomasia de la literatura china no estaba ubicando la historia en una época contemporánea a su redacción (finales del siglo XVI e inicios del XVII), sino en los últimos años de la dinastía Song del Norte (es decir durante el primer cuarto del siglo XIII).<sup>138</sup> Así, resultaría extraño que un trabajo tan cuidado y rico en detalles como éste, especialmente al describir los hábitos y costumbres de la vida doméstica del periodo, cayera en el craso error de mencionar un producto que, como se ha visto, no era usado de aquel modo en China por aquel

---

unas propiedades "panaceicas" más que dudosas sí podía ser útil al aumentar la eficacia de otros remedios.

<sup>137</sup> Gong Yingyan 龚缨晏 (1999:81). Como es sabido, los afrodisíacos son uno de los elementos narrativos principales de *Jin Ping Mei*, siendo el consumo excesivo de uno de estos preparados la causa de la muerte de su principal protagonista masculino Ximen Qing 西门庆. Ding, Naifei (2002): *Obscene Things: Sexual Politics in Jin Ping Mei*. Durham: Duke University Press, pp. 202-203.

<sup>138</sup> Concretamente, durante el reinado del gran emperador Huizong de la dinastía Song 宋徽宗 (1082-1135), es decir entre 1100 y 1126. Además, para ciertos especialistas en la novela como Carlitz o Plaks, la rocambolesca historia narrada en el *Jin Ping Mei* en el fondo no pretende sino ser una analogía de la degradación política y la decadencia social de dicho periodo: Carlitz, Katherine (1986): *The Rhetoric of Chin p'ing mei*. Bloomington: Indiana University Press, p. 28-44. Plaks, Andrew H. (1987): *The Four Masterworks of the Ming Novel: Ssu Ta Ch'i-shu*. Princeton: Princeton University Press, p. 159-167.

entonces. Por su parte, Zheng Yangwen argumenta, usando esta mención junto a otras fuentes, que a partir del ecuador del siglo XVI la historia del opio en el País del Centro entró en una nueva etapa que denomina la “opium mania”, poniendo el acento en una nueva tendencia de consumo que habría de plasmarse en diversos ámbitos de la cultura del momento.<sup>139</sup> Sin embargo, Zheng confunde repetidamente la adormidera y su látex en su ensayo, de modo que en muchos casos traduce términos como *yingsuke* 罌粟殼 (cápsulas de adormidera) por "opium", lo que resta rigor a su estudio de las fuentes del periodo.<sup>140</sup>

En cualquier caso, un análisis más exhaustivo de las fuentes del periodo aporta más indicios que reflejan cómo las dudas de Li Shizhen sobre el empleo del opio se extendieron a autores posteriores, los cuales advirtieron de la necesidad de comprobar la calidad del género empleado en las fórmulas. Así, en su *Agua de cinabrio y perlas primordiales* 赤水元珠, Sun Yikui 孫一奎 (1522-1619) recogió una receta de "polvo de opio" 鴉片散 en la que incidía en que esté debía ser preparado con "opio auténtico" 真鴉片.<sup>141</sup> Del mismo modo, en sus *Criterios de curación probada* 證治準繩, Wang Kentang 王肯堂 (1549-1613), aparte de mencionar una píldora de elixir dorado similar a la que presentaba Li,<sup>142</sup> glosaba un preparado para tratar la diarrea que debía confeccionarse con "opio auténtico".<sup>143</sup> Posteriormente, en *Notas amplias sobre una dieta visionaria* 先醒齋廣筆記, Miao Xiyong 繆希雍 (1546-1627) también hizo un

---

<sup>139</sup> Zheng Yangwen (2005: 22-24).

<sup>140</sup> Un buen ejemplo es su referencia a *Colección de comentarios sobre recetas médicas* 醫方集解, obra de comienzos de la dinastía Qing (1644-1911). *Ibid*, p. 21.

<sup>141</sup> Sun Yikui 孫一奎 (1584): «Chishui yuanzhu 赤水元珠», juan 28, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 766, p. 984.

<sup>142</sup> Wang Kentang 王肯堂 (1602): «Zhengzhi zhunsheng 證治準繩», juan 87, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 770, p. 483.

<sup>143</sup> *Ibid*, pp. 383 y 437.

aviso en términos similares al explicar una confección para paliar los síntomas de la viruela, si bien en esta ocasión aconsejaba además utilizar opio de Yunnan 雲南鴉片.<sup>144</sup> Aunque no existe documentación de que a inicios del siglo XVII existiese una producción de opio en esta región, sí es cierto que ésta se convirtió en una puerta de entrada al producto producido en el exterior, tal como refleja el letrado Xie Zhaozhe 謝肇淛 (1547-1624), quien fue testigo de cómo la droga se consumía entre “aquellos que discuten acaloradamente entre sí” 忿爭者, según atestigua en su *Ensayo sobre Yunnan* 滇畧.<sup>145</sup>

No obstante, sí es posible constatar que el opio ya había ganado cierto protagonismo en la farmacología china en época posterior a la publicación de *Compendio de farmacopeas*, lo que hizo que dejase de ser obviado en los tratados de finales de la dinastía Ming. Si bien hablar de Li Shizhen como el causante de este cambio sería quizás excesivo, no se puede negar que su obra dejó una fuerte impronta en los farmacéuticos que le siguieron. Esto al menos deja entrever la lectura de *Farmacopea original* 本草原始 de Li Zhongwei 李中立 (?), médico que alcanzó el cargo de letrado imperial 進士 en 1598 y que se refiere al opio dentro del apartado de la adormidera, incidiendo de nuevo en las propiedades de ambos componentes para tratar la diarrea y para contener la eyaculación, y donde se percibe una fuerte influencia del tratado de Li Shizhen, sobre todo en la estructuración de la información dentro de la

---

<sup>144</sup> Miao Xiyong 繆希雍 (1622): «Xixingzhai guang biji 先醒齋廣筆記», juan 3, (reed 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 775, p. 228.

<sup>145</sup> Xie Zhaozhe 謝肇淛 (1621): «Dian Lue 滇畧», juan 3; (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 494, p. 129. Según Sun, este consumo se veía abastecido por el género llegado de Birmania. Sun Laichen (2007: 253-255).

entrada.<sup>146</sup>

Por otra parte, hay indicios de que, aun existiendo la práctica de los elixires dorados, ésta no era un punto común de todos los médicos taoístas, o al menos eso nos hace pensar el caso de Zhang Jingyue 張景岳 (1563-1640), uno de los referentes más importantes de esta escuela médica a inicios del siglo XVII.<sup>147</sup> En su *Obras completas de Jingyue* 景岳全書, no existen referencias a estos preparados, si bien sí hace mención a fórmulas que contenían capsulas de adormidera y opio respectivamente. Sobre la primera, Zhang recoge el comentario hecho setenta años antes por Xu Chunfu, quien advertía que para tratar la tos antes de recurrir a medicamentos astringentes, como las capsulas de adormidera, se debían probar otra clase de remedios.<sup>148</sup> Además, en la obra encontramos unas “píldoras de adormidera” 罌粟丸, que, según dice el autor, “cura todo tipo de tos crónica y trabajosa con sólo una dosis”.<sup>149</sup> Este remedio fue citado también por Zheng Yangwen, argumentando que el título del quincuagésimo noveno volumen del tratado, *Gu Zhen* 固陣, que tradujo por “*Strengthening the battle array*”, daba a entender que los preparados aquí expuestos eran afrodisíacos.<sup>150</sup> Sin embargo, en las indicaciones que Zhang Jingyue daba para esta receta no se menciona ninguna propiedad más allá de las antitusivas. Además, en el último volumen de la obra se recoge un ungüento protector del *qi* 保養元氣膏, el cual es característico por ser el

---

<sup>146</sup> Li Zhongwei 李中立 (1612): *Bencao Yuanshi* 本草原始, juan 3, (reed. 2011): Beijing: Xueyuan Chubanshe 学苑出版社, pp. 282-283.

<sup>147</sup> Liao, Yuqun (2011): *Traditional Chinese Medicine*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 104-105.

<sup>148</sup> Hay que advertir que en este extracto el nombre de este tratadista no aparece usando su nombre de pila 子, sino su apodo 号, que era Donggao 東皋. Zhang Jingyue 張景岳 (1624): «Jingyue Quanshu 景岳全書», juan 19; (reed. 2013): *Jingyue Daquan* 景岳大全, vol. 2. Hangzhou: Zhejiang Guji Chubanshe 浙江古籍出版社, p. 572. Xu Chunfu 徐春甫 (1997: 418).

<sup>149</sup> Zhang Jingyue 張景岳 (2013: 2173).

<sup>150</sup> Zheng Yangwen (2005: 20).

único medicamento de la misma que contiene opio, aparte de otros treinta ingredientes, y porque enlaza con la tradición "panaceica" taoísta que venimos analizando, al presentarse como remedio de enfermedades como dolores de cadera y rodillas 腰膝疼痛, fatiga general 五勞七傷, hemiplejia 半身不遂, hernias de vejiga 膀胱疝氣, o impotencia 陰痿不舉.<sup>151</sup>

A esta obra, se suman las aportaciones de otros tratados del periodo en los que aún se detecta, eso sí, un tratamiento desigual del opio, como *Explicación detallada de la farmacopea de Shennong* 神農本草經疏, obra de Miao Xiyong. En ella se recoge tanto al opio como a la adormidera dentro de la categoría de los astringentes fuertes 固澀,<sup>152</sup> a la vez que explica el proceso de extracción del segundo, el cual Miao recomendaba para tratar la diarrea, especialmente en el caso de los niños que padecían viruela, quizás por ser ésta una situación extrema.<sup>153</sup> Este empleo en situaciones críticas se constata igualmente en *Registro de las formas benevolentes* 仁端錄 de Xu Qian 徐謙 (?), donde éste presentaba una fórmula que contenía opio en el apartado dedicado a casos extremos de malnutrición infantil aguda relacionados con parasitosis intestinal.<sup>154</sup> Sin embargo, existen ejemplos opuestos a esta tendencia de inclusión del fármaco en los tratados de dicha época, como *Lecturas requeridas veneradas por los doctores* 醫宗必讀 de Li Zhongzi 李中梓 (1588-1655), donde en la entrada sobre la adormidera no se incluye un anexo sobre el opio,<sup>155</sup> a diferencia de otras obras del periodo que hemos

---

<sup>151</sup> Zhang Jingyue 張景岳 (2013: 2463).

<sup>152</sup> Miao Xiyong 繆希雍 (1625): *Shennong Bencao Jingshu* 神農本草經疏, juan 2, (reed. 2012): Taiyuan: Shanxi Kexue Jishu Chubanshe 山西科学技术出版社, p. 29.

<sup>153</sup> *Ibid*, p. 457.

<sup>154</sup> Xu Qian 徐謙 (ca. 1644): «Renduan lu 仁端錄», juan 9 (reed.1986): *YJWYGSKQS*, vol. 762, p.752.

<sup>155</sup> Li Zhongzi 李中梓 (1637): *Yizong Bidu* 醫宗必讀, juan 4 (reed. 2012): Taiyuan: Shanxi Kexue

tratado, lo que indica que en las postrimerías de la dinastía Ming el látex de la adormidera no era considerado unánimemente como un componente digno de ser incluido en la ciencia farmacológica de la época. Por otro lado, en su análisis de los manuscritos sobre medicina china conservados en la *Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz* y el *Ethnologisches Museum* de Berlín, Paul Unschuld halló una copia de *Medicina exterior para salvar la vida, edición definitiva* 外科活人定本 de Gong Juzhong 龔居中 (?), quien dedicó todo un capítulo a las artes amatorias, incluyendo un total de dieciséis afrodisíacos entre los que uno contenía opio, demostrando que la aplicación del mismo en estos usos aún pervivía en los últimos años de la dinastía.<sup>156</sup>

## Conclusiones

Hasta aquí, hemos expuesto el largo y complejo proceso de asimilación de la adormidera y del opio, no sólo en la medicina sino, en un sentido más amplio, en el acervo cultural chino tradicional. Como se ha planteado, el de estos fármacos fue un viaje transcontinental motivado de una parte por la notoria apreciación que de los mimos se tenía por parte de la medicina grecorromana. Éste supuso uno de los primeros exponentes de la transmisión del conocimiento médico entre Occidente y Oriente, el cual se inició en épocas tempranas del Medievo y concluyó llegada la Modernidad Temprana. Sin embargo, éste estuvo motivado en última instancia por el carácter suntuario que marcó los inicios de los tránsitos comerciales euroasiáticos en el contexto del comercio sérico, articulado en el caso de China por las fases más primitivas del comercio tributario aún desarrolladas en una vertiente continental. En este sentido, la

---

Jishu Chubanshe 山西科学技术出版社, p.147-148.

<sup>156</sup> Unschuld, Paul; Zheng, Jinsheng (2012: 2371-2373).

tanto la llegada de la triaca portada por los misioneros nestorianos en el siglo VII como la del látex de la amapola de manos de los médicos persas que viajaron a China tras la expansión del Imperio mongol, no fueron sino el prólogo de un comercio que veremos que estuvo caracterizado por la percepción exótica de este producto y no tanto por sus propiedades medicinales.

No debería de extrañarnos este proceso si tenemos en cuenta que, como hemos planteado anteriormente, algo muy parecido ocurrió en el caso de la adormidera, la cual se asentó en el País del Centro primeramente como resultado del desarrollo de la jardinería palaciega durante la dinastía Tang y no por sus usos curativos, los cuales tardarían algunos siglos en descubrirse en China. Como resultado de la propagación de la flor a lo largo del Imperio durante los siglos posteriores, fue en el periodo Song cuando ésta permeó en la cultura de consumo china en un doble proceso de asimilación como alimento y como fármaco en el que los monjes budistas pudieron jugar un papel esencial en la transmisión de un uso al otro. En definitiva, esto provocó que entre los siglos X y XIII surgiesen en China los primeros usos tradicionales de la adormidera, los cuales cristalizarían en una aplicación médica muy precisa como tratamiento específico de síntomas como ciertos tipos de dolor, la diarrea o la tos; a la vez que surgió de forma paralela una cierta apreciación de la misma como un medicamento con ciertas propiedades panaceicas, tal como queda reflejado en el *Recetario de la farmacia imperial*. Como se ha explicado, la culminación de este proceso marcaría a la postre el fracaso de la asimilación de opio en la medicina tradicional china, cuyas aplicaciones y técnicas de producción comenzaron a introducirse en unas circunstancias muy específicas que marcaron a la dinastía Yuan, como las nuevas políticas de traducción de códigos de medicina occidental o la mayor apreciación de la medicina musulmana frente

a la china por parte de la élite mongola.

Así, a resultas del espíritu anti-mongol de la dinastía Ming, la producción médica de la época estaría caracterizada por un retorno a la medicina tradicional china frente a sus variantes foráneas lo cual influyó en la asimilación de opio en la farmacia sínica en dos sentidos. Por un lado, ya desde el inicio del siglo XV se observa una aplicación cada vez mayor de las semillas y las capsulas de amapola en la confección de recetas para el tratamiento de la diarrea, la tos y ciertos tipos de dolor, consolidando así un uso cuyos inicios se remontaban a la dinastía Song. Este factor parece haber sido determinante en el escaso éxito conseguido por el opio entre los especialistas de la época ya que, como puede apreciarse en *Compendio de farmacopeas* o en *Puerta de entrada a la medicina*, el tratamiento del opio en las farmacopeas del periodo siempre aparece subordinado al de la adormidera, de modo que su análisis se incluye como un añadido a la correspondiente entrada sobre la flor, lo que nos da a entender que su mención estaba más motivada por el afán erudito que por un interés genuino por el mismo. Igualmente, aunque ciertas escuelas medicinales, como la taoísta, le diesen un uso más extendido, éste nunca se ganó el apoyo de las principales autoridades en la materia, como reflejan los casos de Li Shizhen o Zhang Jingyue. Por otra parte, hemos de hacer notar que, en términos comparativos, el opio era un fármaco al que rara vez se recurría, de modo que los médicos de la época preferían normalmente otros remedios, reservando los que contuviesen látex de adormidera para casos extremos. Sin duda, la causa primordial de este recelo no era otra que los peligros intrínsecos de su consumo, lo cual se ve claramente en la preocupación por la dosificación perceptible en las fuentes, rastreada desde los inicios de su uso medicinal como refleja *Recetas milagrosas para conservar la salud* y que se hace extensiva a tratados de peso como *Puerta de entrada a la*



*medicina* o *Lecciones de medicina antigua y moderna*; lo que nos hace intuir que aquellos preparados que lo contenían no eran en ningún caso la primera opción en los tratamientos.

Esto nos permite concluir que el opio tuvo un papel poco relevante en el conjunto de la medicina tradicional china hasta finales de la dinastía Ming; lo que apunta a un necesario replanteamiento de la dimensión de ciertos procesos “globalizadores”, definidos así por autores como Buell, ocurridos durante la época álgida del Imperio Mongol, a fin de ver en qué modo éstos se hicieron sentir en épocas posteriores. De esta forma, entendemos que, en el caso de la medicina, este tipo de conclusiones, más que basarse en el estudio de la introducción de conocimientos, técnicas o fármacos foráneos en ciertos contextos geográficos y culturales, deben partir del estudio de cómo estas novedades pudieron transformar la labor médica en dichos escenarios. Así, por los motivos expresados más arriba, afirmamos que este estudio desafía esta imagen y levanta cuestiones que nos obligan hasta cierto punto a relativizar la importancia de la llegada del conocimiento médico occidental al contexto chino, el cual, al menos durante el periodo estudiado, siguió recurriendo a su propia tradición en este particular. Sin embargo, en lo que al objeto de nuestra tesis se refiere, este análisis de las fuentes farmacológicas relativas a ambos medicamentos en la medicina tradicional china nos permite descartar el factor medicinal como uno de los causantes de la demanda original de este producto en China; lo que nos obliga a mirar en una nueva dirección para tratar de explicar el origen de la misma. Como se ha apuntado anteriormente, y en la línea de lo expresados por tratadistas como Zheng Yangwen, fue en la frontera de las aplicaciones medicinales y extramedicinales del opio donde surgió un primer consumo del mismo en China, pero para entender éste en una correcta dimensión hemos de tratar

también su papel como artículo de lujo en el contexto del mercado tributario imperial, esta vez, en su versión marítima; aspecto que pasamos a analizar en el siguiente capítulo.

### CAPÍTULO 3: EL OPIO EN EL SISTEMA COMERCIAL TRIBUTARIO SINOCENTRADO (1130-1615)

En los capítulos anteriores, hemos descrito el modo en que la adormidera y el opio llegaron a China desde las zonas occidentales de Eurasia y cómo éstos fueron asimilados por la cultura china, ya fuese como elemento decorativo o figura simbólica en la poesía, en el caso de la flor, o como medicamentos en los vademécum chinos de las dinastías Song, Yuan y Ming. A continuación pasaremos a analizar el papel que el segundo tuvo en las relaciones comerciales internacionales en China desde finales de la dinastía Song hasta época contemporánea con la llegada de los representantes coloniales holandeses al Mar de China Meridional, es decir, hasta los años finales de la dinastía Ming. Esto nos hará centrarnos en el papel que el jugo de la adormidera tuvo en las comercio exterior de la época, el cual estaba entonces articulado mayoritariamente a través del llamado sistema comercial tributario y se encontraba gestionado directamente por el poder imperial. El objetivo de este análisis es dilucidar si el opio sufrió una primera mercantilización en el País del Centro durante esta época y, de ser así, cómo tuvo lugar ésta. Sobre este particular es interesante la reflexión de Carl A. Trocki, quien, refiriéndose a la historia del opio antes del siglo XVIII, explica cómo "*at the time, it [opium] was probably considered to be in the same class of exotic, nature-based chemicals that China was obtaining from the Bornean rainforests*", siendo por tanto "*a luxury item, both as a medicine and as an indulgence, and its consumption was largely restricted to elites, but it was not fully commodified*".<sup>157</sup> Tras este breve resumen de la

---

<sup>157</sup> Trocki, Carl (2011): «Opium as a Commodity in the Chinese Nanyang Trade», en Taglicozzo, Eric Y Chang, Wen-Chin [ed.]: *Chinese Circulations: Capital, Commodities, and Networks in Southeast Asia*.

cuestión se oculta un proceso complejo y de difícil estudio a causa de los notorios problemas de documentación de los que adolece. Nuestro objetivo aquí es, por tanto, hacer un recuento de las fuentes disponibles que nos ayuden a esclarecer los términos en que esta primera mercantilización del opio tuvo lugar en China y en qué modo pudo influir en la nueva dimensión que este producto comenzó a tener en el conjunto de las relaciones comerciales en el continente asiático a finales del siglo XVII.

### **1. El opio en los inicios de la Ruta de la Seda marítima: dinastías Song y Yuan**

A pesar de que la historia que vamos a presentar en este capítulo discurre de forma paralela a los procesos que hemos discutido en los dos anteriores, es necesario presentarla de una forma separada por razones de índole metodológica. Como se ha apuntado anteriormente, una de las principales dificultades que encontramos en el estudio de la documentación china referente al opio es la variedad de nombres que este adquirió, los cuales muchas veces varían dependiendo del carácter de la obra que los mencione, de modo que en aquellos de carácter médico y farmacológico aparecen transcripciones fonéticas del árabe *afyum*, como *afeirong* 阿肥榮 o *afeiyong* 阿飛勇, entre las cuales la más común es *afurong* 阿芙蓉; así como derivaciones más sínicas como *apian* 阿片 o *yapian* 鴉片, siendo ésta última la que actualmente funciona como estándar en la lengua china.<sup>158</sup> Sin embargo, dado que durante la época Ming la mayor parte del opio que se encontraba en China procedía del extranjero,<sup>159</sup> las fuentes que

---

Durham: Duke University Press, p. 84.

<sup>158</sup> Gong Yingyan 龚缨晏 (1999: 79-83).

<sup>159</sup> Shu Zhiliang 苏智良 (1997): *Zhongguo dupin shi* 中国毒品史. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社, pp. 38-39.

pasan a ser el objeto de nuestro análisis son aquellas relacionadas con el mercado tributario y con la historia de los distintos puertos en los que pudiera comerciarse. Como consecuencia de este cambio, nuestra investigación se hace susceptible de ciertas complicaciones metodológicas, entre las que destaca la terminológica, particularmente en lo que respecta a los nombres bajo los que el jugo de la adormidera aparece en estas fuentes.

En este sentido, el principal candidato para referirse a la droga que encontramos en este género de fuentes es el término “especia negra” 烏香, que fue identificado como la droga por primera vez en *Comentarios clasificados de 1833* 癸巳類稿 del letrado del siglo XIX Yu Zhengxie 俞正燮 (1775-1840), quien en el ensayo titulado *Descripción factual sobre el opio* 鴉片煙事述 lo vincula con el mismo a resultados de su análisis de las menciones a la misma en las fuentes de época Ming.<sup>160</sup> Sin embargo, esta identificación no ha gozado de una aprobación unánime en el mundo académico chino. La crítica más sólida a ésta fue la propuesta por el historiador Fang Chang,<sup>161</sup> quien argumentaba que este apelativo era fruto de la reducción del nombre de otra, la “especia de Wuli” 烏里香, cuyo nombre hace referencia a su lugar de procedencia. Esta apreciación sigue la línea argumentada por Su Jiqing,<sup>162</sup> quien concluyó que ésta no sería más que el duramen resinoso de una variante del calambac a partir de la mención a la “especia negra” que aparece en *Descripción general de los bárbaros isleños* 島夷志

---

<sup>160</sup> Yu Zhengxie 俞正燮 (s.f.): «Guisi leigao 癸巳類稿», juan 14, (reed. 2002): *XXSKQS*, vol. 1159, p. 555.

<sup>161</sup> Fang Zhang 方長 (1985): «Zai yan Longting ji woguo xishi yapien shi yu heshi 再談龍涎及我國吸食鴉片始於何時», en *Wen shi* 文史, 25, p. 349.

<sup>162</sup> Su Jiqing 蘇繼廣 (1981): *Daoyi Zhilüe xiaoshi* 島夷誌略校釋. Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 47.

略, obra del viajero del siglo XIV Wang Dayuan 汪大淵 (1311-1350) en el que da cuenta de sus viajes por el Sudeste Asiático, la India y la costa occidental de África. Sin embargo, la única referencia hecha por Wang a esta “especia negra” en su tratado se encuentra en su nota sobre la “Isla del Ámbar Gris” 龍涎嶼,<sup>163</sup> donde describe el ámbar gris diciendo que “su color casi tan negro como el de la especia negra.”<sup>164</sup> La referencia más antigua a esta resina la que se encuentra en *Registro de especias* 香譜 de Ye Tinggui 葉庭珪 (?), la cual ha perdurado gracias a su mención en la *Registro de especias del Señor Chen* 陳氏香譜, obra de Chen Jing 陳敬 (?) que contiene un extracto dedicado a la misma que dice:

Según Ye Tinggui, [la especia de Wuli] surge en Champa, en la región llamada Wuli, donde los hombres la sacan talando su árbol y secando [su madera] al fuego hasta que su fragante resina salga, para después transportarla usando esclavos. [Del mismo modo,] los comerciantes usan cuchillos para talar su madera y extraer la especia. De esto se entiende que la materia prima no tiene tanto valor como la especia que contiene.<sup>165</sup>

Asimismo, existe documentación que atestigua el comercio de esta resina, tal como queda registrado en *Continuación a las lecciones generales en ayuda al gobierno*

---

<sup>163</sup> En su traducción de *Exhibición de las victorias en los confines del océano* 瀛涯胜览 de Ma Huan 馬歡 (1380-1460), la principal obra que relata las expediciones de Zheng He, Mills identificó este topónimo con la isla de Rondo, ubicada al norte del puerto de Aceh. Mills, John V.G. [ed.] (1970): *Ying Yai Shêng Lan Chiao Chu*, Cambridge: Cambridge University Press, p. 60.

<sup>164</sup> Wang Dayuan 汪大淵 (1349): «Daoyi zhilüe 島夷志略», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 594, p. 77. “涎之色或黑於烏香[...]”.

<sup>165</sup> Chen Jing 陳敬 (s.f.): «Chenshi Xiangpu 陳氏香譜», juan 1, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 844, p. 246. “葉庭圭云：出占城國，地名烏里。土人伐其樹，札之以為香。以火焙乾，令香脂見於外，以輪租役。商人以刀剝其木而出其香，故品下於他香”。

續資治通鑑 del letrado del siglo XVIII Bi Yuan 畢沅 (1730-1797), obra que no es sino una revisión extendida del clásico del gran historiador de la dinastía Song Sima Guang 司馬光 (1019-1086), según la cual en 1155 el reino de Champa ofreció como tributo al emperador cincuenta y cinco mil *jin* de esta especia.<sup>166</sup>

Con estos datos, Fan Chang llegaba a la conclusión de que la “especia negra” no podía ser identificada como opio, a lo cual sumaba el argumento de que éste no es una especia y por tanto no podía aparecer como tal en las fuentes. En nuestra opinión, esta apreciación obvia el hecho de que como señala Pierre-Anaud Chouvy “*the term 'spices' in earlier times included far more products than it does today. Spices included incense but also ointments, flavour enhancers and many substances supposed to have medicinal or even magical properties, either to prolong life or to act as antidotes.*”<sup>167</sup> Por tanto, partiendo de esta premisa, su inclusión en esta categoría (*xiang* 香) debe ser entendida como un recurso práctico de los letrados de la época en respuesta a la gran cantidad de sustancias traídas por el floreciente comercio internacional en el que el País del Centro tomó parte entre los siglos XIV y XVI, así como la imposibilidad de hacer una clasificación más precisa de aquellas cuyas condiciones de producción y uso en sus lugares de origen eran desconocidas. Por otra parte la argumentación de Fang flaquea por el hecho de que es imposible saber si la “especia negra” a la que Wang Dayuan se refería era resina de calambac o látex de adormidera, ya que ambas se distinguen por su color negro.

---

<sup>166</sup> Bi Yuan 畢沅 et al. (s.f.): «Xu zizhi tongjian 續資治通鑑», juan 130, (reed. 2002): XXSKQS, vol. 345, pp. 236.

<sup>167</sup> Chouvy, Pierre-Arnaud (2010): *Opium: Uncovering the Politics of the Poppy*. Cambridge: Harvard University Press, p. 77.

Por otra parte, lo cierto es que existe al menos una fuente secundaria de relevancia en la que la aparición del término muestra indicios sólidos que apuntan a que éste hacía referencia principalmente al segundo, lo que rebatiría completamente la teoría de Fang. Se trata de un extracto de *Apuntes sobre las leyes de los Song* 宋會要輯稿, obra redactada por el letrado de época Qing Xu Song 徐松 (1781-1848), quien compiló diversa información recogida en otras obras de época Song, Yuan y Ming a fin de reconstruir las entonces desaparecidas *Leyes de los Song* 宋會要.<sup>168</sup> En el cuadragésimo cuarto tomo de los relativos a las instituciones de los Song, la obra analiza la historia de aquellas relacionadas con el comercio exterior, donde se encuentra el siguiente fragmento:

En el undécimo mes del undécimo año [del reinado del emperador Zhaoxing] (1141), el ministerio de finanzas proclamó: “Que se vuelva a determinar las denominaciones de las especias y medicamentos declarados por las naves mercantes de acuerdo con el nombre que tuvieran cuando fueron despachadas y antes de llegar a nuestros puertos”.<sup>169</sup>

En la profusa lista de más de trescientos treinta productos sujetos a este ajuste en la

---

<sup>168</sup> La obra original se perdió durante la primera mitad del siglo XV, si bien parte de su contenido pudo ser recuperado por Xu Song gracias a su inclusión en obras como la *Gran Enciclopedia del emperador Yongle* entre otras. Wang Yunhai 王云海 (1984): *Song huiyao jigao yanjiu* 宋會要輯稿研究. Xinxiang: Henan Shifan Daxue Baozengkan 河南師大學報增刊, pp. 55-71.

<sup>169</sup> Xu Song 徐松 (s.f.): «Song huiyao jigao 宋會要輯稿», ce 86, (reed. 1957): *Song huiyao jigao* 宋會要輯稿, vol. 4. Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 3374. “[紹興] 十一年十一月戶部言: 重行裁定布帛香藥名色, 仰依合起發名件須管依限起發前來。所是本處變賣物貨, 除將自來條格內該載合充循環本錢外, 其餘遵依已降指揮計置起發施行, 不管違戾, 合赴行在送納, 可以出賣物色。”



nomenclatura que aporta esta mención encontramos tanto la “especia de Wuli” 五里香, que aparece aquí para su nombre reformado en consonancia con la nueva normativa, como la “especia negra”, de lo que se infiere que ya los magistrados de las aduanas portuarias de los Song del Sur hacían una distinción clara entre estos dos productos. Por eliminación, esto nos permitiría aceptar la identificación de esta “especia negra” como opio, con lo que esta fuente demuestra que éste ya era un producto típico del comercio marítimo del sur de China a mediados del siglo XII. No obstante, como sugiere la cita, ésta no parece haber sido la primera vez que el Ministerio de Finanzas 户部 se vio en la necesidad de hacer un inventario de los productos llegados de ultramar. Dicho proyecto comenzó en 1133, si bien en la lista que se publicó, además de la “especia negra”, faltan otros muchos productos que sí fueron recogidos en las pesquisas realizadas en 1141. Como se atestigua en los *Apuntes sobre las leyes de los Song*:

El séptimo día del duodécimo mes [del tercer año del emperador Zhaoxing] (1133), el ministerio de finanzas comunicó: “El comité de supervisión de los tres gabinetes de navíos mercantes se ha reunido para comprobar que la recogida de impuestos se ha realizado de acuerdo con el reglamento, y especialmente para discutir como los comerciantes extranjeros venden con normalidad olíbano, así como cuero, astas, tendones y otros materiales para confeccionar armas. Sin embargo, si no se expedientan el resto de productos que se envían a nuestros puertos, modestamente creemos que se estarán dejando de recaudar impuestos sobre los mismos. Por ello, se ordena que los tres gabinetes de navíos mercantes gestionen los nombres de las mercancías que atraquen de ahora en adelante y prepare un listado de las mismas, así como que los mercantes paguen las tasas correspondientes a su tránsito,

compraventa y almacenamiento.”<sup>170</sup>

Para entender convenientemente esta mención, hemos de atender al contexto histórico en el que la misma aparece. Primeramente, la medida que esta fuente refleja debe ser vista dentro del contexto de las reformas administrativas de distinta índole emprendidas durante la segunda mitad del reinado del emperador Shaoxing 紹興 (1107–1187). Éste estuvo marcado por el asentamiento de la corte imperial en Lin'an 臨安, nombre dado en aquel entonces a la actual Hangzhou, tras la invasión de los Jin 晉 en el norte del imperio. Autores como Tao Jingshen apuntan que el desarrollo de esta política reformista tuvo su base en las acuciantes necesidades del fisco Song,<sup>171</sup> pero en su análisis no atienden a su influencia en el comercio exterior. El papel de éste último si ha sido puesto de relevancia por autores como Frederick Mote, para quien el desarrollo de dicho conflicto, unido a las compensaciones pagadas a los reinos norteños Liao 辽, Xia 夏 y Jin 金, actuó como un estímulo para el desarrollo de una redefinición del papel comercial de los Song como intermediario entre los nuevos estados surgidos a lo largo de la cuenca del Río Amarillo y el mercado de las especias que comenzaba a desarrollarse en los Mares del Sur de China.<sup>172</sup> Siguiendo este argumento, autores como Hugh Clark han presentado de una forma mejor articulada el papel del comercio exterior en este proceso dentro de lo que éste denomina la “commercial revolution” que tuvo en la costa de Fujian y concretamente en el puerto de Quanzhou 泉州 sus

---

<sup>170</sup> *Ibid*, p. 3372. “[绍兴三年] 十二月十七日, 户部言: 勘会三路市舶除依条抽解外, 蕃商贩到乳香一色及牛皮、筋角堪造军器之物, 自当尽行博买。其余物货, 若不权宜立定所起发窠名, 窃虑枉费脚乘。欲令三路市舶司将今来立定名色计置起发下项名件, 欲令起发赴行在送纳。”

<sup>171</sup> Tao Jing-Shen (2009): «The Move to the South and the Reign of Kao-tsung (1127–1162)», en Twitchett, Denis y Smith, Paul Jakov [ed.]: *The Cambridge History of China, Vol. 5, Part One: The Sung Dynasty and Its Precursors, 907–1279*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 697-703.

<sup>172</sup> Mote, Frederick W. (2003): *Imperial China, 900-1800*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 392-394.

principales escenarios.<sup>173</sup> En este sentido, la fuente analizada constituye una prueba de este desarrollo mercantil de la región en el contexto de los nuevos lazos creados con el resto de las regiones del Mar de China Meridional y el Océano Índico. Así, la creciente variedad de productos que llegaban a China había obligado a realizar una sistematización de los nombres dados a los mismos, lo que explicaría la aparición del término “especia negra” para designar a una sustancia que, como hemos visto, era completamente desconocida en China antes del siglo XII.

Por otra parte, las circunstancias en las que este florecimiento comercial tuvo lugar nos dan aún más motivos para establecer una relación sólida entre esta posible mención al opio entre los productos llegados a los puertos del sur de China a mediados del siglo XII. Nos referimos, principalmente, al proceso de integración musulmana en el contexto de los puertos comerciales meridionales el cual ha comenzado a ser estudiado en profundidad al hilo de las nuevas narrativas historiográficas sobre la historia comercial de los Song que acabamos de citar. Ya finales del siglo XIX, Joseph Edkins apuntó en su estudio de la historia de la adormidera y su jugo en el contexto chino, que la introducción del opio el mismo pudo estar relacionada con la llegada de los primeros comerciantes musulmanes a las costas meridionales del País del Centro, aunque no ofrecía datos sólidos para apoyar tal conjetura sino una mera coincidencia

---

<sup>173</sup> La preponderancia de Quanzhou en el escenario comercial de la costa sur de China a partir del siglo XI fue defendida sólidamente por Clark: Clark, Hugh R. (1991): «The Politics of Trade and the Establishment of the Quanzhou Trade Superintendency», en VV.AA. [ed.]: *Zhongguo yu haishang Sichouzhilu* 中国与海上丝绸之路. Fuzhou: Fujian Renmin Chubanshe 福建人民出版社, pp. 376-381. Sin embargo, fue en trabajos posteriores donde aplicó el término “commercial revolution” a este contexto: Clark, Hugh R. (2001): «Overseas Trade and Social Change in Quanzhou through the Song», en Schottenhammer, Angela [ed.]: *The Emporium of the World: Maritime Quanzhou, 1000-1400*. Leiden: Brill, pp. 48-54.

cronológica.<sup>174</sup> En la producción académica más reciente, la inmigración musulmana de la época ha encontrado en la comunidad asentada en Quanzhou 泉州 su ejemplo más referido, no sólo por que ésta se constituyese al calor de los intercambios mercantiles antes referidos, sino también porque su presencia en esta urbe fue uno de los aspectos que la caracterizó de un modo más profundo.<sup>175</sup> Junto a ésta, como centro institucional de las relaciones comerciales marítimas de China desde época Tang, Guangzhou también se vio transformada por este proceso que daría lugar la aparición de su “barrio extranjero” 蕃坊 habitado por aquellos comerciantes, en su mayoría musulmanes, que decidieron asentarse en dicho puerto.<sup>176</sup> En su estudio sobre el desarrollo de la diáspora musulmana en el Sur de China durante la época Song, John Chaffee ha presentado el periodo comprendido entre 1020 y 1270 como el de una progresiva integración de las comunidades musulmanas en los diversos enclaves en los que recalaban, la no sólo se caracterizó por una intensificación de la llegada de naves sino también por la aparición de signos indiscutibles de que su asentamiento era permanente, como la ocupación de ciertos cargos políticos, la fundación de escuelas y la aparición de matrimonios mixtos.<sup>177</sup> De este modo, las menciones al opio en las fuentes del periodo antes descritas podrían ser vistas como resultado de su introducción por estos mercantes en estos puertos, la cual provocó un problema de clasificación que llevó al uso del término "especia negra" para denominar a un producto que, como ya hemos dicho, era completamente desconocido en la China de la época.

---

<sup>174</sup> Edkins, Joseph (1898: 7-8).

<sup>175</sup> Clark, Hugh R. (1995): «Muslims and Hindus in the Culture and Morphology of Quanzhou from the Tenth to the Thirteenth Century», en *Journal of World History*, 6, pp. 49-74.

<sup>176</sup> Deng Duan 邓端 (1986): *Guangzhougang shi (gudai bufen)* 广州港史 (古代部分). Beijing: Haiyang Chubanshe 海洋出版社, pp. 85-87.

<sup>177</sup> Chaffee, John (2006): «Diasporic Identities in the Historical Development of the Maritime Muslim Communities of Song-Yuan China», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp. 403-411.

Sin embargo, aunque podemos tener una idea aproximada de su procedencia, identificar el uso dado al opio llegado a través de este mercado durante la época Song es una tarea más complicada, ya que, como hemos planteado en capítulos anteriores, no hay indicios sólidos que sustenten su aplicación medicinal en aquel entonces. Para esclarecer esta cuestión, es necesario recurrir a aquellas fuentes que aporten información sobre el uso de aquellos productos englobados bajo la categoría *xiang* 香, ya se traten de especias o de fragancias. En este sentido, la única fuente que arroja algo de luz sobre este particular es el ya mencionado *Listado de fragancias del señor Chen* de Chen Jing, obra de época Song en la que también encontramos las referencias más antiguas a la "especia negra", la cual aparece molida en la confección de una "fragancia de flor de ciruelo" 梅英香 como un añadido a la fórmula básica de la misma.<sup>178</sup> Junto a ésta, el opio aparece igualmente como uno de los componentes en una "fragancia apropiada para la personas" 可人香, la cual Chen recoge de un canto popular.<sup>179</sup> Sin embargo, lo que resulta interesante es que, en ambos casos, el autor nos presente a la especia combinada con píldoras de miel 蜜丸, lo que sería una prueba más de que esta "especia negra" no es sino opio, ya que esto no es sino un traspaso evidente de la tradicional combinación de amapola y miel típica del periodo a su látex. Así, estas menciones demuestran que el opio pudo haber sido introducido en las prácticas de la perfumería china, en una época marcada por un floreciente comercio de estos productos que bien pudo estar motivado por una demanda más compleja y exigente de productos exóticos.<sup>180</sup> En cualquier caso, el papel que opio pudo haber jugado en esta cultura del

---

<sup>178</sup> Chen Jing 陳敬 (1986: 290).

<sup>179</sup> *Ibid*, p. 284.

<sup>180</sup> Lin Tianwei 林天蔚 (1960): *Songdai xiangyao maoyi shigao* 宋代香藥貿易史稿. Hong Kong:

perfume de época Song fue marginal, como muestra el hecho de que la "especia negra" no aparezca recogida en el *Listado de fragancias* 香譜 de Hong Chu 洪芻 (?), el principal tratado del periodo en esta materia.<sup>181</sup>

Continuando con nuestro recuento de las fuentes relativas a la "especia negra", no encontramos más menciones a la misma hasta época Yuan, concretamente en *Registro de los mares del sur durante el reinado del emperador Dade* 大德南海志, obra del letrado cantonés Chen Dazhen 陳大震 (?). En la misma, Chen hizo un catálogo de aquellos países cuyas naves mercantes arribaron al puerto de Guangzhou durante el reinado de este monarca, entre 1297 y 1307, describiendo aquellos países en función de la poca información disponible de los mismos y, lo que es aun más importante, dando cuenta de los cargamentos que estos navegantes portaban consigo. En la sección dedicada al "País de los leones" 獅子國, que estaría ubicado en la actual isla de Sri Lanka, Chen lista las especias 香貨 que formaban parte de los tributos provenientes de esta región, entre las que encontramos la "especia negra".<sup>182</sup> Lamentablemente, la cita no aporta más información, con lo que es imposible saber con exactitud la cantidad de opio que pudo llegar a través de esta vía o la fecha concreta en que éste fue presentado a la corte. No obstante, el análisis de otras fuentes sobre el periodo puede ayudarnos a entender con más claridad el contexto en que estos envíos tuvieron lugar. Si atendemos a lo registrado en la *Historia de la dinastía Yuan* 元史, de forma contemporánea a la

---

Zhongguo Xueshe 中國學社, *passim*. Zheng Yangwen (2011): *China on the Sea: How the Maritime World Shaped Modern China*. Leiden: Brill, p. 43. Zheng Yangwen (2005: 16-17).

<sup>181</sup> Hong Chu 洪芻 (s.f.): «Xiang pu 香譜» (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 844, pp. 217-239.

<sup>182</sup> Chen Dazhen 陳大震 (1304): «Dade nanhai zhi 大德南海志», juan 7, (reed. 2007): *Song Yuan fangzhi renwu zhuanji ziliao congkan* 宋元珍稀方志叢刊, vol. 8. Chengdu: Sichuan Daxue Chubanshe 四川大學出版社, p. 55.

fundación del "Gabinete para la difusión de la benevolencia", una de las principales instituciones médicas de la época Yuan, en 1273 Kublai ordenó el envío de una embajada liderada por dos emisarios, uno posiblemente musulmán que aparece bajo el nombre Zhashukekeyashihan 扎術呵押失寒 y otro chino llamado Cui Shao 崔杓. Su destino era la corte de Abaqa Khan (1265–1282), el entonces regente del Ilkanato, la división del imperio mongol que ocupaba los territorios persas; y su misión, entregarle veinte mil *taels* de plata como pago para que abriese el comercio de fármacos en Sri Lanka.<sup>183</sup>

A pesar de que no disponemos de más detalles sobre la suerte de estos emisarios, la mención de la misma es relevante a la luz de las políticas médicas de la época, que hemos analizado anteriormente, ya que resulta llamativo que éstos partiesen pocos meses después de que fuese fundado el “Gabinete para la difusión de la Benevolencia”, la principal institución creada para la implantación en China de la medicina musulmana.<sup>184</sup> El éxito de esta iniciativa dependía, no obstante, de la disponibilidad de ciertos recursos básicos, especialmente muchos ingredientes que no era posible encontrar en territorio chino y que eran esenciales para la confección de ciertas recetas, entre los cuales el opio debió ser uno de los ingredientes fundamentales. Por otra parte, las disputas intestinas dentro del Imperio Mongol a cuenta de la sucesión del emperador Möngke (1209-1259), enfrentaron a Kublai y Kaidu, líder del Kanato de Chagatai, que ocupaba la zona de Asia central, en un conflicto que ocupó toda la segunda mitad de

---

<sup>183</sup> Song Lian 宋濂 (1976: 148). "詔遣扎術呵押失寒、崔杓持金十萬兩，命諸王阿不合市藥獅子國".

<sup>184</sup> Quizás el estudio más importante realizado hasta la fecha sobre el papel del opio en la práctica médica del mundo musulmán sea la aproximación de Tilbi a su papel en la farmacología del califato Abbasi. Tilbi, Selma (2006): *The Medicinal Use of Opium in Ninth-Century Baghdad*, Leiden: Brill, pp. 170-183.

siglo XIII de modo que, como señala Biral, “*the internecine warfare certainly contributed to the shift of much of China's trade to the sea*”.<sup>185</sup> Esta coyuntura explicaría este interés por el “País de los leones”, el cual no disminuyó a lo largo del reinado del fundador de la dinastía Yuan, ya que durante éste (es decir entre 1270 y 1294) la corte imperial envió a Sri Lanka no menos de cinco embajadas,<sup>186</sup> las cuales vinieron a formar parte de la política de comercio basado en el envío de oficiales 使臣貿易 que caracterizó sustancialmente las relaciones comerciales de China con las distintas regiones bañadas por el Océano Índico.<sup>187</sup> Atendiendo a estos datos, es posible concluir que, en lo que a la historia del opio en China se refiere, la labor de los emisarios enviados en 1273 tuvo como resultado que un cuarto de siglo después se estableciese una línea de abastecimiento del fármaco desde Sri Lanka que entraba en China a través de Guangzhou.

Tomando un enfoque más amplio, el interés de los nuevos regentes mongoles por Sri Lanka se explica como fruto de una serie de tendencias que influyeron decisivamente en la configuración de las redes comerciales euroasiáticas durante los siglos XIV y XV y que vinieron a conformar la aparición de diversas regiones comerciales en torno a las cuales se estructuró la actividad mercantil marítima en el continente. Esta visión debe ser integrada dentro del profuso debate historiográfico surgido en torno a las redes comerciales en el Sudeste Asiático antes de la llegada de los

---

<sup>185</sup> Biral, Michal (1997): *Qaidu and the Rise of the Independent Mongol State in Central Asia*. Richmond: Curzon Press, p. 57.

<sup>186</sup> Entre ellas se cuentan los dos viajes mencionados por Marco Polo en *Il Milione*, uno en 1284 y otro en 1293, siendo el objetivo del primero el recuperar ciertas reliquias budistas. Un análisis de su relato de estos viajes se puede consultar en: Abeydeera, Ananda (2000): «The Travels of Marco Polo in the Lands of Buddhism», en Elisseeff, Vadime [ed.]: *The Silk Roads: Highways of Culture and Commerce*. Nueva York: Berghahn Books, pp. 69-80.

<sup>187</sup> Xia Xiurui 夏秀瑞, Sun Yuqin 孙玉琴 (2001): *Zhongguo duiwai maoyi shi* 中国对外贸易史, Beijing: Duiwai Jingji Maoyi Daxue Chubanshe 对外经济贸易大学出版社, pp. 242-245.



Europeos, el cual tuvo sus primeras bases con la propuesta de Anthony Reid y su “*Age of Commerce*”,<sup>188</sup> la cual ha sido revisada por otros especialistas en pos de una ampliación temporal de la misma.<sup>189</sup> De acuerdo con el estudio de Hall, esto vino a concretarse en la aparición de un nuevo paradigma en el que las actividades mercantiles comenzaron a dejar de estar limitadas a los intercambios producidos en escenarios aislados que compartían cierta afinidad étnica, cultural o religiosa, para pasar a un modelo que integraba una mayor presencia en las diversas ubicaciones involucradas de representantes de cada uno de esos entornos y que, por tanto, tenía en las diásporas su principal elemento articulador.<sup>190</sup> En esta línea, el Golfo de Bengala pasó a convertirse en uno de los principales escenarios de este proceso, como nodo de las relaciones entre Persia y China,<sup>191</sup> aspecto que se ve refrendado por el interés expresado por los mongoles en una articulación más ágil del mercado de las medicinas venidas de Occidente a través de Sri Lanka. Sin embargo, si se puede poner alguna falla a la visión aportada por Hall en su artículo, es que un estudio más amplio de la documentación china le hubiera ayudado a entender mejor las motivaciones que llevaron a los mercantes chinos a ahondar sus lazos comerciales con estos territorios.

Tradicionalmente, el estudio de las relaciones comerciales de China con el exterior se ha centrado particularmente en la época Ming y especialmente en las seis

---

<sup>188</sup> Reid, Anthony (1990): «An 'Age of Commerce' in Southeast Asian History», en *Modern Asian Studies*, 24, pp. 1-30.

<sup>189</sup> Quizás una de las contribuciones que mejor ve la necesidad de ampliar dicho marco temporal, especialmente a las luz de las fuentes chinas, es la de Geoff Wade: Wade, Geoff (2009): «An Early Age of Commerce in Southeast Asia, 900–1300 CE.», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 40, pp. 221–265.

<sup>190</sup> Para Hall, la diáspora de distintos grupos de población a ciertos núcleos articuladores del comercio marítimo euroasiático fue el principal motor de la globalización comercial en el Índico entre 1300 y 1500. Hall, Kenneth R. (2010): «Ports-of-Trade, Maritime Diasporas, and Networks of Trade and Cultural Integration in the Bay of Bengal Region of the Indian Ocean: c. 1300-1500», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 53, pp. 109-145.

<sup>191</sup> *Ibid*, 119-127.

expediciones que bajo el mandato del tercer emperador de dicha dinastía, Yongle 永樂 (1360-1424), se encargaron al eunuco de antepasados musulmanes Zheng He 鄭和 (1371-1433) y a su ayudante Wang Jinghong 王景弘 (?); lo que limitaba el ámbito de estudio al siglo XV. Sin embargo, como indica Sen “*it would be hard to envision the maritime exchanges between Ming China and the Indian kingdoms, highlighted by the expeditions of Zheng He, without acknowledging the contribution of the Yuan court and Yuan-era traders to the expansion of the maritime networks to southern Asia.*”<sup>192</sup> En el caso del País del Centro, la diáspora que, siguiendo el argumento de Hall, era necesaria para articular el comercio entre la región comercial del Golfo de Bengala y la de los Mares de China comenzó incluso antes de la invasión mongola, como demuestran algunas referencias del siglo XII.<sup>193</sup> El sistema comercial exterior de esta época se basaba en los “gabinetes de navíos mercantes” 市舶司, los cuales se ubicaban en los principales puertos de entrada y se encargaban de registrar las naves llegadas y sus mercancías a la vez que de recaudar las tasas correspondientes, así como de expedir las licencias para aquellos barcos chinos que quisieran partir al extranjero. Si bien estas instituciones existían desde el siglo VIII,<sup>194</sup> se volvieron especialmente relevantes a causa del esplendor mercantil en la región sur de Fujian durante la época Song, el cual

---

<sup>192</sup> Según Sen, el desarrollo a lo largo de los siglos XII y XIII de la infraestructura comercial que ligaba China con la India fue el que sirvió de base para que Zheng He tomara la costa bengalí como principal destino de sus viajes de exploración. Sen, Tansen (2006): «The Formation of Chinese Maritime Networks to Southern Asia, 1200-1450», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp 426.

<sup>193</sup> Concretamente, Clark refiere principalmente a *Lo que se puede decir sobre Pingzhou* 萍洲可談, obra escrita en 1119 por Zhu Yu 朱彧 (?), y *Continuación de las lecciones generales en ayuda al gobierno* 續資治通鑑長編, de Li Tao 李濤 (1115-1184), en las que se encuentran menciones a la presencia de expatriados en distintos puntos del sureste asiático. Clark, Hugh R. (1991: 380-381).

<sup>194</sup> La aparición de estas instituciones se debe entender como una respuesta al creciente volumen de comercio marítimo llegado a China en este periodo, especialmente la unificación de los mercados marítimos del Sur y Sureste Asiático como consecuencia de la expansión del Islam por estas regiones. Torck, Matthieu (2009): *Avoiding the Dire Straits: An Inquiry Into Food Provisions and Scurvy in the Maritime and Military History of China and Wider East Asia*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, pp. 130-131.

tendría su principal exponente en la aparición de Quanzhou como gran puerto del comercio exterior de la época.<sup>195</sup> Sin embargo, no parece que las redes que pudieron crearse en aquel entonces llegaran a estabilizarse, lo cual se explica a causa de una serie de factores entre los que se puede citar el caos que trajo consigo la invasión mongola o la nueva política de control de la emigración aplicada a partir de la instauración de la dinastía Yuan, por la que los comerciantes musulmanes pasaron a tener un mayor peso en detrimento de sus pares *han*.<sup>196</sup>

En cualquier caso, de acuerdo con las fuentes de que disponemos, entre las que destacan el relato de los viajes del embajador Yang Tingbi 楊庭璧 (?), las crónicas de los viajes de Marco Polo (1254-1324) y las de Ibn Battuta (1304-ca.1369), esto no impidió el asentamiento de una creciente comunidad china en las costas del Golfo de Bengala y la costa Malabar.<sup>197</sup> Esta última región fue muy probablemente el destino final de esta ruta ya que esta era la región donde se hallaban los principales cultivos de pimienta negra, producto que, si creemos lo referido en *Il Milione*, experimentó un crecimiento exponencial de su consumo en China como Polo explica al hacer su comparación con la cantidad de esta especia llegada a Quanzhou y el flujo de la misma hacia Europa, al señalar que “[...] *pero una nave di pepe, che viene in Alessandra per venire in Cristinità, sì nevano a questa città cinquanta, che questo ee uno delli buoni*

---

<sup>195</sup> Para Ptak, la permanencia de este puerto como uno de los principales para articular el mercado exterior tras la invasión mongola vino provocado por un cambio en las rutas navieras hacia la zona de las Islas Sulu en detrimento de aquellas que circulaban por las actuales costas vietnamitas y Java, las cuales habían sufrido intensamente a causa de las a la postre fallidas campañas de conquistas de Kubilai Khan en estos territorios. Ptak, Roderich (1998): «From Quanzhou to the Sulu Zone and beyond Questions Related to the Early Fourteenth Century», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 29, pp. 269-294.

<sup>196</sup> En su artículo, Chaffee menciona los privilegios obtenidos a raíz de la implementación de estas políticas por las *gentes de ojos de color* 色目人, designación que englobaba a colectivos persas, árabes y de varias etnias centroasiáticas (sobre todo uighures). Chaffee, John (2006: 412-413.)

<sup>197</sup> Sen, Tansen (2006: 424 y 428-433).

*porti del mondo, dove viene più mercantazia.*<sup>198</sup> Sin embargo, la demanda de los mercaderes sánicos se fue diversificando con el paso del tiempo, aunque siempre se centró en el mercado de productos de lujo. Para finales de la dinastía Yuan, la población china expatriada en la costa malabar era especialmente significativa como demuestra el relato de Ibn Batutta, en el que explica sus dificultades para encontrar una nave que le llevase al País del Centro desde Calicut y de la presencia de gran cantidad de chinos que ocupaban todos los pasajes disponibles de sus juncos.<sup>199</sup> Como se verá posteriormente, estas comunidades jugaron un papel de suma importancia en la articulación del comercio de opio entre India y China durante los siglos posteriores, pero antes era necesario que éste madurase, de modo que la demanda en el País del Centro se intensificase y que el opio comenzase a mercantilizarse, lo cual tuvo lugar durante el periodo dinástico Ming.

## 2. El opio en el comercio tributario de los Ming

No obstante, fue en la época Ming cuando la “especia negra” comenzó a aparecer de un modo más notorio en los registros del comercio exterior chino, los cuales están ligados casi en su totalidad a las actividades relacionadas con los tributos imperiales, tal y como se aprecia en la última versión de la *Colección legislativa de la gran dinastía Ming* 大明會典 y en el *Listado de tributos imperiales llegados de los mares occidentales* 西洋朝貢典录. La primera es una obra cuya confección ocupó una gran

---

<sup>198</sup> Polo, Marco y De Pisa, Rustichello (1298): *Il Milione, Tomo Primo*, (reed. 1827): Florencia: Da'torchi de G. Pagani, p. 148].

<sup>199</sup> Una traducción al inglés del pasaje del relato de Ibn Battuta que hace referencia a estas vicisitudes se puede encontrar en: Shokoohy, Mehrdad (2003): *Muslim Architecture of South India: The Sultanate of Ma'bar and the Traditions of Maritime Settlers on the Malabar and Coromandel Coasts (Tamil Nadu, Kerala and Goa)*. Londres y Nueva York: Routledge Curzon, pp.148-149.

parte de la época Ming y su redacción fue encargada en primera instancia en 1497 por el emperador Hongzhi 弘治 (1470-1505) al letrado Li Dongyang 李東陽 (1447-1516), siendo publicada en 1502. Posteriormente, la obra fue objeto de dos ampliaciones, una durante el reinado del emperador Zhengde 正德 (1491-1521), concluida en 1511; y otra ordenada por el emperador Wanli 萬曆 (1573-1620) al letrado Shen Shixing 申時行 (1535-1614), la cual fue finalizada en 1583. Por su parte, el *Listado de los tributos imperiales llegados de los mares occidentales* es una obra de Huang Shengceng 黃省曾 (1496-1546) escrita en 1520 y describía veintitrés países de ultramar y sus tributos. En éstas, la “especia negra” aparece asociada a los envíos provenientes de Siam, el reino de Java y el de Bengala [Tabla 3.1]. Sin embargo, estas fuentes presentan ciertos problemas de peso como el hecho de que la información que contienen es ciertamente fragmentaria ya que no da por sí sola cuenta de los detalles concretos de los mismos, siendo descritos los tributos de un modo genérico sin vincularse a fechas o cantidades concretas. Además se observa un lapsus de siglo y medio en estas referencias que impide obtener una imagen nítida del papel desempeñado por el opio en las relaciones comerciales entre China, el Sudeste Asiático y la costa occidental de la India. Siendo conscientes de estas dificultades, entendemos que el análisis de estas referencias necesita ser complementado con otras fuentes sobre el periodo que puedan darnos más detalles sobre la aparición de esta especia en China.

TABLA 3.1. RELACIÓN DE EMBAJADAS ASOCIADAS AL OPIO DURANTE LA DINASTÍA MING (1370-1579)	
Ayutthaya (Tailandia) 暹羅	
	洪武四年 (1371)
	洪武六年 (1373)

	洪武八年 (1375)
	洪武十年 (1377)
	洪武十六年 (1383)
	永樂元年 (1403)
	永樂九年 (1411)
	萬曆七年 (1579)
Reino de Java 爪哇國	
	洪武三年 (1370)
	洪武五年 (1372)
	洪武十四年 (1381)
	永樂二年 (1404)
	永樂五年 (1407)
	正統八年 (1443)
Reino de Bengala 榜葛刺國	
	永樂六年 (1408)
	永樂九年 (1411)
	永樂十二年 (1414)
	正統三年 (1438)
Fuente: Li Dongyang 李東陽 et. al. (1502): «Daming Huidian 大明會典», juan 105 y 106, (reed.1988): <i>Yuan Ming shiliao congbian</i> 元明史料叢編, vol. 19. Taipei: Wenhai Chubanshe 文海出版社, pp. 1589-1592 y 1599. Huang Shengceng 黃省曾 (1520): <i>Xiyang Chaogong Dianlu</i> 西洋朝貢典錄, (reed. 1991): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, pp. 5-9, 17-19 y 24-26.	

Por tanto, los problemas de esta documentación nos hacen ver claramente que una comprensión más profunda de las circunstancias que condicionaron la aparición del opio en el mercado tributario durante este periodo requiere no sólo atender a la información que las fuentes chinas nos aportan sino también a una contextualización que sobrepase el ámbito geográfico chino y se extienda hacia los países emisores. Este planteamiento enlaza directamente con las reflexiones de Kenneth Hall sobre la necesidad de deslocalizar el estudio de la historia económica de Asia en los extremos de

las redes comerciales del Océano Índico (China y el mundo árabe medieval) y tomar en consideración las zonas de tránsito de las mismas,<sup>200</sup> idea que se muestra realmente útil para nuestro estudio dadas las implicaciones comerciales del tema que estamos analizando. Asimismo, la información recogida en estas fuentes nos obliga a hacer una distinción cronológica entre la información relativa a los inicios de este periodo dinástico (1370-1438) y la que se vincula al reinado de emperador Wanli.

Según la información recogida en estas dos obras, la aparición del opio en el comercio tributario de los Ming tuvo sus inicios en el mismo comienzo de este periodo dinástico, durante el reinado del primer emperador Ming, Hongwu 洪武 (1338-1398). Estos intercambios se dieron dentro del esquema de comercio internacional impuesto tras la caída de los mongoles, caracterizado por la "política de cierre marítimo" 海禁政策, la cual estaba inspirada por la recuperación de los ideales confucianos que caracterizó la política de este soberano. Concretamente, ésta venía a contraponer el concepto del "comercio" 商, caracterizado por la búsqueda del beneficio personal, al del "tributo" 貢, como una actividad controlada por el Estado, de forma que las prácticas mercantiles privadas con el exterior quedaban completamente sujetas a la supervisión del Imperio, a través de los ya mencionados "gabinetes de navíos mercantes". Asimismo, esta política se veía influida por un fuerte sinocentrismo articulado alrededor de una superioridad moral de China frente a los extranjeros 柔遠, los cuales eran obsequiados con la gracia de poder entrar en esta red comercial.<sup>201</sup> En lo

---

<sup>200</sup> Hall, Kenneth R. (2004): «Local and International Trade and Traders in the Straits of Melaka Region: 600-1500», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 47, pp. 213-260.

<sup>201</sup> Li Kangying (2010): *The Ming Maritime Trade Policy in Transition, 1368-1567*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, pp. 24-57. Li Qingxin 李庆新 (2007): *Mingdai haiwai maoyi zhidu* 明代海外

que respecta a nuestro estudio, nos centraremos en las regiones relacionadas con esta entrada de opio, que en el último cuarto del siglo XIV eran el reino de Ayutthaya 暹羅 y la isla de Java 爪哇.<sup>202</sup>

La identificación del término *Xianluo* 暹羅 que aparece en las fuentes chinas sobre la región y las relaciones de China con la misma ha resultado problemático por diversos motivos, entre los que cabe destacar la volátil situación política del golfo de Tailandia, con diversos centros de poder tratando de tomar control sobre una región que experimentaba un creciente desarrollo comercial a partir de finales del siglo XIII; aunque para el periodo que nos ocupa actualmente éste hace referencia sin duda al reino de Ayutthaya.<sup>203</sup> El mercado tributario realizado entre éste y China durante el último tercio del siglo XIV debe ser puesto en relación con el proceso de unificación política de esta región a partir del ascenso del rey Ramathibodi I (1314-1369) quien creó, en torno a esta ciudad un Estado que disputó la soberanía de los archipiélagos indonesio y malayo con otros como el reino de Angkor o el de Sukhotai, en un conflicto que se extendió hasta el siglo XVI.<sup>204</sup> Sin embargo, las embajadas que se mencionan en las

---

贸易制度. Beijing: Shehui Kexue Wenxian Chubanshe 社会科学文献出版社, pp. 29-54. Chao Zhongcheng 晁中辰 (2005): *Mingdai haijin yu haiwai maoyi* 明代海禁与海外贸易. Beijing: Renmin Chubanshe 人民出版社, pp. 46-77.

<sup>202</sup> Schotthammer ha planteado una gradación de los participantes en el mercado tributario según su relevancia, en la que se ve que estos dos Estados formaban parte de la primera categoría de los "Bárbaros del sudeste", a la que pertenecían los actores más importantes del mismo. Schottenhammer, Angela (2007): «East Asian Maritime World 1400-1800: Its Fabrics of Power and Dynamics of Exchanges - China and Its Neighbours», en Schottenhammer, Angela [ed]: *East Asian Maritime World 1400-1800: Its Fabrics of Power and Dynamics of Exchanges*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, p. 13-14.

<sup>203</sup> En lo que respecta a este particular, seguimos la identificación hecha por Barker en su artículo, donde hace una somera revisión de la misma en los estudios precedentes, planteando como principal dificultad el hecho de que desde el siglo XIII al XVIII las fuentes chinas siempre recurrieran al mismo término para referir a esta región, sin tener en cuenta los cambios políticos en la misma y las distintas entidades estatales que acogía. Barker, Chris (2003): «Ayutthaya Rising: From Land or Sea?», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 34, pp. 44-46.

<sup>204</sup> Taylor, Keith W. (1992): «The Early Kingdoms», en Tarling, Nicholas [ed.]: *The Cambridge History*



fuentes son de época posterior a la fundación del mismo, concretamente del reinado de Borommaracha I (?-1388), durante el cual se produjo el desarrollo de una política de comercio exterior más intensa que vino a concretarse en las legaciones referidas no sólo en las fuentes citadas, sino también en otras como el *Registro verídico de los Ming* 明實錄, cuyos detalles coinciden en ciertos puntos con los que aporta las fuentes arriba mencionadas.<sup>205</sup> Así, de acuerdo con la referencia a *Xianluo* aparecida en *Colección legislativa de la gran dinastía Ming*:

En el cuarto año del emperador Hongwu [1371] el rey de este país, *Canlie Zhao Piya* 參烈昭毗牙, envió un emisario ofreciendo una lista de tributos en hoja de oro, para que viniese a la corte a entregarlos y felicitar el año nuevo. En el sexto año [1373], *Canlie Bao Biya* volvió a enviar un embajador con presentes e hizo entrega al emperador de un mapa de su reino.<sup>206</sup>

Gracias a la contribución de Wade, es posible determinar la identidad de los dos monarcas mencionados. De acuerdo con su estudio del *Registro verídico de los Ming*, *Canlie Zhao Piya* 參烈昭毗牙 no sería más que la traducción del título real siamés *Somdet Chao Phraya*. Dicha obra da cuenta también de que este primer monarca pronto se vio incapaz de gobernar el reino y fue sucedido por su tío *Canlie Bao Biya* 參烈寶毗

---

*of Southeast Asia, Vol. One, Part One. From Early Times to ca. 1500.* Cambridge: Cambridge University Press, p. 168-173.

<sup>205</sup> Para un análisis integral de la información que esta fuente nos ofrece sobre las relaciones diplomáticas y comerciales entre Tailandia y China durante la dinastía Ming: Wade, Geoff (2000): «The "Ming shi-lu" as a Source for Thai History: Fourteenth to Seventeenth Centuries», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 31, pp. 249-294.

<sup>206</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1589). “洪武四年、其國王參烈昭毗牙遣使奉金葉表來朝、貢方物、賀正旦。六年、參烈寶毗牙復遣貢,並獻其國地圖。”

牙.<sup>207</sup> Esto permitió a Wade determinar que estos dos personajes no serían otros que Ramesuan, quien sólo gobernó el reino de Ayutthaya por un año, y su tío Borommaracha I, quien lo expulsó del poder.<sup>208</sup> A estas embajadas, hemos de sumarles otras en "el octavo año del emperador Hongwu [1375]",<sup>209</sup> en el décimo, 1377, y el decimosexto, 1383.<sup>210</sup>

Por su parte, el segundo actor implicado en este temprano comercio del opio en China sería otro de los nuevos poderes políticos recién surgidos en el Sudeste Asiático, el Imperio Majapahit, con centro en la Isla de Java. Concretamente, las menciones aparecidas en las fuentes que estamos analizando deben ser puestas en relación con el reinado de Hayam Wuruk (1334-1389), considerado el periodo álgido de la historia de dicho Estado. Éste estuvo marcado tanto por la expansión territorial del mismo a lo largo del archipiélago indonesio, la península malaya, las islas Molucas, Nueva Guinea y parte de Filipinas; como por el desarrollo de un cambio en la estructura económica del mismo, en el que el comercio exterior fue adquiriendo cada vez más importancia para las arcas del Estado.<sup>211</sup> Este último aspecto queda bien documentado en las fuentes locales, en las que se describe un sistema comercial controlado por el monarca a través de una serie de agentes que desempañaban también funciones religiosas.<sup>212</sup> Esto se confirma al cruzar las fuentes, de modo que *Xili Badala Balapu* 昔裏八達刺八刺蒲,

---

<sup>207</sup> Jian Wen 建文 (1399): «Taizu gao huangdi shilu 太祖高皇帝實錄», juan 86, (reed. 1983): *Ming Shi Lu, Taizu Shilu* 明實錄太祖實錄, Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店, p. 1530. “其國王參烈昭毗牙懦而不立國，人推其伯父參烈實毗牙思哩哆羅祿主國，事故奉表來告。”

<sup>208</sup> Wade, Geoff (2000: 261-262).

<sup>209</sup> Huang Shengceng 黃省曾 (1991: 18).

<sup>210</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1589).

<sup>211</sup> Este proceso comenzó a finales del siglo XIII, pero no se consolidaría hasta el reinado de Hayam Wuruk. Hall, Kenneth R. (2011): *A History of Early Southeast Asia: Maritime Trade and Societal Development, 100-1500*. Plymouth: Rowman & Littlefield Publishers, pp. 261-280.

<sup>212</sup> Robson, Stuart O. (1995): *Desawarnana: (Nagarakrtagama) by Mpu Prapanca*. Leiden: KITLV, p. 35.

nombre dado al rey de Java en la *Colección legislativa de la gran dinastía Ming*,<sup>213</sup> coincidiría con el título real javanés Sri Bhatara Prabhu, que alude en este caso a Hayam Wuruk.<sup>214</sup> No obstante, según queda registrado en el *Listado de los tributos imperiales llegados de los mares occidentales*, el primer envío tributario de este imperio tuvo lugar en Guangzhou en 1370, y se vería completado con otros dos en 1372 y 1381 respectivamente.

En cualquier caso, como se ha apuntado anteriormente, es difícil confirmar que las misiones tributarias arriba mencionadas portasen de hecho la "especia negra" si nos ceñimos a estas dos fuentes. No obstante, al menos en el caso de Ayutthaya, existen obras chinas posteriores que vinculan estos cargamentos específicamente a la embajada del "cuarto año de Hongwu" [1371], tal como es apreciable en *Nuevas discusiones sobre Guangdong* 廣東新語, tratado escrito por el letrado de comienzos de la dinastía Qing, Qu Dajun 屈大均 (1630-1696).<sup>215</sup> Sin embargo, se ha de ser prudente al tomar esta mención como un elemento que corrobore la entrada del opio en China por esta vía en el último tercio de siglo XIV en tanto que la misma podría muy probablemente tener su base en la copia de *Colección legislativa de la gran dinastía Ming*. Además, resulta imposible documentar la producción de opio tanto en Siam como en Java durante este periodo, aunque hay indicios que apuntan a que al menos en el primer caso la droga no era completamente desconocida en estos ámbitos. Esto nos hace pensar el hecho de que fuentes tailandesas apuntan a que el consumo de opio no era una práctica ajena a la

---

<sup>213</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1589).

<sup>214</sup> Colless, Brian E. (1975): «Note on the Names of the Kings of Java in the Ming History», en *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 131, pp. 487-488.

<sup>215</sup> Qu Dajun 屈大均 (1682): «Guangdong xinyu 廣東新語», juan 15, (reed. 1978): Taipei: Guangwen Shuju 廣文書局, p. 892-893.

Tailandia del siglo XIV. De hecho, éste se convirtió en una preocupación del recién ascendido rey Ramathibodi I, creador del reino de Ayutthaya, quien incluyó en su código legislativo, promulgado en 1360, una ley en contra del mismo,<sup>216</sup> la cual pudo estar motivada por la fuerte influencia del budismo Theravada en la redacción de las nuevas leyes que habrían de regir este nuevo Estado. Por su parte, Jean Christien Baud expresó en su ya clásico ensayo sobre el opio en Java la incertidumbre sobre la introducción tanto de la amapola como del opio en la isla, si bien la explicaba como fruto de los intercambios comerciales en la región desde el siglo XVI en adelante y especialmente por la actuación de los comerciantes malayos.<sup>217</sup> Así, debemos concluir que a diferencia de la mayoría de los artículos que componían estos tributos, al menos en el caso del reino de Ayutthaya, el opio que formaba parte de estos intercambios se producía en estos lugares sino que debía ser de origen occidental. De este modo podemos argumentar que su aparición en estos casos responde a su apreciación como un artículo de lujo y una especia exótica, motivo por el cual se incluía entre los presentes entregados a la corte imperial Ming. Así, el papel de estos dos reinos habría sido el de intermediación en una línea comercial que unía los centros de producción de Oriente Medio con el País del Centro, la cual requería el paso por estas regiones.

Siguiendo con nuestro análisis de las fuentes Ming que refieren al opio en el comercio tributario, se observa en las fechas aportadas por las mismas un lapso de unos veinte años, entre 1383 y 1403, sobre el que éstas no nos aportan información alguna. Éste se explica por dos motivos fundamentales como son la intensificación de la política

---

<sup>216</sup> Tong, Chee Kiong Y Chan, Kwok B. (2001): *Alternate Identities: The Chinese of Contemporary Thailand*. Leiden: Brill, pp. 54-55.

<sup>217</sup> Baud, Jean C. (1857): «Proeve van eene geschiednis vanden handel en het verbruik van opium in Nedelandsche Indie», en *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië*, I, pp. 85-86.

de prohibición del comercio marítimo a partir de 1381<sup>218</sup> y las luchas dentro de la corte imperial por la sucesión de emperador Hongwu. Éstas, conocidas como la Rebelión Jingnan 靖難之變 (1399-1402), enfrentaron al emperador Jianwen 建文 (1377-?) con su tío Zhu Di 朱棣, el futuro emperador Yongle (1360-1424).<sup>219</sup> Sin embargo, este periodo no está exento de fuentes relativas a la cuestión, ya que nos ha dejado dos referencias a la "especia negra" que son de interés para comprender la utilización dada al opio en este contexto. La más importante la encontramos en *Anexo a las notas de mi constante aprendizaje* 日知錄之餘, obra del letrado de finales de la dinastía Ming Gu Yanwu 顧炎武 (1613-1682) [Anexo B.5]. En esta miscelánea, Gu dedicó un pequeño comentario a las prohibiciones del comercio de especias, en las que comentaba un extracto de una edición de las *Crónicas integrales de Guandong* 廣東通志 no conservada hoy en día:

Según las *Crónicas integrales de Guandong*: "En el undécimo mes del tercer año del emperador Jianwen (comienzos de 1402), el Ministerio de los Ritos promulgó una prohibición. El edicto imperial decía así: A lo largo de la costa, tanto militares como civiles viajan al extranjero, seduciendo a los barbaros para que se conviertan en piratas y dañen a las buenas gentes. Por ello, el Ministerio de los Ritos ha comunicado a los líderes locales que a aquellas familias de militares o civiles que no pertenezcan al gobierno no se les permitirá almacenar o comerciar con productos o especias extranjeros. A los que se vean en posesión de estas mercancías, se les darán tres meses para

---

<sup>218</sup> Li Qingxin 李庆新 (2007: 46-48).

<sup>219</sup> Dardess, John W. (2012): *Ming China, 1368-1644: A Concise History of a Resilient Empire*. Plymouth: Rowman & Littlefield, pp. 32-34. Tsai, Shih-Shan Henry (2001): *Perpetual Happiness: The Ming Emperor Yongle*. Seattle: University of Washington Press, pp. 57-76.

deshacerse de ellas; y en caso de que tras este plazo se atrevan a seguir conservándolos o comerciar con ellos, se le declarará criminales reincidentes. El Emperador." El contenido de este edicto se veía completado por una lista de productos para que fuese colgada, pidiendo que todas las instituciones lo respetasen y promovieran su cumplimiento.

Establecía que aquellos que quisieran rezar a los santos o a Buda sólo podrían quemar fragancias de nuestro país como la colofonía, el estoraque, el *coptis chinensis*, la *atractylodes lancea* o el jugo fragante del *haotao*; ya fuese mezclándolas, machacándolas o sin alterarlas, siempre expresando respeto. En lo que a los perfumes se refiere, en los libros antiguos no existen referencias a su uso en las ofrendas a los dioses, más allá de la quema de *artemisia argyi* para expresar honestidad. Sin embargo, en épocas más cercanas todos rezan, mientras los familiares erigen altares y comúnmente queman perfumes. ¿Por qué hacen esto? Temo que sea por la suciedad del cuerpo humano. Pero si los perfumes no son más que para evitar los malos olores, ¿qué necesidad hay de utilizar especias extranjeras con este propósito? Entre las variadas hierbas medicinales de nuestro país hay muchas con un olor fragante. Entonces, ¿por qué no mezclarlas de forma exquisita y darles nombres para que sean usadas en los rezos? [...]

Por último, disponía que a las familias de militares y civiles no se les permitiese comerciar ni almacenar sándalo, *acronychia pedunculata*, calambac, agar, olíbano, especia *su*, especia de *Luohu*, kamala, benzoína, "especia negra", especia *ganmaran*, especia *guang* y nodos de agar, así como el resto de las especias documentadas o no, de modo que aquellos que las posean deberán deshacerse de las mismas en el plazo de tres meses.<sup>220</sup>

---

<sup>220</sup> Gu Yanwu 顧炎武 (s.f.): «Rizhilu zhi yu 日知錄之餘», juan 2, (reed. 2012): Shanghai: Shanghai

Esta fuente nos hace pensar que a partir de 1402 el mercado de especias pudo verse afectado seriamente a causa de esta supervisión de su importación por agentes privados, la cual ha de entenderse como un giro en la política de comercio exterior que vino a poner el acento en el control de este flujo dentro de las medidas proteccionistas que caracterizaron la política exterior Ming antes mencionada. Sin embargo, este extracto resulta relevante para nuestra investigación por aportarnos una nueva confirmación de que nuestra "especia negra" no podía ser calambac, lo que nos da aun más motivos para identificarla con el opio.<sup>221</sup> Partiendo de esta premisa, es posible aseverar no sólo que el opio seguía entrando en el País del Centro a través del comercio marítimo con el Sudeste Asiático, sino que éste podría haber sido utilizado junto con otros productos del género como un perfume en los ritos funerarios de las clases más pudientes, lo que habría implicado una extensión social del parecido uso que tenía durante la dinastía Song.

Continuando con nuestro análisis, las fuentes documentan al menos seis embajadas en las que la "especia negra" aparecía como tributo durante el reinado del emperador Yongle, las cuales se reparten entre los dos reinos anteriormente citados, Ayutthaya y Java, y un nuevo actor en las relaciones comerciales del periodo, el Reino de Bengala, entonces bajo el dominio de la dinastía Ilyas Shahi. En cuanto al primero, la *Colección legislativa de la gran dinastía Ming* y el *Listado de los tributos imperiales llegados de*

---

Guji Chubanshe 上海古籍出版社, p. 1309. [Anexo B.5].

<sup>221</sup> En este texto el calambac aparece bajo el nombre *jialanmu xiang* 茄蘭木香, término que hace referencia a dicha madera fragante según Chen Guodong. Chen Guodong 陳國棟 (1999): «Song, Yuan shji zhong de Dengliumei yu Danmaling. Yi chukou shenxiang dao Zhongguo wenming yi ge Malai bandao chengbang 宋、元史籍中的登流眉與單馬令—以出口沉香到中國聞名的一個馬來半島城邦», en *Zhongguo haiyang fazhangshi lunwen ji* 中國海洋發展史論文集, 7, pp. 1-36.

los mares occidentales informan, respectivamente, de dos envíos tributarios, uno en el primer año del emperador Yongle (1402) y otro "en el noveno del emperador Yongle (1413), [cuando] el rey *Zhao Lu Qun Yingduoluodila* envió a un emisario para que presentase los productos locales como tributo, pidiendo que fuesen evaluados positivamente por las autoridades".<sup>222</sup> De acuerdo con las referencias aparecidas en el *Registro verídico de los Ming* analizadas por Wade, éstos marcarían el principio y el fin de la serie de embajadas entre la China Ming y Ayutthaya bajo el reinado de Nakhòntharacha,<sup>223</sup> quien aparece en estas fuentes como *Zhao Lu Qun Yingduoluodila* 昭祿羣膺哆囉諦刺.<sup>224</sup>

Si atendemos a la información aportada por otras fuentes del periodo, podemos afirmar casi con toda seguridad que el primero de ésta serie contenía una partida de opio. Eso nos hace pensar al menos la lectura del *Registro sobre los hechos de los Ming*, concretamente el dedicado al reinado de Yongle, donde encontramos una nueva referencia a la "especia negra". Ésta aparece en un pequeño extracto que dice:

El día *renzi* del undécimo mes del primer año del reinado de Yongle (12 de diciembre de 1404) [...] se envió una misiva al príncipe Qi, Zhu Fu, por la que se le hacía entrega cien *jin* de sándalo, *dalbergia odorifera* y *acronychia*

---

<sup>222</sup> Huang Shengceng 黃省曾 (1991: 5). «西洋朝貢典錄», 卷中。“永樂九年，其王昭祿羣膺哆囉諦刺遣使柰必表貢方物，乞量衡為國中式。自後定例每三年一朝貢。”

<sup>223</sup> Las referencias a este monarca aparecidas en las fuentes chinas entran en conflicto con los datos que aportan otras sobre este periodo de la historia de Tailandia que encuadran su reinado entre los años 1408 y 1424. Wyatt, David K. (2003): *Thailand: A Short History*. New Haven: Yale University Press. p. 58-59. Wade explica esta falta de claridad por una posible manipulación de la información realizada por los representantes *han* residentes en Ayutthaya que realizaron la gestión del envío de los tributos, quienes pudieron cambiar los datos de las mismas a fin de dar una imagen del reino más estable. Wade, Geoff (2000: 263).

<sup>224</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1589). "永樂九年，其王昭祿羣膺哆囉諦刺遣使柰必表貢方物，乞量衡為國中式"。



*pedunculata*; y treinta *jin* de "especia negra", especia *su* y olíbano.<sup>225</sup>

Este presente fue entregado por el emperador a su hermanastro Zhu Fu 朱傅 (1364-1428), el príncipe Qi 齊王, tras haber puesto fin a los seis años de presidio a los que fue sometido durante las purgas que tuvieron lugar a comienzos del reinado del emperador Jianwen.<sup>226</sup> Dado que este obsequio se entregó poco antes del fin del primer año del reinado de Yongle, se entiende que el opio que formó parte del mismo pudo llegar o bien en los tributos que arribaron a la corte en época de Hongwu o en la embajada llegada pocos meses antes desde Ayutthaya.

Con respecto a los envíos provenientes de Java, de acuerdo con la información aparecida en *Colección legislativa de la gran dinastía Ming* referente a los tributos llegados de la isla indonesia "en el segundo año del reinado de Yongle (1404), el rey oriental de este país, el *Bhre* de Daha, envió tributo imperial pidiendo su aprobación, dando como obsequio un sello bañado en oro y plata. En el quinto año (1407), el rey occidental, en Tumapel, venció al rey oriental, tras lo cual mandó enviar un emisario pidiendo disculpas por la ofensa causada."<sup>227</sup> Este relato nos da una imagen de un Imperio Majapahit que se encontraba ante los primeros episodios de su progresivo declive, el cual culminaría en 1527 tras la instauración del Sultanato de Demak.

---

<sup>225</sup> Yang Shiji 楊士奇 et. al. (1430): «Daming Taizongwen huangdi shilu 大明太宗文皇帝實錄», juan 25, (reed. 1983): *Ming shi lu, Taizong shi lu* 明實錄, 太宗實錄, vol. 6. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店, p. 462. "永樂元年十一月壬子[...]遣書賜齊王傅檀香、降香、真香各百斤, 烏香、速香、乳香各三十斤".

<sup>226</sup> Chan, Hok-Lam (1998): «The Chien-wen, Yung-lo, Hung-hsi, and Hsian-te reigns, 1399~1435», en Mote, Frederick W. y Twitchett, Denis [eds.]: *The Cambridge History of China, Vol. 7: The Ming Dynasty, 1368–1644, Part I*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 194.

<sup>227</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1591). "永樂二年、其國東王孛令達哈遣使朝貢請印, 賜塗金銀印。五年、西王都馬板滅東王、遣使謝罪。"

Concretamente, éstos corresponden al conflicto, llamado *Paregreg* por fuentes javanesas (principalmente el *Pararaton*),<sup>228</sup> que enfrentó a los Majapahit, representados en el texto por la ciudad de Tumapel 都馬板, con el Reino de Daha y que acabó con la derrota de este último en 1406 a manos de las tropas del rey Wikramawardhana (?-1429).<sup>229</sup> Por otra parte, las ofensas mencionadas en el extracto sobre la embajada de 1407 se refieren a la muerte de ciento setenta (o quizás setecientos) emisarios chinos, posiblemente relacionados en algún modo con la primera expedición de Zheng He,<sup>230</sup> que se encontraban en territorios del Rey Oriental de Java, el príncipe Wirabhumi (?-1406), durante la batalla que condujo a su derrocamiento. Por su parte, el *Registro verídico de los Ming* da cuenta igualmente de cómo la corte imperial no aceptó de buen grado estas disculpas y exigió a las autoridades javanesas el pago de sesenta mil tael de oro en compensación por dicha afrenta.<sup>231</sup> Finalmente, el emperador se dio por satisfecho con la entrega de diez mil tael de oro, los cuales recibió diciendo: "De las gentes lejanas sólo quiero que teman un posible castigo. ¿Por qué iba a preferir su oro?"<sup>232</sup> Sin embargo, ninguna de las otras fuentes que hacen referencia a estos hechos menciona que estas embajadas portasen "especia negra", lo que podría explicarse en parte por esta conflictiva coyuntura, la cual podría haber debilitado el control que el Imperio Majapahit había tenido sobre la entrada oriental del Estrecho de Malaca durante el reinado de Hayam Wuruk.<sup>233</sup>

---

<sup>228</sup> Noorduyn, J. (1975): "The Eastern Kings in Majapahit", en *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 131, pp. 479-487.

<sup>229</sup> Ricklefs, Merle C. (1991): *A History of Modern Indonesia Since c. 1300*. Stanford: Stanford University Press, p. 18. Muljana, Slamet (2005): *Runtuhnya kerajaan Hindu-Jawa dan timbulnya negara-negara Islam di Nusantara*. Yogyakarta: LKiS, pp. 22-24. Fic, Victor M. (2003): *From Majapahit and Sukuh to Megawati Sukarnoputri*. Nueva Dehli: Abhinav Publications, pp. 99-109.

<sup>230</sup> Hamashita, Takeshi (2008: 71).

<sup>231</sup> Yang Shiji 楊士奇 et. al. (1430: 997).

<sup>232</sup> Zhang Tingyu 張廷玉 et. al. (1739): «Ming Shi 明史», juan 324, (reed. 1974): *Ming Shi 明史*, vol. 28. Beijing: 中華書局, p. 8403. "朕於遠人，欲其畏罪而已，寧利其金耶。"

<sup>233</sup> Algunos historiadores, como Zheng Yongchang, plantean que al aceptar los tributos de los dos

Ya fuese como consecuencia de este cambio o por otros motivos, lo cierto es que los viajes de Zheng He marcaron el inicio de un nuevo clima para las relaciones políticas entre China y diversos Estados bañados por las aguas del Océano Índico. Uno de ellos fue el Reino de Bengala, cuyas misiones tributarias son mencionadas igualmente en la *Colección legislativa de la gran dinastía Ming*,<sup>234</sup> según la cual: "Bengala se encuentra en el este de India. En el sexto año del reinado de Yongle, su rey Ghiyasuddin mandó enviar un tributo. En el noveno año, llegó a Taicang [una nueva embajada] y se ordenó que fuesen gentes a entretenerlos. En el duodécimo año el rey Saifuddin envió como tributo un *qilin* junto con otros productos."<sup>235</sup> Estos dos monarcas, Ghiyath al-Din A'zam Shah (1389-1411) y Saif al-Din Hamzah Shah (?-1412), fueron miembros de la primera dinastía islámica en regir Bengala, la Ilyas Shahi. Las relaciones diplomáticas entre la corte Ming y este Estado fue un producto directo de los viajes del Zheng He por el Océano Índico, iniciándose concretamente en 1404.<sup>236</sup> Sobre la llegada en 1408, el *Registro verídico de los Ming* no aporta detalles sobre los artículos que componían el tributo ofrecido, señalando simplemente que se les pagó en

---

regentes de Java la corte imperial supo aprovechar esta rivalidad para intentar forzar una situación en la región. De este modo, la finalidad última de esta política era la de romper la posición de intermediación, desempeñada hasta entonces por el Imperio Majapahit, en las líneas comerciales que unían el Océano Índico con el Mar de China Meridional. Así, uno de los motivos esenciales de la primera expedición de Zheng He pudo haber sido el abrir una vía directa para los juncos chinos con los "mares occidentales" 西洋. Zheng Yongchang 鄭永常 (2011): *Hajin de zhuanzhe: Mingchu Dongya yanhai guoji xingshi yu Zheng He xia Xiyang* 海禁的转折: 明初東亞沿海國際形勢與鄭和下西. 洋 Xinbei: Daoxiang Chubanshe 稻鄉出版社, p. 51-61.

<sup>234</sup> Bagchi, Prabodh Chandra (2011): *India and China: Interactions through Buddhism and Diplomacy*. Haryana: Anthem Press India, pp. 111-112.

<sup>235</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1599). "榜葛刺即東印度。永樂六年、國王靑牙思丁來朝貢。九年、至太倉、命行人往宴勞之。十二年、王賽弗丁遣使貢麒麟等物。"

<sup>236</sup> Esta embajada quedó documentada únicamente en el *Registro de los intérpretes imperiales Ming* 皇明象胥錄, obra del letrado de finales de la dinastía Ming Mao Ruizheng 茅瑞征 (?). Church, Sally K. (2004): "The Giraffe of Bengal: A Medieval Encounter in Ming China", en *The Medieval History Journal*, 7, p. 9.

papel moneda.<sup>237</sup> Acerca de la de 1411, dado que ésta arribó al puerto de Taicang (al norte de la actual Shanghai), se ha planteado la posibilidad de que llegase a China en las naves de Zheng He al retorno de su segundo viaje, pero historiadores como Church han demostrado que ese no fue el caso.<sup>238</sup> Por su parte, la de 1414 es la más llamativa de estas embajadas por portar consigo lo que los chinos de la época creyeron ser un *qilin* 麒麟, la bestia mitológica china, pero que no era sino una jirafa, y que llegó a China a bordo de los juncos comandados por Fei Xin 費信 (ca. 1385-ca. 1436), un oficial al servicio de Zheng He.<sup>239</sup>

Lamentablemente, ninguna de las diversas fuentes que refieren a los viajes comandados por este eunuco menciona al opio o la "especia negra", con lo que resulta imposible aseverar que sus naves o las embajadas extranjeras asociadas a éstas lo portasen en sus tributos. Dicha afirmación se hace extensible para las misiones de Java y Bengala llegadas a China durante el reinado de Zhengtong. Sobre la delegación venida desde Bengala en 1438, el *Registro verídico de los Ming* sólo constata que trajo como tributo una jirafa y aves exóticas, como loros o tórtolas,<sup>240</sup> al igual que la proveniente de Java, cuyo cargamento no se describe más allá del uso de la expresión "productos locales" 方物.<sup>241</sup> Aun así, se puede considerar que el arco temporal comprendido entre

---

<sup>237</sup> Yang Shiji 楊士奇 et al. (1983: 1110).

<sup>238</sup> Taicang era el puerto donde se armaron las naves que conformaron las expediciones de Zheng He. La llegada de esta embajada a esta ciudad es explicada por Church dentro de la medida tomada por la corte para aliviar la carga administrativa de Nanjing, que se encargaba por entonces de gestionar las embajadas tributarias extranjeras. Church, Sally K. (2002): «Changing Attitudes Toward Foreigners from Overseas: An Investigation into the Policy of the Ming Emperor Yongle, 1403-24», en *Nanyang Xuebao* 南洋学报, 56, p. 57-58.

<sup>239</sup> Church, Sally K. (2004: 18-25).

<sup>240</sup> Chen Wen 陳文 et al. (1464): «Ming Yingzongrui huangdi shilu 明英宗睿皇帝實錄», juan 47, (reed. 1983): *Ming shilu, Yingzong shi lu* 明實錄, 太宗實錄, vol. 14. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店, p. 905.

<sup>241</sup> Chen Wen 陳文 et al. (1464): «Ming Yingzongrui huangdi shilu 明英宗睿皇帝實錄», j. 106, (reed.

los reinados de Hongwu y Zhengtong tiene unas características esenciales que conviene subrayar. Primeramente, hemos de comprender que el opio llegado a China en este periodo debió ser ciertamente escaso, hasta el punto de que la administración de la época no consideró oportuno dejar ningún registro pormenorizado de su cantidad. Por otra parte, su uso no respondía aún a ninguna finalidad médica, tal como demuestra la ausencia de un conocimiento expreso o aplicación farmacológica que ya analizamos en el capítulo anterior, por lo cual no era considerado como una droga. A lo sumo, podemos afirmar que el jugo de adormidera era un artículo de lujo al cual sólo debió tener acceso un grupo muy reducido de la población, especialmente dentro de la corte, y que era visto como una de las muchas especias y perfumes que comenzaban a llegar al País del Centro como fruto de sus nuevas relaciones comerciales con el Sudeste Asiático, siendo posiblemente utilizado en ciertos ritos funerarios. Hubo que esperar más de un siglo para que este consumo minoritario de opio comenzase a dar las primeras muestras de expansión y transformación, las cuales tendrían como principal consecuencia el comienzo de la mercantilización del narcótico en el País del Centro.

### **3. La mercantilización temprana del opio y su uso como afrodisíaco en la corte Ming**

Como hemos expresado anteriormente, uno de los principales problemas que nos ofrece la documentación referente al opio durante la dinastía Ming que venimos analizando es el gran lapso temporal que separa las menciones a su aparición en China

---

1983): *Ming shilu, Yingzong shi lu* 明實錄, 太宗實錄, vol. 15. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店, p. 2156.

durante el primer tercio del siglo XV y aquellas datadas entre las últimas décadas del XVI y comienzos del XVII. No obstante, como ya se señaló en el capítulo anterior, el reinado del emperador Chenghua, entre 1464 y 1487, supuso un punto de inflexión en la historia del jugo de la adormidera en China por aportarnos algunas de las fuentes más relevantes sobre la cuestión. Junto a la *Compilación contrastada y clasificada de la escuela médica* de Wang Xi, la cual ya hemos tratado, la segunda fuente de importancia para determinar el carácter de la introducción del consumo de opio en esta época es la miscelánea *El hombre talentoso con espíritu del pececillo de plata* 蟬精雋 escrita a finales del siglo XV por Xu Boling 徐伯齡 (?) [Anexo B.3], la cual recoge una breve nota sobre el opio al final de su décimo tomo, bajo el título de *hefurong* 合甫融, en la que describe la droga en los siguientes términos:

En muchos países de ultramar y en las tierras occidentales se produce una medicina conocida por el nombre de *hefurong*, aunque en China también se la llama *yapian*. Se parece a la mirra, es de color ocre y maleable como la cola de carpintero. De sabor amargo, da calor y es venenosa, siendo especialmente apropiada para tratar los problemas de virilidad ya que fortalece el esperma y vigoriza. Por ello es muy usada tanto en las formulas afrodisíacas de los alquimistas como en las técnicas de las cortesanas. Además puede curar la diarrea crónica y la debilidad que lleva consigo, siendo lo común tomar no más de tres dosis. Si se consume en demasía, puede hacer que surjan furúnculos, úlceras subcutáneas y yagas malignas. Es además bueno para toda clase de enfermedades calientes. Es tan fuerte que incluso supera al azufre o el cinabrio, y tan seca y caliente que es más fiera que el estoraque y el acónito. Además, otras medicinas como el cuerno de

cabra, el jopo, la actinolita, el clavo, el asta de ciervo, el hueso de dragón o la cuscuta no la superan en efectividad. En el año Guimao del reinado del emperador Chenghua (1483), se ordenó a un alto eunuco imperial ir a Hainan, Fujian, Zhejiang, Sichuan, Shaanxi, y a varias regiones cercanas a las tierras occidentales a comprar esta droga. Su precio es comparable al del oro.<sup>242</sup>

Esta referencia constituye una de las bases primordiales del estudio realizado por Zheng Yangwen sobre el empleo del jugo de la adormidera durante la época Ming y su relación con distintos eventos que marcaron el final del siglo XV.<sup>243</sup> Según esta autora, la primera conclusión que podemos extraer del análisis de este fragmento es que el opio “was undoubtedly no longer just a medicinal herb by 1483”.<sup>244</sup> Su análisis establece una relación sólida entre la aparición de lo que el historiador Shen Defu 沈德符 (1578-1642) describió en su *Miscelánea sobre Wanli* 萬曆野獲編 como una época en la que tanto “monjes budistas como taoístas se habían ganado el favor incondicional [del emperador]”<sup>245</sup> y la entrada del consumo de opio en la corte a través de un territorio como es el de la sexología taoísta, también llamada “arte de alcoba” 房中術, en la que el opio se convirtió en un ingrediente importante para la confección de fórmulas afrodisíacas. Según Shen, estos preparados fueron utilizados por ciertos altos funcionarios de la corte para acceder a ciertos cargos políticos de peso:

---

<sup>242</sup> Xu Boling 徐伯齡 (s.f.): «Yijing juan 蟬精雋», juan 10, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 867, p. 139-140. [Anexo B.3]

<sup>243</sup> Zheng Yangwen (2005: 10-15).

<sup>244</sup> *Ibid*, p. 12.

<sup>245</sup> Shen Defu 沈德符 (1619): «Wanli ye houbian 萬曆野獲編», juan 27, (reed. 2012): *Wanli ye houbian, xia* 萬曆野獲編, 下. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社, p. 588. “僧道俱幸”

Durante la época en que Wan An y la concubina Wan se encontraban en la corte de Xinzong, las costumbres de los nobles se corrompieron de gran manera. Wan An presentó ciertos afrodisíacos al emperador, y el Censor Imperial Ni Jinxian lo hizo igualmente a la concubina Wan. [De la misma manera], el censor imperial Li Shi y el Censor Supervisor Zhang Shan ofrecieron fórmulas secretas de afrodisíacos, por lo cual recuperaron sus puestos.<sup>246</sup>

En su análisis, Zheng presta especial atención a la coyuntura palaciega, especialmente a la figura de la concubina consorte Wan 萬貴妃 (1428-1487), la cual se volcó durante los últimos años de su vida en la medicina tradicional y en la alquimia en busca de toda clase de remedios que le permitieran darle al emperador un heredero que llenase el vacío dejado por la muerte de su primer hijo con el emperador a los pocos meses de su nacimiento. Esto, unido a la cada vez más influyente presencia de médicos y alquimistas taoístas dentro de la corte imperial a causa del creciente interés del monarca por la medicina taoísta y sus ideas acerca de la capacidad regenerativa de la contención de la eyaculación durante el orgasmo como vía para alcanzar la inmortalidad,<sup>247</sup> permitió que ciertos personajes como Wan An 萬安 (ca.1414-1488) fuesen adquiriendo puestos de peso dentro de la corte por haber presentado estas

---

<sup>246</sup> *Ibid*, p. 453. "至憲宗朝萬安居外，萬妃居內，士習遂大壞，萬以媚藥進御，御史倪進賢又以藥進萬，至都御史李實，給事中張善，俱獻房中秘方，得從廢籍復官。"

<sup>247</sup> Joseph Needham hizo un breve análisis sobre la aparición de esta práctica en las fuentes chinas, la cual se basaba en la idea de que el retroceso del semen (que es la esencia última del *yang*) hacía que éste se extendiese por el cuerpo hasta llegar al cerebro, con efectos reparadores sobre el mismo 还精补脑. Needham, Joseph (1956): *Science and Civilisation in China: Vol. 2: History of Scientific Thought*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 150-151.



fórmulas.<sup>248</sup>

Dentro de este contexto, el extracto de la obra de Xu Boling plantea un contraste de fuentes interesante, especialmente en lo que se refiere al eunuco imperial que, según él, fue enviado a las distintas regiones del imperio en busca de este fármaco. A éste se le encomendó dirigirse a las regiones costeras del sureste, especialmente a las de Zhejiang y Fujian, donde se encontraban algunos de los puertos más importantes del País del Centro; así como a Shaanxi y Sichuan, las regiones que circundaban las zonas fronterizas de mayor presencia musulmana (Gansu y Ningxia), en las que el opio fue registrado por Wang Xi como ya vimos. Resulta extraña, sin embargo, la inclusión de la isla de Hainan como destino en esta búsqueda, en tanto que en dicha época la provincia se encontraba aún en una situación bastante periférica y pendiente de articular de forma definitiva dentro de la gestión administrativa imperial y porque no existe ninguna referencia documental a un cultivo local de adormidera en la isla que pudiese sostener una producción del mismo.<sup>249</sup> El único factor que quizás podría justificar esta decisión sería la permeabilidad que caracterizaba a la región del Golfo de Tonkín, dado que el ineficiente control de la franja fronteriza con los territorios del reino de Annam 安南, hoy ubicado en territorio vietnamita, permitió el desarrollo de ciertas formas de contrabando en las que el opio pudo encontrar una vía de entrada en el País del Centro, si bien no existe documentación que apoye esta hipótesis.<sup>250</sup> En cualquier caso, el mero hecho de que se enviase a este emisario al menos indica no sólo que el opio era bien

---

<sup>248</sup> Wang Xi 王熹 (2012): «Ming Xianzong yu daojiao fangshi 明宪宗与道教方士», en *Gugong Bowugyuan yuankan* 故宫博物院院刊, 2012, pp. 17-28.

<sup>249</sup> En ésta época la máxima autoridad política residía en líderes locales 土司, cuyos cargos eran hereditarios, sin haber en la isla ningún representante funcional del Imperio. Marks, Robert (2012): *China: Its Environment and History*. Plymouth: Rowman & Littlefield, p. 196.

<sup>250</sup> Shin, Leo K. (2011): «Ming China and Its Borders with Annam», en Lary, Diana [ed]: *The Chinese State at the Borders*. Vancouver: University of British Columbia Press, pp. 91-105.

conocido en la corte del emperador Chenghua sino que además era consumido de alguna manera, siendo la más probable su uso como ingrediente para la confección de ciertos filtros afrodisíacos.

No existe, sin embargo, ninguna fuente que nos confirme que este eunuco cumpliera su cometido con éxito, iniciándose de este modo un nuevo silencio que se prolonga casi un siglo hasta los primeros años del reinado del emperador Wanli (1563-1620). Su mandato es, sin lugar a dudas, el periodo más relevante de la dinastía Ming en lo que a la historia del opio en China se refiere. La fuente que contiene las referencias relevantes más antiguas vuelve a ser la *Colección legislativa de la gran dinastía Ming*, en la que se especifica cómo "en el séptimo año del emperador Wanli (1579), [Ayutthaya] envió un emisario para presentar sus tributos portando una lista en hojas de oro."<sup>251</sup> A diferencia de los casos de las embajadas llegadas desde este reino a China durante los reinados de los emperadores Hongwu y Yongle, esta misión no se menciona en otras obras relativas al periodo que pudiesen ayudarnos a obtener una imagen más detallada del mismo. En cualquier caso, el *Registro verídico de los Ming* hace referencia al menos a seis delegaciones tributarias procedentes de Siam durante el reinado de Wanli, concretamente en 1575, 1592, 1601, 1612, 1617 y 1619.<sup>252</sup> Con respecto a la cuarta, se cuenta como "se hizo una buena gestión del banquete ofrecido al embajador de Ayutthaya *Wo Kun Lanaimaidi* y a sus veintiséis acompañantes. Pu Ai, rey de Ayutthaya, envió una misiva que fue entregada a los funcionarios del Gabinete de Bárbaros Fronterizos."<sup>253</sup> Aunque el texto no se refiere explícitamente al opio, éste no

---

<sup>251</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 1590).

<sup>252</sup> Wade Geoff (2000: 293- 294).

<sup>253</sup> Gu Bingqian 顧秉謙 et al (1630): «Ming Shenzongxian huangdi shilu 明神宗顯皇帝實錄», juan

deja de ser interesante si lo comparamos con obras posteriores, concretamente con *Comentarios clasificados de 1833*, el ensayo de Yu Zhengxie que hemos mencionado al inicio de este capítulo. En el mismo, Yu menciona la existencia de un documento encontrado en el octavo tomo de los archivos de extranjería del Gabinete de Bárbaros Fronterizos de los Ming 明四譯館 en los siguientes términos:

En el tomo octavo de los archivos de extranjería editados por la Oficina de Traducción del Gabinete de Bárbaros Fronterizos de los Ming se habla de unos venidos de Ayutthaya diciendo: “*Nakan* preparó una lista de tributos hecha en hojas de oro y puso al frente de la expedición tributaria al gran traductor *Wo kun*, quien al llegar a Guangzhou se presentó con dicho documento en el Gabinete de Gestión Diplomática, tras lo cual se dirigió a Beijing. *Nakan* entregó al emperador como tributo [...] doscientos *jin* de opio. A la emperatriz le obsequió con [...] cien *jin* de opio.” Se desconoce la fecha en que esto ocurrió.<sup>254</sup>

A pesar de que Yu no supo datar con exactitud el documento, centrándonos en algunos de los detalles del mismo podemos ofrecer una fecha bastante aproximada para la llegada de esta embajada. El primer punto que hemos de tener en cuenta es que el documento fue archivado en el Gabinete de Bárbaros Fronterizos de los Ming, una institución que se creó sobre la base de la Sala para el entendimiento y la concordia 會

---

490, (reed. 1983): *Ming shilu, Shenzong shilu* 明實錄, 神宗實錄, vol. 62. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店 p. 9924. "羨管理府事宴暹羅國貢使握坤喇柰邁低厘等二十六員暹羅國王普埃表文發四夷館譯之輔繳進".

<sup>254</sup> Yu Zhengxie 俞正燮 (2002: 555). “明四譯館同文堂外國來文八冊有譯出暹羅國來文云：那侃備辦金葉表文差握坤大通事衆頭目到廣州布政使司給文，赴北京叩頭皇帝[...]。那侃進皇帝[...]鴉片二百斤，進皇后[...]鴉片一百斤。此不知何年文。”

同館, creada en 1276 poco después de ser instaurada la dinastía Yuan.<sup>255</sup> Los Ming la heredaron y se encargaron de ir ampliándola conforme a las necesidades de su política exterior, de modo que fueron añadiendo diferentes departamentos, cada uno dedicado en exclusiva a una lengua. Sabemos por la *Colección legislativa de la gran dinastía Ming* que la oficina especializada en el reino de Ayutthaya no se abrió hasta 1579,<sup>256</sup> por lo que, dado que el documento se encontraba archivado en dicha institución, es de presumir que esta embajada arribó al País del Centro después de aquel año, lo que nos sitúa necesariamente en época de Wanli. Las dos delegaciones mencionadas en el *Registro verídico de los Ming* concuerdan con esta cronología, pero sólo la de 1612 lo hace en dos detalles esenciales, el nombre dado al emisario *Wo kun* 握坤 y el hecho de que la documentación de la misma se entregase directamente al Gabinete de Bárbaros Fronterizos. En cuanto al primero, Wade ya hizo notar que dicho apelativo es fruto de la extraña combinación de dos títulos nobiliarios siameses *Òk* y *Khun* que no se observa en ningún otro extracto de la obra.<sup>257</sup> No lo hacen, sin embargo, los nombres del monarca, el cual aparece referido como *Pu Ai* 普埃 en el *Registro verídico de los Ming* y como *Na Kan* 那侃 en el ensayo de Yu Zhengxie, de los cuales el primero sería una transcripción del vocablo *phuyai* (líder),<sup>258</sup> mientras que el segundo ha sido imposible de identificar. En cualquier caso, en base a este contraste de fuentes, es posible determinar con relativa solidez que este envío de trescientos *jin* de opio a la corte de Wanli tuvo lugar en 1612.

---

<sup>255</sup> Song Lian 宋濂 (1976: 222).

<sup>256</sup> Li Dongyang 李東陽 et. al. (1988: 2943). "萬曆七年增設暹羅館"

<sup>257</sup> Wade, Geoff (2000: 279).

<sup>258</sup> *Ibidem*.

Además, esta afirmación se ve también respaldada por la información aportada por otras fuentes, especialmente aquellas relacionadas con la política fiscal del periodo. Si bien los dos primeros tercios del siglo XVII se vieron marcados por el impulso de las prohibiciones comerciales en la costa de Fujian, motivadas por el desarrollo de la piratería japonesa en la región, a inicios de la segunda mitad del siglo XVII, los cuales sólo se relajaron en 1567, cuando el emperador Longqing 隆慶 (1537-1572) decidió, tras oír el consejo del gobernador local Tu Zemin 涂澤民 (?), reabrir el comercio privado con el Sudeste Asiático.<sup>259</sup> Posteriormente, esta medida fue esencial para obtener una fuente suplementaria de financiación de los conflictos bélicos que caracterizaron las últimas décadas del siglo XVI en China, durante las cuales los Ming tuvieron que hacer frente a un triple esfuerzo militar provocado por las conocidas como las "Tres Campañas de Wanli" 萬曆三大征: las invasiones japonesas de Corea (1592-1598), la revuelta de Yang Yinglong 楊應龍 (1551-1600) en Sichuan y la de Pübei 哱拜 (1526-1592) en Ningxia.<sup>260</sup> En este contexto, el opio aparece mencionado bajo la forma *apian* 阿片 en *Sobre los océanos oriental y occidental* 東西洋考 de Zhang Xie 張燮 (1574-1640), concretamente en el apartado dedicado a las "soldadas" 陸餉 y al modo en que éstas se financiaban del impuesto finalista que se aplicó a los productos venidos de ultramar:

En el decimoséptimo año del reinado de Wanli (1589), el jefe militar de la

---

<sup>259</sup> Wiethoff, Bodo (1963): *Die chinesische Seeverbotspolitik und der private Überseehandel von 1368 bis 1567*. Hamburgo: Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, p. 13. Blussé, Leonard (1996): «No Boats to China. The Dutch East India Company and the Changing Pattern of the China Sea Trade, 1635-1690», en *Modern Asian Studies*, 30, p. 58.

<sup>260</sup> Huang, Ray (1998): «The Lung-ch'ing and Wan-li reigns, 1567-1620», en Mote, Frederick W. y Twitchett, Denis [eds.]: *The Cambridge History of China, Vol. 7: The Ming Dynasty, 1368—1644, Part I*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 563-574. Lorge, Peter (2005): *War, Politics and Society in Early Modern China, 900-1795*. Londres y Nueva York: Routledge, pp. 128-139.

provincia estableció de forma rigurosa las reglas para la recogida de impuestos sobre el comercio que sufragaban el gasto militar. Éstas ya existían desde el tercer año del reinado de Wanli, pero a causa de la inestabilidad en el precio de los productos el subintendente de defensa marítima, Ye Shide, presentó una reforma detallada de estas tasas. [...] De cada diez *jin* de opio se detraerán dos *qian* de plata.<sup>261</sup>

Posteriormente, una vez la situación dio visos de haberse estabilizado y no había mayores retos militares a la vista, esta normativa se relajó, en parte por las peticiones de puertos comerciales como Zhangzhou:

En el cuadragésimo tercer año del reinado de Wanli (1615), se promulgó un edicto por el que se establecía la reducción de los impuestos sustraídos en cada provincia. El gobierno de Zhangzhou discrepaba con que las tasas para [las naves venidas de] los océanos oriental y occidental fuesen de 27.087,633 *liang* de plata. Por ello, ahora se le permite rebajar la recaudación en 3.687,633 *liang*, con lo que ésta quedará en 23.400 *liang*. Para ello, los impuestos sobre la venta de mercancías se establecen según la siguiente regulación. [...] Por cada diez *jin* de opio se detraerán 1,7 *qian* de plata.<sup>262</sup>

---

<sup>261</sup> Zhang Xie 張燮 (1617): *Dongxiyang kao* 東西洋考, juan 7, (reed. 1985): Taipei: Taiwan Xuesheng Shuju 臺灣學生書局, pp. 242-245. “萬曆十七年提督軍門周詳允陸餉貨物抽稅則例。萬曆三年陸餉先有則例，因貨物高下時價不等，海防同知葉世德呈詳改正[...]阿片每十斤稅銀二錢。”

<sup>262</sup> *Ibid*, p. 245-248. “萬曆四十三年恩詔量減各處稅銀。漳州府議東西二洋稅額貳萬柒千捌拾柒兩陸錢叁分叁釐。今應減銀叁千陸百捌拾柒兩陸錢叁分叁釐，尚應徵銀貳萬叁千肆百兩。貨物抽稅見行則例。[...]阿片每十斤稅銀一錢七分三釐。”

Estas listas demuestran que en el cambio del siglo XVI al XVII el opio se había convertido en un producto típico del comercio marítimo extranjero llegado a las costas de Fujian, si bien no hay indicios que lleven a pensar que su cantidad fuese especialmente elevada. Aún así, esto no es óbice para plantear que en las décadas finales del siglo XVI la droga había sufrido una serie de cambios sustanciales en su articulación comercial en China, lo cual se ve en dos aspectos esenciales. Por una parte, llegada ésta época, ya existía en el País del Centro una demanda del producto lo suficientemente estable para permitir el desarrollo de lo que Zheng Yangwen ha presentado como un comercio mixto entorno al mismo, fruto del cambio en la política comercial exterior de 1567.<sup>263</sup> A la vista de la información que hemos extraído anteriormente, al sistema tributario típico de esta dinastía se le sumó un nuevo mercado de carácter estrictamente privado que pudo tener ciertos antecedentes de menor entidad en época Song y Yuan, Por la otra, junto a esta articulación más diversificada de la provisión del narcótico desde el extranjero, también tenemos muestras de que para cuando Wanli subió al trono en 1572, éste tenía un mercado interno que había obrado una mercantilización temprana del mismo. El maestro de la medicina china, Li Shizhen, dio fe de esto en su *Compendio de farmacopeas* al mencionar que "en la capital se vende en forma de elixir dorado que se dice que cura todo tipo de enfermedades."<sup>264</sup> Su nuevo papel en la medicina taoísta como panacea y afrodisíaco había hecho que el mismo sortease las barreras de su aplicación medicinal para abrirse a nuevas formas de consumo a través de un nuevo vehículo, la receta del elixir dorado, que, como el propio Li indicaba, no era más que opio envuelto en pasta de arroz para facilitar su ingesta.<sup>265</sup> Esta mercantilización del narcótico no debe extrañarnos, especialmente si tenemos en cuenta que, como ha

---

<sup>263</sup> Zheng Yangwen (2005: 43-44).

<sup>264</sup> Li Shizhen 李時珍 (1986: 466). "京師售一粒金丹云通治百病".

<sup>265</sup> *Ibid*, p. 467.

planteado Timothy Brooks, el paso de un comercio basado en los excedentes a otro de mercancías fue uno de los cambios fundamentales que caracterizó la historia económica de China durante el periodo Ming;<sup>266</sup> de modo que si bien esta transformación afectó principalmente a productos estrictamente chinos como los tejidos de seda o la porcelana, también influyó en el modo en que la droga se comercializaba en el Imperio del Centro.

En cualquier caso, el aspecto que más ha trascendido de la historia del opio en este periodo es la relación que tradicionalmente se ha hecho entre el mismo y ciertos aspectos intrigantes de la vida privada del emperador Wanli. Especialmente a partir del año 1589, cuando el regente dejó sistemáticamente a un lado todos sus compromisos oficiales, recluyéndose en la Ciudad Prohibida,<sup>267</sup> de modo que este comportamiento ha sido entendido por la historiografía china moderna como una reacción a un consumo continuado de esta droga.<sup>268</sup> Quizás motivado en parte por la lectura del ensayo de Yu Zhengxie, el primero en iniciar esta vinculación fue el periodista y ensayista de principios del siglo XX Lei Jin 雷璿 (1871-1941) que compiló el fruto de sus investigaciones sobre la cuestión en sus *Digresiones sobre la ciudad del opio* 蓉城閒話, donde vincula directamente los comienzos del consumo de opio en China en el ámbito

---

<sup>266</sup> Brooks, Timothy (1998): «Communications and commerce», en Twitchett, Denis y Mote, Frederick W. [eds.]: *The Cambridge History of China, Vol. 8, The Ming Dynasty, 1368-1644, Part 2*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 687.

<sup>267</sup> Hucker, Charles O. (1976): «Chu I-chün», en Goodrich, Carrington y Fang, Chaoying [ed.]: *Dictionary of Ming Biography, 1368-1644*. Nueva York: Columbia University Press, pp. 326-327.

<sup>268</sup> Sin embargo, esta teoría ha encontrado el consenso de toda la comunidad sinológica. *Ibid*, p. 337. No obstante, a estos escépticos se les puede criticar el hecho de que la diarrea, así como otros de los síntomas que el emperador describía coinciden ampliamente con los de la abstinencia en el consumo de opio. Campbell, Robert J. (1968): *Campbell's Psychiatric Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, p. 461.



de la corte imperial y particularmente en la de Wanli.<sup>269</sup> Aunque este vínculo entre la droga y los regentes del País del Centro es rastreable, como ya hemos planteado anteriormente, al menos un siglo antes de dicha fecha, lo cierto es que el caso de este emperador es el que ha aportado pruebas más sólidas, especialmente por verse apoyado por estudios arqueológicos como el análisis de su esqueleto en 1958, en el que se encontraron trazas de morfina acumulada, lo cual sólo podría haber sido posible tras un consumo prolongado durante años.<sup>270</sup>

Sin embargo, ésta no fue la última ocasión en que la actividad de la corte se vio alterada por la presencia de este fármaco en las vidas de los monarcas Ming, como demuestran las extrañas circunstancias en que tuvo lugar el fallecimiento del sucesor de Wanli, el emperador Taichang 泰昌 (1582-1620), cuyos hechos se han conocido tradicionalmente bajo el nombre del "Caso de la píldora roja" 紅丸案. De acuerdo con el relato de los hechos aparecido en el *Registro integral de la historia de los Ming*, obra del historiador de comienzos de la época Qing Gu Yingtai 谷應泰 (1620-1690), pasados escasos días de su coronación, el emperador enfermó, tras lo cual se administró un laxante por recomendación del letrado Cui Wensheng 崔文升 (?), tras lo cual tuvo entre treinta y cuarenta deposiciones.<sup>271</sup> Según, el relato recogido en el *Registro verídico de los Ming*, a la vista virulencia de la diarrea que el fármaco le había causado, el viceministro Fang Congzhe 方從哲 (?-1628) recomendó pedir consejo a Li Kezhuo

---

<sup>269</sup> Lei Jin 雷璿 (s.f.): «Rongcheng xianhua 蓉城閒話», (reed. Qi Sihe 齐思和 [ed.] 1962): *Yapian Zhanzheng*, vol. 1 鴉片战争, 第一册. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社, p. 292.

<sup>270</sup> Wang Hongbin 王宏斌 (1997): *Jingdu Shijian 禁毒史鉴*. Changsha: Yuelu Shushe 岳麓书社, p. 15.

<sup>271</sup> Gu Yingtai 谷應泰 (1649): «Mingshi jishi benmo 明史紀事本末», juan 68, (reed. 1985): *Mingshi jishi benmo 明史紀事本末*, vol 9. Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 125. "內醫崔文升下通利藥, 上一晝夜三四十起, 支離牀褥間。".

李可灼 (?) quien decía poseer un "elixir de receta propia" 白云仙丹 que podía curarlo, tras lo cual el monarca ordenó que éste acudiese con dicho remedio.<sup>272</sup> Tras proporcionarle el fármaco, Kezhuo recibió la noticia de que tras tomarlo el emperador se sentía inundado por una "cálida y suave tranquilidad" 暖潤舒暢,<sup>273</sup> de forma que se decidió darle de comer y beber. Más tarde ese mismo día, Kezhuo, temiendo que el efecto de la primera dosis fuera insuficiente, le recetó una píldora más de este preparado. A la mañana siguiente, el emperador había fallecido.

Al tratar esta cuestión décadas después en su *Invasión del norte a finales de los Ming* 明季北略, el historiador Ji Liuqi 計六奇 (1622-?) describió el fármaco utilizado por Kezhuo como "un medicamento sin receta ni modo de preparación conocido, llamado comúnmente elixir dorado".<sup>274</sup> La imagen que Ji nos da nos recuerda mucho a la "píldora de elixir dorado" descrita por Li Shizhen en su *Compendio de farmacopeas*, concretamente aquella que contenía exclusivamente opio envuelto en pasta de arroz, no sólo por la coincidencia en el nombre sino por el hecho de que no fuese una receta en sí, ya que no se podía producir a través de la mezcla de unos ingredientes determinados en unas cantidades específicas, lo cual es remarcado por Ji. Por otra parte, se suman a estos factores otros de carácter estrictamente médico, como el hecho de que el opio fuese conocido no sólo por ser un potente astringente, lo cual explicaría su prescripción para paliar la fuerte diarrea del emperador, sino por ser considerado una medicina milagrosa en el conjunto de la tradición farmacológica taoísta que analizamos anteriormente.

---

<sup>272</sup> Ye Xiangao 葉嚮高 (1623): «Daming Guangzongzhen huangdi shilu 大明光宗貞皇帝實錄», juan 8, (reed. 1983): *Ming Shi Lu*, vol. 65. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店, p. 211.

<sup>273</sup> *Ibidem*.

<sup>274</sup> Ji Liuqi 計六奇 (s.f.) *Mingji Beilüe* 明季北略, juan 1, (reed. 2006): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局, p. 20. "無方無制之藥, 駕言金丹".

Además, la descripción de cómo se sintió el emperador tras tomar la primera dosis concuerda perfectamente con la sensación de embriaguez que genera el consumo de opio, especialmente la sensación de calor que produce. Todo ello nos lleva a pensar que el antepenúltimo regente de los Ming murió de una sobredosis de opio, provocada por la ingesta de la segunda píldora, agudizada por la debilidad en la que le había dejado el grave episodio de diarrea provocado días atrás.

### **Conclusiones:**

En este capítulo, y tras haber analizado en profundidad el papel de opio en la medicina china hasta la época Ming, hemos hecho una revisión de aquellas fuentes que nos aportan datos sobre el papel que el opio pudo tener en el comercio internacional con China. Como hemos mencionado, en este análisis nos hemos enfrentado a varios problemas metodológicos de distinto tipo, que han ido desde dificultades netamente lexicológicas hasta la falta de claridad o parca información recogida en las fuentes. Sin embargo, entendemos que éstos han sido sorteados convenientemente y que hemos podido ofrecer una descripción suficientemente clara y precisa del contexto en que dicho comercio se dio y como éste fue evolucionando entre los siglos XII y XVII al calor de los distintos eventos de la política internacional y china del momento. Concretamente, hemos planteado que éste tuvo muy probablemente sus orígenes en un contexto marcado por la intensificación de los intercambios comerciales que se produjo tras la instauración de la dinastía Song del Sur (1127-1279), los inicios de la diáspora musulmana que comenzó a asentarse en las principales ciudades portuarias de Fujian y Guangdong; y el nuevo papel que el mercado exterior de especias adquirió como

principal motor de las relaciones internacionales de China con el Sudeste Asiático y otras partes de Asia. Con estos elementos como telón de fondo, el opio fue introducido en China a través, en este caso, de la Ruta de la Seda Marítima; adquiriendo por primera vez aplicaciones estrictamente no medicinales como ingrediente para hacer fragancias de distinto tipo. No existen muestras de que estos usos se perpetuasen en la época Yuan, lo que no fue óbice para que el jugo de la adormidera siguiese formando parte de los intercambios comerciales con el exterior. Esto fue posible gracias a la introducción de la medicina árabe en China y a la voluntad política de los líderes mongoles por implementarla extensamente en la misma, para lo cual era necesaria una provisión estable del fármaco, que no podía suplirse por vías terrestres a causa de los conflictos entre los distintos khaganatos en los que se había descompuesto el Imperio Mongol.

Sin embargo, fue durante la dinastía Ming cuando el opio sufrió unas transformaciones más radicales en su uso, lo que afectó completamente al modo en que su comercio se había estructurado en épocas precedentes. Hemos visto cómo, prácticamente desde inicio de la misma, éste formó parte de los tributos que eran presentados a la corte imperial, con lo que este sistema tributario se convirtió durante dos siglos y medio en la única vía por la que esta "especia" llegó a China, siguiendo una ruta transcontinental que la hizo recalar en Bengala, Java y Tailandia. Así, la misma se convirtió durante el siglo XV en objeto de presentes reales a miembros de la corte y continuó siendo utilizada, al igual que otras especias, como fragancia para quemar en ciertos ritos funerarios. Esta imagen comenzó a cambiar a finales de la centuria siguiente, a raíz del desarrollo de la medicina taoísta y del papel que el narcótico ocupó

en la misma en la composición de panaceas y afrodisíacos que comenzaron a ser utilizados en el ámbito cortesano. Esto nos permite afirmar, en la línea de lo defendido por Zheng Yangwen en su estudio sobre la cuestión, que entre finales del siglo XV y principios del XVII el opio fue objeto de nuevas prácticas ya no ligadas al mundo de la medicina sino más bien a las finalidades que podemos entender como más cercanas a las recreativas por las que es tan conocido hoy en día. De este modo, el consumo de opio en China durante esta época estuvo propulsado esencialmente por dos fuerzas; de un lado, la aplicación por las vertientes menos formales de la medicina china del periodo en las panaceas taoístas tratadas en el capítulo anterior; y del otro, su consumo como afrodisíaco en la corte imperial. Fue en este contexto en el que la droga sufrió un primer proceso de mercantilización vehiculado a través de ciertas recetas taoístas que se vendieron en la capital, tal como documenta Li Shizhen. A la postre, tanto el emperador Wanli como su heredero, Taichang, vieron truncadas sus vidas y sus reinados por el consumo del mismo ya fuese este motivado por un finalidad recreativa, en el primer caso, o una errónea aplicación medicinal. Así, éstos quedaron como los máximos referentes de un comercio de opio cortesano que no hizo sino provocar un efecto llamada que a la postre terminaría abriendo nuevas rutas para un producto que comenzaba a dar visos de necesitar de nuevas vías de acceso en el País el Centro. Durante los siglos XVI y XVII, tanto los colonos portugueses como los holandeses fueron testigos de este proceso e intentaron con mayor o menor éxito sacar partido de esta nueva coyuntura, en los que serían los primeros intentos de instrumentalización colonial de la droga en Asia, aspectos que trataremos en la siguiente parte de esta tesis.



## **PARTE II**

# **EL OPIO EN LA PENETRACIÓN COLONIAL EN ASIA DE LOS IMPERIOS PORTUGUÉS Y HOLANDÉS Y SU INFLUENCIA EN CHINA (1513-1744)**





## CAPÍTULO 4: EL OPIO EN LA EXPANSIÓN COLONIAL PORTUGUESA EN INDIA

Tras haber tratado en la primera parte de esta tesis doctoral el largo proceso que dio origen a una mercantilización temprana del opio en China durante el siglo XVI, es necesario en este punto analizar no ya la aparición de una demanda del mismo en estos confines del mundo que alentase la articulación de su tránsito a lo largo de Asia, sino cómo ésta transformó su oferta, entendiendo por ésta su producción a escala continental y las consecuencias de dichos cambios en las distintas regiones implicadas en los mismos. Este estudio presenta una serie de dificultades metodológicas de peso, como es la falta de documentación autóctona que esclarezca este proceso, lo que hace que debamos recurrir a la información recogida en las fuentes europeas. Si bien esto trae consigo limitaciones que, como se explicará, han generado problemas serios de enfoque a la hora de desentrañar la naturaleza del comercio intraasiático en su conjunto y el papel de los colonos europeos en el mismo; esta documentación es esencial para nuestra tesis ya que arroja luz sobre las primeras apreciaciones sobre el narcótico de estos agentes. Estos no tardaron en ver en él una herramienta que podía servir a sus objetivos en una coyuntura en que su poca relevancia y margen de acción en estos contextos les forzaba a seguir los *modus operandi* en las regiones donde se encontrasen. También se aprecia que, desde la llegada de los primeros exploradores lusos a India a inicios del siglo XVI hubo una voluntad expresa de establecer un control privativo sobre el mercado de esta droga, lo cual sólo se consiguió tras un largo proceso de observación y aprendizaje. En esta sección de la tesis pretendemos desentrañar las circunstancias en

que éste último tuvo lugar, para lo cual debemos comenzar explicando cómo surgió esta idea y cómo sus creadores, los portugueses, fueron incapaces de llevarla a buen puerto.

## **1. Formación e importancia del Estado da India**

La dimensión de los supuestos cambios que conllevó la llegada de los europeos a las redes comerciales del Índico ha sido objeto de profunda discusión, ya que si bien disciplinas como la historiografía occidental clásica y la historia económica la han tenido, junto al descubrimiento de América, como una de las piezas clave de la historia global, no es menos cierta la proposición de algunos especialistas de que tras esta visión hay un profundo poso eurocentrista. En esta línea, han surgido apreciaciones intermedias de la cuestión como la que ilustran Findlay y O'Rourke, para quienes, aunque el principio de la supremacía europea es discutible para gran parte del siglo XVI y XVII atendiendo al estado actual de los conocimientos al respecto, lo cierto es que la empresa de Vasco da Gama, junto con la de Colón, supuso la inclusión por vez primera de las grandes masas de tierra del mundo y su producción en una misma línea de tráfico de bienes.<sup>1</sup> Ciertamente, es en esta idea donde debemos justificar el hecho de que estos acontecimientos se hayan convertido en piezas clave de nuestra comprensión de la historia global y del discurso sobre la misma que dominó la historiografía occidental hasta la década de los ochenta del siglo pasado; la cual presentaba al Imperio Portugués como el inicio de una dinámica de dominio europeo en todo el globo que alcanzó su cénit siglos más tarde. No obstante, el debate historiográfico sobre los inicios del imperio portugués ha sido largo, profundo, variado y de tal relevancia que merece al

---

<sup>1</sup> Findlay, Ronald y O'Rourke Kevin H. (2007): *Power and Plenty*. Princeton: Princeton University Press, pp. 143-144.

menos un breve apunte.

A modo de resumen, el viaje de Da Gama fue el punto culminante de una prolongada política de expediciones por la costa noroccidental del continente africano, llevada a cabo durante buena parte de los dos primeros tercios del siglo XV y asociada tradicionalmente a la figura del príncipe Enrique el Navegante (1394-1460). Tras la conquista de Ceuta por los portugueses en 1415, se sucedieron los viajes de naves lusas a lo largo de dicho litoral poniendo en contacto a las coronas de la Península Ibérica, y especialmente a Portugal, con nuevos territorios y posibilidades de comercio. Si bien normalmente se ha tendido a ver detrás de estas empresas la búsqueda de una ruta alternativa a la India y al comercio de la especias, como ya dijera Boxer,<sup>2</sup> un estudio serio del asunto debe tener en cuenta diversos aspectos de la vida social y económica de Portugal y la Europa del siglo XV para explicar estos episodios. Los historiadores de la escuela de los *Annales* y sus seguidores posteriores han dado más peso a las necesidades materiales de una Europa cristiana en notoria expansión geográfica y demográfica. En esta línea, Wallerstein<sup>3</sup> dio más relevancia en su síntesis a las necesidades alimenticias, expresadas en trigo, azúcar y pescado, como base del desarrollo de la expansión marítima portuguesa por las islas orientales del océano Atlántico, primera etapa del viaje al Cabo de Nueva Esperanza. Sin embargo, no se han de desdeñar otros aspectos como son la propia condición militar y el espíritu de cruzada del incipiente estado portugués que impulsará el ataque de plazas infieles en territorio africano, especialmente en las primeras etapas de este proceso.<sup>4</sup> A éstos habríamos de añadir la

---

<sup>2</sup> Boxer, Charles R. (1975): *The Portuguese Seaborne Empire: 1415-1825*. Manchester: Carcanet Press Ltd., p. 18.

<sup>3</sup> Wallerstein, Immanuel (1974: 41-42).

<sup>4</sup> Entre estos factores religiosos, merece la pena señalar el papel que diversos historiadores como Axelson, Thomaz o Russell dan a la búsqueda del mítico Preste Juan en las motivaciones particulares

incorporación de avances en la náutica provenientes de Asia, como la llamada vela “latina” esencial en el desarrollo de la navegación en la costa occidental de África.<sup>5</sup>

Conforme los portugueses accedieron a las costas de África noroccidental, el comercio de esclavos y oro se convirtió en una prioridad unida a la explotación agraria de las islas de Cabo Verde para la producción de azúcar, en un proceso que para historiadores como Jason W. Moore supondría la consolidación del concepto de frontera (*frontier*) y su vinculación a la empresa colonial europea ultramarina.<sup>6</sup> En paralelo a este proceso, se configura la red portuaria y los enclaves de importancia de esta ruta durante la segunda mitad del siglo XV, a través de un sistema de encomiendas del monopolio mercantil en la zona a cambio de la organización de expediciones hacia el sur. Pero fue João II (1455-1495), quién ya antes de llegar al trono dio un impulso definitivo a esta política de exploración naviera, siendo para algunos historiadores como Oliveira Marques, el primero en establecer el propósito real de alcanzar la India.<sup>7</sup> Si bien son varios los expedicionarios que conforman este proceso, como Diogo Cão, la figura de Bartolomeu Dias será la que mejor caracterice esta etapa por ser el primero de ellos en acceder a las aguas del Índico, llegando hasta la actual ciudad de Mossel Bay en 1488. Con estos viajes se reconocerían las zonas de la desembocadura del río Congo y Angola, donde se crearía uno de los enclaves de mayor importancia para Portugal en la costa atlántica del continente africano.

---

del príncipe portugués en estos primeros episodios de la expansión portuguesa. Disney, Anthony R. (2009): *A History of Portugal and the Portuguese Empire*, Cambridge: Cambridge University Press, pp. 29-30.

<sup>5</sup> Gipouloux, François (2011: 114). No obstante es necesario apreciar que han surgido estudios discordantes con el papel jugado por dichos avances en la historia global. Campbell, I.C. (1997): «The Lateen Sail in World History», en *Journal of World History*, 6, pp. 1-23.

<sup>6</sup> Moore, Jason W. (2009: 1-46). Moore, Jason W. (2010: 1-24).

<sup>7</sup> Oliveira Marques, H.A. de (1976): *A History of Portugal*. Nueva York: Columbia University Press, p. 18.

Estas experiencias sirvieron de preludio de los viajes de Vasco da Gama (c.1460-1524), cuya expedición sería la primera en hacer el recorrido desde Lisboa hasta la costa suroccidental de India. Los cuatro buques que componían la expedición partieron de la península el 8 de julio de 1497 haciendo cabotaje hasta Sierra Leona para después internarse en el océano Atlántico rumbo suroeste durante tres meses a fin de aprovechar las corrientes meridionales del mismo en dirección sureste. Si bien no pudo evitar hacer escala de nuevo en el cabo de Buena Esperanza, éste sería el proceder de la mayor parte de las flotas portuguesas a fin de reducir el tiempo de navegación.<sup>8</sup> Su tránsito por las aguas del Índico siguió la línea de costa de Mozambique hasta llegar a la zona de Malindi en Kenia. Desde aquí la expedición no se vio capaz de alcanzar la costa malabar hasta tres meses después, cuando encuentran un piloto musulmán de oscuro origen que les dio la clave para sortear los monzones,<sup>9</sup> llegando a la India el dieciocho de mayo de 1498. La flota permaneció allí tres meses antes de emprender el viaje de regreso, que concluiría el 29 de agosto de 1499. A partir de ese momento, el desarrollo de los dominios portugueses experimentó un crecimiento exponencial del imperio durante los reinados de Manuel I y João III, comprendiendo las regiones de África arriba citadas, los múltiples enclaves comerciales en el Índico, y los territorios de Brasil. En torno al primero de estos reyes giró una política de legitimación de fuerte inspiración de cruzada, muy en la línea de las monarquías católicas del momento en un contexto de cénit del poder otomano en el Mediterráneo. El que en 1501 Manuel se declarase señor “de la conquista, navegación y el comercio de Etiopía, Persia e India”, es sólo una

---

<sup>8</sup> Disney, A.R. (2009: 120).

<sup>9</sup> La identidad de este piloto sigue siendo objeto de controversia. La extendida anécdota de que fuera el famoso navegante árabe Ahmad ibn Majid parece carecer de fundamento, siendo más plausible que este personaje fuera un marinero indio. Subrahmanyam, Sanjay (1997): *The Career and Legend of Vasco da Gama*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 121.

muestra del intento de constituir un océano en un *mare clausum*, lo cual quiso materializarse en el llamado *Estado da India*. Por éste hemos de entender todas las ciudades, fortalezas y territorios que aparecían en las escrituras de transferencias a los virreyes y gobernadores cuya gestión se encomendaba, lo que nos hace hablar de una composición heterogénea y ciertamente cambiante a lo largo de la expansión portuguesa. No obstante, su sentido historiográfico ha venido por la extensión de su uso a todas las costas, islas y aguas al este del Cabo de Buena Esperanza sobre las cuales la corona tenía presencia oficial, ejercía un control fáctico o que simplemente eran reclamadas por la misma.<sup>10</sup>

Si bien es cierto que expediciones como la de Pedro Álvares Cabral (1467/1468?-1520) y la segunda comandada por Da Gama tendrían un afán exploratorio, con la llegada del primero a la India se inicia el modelo de creación de *feitorias*, que comenzará con la adhesión de Calicut y Cochín, la primera tras los bombardeos de sendos comandantes en 1501 y 1502 respectivamente, y la segunda tras acceder de buen grado su Rajá a ayudar a los portugueses en la construcción de un fuerte en la misma.<sup>11</sup> Tras un primer periodo con Dom Francisco Almeida (ca. 1450-1510) como virrey de los dominios en las Indias Orientales, el *Estado da India* experimentó su mayor crecimiento con la llegada de Alfonso de Albuquerque (ca. 1453-1515) al frente del virreinato. Durante su mandato, entre 1509 y 1515, se produjo la mayor parte de su expansión y se crearon sus principales asentamientos. Su primera intervención de importancia fue la toma de Goa en febrero de 1510, ciudad que se convirtió en la urbe desde la que se

---

<sup>10</sup> Russell-Wood, A.J.R. (1992): *The Portuguese Empire, 1415-1808: A World on the Move*. Manchester: Carcanet Press Ltd., pp. 20-21.

<sup>11</sup> Matthew, K.M. (1988): *History of the Portuguese Navigation in India, 1497-1600*. Nueva Dehli, Mittal Publications, pp. 169-170. Malekandathil, Pius (2001): *Portuguese Cochin and the Maritime Trade of India, 1500-1663*. Nueva Dehli: Manohar, pp. 77-78.

centralizó la presencia portuguesa en Asia; a la que siguieron otros centros de suma importancia como Malaca en 1511, puerto que canalizaba el comercio con los archipiélagos de Indonesia y las rutas hacia China y Japón dada su estratégica posición al resguardo de los monzones.<sup>12</sup> Igualmente prestó un gran interés a los enclaves musulmanes que controlaban el paso del comercio desde el Índico Occidental hacia Persia y Egipto: Ormuz y Adén. Este último aspecto da muestra de una temprana comprensión de los portugueses del modo de funcionamiento de estas rutas, que ya habían sido reconocidas en su extremo más occidental en expediciones previas al viaje de Da Gama,<sup>13</sup> y de un interés particular en ejercer un control efectivo sobre ellas. Sin embargo, fue éste el escollo más importante con el que tuvo que lidiar el citado virrey, quien sólo pudo conquistar el puerto de Ormuz en 1515, pocos meses antes de morir, y nunca consiguió tomar el de Adén.

Durante el resto de la primera mitad del siglo XVI se terminó de configurar la imagen del *Estado da India* como un rosario de ciudades a lo largo de las costas del Índico. Aunque la presencia portuguesa en algunos de estos centros fue fruto de una voluntad y planificación expresas, lo cierto es que la mayor parte de estos asentamientos fueron una extensión de la práctica del saqueo, que constituía uno de los principales incentivos de la *carreira da India*.<sup>14</sup> Por otra parte, aunque esta empresa resultaba altamente rentable, suponía un fuerte gasto económico para la Corona, lo que se

---

<sup>12</sup> Ryan, N.J. (1976): *A history of Malaysia and Singapore*. Londres: Oxford University Press, p. 2

<sup>13</sup> Nos referimos a los viajes llevados a cabo por Pêro da Covilhã y Afonso de Paiva, enviados en 1487 por Joao II en busca del Preste Juan a esta zona, de modo que tras llegar a Egipto el primero se dirigió hacia la costa malabar y el segundo hacia Etiopía. Covilhã fue el único que pudo dar cuenta de su periplo, tras embarcar hacia África oriental para después seguir camino hasta el Cairo, donde recibe aviso de la muerte de Paiva y manda correo a Portugal. Tras esto se le encomienda marchar a Ormuz y Etiopía, donde viviría hasta su muerte, al no serle concedido el permiso para dejar aquellas tierras: Disney, A.R (2009: 42-44).

<sup>14</sup> Guinote, Paulo J.A. (1999): "Ascensão e declínio da carreira da Índia (Séculos XV-XVIII)", en VV.AA.: *Vasco da Gama e a Índia, Vol. II*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, pp 7-39.

traducía en una parca cobertura desde Portugal. Esto, unido al carácter de un imperio de ciudades prácticamente sin *hinterland*, dependientes en gran parte de la llegada de provisiones por mar, y sin población cristiana a la que proteger e imponer impuestos, hizo que el pillaje acabara siendo la única vía para sostener los dominios en la India ya desde la época de Vasco da Gama.<sup>15</sup> Junto a ésta, la práctica de corso sobre las naves musulmanas e indias, asociada a la política de bloqueo de las rutas del mar Rojo y el golfo Pérsico, fue el otro gran medio de subsistencia de los portugueses.

En esta línea, es necesario puntualizar que a pesar de su expansión, la población portuguesa en sus dominios en Asia fue realmente reducida y mayoritariamente masculina.<sup>16</sup> Esto motivó que ya desde la toma de Goa se llevara a cabo la política de *casados*, por la que se animaba a los soldados más veteranos a que se asentaran definitivamente en estas *feitorias* contrayendo matrimonio con mujeres locales. Así la interacción y dependencia portuguesa de los territorios y etnias en los que se encontraban imbricados era total, lo que se percibe en la cultura material de estas colonias (arquitectura, mobiliario, vestido, comida, etc.), y especialmente en los mares del Sudeste Asiático, donde se hacía notar en la propia administración de *feitorias* como Malaca. Otra consecuencia derivada de esto fue la constante inseguridad de dichos enclaves, expuestos a revueltas como el caso de la organizada por los sultanes del Binjapur y el asedio de la ciudad de Goa en 1570, y la poca o nula operatividad para

---

<sup>15</sup> Newitt, Malyn (1980): «Plunder and the rewards of office in the Portuguese Empire», en Duffy, M. [ed.]: *The Military Revolution and the State 1500-1800*. Exeter: University of Exeter, *passim*.

<sup>16</sup> No existe un consenso acerca de un número exacto de hombres al servicio del *Estado da India* durante el siglo XVI, si bien rondaría los diez mil de Boxer y los catorce mil y dieciséis mil que proponen Subrahmanyam y Thomaz: Boxer (1975:52-53). Subrahmanyam, S. y Thomaz, L.F.F.R. (1991): «Evolution of Empire: the Portuguese in the Indian Ocean during the sixteenth century», en Tracy, J.D. [ed.]: *The Political Economy of Merchant Empires*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 298-331. A un nivel local, son ilustrativas las cifras de Malaca, donde la población portuguesa nunca superó los 600 habitantes, y normalmente giraba en torno a una media de 200. Sar Desai, D.R. (1969): «The Portuguese Administration in Malacca, 1511-1641», en *Journal of Southeast Asian History*, 10, pp. 501-512.



rechazar las injerencias de otros poderes en la región occidental del Índico, como la toma por parte de los otomanos de las plazas de Adén en 1538 y Basra en 1547, que les otorgaron el control fáctico sobre el comercio del Mar Rojo y del Golfo Pérsico. Esto es extensible igualmente para el caso de sus posesiones en el Sudeste Asiático, donde la pérdida del fuerte de Ternate en 1576 ilustra notoriamente la incapacidad de los lusos de mantener su presencia sin una red de aliados locales que los apoyase.<sup>17</sup>

En términos económicos, la permanencia de las rutas caravaneras persas invitó a pensar a historiadores como Lane o Braudel que los envíos de pimienta portuguesa no superaron a los venidos a través Egipto, pero lo cierto es que este argumento no se ve refrendado por otros estudios.<sup>18</sup> Wake fue el primero en demostrar que, ya desde 1503 con la llegada de treinta mil quintales de pimienta traídos por Da Gama a Portugal, la entrada de especias por la ruta transoceánica siempre fue superior a la introducida a través del Mediterráneo vía Venecia durante todo el siglo XVI, aunque esta tendencia no se asentó hasta la segunda mitad de la centuria.<sup>19</sup> Sin embargo, hay que ver detrás de esta pervivencia de las rutas más antiguas ciertos cambios en su configuración. A pesar del decidido empeño de Albuquerque por controlarlas, tras la toma de Malaca los comerciantes indios y musulmanes siguieron obteniendo las preciadas especias indonesias debido al desarrollo de una nueva ruta para eludir el control portugués. Ésta partía desde Adén para dirigirse a Aceh, situada en el extremo noroccidental de la isla de Sumatra, como centro de operaciones que permitía el acceso a los productos del Sudeste

---

<sup>17</sup> Catz, Rebecca (1994): «The Portuguese in the Far East», en Clough, Cecil H., Hair, P.E.H. [ed.]: *The European Outthrust and Encounter: The First Phase C.1400-c.1700. Essays in Tribute to David Beers Quinn on His 85th Birthday*. Liverpool: Liverpool University Press, p. 105.

<sup>18</sup> Disney, A.R. (2009: 152).

<sup>19</sup> Wake, C.H.H. (1979): «The changing pattern of Europe's pepper and spice import, ca. 1400-1700», en *Journal of European Economic History*, 8, pp.361-403.

Asiático.<sup>20</sup> Los portugueses trataron de interceptar esta incipiente ruta especialmente en entre 1562 y 1565 con escaso éxito, incapacidad que se ha tomado como prueba de una rápida asimilación, por parte de los indios y los musulmanes, de los avances técnicos en navegación traídos por los portugueses.

Sobre el funcionamiento de la nueva ruta del Cabo de Buena Esperanza, la Corona estableció un sistema de monopolio sobre el comercio de los artículos indios y de plata hacia India, que se intercambiaba en la costa malabar por diversos productos. La pimienta constituía el 95% del volumen total de las mercancías que se llevaban desde las *feitorias* a Lisboa, cuyos envíos se centralizaron a finales del siglo XVI en Goa como puerto de control de las mismas antes de iniciar la travesía a Portugal. La pimienta se vendía al resto de Europa en el puerto de Amberes hasta que la acumulación de deudas lo hizo inviable en 1548, a partir de entonces las transacciones se hicieron directamente en Lisboa. La segunda mitad del siglo asiste a una liberalización del comercio de la pimienta, si bien se retomará su control monopolístico a finales del mismo debido a un creciente desinterés de los inversores provocado por una acumulación de factores: malas cosechas, aumento de las pérdidas de barcos y la amenaza creciente de la competencia holandesa y británica. No obstante, es preciso matizar que los portugueses dependían totalmente de los comerciantes locales en Asia para la obtención de esta especia, ya que no poseían un control efectivo sobre las plantaciones, eso a pesar de diversos pero infructuosos intentos de convencer a líderes locales para obtener concesiones. En esta línea, Kieniewicz plantea dudas a la teoría de la economía mundo de Wallerstein ya que éste no da una explicación razonable de la

---

<sup>20</sup> Boxer, Charles R. (1969): «A note on the Portuguese reactions to revival of the Red Sea spice trade and the rise of Atjeh», en *Journal of Southeast Asian history*, 10, pp. 415-428.

situación previa a la llegada de los europeos, ni plantea las rutas de la pimienta india como un entramado de interdependencias económicas, que si bien no formaba una comunidad, sí creaba una red comercial que interconectaba todo el Océano Índico, y que los portugueses sólo consiguieron dominar relativamente.<sup>21</sup> Esto nos permite concluir, a la vista de la historia económica y del devenir del Imperio, que los dominios de Brasil fueron los que jugaron un papel más importante para el mismo, ya que fue en ellos en los que se pudo llevar a cabo una división geográfica del trabajo, aspecto esencial del desarrollo de todo sistema colonial. Por su parte, la presencia de los portugueses en Asia no tuvo ni la profundidad ni la operatividad necesarias para una explotación tan amplia como la experimentada en el continente americano.<sup>22</sup>

A la vista de estos factores, cabe plantearse si es extensible a la totalidad de la presencia portuguesa en Asia la representación dada por historiadores como Steengaard, quien propone que llegado el siglo XVII el *Estado da India* no daba la imagen de un poder comercial de peso en la zona, sino la de una entidad que basaba su existencia en la tasación de actividades comerciales en los puertos bajo su control y en sus actividades de redistribución.<sup>23</sup> Hay que matizar que esta idea respondía a su interés de dar una mayor preponderancia a la influencia holandesa en Asia durante el siglo XVII, presentando su llegada al contexto del Océano Índico de la *Vereenigde Oost-Indische Compagnie* (VOC) como un elemento esencial en la reconfiguración del mundo

---

<sup>21</sup> Kieniewicz, J. (1991): «Asian Merchants and European Expansion: Malabar Pepper Trade Routes in the Indian Ocean World-System in the Sixteenth Century», en Haellquist, K. R. [ed.]: *Asian Trade Routes: Continental and maritime*. Londres: Curzon Press, pp. 78-86.

<sup>22</sup> Winius, George D. (2001): «India or Brazil? Priority for Imperial Survival in the Wars of the restauração», en Malekandathil, Pius y Mohammed, T. Jamal [eds.]: *The Portuguese, Indian Ocean and European Bridgeheads, 1500-1800*. Tellichery: Meshar, pp. 181-190.; Hanson, Carl A. (1981): *Economy and Society in Baroque Portugal 1668-1703*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

<sup>23</sup> Steensgaard, Niels (1974): *The Asian Trade Revolution of the Seventeenth Century: The East India Companies and the Decline of the Caravan Trade*. Chicago: The University of Chicago Press, p. 86.

comercial que tenía allí su seno. Más allá de posicionarnos en este debate, lo cierto es que nuestra visión del comercio euroasiático a partir del siglo XVI ha adolecido de un poso eurocentrista y orientalista que sólo ha comenzado a corregirse desde hace algunas décadas. En este sentido, Andre Gunder Frank entiende que esta importancia de los portugueses en la historiografía clásica viene dada por una falta de estudio o ausencia de fuentes no portuguesas que aporten información específica sobre la naturaleza de las relaciones mercantiles en el Océano Índico durante el siglo XVI.<sup>24</sup> Partiendo de esta base, Frank hace un análisis integral de las aportaciones de la generación de historiadores de Asia surgida en los años ochenta que vino a poner el acento sobre una necesaria revisión de la relevancia de los lusos como actores económicos en este escenario.<sup>25</sup> En lo que a la pimienta se refiere, las actividades comerciales de los portugueses nunca llegaron a controlar más de un 15% de la totalidad de este mercado en Asia, donde China era el consumidor principal.<sup>26</sup> Asimismo, los beneficios obtenidos por los lusos en Asia nunca procedieron en su mayor parte de su intermediación entre Europa y el Índico, sino de los negocios que llevaban a cabo en las líneas del circuito oriental de dicho océano, en las que el triángulo formado por Macao, Malaca y Goa les permitía mantener relaciones fluidas con los que sí eran realmente los focos comerciales principales de este entorno, es decir India, China y el Sureste Asiático.

Tomando esta línea argumental, comienzan hoy en día a plantearse nuevos

---

<sup>24</sup> Frank, Andre G. (1998: 178).

<sup>25</sup> Chaudhuri, Kirti N. (1978): *The Trading World of Asia and the East India Company 1660-1760*. Cambridge: Cambridge University Press; Raychaudhuri, Tapan y Habib, Irfan [eds.] (1982): *The Cambridge Economic History of India, Vol. I: c.1220-c.1750*. Cambridge: Cambridge University Press. Arasaratnam, Sinnappah. (1986): *Merchants, Companies and the Commerce of the Coromandel Coast 1650-1740*. Delhi: Oxford University Press; Das Gupta, Ashin y M. N. Pearson, [eds.] (1987: *passim*).

<sup>26</sup> Pearson, M.N. (1989): *Before Colonialism. Theories on Asian-European Relations 1500-1750*. Delhi: Oxford University Press, p. 40.

enfoques sobre el Índico en el siglo XVI que dan cuenta de su abrumadora complejidad más allá de los intereses de un discurso eurocentrista. La ruptura con esta visión ha permitido replantear debates más frescos y que nos ofrecen una mejor imagen de conjunto del escenario en el que se desenvolvía el tránsito de las naos portuguesas. En lo que al oeste del Océano Índico se refiere, Giancarlo Casale es uno de los especialistas que ha incidido en esta necesidad. En su opinión, es imposible entender las fluctuaciones del mercado de la pimienta en Europa y del cambiante papel de las rutas del Cabo de Buena Esperanza y la del Mediterráneo sin considerar otros participantes de peso en este escenario como el Imperio Otomano, que debe dejar de ser visto como un elemento pasivo del mismo.<sup>27</sup> Siguiendo este planteamiento, la toma de Adén y Basra no sólo simbolizó una iniciativa eventual, sino que fue fruto de un cambio político de calado en el que comenzó a haber un apoyo sustancial por parte del Estado a la actividad comercial en el Mar Rojo, sustentado por un conjunto de profundas innovaciones económicas y legislativas, que hicieron que los lusos encontraran un formidable contrincante en los turcos en esta región. Del mismo modo, los portugueses no fueron capaces de ejercer un control efectivo del comercio incluso en zonas donde su influencia era más directa, como la costa de Kerala. Tal como demuestra Pius Malekandathil, los mercaderes musulmanes de dicha zona no sólo no perdieron influencia tras la toma de Calicut y Cochín, sino que la llegada de los portugueses permitió a las familias de comerciantes musulmanes que controlaban la actividad en este nodo aumentar el campo geográfico de sus actividades.<sup>28</sup> Esto se explica dada la flexibilidad y capacidad de adaptación de unos comerciantes que jugaban con un

---

<sup>27</sup> Casale, Giancarlo (2006): «The Ottoman Administration of the Spice Trade in the Sixteenth-Century Red Sea and Persian Gulf», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp. 170-198.

<sup>28</sup> Malekandathil, Pius (2007): «Winds of Change and Links of Continuity: A Study on the Merchant Groups of Kerala and the Channels of Their Trade, 1000-1800», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 50, pp. 259-286.

conocimiento mucho más amplio del terreno y con una extensa red de contactos basados en la hermandad religiosa, la cual conseguía con el tiempo anular cualquier posible cambio que la presencia portuguesa pudiera haber producido en la configuración original de las rutas marítimas tradicionales.

Así, estos autores hacen hincapié en que el discurso académico occidental en esta materia ha acentuado el protagonismo de los actores europeos, dejando fuera de consideración otras realidades sociopolíticas y económicas con mayor capacidad de hacer valer sus intereses o con una presencia mucho más consolidada en la región. Es esto lo que explica de un modo más claro el poco éxito de los portugueses, más allá del argumento de su escasa operatividad o de los fallos estructurales de la organización política, económica y militar de sus colonias en Asia. De este modo, siendo justos, es más acertado plantear la importancia de la presencia portuguesa en este ámbito como desencadenante de ciertos cambios coyunturales en el proceder de las relaciones comerciales en el mismo, y como primera experiencia en la que los imperios coloniales europeos basaron su posterior actividad en la zona,<sup>29</sup> especialmente en el ámbito militar, en el que la aplicación del modelo de enclaves portuarios propios del Mediterráneo marcó el devenir de la estrategia colonial en Asia hasta bien entrado el XVIII.<sup>30</sup>

## **2. El Imperio Portugués en India y el opio**

Estas reflexiones son interesantes si las aplicamos al caso de estudio que nos ocupa,

---

<sup>29</sup> Martínez d'Alòs-Moner, Andreu (2012): «Conquistadores, Mercenaries, and Missionaries: The Failed Portuguese Dominion of the Red Sea», en *Northeast African Studies*, 12, pp. 1-28.

<sup>30</sup> Thompson, William R. (1999): «The Military Superiority Thesis and the Ascendancy of Western Eurasia in the World System», en *Journal of World History*, 10, pp. 143-178.

en tanto que la relación del Imperio Portugués con el opio es otro buen ejemplo de dicho proceso de observación y adaptación a las realidades socioeconómicas que los lusos fueron encontrando a lo largo de Asia. Ésta es rastreable hasta los mismos inicios de su presencia en el Índico, tal como demuestra su aparición en los cargamentos de las primeras naves que hicieron el trayecto entre Gujarat y el Estrecho de Malaca a inicios del siglo XVI.<sup>31</sup> El documento que mejor refleja este temprano interés por la droga es la carta enviada por Alfonso de Albuquerque al rey Manuel I de Portugal el 1 de diciembre de 1513. En ésta, Albuquerque aconsejaba al monarca que diera orden de plantar adormideras en las islas Azores a fin de establecer una producción sostenida de opio. De este modo, se podría aprovechar la ventaja estratégica que supondría el control de su comercio en India, sobre todo tras el sitio de los lusos al puerto de Adén ese mismo año:

*Se me vosalteza quyser crer, maday semear dormydeyras das ilhas dos Açores em todollos paúes de potugall, e manday fazer afiam, que he a melhor mercaderia que cobre pera estas partes, e em que se ganha dinheiro: por este açoute que démos Adem, nam veo afyam á imdia, e onde valia a doze pardaos a faraçolla, nam se acha agora a aytemta: o afyam nam he outra cousa, senhor, senam leite de dormedeira; do cayro, domde soyam a vyr, nam vem, nem d'adem; portanto, senhor, mamdayo semear e laurar, porque hua nao carregada se gastará cada ano na Imdia, e os lauradores ganharám tambem muyto, e a jemte de Imdia perdese sem elle, se o nam comem; e meta vosalteza ese feito em ordem.*<sup>32</sup>

---

<sup>31</sup> Pearson, Michael N. (1987): *The New Cambridge History of India, I-I. Portuguese India*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 25-26. Bouchon, G. (1976): «Le Premiere Voyage de Lopo Soares en Inde (1504-1505)», en *Mare Luso-Indicum*, 3, pp. 57-84.

<sup>32</sup> De Bulhão Pato, Raymondo A. [ed.] (1884): *Cartas de Affonso de Albuquerque, seguidas de documentos que as elucidam, Tomo I*. Lisboa: Typographia da Academia Real das Sciencias, p. 174.

Aparte de por ser la primera muestra documental europea de la presencia del opio como una mercancía de relativa importancia en las rutas comerciales en el siglo XVI, este documento ofrece otras lecturas interesantes. En primer lugar, del texto se extrae la intención de Albuquerque de mercantilizar la droga en unos términos favorables a los intereses de los lusos, lo cual suponía el control ya no sólo del tránsito del producto en India, sino la consolidación de una producción lusa que pudiese plantear una competencia sólida al mercado preexistente en India. Al elegir las Azores como ubicación de estas plantaciones, el conquistador portugués revela sus intenciones de hacer de la adormidera un *cash crop*, extrapolando la incipiente mercantilización moderna del azúcar al opio y a fin de crear en estas islas una nueva “Madeira del opio”, que alimentase el desabastecido gran consumo del mismo en India. En este sentido, no sería descabellado pensar que esta idea de Alfonso de Albuquerque tuviese su inspiración en la entonces boyante explotación de caña de azúcar afinada en dicha isla, la cual asistía a sus últimos años de prosperidad.<sup>33</sup> A la luz de la evidencia histórica, esta intención nunca llegó a materializarse, de forma que no podemos saber que acogida recibió la iniciativa en el seno de la corte portuguesa. En cualquier caso, quizás fuese el fracaso de la estrategia de Albuquerque de controlar el Mar Rojo, manifiesto en la incapacidad para hacerse con el puerto de Adén, lo que sentenció definitivamente la viabilidad del proyecto.<sup>34</sup> De hecho, el sueño de Albuquerque era inviable en el sentido de que a diferencia del caso del azúcar, basado en la explotación de recursos externos para alimentar un mercado interno, una mercantilización colonial del opio habría

---

<sup>33</sup> Moore, Jason W. (2010: 1-14). Galloway, Jock H. (1989): *The Sugar Cane Industry: An Historical Geography from Its Origins to 1914*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 48-83. Vieira, Alberto (2004): "Sugar Islands: The Sugar Economy of Madeira and the Canaries", en Schwartz, Stuart B. [ed.]: *Tropical Babels: Sugar and the Making of the Atlantic World, 1450-1680*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, pp. 42-84.

<sup>34</sup> Newin, Mallyt (2005): *A History of Portuguese Overseas Expansion, 1400-1668*. Londres: Routledge, pp. 87-88.



supuesto hacer lo mismo para un mercado externo al reino de Portugal. Así, el monopolio comercial habría sido un requisito esencial para el éxito de este plan, lo cual, como hemos visto anteriormente, nunca fue posible.

Junto a ésta, existen otras dos fuentes contemporáneas a la de Albuquerque que son relevantes para esclarecer el carácter transasiático del comercio de opio en el siglo XVI. La primera de ellas se la debemos a Tomé Pires (ca. 1465- 1540), apotecario de la familia real portuguesa que fue enviado a India a dar cuenta de las drogas y especias procedentes de aquellas tierras,<sup>35</sup> siendo posteriormente encargado de liderar la primera embajada portuguesa dirigida a la corte del emperador Zhengde 正德 (1491-1521), la cual fracasó en sus objetivos.<sup>36</sup> En su descripción del entramado mercantil que atravesaba el Océano Índico que nos dejó en su *Suma Oriental*, Pires hizo un recuento de las distintas tierras bañadas por el mismo y de los distintos productos que arribaban a cada región, lo que nos permite tener una idea aproximada de las rutas seguidas por la droga en su difusión por el continente. Ésta tendría su principal núcleo de producción en Egipto,<sup>37</sup> desde donde se iniciaba una ruta que atravesaba el Mar Rojo y el Golfo Pérsico<sup>38</sup> en dirección a Etiopía<sup>39</sup> e India, siendo los comerciantes provenientes de Adén los principales agentes involucrados en su tránsito.<sup>40</sup> Posteriormente, la droga continuaba su viaje desde el subcontinente hacia el Sureste Asiático, recalando en

---

<sup>35</sup> Cortesão, Aramando (1963): "A propósito do ilustre boticário quinhentista Tomé Pires", en *Revista Portuguesa de Farmácia*, 13, pp. 298-307. Pires, Tomé (1515): *Suma Oriental que trata do Mar Roxo até aos Chins* [reed.] Cortesão, Armando [ed.] (1990) *Suma Oriental of Tome Pires*. New Dehli: Asian Educational Services, pp. xxviii-lxxiii.

<sup>36</sup> Liao Dake 廖大珂 (2002): «Zhong-Pu guanyu Manlajia wenti de jiaoshe ji qi yingxiang 中葡关于满刺加问题的交涉及其影响», en Fan Jinmin 范金民 y Kong Lingren 孔令仁 [ed.]: "*Mulinyouhao*" *Zheng He xueshu yantaohui lunwenji* “睦邻友好”郑和学术研讨会论文集. Beijing: Haichao Chubanshe 海潮出版社, pp. 98-123.

<sup>37</sup> Pires, Tomé (1990: 9).

<sup>38</sup> *Ibid*, 13.

<sup>39</sup> *Ibid*, 8.

<sup>40</sup> *Ibid*, 16-17, 43.

Pegu,<sup>41</sup> la capital del reino Hanthawaddy en Myanmar, y en los dominios de la dinastía Lê posterior (1428-1778), en el actual Vietnam, si bien su presencia aquí era relativamente escasa.<sup>42</sup>

Sin embargo, Pires no deja claro en su tratado que este producto llegase al País del Centro siguiendo esta ruta. Para tener más detalles sobre este punto, hemos de recurrir a la otra fuente lusa de relevancia sobre este particular, la recogida en el recuento de los viajes de Duarte Barbosa (c.1480-1521) por el Océano Índico mientras estuvo al servicio de la corona lusa, entre 1500 y 1516, antes de volver a Lisboa para embarcarse en el viaje de su cuñado Fernando de Magallanes en 1519.<sup>43</sup> La obra de Barbosa documenta, de forma complementaria a las fuentes chinas, el tráfico de opio entre el Mar Rojo y el país del Centro; de modo que éste tendría su principal eje en el puerto de Malaca,<sup>44</sup> al igual que la práctica totalidad del comercio que cruzaba del Océano Índico al Mar de China Meridional,<sup>45</sup> y tenía en el País del Centro uno de sus principales destinos, siendo comprado por los juncos chinos que arribaban a dicha plaza.<sup>46</sup> Asimismo, al final de la obra, recoge los precios del opio en Calicut, por entonces el principal puerto de la Costa Malabar, destacando que era una de las *droguerías* más caras y que en ella podían encontrarse dos tipos básicos, el venido de Adén y el producido en Cambay, ciudad ubicada en el golfo de Khambhat.<sup>47</sup>

---

<sup>41</sup> *Ibid*, 101.

<sup>42</sup> *Ibid*, 115.

<sup>43</sup> Dames, Mansel Longworth [ed.] (1921): *The Book of Duarte Barbosa, Vol. 2.* (reed. 1989): Nueva Delhi: Asian Educational Services, p. xxiv.

<sup>44</sup> Barbosa, Duarte (1516): *Livro em que se dá relação do que viu e oviu no oriente Duarte Barbosa.* (reed. 1942): Lisboa: Divisão de publicações e biblioteca agência geral das colónias, pp. 201-202.

<sup>45</sup> El preponderante papel de esta ciudad como puerto central en el Estrecho de Malaca fue consecuencia del creciente desarrollo del comercio a ambos lados del mismo durante el siglo XV. Freeman, Donald B. (2003): *Straits of Malacca: Gateway Or Gauntlet?* Quebec: McGill-Queen's University Press, pp. 69-89.

<sup>46</sup> Barbosa, Duarte (1942): 218-219).

<sup>47</sup> *Ibid*, pp. 233-234.

De este modo, podemos concluir que el opio fue una de las *drogas*<sup>48</sup> más importantes del comercio luso en India, a causa del extendido cultivo comercial de la adormidera que existía en el subcontinente indio a fin de extraer su preciado látex. Ciertamente, Albuquerque omitió en su misiva al monarca portugués mención alguna a la producción de este fármaco en India, lo cual quizás pueda explicarse por que la alta valoración del opio egipcio en el mercado indio hizo que Albuquerque no reparase en el local, menos apreciado. Por ello, las primeras descripciones lusas acerca del consumo y comercio de opio en el subcontinente se las debemos a Tomé Pires, quien en una misiva enviada al rey Don Manuel de Portugal el 27 de enero de 1516 aportaba una imagen de la producción del opio en Asia mucho más extendida que la que comentaba en su *Suma Oriental*, incorporando ciertas regiones de India:

*Nace em Tebas cidade do reyno do Cairo; nace em Adem, en Cambaya, no reyno de Coüs que he na terra firme de Bengalla: he esta grande mercadoria nestas partes: custuma-se a comer, os reis, e senhores em cantidade d'avellã; a gente baixa come menos, porque custa caro. [...] Os homens costumados a comêllo andam sonorentos, desvariados, o olhos vermelhos: nom andam em seu sentido. Custuma-se, porque hos provoca a luxuria. [...] He boa mercadoria; gastase em grande cantidade e vall muito.*<sup>49</sup>

Como puede apreciarse, aparte de darnos una imagen más precisa de la producción

---

<sup>48</sup> En este caso, debemos entender el término *drogas* como una de las principales categorías según las cuales se clasificaban los distintos productos en la *Casa da Índia*, y que incluía tanto especias como drogas, y otros artículos. Boyajian, James C. (1993): *Portuguese Trade in Asia Under the Habsburgs, 1580–1640*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, p. 43.

<sup>49</sup> Correira Caldeira, Antonio [ed.] (1876): *Obras completas do cardeal Saraiva: (d. Francisco de S. Luiz) patriarcha de Lisboa, precedidas de uma introdução pelo marquez de Rezende, Vol 6*. Lisboa: Imprensa Nacional, pp. 420-421.

del mismo, Pires nos ofrece las primeras descripciones de su consumo en el entorno indio, principalmente entre las clases más pudientes. Con respecto a este particular, el luso ya había hecho ciertas menciones a la ingesta de opio en su *Suma Oriental*, localizándola concretamente entre la nobleza del floreciente puerto de Cambay<sup>50</sup> y en la corte del reino de Ahmadnagar,<sup>51</sup> uno de los diversos estados surgidos en la meseta de Deccan durante la descomposición del sultanato Bahmani.<sup>52</sup> En cualquier caso, tal práctica no se encontraba demasiado extendida entre la población de dichas regiones, dado que su elevado precio no lo permitía, siendo éste además el principal motivo por el que era considerado una mercancía con altos rendimientos, a pesar de sus perniciosos efectos.

Por otra parte, el fuerte desarrollo de la esclavitud en las nuevas posesiones lusas en India<sup>53</sup> afectó de particularmente al empleo del opio, de forma que aparece asociado al incipiente comercio luso de esclavos entre Mozambique y las recientemente adquiridas plazas portuguesas en la costa Malabar.<sup>54</sup> La aparición del mismo en la capital del *Estado da India*, Goa, coincide con el periodo en que Miguel do Vale se encontró a cargo de la plaza, tras ser refrendado como *feitor* de la misma en 1524 por Alfonso de Albuquerque para así poner fin a las disputas interinas por el control de la colonia.<sup>55</sup> Entre 1526 y 1527, se observa cómo el opio era entregado junto con los esclavos para costear su mantenimiento [Tabla 4.1], de modo que, sólo cuando no se disponía de éste, se entregaban ciertas sumas a los capitanes de estas naves para que pudiesen adquirirlo

---

<sup>50</sup> Pires, Tomé (1990: 40).

<sup>51</sup> *Ibid*, p. 52.

<sup>52</sup> Chaurasia, Radhey S. (2002): *History of Medieval India: From 1000 A.D. to 1707 A.D.* Nueva Dehli: Atlantic Publishers and Distributors, pp. 102-103.

<sup>53</sup> Pearson, Michael N. (1987: 95-96).

<sup>54</sup> Allen, Richard B. (2010): "Satisfying the "Want for Labouring People": European Slave Trading in the Indian Ocean, 1500–1850", en *Journal of World History*, 21, pp. 53-54.

<sup>55</sup> Subrahmanyam, Sanjay (1997: 313).

en otro puerto.<sup>56</sup> Contemporáneamente, en la plaza de Cochín se daban unas prácticas similares, si bien se observa una reducción sustancial en la cantidad de opio entregada de una media de unos cuatro arrates por barco a un promedio de 3,6 arrates<sup>57</sup> antes de 1529; momento en que este tipo de contratos parece modificarse para incluir ocho arrates de pimienta, mercancía mucho más abundante en Cochín por ser el principal puerto de la región de Kerala,<sup>58</sup> rebajando así la cantidad de opio entregada a ocho onzas [Tabla 4.2]. Del mismo modo, en el caso de Cochín el agotamiento de esta costumbre es igualmente perceptible en el hecho de que llegado 1531 tan sólo Gonçalo Álvares, capitán de la *galeota* Santa Paula, se acogía a esta clase de contratos. Del mismo modo, no está del todo clara la forma en que este opio era utilizado, siendo lo más probable que fuese entregado a los esclavistas como una mercancía valiosa con la que poder comerciar para abastecer las necesidades de los esclavos, lo que explicaría su progresiva sustitución por la pimienta, ya que ésta podía usarse del mismo modo y era más fácil de conseguir. En cualquier caso, estos usos tuvieron una breve existencia, ya que no existe documentación que demuestre su pervivencia más allá de 1531.

Fecha	Cantidad	Esclavos	Receptor	Nave	Referencia
1526-03-09	4 arráteis + 3 onças	67	?	Galeota S. Sebastião	ANTT, CC-II-132-8.
1526-11-06	1.5 arráteis	?	António Martins	Galé S. Pedro e Paulo	ANTT, CC-II-137- 23.
1526-11-10	0.5 arráteis	?	Gaspar Fernandes	Galeota Santiago	ANTT, CC-II-137- 37.
1526-11-26	2 arráteis	?	João	Galé Bastarda	ANTT, CC-II-137-92 .

<sup>56</sup> Tal fue el caso el 2 de abril de 1526, cuando Miguel do Vale ordenó la entrega de 2000 *leaes* al oficial al cargo de la despensa del galeón San Antonio, para comprar con ellos pimienta, opio y otros pertrechos. ANTT/CC-II-132- 82.

<sup>57</sup> A partir de 1499 un "arratel" equivalía a unos 459 gramos. Barbosa, Duarte (1942: 234).

<sup>58</sup> Dalby, Andrew (2000): *Dangerous Tastes: The Story of Spices*. Berkeley y Los Angeles: University of California Press, p. 88.

			Vicente	Anunciada	
1527-02-20	7 arráteis	112	António de Miranda	Galé Santo António	<i>ANTT</i> , CC-II-139-52.
1527-02-27	7.5 arráteis	120	?	Galé bastarda Santa Cruz	<i>ANTT</i> , CC-II-139-87.
1527-06-07	6 onças	3	?	Galeota de Santiago	<i>ANTT</i> , CC-II-141-88.
1527-07-01	5.5 arráteis + 6 onças	94	João Vicente	Galé Anunciada	<i>ANTT</i> , CC-II-142-8.
1527-08-01	8.5 arráteis	140	Gonçalo Fernandes	?	<i>ANTT</i> , CC-II-143-2.
1527-08-01	27 onças	?	Gaspar Pires	Galiota Santiago	<i>ANTT</i> , CC-II-143-10.
1527-08-01	6 arráteis	96	João Afonso	?	<i>ANTT</i> , CC-II-143-21.
11/05/15??	6 arráteis	86	João Vicente	?	<i>ANTT</i> , CC-III-2-3.

TABLA 4.2. PARTIDAS DE OPIO ASOCIADAS AL COMERCIO DE ESCLAVOS EN COCHÍN					
Fecha	Cantidad	Esclavos	Receptor	Nave	Referencia
1528-03-03	5.5 arráteis	?	João Vicente	Nau Anunciada	<i>ANTT</i> , CC-II-147-29.
1529-09-02	3.5 arrobas	?	?	Galeota Vitória	<i>ANTT</i> , CC-II-158-72.
1529-12-14	2 arráteis	?	?	?	<i>ANTT</i> , CC-II-143-21.
1531-05-31	8 onças	?	Gonçalo Álvares	Galeota Santa Paula	<i>ANTT</i> , CC-II-143-21.
1531-06-22	8 onças	32	Gonçalo Álvares	Galeota Santa Paula	<i>ANTT</i> , CC-II-169-53.
1531-07-22	8 onças	32	Gonçalo Álvares	Galeota Santa Paula	<i>ANTT</i> , CC-II-1469-133.
1531-07-07	8 onças	32	Gonçalo Álvares	Galeota Santa Paula	<i>ANTT</i> , CC-II-169-86.
1531-07-07	8 onças	34	Gonçalo Álvares	Galeota Santa Paula	<i>ANTT</i> , CC-II-169-88.

No obstante, los datos más precisos que tenemos sobre el consumo y utilización del opio en India durante el siglo XVI se los debemos a las observaciones del médico luso y padre de la medicina tropical García da Orta (ca. 1502-1568), quien tras su llegada a India en 1534 fue durante décadas el médico personal de diversos virreyes lusos de

India y algunos sultanes locales.<sup>59</sup> Éste dedicó el cuadragésimo primero de sus *Colóquios dos simples e drogas da Índia* al análisis del opio,<sup>60</sup> presentándolo en forma de diálogo entre el Doctor Ruano y él mismo.<sup>61</sup> Si bien Orta no aprobaba el uso de esta clase de fármacos por su peligrosidad, no dejó de documentar su uso entre los médicos "malavares", es decir locales, como remedio para el cólera y las enfermedades que cursaban con diarrea, práctica que habrían aprendido de los médicos musulmanes, añadiendo nuez moscada a los preparados para contrarrestar su efecto narcótico.<sup>62</sup> Asimismo, este documento nos ofrece una descripción sobre su producción y comercio en el subcontinente en los siguientes términos:

*De muitas maneiras o ha, deferençandoo polias terras esinaes: o do Cairo (a que elles chamam meceri) he alvo, e vai muyto dinheiro, e deve ser o que nós chamamos tebaico: o de Adem, e de outras partes vizinhas ao mar Roxo, he preto e muyto duro, e este em humas terras vai muyto, e em outras pouquo: e o de Cambaia, e do Mandou, e do Chitor, que he mais molle e mais louro, vai em muytas terras mais, porque se acostuma a comer ahi; de modo que o acostumado em cada terra a comer vai mais nella; e este que diguo de Cambaia vem a mais cantidade delle de huma terra, que chamam Malvi.*<sup>63</sup>

---

<sup>59</sup> Walker, Timothy (2009): «Acquisition and Circulation of Medical Knowledge within the Early Modern Portuguese Colonial Empire», en Bleichmar, Daniela; De Vos, Paula; Huffine, Kristin y Sheehan, Kevin [eds.]: *Science in the Spanish and Portuguese Empires, 1500–1800*. Stanford: Stanford University Press, pp. 250-252. D'Cruz, Ivan A. (1991): «Garcia da Orta in Goa: Pioneering Tropical Medicine», en *British Medical Journal*, 303, pp. 1593-1594.

<sup>60</sup> De Orta, García (1563): *Colóquios dos simples e drogas da Índia. Vol. 2.* (reed. 1895), Lisboa: Academia Real das Sciencias de Lisboa, pp.171-175.

<sup>61</sup> Este Doctor Ruano aparecido en la obra no corresponde con ningún personaje verídico, sino que se trata de un recurso estilístico ideado por el propio Orta para desarrollar la obra. De Melo Ficalho, Francisco Manuel (1886): *Garcia da Orta e o seu tempo*. Lisboa: Academia Real das Sciencias de Lisboa, p. 300.

<sup>62</sup> De Orta, García (1895: 15-16).

<sup>63</sup> De Orta, García (1895:173).

La descripción de Orta vuelve a incidir en este doble aspecto del mercado de opio indio en la que el producto venido de Egipto y el de Asia Menor,<sup>64</sup> ambos de mayor calidad y precio, competía con otro de origen interno, más económico, que era visible en puertos como Cambay pero también en regiones más internas como la actual Madhya Pradesh, en ciudades como Udaipur (Chitor) y especialmente en el reino de Malwa (Mandou, Malvi).<sup>65</sup> Por otra parte, el luso documenta una progresiva extensión de su consumo en el subcontinente llegada la segunda mitad de la centuria, de forma que éste comenzaba a permear a clases sociales más bajas, siendo utilizado por aquellas personas ocupadas en labores pesadas para mitigar el dolor y el cansancio propios del trabajo físico:

*O amfiam he o ópio, e por ser muyto usado em comer entre muitos, ainda que o comam em pouca quantidade, fica em mercadoria necessaria muyto pera todollos cabos onde se usa comer; porque, se o nam usam, correm perigo demorrer; e por esta causa na terra onde faltou vai muyto caro, e apetece bem muyto sempre, pera o ter (como quem guarda o trigo pera maio). Faz os homens que o comem andar dormindo; e dizem que o tomam pêra nam sentir o trabalho.*<sup>66</sup>

Por último, aparte de por indicarnos las aplicaciones medicinales específicas del opio en la India del siglo XVI, el texto de Orta nos aporta información acerca de sus usos extramedicinales, concretamente como afrodisíaco:

---

<sup>64</sup> Según Francisco Manuel de Melo Ficalho, el opio que Orta vincula a Adén no era originario de aquella región, sino que procedía de Asia Menor, siendo redistribuido posteriormente al resto de Asia desde dicho puerto. *Ibid*, p. 178.

<sup>65</sup> Seguimos aquí las identificaciones toponímicas de Melo Ficalho. *Ibidem*

<sup>66</sup> *Ibid*, p. 171.



*A vertude imaginativa ajuda muito a deleitaçam carnal, e como ella seja superior da vertude expulsiva, obedecelhe a ella, a qual vertude imaginativa, quanto he mais forte, tanto mais asinha se acaba o auto de Vénus, porque manda a imaginativa vertude á espulsiva, que deite nos companhois a semente genital, e quanto mais se imagina niso, tanto vem mais asinha ao membro a semente; e porque os que comem este amfiam, estam como fora de si, acabam este auto venéreo mais tarde; e porque muytas fêmeas não deitam a semente tam asinha, em quanto tarda o homem, exercita ella a obra de Vénus mais tarde, e em hum tempo juntamente se acaba o auto de conceber delles ambos, e pêra isto ajuda o comer do amfiam, scilicet, pêra acabar o auto venéreo mais tarde; e mais o amfiam aperta os caminhos por onde vem a semente genital do cérebro, por causa da sua frialdade, e vem a fazerse a confeiçam de ambos juntamente.<sup>67</sup>*

En este particular, resulta interesante la semejanza de la argumentación realizada por el luso sobre las propiedades del mismo durante el acto sexual con la realizada por los médicos taoístas del siglo XV, no sólo al presentarlo como un fármaco que permitía prolongar las relaciones sexuales al dificultar la eyaculación del varón, sino particularmente por el modo en que éste facilitaba el tránsito del semen al cerebro, de un modo similar al descrito bajo el lema *haijingbunao* 還精補腦 (retener la simiente para reparar el cerebro) aparecido en os tratados de medicina taoísta de la época.<sup>68</sup> Dicha semejanza, que puede explicarse como fruto del desarrollo paralelo de la medicina

---

<sup>67</sup> *Ibid*, p. 172.

<sup>68</sup> Needham, Joseph (1956: 150-151).

taoísta en China y de la ayurvédica en India,<sup>69</sup> demuestra a su vez una conexión entre ambas tradiciones que permite hablar de estas prácticas como uno de los aspectos esenciales del consumo del látex de la adormidera en Asia en la época de la expansión colonial portuguesa por el continente.

## Conclusiones

En resumen, a la vista de las fuentes relativas a las experiencias lusas con el opio en India, se puede concluir que los portugueses fueron los primeros en intuir las posibles ventajas que el comercio de esta droga podía reportarles. Esto les llevó a recurrir a él como artículo que, dado su elevado precio, podía resultar útil a la hora de obtener cierta ventaja en sus actividades comerciales en la región, llegando incluso a ser utilizado para cubrir los costes de manutención de los esclavos adquiridos en sus principales enclaves. Si bien estas prácticas tuvieron una breve existencia que apenas se prolongó más allá de la década de los treinta del siglo XVI, éstas pueden considerarse como las aplicaciones comerciales más antiguas de esta droga en la historia del colonialismo europeo en Asia. Además, éstas sirvieron de antesala para la participación lusa en el comercio transcontinental de opio entre India y China, articulado a través de su asentamiento en Macao, siguiendo las rutas descritas por Duarte Barbosa que hemos mencionado anteriormente.<sup>70</sup> Por otra parte, las fuentes portuguesas resultan relevantes por ofrecernos un contraste a la imagen que nos facilitaba la documentación china sobre la naturaleza transcontinental del comercio de opio, el cual se encontraba envuelto en una

---

<sup>69</sup> Este uso del opio en la tradición medicinal ayurvédica se documenta por primera vez en el tratado *Sarngadhara Samhita*, escrito entre los siglos XIV y XV. Chaturvedi, G.N., Tiwai, S.K., Rai, N.P. (1981): "Medicinal use of Opium and Cannabis in Medieval India", en *Indian Journal of History of Science*, 16, pp. 31-35.

<sup>70</sup> Zhang, Tianze (1933): *Sino-Portuguese Trade from 1514 to 1644: A Synthesis of Portuguese and Chinese Sources*. Leiden: Late E.J. Brill, pp. 62-63.

cultura de consumo que compartía ciertas características, como era su aplicación como afrodisíaco, que tenía en el "País del Centro" y en India sus principales polos.

No obstante, resulta más interesante para nuestra investigación el hecho de que los portugueses no pudiesen efectuar una mercantilización moderna del opio que les permitiese sacar el máximo partido a su potencial disruptivo en las relaciones comerciales de la región. Como ya apuntamos anteriormente, a pesar de que tal uso pudo haber formado parte de los planes de los primeros gobernadores lusos en India, éste topó con dos factores esenciales que explican su incapacidad para llevar a cabo tales pretensiones. El primero, más bien de tipo estructural, lo constituyeron las limitaciones propias de la empresa lusa en Asia durante dicho periodo, la cual no fue sino un elemento mínimo dentro de un escenario comercial tremendamente amplio y complejo sobre el que no ejercían control alguno. En este sentido, se puede plantear que la frustración del sueño de Albuquerque no es sino una de las muchas pruebas que permite negar la supuesta centralidad de los portugueses como principales actores comerciales en el Índico entre los siglos XVI y XVIII. El otro, de carácter coyuntural, era el hecho de que el tabaco aún no se hubiese propagado por Asia, ya que sería la posterior combinación de éste con el opio la que le transformaría su consumo en una práctica mucho más adictiva y, por tanto, potenciaría su capacidad para generar una demanda continua que le permitiese interferir profundamente en las relaciones comerciales. Eso no ocurrió sino en Indonesia durante el siglo XVII, región que se convirtió en el nodo articulador del mayor imperio colonial europeo de la época, el holandés, cuyos agentes en la región serían los primeros en instrumentalizar el comercio intraasiático del narcótico en su beneficio.



## CAPÍTULO 5: EL OPIO EN LA EXPANSIÓN DEL IMPERIO COLONIAL HOLANDÉS EN ASIA

En el capítulo anterior, hemos analizado la toma de contacto con el opio indio del primer gran imperio colonial europeo en expandirse por Asia, el portugués, cuyos representantes se percataron en fecha muy temprana de las posibles aplicaciones comerciales de esta mercancía, pero nunca llegaron a sacarle el máximo partido. Si queremos estudiar los orígenes de su instrumentalización por parte de los europeos, ya no como un proyecto sino como una realidad histórica, hemos de abordar las circunstancias que llevaron a su aparición en las actividades comerciales de los colonizadores europeos más allá del ámbito del subcontinente indio. Para ello, hemos de tratar las actividades de los colonos holandeses en Asia durante el siglo XVII, así como la extensa e imbricada red de enclaves a lo largo del continente que conformaron el telón de fondo de las mismas. Como se comentará a continuación, la presencia neerlandesa a lo largo de las rutas marítimas que conectaban India con el Sureste Asiático y con Asia Oriental fue un elemento esencial que permitió la mercantilización de la droga durante los siglos XVII y XVIII. Durante este periodo, la desigual fortuna de la empresa holandesa en las regiones de mayor influencia del sistema comercial sinocentrado que hemos analizado anteriormente, hizo que ésta sólo pudiese arraigar en las zonas más periféricas del mismo, como el archipiélago indonesio, lugar que se convirtió finalmente en el nodo rector de su presencia en estas geografías. Allí, las nuevas formas de consumo del narcótico, que comenzaba a ser mezclado con tabaco y otras especias, operó cambios sustanciales en su demanda que intensificaron su potencial adictivo y, en consecuencia, su capacidad para alterar las relaciones

comerciales, lo cual los holandeses aprovecharon para establecer el primer monopolio comercial sobre el mismo y hacer de él una de las principales fuentes de financiación de sus actividades en el Sudeste Asiático.

## **1. La expansión colonial holandesa en Asia**

Para comenzar nuestro análisis, es necesario presentar brevemente los puntos más relevantes de la actividad de los holandeses en las rutas comerciales que unían el Océano Índico con las tierras bañadas por el Mar Meridional de China, así como el contexto en el que ésta se llevó a cabo a lo largo del siglo XVII. La llegada de los holandeses a estas partes del globo se produjo durante el periodo comprendido entre 1590 y 1647, que Johnathan Israeli llamó la "época dorada temprana" de la primacía holandesa en el comercio mundial.<sup>71</sup> Dicho proceso estuvo marcado, de un lado, por el conflicto militar con los distintos actores europeos en la región, especialmente portugueses e ingleses; y, del otro, por la concurrencia en este escenario de mercaderes autóctonos como los gujaratis. La competencia derivaba de estos dos frentes limitó seriamente la rentabilidad de sus actividades en el Índico durante esta primera etapa; lo que hizo evidente la necesidad de dar una cierta estandarización a su comercio en Asia, ya desde la llegada de los primeros representantes neerlandeses a India, la cual se consiguió con la fundación de la VOC en 1602. Su centralización en torno a dicha entidad de los esfuerzos de la República de las Siete Provincias Unidas de Holanda en las Indias Orientales, proporcionó una mayor protección militar a los intereses neerlandeses frente a los peligros de un entorno tan hostil, y una mayor estabilidad

---

<sup>71</sup> Israeli, Jonathan I. (1995): *The Dutch Republic: Its Rise, greatness and Fall 1477-1806*. Oxford: Oxford University Press, pp. 313-315.

financiera ante un mercado, el de las especias, sujeto a una acusada volatilidad de precios.<sup>72</sup> Aunque esto tuvo efectos positivos durante una primera etapa, factores relacionados con la situación política europea, especialmente la Tregua de los doce años (1609-1621), hicieron que los intereses diplomáticos en este contexto primasen sobre el desarrollo de la empresa colonial en Asia, lo que se tradujo en la renuncia temporal de los holandeses a su participación en sectores clave como el comercio de la seda china o el de las especias procedentes de la costa malabar.<sup>73</sup>

No obstante, la década de los años veinte del siglo XVII marcó el inicio de una nueva fase de la expansión mercantil neerlandesa a lo largo del continente asiático, en la que jugó un papel esencial la consolidación de sus actividades en China y Japón. Como consecuencia del levantamiento del embargo japonés a los holandeses en 1629, éstos pudieron participar en el comercio de seda entre la Fujian y el puerto japonés de Hirado, lo que les permitió tener acceso a la entonces preciada plata japonesa, tan necesaria para conseguir una independencia real del suministro americano, por aquel entonces en manos de sus contendientes ibéricos.<sup>74</sup> Posteriormente, debido a la progresiva caída en desgracia de los lusos ante los ojos del *shogun* Tokugawa Iemitsu (1604-1651), que conllevó a la postre su expulsión definitiva del archipiélago tras la firma del Edicto

---

<sup>72</sup> Parthesius, Robert (2010): *Dutch Ships in Tropical Waters: The Development of the Dutch East India Company (VOC) Shipping Network in Asia 1595-1660*. Amsterdam: Amsterdam University Press, pp. 33-35. Israeli, Jonathan I. (1989): *Dutch Primacy in World Trade 1585-1740*. Oxford: Oxford University Press, 67-73. Furber, Holden (1974): *Rival Empires of Trade in the Orient, 1600-1800*. Oxford, Oxford University Press, pp. 31-37.

<sup>73</sup> Lesaffer, Randall (2014): *The Twelve Years Truce (1609): Peace, Truce, War and Law in the Low Countries at the Turn of the 17th Century*. Leiden: Brill, pp. 93-96. Israeli, Jonathan I. (1989: 101-106).

<sup>74</sup> Suzuki, Yasuko (2012): *Japan-Netherlands Trade 1600-1800: The Dutch East India Company and Beyond*. Kyoto: Kyoto University Press, pp. 1-26. Israeli, Jonathan I. (1989: 171-172).

Sakouku en 1639,<sup>75</sup> los holandeses quedaron como únicos agentes europeos con capacidad para tomar parte en esta ruta comercial. El mantenimiento de la misma pasaba necesariamente por un acceso estable al comercio con China, lo que requería de una base de operaciones lo suficientemente cercana a la costa meridional del País del Centro.

Esta necesidad forzó el desarrollo de conflictos con los portugueses incluso antes de la clausura de la Tregua de los Doce Años, como el intento de conquista de la plaza de Macao en 1620.<sup>76</sup> La frustración de este plan hizo que éstos se vieran en la necesidad de buscar una nueva ubicación para asentar su presencia en la zona, para lo cual intentaron primeramente establecer una base en las Islas Pescadores, la cual decidieron definitivamente trasladar a la isla de Formosa (Taiwán) en 1624. Estos acontecimientos, sirvieron de antesala al lustro que Blussé denominó como la "luna de miel" (1635-1640),<sup>77</sup> durante el cual los holandeses establecieron un complejo entramado comercial en los mares de la China Meridional y Oriental dominado por los designios de la VOC. De este modo, y a pesar de que las características del puerto hacían que el sistema de circulación de las naves en el mismo fuese ciertamente complejo, el taiwanés fuerte Zeelandia actuó con el principal nodo de redistribución de las mercancías obtenidas en China principalmente hacia Japón y Batavia, pero también a Tonkín, Ayutthaya y Camboya; lo que lo convirtió en el enclave holandés más importante en el Mar de China Meridional entre 1620 y 1660.<sup>78</sup>

---

<sup>75</sup> Laver, Michael, S. (2011): *The Sakoku Edicts and the Politics of Tokugawa Hegemony*. Amherst: Cambria Press, pp. 129-146.

<sup>76</sup> Zhang, Tianze (1933: 124-128).

<sup>77</sup> Blussé, Leonard (1996: 64-66).

<sup>78</sup> Parthesius, Robert (2010: 119-120, 133, 139).



No obstante, el éxito del enclave holandés en la isla encontró un repentino final tras la pérdida del mismo a manos de Zheng Chenggong 鄭成功 (1624-1662), más conocido como Coxinga, el máximo líder militar de las fuerzas leales a la dinastía Ming durante la invasión manchú; quien, tras establecer un núcleo de resistencia en torno al estrecho de Xiamen, expulsó a los representantes de la VOC de Taiwán en 1662.<sup>79</sup> Este revés, unido a las nuevas políticas impulsadas contra el comercio chino en 1685 por el shogun Tokugawa Tsunayoshi (1646-1709) para potenciar el desarrollo de la sericultura local,<sup>80</sup> provocó la progresiva desaparición de los holandeses de este escenario. Estos hechos suponen un punto de apoyo a la visión de ciertas corrientes historiográficas, como la poscolonial, que niega la supuesta centralidad de portugueses y holandeses como únicos actores comerciales en este marco geográfico, justificando su penetración en el mismo como causa de la inestabilidad política y económica que estas regiones experimentaron durante este periodo.<sup>81</sup>

Sin embargo, a pesar de que el fin de su representación en Asia Oriental marcó un punto de inflexión en el devenir de las actividades holandesas en el continente, esto no supuso el fin de la presencia holandesa en Asia. El factor esencial que permitió el éxito de la VOC durante los siglos XVII y XVIII en el continente fue su capacidad para diversificar su participación en las diversas redes que conectaban distintas áreas del

---

<sup>79</sup> Andrade, Tonio (2011): *Lost Colony: The Untold History of China's First Victory over the West*. Princeton: Princeton University Press, *passim*. Keene, D.; Van Doren M. (1951): *The Battles of Coxinga: Chikamatsu's Puppet Play, Its Background and Importance*. Cambridge, Cambridge University Press, *passim*.

<sup>80</sup> Ma Debin (2002): «The Great Silk Exchange: How the world was connected and developed», en Flynn, Dennis O., Frost, Lionel y Latham, A.J.H. [ed.]: *Pacific Centuries: Pacific and Pacific Rim Economic History Since the 16th Century*. Londres: Routledge, pp. 49-50.

<sup>81</sup> Klein, Peter (1989): «The China Seas and the World Economy between the Sixteenth and Nineteenth Centuries: The Changing Structure of World Trade», en Holtfrerich, Carl-Ludwig (ed.): *Interaction in the World Economy. Perspectives from Internatirmal Economic History*. Londres, Harvester, pp. 86-87.

mismo,<sup>82</sup> de ahí que haya que adoptar un enfoque geográfico más amplio al tratar el papel de la VOC en nuestro análisis. Las narrativas más tradicionales sobre la cuestión se han centrado en el aspecto militar dentro de la expansión holandesa en Asia durante el siglo XVII, dejando de lado el papel de los actores asiáticos.<sup>83</sup> Ciertamente, el elemento militar fue una de las principales características de la misma, con el objetivo de anular a sus competidores europeos, especialmente los portugueses, y disminuir su presencia en zonas clave como el Estrecho de Malaca, lo que motivó la conquista en 1641 de la *feitoria* lusa allí ubicada. No obstante, como refleja el caso de Taiwán, este factor tuvo un impacto desigual en el conjunto de la empresa neerlandesa, ya que si bien éste aseguró el control de zonas como el archipiélago indonesio, no tuvo la misma relevancia en el mantenimiento de sus actividades en el subcontinente indio. Por ello, es el comercio más que la guerra el que debe ser presentado como el factor determinante que explica el éxito y la prolongada permanencia neerlandesa en estas regiones, con lo que cualquier narrativa histórica sobre el colonialismo holandés en Asia, especialmente en lo que al papel del opio en el mismo se refiere, debe dar cuenta de sus actividades en estos dos escenarios que acabamos de mencionar como dos mitades de una misma red.

En el subcontinente indio, la actividad comercial de los europeos durante el siglo XVII se articuló a través del establecimiento de factorías a lo largo de sus distintas costas. La de Coromandel fue la primera región en acoger delegaciones holandesas en India, con la apertura de la factoría de Petapuli en 1606, y especialmente tras la de

---

<sup>82</sup> Parthesius, Robert (2010: *passim*). Prakash, Om (1985): *The Dutch East India Company and the Economy of Bengal, 1630-1720*. Nueva Jersey: Princeton University Press, pp. 19-20.

<sup>83</sup> En tal maniobra fue necesaria la colaboración de poderes militares locales como el sultanato de Johore. Borschberg, P. (2010): *The Singapore and Melaka Straits. Violence, Security and Diplomacy in the 17th century*. Singapur: National University of Singapore Press. pp. 157-188. Para una visión de la historiografía más tradicional sobre la expansión holandesa en Asia durante el siglo XVII: Israeli, Jonathan I. (1989: 173-187). Furber, Holden (1974: 50-64).

Pulicat, cuatro años más tarde; las cuales sirvieron como primeros puntos de acceso al preciado mercado textil indio.<sup>84</sup> Pronto, su presencia se extendió a otras zonas, como Gujarat, donde Surat se convirtió en 1618 en el centro neurálgico del abastecimiento de paños de algodón.<sup>85</sup> Seguidamente, la fundación de Pipli o Hugli en la década de los treinta, ambas en el golfo de Bengala, sirvió para proveer a las naves neerlandesas de una fuente alternativa de seda, mercancía tan necesaria para el comercio con Japón.<sup>86</sup> Finalmente, la costa malabar fue la última de estas áreas en las que los holandeses pudieron operar, ya que la fuerte presencia lusa hizo que no llegasen a consolidar establecimientos permanentes en la misma hasta la conquista de Cochín en 1663.<sup>87</sup> Gracias a las diversas regiones conectadas por esta red de enclaves, los holandeses pudieron abastecerse de un amplio abanico de productos que utilizar en el comercio intraasiático.

Por su parte, el otro gran polo de la red comercial neerlandesa en Asia se encontraba en el Sureste Asiático, donde la isla de Java se convirtió en el núcleo de las actividades de la VOC debido al descubrimiento de nuevas rutas que unían directamente el cabo de Nueva Esperanza con el archipiélago indonesio.<sup>88</sup> En éste, los holandeses asentaron los organismos administrativos centrales de la compañía en el continente, primeramente en el puerto de Bantén en 1609, para ser trasladados diez años más tarde a

---

<sup>84</sup> Arasaratnam, Sinnappah (1984): «The Coromandel-Southeast Asia Trade 1650-1740: Challenges and Responses of a Commercial System», en *Journal of Asian History*, 18, pp. 113-135.

<sup>85</sup> Maloni, Ruby (2008): «Europeans in Seventeenth Century Gujarat: Presence and Response», en *Social Scientist*, 36, pp. 64-99. Prakash, Om (1998): *The New Cambridge History of India II-5: European Commercial Enterprise in Pre-Colonial India*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 131-132.

<sup>86</sup> Prakash, Om (1985: 34-57).

<sup>87</sup> De nuevo gracias al apoyo de un líder local, en este caso el zamorín de Calicut. Poonen, T.I. (1978): *Dutch hegemony in Malabar and its collapse 1663-1795*. Trivandrum: Department of Publications University of Kerala, pp. 15-40.

<sup>88</sup> Parthesius, Robert (2010: 114).

la recién conquistada Batavia,<sup>89</sup> enclave que se convirtió a lo largo de la primera mitad del siglo XVII en el centro neurálgico de la actividad holandesa en estos confines del mundo. En un sentido político, el Gobernador General y el Consejo de Batavia eran las principales autoridades que vehiculaban la toma de decisiones y la comunicación entre las distintas delegaciones holandesas con los *Heren XVII*, los jefes de los distintos gremios componentes de la VOC. En el económico, la decisión de hacer de Batavia una parada obligatoria para todas las naves de retorno hacia Europa la convirtió en el puerto holandés en Asia con mayor volumen de tránsito, actuando en esta primera etapa como el engranaje esencial en la articulación no sólo de las rutas de regreso a Holanda sino, por ende, de su misma participación en el comercio intraasiático.<sup>90</sup>

No obstante, la isla de Java no fue el único objetivo de la expansión colonial neerlandesa en el Sureste Asiático durante el siglo XVII. En su afán por tener un control absoluto sobre el mercado de las especias en la región, las campañas de conquista de la VOC en estos confines se centraron en monopolizar el flujo comercial de estos productos que cruzaba los mares de Java, Banda y Molucas. En 1621, los holandeses se hicieron con el dominio del pequeño archipiélago de las Islas Banda y, por tanto, de la única zona productora de nuez moscada del mundo, la cual fue explotada a través de algunas de las primeras plantaciones esclavistas de la historia.<sup>91</sup> Posteriormente, esta estrategia monopolística motivó la destrucción sistemática de los árboles de clavo de las Molucas, completada en 1656, tras la cual Ambón, en manos holandesas desde 1605,

---

<sup>89</sup> Taylor, Jean, G. (1983): *The Social World of Batavia: European and Eurasian in Dutch Asia*. Madison: The University of Wisconsin Press, pp. 3-32.

<sup>90</sup> Parthesius, Robert (2010: 113-121, 127-133). Prakash, Om (1998: 135-139).

<sup>91</sup> Zanden, J.L. van (1993): *The Rise and Decline of Holland's Economy: Merchant Capitalism and the Labour Market*. Manchester: Manchester University Press, pp. 75-79.

pasó a ser el único emplazamiento capaz de procurar dicha especia.<sup>92</sup> Esta política, unida a la conquista de los principales puertos comerciales en la región (Malaca en 1641, Makassar en 1669 y Bantén en 1682), dio a Holanda el control fáctico del comercio de especias a escala mundial, siendo éste uno de los pilares de su hegemonía en el mercado global durante el XVII. De este modo, esta capacidad de los colonizadores neerlandeses para transformar los patrones comerciales intraasiáticos tradicionales ha sido vista por historiadores como Steensgaard como una prueba de la importancia de la empresa holandesa en el Sureste Asiático.<sup>93</sup>

Sin embargo, a pesar de la consolidación de la superioridad holandesa en Asia tras su asentamiento efectivo en estas regiones y la eliminación de la competencia europea, el último tercio del siglo XVII marcaría el inicio del progresivo declive del colonialismo neerlandés en estos confines del mundo. Tradicionalmente, éste se ha achacado al decreciente peso de la pimienta y las especias en la demanda europea de productos asiáticos en favor de otros como los calicós, la seda y el algodón de India; el café de Arabia, y particularmente el té proveniente de China, zona en la que la presencia británica estaba más consolidada llegado el siglo XVIII.<sup>94</sup> No obstante, una descripción completa de los motivos que provocaron esta decadencia debe incluir también factores relacionados con el desarrollo de las actividades de las VOC en el entorno asiático. Principalmente, se ha de tener en cuenta que su expansión en el Sureste Asiático

---

<sup>92</sup> Bulbeck, David ; Reid, Anthony; Tan, Lay Cheng y Wu Yiqi [ed.]: *Southeast Asian Exports Since the 14th Century: Cloves, Pepper, Coffee, and Sugar*. Singapur: Institute of Southeast Asian Studies, pp. 19-20.

<sup>93</sup> Steensgaard, Niels (1981): "The Companies as a Specific Institution in the History of European Expansion", en Blussé, Leonard. y Gaastra, Femme S. (eds.): *Companies and Trade: Essays on Overseas Trading Companies during the Ancien Regime*, Leiden, Leiden University Press, pp. 245-264. Steensgaard, Niels, (1982): "The Dutch East India Company as an Institutional Innovation", en Aymard, M. (ed.): *Dutch Capitalism and World Capitalism*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 235-257.

<sup>94</sup> Israeli, Jonathan I. (1989: 335-339).

provocó como contrapartida el estrangulamiento del comercio regional de especias. Como bien argumenta Reid, la combinación de la presión neerlandesa, los condicionantes climáticos propios de la "pequeña Edad de Hielo" del siglo XVII y la inestabilidad política en la región, causó un deterioro considerable en la actividad comercial en el Sureste Asiático en su conjunto. Esto se debió a la consecuente incapacidad de los comerciantes locales para conseguir especias con las que mercadear, lo que durante la segunda mitad de la centuria trajo consigo una caída en el consumo de los textiles indios, con caídas de las ventas de hasta un 43%, que tuvo consecuencias inesperadas para el desarrollo del comercio holandés en Asia.<sup>95</sup>

Por otra parte, dichas interpretaciones de corte más tradicional no han sabido ofrecer una imagen clara de la convivencia de comerciantes de diversas etnias y contextos geográficos y culturales en los puertos y delegaciones de la VOC tanto en India como en el Sureste Asiático. En lo que a nuestra tesis se refiere, interesa particularmente analizar la creciente actividad de los mercantes chinos en este entorno a partir de mediados del siglo XVII, elemento esencial que permitió la transmisión del hábito de fumar opio al País del Centro. Como se ha mencionado anteriormente, la estrecha relación comercial entre China y los "Mares del Sur" 南洋 (nombre con el que los chinos denominaban al Sureste Asiático en esta época) a través de la red comercial de los juncos chinos es rastreable hasta la dinastía Song,<sup>96</sup> estando regulada posteriormente a través del sistema de mercado tributario adoptado por los Ming hasta su liberalización en 1567. Ésta sirvió de estímulo para el desarrollo de la diáspora china en el Sureste Asiático, donde se convirtió en un componente esencial de la vida

---

<sup>95</sup> Reid, Anthony (1992): «Economic and Social Change, c. 1400-1800», en Tarling, Nicholas [ed.] *The Cambridge History of Southeast Asia*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 488-493.

<sup>96</sup> Wolters, O.W. (1967): *Early Indonesian Commerce: A Study in the Origins of Srivijaya*. Ithaca: Cornell University Press, *passím*.

comercial de puertos como Bantén, principal nodo del comercio internacional en la región a inicios del siglo XVII.<sup>97</sup>

Sin embargo, la década de los cuarenta dio comienzo a una turbulenta época marcada por el agrupamiento de las tribus manchúes y su invasión de la China de los Ming.<sup>98</sup> Tras la prolongada campaña por la conquista de los territorios meridionales del imperio, la persecución de los últimos herederos de los Ming hasta la frontera con Myanmar y la muerte de Coxinga en 1662;<sup>99</sup> Taiwán quedó como único reducto de los sucesores de éste último. Decidido a terminar con este conflicto y a fin de evitar cualquier posible abastecimiento de la ínsula, el emperador Kangxi 康熙 (1654-1722) impuso en 1661 el abandono de toda población ubicada a menos de 50 *li* 里<sup>100</sup> del mar en toda la costa meridional china, desde Zhejiang hasta la frontera con Vietnam,<sup>101</sup> interrumpiendo al mismo tiempo el comercio entre el País del Centro y el Sureste Asiático. Sólo una vez que la isla fue conquistada en 1682, la corte empezó a plantearse una posible relajación de la política comercial exterior que impulsase la participación privada en el mismo, la cual llegó con la implantación de la política de mercado abierto en 1684. Ésta ha sido presentada por Gang Zhao como un punto de inflexión crucial en la historia comercial china, ya que marcó el inicio de una nueva época que se extendería

---

<sup>97</sup> Cao Yonghe 曹永和 (2000): *Zhongguo Haiyang Shi Lunji* 中國海洋史論集. Taipei: Lianjing Chubanshe Gongsi 聯經出版公司, pp. 233-72.

<sup>98</sup> Perdue, Peter C. (2005): *China Marches West: the Qing Conquest of Central Eurasia*. Cambridge: Harvard University Press, pp.109-12. Dennerline, Jerry (2002): «The Shun-chih Reign», en Peterson, Willard, J. [ed.]: *The Cambridge History of China, Vol. 9 Part One: The Ch'ing Empire to 1800*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 83-89, 92-97.

<sup>99</sup> Mote, Frederick.W. (1999: 833-840).

<sup>100</sup> La longitud del *li*, una de las principales unidades de medida de la cultura china, fue objeto de numerosos cambios a lo largo de la historia, en función del valor que el *chi* 尺, o “pie chino”, tuviera en cada época. Según Needham, durante la dinastía Qing el *li* alcanza su mayor valor, 0.575 km: Needham, Joseph (1971): *Science and Civilization in China, Vol. 4: Physics and Physical Technology, Part III: Civil Engineering and Nautic*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 234.

<sup>101</sup> Ng, Chin-keong (1983): *Trade and Society: The Amoy network on the China Coast, 1683-1735*. Singapur: Singapore University Press, p. 33.

hasta las Guerras del Opio y que estuvo caracterizada por la revolucionaria separación entre el comercio exterior y el sistema tributario, lo que permitió la coexistencia de ambos sistemas de canalización de las importaciones.<sup>102</sup>

Durante la misma, la demanda china siguió concentrada en los países de su área de influencia, especialmente Japón, dada la necesidad de plata, lo que hizo que no menos de quinientos cuarenta juncos chinos llegaran a las costas niponas entre 1685 y 1715, fecha en la que se implantaron las leyes Sakoku por las que Japón cerró sus puertos al mercado internacional.<sup>103</sup> Asimismo, siendo como fue uno de los principales destinos de las rutas comerciales de los "Mares del Sur", la isla de Java sufrió igualmente las consecuencias del desarrollo de estos acontecimientos en el País del Centro, acogiendo así a una parte significativa de la diáspora china durante el siglo XVII causada por la invasión manchú. Tradicionalmente, los comerciantes chinos habían utilizado puertos javaneses como pivote en el mercado sérico con Japón y para abastecerse de otros tejidos indios, así como de especias, sándalo y productos de lujo, como nidos de pájaro y pepinos de mar.<sup>104</sup> La llegada de los holandeses no implicó cambios sustanciales en esta situación, sino que más bien éstos se vieron obligados a aceptar su presencia como un componente indispensable de la economía de la región, tanto en una esfera local como exterior. En este sentido, Leonard Blussé no dudó en presentar a la capital de los dominios holandeses en Asia, Batavia, como una "*Chinese colonial town*",<sup>105</sup> en la que su participación en la gestión de la economía del enclave fue esencial desde el mismo

---

<sup>102</sup> Gang Zhao (2013): *The Qing Opening to the Ocean: Chinese Maritime Policies 1684-1757*. Honolulu: University of Hawaii Press, pp. 89-98 y 110-115.

<sup>103</sup> Mazumdar, Sucheta (1998): *Sugar and Society in China: Peasant, Technology and the World Market*. Cambridge: Harvard University Asia Center, pp. 95-99.

<sup>104</sup> Kwee Hui Kian (2006): *The Political Economy of Java's Northeast Coast, c. 1740-1800*. Leiden: Brill, pp. 24-25. Frank, Gunder A. (1998: 113).

<sup>105</sup> Blussé, Leonard (1986): *Strange Company: Chinese Settlers, Mestizo Women, and the Dutch in VOC Batavia*. Dordrecht y Riverton: Foris Publications, pp. 74 -96.



momento de su fundación. Además de ser el grupo poblacional más importante de la colonia en varios momentos a partir de 1632, fueron los principales responsables del desarrollo agrícola de su *hinterland* y formaban la mayor parte del artesanado local.<sup>106</sup> Esta situación vino a acrecentarse notoriamente tras la apertura comercial de China en 1684, que trajo consigo tal incremento en la actividad de estos comerciantes en la isla que hizo que éstos desbancasen a los propios holandeses como los principales actores mercantiles en el enclave.<sup>107</sup> No obstante, ésta tuvo sus efectos más dramáticos en la intensa migración china a la isla atraída por las florecientes plantaciones de azúcar que sus compatriotas controlaban; la cual, unida a la mala gestión de los holandeses y la creciente corrupción asociada a la misma, provocó décadas más tarde la gran masacre de chinos de Batavia en 1740.<sup>108</sup>

A modo de resumen de esta breve síntesis, hay una serie de ideas apuntadas ésta que conviene resaltar antes de centrarnos en cómo se imbrican en este contexto los cambios sustanciales ocurridos en la historia del opio durante el siglo XVII. En primer lugar, si aplicamos el modelo teórico propuesto por Hamashita,<sup>109</sup> es interesante observar que, de un modo similar al de sus homólogos lusos, y si consideramos el caso de Macao como una excepción, los holandeses no se asentaron de forma duradera en Asia Oriental, siendo repelidos por los principales actores del sistema comercial tributario sinocentrado en la región (China y Japón). Sólo consiguieron hacerlo en las regiones más periféricas de este sistema comercial, concretamente en el Sureste Asiático, donde sus esfuerzos militares permitieron que se convirtiesen en los actores comerciales

---

<sup>106</sup> Blussé, Leonard (1981): «Batavia, 1619-1740: The Rise and Fall of a Chinese Colonial Town», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 12, pp. 168-170. Reid, Anthony (1992: 495).

<sup>107</sup> Das Gupta, Ashin y Pearson, Michael N. (1987: 87).

<sup>108</sup> Blussé, Leonard (1981: 171-178).

<sup>109</sup> Takeshi Hamashita: (2008: 12-26).

principales en el mismo. En segundo lugar, contradiciendo la imagen hegemónica presentada por la historiografía más tradicional,<sup>110</sup> es necesario señalar que la empresa neerlandesa en Asia no fue en absoluto autosuficiente y estuvo expuesta a las vicisitudes y cambios en la situación política, económica y social de estas regiones; lo que se aprecia en dos características principales. Por una parte, la sostenibilidad de su presencia se basó esencialmente en su participación en unos circuitos comerciales intraasiáticos con una larga historia anterior a la llegada de los europeos. Por otra, incluso aunque los agentes de la VOC llegaron a copar una mayor parte del mercado en el continente durante las décadas centrales del siglo, la combinación de diversos factores coyunturales como su expulsión de Taiwán, el ahogo del mercado de especias y la apertura comercial de China en 1684, hizo que llegado el cambio de centuria su volumen de actividad no se pudiese comparar al de mercantes como los chinos.

Es esta imagen de convivencia y adaptación, más que la de control y hegemonía, la que permite comprender de un modo más claro el papel desempeñado por el comercio de opio en la empresa colonial holandesa en Asia, y los inicios de la explotación de su potencial para generar nuevas dinámicas mercantiles<sup>111</sup> a una escala incluso más amplia que el mismo ámbito de actuación de los neerlandeses. Esta característica se explica en parte por su propia ubicuidad en distintas regiones del continente, lo que nos obliga a adoptar un enfoque que comprenda las diversas áreas implicadas, especialmente en el caso del opio, un producto del que los holandeses se aprovisionaban en India pero que utilizaban en sus transacciones a lo largo del continente, especialmente en la isla de Java. Por ello, para presentar una explicación clara sobre la propagación del consumo de opio

---

<sup>110</sup> Israeli, Johnathan I (1989: *passim*). Furber, Holden (1976: 50-64 y 79-89).

<sup>111</sup> Bradburd, Daniel y Jankowiak, William (2003: 9-13).

fumado en China a principios del siglo XVIII es preciso esclarecer la íntima relación de los holandeses con el comercio del narcótico en toda Asia en el "cénit" de su presencia en el continente.

## **2. El papel del opio en el comercio holandés en Asia**

Como hemos apuntado anteriormente, el siglo XVI marcó la consolidación del consumo de opio en India así como de su mercado en el subcontinente, el cual fue documentado por los portugueses a lo largo de sus costas. Esto llevó a los lusos a percibir que la droga era una mercancía de cierta utilidad en las transacciones comerciales, llegando a ser utilizada de forma esporádica junto con la pimienta para reducir la cantidad de metales preciosos utilizada en el comercio de esclavos. Sin embargo, según denota la documentación existente, aunque supiesen de la existencia de este mercado interregional de opio, su participación en el mismo fue mínima, y ello a pesar de contar con una delegación comercial en el puerto de Chittagong, el cual les daba acceso al mercado bengalí,<sup>112</sup> principal vía para obtener la producción de opio de las regiones nororientales de India (Madhya Pradesh y Malwa, principalmente). Por su parte, de un modo similar al de sus competidores ibéricos, los holandeses percibieron las oportunidades que este producto podía ofrecerles prácticamente desde el inicio de sus actividades en el golfo de Bengala en 1607, por lo que el opio ya aparece como uno de los principales artículos portados por las naves neerlandesas en esta primera etapa.<sup>113</sup>

---

<sup>112</sup> Dasgupta, Biplab (2005): *European Trade and Colonial Conquest, Vol. 1*. Londres: Anthem Press, pp. 258-259.

<sup>113</sup> Parthesius, Robert (2010: 45).

No obstante, como se ha mencionado, tuvieron que pasar varias décadas para que la VOC tuviese una infraestructura en las costas de India lo suficientemente asentada como para operar a una escala mayor y, de este modo, participar significativamente en el mercado intraindiano. El comercio de opio no fue en absoluto ajeno a este proceso, ya que éste sólo alcanzó una cierta relevancia en las operaciones de la compañía en India una vez que ésta consiguió consolidar su aprovisionamiento de la droga. Así, durante las décadas de los años treinta y cuarenta del siglo XVII se configuraron las redes y los procedimientos comerciales utilizados por los holandeses para conseguirla, los cuales no diferían en esencia de los utilizados con otros productos como los textiles o el añil. En la mayoría de los casos, este se adquiría a través de un agente intermediario local (*dalal*) que trabajaba directamente para la compañía y cuyo cometido era poner en contacto a los holandeses con los comerciantes locales que proveían a los distintos puertos del género producido en el interior. Éstos últimos se abastecían del fármaco adelantando un porcentaje del precio total a los productores, con lo que demandaban a los agentes de la compañía un anticipo similar antes de la compra.<sup>114</sup>

Como principal región productora de pimienta en India, la costa malabar se convirtió en el destino de un mercado que se abastecía en diversos enclaves del golfo de Bengala y, especialmente, en el puerto gujarati de Surat;<sup>115</sup> y que sirvió de campo de aplicación de las propiedades de este producto para transformar y controlar las dinámicas comerciales. Como Hans Derks refiere en su reciente y esclarecedor estudio sobre la cuestión, en torno al ecuador del siglo XVII se produjo un cambio sustancial en el modo en el que opio era utilizado por los comerciantes holandeses. La droga pasó de

---

<sup>114</sup> Prakash, Om (1998: 167-168).

<sup>115</sup> Parthesius, Robert (2010: 55). Israeli, Johnatan I. (1989: 256).

ser un mero presente ofrecido a los líderes locales para ganarse su protección a convertirse en un elemento esencial en la política monopolística de la VOC sobre el mercado de la pimienta, por el cual se negociaban condiciones ventajosas para los holandeses, las cuales se basaban en la adquisición de pimienta pagada directamente con opio, mercancía sobre la que éstos conseguían derechos monopolísticos en ciertos puertos.<sup>116</sup> No obstante, fue a mediados de la década de los sesenta del siglo XVII cuando el control sobre este comercio se convirtió, al igual que en el caso de la pimienta, en un asunto prioritario en la planificación de la VOC, lo que explica sus esfuerzos por evitar que los comerciantes bengalíes y gujaratis proveyesen de opio a compradores ingleses.<sup>117</sup> Esta práctica fue motivo de diversas quejas a las autoridades de la Compañía Inglesa de las Indias Orientales (EIC) por parte de sus representantes en India, como el presidente de la fábrica textil inglesa en Surat, quien describía el control del suministro de opio en puertos como el de Cochín, el más importante de la costa malabar, y cómo éste era esencial en la obtención de unas mejores condiciones en las compras de pimienta:

*This hath already brought the citadell of Cochin to their beck; for the natives of those parts not being able to live without opium, which now they cannot have but from the Dutch, who have already brought it into such esteeme among them, that they have all the pepper which is the growth of those parts in truck for it.*<sup>118</sup>

---

<sup>116</sup> Derk, Hans (2012: 164-166).

<sup>117</sup> Israeli, Jonathan I. (1989: 250-251).

<sup>118</sup> Citado en *Ibid*, p. 251.

Sin embargo, pronto la realidad se impuso a los esfuerzos holandeses por mantener estas ventajosas condiciones al chocar éstos con su incapacidad para poner coto de forma efectiva al contrabando, un factor que refleja nuevamente la relatividad de la "hegemonía" holandesa en Asia que hemos mencionado varias veces a lo largo de nuestra exposición. Esto se hizo evidente por el hecho de que a pesar de que los holandeses afirmasen ejercer el monopolio holandés de las importaciones de opio en ciertos puertos, como Chochín, éstos no eran capaces de controlar la entrada del mismo por tierra. En 1668, la cuestión comenzó a ser objeto de preocupación entre los representantes de la compañía en la región, quienes veían la causa de este problema en los elevados precios impuestos por la misma sobre el fármaco, lo cual hizo que se tomaran medidas para reducirlo y de este modo poder competir con el opio de estraperlo, aunque eso sólo consiguió paliar sus efectos.<sup>119</sup> En cualquier caso, es interesante observar cómo, más allá de las políticas comerciales generales de la VOC, el alto valor del opio hacía de él una mercancía atractiva no sólo para la compañía en su conjunto sino también, a un nivel más particular, para los comerciantes neerlandeses en India, en tanto que la droga se veía como un artículo que convenía tener en las naves a fin de afrontar posibles eventualidades. Un buen ejemplo de esta práctica es el caso del malhadado yate (*statenjacht*) Dolfjin, cuyo capitán se vio obligado a recalar en el puerto de Cochín para efectuar reparaciones en la nave. Tras no poder costearse la mano de obra necesaria para hacer frente a las labores, no dudó en usar este dinero al menos para adquirir treinta y dos cajones de opio antes de continuar su desafortunado viaje; lo que da idea de este hasta qué punto se consideraba importante el disponer de éste.<sup>120</sup>

---

<sup>119</sup> Derks, Hans (2013: 167-168)

<sup>120</sup> Parthesius, Robert (2010: 110-112).

No obstante, si bien es importante comprender la vertiente india del comercio de opio en el siglo XVII por ser el género del subcontinente el que alimentaba sustancialmente el mercado del mismo en todo en Asia, es más importante para nuestro argumento el analizar las causas y el modo en que los holandeses extendieron éste hacia el Sureste Asiático. En un principio, el opio no era una de las mercancías más significativas en los cargamentos transportados por la naves holandesas en estas rutas, entre las cuales eran sin duda los variados textiles indios las más demandas a lo largo y ancho del Sureste Asiático, lo que hizo que también éstos fuesen los artículos más solicitados desde la Batavia holandesa a los enclaves de la VOC en la costa de Coromandel a inicios del siglo XVII.<sup>121</sup> En el desarrollo de este comercio, se observa nuevamente como los holandeses calcaron la estrategia comercial de los mercaderes del sur de India en sus transacciones con Java, quienes, además de la droga, exportaban textiles a cambio de especias, pimienta, oro, elefantes y aromas entre otros.<sup>122</sup> Sin embargo, la conjunción de una serie de factores provocaron que éste dejase de ser un artículo que pudiera pasar perfectamente desapercibido en el conjunto del comercio entre ambas regiones y se convirtiese en la mercancía estrella del comercio neerlandés en el Sureste Asiático en el último tercio de la centuria.

Para explicar este notorio cambio, es necesario entender el tradicional papel que jugaban los narcóticos en las culturas de consumo del Sureste Asiático antes de la llegada de los neerlandeses a estas lindes. En el caso de la isla de Java, el epítome de esta relación estaba representado por el mascado de la hoja de betel combinada con nuez areca y cal muerta, que ya había sido documentado por los primeros exploradores

---

<sup>121</sup> Prakash, Om (1998: 175-178).

<sup>122</sup> Kian, Kwee Hui (2006): *The Political Economy of Java's Northeast Coast c. 1740-1800: Elite Synergy*. Leiden y Boston: Brill, pp. 4 y 8. Prakash (1998: 15 y 20)

Europeos en la región, y que se encontraba íntimamente imbricado en la vida cotidiana, siendo una parte integral de ritos maritales, funerarios y de otro tipo.<sup>123</sup> Llegado el siglo XVII, se desarrollaron ciertos cambios en el modo en que esta droga era consumida al añadirse nuevos ingredientes a la mezcla, como el gambir malayo y especialmente el tabaco, que llegó a la región tras ser traído por los españoles a Filipinas en 1575.<sup>124</sup> De un modo paralelo, el tabaco comenzó a ser combinado con opio, dando lugar a un hábito que los diferentes exploradores europeos en la región comenzaron a documentar.<sup>125</sup> El más representativo es quizás el testimonio del viajero inglés Edmund Scott (?), quien visitó la delegación inglesa en el puerto de Bantén entre 1602 y 1605, y describió como los locales habían empezado a tomar opio y tabaco influenciados por el consumo tradicional de betel.<sup>126</sup> Pocos años después, aparecieron los primeros testimonios del consumo entre los miembros de la corte del sultanato de Ternate de la mezcla conocida como *madat*.<sup>127</sup> Éste estaba compuesto por una combinación de tabaco con opio licuado que se fumaba para evitar el amargo sabor del segundo así como las náuseas que éste provocaba al ser comido, de forma que además de facilitar su consumo lo hacía más potente, ya que al ser inhalado los principios activos del opio llegaban de forma más directa al torrente sanguíneo y, por tanto, al cerebro. Este cambio en la ingesta de la droga fue crucial en su transformación en una mercancía de un valor "inconmensurable", en los términos expresados por Appadurai,<sup>128</sup> lo que, como se verá, lo convirtió en una

---

<sup>123</sup> Rooney, Dawn (1993): *Betel Chewing Traditions in South-East Asia*. Oxford: Oxford University Press, pp. 30-65. Reid, Anthony (1985): «From Betel-Chewing to Tobacco-Smoking in Indonesia», en *The Journal of Asian Studies*, 44, pp. 530-531.

<sup>124</sup> *Ibid*, p. 535.

<sup>125</sup> Baud, Jean C. (1853: 87-89).

<sup>126</sup> Scott, Edmund (1606): *An Extract Discourse of the Subtilties, Fashions, Policies, Religion and Ceremonies of the East Indians, as well Chyneses as Javans*, (reed. 1943): Londres: Walter Burre, p. 173, citado en Zheng Yangwen (2005: 42).

<sup>127</sup> Baud, Jean C. (1853: 88).

<sup>128</sup> Appadurai, Arjun (1986: 14).



herramienta indispensable para prolongar la presencia holandesa en la región en la víspera de su declive en Asia.

En un principio, las primeras remesas de la droga portadas por los holandeses al archipiélago indonesio llegaron a mediados del siglo XVII como una extensión de sus primeras operaciones en el mercado intraindiano; pero pasadas unas pocas décadas el comercio de este artículo entre el subcontinente indio y el Sureste Asiático experimentó un desarrollo explosivo motivado por el creciente consumo del *madat*. Si bien este comportamiento del mercado ha sido descrito por Prakash como "*a classic case of increased availability to increased consumption*",<sup>129</sup> como bien indica Anthony Reid, éste fue una consecuencia directa de los cambios provocados por el expansionismo de la VOC en las dinámicas mercantiles de esta última región.<sup>130</sup> Souza ha planteado ideas que apuntan en esta dirección, como el hecho de que las fuentes holandesas del momento confirmen que este inusitado crecimiento en la demanda tuvo su detonante en el conflicto iniciado en 1677 con el sultanato de Mataram, que enfrentó a éste con los holandeses hasta su desaparición en 1755.<sup>131</sup> Además, el estrangulamiento del mercado de las especias provocado por las campañas militares neerlandesas en este escenario, trajo como principal consecuencia un profundo desequilibrio en el comercio exterior javanés; debido a la incapacidad de los comerciantes locales para proveerse de especias con las que comprar los paños indios traídos, entre otros, por los mismos europeos. A

---

<sup>129</sup> Prakash, Om (1998: 216). Para más datos sobre el crecimiento de las importaciones de opio en Java durante este periodo: Souza, George B. (2007: 42-43).

<sup>130</sup> Reid, Anthony (1992: 499-500).

<sup>131</sup> Souza, George B. (2009b): «An Anatomy of Commerce and Consumption: Opium and Merchants in Batavia in the Long Eighteenth Century», en *Chinese Southern Diaspora Studies*, 3, p. 84. Sobre el conflicto: Gunn, Geoffrey C. (2011) *History Without Borders: The Making of an Asian World Region 1000-1800*. Hong Kong: Hong Kong University Press, pp. 89-90. Carey, P. (1993): «Civilization on Loan: The Making of an Upstart Polity: Mataram and Its Successors, 1600-1830», en *Modern Asian Studies*, 31, pp. 711-734.

fin de afrontar esta contrariedad, el fármaco se reveló como el artículo que mejor podía sostener la rentabilidad de las operaciones holandesas en dicho tramo de su empresa en Asia.

Durante las décadas de los cincuenta y parte de los sesenta del siglo XVII, los holandeses siguieron un procedimiento relativamente similar al utilizado con otras mercancías, usando el puerto de Batavia como nodo para su distribución a lo largo de la costa nororiental de la isla a cargo de naves de la compañía.<sup>132</sup> Posteriormente, a partir de 1667, las autoridades holandesas comenzaron a buscar una mayor planificación en el procedimiento, demandando cantidades específicas a las agencias de Bengala.<sup>133</sup> De este modo, como bien refleja Souza en su análisis sobre la cuestión, éstos crearon progresivamente un sistema comercial monopolístico alrededor del opio que tenía dos secciones bien definidas.<sup>134</sup> La primera se encargaba de obtener la droga y colocarla en el archipiélago indonesio uniendo las factorías de la VOC en Bengala y Patna, cuyo cometido era adquirir el opio proveniente de Bihar, con Batavia, desde donde se emitían las órdenes de compra. La segunda, centrada en este último enclave, buscaba la redistribución del género a lo largo del archipiélago, para lo cual se adoptó a partir de finales de la década de los ochenta la venta en pública subasta a la amplia variedad étnica de comerciantes involucrados en las redes mercantiles de la región, entre los que se contaban indonesios, malayos, portugueses y también chinos. A largo plazo, con la aplicación de este sistema los holandeses consiguieron hacer realidad su planes de convertir al opio en un "*item of mass consumption*"<sup>135</sup> en Java; de modo que, como

---

<sup>132</sup> Souza, George B. (2007: 44-45).

<sup>133</sup> Derks, Hans (2012: 177-178).

<sup>134</sup> Souza, George B. (2007: 39-56).

<sup>135</sup> Reid, Anthony (1992: 499).

reflejó el viajero y naturalista alemán Engelbert Kaempfer (1651-1716), "*no commodity through the Indies is retailed with greater return by the Betavians than opium*",<sup>136</sup> siendo la principal fuente de ingresos de las finanzas de Batavia durante el "largo" siglo XVIII y, por tanto, un elemento indispensable en el mantenimiento de la presencia holandesa en el archipiélago indonesio.<sup>137</sup>

No obstante, la aparición del opio en las operaciones comerciales de los holandeses en el Sureste Asiático no se limitó a dicho archipiélago, sino que también formó parte de los artículos que componían su comercio con otras regiones, como Birmania.<sup>138</sup> En este sentido, resulta especialmente interesante el caso del reino tailandés de Ayutthaya por ser, como hemos explicado anteriormente, una región cuya relación con el opio tiene una larga historia. La reciente investigación de Bhawan Ruangsilp sobre las relaciones de este estado con los comerciantes de la VOC ha sacado a la luz el conflictivo papel del opio en las problemáticas relaciones comerciales entre Batavia y Ayutthaya, especialmente en lo que se refiere al asentamiento concedido a los holandeses a las afueras de la capital. En un principio, de un modo similar a lo ocurrido en Java, éstos últimos intentaron hacer prevalecer sus intereses por el mantenimiento del monopolio del opio indio en la región. Así en 1685, el *Opperhoofd* de la oficina representativa de la VOC en Ayutthaya incluyó la droga entre las mercancías prohibidas para las naves siamesas con salvoconducto a Batavia.<sup>139</sup> Sin embargo, el cambio de

---

<sup>136</sup> Kaempfero, Engelberto (1712): *Amoenitatum Exoticarum. Lemgoviae*, p. 650, citado en Trocki, Carl (1999: 182).

<sup>137</sup> Souza, George, B. (2009a: 113-133).

<sup>138</sup> Dijk, Will O. (2006): *Seventeenth-century Burma and the Dutch East India Company, 1634-168*. Singapur: Singapore University Press, pp. 97 y 150.

<sup>139</sup> A finales del siglo XVII, el control ejercido por los holandeses sobre las principales rutas marítimas que cruzaban el Mar de la China Meridional hacía que el reino de Siam tuviese que colaborar con ellos a fin de poder garantizar el acceso al comercio marítimo con otras regiones. Ruangsilp, Bhawan

centuria trajo consigo una creciente inestabilidad en las relaciones entre las autoridades del reino siamés y los agentes holandeses en la urbe, la cual se prolongaría hasta la disolución definitiva de la representación holandesa en Ayutthaya tras la invasión birmana de 1765. En este contexto, el hecho de que el opio fuese considerado un artículo de contrabando prácticamente desde la fundación de este reino en el siglo XIV,<sup>140</sup> fue causa de ciertas desavenencias entre ambas partes que provocaron que en 1713 se realizase una redada en el asentamiento holandés a las afueras de Ayutthaya en busca de cargamentos de opio.<sup>141</sup> Asimismo, cinco años más tarde, éste volvió a ser una fuente de conflicto, en este caso a cuenta de un cargamento ilegal del mismo en posesión del guarda a cargo de un almacén holandés.<sup>142</sup> No obstante, quizás el caso más simbólico sea el de septiembre de 1740, cuando, a raíz del cambio de actitud del rey Borommakot con respecto a la presencia en el reino de los agentes de la VOC, se dio una orden para inspeccionar todas las naves neerlandesas a fin evitar el contrabando de opio.<sup>143</sup> Si bien tal medida nunca llegó a llevarse a cabo, éste desencuentro sirvió de antesala a la expulsión de los holandeses de la ciudad, la cual se prolongaría por un lustro.

En lo que se refiere a nuestra investigación, es importante observar cómo este nuevo mercado impulsado por los holandeses en estas regiones tuvo efectos que escaparon al propio control de la VOC, lo cual nos ofrece de nuevo una imagen relativa de la "hegemonía" holandesa en estos territorios. En este sentido, es necesario entender que aunque la compañía realizaba estas operaciones bajo fórmulas monopolísticas, éstas

---

(2007): *Dutch East India Company Merchants at the Court of Ayutthaya Dutch Perceptions of the Thai Kingdom c. 1604-1765*. Leiden: Brill, p. 28.

<sup>140</sup> Tong, Chee Kiong Y Chan, Kwok B. (2001: 54-55).

<sup>141</sup> Ruangsilp, Bhawan (2007: 50).

<sup>142</sup> *Ibid*, p. 186.

<sup>143</sup> *Ibid*, p. 190.

difícilmente pudieron hacerse prevaler incluso entre sus propios agentes. Desde la misma fundación de este sistema comercial, Batavia tuvo que hacer frente al contrabando y a la permeabilidad del supuesto monopolio, de forma que, como plantea Ward en su análisis de la criminalidad en la colonia durante el siglo XVIII, ya desde finales del siglo XVII "*it was opium trade in Bengal that provided the greatest opportunity for smuggling and profiteering*",<sup>144</sup> coyuntura que se extendió a lo largo del siglo XVIII.<sup>145</sup> Este contrabando hundía sus raíces en el punto de partida de la red, de ahí que la agencia de la VOC en Hugli fuese vista con recelo por parte de las autoridades de la compañía en Batavia por ser el enclave más vinculado al comercio clandestino desarrollado esencialmente por los mismos agentes de la compañía en India usando las naves de la misma. Llegado el ecuador del siglo XVIII, tales actividades se convirtieron en un problema sin solución a pesar de ser combatidas con ciertas medidas como las órdenes para adquirir el mejor género posible en Patna, la venta a precios reducidos, la persecución de las mismas a través de diversas penas,<sup>146</sup> o la creación de fórmulas más estrictas de articulación del monopolio, como la fundación en 1745 de una compañía comercial específica para este mercado, la *Amfioen Sociëteit*.<sup>147</sup> Por otra parte, a esta sangría interna hay que sumar la provocada por aquellos competidores directos atraídos por este nuevo mercado de opio indio en la región, ya fuesen asiáticos (indios, armenios, indonesios, malayos o chinos) o europeos (daneses, portugueses e ingleses), lo cuales utilizaban para ello puertos como Bantén hasta su caída en 1682,

---

<sup>144</sup> Ward, Kerry (2009): *Networks of Empire Forced Migration in the Dutch East India Company*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 88-89.

<sup>145</sup> *Ibid*, pp. 105 y 107.

<sup>146</sup> El contrabando de opio llegó a ser castigado con la muerte a mediados del XVIII. Prakash, Om (1998: 217, 232-233).

<sup>147</sup> Blak, G.L.; Van Dijk, F. y Kortlang, D.J. [eds.] (2007): *The Archives of the Dutch East India Company (VOC) and the Local Institutions in Batavia (Jakarta)*. Leiden: Brill, pp. 79-81. Prakash, Om (1998: 282-284).

para después hacerlo desde la isla de Sumatra donde se asentó una sólida plataforma para sostener la competencia con la VOC.<sup>148</sup>

En cualquier caso, la presencia de estos actores no siempre fue un obstáculo para el desarrollo del comercio de opio de la VOC en esta región sino más bien un elemento completamente necesario en el desarrollo del mismo, como la población china afincada en Java, la cual fue quizás la principal protagonista de la historia de la droga en la isla. En lo que respecta a este particular, la importancia de la comunidad china en Batavia radicó en su actuación durante los siglos XVII y XVIII como un engranaje esencial de su distribución más allá de Batavia y, además, en ser uno de los principales grupos de población donde se asentó el consumo de *madat*.<sup>149</sup> En lo que a su comercio se refiere, como se mencionó anteriormente, los chinos fueron una pieza esencial de la vida en la colonia, siendo los únicos actores en este escenario que los holandeses no pudieron repeler. De este modo, a partir del último tercio del siglo XVII, surgió en torno a la misma lo que Reid denominó un "*dualism*"<sup>150</sup> entre las compañías europeas y las redes comerciales chinas, fruto de la combinación de estos dos modelos mercantiles distintos que consiguieron coexistir y complementarse.<sup>151</sup> Así, como resultado de la apertura comercial china durante el reinado del emperador Kangxi, una nueva ola de mercaderes chinos llegó a Batavia, lo que forzó su convivencia con aquellos llegados antes de la invasión Qing.<sup>152</sup> Como ya demostró Spence, existen indicios sólidos de que esta primera comunidad de chinos en Java ya participaba del consumo de *madat*

---

<sup>148</sup> *Ibid*, pp. 216-217.

<sup>149</sup> Reid, Anthony (1992: 500).

<sup>150</sup> *Ibid*, p. 493.

<sup>151</sup> Chang, Pin-tsun (2009): «The Rise of Chinese Mercantile Power in VOC Dutch East Indies», en *Chinese Southern Diaspora Studies*, 3, (pp. 3-21).

<sup>152</sup> Ésta no estuvo exenta de ciertos conflictos, reflejados en los intentos de la comunidad china que ya se encontraba asentada en la isla por forzar a las autoridades holandesas a tomar medidas que restringiesen la afluencia de esta nueva diáspora. Gang, Zhao (2013: 159).

prácticamente desde su origen, siendo incluso adquirido por ciertos comerciantes en 1671.<sup>153</sup> Sin embargo, de acuerdo con el estudio de Souza, fueron los chinos de Fujian llegados tras la apertura comercial los que a la postre se hicieron con el control del comercio del opio, en comparación con sus pares llegados durante el periodo Ming, cuya participación en este sector fue mínima.<sup>154</sup> A la postre, esta vinculación de la diáspora china en la región con todo el sistema económico que giraba en torno a la droga se agudizó a lo largo de los siglos XVIII y XIX con la aparición de las primeras redes productoras de opio locales en la isla de Java y otras zonas del Sureste Asiático, las cuales fueron creadas y controladas por chinos, siendo una fuente tanto de intereses como de conflictos con las potencias coloniales europeas en la región.<sup>155</sup>

En lo que respecta al consumo, en el caso de la Batavia del siglo XVII e inicios del XVIII, éste tuvo unas connotaciones marcadamente étnicas, lo cual se explica por la legislación que lo regulaba en el asentamiento holandés. Prácticamente desde su fundación, el consumo de opio fue percibido por las autoridades como una práctica problemática, lo cual causó que éste se prohibiese entre la población holandesa de la colonia, por lo que aparece entre los delitos más comunes procesados por el Colegio de Notables (*College van Schepenen*) de Batavia en 1630.<sup>156</sup> No obstante, las primeras ordenanzas prohibiendo la venta y compra de *madat* entre los holandeses datan de 1671, momento en el que las importaciones de la droga en la ciudad comenzaron a

---

<sup>153</sup> Spence, Jonathan D. (1975: 147).

<sup>154</sup> Souza, Gabriel B. (2009b: 75, 78-83). Ng, Chin-keong (1983: 56-61).

<sup>155</sup> Trocki, Carl A. (2011: 84-104). Trocki, Carl A. (2005): «A Drug on the Market: Opium and the Chinese in Southeast Asia, 1750-1880», en *Journal of Chinese Overseas*, 1, pp. 147-168. Trocki, Carl A. (2002): «Opium and the Beginnings of Chinese Capitalism in Southeast Asia», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 33, pp. 297-314. Van Luijk, Eric W. y Van Ours, Jan C. (2001): «The Effects of Government Policy on Drug Use: Java, 1875-1904», en *The Journal of Economic History*, 61, pp. 1-18. Rush, James (1990): *Opium to Java*. Ithaca: Cornell University Press, *passim*.

<sup>156</sup> Balk, G.L.; Van Dijk, F. y Kortlang, D.J. (2007: 68).

intensificarse, y se volvieron a emitir en 1729 redoblando las multas.<sup>157</sup> Este factor, unido al hecho de que el elevado coste de la droga habría disuadido al javanés común, cuyo salario de peón en las plantaciones de azúcar o en el puerto de la ciudad no le habría permitido costearse este hábito, sólo nos deja con las clases altas javanesas y los ricos comerciantes chinos como los consumidores cuya demanda podía haber alimentado el flujo de la droga en la isla.<sup>158</sup> Así, esta segunda generación de mercaderes venidos de Fujian fueron los primeros chinos en tener un contacto directo con esta nueva forma de consumo del látex de la adormidera, lo cual, junto con su condición de ser los principales distribuidores de la droga en la región, hizo que se convirtiesen en el vehículo por el que el hábito llegó a las costas del País del Centro.<sup>159</sup>

## Conclusiones

En este capítulo hemos tratado el papel jugado por el opio en el comercio holandés en Asia durante los siglos XVII y XVIII, y cómo éste pasó de ser una mercancía más en sus naves a convertirse en un elemento esencial de la economía de sus colonias en el archipiélago indonesio, especialmente en Batavia. De esta forma, los neerlandeses fueron los primeros en utilizar para su beneficio el potencial comercial que ciertos colonos lusos habían detectado un siglo antes tras observar su mercado en India. En un principio, el uso de éste por parte de los holandeses en sus actividades respondió a la imitación de lo que sus competidores indios llevaban siglos haciendo, al portar la droga a Indonesia como uno de los muchos productos indios que en ella vendían para, a

---

<sup>157</sup> Souza, George B. (2009: 83, n.81).

<sup>158</sup> Nagtegaal, Luc (1996): *Riding the Dutch Tiger: The Dutch East India Company and the Northeast Coast of Java, 1680-1743*. Leiden: KITLV Press, pp. 143-147. Reid, Anthony (1992: 500).

<sup>159</sup> Zheng Yangwen (2005: 44).



cambio, adquirir especias. Su transformación en una pieza determinante de la economía colonial holandesa en la región no sólo fue resultado de la propia visión y planificación de los neerlandeses, sino también de ciertos factores propios de la coyuntura en la isla de Java, que no estuvieron determinados por las acciones de los colonizadores. Caben destacar entre éstos los cambios producidos en el consumo del mismo, que comenzó a ser combinado con tabaco, y el papel de los comerciantes chinos en su redistribución a lo largo del archipiélago, siendo éstos los que explotaron de una forma más directa este nuevo consumo en la ínsula.

En cualquier caso, estos fueron detonantes de una nueva visión del comercio del opio por parte de las autoridades de la VOC que hizo del monopolio del mismo una de las prioridades de su política económica en todo el continente. Sus agentes intentaron exportarlo con escaso éxito a otras regiones e incluso trataron de hacerlo pervivir durante el siglo XVIII. Sin embargo, casi de forma simultánea al establecimiento del monopolio del opio en Java, el consumo del *madat* se transfirió a China haciendo entrar a la droga en una nueva etapa de su historia, en la que su papel en las relaciones comerciales entre los europeos y la China de los Qing comenzó a cambiar rápidamente. Sin embargo, antes de tratar este proceso, el cual supondría la compleción de su mercantilización moderna, analizaremos primeramente cómo la llegada de estas nuevas modalidades de consumo se hizo sentir en el País del Centro a inicios del siglo XVIII.



## CAPITULO 6: DE LA PERIFERIA AL CENTRO. LA TRANSMISIÓN DEL CONSUMO DE *MADAT* A CHINA

Una vez presentado el contexto en el que surgió el hábito de fumar opio y cómo éste fue empleado por los colonizadores holandeses para contribuir al mantenimiento de su empresa colonial en Asia, es necesario tratar el modo en que éste viajó desde la periferia del antiguo sistema comercial sinocentrado al núcleo del mismo. A pesar de que el estudio de este proceso presenta problemas documentales serios, es extremadamente interesante ya que desafía ciertas preconcepciones sobre el mercado de opio en China a inicios del siglo XVIII. Como ya hemos mencionado anteriormente, el opio se convirtió en una de las mercancías fundamentales de la actividad comercial neerlandesa en el Sudeste Asiático, tras los intentos de establecer un monopolio del mismo que controlase su provisión en la región a través de su venta en Batavia. Asimismo, hemos visto como los comerciantes chinos de Fujian se convirtieron en los principales actores asiáticos en involucrase en este nuevo mercado, redistribuyendo el género llegado a la capital holandesa en Java al resto del archipiélago indonesio y a sus zonas circundantes. Como expondremos a continuación, su participación en estas actividades permitió su transmisión al País del Centro, tras la llegada y el florecimiento del consumo de *madat* en la isla de Taiwán, en aquella época recién adhesionada al Imperio Qing, lo que sirvió de plataforma para su introducción en la China continental a través de las costas de Fujian. A finales de la segunda década del siglo XVIII, la representación regional del poder imperial denunció a la corte la potencial peligrosidad de esta costumbre, lo que impulsó las primeras prohibiciones al comercio y consumo de opio de la historia de China, las cuales, como se verá, tuvieron una eficacia discutible.

## 1. La transmisión del consumo de opio a China y las primeras reacciones del poder imperial

El estudio de cómo el hábito de fumar opio fue inoculado en China no ha estado exento de malinterpretaciones y fallas en su planteamiento, muchas de las cuales hicieron sentir los achaques de los enfoques eurocentristas. Las primeras narrativas sobre la cuestión planteaban que la práctica pudo haber sido importada a Taiwán desde Java por los neerlandeses durante su ocupación de la isla entre 1624 y 1662, desde donde habría pasado al continente tras la conquista de la isla por la tropas del emperador Kangxi en 1683, aunque no hay fuentes históricas sólidas que sustenten esta teoría.<sup>160</sup> Existen ciertas referencias en fuentes secundarias de principios del siglo XX a prohibiciones anteriores a la conquista manchú, concretamente en un artículo anónimo sobre la historia del opio aparecido en la *Revista de Oriente* 東方雜誌, en el que se menciona que "en 1628 los médicos a menudo usaban opio, tabaco y arsénico mezclándolos para hacer medicamentos, siendo promulgado un edicto en esta época que prohibía que se fumase tabaco con opio."<sup>161</sup> Es cierto que, en lo que respecta al tabaco, tales medidas son constatables durante la década de los treinta del siglo XVII a ambos lados de la frontera que separaba los dominios de la dinastía Ming de las tierras

---

<sup>160</sup> Morse, Hosea B. (1910): *The International Relations of the Chinese Empire, Vol. 1: The Period of Conflict, 1834–1860*. Londres: Longmans, Green, & Co., pp. 172-173. Owen, David E. (1934: 15-16).

<sup>161</sup> S./a. (1910): "Yingsu Shi (Yiwenhui bao)" 罌粟史 (譯文匯報), en *Dongfang Zazhi* 東方雜誌, 1910, 7- 3, p. 154. "一千六百二十八年。醫生常以鴉片與煙草及信石。並參用爲藥料。[...] 其時有上諭禁止吸食淡巴菇與鴉片". A este caso hay que sumar otro de Jonathan Spence, quien basándose en la cita a las *Crónicas de Macao* 澳門記畧 aparecida en *Registro de las hebras doradas* 金絲錄 de Wang Shihan 汪師韓 (1707-?), planteó que las primeras prohibiciones al comercio de opio podrían haber sido implementadas en época Ming en fecha cercana al año 1626. Tal asunción debe ser descartada por su confusión al identificar al autor de la misma, Zhang Rulin 張汝霖 (?), quien fue superintendente imperial de Macao 澳門同知 desde 1748, con un oficial de finales de la dinastía Ming con quien compartía el nombre. Wang Shihan 汪師韓 (s.f.): «Jinsi lu 金絲錄», juan 1, p. 2a, (reed. 1886): *Congmu Wangshi yishu* 叢睦汪氏遺書, cit. en Spence, Jonathan D. (1975: 147). Zhang Rulin 張汝霖 (1751): *Aomen jilue* 澳門紀畧, (reed. 1968): Taipei: Chengwen Chubanshe 成文出版社, p. 243.

ocupadas por los manchúes. De una parte, el emperador Chongzhen 崇禎 (1611-1644) decidió prohibirlo en 1639 a causa de cómo el hábito de fumarlo había arraigado recientemente en la capital,<sup>162</sup> mientras que por la otra, tras la reciente creación de la dinastía Qing por el emperador Taizong 太宗 (1592-1643), éste impulsó medidas similares. En ambos casos, la existencia de estas políticas fue breve y motivada por la necesidades económicas de la escalada militar en la región, de modo que como apunta Benedict "*tobacco prohibitions were pragmatic policies designed above all to maintain and expand [...] control over a valuable strategic and economic resource through strict regulation of its production, distribution, and consumption.*"<sup>163</sup> Sin embargo, en lo que al opio se refiere, no se ha encontrado a lo largo de esta investigación ningún documento que constataste que su consumo estuviese penado a finales de la dinastía Ming; para lo cual debemos centrarnos en la época posterior al cambio dinástico.

Ciertamente, la producción de opio no era una actividad extraña en la China de la segunda mitad del siglo XVII, con lo que el modo de recogida del látex de la adormidera fue mencionado por tratadistas de la época como Fang Yizhi (1611-1671), quien en la pequeña entrada referente a la flor que aparece en *Pequeñas lecciones sobre las leyes naturales* 物理小識 detalla además el modo de preservarlo en tinajas cubiertas con un sello de papel,<sup>164</sup> o Chen Haozi 陳淏子 (1612-?), quien también explica la

---

<sup>162</sup> Brook, Timothy (2008): *Vermeer's Hat: The Seventeenth Century and the Dawn of the Global World*. Londres: Profile Books, pp. 122-123.

<sup>163</sup> Benedict, Carol (2011): "Between State Power and Popular Desire: Tobacco in Pre-Conquest Manchuria, 1600–1644", en *Late Imperial China*, 32, p. 38.

<sup>164</sup> Fang Yizhi 方以智 (1664): «Wuli xiaoshi 物理小識», juan 9, (reed. 1986): *YJWGSKSQ*, vol. 867, p. 935.

técnica de su recolección en su tratado de botánica *Espejo de las flores* 花鏡.<sup>165</sup> Asimismo, existen fuentes que atestiguan la existencia de una producción local de opio durante el siglo XVII, como *Crónica integral de Yunnan* 雲南通志 de E Ertai 鄂爾泰 (1677-1745), en la que se menciona que éste era uno de los productos típicos de la comarca de Yongchang 永昌 en Yunnan durante el reinado del emperador Yongzheng 雍正 (1678-1735),<sup>166</sup> aunque no existen indicios de que ésta tuviese un impacto sustancial sobre el mercado de la droga en China durante esta época. Esto puede explicarse por el hecho de que la llegada más sostenida del producto indio motivase un cambio en la percepción de los chinos del producto autóctono que comenzaban a ver como de poca calidad frente a sus variantes extranjeras, tal como muestra Zhang Lu 張璐 (1617- ca. 1700) en su *Clásico exhaustivo de farmacia* 本經逢原 al indicar que "el opio local también tiene propiedades astringentes y puede cortar la diarrea, a pesar de que su falta de fuerza le resta eficacia."<sup>167</sup>

En cualquier caso, resulta más relevante para nuestra investigación analizar el flujo del género procedente del extranjero, particularmente en relación con la implantación de las nuevas políticas sobre el comercio exterior impulsadas por el emperador Kangxi una vez concluidas las campañas de conquista manchúes tras la toma de la isla de Taiwán en 1683. En este sentido, es interesante la información legada por el letrado de finales del siglo XIX Wang Zhichun 王之春 (1842-1906), quien, en su *Registro de las políticas*

---

<sup>165</sup> Chen Haozi 陳淏子 (1688): *Hua Jing* 花鏡, juan 6 (reed. 1962): Beijing: Nongye Chubanshe 农业出版社, p. 323.

<sup>166</sup> E Ertai 鄂爾泰 (s.f.): «Yunnan tongzhi 雲南通志», juan 27, (reed. 1986): *YJWGSKSQ*, vol. 570, p. 287. E Ertai fue enviado como gobernador a la provincia de Yunnan en 1723. Wei Luo 魏洛 [ed.] (1997): *Zhongguo Zaixiang Quanzhuan, xia* 中国宰相全传, 下. Beijing: Gongshang Chubanshe 工商出版社, pp. 4361-4364.

<sup>167</sup> Zhang Lu 張璐 (1695): «Benjing Fengyuan 本經逢原», juan 3, (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 994, p. 123. "土鴉片亦能瀉精止瀉但力薄少効。"

*fronterizas de la dinastía Qing* 國朝柔遠記, menciona como "a inicios del reinado de Kangxi [el opio] era un medicamento que se importaba con un impuesto de tres *taels* por *dan* 担, al que se añadía dos *taels* con cuatro *fen* 分 por paquete".<sup>168</sup> Estas medidas impositivas reflejan la continuación de un flujo comercial de carácter oficial al que hay que añadir otro de carácter no-oficial y desregulado que, como vimos anteriormente, tuvo sus inicios en época del emperador Wanli.<sup>169</sup>

El análisis de éste último tiene unas dificultades implícitas como la falta de fuentes primarias directamente relacionadas con el mismo, como inventarios de cargamento de la naves que lo portasen, que sólo podemos subsanar de algún modo atendiendo a la documentación gubernamental relativa no tanto al comercio en sí sino al consumo de *madat* en la isla de Taiwán y,<sup>170</sup> posteriormente, en Fujian. Sin duda, ésta región del sureste de China fue la que acusó más intensamente los cambios producidos en la política comercial china de finales del siglo XVII, volviendo como antaño a ser la puerta de acceso al País del Centro para los comerciantes extranjeros provenientes del Mar de China Meridional. Debido a su papel de fortaleza costera durante la conquista manchú, Xiamen pasó a convertirse en punto de control aduanero a partir de 1684 y, por ende, en el nodo fundamental de la conexión del comercio exterior con el mercado costero interno.<sup>171</sup> Su conexión con la isla de Taiwán jugó un papel fundamental en la vida de la ciudad, especialmente tras el brusco modo en que la apertura comercial fue

---

<sup>168</sup> Wang Zhichun 王之春 (1891): «Guochao Rouyuan Ji 國朝柔遠記», juan 7, (reed. 1985): *Zhongguo Shixue Congshu* 中國史學叢書, vol. 35-1. Taipei: 臺灣學生書局 p. 402. "康熙初以藥材入口每擔稅銀三兩又每包加稅二兩四分五釐。"

<sup>169</sup> Esta distinción ha sido apuntada anteriormente por Zheng Yangwen. Zheng Yangwen (2005: 43).

<sup>170</sup> Hacemos notar que en este apartado utilizamos el término *madat* para ofrecer una traducción más ágil de la voz china *yapian yan* 鴉片煙, que es la que aparece en las fuentes que estamos tratando.

<sup>171</sup> Ng, Chin-keong (1983: 55-61).

limitada en 1716,<sup>172</sup> cuando el mercado de arroz y azúcar alimentado por las plantaciones en la ínsula permitió el mantenimiento del peso económico de la ciudad.<sup>173</sup> Fue en el contexto de este comercio que conectaba las costas separadas por el Estrecho de Xiamen donde se produjo la transmisión del hábito de fumar *madat* hacia las lindes meridionales del Imperio.

Sin embargo, es difícil datar de una forma precisa cuando éste se asentó en Taiwán, ya que aunque esto pudo haber ocurrido a finales del siglo XVII, la ausencia de una representación sólida de la administración imperial en la isla hasta 1704, año en que se comenzaron a enviar de forma regular magistrados permanentes a la misma,<sup>174</sup> nos priva de fuentes al respecto para este periodo. La función de estos primeros oficiales en la ínsula se centró en el control de la población china que migró a ésta, y más concretamente en la persecución de las sociedades crediticias locales 銀會,<sup>175</sup> pero las fuentes no arrojan información sobre el consumo de *madat* en estos primeros años. Estas medidas de control, unidas a la corrupción de la nueva administración Qing, provocaron un progresivo deterioro de la situación en la misma, que derivó en el estallido en 1721 de la revuelta liderada por un miembro de la comunidad china proveniente de Fujian, Zhu Yigui 朱一貴 (1689-1721), la cual finalizó tras el envío de una expedición para sofocarla.<sup>176</sup> Como apunta Zheng Yangwen, fue en este ambiente donde aparecieron las primeras referencias oficiales al consumo de *madat*,<sup>177</sup> las cuales

---

<sup>172</sup> Curiosamente, en esta decisión pesó el desarrollo de las relaciones con la Batavia holandesa, aunque el tema del opio no parece haber influido. Gang Zhao (2013: 153-168).

<sup>173</sup> Ng, Chin-keong (1983:103).

<sup>174</sup> *Ibid*, p. 100.

<sup>175</sup> *Ibid*, p. 102.

<sup>176</sup> Tian Jue 田珏, Bo Yuneng 傅玉能 [eds.] (2008): *Taiwan Shi Gangyao* 台湾史纲要. Fuzhou: Fujian Renmin Chubanshe 福建人民出版社, pp. 102-105.

<sup>177</sup> Zheng, Yangwen (2005: 45).



fueron registradas por dos de los oficiales llegados a la isla en el marco de esta ofensiva, Lan Dingyuan (1680-1733) y Huang Shujing 黃叔璥 (1682-1758).

Como ha planteado Emma Teng, estos oficiales desarrollaron su labor en un contexto en el que la preocupación de Beijing por estabilizar la situación interna de Taiwán, especialmente las tensiones entre los isleños indígenas y los *han* emigrados, generó un cierto debate en torno a la convivencia de ambos grupos poblacionales.<sup>178</sup> De una parte, Lan Dingyuan, quien era hermano menor y lugarteniente de uno de los líderes de la supresión de la revuelta de Zhu Yigui, Lan Tingzhen 藍廷珍 (1664-1730), fue conocido posteriormente por ser uno de los principales partidarios de acelerar la sinización en la isla, idea que tradujo en sus escritos al ofrecer una imagen peyorativa de los habitantes originales de la misma que es detectable en el conjunto de su obra.<sup>179</sup> Asimismo, en su *Compilación inicial de Luzhou* 鹿洲初集, Lan describió el consumo de *madat* en la isla así como sus perniciosos efectos sobre sus fumadores:

No se sabe de dónde procede el *madat*. Se consume quemándolo en una sartén de cobre y usando una pipa parecida a un palo corto. Los pícaros jóvenes se reúnen para fumarlo, convirtiendo esta práctica en un vicio. Lo toman junto con más de diez platos con dulces y fruta fresca. A fin de atraer a posibles consumidores al principio no se les hace pagar, pero pasado un tiempo éstos no pueden vivir sin él, con lo que acaban perdiéndolo todo por consumirlo, pudiendo pasar toda la noche recostados satisfaciendo sus ansias.

---

<sup>178</sup> Teng, Emma (2004): *Taiwan's Imagined Geography: Chinese Colonial Travel Writing and Pictures, 1683-1895*. Cambridge: Harvard University Asia Center, pp. 101-120.

<sup>179</sup> Perdue, Peter C. (2009): «Nature and Nurture on Imperial China's Frontiers», en *Modern Asian Studies*, 43, pp. 263-264. Squatriti, Paolo (2007): *Natures Past: The Environment and Human History*. Ann Arbor: University of Michigan Press, pp. 181-184. Teng, Emma (2004: 118-120).

Al principio se lo usa por diversión, pero después es imposible salvar a quien lo fuma. Tras un día sin tomarlo, las facciones del adicto se contraen dejando los dientes al descubierto, sintiéndose desfallecer y deseando morir, aunque mejora si lo vuelve a tomar. De este modo, al cabo de tres años, muere sin remedio. Sabedores de esto, los maliciosos bárbaros isleños [lo usaron] para apoderarse de las ganancias de los chinos emigrados. Hombres estúpidos e inconscientes lo introdujeron en China hace más de diez años, por lo que, desgraciadamente, lo hay en gran cantidad en Xiamen e incluso más en Taiwán.<sup>180</sup>

En contraste con su homólogo, la obra de Huang Shujing se caracterizó por tener un enfoque más etnográfico en pos de una mejor comprensión de las costumbres tanto de los *han* emigrados como de los indígenas, lo que hizo que tuviese una perspectiva más comprensiva y conciliadora de estos últimos, en cuyos poblados llegó a habitar a fin de entender mejor sus costumbres y modos de vida.<sup>181</sup> El resultado de sus observaciones quedó registrado en sus *Notas del viaje de inspección oficial en el estrecho de Taiwán* 臺海使槎錄, donde también dejó constancia de su percepción sobre el consumo de *madat* en la isla:

El *madat* se confecciona añadiendo cáñamo, kudzu y opio cortado en tiras y calentándolo en una sartén de cobre para, tras mezclarlo con tabaco, fumarlo

---

<sup>180</sup> Lan Dingyuan 藍鼎元 (s. XVIII): «Luzhou Chuji 鹿洲初集», juan 2, (reed. 1976): *Jindai Zhonguo congkan xubian* 近代中國史料叢刊續編, vol. 401. Taipei: Wenhai Chubanshe 文海出版社, pp. 85-86. "鴉片烟不知始自何來。煮以銅鍋，烟筒如短棍。無賴惡少，羣聚夜飲，遂成風俗。飲時以蜜糖諸品及鮮果十數碟佐之。誘後來者初赴飲，不用錢，久則不能自己，傾家赴之矣。能通宵不寐，助淫慾。始以為樂，後遂不可復救，一日輟飲，則面皮頓縮，唇齒齜露，脫神欲斃。復飲乃愈。然三年之後，無不死矣。聞此為狡黠島夷誑傾唐人財命者。愚夫不悟，傳入中國已十餘年。廈門多有而臺灣特甚，殊可哀也。"

<sup>181</sup> Teng, Emma (2004: 101-104).

en grupo usando una pipa de bambú cubierta por dentro con seda marrón. Su demanda hace que tenga un precio varias veces mayor al tabaco normal. Hay gente que abre fumaderos de opio argumentado que éste se fuma allí por sus propiedades medicinales. Tras inhalarlo dos o tres veces, corta toda necesidad de excretar y una sensación de calor se propaga por la parte baja del abdomen, haciendo que no se duerma en toda la noche. Las gentes de aquí se sirven de él como un instrumento para invitar a la lascivia, que a la postre debilita sus cuerpos y miembros, licuando sus órganos y haciéndoles morir sin remedio. Por ello, ha sido prohibido por las autoridades costeras tanto civiles como marítimas. No obstante, lo más común es que quien sea apresado por fumarlo, aun cuando lo desee de un modo más mesurado por el momento, de seguro volverá a fumarlo. El opio viene de Java.<sup>182</sup>

La importancia de estos dos testimonios no sólo reside en el hecho de que sean las evidencias más antiguas sobre el consumo de opio fumado en China, sino también en que ofrecen dos relatos que, a pesar de ser completamente contemporáneos entre sí y coincidir en sus advertencias sobre los peligros del mismo, presentan una serie de diferencias que invitan a su comparación. En el caso del primero, puede apreciarse que en él pesaron mucho los prejuicios de Lan contra los aborígenes, de modo que presenta el hábito como un medio utilizado por éstos para hacerse con los recursos de los *han*, quienes después lo habrían llevado consigo al continente a inicios del siglo XVIII. En este sentido, éste puede interpretarse como un primer referente de la utilización del consumo de opio como elemento retórico demonizador del "otro" que se extendería

---

<sup>182</sup> Huang Shujing 黃叔璥 (s.f.): «Taihai Shicha lü 臺海使槎錄», juan 2. (reed 2007): *QTW*, vol. 52, p. 51. "鴉片煙，用麻葛同鴉土切絲於銅鑪內煮成鴉片拌煙，另用竹筩實以棕絲，群眾吸之。索值數倍於常煙。專治此者，名開鴉片館。吸一、二次後，便刻不能離。暖氣直注丹田，可竟夜不眠。土人服此為導淫具；肢身體萎縮，臟腑潰出，不殺身不止。官弁海為嚴禁。常有身被逮繫，猶求緩須臾，再吸一筩者。鴉片土出噶喇吧。"

después a su vinculación con los europeos y que ha caracterizado la producción intelectual china sobre la cuestión hasta hoy.<sup>183</sup> Por su parte, la descripción de Huang resulta más rica en detalles, siendo varios los aspectos que nos hacen plantearnos que éste tuvo un contacto más íntimo con el narcótico. Además de aportar detalles sobre su modo de consumo y localizar el origen javanés del producto, incide de un modo interesante en sus efectos, lo que hace pensar que lo probó personalmente, hecho más que probable a la vista del carácter indagador que mostró al tratar de comprender a los isleños. Pero quizás lo más interesante de su aportación sea el modo en que proyecta una primera imagen peyorativa del opio en clave económica no sólo por documentar la apertura de los que fueron los primeros fumaderos en China, sino también por presentarlo como un "instrumento para incitar a la lascivia" 導淫具, capaz de destruir la economías con la que tomaba contacto.

En cualquier caso, sus testimonios reflejan que la propagación de este consumo más allá de la ínsula ya era un hecho llegada la década de los años veinte del siglo XVIII y que éste había arraigado en las costas de Fujian y Guangzhou. Fue en esta última región donde se levantaron las primeras voces de alarma entre las autoridades militares sobre los perniciosos efectos que el consumo de *madat* tenía entre la población local. Concretamente, ésta vino de la mano de Su Mingliang 蘇明良 (1682-1742), un militar fujianés que había servido en diversos destacamentos de la región, (en Zhangpu 漳浦 y Quanzhou) y Zhejiang (concretamente en Huzhou), y que en 1728 fue puesto a cargo de

---

<sup>183</sup> Dikötter, Frank.; Laamann, L. y Xun Zhou (2007): «China, British Imperialism and the Myth of the Opium Plague», en Mills, James H. y Barton, Patricia [eds.]: *Drugs and Empires: Essays in Modern Imperialism and Intoxication, c.1500-c.1930*. Nueva York y Hampshire: Palgrave Macmillan, pp. 19-38. Brook, Timothy; Wakabayashi, Bob T. (2000: 2-5).

la guarnición de Shijie 石碣鎮 en Guangdong.<sup>184</sup> En diciembre de dicho año, Su enviaba a la corte un informe que señalaba las consecuencias derivadas de la laxa aplicación de la ley en los puertos cantoneses, como el aumento del contrabando de armas y, especialmente, de la compraventa de opio [Anexo B.6]:

Informo sobre el opio, el cual se produce en ultramar y que desde hace poco llega a Fujian y Guangdong como un medicamento, desarrollando un comercio que genera pingües beneficios, especialmente en Xiamen y Taiwán. A causa de esto, vagos y maleantes engatusan a los hijos de las familias pudientes usándolo para enriquecerse. [...] Para ello, abren sin autorización posadas en las que varias personas se reúnen en grupos en una sala con almohadas y alfombras para fumar por turnos, y allí se quedan hasta el alba, noche tras noche, sin parar por un instante. Cuando se fuma, al principio se siente cierto mareo comparable a la embriaguez, tras lo cual el cuerpo se vigoriza. Es lascivo e inmoral por tantos motivos que serían difíciles de enumerar, pero especialmente porque los jóvenes caen fácilmente en estas artes. [...] Si se fuma una vez, cura cualquier enfermedad al instante y acrecienta en cien veces el espíritu, pero si su consumo se prolonga acorta la vida. Aún así, cuando se tome debe hacerse con una comida abundante y fruta a fin de evitar sus efectos perniciosos. [Y así lo hacen] hasta que acaban por consumir las propiedades de sus familias, vendiendo sus pertenencias y quedando sin casa, de modo que uno tras otro caen en la delincuencia. Así, en Xiamen y Taiwán el crimen crece a causa del opio, que nos lega escuálidos bandidos locales. De este modo, aunque las autoridades locales lo prohíban, los militares de servicio han comenzado a demandarlo.

---

<sup>184</sup> Liu Lin 刘琳 (2010): *Fujian Shutai Mingzhun Liezhun, shang* 福建成台名传列传, 上. Fuzhou: Fujian Meishu Chubanshe 福建美术出版社, pp. 201-202.

En mi humilde opinión, desearía que erradicásemos este mal desde su raíz. Por ello, le pido al emperador que ordene por decreto a los gobernadores de Fujian y Guangdong que se prohíba el comercio exterior. Posteriormente, si los hubiese, se debería enjuiciar sin distinción a todos aquellos que vendan opio o abran fumaderos y a los que sean delatados, así como a aquellos barqueros, contables o vecinos que los encubran; a la vez que se actúe severamente contra aquellos funcionarios que no cumplan estas órdenes, salvando así al pueblo y erradicando el origen de este bandidaje.<sup>185</sup>

El informe fue recibido con atención por el emperador Yongzheng quien a continuación apuntó: "En el pasado ya se promulgó un edicto con respecto a la cuestión del opio. Este informe debe hacerse circular con prontitud, para ser examinado y aprobado a fin de implementarlo".<sup>186</sup> Esta mención del emperador a las prohibiciones anteriores a este periodo fue uno de los motivos que originó la confusión entre los historiadores que han estudiado esta cuestión,<sup>187</sup> de modo que, tal como mencionamos anteriormente, lo más probable es que el emperador se refiriese a la legislación contra el consumo de tabaco de comienzos de la dinastía.<sup>188</sup> Así, el memorial de Su sirvió de base para la confección de una nueva generación de normativas, esta vez enfocadas en los nuevos hábitos de consumo de ambas drogas. El primer exponente de ésta fue la *Ley de castigo a la compraventa de opio madat y la apertura de fumaderos* 懲辦興販鴉片煙及開設煙館條例, promulgada en agosto de 1729:

---

<sup>185</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998): *Zhongguo Jindu Shi Ziliao* 中国禁毒史资料. Tianjin: Tianjin Renmin Chubanshe 天津人民出版社, p. 4. [Anexo B.6]

<sup>186</sup> *Ibid*, p. 4. 前為鴉片煙遺失, 業經有諭頒發。此奏系應行者, 該部詳議施行。

<sup>187</sup> Bello, David (2005: 311).

<sup>188</sup> Dikötter, Frank; Laamann, Lars; Zhou Xun (2005: 36).

Todo aquel que comercie con *madat* recibirá cien azotes de vara de bambú y se le exhibirá con la canga durante un mes de acuerdo con las penas estipuladas para aquellos que compren artículos prohibidos. En caso de reincidencia, se le pondrá a disposición de las autoridades militares más cercanas. Aquellos que abran fumaderos de opio privados, atraigan a los hijos de las familias pudientes y, siguiendo malas artes, confundan a las gentes y distorsionen la leyes serán condenados a muerte. A sus cómplices, se les castigará con cien azotes y serán desterrados a tres mil *li*; y aquellos barqueros, contables o vecinos que los encubran recibirán también cien azotes y serán desterrados por tres años. Si los militares en servicio aceptasen sobornos por esta cuestión, que sean castigados por desobedecer las leyes. Los magistrados, civiles o militares, que se nieguen a acatar esta orden o aquellos inspectores de aduanas que no actúen según la misma serán puestos a disposición de las autoridades para ser castigados.<sup>189</sup>

Tanto el informe de Su como del texto de la prohibición han sido analizados en otros estudios académicos sobre la cuestión, lo cuales argumentan que estas primeras reacciones por parte de las autoridades han de ser vistas desde diversos enfoques. Por una parte, en su estudio sobre la historia de las prohibiciones del opio en China, David Bello ha planteado que de su lectura se entiende que la administración Qing veía en el consumo de *madat* un problema de índole principalmente comercial, lo que a la postre sería uno de los factores que provocó la ineficacia de estas medidas.<sup>190</sup> Ciertamente, esta percepción se ve reflejada en otra normativa diseñada para complementar a la anterior,

---

<sup>189</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 5). "興販鴉片煙收買違禁貨物列，枷號一月，發進邊充軍。若私開鴉片館，引誘良家子弟者，照邪教惑眾律絞監候；為從，杖一百流三千里。船戶地保鄰佑人等，俱杖一百徒三年。如兵役人等籍端需索計贓，照枉法律治罪。失察之汛口地方武各官，並不監察之海關監督，均交部嚴加議處。

<sup>190</sup> Bello, David (2005: 116-117).

la *Ley de castigo a la residencia temporal en Taiwán y la compraventa de opio madat* 懲治流寓臺灣人民與興販鴉片煙條例, la cual buscaba no sólo controlar paralelamente otro problema para el poder imperial como era la emigración a la isla y sus relaciones con los indígenas isleños:<sup>191</sup>

A aquellos ciudadanos que residen temporalmente en Taiwán y a todos aquellos que no tienen esposa legal, se les ordena cruzar el estrecho y presentarse ante las autoridades locales de su ciudad de origen. [...] Aquellos traidores a China que cruzan la frontera para crear disturbios, instalándose en tierras de los aborígenes planeando ocuparlas y que conspiran con otros maleantes para cruzar la frontera y traficar con opio *madat* serán respectivamente enjuiciados y se les ordena cruzar el estrecho.<sup>192</sup>

Por otra parte, Dikötter, Laarman y Zhou han ubicado ambos documentos dentro de un contexto político, el de los primeros años del reinado de Yongzheng, de un creciente control social amparado por una ideología de fuerte corte moralista que buscaba controlar la capacidad de reunión de sus súbditos, motivo por el cual el tabaco, uno de los principales medios de socialización masculina de la época, fue objeto de estas persecuciones.<sup>193</sup> Así, esto explicaría que, a diferencia de la compraventa de *madat*, para la cual se establecían la canga y el destierro, penas similares a las impuestas a otras formas de contrabando; era la apertura de fumaderos lo que se castigaba con la muerte,

---

<sup>191</sup> Ng, Chin-keong (1983: 139).

<sup>192</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 6). "臺灣流寓之人民，凡無妻室者，應隨命過水，交原籍收官。其越界生事之漢奸如在生番地方，謀占番地并勾串棍徒從包攬偷渡，及販賣鴉片煙者，亦分別治罪，隨命過水。"

<sup>193</sup> Dikötter, Frank; Laamann, Lars; Zhou Xun (2005: 34-36).



ya que estos en definitiva eran los lugares de reunión donde podrían prosperar las "herejías" 邪教 mencionadas en la prohibición.

No obstante, quizás el punto que resulta más interesante para nuestra tesis sea la cuestión de cómo, de un modo similar al resaltado por Huang Shujing en sus notas sobre el consumo de *madat* en Taiwán, Su Mingliang resaltaba que los desdibujados límites entre el uso terapéutico y recreativo del opio fueron un elemento esencial en la propagación de esta nueva modalidad de consumo del mismo, ya que sus propiedades medicinales eran usadas como un reclamo por quienes lo vendían. Este aspecto pronto surgió como una de las mayores trabas para la implementación de esta normativa, como demostró el caso planteado por el entonces gobernador de la provincia de Fujian, Liu Shiming 劉世明 (?). Poco después de la promulgación de la prohibición de 1729, Liu envió un informe a la corte imperial sobre la aplicación de la normativa, particularmente en relación al caso planteado por el magistrado de la ciudad de Zhangzhou, Li Zhiguo 李志國 (?) [Anexo B.7]:

El venenoso *madat* está muy extendido, por lo que recientemente ha sido prohibido por miedo a que los traidores lo escondan y lo vendan secretamente. [...] Pero si se quiere poner fin a su flujo es necesario erradicar su fuente, y si se espera que no haya más consumidores del mismo hay que poner coto a quienes comercian con él, enviando a investigadores de incógnito. De acuerdo con el testimonio del agente Su Xiaocong, el vigesimosegundo día del segundo mes éste se dirigió a Chen Yuan y compró

un *jin* de opio; tras lo cual se encargó a Shi Ding, oficial de la aldea de Longxi, que fuese a su casa, donde confisco treinta y tres *jin* del mismo.<sup>194</sup>

Hasta aquí, según el relato cabría esperar que Chen Yuan 陈远 (?) hubiese sufrido la suerte del destierro de acuerdo con lo establecido en la recién publicada ley. Sin embargo, como bien explica Liu más adelante en su informe, en el procedimiento del caso surgieron complicaciones completamente inesperadas a causa del empleo medicinal del opio:

De acuerdo con el testimonio de Chen Yuan, el año pasado viajó a Guangzhou con un cargamento de pasteles de mandarina que no consiguió vender, por lo cual se lo entregó a un desconocido a cambio de opio, raíz de *costus* y otros productos, con los cuales volvió a Zhangzhou. El reo fue castigado a llevar la canga durante un mes de acuerdo con la ley contra el comercio de *madat*, tras lo cual fue enviado en presencia de los oficiales para volver a ser interrogado antes de proceder al destierro. Según Pan Tifeng, el resultado del segundo interrogatorio no fue diferente, llevándose a cabo según lo planeado el noveno día del séptimo mes bajo su supervisión. Antes de completar la confesión escrita, Chen Yuan insistió en que el opio solía ser un medicamento muy necesitado, y que el que él tenía no era para confeccionar *madat*, tras lo cual proclamó a viva voz que se estaba cometiendo contra él una gran injusticia, aunque se necesitaban más pruebas para determinar la finalidad real de esta droga. Ya que los artículos requisados aún no habían sido enviados, ordené al oficial de mi regimiento, Lin Zhengying, que fuese a las oficinas del gobierno de Zhangzhou, de

---

<sup>194</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 4-5). [Anexo B.7]

modo que al vigesimotercer día del séptimo mes dio parte de que allí había una caja de opio, la cual fue reconocida por Chen Yuan como de su pertenencia; tras lo cual se volvió a ordenar al oficial del gobierno de Fuzhou Li Xijue y a su subordinado Ma Ji que lo trasportasen a la farmacia Taihetang para que su propietario, Chen Shubei, y el oficial Song Nai lo examinasen. Finalmente, todos concluyeron que dicha pasta de opio era para uso medicinal y que con ella se podían confeccionar píldoras para curar la disentería, de modo que no era en absoluto para confeccionar *madat*.<sup>195</sup>

Para concluir, Liu destacaba que el uso medicinal del opio planteaba problemas serios para la aplicación de la ley, lo que complicaba la posible distinción de la finalidad del mismo en cada ocasión. Finalmente, el gobernador responsabilizó a Li Zhiguo del erróneo modo en que se había procedido dada su escasa preparación para afrontar el caso. Según él, dicha incompetencia era un problema endémico de los oficiales de baja gradación en la provincia, que hacía imposible un control de los compradores del fármaco lo suficientemente exhaustivo como para detectar posible abusos en su consumo:

Este opio es usado por los médicos y es esencial para confeccionar su variante comestible, si bien ha comenzado a ser usado por delincuentes para traer la lascivia haciendo de él una mercancía ilegal. Aún así, ¿sería razonable pensar que Li Zhiguo hubiese convencido a Chen Yuan de que almacenase el opio para después, obrando de forma errónea, usar la ley contra el *madat* para investigarle y condenarlo a la canga y al exilio? El resultado fue una acusación injusta e ilegal que debe ser impugnada. Creo

---

<sup>195</sup> *Ibidem*.

que las gentes que viven junto a la costa son de carácter estulto, quizás por ello los que se convierten en oficiales aplican de forma laxa la prohibición contra el opio, de modo que no se puede determinar quiénes son los que compran opio repetida y lascivamente. [...] Además se ha ordenado a Chen Yuan que envíe a los oficiales una garantía por los treinta y tres *jin* de opio que será depositada en el tesoro provincial.

Por otra parte, se entiende que Li Zhiguo no reúne las capacidades necesarias para el ejercicio regular de las labores de un oficial ni para asumir las responsabilidades de tan severo cargo, ya que el oficio de la gestión aduanera no se puede dejar en manos de personas comunes.<sup>196</sup>

El modo en que se resolvió el caso fascinó a quienes releieron los informes un siglo y medio más tarde, como el letrado del siglo XIX Chen Qiyuan 陳其元 (1812-1882), quien, al describir los pormenores del mismo en sus *Notas escritas en el estudio Yongxian* 庸閑齋筆記, decía "no poder contener la risa" al observar la ignorancia de los magistrados de la época, quienes ni siquiera entendían que con simplemente añadir tabaco al opio ya se podía producir *madat*.<sup>197</sup> A la vista de estos hechos, cabe plantearse que el mayor obstáculo para la implementación de esta ley fue, sin duda, la doble naturaleza del narcótico, la cual permitió no sólo la difusión de la práctica por sus supuestos beneficios medicinales sino que hizo prácticamente imposible que se ejerciese un control exhaustivo sobre el opio que impidiese una mayor propagación del hábito.

---

<sup>196</sup> *Ibidem*.

<sup>197</sup> Chen Qiyuan 陳其元 (s.f.): *Yongxian Zhai Biji* 庸閑齋筆記; (reed. 1935): Shanghai: Dada Tushu Gongying She 大達圖書供應社, p. 119.

En cualquier caso, hubo otros factores que contribuyeron a la poca efectividad de estas nuevas leyes, como la falta de entendimiento entre Beijing y las capitales regionales incluso en los procedimientos más básicos. Al final del informe de Liu Shiming, según lo acostumbrado en el procesamiento de esta documentación, el emperador escribió sus impresiones al respecto, coincidiendo con él en que el problema radicaba en la escasa preparación Li Zhiguo, la cual reflejaba en esencia un problema más profundo como era la poca competencia del personal encargado de la inspección aduanera en la región. Esto hacía aún más necesaria la labor de los gobernadores, de quienes debía emanar la última decisión en estas cuestiones, lo cual confirma, en la línea de lo planteado por Bello,<sup>198</sup> que a pesar de estas iniciativas legisladoras la cuestión del *madat* siguió siendo vista como una cuestión estrictamente regional:

Este subordinado, Li Zhiguo, ha demostrado falta de entendimiento y ha obrado de forma excesiva, ya que aunque los motivos sean buenos, la ira no permite llevar esta clase de casos a buen término. Las personas comunes no deben ser puestas al cargo de tales responsabilidades. [...] Sobre estos treinta *jin* de opio que parecían ser de contrabando, no deberían ser devueltos a la ligera. En caso de que viole las prohibiciones debe ser almacenado en el tesoro provincial, ya que si las gentes comunes malgastan el fruto de su trabajo en su comercio, ¿cómo podemos permitirnos el equivocarnos al hacernos cargo de estos asuntos? Si se trata de pruebas de casos pasados, basta con que se conserve un *jin* o medio, así que no debe en ningún caso confiscarse la totalidad del cargamento. En cualquier caso, si ustedes los ministros de frontera se encuentran en esta coyuntura, ya se trate de un

---

<sup>198</sup> Bello, David (2005: 116-118).

asunto menor o sea de interés público, no deben ignorarlos ni considerarlos nimiedades.<sup>199</sup>

Sin embargo, ni siquiera en este punto pareció haber un consenso claro entre el poder central y el provincial a la hora de proceder en estos casos, como refleja el que, siete meses más tarde, Liu Shiming mandase un nuevo informe en el que rogaba al emperador que reconsiderase algunas de las órdenes dadas en respuesta al memorándum anterior, argumentando que "si ahora se devuelve el opio almacenado en los tesoros provinciales de las regiones limítrofes, temo honestamente que los delincuentes sacarán provecho de esto y la prohibición quedará en desuso. Ya que el opio aún sigue en el tesoro, no me atrevo a ocultarlo y doy parte de este retraso."<sup>200</sup> El tono suplicante empleado en el mismo, así como los diversos argumentos presentados para justificar que tal decisión no se había tomado para desafiar los designios de la corte, dan más la imagen de un oficial abrumado por una coyuntura en la que no sabía cómo proceder, pero que debía seguir órdenes con las que no necesariamente convenía. Así, este intercambio de informes y directrices refleja la poca autonomía de los mandos provinciales a la hora de afrontar situaciones sin precedente como la que planteaba este nuevo consumo de opio en Fujian, lo cual fue uno de los principales factores que determinaron el poco éxito de estas medidas.

---

<sup>199</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 4-5). "此一事李治國少欠明達，乃過於從事之過，情理尚可，怒不就此案參處甚是。人若平常，不勝要任。[...] 此內三十斤鴉片若系犯法之物，不應寬釋。如非犯禁不當，貯存藩庫，此皆小民費血本貿易之物，豈可因錯而就錯之理。若為異日之證據，或留一、半斤則可，未有全歸公庫之理，雖系小事，又关輿論，汝等封疆大臣，凡遇此等處，不可因小而忽之也。"

<sup>200</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 6). 若疆封貯藩庫之鴉片即給領回，誠恐刁民反視觀風禁約為具文矣。臣因鴉片現尚貯庫，不敢捏飾而致遲延奏聞。

Aparte del informe de Liu Shiming, el único ejemplo del que disponemos que corrobore la aplicación de estas leyes data de los primeros meses de 1730, cuando el comisario imperial de las provincias de Fujian y Zhejiang, Gao Qizhuo 高其倬 (1676-1738), daba noticia en uno de sus informes de como las mismas comenzaban a ponerse en práctica en Taiwán. Concretamente, en Taiwan xian 台灣縣, donde las milicias locales, al mando del gobernador Tang Xiaoben (?), realizaron redadas en un fumadero de opio y arrestaron a su propietario y a su esposa.<sup>201</sup> Sin embargo, de un modo similar al memorial de Liu, no fue la redada en sí la que motivó el envío de este parte sino las consecuencias que la misma tuvo, en este caso el comportamiento impropio de uno de los soldados involucrados en la operación. Así, estas pocas menciones a la cuestión en la documentación oficial demuestran que las autoridades locales no daban tanta importancia al modo en que se estaba poniendo freno a la extensión del consumo del *madat* como a los contratiempos e inconveniencias surgidos durante la aplicación de las nuevas normativas. Esto unido a factores como la endémica ineficacia en el control del contrabando en la región circundante a Xiamen,<sup>202</sup> o la ausencia de menciones en las fuentes a más casos de este tipo hasta 1806,<sup>203</sup> hace pensar que estas leyes quedaron en letra muerta.

## 2. El comercio de opio javanés en Taiwán

---

<sup>201</sup> S/a (s/f): Yongzheng zhupi zouzhe xuanji 雍正硃批奏摺選輯, (reed 1984): *TWWXSLCK*, vol. 69, pp. 184-185. 惟今年正月二十二日, 台灣府地方因台灣縣知縣唐孝本, 夜間帶領民壯查拏賭博並開鴉片館之張攀等, 張攀等上房逃走, 被千總李振拏住。

<sup>202</sup> El contrabando se convirtió en una de las características esenciales del puerto de Xiamen ya en época de la ocupación de Zheng Chenggong, la cual no se resolvió tras la conquista manchú. Ng, Chin-keong (1983: 139).

<sup>203</sup> Bello, David (2005: 118).

Sin embargo, a pesar del poco impacto que tuvo esta cuestión en la corte, el consumo de *madat* siguió despertando el interés de quienes visitaron Taiwán en época del emperador Qianlong 乾隆 (1711-1799), como el poeta y dramaturgo Jiang Shiquan 蔣士銓 (1725-1784) quien en su pequeño escrito titulado *Descripción de los bárbaros de Taiwán en honor a mi colega Li Xihua* 臺灣賞番圖為李西華友堂黃門作 describe como éstos "fumaban *madat* mientras conducían sus barcas *mangjia*, jugando con la marea sin temer al cielo ni a los grandes riesgos",<sup>204</sup> siendo éste el primero en documentar cómo el hábito de fumar *madat* había arraigado entre los aborígenes de la ínsula. En cualquier caso, nos interesa más tratar aquí las descripciones de los enviados imperiales en la misma, quienes dejaron constancia de los males que esta droga provocaba en la población en las crónicas de sus mandatos. Justo a estas condenas, se percibe en los textos una creciente comprensión de la economía del narcótico en la isla, apreciable en la detección del origen javanés del género que se fumaba en ella, que ya había percibido Huang Shujing. Un buen ejemplo de esto se encuentra en la obra del letrado de origen hunanés Liu Liangbi 劉良璧 (?), quien fue enviado en 1737 como gobernador de la ínsula, en la cual desarrolló diversas labores administrativas hasta 1743.<sup>205</sup> En su *Revisión a la crónica oficial de Taiwán* 重修福建台灣府志, Liu dedicaba un fragmento del apéndice titulado *Las ínsulas exteriores* 外島 a la isla de Java, donde describió las costumbres locales incidiendo en el control de los holandeses sobre el comercio de opio en la región, el cual describía en los siguientes términos:

---

<sup>204</sup> Jiang Shiquan 蔣士銓 (s.f.): «Zhongya tang ji 忠雅堂集», juan 6, (reed. 1995): XXSKQS, vol. 1436, p. 601. "手操蟒甲吸鴉片弄朝不畏天吳顛".

<sup>205</sup> Li Wenliang 李文良 (2011): *Qingdai nan Taiwan kejia de yiken yu shehui, 1680-1790* 清代南臺灣客家的移墾與社會, 1680-1790. Taipei: Guoli Taiwan Daxue Chuban Zhongxin 國立臺灣大學出版中心, pp. 232-233.



En un principio, los habitantes del lugar eran ágiles y buenos combatientes, pero después de que los pelirrojos se hiciesen con el control del opio e introdujesen su consumo [en Java], todo el país sucumbió a éste, y durante largo tiempo padecieron fatigas y penurias, tras lo cual sucumbieron. [...] La ley allí es severa, de modo que se prohíbe su consumo tanto a europeos como a chinos, y se castiga sin piedad a los que contravengan esta ley. Así los chinos del lugar acostumbran a consumirlo a escondidas, y si por añoranza vuelven a China, al ser quienes los producen de acuerdo con la ley, hacen circular la droga por Zhangzhou, Quanzhou y Xiamen. Así, hoy en día está igualmente extendido en Taiwán, y aunque se prohíba [su consumo] no se podrá acabar con el rápidamente.<sup>206</sup>

Aunque Liu incurrió en algunas imprecisiones, esta fuente resulta de especial interés para constatar ciertas ideas que venimos planteando. Primeramente, establece una conexión directa entre los chinos de Java y la llegada del opio a Taiwán, demostrando la existencia de un comercio de opio controlado por mercantes chinos en los principales puertos de la región de Fujian, en la línea de la descripción aportada por Souza que discutimos en el capítulo anterior. Asimismo, es una buena muestra de una incipiente preocupación de los letrados chinos por el comercio de opio en su esfera de influencia comercial, pero que más allá de ser una mera descripción de una problemática ajena, asocia directamente el comercio del narcótico con los intereses colonizadores de los europeos (aquí descritos como "pelirrojos" 紅毛) en Java y cómo su fomento del consumo de opio en ella tenía una influencia negativa en la vida de los

---

<sup>206</sup> Liu Liangbi 劉良璧 (1741): "Chongxiu Fujian Taiwanfu Zhi 重修福建台灣府志", juan 19, (reed. 1984): *TWWXSLCK*, vol. 23, p. 502. "其初，土人輕捷善鬥；紅毛制為鴉片煙，誘使食，舉國爭趨如鶩，久遂疲羸受制，竟為所據。[...] 法尚嚴，約束紅毛及唐人無得吃鴉片；犯則重罰不宥。然唐人往往竊食，至有懷其土入中國，依法制煙，流毒漳、泉、廈門；今則蔓延及台，雖禁不能遽絕。"

chinos allá expatriados (mencionados bajo el término *tangren* 唐人) y, por ende, en la de los habitantes de las costas meridionales del Imperio. De este modo, Liu sienta en esta breve anotación los pilares de una vinculación entre opio y las actividades de los europeos llegados a China durante la segunda mitad del siglo XVIII.

No obstante, el de Liu Liangbi no es un caso aislado, ya que la cuestión siguió siendo a analizada por otros oficiales destacados en la isla en las décadas posteriores. Posiblemente, la aportación más rica y reveladora se la debemos a Zhu Shijie 朱仕玠 (1711-?), un oficial de segunda categoría que, tras haber servido como maestro en la escuela de la localidad fujianesa de Dehua 德化縣, fue enviado en 1763 a realizar estas mismas labores en la comarca taiwanesa de Fengshan 鳳山縣. A resultas de su estancia en la ínsula, Zhu escribió su *Crónica informal de la pequeña Ryukiyu* 小琉球漫志, en la que encontramos la siguiente descripción del consumo de *madat* [Anexo B.8]:

El opio se produce en Java, Luzón y otros países, siendo unos de los artículos sometidos al bloqueo comercial. Dado que son muchos quienes los almacenan privadamente, no se puede controlar. En Taiwán, tanto las familias ricas como los delincuentes lo consumen en abundancia como un afrodisíaco, para poder contener la eyaculación y pasar la noche sin dormir. Los que los fuman lo hacen en grupo y consumiéndolo por tunos, poniendo alfombras en el suelo sobre las que se recuestan y encendiendo una lámpara en el centro para poder fumarlo, de modo que dan cientos de caladas por sesión. Usan una pipa de tabaco hecha con una caña de bambú de unos ocho o nueve *fen* de tamaño con piezas de seda marrón y pelo en su interior, que es rematada en ambos extremos por dos piezas de plata y tiene un orificio en

el lateral del tamaño de un meñique. Usan vasijas de barro a las que hacen un agujero en el centro para el fuego, donde colocan la pipa poniendo un poco de opio en el orificio pequeño y el tabaco en la vasija, de modo que con un poco de opio es suficiente. Se inhala hasta que se agota, haciendo un sonido como "gege". Suele fumarse en las pausas entre las comidas. [Los que lo consumen] lo hacen a diario, ya que de no hacerlo sienten malestar en el intestino. Durante los primeros meses no es difícil dejar de fumarlo, pero si se toma por más tiempo rara vez se consigue dejarlo, ya que quien lo hace moriría por aplacar el deseo de fumarlo, y con ello los peones acaban arruinando a sus familias y muriendo. Sus fumadores tienen la cara negra, los hombros tensos, los ojos llorosos y los intestinos desechos, por lo que se les puede distinguir fácilmente en los caminos. Según los lugareños, quien consume *madat* no tarda en empobrecerse, ya que al no tomarlo se dedica a vagar por las calles sin aliento como si de un muerto se tratase. El fumar algunas bocanadas de *madat* hace que su *qi* entre por sus narices, con lo que vuelven a tenerse en pie; y si lo vuelven a tomar sus músculos recuperan el vigor perdido y no parece que en ellos haya rastro de enfermedad alguna.

Tras probarlo, escribí un poema que dice: "El opio venido del extranjero es nocivo para China. La primera dosis fortalece los tendones y el esqueleto, y al final se lo desea día y noche sin interrupción. Sentados nos agotamos en nuestra locura, pudiendo tomarlo sin principio ni fin, ardiendo confusos como antorchas de abedul mientras las prostitutas y los sirvientes esperan. Nos agolpamos ofendiendo al cielo y a la tierra por este ansia por ver el perverso arcoíris aparecer tras la puerta de la avenida".

Aunque en nuestro país está estrictamente prohibido, los taimados mercaderes siguen atreviéndose a comerciar con él, trayéndolo sin control y vendiéndolo codiciosamente por mucho más de su valor, aunque al principio siempre lo regalan. [Su consumo] está arraigado, y no se le puede poner fin de momento. Así como quien come cordero y ternera por la mañana no tiene qué comer por la noche, las familias gastan su oro y su plata por un carro lleno de tumbas, y se lanzan a un pozo sin fondo perdiéndose en el vacío. En la mitad del camino, [quien lo toma], se arrepiente de sus errores y se pregunta cuánto tiempo hace que su vientre no se mueve. Sus miembros se hallan exhaustos y sus ojos se ocultan tras el estupor. Finalmente, su bolsa queda vacía y muere escuálido. Viendo que su vida está llena de dificultades, sigue sin sentido la idea de acortarla, dedicándose a continuar esta existencia disoluta, si dudar en darse al crimen. ¡Ay de esta generación sumida en el vacío!<sup>207</sup>

Dada la riqueza de esta fuente, son varios los aspectos de la descripción que ofrece que es conveniente resaltar. Primeramente, resulta interesante el modo casi antropológico con el que Zhu se acercó a esta realidad, el cual se percibe en aspectos como que éste no dudase en probar el narcótico o que recogiese las impresiones de los habitantes locales. Con base en esta particular metodología, Zhu nos legó la que posiblemente sea la descripción más completa del modo en que el *madat* era fumado en Taiwán y de cómo se generó en torno a éste una nueva cultura de consumo con elementos importados de las prácticas javanesas pero con ciertos toques distintivos. Entre éstos últimos, cabe destacar el vínculo que su consumo tuvo con el empleo

---

<sup>207</sup> Zhu Shijie 朱仕玠 (ca. 1765): *Xiao Liuqiu Manzhi* 小琉球漫志, juan 6; (reed. 2007): *QTW*, vol 53, pp. 68-69. [Anexo B.8]

pseudomedicinal del opio que ya observamos en época Ming como ayuda en las "artes de alcoba", cuya transmisión a lo largo de los siglos posibilitó la extensión de un nuevo consumo lúdico del mismo a través del *madat*. Así, podemos ver que la ambigua percepción de las propiedades del opio en la tradición médica china que analizamos anteriormente jugó un papel decisivo en el éxito de esta transformación. Al mismo tiempo, Zhu realiza un análisis de este hábito en clave socioeconómica atendiendo a varios factores. Es quizás la primera fuente en dar constancia de la imbricación del opio en la socialización masculina y de la asociación de la droga con el mundo de la prostitución que se extendería por el imperio a lo largo del siglo XIX.<sup>208</sup> A su vez, el letrado no dudaba en describir todo un completo sistema económico que giraba en torno a su consumo, caracterizado por un incremento inusitado de su precio forzado por el apetito creciente y ruinoso de sus nuevos consumidores. Esta imagen vuelve a hacernos recordar cómo, al formar parte de transacciones comerciales, las drogas generan transformaciones radicales en la condición del valor, factor que esta vez fue aprovechado por los comerciantes locales que participaban en el mercado del opio.

Si bien la originalidad de la relación de Zhu en este aspecto es innegable, hay que señalar que también comparte ciertos elementos con las aportaciones anteriores sobre la cuestión que hemos mencionado más arriba, lo que se percibe en dos puntos esenciales. Por una parte, como ya hicieran Lan Dingyuan y Huang Shujing, éste vuelve a adoptar el mismo discurso moralista, argumentando lo pernicioso del consumo de *madat* tanto en sus efectos a largo plazo sobre la salud de los que lo fumaban como en su influencia en la economía local, abocando a la pobreza a las familias de sus consumidores. Por otra, se observan también reminiscencias de la aportación de Liu Liangbi al extender la

---

<sup>208</sup> Zheng Yangwen (2005: 116-120).

vinculación entre el opio y los colonizadores europeos en el Mar de la China Meridional incluso a aquellos cuya participación en el comercio de opio aún no había comenzado, al incluir Filipinas (Luzón) entre los orígenes del *madat* fumado en Taiwán.<sup>209</sup> Ciertamente, éste fue uno de los principales destinos de la diáspora china del siglo XVII y uno de los nodos más importantes de las redes comerciales familiares que operaban desde Fujian.<sup>210</sup> Sin embargo, no existen documentos que prueben que éste fuese consumido en Filipinas, de forma que ni siquiera a comienzos del siglo XIX las autoridades españolas se hicieron eco de este problema.<sup>211</sup>

Asimismo, Zhu Shijie completa su análisis de la cuestión incluyendo de forma secundaria otro exponente de esta primera generación de tratadistas chinos preocupados con las repercusiones del nuevo consumo de opio en Asia. Éste se halla en el apartado dedicado a las *Tierras usurpadas por Holanda* 和蘭借地, en el que Zhu cita el, hoy en día perdido, *Registro de mis viajes por Java* 吧游紀畧 de Chen Hongzhao 陳洪照 (1710-1773). Shijie tuvo contacto con este oficial de la localidad de Dehua durante su estancia en la misma entre 1760 y 1763, lo que le permitió tener acceso al relato del viaje de Chen en Indonesia, el cual debió tener lugar durante la década de los cincuenta

---

<sup>209</sup> La participación de los españoles asentados en Manila en el comercio de opio indio en China durante el siglo XIX ha sido objeto de análisis académico. Permanyer Ugartemendia, Ander (2013): *La Participación española en la economía del opio en Asia Oriental tras el fin del Galeón*. [Tesis doctoral]. Universitat Pompeu Fabra. Gamella, Juan F. y Martín, Elisa (1992): «Las rentas de anfión: el monopolio español del opio en Filipinas (1844–1898) y su rechazo por la administración norteamericana», en *Revista de Indias*, LII, pp. 61–106.

<sup>210</sup> Kueh, Josuah (2013): «Adaptive Strategies of Parián Chinese: Fictive Kinship and Credit in Seventeenth-Century Manila», en *Philippine Studies: Historical and Ethnographic Viewpoints*, 61, pp. 362-384. Zhuang Guotu 庄国土 (2012): *Feilibing Huaren Tongshi* 菲律賓華人通史. Xiamen: Xiamen Daxue Chubanshe 廈門大學出版社, pp. 104-136. Chia, Lucille (2006): «The Butcher, the Baker, and the Carpenter: Chinese Sojourners in the Spanish Philippines and Their Impact on Southern Fujian (Sixteenth-Eighteenth Centuries)», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp. 509-534.

<sup>211</sup> Zarco, Ricardo M. (1995): «A Short History of Narcotic Drug Addiction in the Philippines, 1521-1959», en *Philippine Sociological Review*, 43, p. 3.

del siglo XVIII.<sup>212</sup> Durante los cinco meses que residió en la isla, Chen se convirtió en un testigo privilegiado de la nueva etapa del comercio holandés de opio en la misma a través de las nuevas fórmulas monopolísticas de la *Amfioen Sociëteit* que llevarían al mismo a su máximo apogeo.<sup>213</sup> Así, Chen describió sus efectos sobre los pobladores javaneses y vinculó necesariamente el colonialismo holandés en la isla con el comercio de opio, el cual era utilizado según él para doblegar la moral de los isleños:

Según la *Crónica de los viajes de Java*: los holandeses saben bien como engañar [a los javaneses], aprovechando su naturaleza torpe y estulta y sus ansias por el licor y la lujuria; de modo que su falta de previsión les hizo caer en la adicción al opio que se produce en Holanda. La ley neerlandesa castiga irremisiblemente con la muerte a los holandeses que consumen opio. Durante años éstos han transportado millones de *jin* de esta droga a Java, donde la venden a toda clase de extranjeros y a sus mismos compatriotas que quieren hacerse con esta mercancía a pesar de ser un veneno mortal. En Java, tanto los hombres como las mujeres consumen opio, por lo que conocen bien la pobreza y son improductivos, tímidos y cobardes. Los javaneses no se pueden revelar contra los holandeses a causa del opio.<sup>214</sup>

Por último, no podemos concluir este apartado sin hacer mención a la que sin duda ha sido la fuente que más difusión ha recibido por parte de los recientes estudios

---

<sup>212</sup> Chen Jiarong 陈佳荣 (1996): «Chen Gongzhao *Bayou jilue* - Qingchu jishu Zhuawa de lingyi yaoji 陈洪照《吧游纪略》——清初记述爪哇的另一要籍», en *Haijiao shi yanjiu* 海交史研究, 1996-2, pp. 75-82. Shen Yingyi 沈英艺 [ed.] (2007): *Waiyuoren zai Quanzhou yu Quanzhouren za haiwai* 外国人在泉州与泉州人在海外. Fuzhou: Haifeng Chubanshe 海风出版社, pp.180-182.

<sup>213</sup> Souza, George B. (2007: 43).

<sup>214</sup> Zhu Shijie 朱仕玠 (2007: 83-84). "吧游紀畧云 [...] 和蘭悉愚弄之; 性癡拙, 貪酒冒色, 無長計, 尤嗜鴉片。鴉片土產於和蘭。和蘭法制, 國人吃鴉片者, 罪死無赦。歲海運數百萬斤於咬啣吧, 賣與諸番及異國人, 以取其貨物; 且毒害之。爪哇無男女, 皆吃鴉片, 故其人悉貧, 無厚產, 羸懦, 怯於戰鬥。咬啣吧並於和蘭, 不能有所抗, 則鴉片為之也。"

académicos sobre este periodo de la historia del opio en China,<sup>215</sup> como es la nota sobre el consumo de opio en Taiwán aparecida en las *Notas sobre los mares orientales* 海東札記 de Zhu Jingying 朱景英 (?). Aunque ésta ha sido mencionada a causa de su descripción del consumo de opio en Taiwán, la cual esencialmente parafrasea, cuando no copia integralmente, la aparecida en la obra de Zhu Shijie, es interesante también por cómo detalla la relación entre la floreciente cultura del *madat* en la isla con la inmigración venida del continente, la cual critica duramente como un foco de delincuencia en la misma:

Los que viajan a Taiwán, diletantes adictos a sus rameras y degenerados que pierden el tiempo jugando a los dados, ansían el ponzoñoso opio y usarlo para su propia ruina. Son canallas que vacían sus bolsas con esta golosina, lo que hace que tengan que retornar a diario, dejando enterrada su ira en la arena. Incluso cuando sólo les queda un ya frágil aliento, ruegan tímidamente por sus almas, tras haber aprendido de su maldad. Se arrepienten por haber desoído insensatamente las advertencias y hallarse en tan lamentable estado.<sup>216</sup>

En cualquier caso, más allá de reflejar las preocupaciones de los representantes del poder imperial en la isla o el asombro de aquellos viajeros llegados a ésta, estas fuentes resultan relevantes por lo que de ellas podemos inferir de la condición del comercio y el consumo de opio en la isla de Taiwán. Ciertamente, la información que estas fuentes

---

<sup>215</sup> Zheng Yangwen (2005: 45). Diköter, Frank; Laarman, Lars; Zhou Xun (2005: 33).

<sup>216</sup> Zhu Jingying 朱景英 (ca. 1765): «Haidong Zhaji 海東札記», juan 3; (reed. 2011): *Huxiang Wenku* 湖湘文库. Changsha: Yuelu Shushe 岳麓书社, p. 27. "凡游台者，蕩子癖狹斜之游，敗類耽擗菹之戲，貪毒煙以自賒其膏，比匪人而甘罄其橐，以致生歸無日，齋恨埋沙。縱令綿息僅存，含羞托鉢，習之不減，轍胡勿鑒，至於斯極，悔何及哉！"



ofrecen está muy lejos de ser clara y deja muchas incógnitas sin responder. Si bien la mayoría coincide en que la procedencia javanesa del género allí fumado, lamentablemente ninguna de ellas nos explica de forma detallada qué modo llegaba a la ínsula. Sin embargo, sigue habiendo en ellas ciertos elementos que invitan a la reflexión. Por una parte, es interesante el hecho de que incluso las fuentes más antiguas, como la de Huang Shujing, presenten esta nueva práctica de fumar *madat* como propia de los habitantes de la isla, de modo que la economía surgida en torno a la misma estaba controlada por ellos. Esto nos permite intuir que no existió ninguna involucración europea en la provisión de la droga al mercado taiwanés, sino que ésta era obtenida directamente en Java por los mismos comerciantes que formaban la nutrida diáspora china en la Batavia holandesa. De esta forma podemos concluir que la influencia de la nueva mercantilización del opio desarrollada por los holandeses tuvo sólo un efecto indirecto en la propagación del hábito de fumar opio a China. Esto no fue óbice para que los distintos observadores chinos en Taiwán y en Indonesia entendiesen directamente que los nefastos efectos del consumo de esta droga en la sociedad javanesa eran fruto de una estrategia premeditada del gobierno colonial neerlandés, en los que supusieron los primeros ejemplos de la exteriorización del problema del opio que caracterizaría de ahí en adelante la visión china sobre la cuestión.

## **Conclusiones**

En este capítulo, hemos tratado la transmisión del consumo de *madat* a China como un proceso causado, de una parte, por el nuevo mercado del narcótico impulsado por los holandeses en el archipiélago indonesio y, por otra, por la revitalización de los lazos comerciales de China con la que de forma tradicional había sido su esfera de influencia

comercial exterior. Aunque, como se expuso anteriormente, Java había sido una de las primeras regiones de Asia en articular el tránsito del opio egipcio hasta el País del Centro en época Ming, llegado el siglo XVII ésta lo siguió haciendo, eso sí, en unas condiciones y sirviendo a intereses completamente distintos. Ésta había pasado a lo largo de la centuria a acoger el centro de la empresa neerlandesa en Asia y los cambios en el consumo del opio ocurridos en la misma incitaron a los colonizadores europeos a desarrollar nuevas formas de control sobre su distribución desde India al resto de Asia. Sin embargo, no existen pruebas sólidas que demuestren que éstos fuesen capaces, al menos a finales del XVII y principios del XVIII, de crear una línea de distribución del mismo en China similar a la que habían abierto con desigual éxito en Birmania o Siam. Esto no evitó que el hábito de fumar opio se extendiese a territorios de los Qing a inicios del XVIII, arribando primero a la recién conquistada isla de Taiwán; transferencia que muy probablemente fue obrada por los comerciantes fujianeses afincados en Java desde de la apertura comercial de 1684, replicando así el modo en que éste pudo haber llegado a China desde finales del siglo XVI.

Posteriormente, éste cruzó desde la ínsula el estrecho de Xiamen y llegó a las costas meridionales del continente, de forma que a finales de los años veinte su consumo hizo saltar las alarmas de los gobernadores de Fujian y Guangdong, quienes presionaron para que se adoptasen medidas para poner freno a su propagación. Éstas motivaron la promulgación de los edictos de prohibición del comercio y el consumo de *madat*, los cuales resultaron ser completamente ineficaces dado el enfoque estrictamente regional de los mismos, el hecho de que penas como el destierro sólo contribuían a la propagación ya no sólo de los adictos, sino con ellos también de su mercado, y especialmente el carácter coyuntural de los mismos que hizo que no se diese un control

continuado de la evolución de la situación a lo largo del siglo XVIII. Estos factores permitieron, como se verá, que estas nuevas modalidades de ingesta de la droga se extendiesen por toda la geografía china a lo largo de esta centuria y la siguiente. Si autores como Liu Liangbi, Zhu Shijie o Zhu Jingying ya habían sentado las bases de la vinculación del comercio de opio con la expansión colonial europea en Asia, fue durante el último tercio del siglo XVIII y la primera mitad del XIX, cuando su contrabando se convirtió en el epítome del conflicto entre China y Occidente. Éste fue una consecuencia directa de la instrumentalización definitiva del comercio de opio que los británicos operaron en sus relaciones con China, la cual tuvo su base en los cambios sustanciales en la producción del narcótico provocados por los ingleses tras la conquista de Bengala en 1757, y que en última instancia trajo consigo el fin de la hegemonía china en su política comercial exterior y el inicio de su historia semicolonial, aspectos éstos que trataremos en la siguiente parte de esta tesis.



**PARTE III**

**LA MERCANTILIZACIÓN DEL OPIO EN LA  
TRANSFORMACIÓN DEL COMERCIO  
INTERNACIONAL EN CHINA**

**(1729-1839)**



## CAPÍTULO 7: LA EXPANSIÓN DEL IMPERIO BRITÁNICO EN ASIA Y SU INFLUENCIA EN EL MERCADO ASIÁTICO DEL OPIO

Como se ha analizado en capítulos anteriores, el tránsito del opio indio hacia el Sureste Asiático y China se acentuó en el cambio del siglo XVII al XVIII a resultas del nuevo papel que éste adquirió dentro de la estrategia comercial de los colonizadores holandeses en Java, desde donde se creó una ruta comercial por la que el narcótico llegó a las costas surorientales de China, especialmente a la provincia de Fujian y la isla de Taiwán. Estos hechos marcaron el inicio de un nuevo capítulo de la historia del narcótico en el País del Centro que tendría dos características principales, de un lado, la extensión del consumo de *madat* en las distintas capas de la sociedad china y, de otro, su creciente importancia en las relaciones comerciales de China con el exterior. En lo a que a esta última se refiere, ésta vino determinada en gran parte por los importantes cambios acaecidos en el conjunto del comercio intraasiático durante la primera mitad del siglo XVIII, tanto en su vertiente india, que asistió a la imparable expansión del Imperio Británico a fin de intervenir en su mercado textil, como en la china, donde la explosión del mercado del té llevó el sistema de comercio exterior a volúmenes de mercado nunca experimentados con anterioridad en la misma, a lo que el poder imperial respondió restringiendo el mercado a través de su centralización en Guangzhou para controlarlo. En este contexto, se produjeron dos procesos que son cruciales para el objeto de nuestro estudio como fueron la intensificación de la interdependencia mercantil y crediticia entre China y el Imperio Británico, plasmada ante todo en la cuestión del flujo de plata entre ambos; y el proceso de monopolización del opio producido en el norte de India por parte de los ingleses, la cual completaría su

mercantilización en un sentido moderno, lo que terminaría por desatar todo su potencial disruptivo a nivel comercial con, a la postre, consecuencias dramáticas para la China de los Qing. En este capítulo analizaremos en qué modo estos procesos sentaron la base para el futuro protagonismo que habría de adquirir el narcótico en la historia comercial asiática durante los siglos XVII y XVIII.

## **1. La expansión británica por el subcontinente indio**

El inicio de la larga relación que habría de unir a Inglaterra e India tuvo lugar cuando John Newberry y Ralph Fitch pusieron rumbo al subcontinente en 1583, quienes, tras recalar en Trípoli y tomar la ruta caravanera hasta Hormuz, fueron apresados por los portugueses y deportados a Goa, de la cual consiguieron escapar. Sólo el segundo sobrevivió para continuar su viaje de exploración por Myanmar, Siam y Extremo Oriente antes de volver a Inglaterra vía Sri Lanka.<sup>1</sup> Su informe creó grandes expectativas comerciales que se materializaron en 1591 con el permiso de la reina Isabel I para realizar la primera expedición a las Indias Orientales a través del cabo de Buena Esperanza. Al igual que en el caso de la VOC, se crearía la *East India Company* (EIC) nueve años después, a fin de hacer frente a las necesidades financieras que planteaban las condiciones y duración de estos viajes intercontinentales, ya que eran pocos los productos que fuesen lo suficientemente rentables como para compensar los inmensos costes de financiación de los mismos. Asimismo, la defensa fue el segundo elemento que justificó la aparición de esta compañía, en un conflictivo ambiente de competencia entre los distintos actores europeos por controlar el mercado de las especias; lo que hizo

---

<sup>1</sup> Bowle, J. (1974): *The Imperial Achievement: The Rise and Transformation of the British Empire*. Londres: Martin Secker & Warburg Ltd., p. 23.



necesaria la concesión real del monopolio, a fin de proporcionar cierto respaldo legal que justificase de algún modo una eventual defensa de sus buques.<sup>2</sup>

A diferencia de los holandeses, quienes centraron sus esfuerzos en el control del archipiélago indonesio a través de la conquista de los enclaves portugueses, los ingleses pusieron sus ojos en India como zona desde la cual centrar sus operaciones en la región, eligiendo asentarse en su costa occidental. En un primer momento, la plaza elegida fue Surat, población ubicada cerca de la desembocadura del río Tapti, en el actual estado de Gujarat, en el noroeste de India. En la elección de este enclave, creado en 1607, pesaron tanto las necesidades de apoyo logístico a las flotas inglesas que se dirigían al archipiélago indonesio, como su cercanía a Agra, capital del imperio mogol; o su situación en un punto intermedio de fácil acceso al golfo Pérsico.<sup>3</sup> Posteriormente, a partir de 1630, los ingleses se extendieron más allá de Surat a causa de las fuertes hambrunas e inundaciones que azotaron el norte del subcontinente, por lo que intentaron buscar ubicaciones más propicias con la venia de los portugueses, siendo la costa de Coromandel su primer destino, donde fundaron en 1641 el fuerte de St. George, en torno al cual surgió la ciudad de Madrás.<sup>4</sup> Posteriormente, tras el traspaso de Bombay a manos británicas como parte de la dote de Catalina de Braganza en sus nupcias con Carlos II, este puerto se convirtió en el centro de sus operaciones en la costa este.<sup>5</sup> El último, y a la postre el más importante, se estableció en 1690 en la población de Sutanati, en la orilla del río Hugli, en torno a la cual surgió la actual Calcuta.<sup>6</sup>

---

<sup>2</sup> Lloyd, Trevor O. (1996): *The British Empire: 1558-1995*. Oxford, Oxford University Press, pp. 11-13.

<sup>3</sup> Maloni, Ruby (2008: 70-72).

<sup>4</sup> Thompson, Edward y Garratt, G.T. (1999): *History of British Rule in India, Vol. I*. Nueva Dehli: Atlantic Publishers and Distributors, pp. 25-26.

<sup>5</sup> *Ibid*, pp. 30-31.

<sup>6</sup> Biswas, Prabodh (1990): «Job Charnock», en Chaudhuri, Sukanta [ed.]: *Calcutta, the Living City, Vol I*. Oxford: Oxford University Press, pp. 6-7.

Sin embargo, estos primeros compases de la empresa inglesa en India distaron mucho de ser ventajosos, lo cual se explica por la conjunción de diversos factores. En primer lugar, los ingleses nunca llegaron a tener una presencia efectiva en un archipiélago indonesio azotado por la contienda abierta entre portugueses y holandeses, lo que sólo les daba opción de acceder al mercado de la pimienta malabar. Además, este aislamiento de los mercados del Sudeste Asiático y Asia Oriental limitó drásticamente su participación en el comercio intraasiático, lo que les obligó a recurrir a metales preciosos, especialmente plata, para poder adquirir las especias llegadas a la costas indias.<sup>7</sup> Esto se tradujo en un escaso rédito de las partidas realizadas por la EIC en la primera mitad del siglo, siendo la primera en enviarse (1613-1621) la única en aportar un beneficio del 89% sobre el capital invertido, si bien en las tres restantes (1617-1632, 1631-1642 y 1642-1649) rara vez llegaron a un 35%.<sup>8</sup> Junto a estos factores de índole comercial, hay que sumar otros de carácter político y militar, ya que, a diferencia de los holandeses, los ingleses tuvieron que afrontar una fuerte resistencia local, representada por el Imperio Mogol, el cual experimentaba durante esta centuria su época de mayor esplendor y expansión territorial durante los reinados de Shah Janah (1592-1666) y, especialmente, de Aurangzeb (1618-1707). Éste último fue el principal obstáculo para la realización de los nuevos planes de ampliación de la presencia de los agentes de la EIC en el subcontinente a finales del siglo, como muestran el repetido acoso mogol sobre el puerto de Madrás entre 1687 y 1710, o el bloqueo de los infructuosos intentos de conquista de la plaza bengalí de Chittagong en 1686, donde tuvieron que valerse de sus vinculaciones con otros poderes locales en la región para afianzarse en el golfo a finales

---

<sup>7</sup> Prakash, Om (1998: 105-108). Richards, John F. (1993): *The Mughal Empire*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 198.

<sup>8</sup> Furber, Holden (1976: 65).

del XVII.<sup>9</sup>

Desde el punto de vista comercial, fueron los textiles los que a la postre jugaron un factor determinante en la consolidación del comercio británico en India. Ciertamente, estos productos, más que las especias en sí, fueron el principal aliciente para la llegada de los europeos al subcontinente,<sup>10</sup> pero no fue hasta la segunda mitad del siglo XVII cuando se produjo un drástico cambio en la orientación de la demanda europea, y sobre todo inglesa, hacia los paños indios. Dicha tendencia favoreció enormemente los intereses británicos, ya que estas mercancías tenían una demanda mucho más elástica que las especias, constituyendo un mercado con mayor rentabilidad y al que la EIC podía adaptarse mejor dada su particular estructura organizativa.<sup>11</sup> Así, esta circunstancia motivó un mayor desarrollo de las empresas británicas entorno a los polos de Madrás y Calcuta durante la centuria, convirtiendo al golfo de Bengala en una localización estratégica de primer orden para el desarrollo de sus actividades en el subcontinente.<sup>12</sup> De este modo, sobre la base de este organigrama comercial, la empresa inglesa en India se convirtió en un engranaje esencial del ascenso del Imperio Británico a la hegemonía de la economía global durante el siglo XVIII.

En el caso de la vertiente india de este proceso, la progresiva expansión británica por el subcontinente se produjo en el contexto de las primeras décadas de declive del Imperio Mogol tras la muerte de Aurangzeb en 1707. El final de su época dorada y su progresiva disolución, proceso que ocuparía todo el siglo XVIII, fue el telón de fondo

---

<sup>9</sup> Prakash, Om (1998: 147-148, 151).

<sup>10</sup> Chaudhuri, Kirti N. (1965): *The English East India Company; the Study of an Early Joint-Stock Company, 1600–1640*. Londres: F. Cass, p. 14.

<sup>11</sup> Prakash, Om (1998: 138-139).

<sup>12</sup> Roy, Tithankar (2013): *An Economic History of Early Modern India*. Londres: Routledge, p. 91.

de la penetración europea. El reinado de este monarca se caracterizó por un fuerte expansionismo concentrado en sus campañas contra los diversos sultanatos de la meseta de Decán, así como por un fuerte extremismo suní que erosionó intensamente las clientelas del imperio en la zona, a causa de las duras políticas impositivas sobre la población infiel.<sup>13</sup> Junto a esto, la insolvencia provocada por las fallas estructurales de su sistema fiscal,<sup>14</sup> unida al cambio en las simpatías de los principales banqueros indios del momento hacia los poderes locales menores,<sup>15</sup> mermó sensiblemente su capacidad para afrontar el ascenso de los Maratha en regiones como Bijapur, que nunca consiguieron ser completamente controladas.<sup>16</sup> Así, llegados los años treinta, el debilitado imperio no pudo hacer frente a las invasiones afganas conducidas por Nadir Shah en 1739, quedando a partir de entonces como una figura política testimonial bajo el control de la confederación Maratha.

Este contexto propició de forma determinante la expansión colonial europea en el subcontinente, la cual tuvo su epítome en la creciente competencia entre británicos y franceses tras la firma de la Paz de Utrecht en 1713. La presencia de éstos últimos en India fue una consecuencia directa de la creación de la *Compagnie française des Indes orientales* en 1664 por Jean-Baptiste Colbert (1619–1683), la cual asentó sus principales delegaciones en Pondicherry, en 1672, y en Chandernagore, al norte de Calcuta, en 1688.<sup>17</sup> No obstante, su actividad comercial en la zona no fue totalmente

---

<sup>13</sup> Richards, John F. (1993: 175-177).

<sup>14</sup> Richards, John F. (1990): «The Seventeenth-Century Crisis in South Asia», en *Modern Asian Studies*, 24, pp. 625-638.

<sup>15</sup> Leonard, Karen (1981): «The 'Great Firm' Theory of the Decline of the Mughal Empire», en *Comparative Studies in Society and History*, 21, pp. 309-313.

<sup>16</sup> La resistencia en esta región durante las últimas décadas del siglo XVII ha sido presentada como uno de los elementos determinantes del agotamiento mogol a comienzos de la centuria siguiente. Pearson, Michael N. (1976): «Shivaji and the Decline of the Mughal Empire», en *The Journal of Asian Studies*, 35, pp. 221–235.

<sup>17</sup> Prakash, Om (1998: 252-260). Furber, Holden (1976: 103-124).

beneficiosa hasta los años veinte del siglo siguiente cuando se convirtió en el mayor rival de la EIC en la zona, en una época en que las empresas francesas eran más rentables que las británicas, a pesar de contar solamente con la mitad del volumen total de éstas últimas.<sup>18</sup> Sin embargo, éstos nunca contaron con el favorable posicionamiento diplomático de los ingleses, quienes en 1717 vieron refrendado su papel comercial gracias a la concesión que el emperador Farrukhsiyar les otorgó, por la que los productos ingleses fueron liberados de cualquier tasa aduanera a cambio de un pago anual de trece mil rupias.

Posteriormente, el destino colonial del subcontinente se dirimió durante las Guerras de Carnatic, surgidas éstas como una extensión india de las contiendas que enfrentaron a Francia y Gran Bretaña entre las décadas de los cuarenta y sesenta. Las ofensivas y contraofensivas surgieron como fruto de los intentos de ambas potencias por manipular a los líderes mogoles locales durante las diversas crisis sucesorias acaecidas en los distintos reinos (*nawab*) de la región.<sup>19</sup> Así, la primera de ellas (1746-1748) tuvo su detonante en las maniobras del gobernador de la India francesa, Joseph François Dupleix (1697-1763), para aupar a Salabat Jang como Nizam de Hyderabad.<sup>20</sup> Esto les permitió para justificar su ataque a Madrás, en 1747, a fin de hacerse definitivamente con el control de la costa oriental india.<sup>21</sup> A pesar de que Dupleix consiguió conquistarla, la ciudad tuvo que ser devuelta a los británicos en 1749 tras el fin de la Guerra de Sucesión Austríaca. Seguidamente, la Segunda Guerra de Carnatic (1749-

---

<sup>18</sup> Markovits, C. [ed.] (2004): *A History of Modern India*. Londres: Anthem Press, p. 209. Smith, V.A. (1981): *The Oxford History of India*. Oxford: Oxford University Press, p. 457.

<sup>19</sup> Metcalf, Barbara D. y Metcalf, Thomas R. (2001): *A Concise History of Modern India*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 29-56.

<sup>20</sup> Lloyd, Trevor O. (1996: 74).

<sup>21</sup> Dodwell, Henry (1920): *Clive and Dupleix: The Beginning of Empire*, (reed. 2013): Londres: Routledge, pp. 84-102.

1754) siguió un patrón parecido a la primera, siendo esta vez el punto de discordia la sucesión del Nawab de Arcot.<sup>22</sup> Por su parte, la Tercera Guerra de Carnatic, que vendría a resolver esta prolongada contienda, tuvo como telón de fondo la Guerra de los Siete Años (1757-1763), cuyos ecos resonaron por todo el globo.<sup>23</sup> Al igual que en las dos anteriores, las luchas dinásticas locales, en este caso las aspiraciones Siraj-ud-Daula (1722-1757) por el reinado del Nawab de Bengala, desatarían el conflicto tras los intentos de éste último por expulsar a los británicos. Éste se saldó con la victoria británica sobre la alianza del Nawab con los franceses en la batalla de Plassey en 1757. Posteriormente, gracias a su superioridad naval, se consiguió conquistar los asentamientos franceses en India en 1762; lo cual, junto con la firma del Tratado de Versalles de 1763, vino a poner fin a la presencia de Francia en el subcontinente. Un año después, tras la derrota definitiva de la coalición mogola formada por los Nawab de Bengala y Awadh en la batalla de Buxar, en 1765 Shah Alam II (1759-1806), firmó un acuerdo que otorgaba a la EIC el control total de los ingresos provenientes de Bengala así como autoridad militar sobre el Nawab de Awadh,<sup>24</sup> quedando así definitivamente consolidado el dominio británico en este reino, lo cual no sólo significó el primer paso de la ulterior conquista de India sino también el hacerse con la principal vía de salida del opio indio al mercado asiático.

## **2. El sistema de Guangzhou en la época del comercio europeo del té**

El fin de la larga conquista manchú, la estabilización política del imperio y la

---

<sup>22</sup> Chaurasia, Radhey S. (2002): *History of Modern India, 1707 A.D. to 2000 A.D.* Nueva Dehli: Atlantic Publishers & Distributors, pp. 24-25.

<sup>23</sup> Bryant, G.J. (2013): «The War in the Carnatic», en Danley, Mark y Speelman, Patrick [ed.]: *The Seven Years' War: Global Views*. Leiden: Brill, pp. 73-107.

<sup>24</sup> Bandyopadhyaya, Sekhara (2004): *From Plassey to Partition: A History of Modern India*. Hyderabad: Orient Longman Private, pp. 42-45.

reapertura del País del Centro al comercio internacional en 1684 trajeron consigo el inicio de una etapa de esplendor en el mismo. Así, el hundimiento económico que caracterizó la volátil coyuntura de la segunda mitad del siglo XVII se vio paliado en términos generales durante la primera década del siguiente, la cual sirvió de prólogo para una etapa de prosperidad que alcanzaría su punto álgido durante el reinado del emperador Qianlong,<sup>25</sup> en lo que algunos autores han considerado como un verdadero *boom* económico capaz de sortear la fase de decrecimiento que caracterizó a la economía asiática en su conjunto en este periodo.<sup>26</sup> Dicho proceso tuvo uno de sus principales factores en el incremento de la producción frumentaria como consecuencia de la introducción de los nuevos cultivos provenientes del continente americano, la extensión de las tierras cultivadas y al desarrollo de mejores técnicas agrarias.<sup>27</sup> Esto, unido a la laxa política impositiva con el campesinado que caracterizó a la dinastía, nos ofrecen la imagen de un nivel de vida bastante elevado en el campo chino en términos comparativos,<sup>28</sup> lo que se tradujo en una de las etapas de mayor crecimiento demográfico de la historia china, que hizo que entre 1740 y 1840 la población china pasara de los ciento cuarenta y cinco a los cuatrocientos treinta millones de habitantes.<sup>29</sup>

---

<sup>25</sup> Myers, Ramon H. y Wang, Yeh-chien (2002): «Economic Developments, 1644–1800», en Twitchett, Denis y Fairbank, John K. (eds.): *The Cambridge History of China, Vol. 9, Part One: The Ch'ing Empire to 1800*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 563-576.

<sup>26</sup> Frank, Andre G. (1998: 273).

<sup>27</sup> Naquin, Susan; Rawski, Evelyn S. (1987): *Chinese Society in the Eighteenth Century*. New Haven: Yale University Press, p. 23.

<sup>28</sup> Gernet incluso se permite hacer una comparación en positivo del nivel de vida del campesino medio chino de la época de Yonzheng, con el de la Francia de Luis XV. Gernet (2005, 431). No obstante, el estudio que ha dado indicios más sólidos para expresar esta comparación es el de Pommeranz. Pommeranz, Kenneth (2000): *The Great Divergence: Europe, China, and the making of the modern world economy*. Princeton: Princeton University Press, pp. 36-40.

<sup>29</sup> Los datos expuestos son los aparecidos en: Jacques Gernet (2005): *El mundo chino*. Madrid: Crítica, p. 435. Sin embargo, los estudios demográficos de la china clásica son siempre una materia complicada. Otros datos acerca de esta explosión demográfica son los ofrecidos por Maddison, que si bien no difieren en lo esencial sí dan algunos matices. En concreto, nos habla de una población que pasa de los 145 a los 126 millones durante el periodo de la conquista manchú (1620-1680), para ir creciendo paulatinamente desde este punto hasta los 157 millones en 1710, fecha en que se inicia un galopante ascenso demográfico que vendrá a situar a la población china en torno a los 412 millones en 1850. Maddison, A. (1998): *Chinese Economic Performance in the Long Run*. París: OECD Publishing,

Sin embargo, el aspecto que mejor ilustra esta época de bonanza es el profundo desarrollo comercial que la China de los Qing experimentó a lo largo de este siglo, cuyas primeras fases hemos descrito anteriormente así como el efecto que éste tuvo en la difusión del opio en China. No obstante, interesa en este punto de nuestra argumentación describir la relación de los actores europeos con este escenario comercial y cómo ésta se vio transformada por los cambios experimentados en la demanda europea a raíz del desarrollo del comercio del té. Al igual que el de otros productos fungibles de origen no-europeo como el cacao, el café, el tabaco o el azúcar, el mercado de la *Camellia sinensis* experimentó desde finales del siglo XVII y a lo largo del XVIII una profunda transformación en su consumo debido a su difusión por el continente europeo y a una ruptura de la barrera del lujo a la que su consumo se había circunscrito a lo largo de los dos siglos anteriores.<sup>30</sup> Su aparición como producto de importación en la Europa atlántica data de inicios del siglo XVII, pudiendo constatarse su introducción en Holanda y Portugal de forma regular a partir de 1610.<sup>31</sup> La ciudad de La Haya, capital de la Provincias Unidas, sería la primera ciudad en conocer la moda del consumo medicinal del té en Europa, la cual tendría a la postre su principal exponente en Inglaterra, después de que las primeras remesas de la hoja transportadas por las naves de la VOC llegasen a Londres en 1664.<sup>32</sup> En un comienzo, éste se consumía por sus propiedades medicinales y su elevado precio limitaba su acceso a las clases nobiliarias.

---

p.169. Por su parte, Rowe ofrece una cifra de 313 millones para el año 1794. Rowe, William T. (2002): «Social Stability and Social Change», en Twitchett, Denis and Fairbank, John K. (ed.): *The Cambridge History of China, Vol. 9, Part One: The Ch'ing Empire to 1800*. Cambridge: Cambridge University Press, p. 475.

<sup>30</sup> Smith, Woodruff D. (1995): «From Coffeehouse to Parlour: The consumption of coffee, tea and sugar in northwestern Europe in the seventeenth and eighteenth centuries», en Goodman, Jorad; Lovejoy, Paul E. y Sherratt, Andrew [ed.]: *Consuming Habits: Drugs in History and Anthropology*. Londres: Routledge, pp. 149-164.

<sup>31</sup> Martin, Laura C. (2007) *Tea: the drink that changed the world*. Vermont: Tuttle Publishing, p. 118.

<sup>32</sup> Furber, Holden (1976: 126)



Así, la introducción de la moda y los rituales del té en los hábitos de la nobleza inglesa durante los años sesenta del siglo XVII, se ha asociado al matrimonio de Carlos II de Inglaterra con la princesa portuguesa Catalina de Braganza (1638-1705), la cual simplemente habría exportado la que era ya una costumbre en la corte de Portugal. A la postre, el consumo del té en las islas británicas no sólo provocó la globalización del mismo, sino que también inició una nueva etapa en las relaciones entre Europa y Extremo Oriente que concluiría con la destrucción de los vínculos arcaicos del comercio transasiático, lo que fue uno de los factores principales que propiciaron el ascenso del Reino Unido a la cúspide de la economía global.<sup>33</sup> Llegado el siglo XVIII, su infiltración en la sociedad británica se intensificó aún más, pasando a ser un componente determinante de la dieta de la nueva clase obrera, lo que se tradujo en una escalada galopante de la importación de té.

Obviamente, estos acontecimientos tuvieron consecuencias trascendentales para la economía mercantil china, tanto en su volumen como en su configuración, de modo que el mercado del té se articuló por dos vías principales: la marítima, a través de los distintos puertos de las costas sur y sureste del Imperio, y la continental, que cruzaba la entonces aún difusa frontera entre Rusia y China en el paso fronterizo que unía las ciudades de Kiajta y *Mamaicheng* 買賣城 (actual Altanbulag).<sup>34</sup> Sin duda, la adquisición de su hoja durante el siglo XVII fue uno de los motores del espectacular crecimiento económico de la zona del Fujian, con la ciudad de Xiamen como núcleo

---

<sup>33</sup> McCabe, Ina B. (2015): *A History of Global Consumption: 1500-1800*. Londres: Routledge, pp. 206-207. Furber, Holden (1976: 125-183).

<sup>34</sup> Avery, Martha (2003): *The Tea Road: China and Russia meet across the steppe*. Beijing: China Intercontinental Press, *passim*. Bao Muping (2006): «Trade centres (Maimaicheng) in Mongolia, and their function in sino-russian trade networks», en *International Journal of Asian Studies*, 3, pp. 211-237. Mancall, Mark (1964): «The Kiakhta Trade», en Cowan, C.D. [ed.]: *The Economic Development of China and Japan*. Oxon: Routledge, p. 24.

predominante. Dado su pasado como principal punto de salida del té de la región hacia el norte del imperio,<sup>35</sup> éste fue el puerto que atrajo primeramente la mayor actividad de las compañías comerciales europeas y, por tanto, el punto desde el que holandeses e ingleses comenzaron a obtenerlo.<sup>36</sup> El motivo que mejor explica su preponderancia inicial de este enclave fue su ideal ubicación en la entrada del estrecho de Taiwán, un punto preferente de las rutas comerciales marítimas chinas y paso de conveniencia en el conjunto de las actividades mercantiles de las compañías europeas hacia Japón. Además, las regiones chinas más propicias para el cultivo de esta planta eran las montañas Wuyi 武夷山, en la zona del noroeste de Fujian, motivo por el que la costa de esta región fuera proclive a convertirse en una zona esencial en el mercado del té.<sup>37</sup> Así, las primeras adquisiciones inglesas de té se realizaron en este puerto, de modo que a partir de la década de los setenta del siglo XVII se puede hablar de un tráfico regular de naves de la EIC con Fujian, que se concretó en doce viajes llevados a cabo entre 1676 y 1698.<sup>38</sup> Ese año, el interés de los agentes de la Compañía por mejorar su acceso al mercado de Fujian y Zhejiang les llevó a crear un establecimiento comercial en Dinghai, comarca cercana al puerto de Ningbo, con la creencia de que su proximidad a las zonas productoras permitiría una reducción de costes.<sup>39</sup>

De forma paralela al caso de Xiamen, el puerto de Guangzhou se convirtió a lo largo de la última década del siglo XVII en otro de los polos de la actividad mercantil extranjera, convirtiéndose en la centuria siguiente en la principal vía de entrada al

---

<sup>35</sup> Ng, Chin-keong (1983: 136).

<sup>36</sup> Según Zhong Weimin, al menos hasta la gran matanza de chinos de 1740, los holandeses fueron los principales comerciantes europeos en participar del mercado de té de Fujian triangulando a través de su enclave en Batavia. Zhong Weimin 仲伟民 (2010: 43).

<sup>37</sup> Gardella, Robert (1994): *Fujian and the China Tea Trade, 1757-1937*. Berkeley y Los Ángeles: University of California Press, pp. 21- 47.

<sup>38</sup> Furber, Holden (1976: 127).

<sup>39</sup> Hsü, Immanuel C.Y. (2000): *The Rise of Modern China*. Oxford, Oxford University Press.

comercio exterior. Motivado en parte por el crecimiento demográfico y productivo de la región de Guangdong en las postrimerías del siglo XVII,<sup>40</sup> su éxito frente a sus competidores de las costas de Fujian y Zhejiang se basó en una serie de factores que lo hacía más atractivo tanto para el gobierno central en Beijing y sus representantes provinciales como para los comerciantes extranjeros. Para los primeros, sus principales puntos fuertes eran su carácter de puerto interior, y la existencia de estructuras defensivas como el fuerte de Huangpu 黄浦, lo que permitía un mejor control de la entrada de las naves extranjeras. Para los segundos, Guangzhou ofrecía ventajas esenciales como los estímulos gubernamentales al comercio exterior en el mismo, que permitieron una rápida sistematización de los procedimientos y una regularización del mismo, así como su carácter interno y cómo éste facilitaba su acceso a toda clase de productos. Sin embargo, para éstos, su mayor atractivo era, sin lugar a dudas, la presencia del enclave de Macao, en torno al cual se había generado una tradición comercial que ofrecía facilidades lingüísticas y les permitía burlar la vigilancia imperial.<sup>41</sup> En 1704, el comercio en esta región sufrió cambios sustanciales tras la creación del “sistema de protección comercial” 保商制度, un nuevo procedimiento por el que el gobierno local limitaba la participación en el comercio exterior a ciertos agentes chinos, “*fiadors*” 保商人, a cambio del pago de unas tasas a la corte.<sup>42</sup> Con el paso del tiempo, la intermediación se fue concentrando en un conjunto de familias que

---

<sup>40</sup> Para mediados del siglo XVIII el crecimiento demográfico de Guangzhou, hacía necesaria un cantidad de sesenta millones de *shi* 石 (aproximadamente un hectolitro) de grano anuales para su abastecimiento, un 28% de los cuales se producía en la zona circundante a la ciudad, lo que la hacía totalmente dependiente de las importaciones de grano del exterior. Marks, Robert B. (1998): *Tigers, rice, silk and silt: Environment and economy in late imperial South China*. Berkeley y Los Ángeles: University of California Press, pp. 24-25.

<sup>41</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 6-10).

<sup>42</sup> Okamoto Takashi (1999): *Kindai Chūgoku to kaikan* 近代中国と海関. Nagoya: Nagoya Daigaku Shuppankai 名古屋大学出版会, pp. 81-89, cit. en Myers, R.H., Wang Yeh-chien (2002: 589, 740).

fundarían las llamadas "Treces agencias mercantiles" 十三行,<sup>43</sup> conocidas por los europeos bajo su pronunciación cantonesa, *hong 行*.<sup>44</sup> De este modo, se creó una estructura jerárquica por la que cada una de las compañías comerciales extranjeras debía pedir la representación de una de estas agencias antes de formalizar los tratos, mientras que éstas debían dar cuentas al Supervisor de la Oficina de Finanzas Imperial, *Hubu* 戶部, lo que les obligaba a entregarle una contribución fija de ochenta y cinco mil *taels* de plata a fin de mantener sus privilegios monopolísticos,<sup>45</sup> la cual era después entregada a la Corte Interior 內務府, la autoridad representativa de Beijing en el puerto.<sup>46</sup>

La participación de los británicos en este sistema data de 1699, cuando la EIC separó el comercio con China del conjunto de sus actividades en India y estableció su primera oficina en Guangzhou, actividad que se formalizaría en 1715 con la firma del *Hubu* de un convenio que la regulaba.<sup>47</sup> Sin embargo, como consecuencia de la retracción del comercio chino en el Sureste Asiático tras la masacre de Batavia en 1740, el comercio en el delta del Río de las Perlas comenzó a mostrar serios síntomas de agotamiento, lo que se tradujo en la aparición de alianzas entre ciertos *hong* con pretensiones de cártel, los cuales, aparte de generar un control más monopolístico del

---

<sup>43</sup> La referencia a estas supuestas "trece" compañías no sería más que un formalismo de las fuentes chinas del periodo que no denota el número real de las mismas. Van Dyke, Paul A. (2011): *Merchants of Canton and Macao: Politics and Strategies in Eighteenth-Century Chinese Trade*. Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 435, n. 2.

<sup>44</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 11-13).

<sup>45</sup> Este término ha sido un punto problemático en la investigación sobre el sistema comercial en Guangzhou a finales de la dinastía Qing, ya que el nombre que nos ha sido legado para designar a este cargo en la terminología occidental, no es sino fruto de un equívoco de los propios ingleses quienes designaban a este cargo con el nombre de la institución a la que representaba, el *Hubu*. Wakeman, Frederick (1978): «The Canton Trade and the Opium War», en *The Cambridge History of China Vol. 10: Late Ch'ing 1800-1911, Part I*. Cambridge, Cambridge University Press, p. 163.

<sup>46</sup> Van Dyke, Paul A. (2011: 7-13). Weng, Eang C. (1997): *The Hong Merchants of Canton: Chinese Merchants in Sino-Western Trade, 1684-1798*. Surrey: Curzon Press, pp. 191-230. Hsü, Immanuel C.Y. (2000: 142-147).

<sup>47</sup> Morse, Hosea B. (1910: 64-65).

mercado, comenzaron a realizar demandas al *Hubu* para mejorar sus condiciones en las transacciones frente a los extranjeros.<sup>48</sup> Estas circunstancias motivaron el que, en 1755, los británicos comenzasen a barajar la posibilidad de retornar al comercio con Ningbo, opción que fue desechada a la postre por el aumento de las tasas al comercio en dicho puerto y por la promulgación dos años más tarde de la prohibición imperial del comercio exterior fuera de Guangzhou, la cual provocaría los primeros desencuentros diplomáticos entre ingleses y chinos a raíz de los fallidos intentos de James Flint (1720-?) por revertir esta situación.<sup>49</sup> Posteriormente, debido a los problemas de insolvencia de las principales agencias comerciales y a fin de evitar que algunos *hong* monopolizasen ciertos sectores del mercado, éstas impulsaron en 1760 una fórmula que permitiese la agrupación de diez de éstas en lo que se conoce como el *Cohong* 公行,<sup>50</sup> la cual duró diecisiete años, tras los cuales se retomó el sistema de compañías tal como había funcionado anteriormente. También se procedió a una reforma organizativa de éstas agencias que las dividió en tres tipos según el ámbito geográfico al que se ciñera su gestión, de modo que los europeos sólo podían tratar con aquellas que fuesen consideradas *Waiyang hang* 外洋行; categoría que se oponía a las *Chaofu hang* 潮福行, encargadas del comercio venido de Fujian y de Chaozhou 潮州, y a las *Bengang hang* 本港行, dedicadas al comercio con el Sudeste Asiático.<sup>51</sup>

Este fue el marco sobre el que se desarrollaron las relaciones comerciales entre

---

<sup>48</sup> Van Dyke, Paul A. (2011: 48-55). Estos hechos son los que hacen que la mayoría de los estudios clásicos nos ofrezcan una imagen del comercio en Guangzhou como un monopolio, cuando tal descripción no se ajusta a la realidad.

<sup>49</sup> Hsü, Immanuel C.Y. (2000: 141-142).

<sup>50</sup> A pesar de que los principales tratadistas del siglo XIX y principios del XX datan la creación del Cohong en la tercera década del siglo XVIII, dicha datación forma parte de su confusión con el sistema de las llamadas Trece Compañías. Liang Jiabin 梁嘉彬 (1937): *Guangdong shisan hang kao* 廣東十三行考, (reed. 1999): Guangzhou: Guangdong Renmin Chubanshe 广东人民出版社, p. 41.

<sup>51</sup> Hsü, Immanuel C.Y. (2000: 143)

China y el Imperio británico, las cuales entraron durante la década de los sesenta en una nueva fase en la que el té pasó a tener un papel preponderante en las mismas [Tabla 7.1.].<sup>52</sup> Dicho proceso estuvo motivado en un primer momento por el desarrollo del nuevo mercado global de la hoja de té a raíz de su extensión en Europa y, especialmente, por los planes de la corona para aumentar su consumo en las colonias de Norteamérica,<sup>53</sup> los cuales fracasaron abruptamente a consecuencia del rechazo de éstas últimas a la *Tea Act* de 1773,<sup>54</sup> lo que provocó un descenso en las compras de esta mercancía por parte de la EIC durante la década siguiente. No obstante, este primer revés se vio compensado en 1784 tras la firma de la *Commutation Act* y el abaratamiento de la libra de té que trajo consigo, lo que se tradujo en un aumento del volumen de té comprado en este puerto, que pasó de seis millones de libras en 1783 a quince millones en 1785, para seguir creciendo a un ritmo constante de treinta millones de libras anuales hasta bien entrado el siglo XIX.<sup>55</sup> Paralelamente, Londres se convirtió también en la vía por la que el género llegaba al resto de Europa a través de la reexportación, especialmente tras la pérdida de Ámsterdam de su hegemonía como centro económico del continente durante la segunda mitad de la centuria,<sup>56</sup> con lo que las dos mil libras de té que Inglaterra reexportaba a la Europa noroccidental en el periodo 1699-1701 se habían convertido en doscientas noventa y cinco mil libras entre 1774 y 1776.<sup>57</sup>

---

<sup>52</sup> Wong, James Y. (1998: 358). Findlay, Ronald y O'Rourke, Kevin H. (2007: 259-261).

<sup>53</sup> Hoh Cheung y Mui, Lorna H. (1968): «Smuggling and the British Tea Trade before 1784», en *The American Historical Review*, 74, pp. 44-73.

<sup>54</sup> Pritchard, E.H. (1929): *Anglo-Chinese Relations During the Seventeenth and Eighteenth Centuries*. Urbana: Illinois University Press, p. 156.

<sup>55</sup> Pritchard, E.H. (1936): *The Crucial Years of Early Anglo-Chinese Relations 1750-1800* (reed. 2000): Londres: Routledge, p. 163. Greenberg, Michael (1969: 3-4).

<sup>56</sup> Zhuang Guotu 庄国土 (1995): «Chaye, baiyin he yapian: 1750-1840 nian Zhongxi maoyi jiegou 茶叶、白银和鸦片:1750—1840 年中西贸易结构», en *Zhongguo jingji shi yanjiu* 中国经济史研究, 1995, pp. 68-70.

<sup>57</sup> Davis, R. (1962): «English foreign trade 1700-1774», en *Economic History Review*, 15, p. 302.

TABLA 7.1. PROPORCIÓN DE TÉ EN LAS IMPORTACIONES DE LA EIC DESDE CHINA (1722-1799)

<b>Año</b>	<b>Cantidad (piculs 擔)</b>	<b>Valor del té (tael 兩)</b>	<b>Valor importaciones (tael 兩)</b>	<b>Porcentaje</b>
1722	4500	119750	211850	56
1723	6900	182500	271340	67
1730	13583	374311	469879	80
1733	5459	141934	294025	48
1736	3307	87079	121152	71
1740	6646	132960	186214	71
1750	21543	366231	507102	72
1761	30000	653000	707000	92
1766	69531	1370818	1587266	86
1770	67128	1323849	1413816	94
1775	22574	498644	1045433	48
1780	61200	1125983	2026043	55
1785	103865	2564701	2942069	87
1790	159595	4103828	4669811	88
1795	112840	3126198	3521171	89
1799	157526	2545624	4091892	62

Fuente: Zhuang Guotu 庄国土 (1995): «Chaye, baiyin he yapien: 1750-1840 nian Zhongxi maoyi jiegou 茶叶、白银和鸦片:1750—1840 年中西贸易结构», en *Zhongguo jingji shi yanjiu* 中国经济史研究, 1995, p 65.

Como resultado de este crecimiento de la demanda europea, el crédito se convirtió a mediados del siglo en una pieza esencial del sistema, de modo que los ingleses entregaban a los *hong* adelantos sobre los contratos de té y seda firmados para la temporada siguiente, los cuales eran utilizados por las agencias chinas para procurarse la mercancía.<sup>58</sup> Estas prácticas crearon una dinámica comercial caracterizada por un endeudamiento en escala que provocó una creciente interdependencia económica entre Inglaterra y China, la cual respondía a causas distintas en cada caso. Para los primeros, la propia supervivencia de la EIC se basaba en su capacidad de poder mantener la triangulación comercial entre Gran Bretaña, India y China. Esto se debía a que era la

<sup>58</sup> Weng, Eang C. (1997: 58-63).

interconexión de estos tres mercados lo que hacía rentables sus operaciones en las colonias indias al mantener una tasa de beneficio que, aun no siendo sustancial, era del todo necesaria para poder restituir los créditos de la corona que financiaron las campañas de la India anteriormente citadas; así como para disponer de líquido para pagar los anticipos anuales del *Cohong*.<sup>59</sup> Por su parte, los *hong* cantoneses intentaron hacer frente a esta situación creando el que fue el primer fondo de garantía bancaria de la historia, conocido como *consoo* 公所, a fin de poder hacer frente a posibles eventualidades y mantener cierta credibilidad frente a sus pares ingleses y a los productores locales, lo que permitió que el sistema comercial de Guangzhou se perpetuase más de medio siglo.<sup>60</sup> Sin embargo, a largo plazo su constitución creó las condiciones que llevaron a una intensificación de la escalada crediticia, lo que, unido al aumento de las tasas centrales en el cambio de siglo, al agravamiento de la corrupción y, en parte, al comercio de opio indio, hizo que este colapsase en 1842.<sup>61</sup> En cualquier caso, la consecuencia última de esta tendencia fue que el *Hubu*, y en última instancia el imperio, perdió el control real sobre el comercio en Guangzhou, ya que los precios venían regulados por el propio sistema y toda injerencia por su parte podía provocar su desplome, con la consiguiente incapacidad de remitir la tasa anual a Beijing y el poner en peligro su puesto y las retribuciones personales que los *hong* le entregaban a cambio de poder seguir ejerciendo su actividad.

---

<sup>59</sup> Entre 1780 y 1790 el beneficio obtenido por la EIC en su comercio entre China e India rara vez superó los dos millones de libras, lo que correspondía a un 5% del capital invertido, mientras que las deudas con la corona ascendían hasta los 28 millones. Wakeman, Frederick (1978: 166-167).

<sup>60</sup> Esta práctica tuvo antecedentes en la crisis que los *hong* experimentaron a finales de la década de los 50 del siglo. Van Dyke, Paul A. (2011: 29-30).

<sup>61</sup> Grant, Frederic D. (2014): *The Chinese Cornerstone of Modern Banking: The Canton Guaranty System and the Origins of Bank Deposit Insurance 1780-193*. Leiden: Brill, pp. 146-163. Wakeman, Frederick (1978: 164-165).



El aspecto de este sistema que resultó más problemático para los ingleses, fue el modo en que provocó una intensificación del flujo de plata en sentido oeste-este, lo cual se explica principalmente por la disparidad de precios entre las mercancías del subcontinente europeo y el norte de África, que no podían compensar el coste de las venidas del este, lo que obligaba a recurrir a los metales preciosos en las transacciones.<sup>62</sup> Esta necesidad vino a marcar la actividad de los europeos en el comercio intraasiático desde su llegada a Extremo Oriente durante el, denominado por Flynn y Giráldez, "ciclo de la plata de Potosí y Japón". Éste estuvo marcado por una mayor disponibilidad de este metal a nivel global y una creciente demanda de China del mismo, lo que provocó una tendencia inflacionista y una mayor dependencia de los europeos de la misma, al no ser ésta sustituible por ningún otro producto, problema que se hizo notar especialmente tras el fin del periodo de máxima producción de la minas mejicanas a mediados del siglo XVIII.<sup>63</sup> De un modo similar al que vimos en el caso del sistema holandés organizado en torno a Batavia, la EIC afrontó este problema a través del comercio triangular entre Londres, Calcuta y Guangzhou, especialmente tras la adquisición definitiva de Bengala en 1757, que le permitió controlar el mercado de algodón indio, reduciendo así la cantidad de plata enviada a Asia, que pasó de ser un 75% a un 30% de los cargamentos en apenas dos años.<sup>64</sup> A pesar de ello, ésta solución resultó pronto insuficiente ante el incremento de las adquisiciones de té a partir de 1784, las cuales debían ser compensadas directamente con moneda. Esto llevó a los agentes de la compañía a desarrollar todo tipo de estrategias, desde intentar forzar a los *hong* a

---

<sup>62</sup> Attman, A. (1991): «The Flow of precious Metals along the Trade Routes Between Europe and Asia up to 1800», en Haelquist, K.R. [ed.] (1991): *Asian Trade Routes: Continental and Maritime*. Londres: Routledge, pp. 7-20.

<sup>63</sup> Flynn, Dennis O. y Giráldez, Arturo (2002): «Cycles of Silver: Global Economic Unity through the Mid-Eighteenth Century», en *Journal of World History*, 13, pp. 399-411.

<sup>64</sup> Chaudhuri, Kirti N. (1978: 512).

comprar paños de lana<sup>65</sup> hasta el desarrollo de nuevos contratos en los que se negociaban precios más asequibles a cambio de un aumento de los adelantos, los cuales llegaron a cotas del 80% sobre el precio contratado a cambio de rebajas de dos *taels* por *picul*.<sup>66</sup>

Fue esta situación la que motivó los distintos esfuerzos diplomáticos de los británicos para tratar de abrir el sistema de "puerto único", siendo el más célebre la misión a Beijing encomendada a Lord Macartney en 1793. Sus objetivos principales eran conseguir la apertura al comercio exterior de los puertos de Zhoushan, Ningbo y Tianjin, la creación de una casa comercial en Beijing similar a la rusa, la adquisición de parcelas en Zhoushan y Guangzhou que sirvieran de residencia a los ingleses, la abolición de los impuestos al tránsito entre Macao y Guangzhou y la equiparación de las tasas pagadas por estos en China con la que debían pagar en Gran Bretaña.<sup>67</sup> El fracaso de la misión, achacado tradicionalmente a la negativa de Lord Macartney a realizar la postración ceremonial 叩頭 ante el emperador Qianlong,<sup>68</sup> se explica más claramente si atendemos a las propias palabras de éste último en una misiva al rey Jorge III, las cuales dan cuenta de los motivos reales de este fiasco: "*We possess all things. I set no value on objects strange or ingenious, and have no use for your country's manufactures.*"<sup>69</sup> Sólo un producto rompería esta tendencia, el opio exportado por los ingleses desde sus plantaciones de India.

---

<sup>65</sup> Weng Eang Cheong (1997: 115).

<sup>66</sup> *Ibid*, p. 279.

<sup>67</sup> Hsü, Immanuel C.Y. (2000: 158-160).

<sup>68</sup> La postración ceremonial que debían hacer todos los emisarios bárbaros al presentarse al emperador y que obligaba al contacto de la frente con el suelo. Lord Macartney sólo aceptó hacer la reverencia que haría en caso de encontrarse ante su majestad el Jorge III. Hsü, Immanuel C.Y. (2000: 158)

<sup>69</sup> Backhouse, E.; Bland, J.O. P. (1914): *Annals and Memoirs of the Court of Peking*. Boston: Houghton Mifflin Company, pp. 322-331.

### 3. La apropiación británica y mercantilización moderna del opio indio

El interés de los británicos por el opio indio es anterior a la llegada de las primeras misiones de la EIC a India, siendo rastreable hasta los mismos comienzos de su empresa en Asia. Sabedores de que esta mercancía era recurrente entre las remesas traídas desde Oriente por los comerciantes lusos y holandeses, se encomendó a la expedición que componía el cuarto viaje de la London Company en 1606 el traer opio de buena calidad.<sup>70</sup> Pero, como demuestra una misiva enviada desde la colonia el 30 de agosto de 1609, el género que éstos encontraron en Surat no era apropiado para su envío de regreso debido a su alto coste, el cual no podía competir con el de Egipto,<sup>71</sup> hecho que no disuadió a los responsables de la compañía de seguir probando este mercado a lo largo del siglo XVII. No obstante, no existen indicios que permitan plantear que la aparición del opio en los cargamentos de las naves inglesas durante este periodo estuviese motivada por su utilización dentro de sus actividades en el comercio intraasiático, sino que buscaban ofrecer una nueva vía de suministro a la demanda del mismo en Gran Bretaña. Sin embargo, como argumenta Prakash, el opio jugaría a la postre, junto con el género textil, un papel esencial en la transformación de la economía de la India en la segunda mitad del XVIII, con el progresivo abandono del sistema "*bullion for goods*" que había caracterizado los siglos precedentes en favor de una economía colonial, basada en la coerción a los comerciantes locales.<sup>72</sup>

---

<sup>70</sup> Dane, M.R. (1895): «Historical Memorandum», en Royal Opium Commission [ed.]: *First Report of the Royal Commission on Opium: with Minutes of Evidence and Appendices*, vol. 7. Londres: HM Stationery Office.

<sup>71</sup> VV.AA (1896): *Letters received by the East India Company from its servants in the East*, vol. 1. Londres: Sampson Low, Marston & Company, p. 31.

<sup>72</sup> Prakash, Om (1999: 335-336).

Como se ha apuntado anteriormente, los ingleses no se sintieron atraídos por las ventajas que el comercio de opio podía reportarles hasta la segunda mitad del siglo XVII, cuando observaron el modo en que los holandeses lo utilizaban dentro de sus rutas comerciales en India. Asimismo, el acceso a la producción local del narcótico se vio limitado hasta finales de la centuria, cuando la explosión del mercado textil en Bengala, especialmente el sérico,<sup>73</sup> motivó la instalación de los ingleses en Sutanati en 1690, de modo que a pesar de ser la última región de India en la que consiguieron asentarse, a inicios del XVIII el golfo de Bengala comenzó a concentrar una creciente actividad comercial de la EIC. En cualquier caso, éstos sólo empezaron a recurrir al opio en sus transacciones comerciales de una forma más habitual a partir de 1708, una vez consolidado su enclave en Calcuta, primero dentro del comercio intraindiano y sólo a partir de 1730 en el intraasiático, motivados por los resultados de los holandeses en su mercado en Batavia y por las nuevas rutas surgidas en el archipiélago indonesio en torno a Aceh para sortear el monopolio neerlandés.<sup>74</sup>

Sin embargo, aunque esta demanda de los comerciantes europeos contribuyese al desarrollo del mercado de opio en el golfo, no se puede plantear ésta como el principal factor que motivó el desarrollo de su producción en la región de Patna. Éste fue una consecuencia directa de procesos económicos locales, en concreto, del desplazamiento de la actividad mercantil a lo largo del siglo XVIII desde las zonas occidentales del valle del Ganges hacia las occidentales,<sup>75</sup> la cual, unida al incremento generalizado de la

---

<sup>73</sup> *Ibid*, 239-241. Mukherjee, Rila (1994): «The Story of Kasimbazar: Silk Merchants and Commerce in Eighteenth-Century India», en *Review (Fernand Braudel Center)*, 17, pp. 499-554.

<sup>74</sup> Richards, John F. (1981): «The Indian Empire and Peasant Production of Opium in the Nineteenth Century», en *Modern Asian Studies*, 15, pp. 59-82. Chaudhuri, Kirti N. (1978: 203-204).

<sup>75</sup> Bayly, C.A. (1983): *Rulers, Townsmen and Bazaars: North Indian Society in the Age of British Expansion*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 92-93.

demanda de productos agrícolas en el subcontinente,<sup>76</sup> vino a impulsar el desarrollo de la actividad agraria en Bihar y, por ende, el cultivo de la amapola en la región. Por otra parte, ha generado cierto desacuerdo en el mundo académico la cuestión de si dicha producción incentivó el desarrollo de una estructura administrativa local que lo gestionase de algún modo. Ciertamente, si tomamos por verdaderas las descripciones del príncipe Joachim von Auerspeg (1721-1793), la confederación Maratha habría creado un consejo específico para la gestión de la recolección del opio y de su mercado.<sup>77</sup> Por su parte, las fuentes inglesas del periodo van más allá al señalar que esta organización pudo tener un carácter monopolístico, el cual se articulaba como un derecho otorgado a los comerciantes de Patna a cambio de un pago anual a la corte del mugalato.<sup>78</sup> Un ejemplo de esta descripción es la misiva enviada por John Macpherson, quien fue gobernador general del Consejo de Calcuta, a los representantes de la VOC en el enclave en septiembre de 1785:

*The opium of this country was always managed by the native government as a monopoly and we have the evidence before us of a person who held a considerable office at the Buxbandar for above sixty years, and who is now alive that opium and saltpetre were purchased by the foreign companies as they could from the persons enjoying the exclusive privilege of this monopoly in like manner as by private merchants.*<sup>79</sup>

Contrariamente a lo expresado en esta fuente, la mayoría de los estudios al respecto han planteado que la descripción en estos términos del sistema que organizaba las

---

<sup>76</sup> Roy, Tithankar (2013: 67).

<sup>77</sup> Auersperg, Joachim (1889): *Erinnungen des Prinzen Joachim von Auersperg, 1740-1748*. Viena, p. 364, cit. en Dormandy, Thomas (2012): *Opium Reality's Dark Dream*. New Haven y Londres: Yale University Press, p. 63.

<sup>78</sup> Trocki, Carl A. (1999: 45-46).

<sup>79</sup> Cit. en Prakash, Om (1998: 329-330).

plantaciones de opio de Bihar antes de la llegada de los ingleses fue un mito creado por estos mismos para justificar la implantación del monopolio inglés sobre la droga de Patna,<sup>80</sup> y que por tanto no coincide con la imagen que las fuentes holandesas nos aportan, motivo por lo que Prakash afirma que el británico fue una "*innovation with rather important consequences*."<sup>81</sup>

En cualquier caso, la victoria de los británicos en Plassey en 1757 creó las condiciones políticas y económicas para la profunda transformación que afectaría al conjunto de la economía de la droga en India y, por ende, en el resto de Asia, proceso que se puede dividir en dos etapas principales: una de adaptación e implementación y otra de modernización y consolidación. Durante la primera, el objetivo principal de los ingleses, como explica Trocki,<sup>82</sup> fue el crear un nuevo sistema que permitiese un control coercitivo del cultivo de la amapola en Patna y de la extracción de su látex, el cual no difirió en lo esencial de otros ejemplos de imposición de los criterios de mercado capitalistas sobre poblaciones agrícolas cuyas economías y modos de vida eran entonces ajenos a estos principios. A pesar de que el recurso al monopolio pudo estar motivado por la baja productividad de las plantaciones de adormidera,<sup>83</sup> lo que cierto es que entre 1761 y 1773 primó, ante todo, el oportunismo de ciertos agentes británicos en la región que comenzaron a impulsar de forma extraoficial prácticas monopolísticas sobre el opio que circulaba hacia el golfo. Aunque la rentabilidad de las mismas fuese discutible, no se puede negar que éstas afectaron al comercio del narcótico, como demuestra el negativo impacto que tuvieron sobre las actividades de otras estructuras monopolísticas

---

<sup>80</sup> Owen, David (1934: 18).

<sup>81</sup> Prakash, Om (1998: 330).

<sup>82</sup> Trocki, Carl (1999: 61-62).

<sup>83</sup> Dormandy, Thomas (2012: 64).

europas dependientes del mercado bengalí como la *Amfioen Sociëteit* holandesa.<sup>84</sup> Además, supusieron los primeros pasos en la apropiación de su mercado, al bloquear las redes comerciales locales que conectaban las regiones productoras, Patna y Bihar, con los puertos bengalíes donde se concentraba la demanda del mismo.<sup>85</sup>

Este escenario cambió sustancialmente como consecuencia de la promulgación de la *Regulation Act* en 1773, por la cual la corona pretendía poner fin a la corrupción de los agentes de la compañía en Bengala, creando un nuevo organigrama administrativo de la colonia de Calcuta con un gobernador general, cargo que recayó en Warren Hastings (1732-1818).<sup>86</sup> Durante los doce años que duró su mandato, se realizaron los primeros experimentos a fin de buscar un encaje monopolístico satisfactorio, para lo cual se organizó un sistema por el que se concedían derechos de intermediación entre las plantaciones de Patna y la compañía a aquel agente de la misma que hiciese la mejor oferta,<sup>87</sup> de modo que éste tenía prohibida su venta a otros compradores. Tras su recogida, el género se acumulaba en Calcuta, donde era manufacturado y vendido en pública subasta, buscando esencialmente alimentar el mercado del mismo con China. Sin embargo, este sistema trajo serios inconvenientes causados por los abusos de los agentes de la compañía, quienes o bien no avanzaban los suficientes fondos a los agricultores (*ryot*), o los obligaban directamente a vender el producto a precios por debajo de los costes de producción.<sup>88</sup> Esto afectaba radicalmente a la productividad de las plantaciones, motivo que forzó a los campesinos a adulterar el producto para

---

<sup>84</sup> Prakash, Om (1987): «Opium monopoly in India and Indonesia in the eighteenth century», en *Indian Economic Social History Review*, 24, pp. 63-80.

<sup>85</sup> *Ibid*, p. 327.

<sup>86</sup> Misra, Bankey, B. (1959): *The Central Administration of the East India Company, 1773-1834*. Oxford: Oxford University Press, pp. 18-22.

<sup>87</sup> En la práctica, durante esta primera etapa, tales concesiones se hicieron de forma unilateral por Hastings, muchas veces sin considerar distintas ofertas. Owen, David (1934: 25-34).

<sup>88</sup> Richards, John F. (1981: 63).

mantener cierta rentabilidad en sus ventas, lo que comprometía seriamente la calidad de producto final.<sup>89</sup> Así, durante el periodo marcado por el mandato de Hastings y la breve coda de John Macpherson, es decir entre 1773 y 1786, el monopolio estuvo marcado por la opacidad de su dirección, la explotación del campesinado local asociado al cultivo de amapola y su poco impacto económico.

Posteriormente, durante el mandato de Charles de Cornwallis (1738-1815), la economía agraria de las posesiones británicas en India fue objeto de profundos cambios como resultado de la implantación del llamado *Permanent Settlement*.<sup>90</sup> En lo que al opio se refiere, su monopolio pasó a estar bajo control directo de una agencia gubernamental, a la vez que experimentó una profunda transformación, a partir de 1797, que lo conduciría a su plena modernización y que sentaría las bases de su funcionamiento hasta su abandono en 1913.<sup>91</sup> Por una parte, la producción fue sometida a un control más exhaustivo y fue racionalizado, de modo que se dedicaron las tierras más fértiles de las regiones de Patna y Benarés para instalar en ellas plantaciones de amapola.<sup>92</sup> Asimismo, se prohibió el cultivo fuera de las mismas, de modo que éste sólo le era permitido a aquellos agricultores cuyas cosechas de la flor estuviesen financiadas por la compañía a través del sistema de adelantos del precio de compra del opio, el cual también fue mejorado y supervisado<sup>93</sup> a fin evitar los abusos que habían caracterizado las prácticas de los contratistas ingleses durante la década de los sesenta y el mandato de

---

<sup>89</sup> Price, Joseph (1783): *Five letters from a free merchant in Bengal, to Warren Hastings, Esq., Governor General of the Honorable East India Company's settlements in Asia*. Londres, pp. 18-19.  
Singh, Narayan P. (1980): *The East India Company's Monopoly Industries in Bihar with Particular Reference to Opium and Saltpetre, 1773-1833*. Muzaffarpur: Sarvodaya Vangmaya, pp. 14-15.

<sup>90</sup> Guha, Rajahit (1982): *A Rule of Property for Bengal: An Essay on the Idea of Permanent Settlement*. Telangana: Orient Longman, *passim*.

<sup>91</sup> Richards, John F. (1981:64).

<sup>92</sup> *Ibidem*.

<sup>93</sup> Singh, Narayan P. (1980: 50-60).



Hastings, si bien estos nunca llegaron resolverse del todo.<sup>94</sup> En cualquier caso, el sistema nunca dejó de emplear la coerción indirectamente para lograr sus objetivos. Un buen ejemplo es el modo en que éste incentivaba una extensión progresiva de las áreas de siembra, que no dejó de crecer hasta la anexión del reino de Awadh en febrero 1856.<sup>95</sup> Esta expansión se nutrió principalmente de la política que forzaba a abandonar sus tierras a aquellos campesinos que quisiesen volver a cultivos tradicionales tras haber iniciado sus plantaciones de amapola bajo el sistema del monopolio.<sup>96</sup> Junto a ésta, ya en la época de las Guerras del Opio, la destrucción por parte de los terratenientes locales de otras cosechas para dar paso a la adormidera no fue sólo un ejemplo más de este proceso,<sup>97</sup> sino también de cómo la aplicación del sistema del monopolio generó dinámicas económicas que escaparon al control de los propios británicos, para quienes el incremento desmesurado de la producción se había convertido en un problema llegado el ecuador del siglo XIX.<sup>98</sup>

No obstante, las medidas que más no interesan son aquellas relativas a la mercantilización del narcótico y cómo éstas influyeron en el papel del producto en el comercio intraasiático. Éstas se aplicaron a fin de paliar el deterioro del sistema entre 1795 y 1797, con una situación caracterizada por un incremento constante de la producción en detrimento de sus características, lo que provocó una caída en el precio del mismo en sus subastas en Calcuta y, por consiguiente, un descenso de los ingresos

---

<sup>94</sup> Goldsmith, Margaret (1939): *The Trail of the Opium: The Eleventh Plague*. Londres: Robert Hale, p. 50.

<sup>95</sup> Richards, John F. (1981: 69-70).

<sup>96</sup> Prakash, Om (1998: 329-330). Sobre la escasa, cuando no nula, rentabilidad del cultivo de amapola dentro del sistema monopolístico de la EIC: Bayly, C.A. (1983: 289). Trocki, Carl A. (1999: 66-68).

<sup>97</sup> Singh, Narayan P. (1980: 81).

<sup>98</sup> Chaudhuri, Binay B. (2008): *Peasant History of Late Pre-colonial and Colonial India*. Nueva Dehli: Pearson Education India, pp. 409-410.

que la compañía extraía de las mismas.<sup>99</sup> Así, la reestructuración impulsada por Cornwallis tuvo uno de sus pilares en el control exhaustivo de la calidad del producto, el cual se combinó con una limitación de la producción a cinco mil cajones de opio anuales. Como Trocki ha planteado, estas medidas tuvieron un impacto directo sobre el valor que el narcótico alcanzaba en las pujas, con lo que se repitieron los mismos comportamientos anómalos en los precios que ya observamos en el caso de la Batavia holandesa, de modo que el precio medio del opio en India aumentó de cuatrocientas catorce rupias en 1798, a dos mil ciento cuarenta y nueve en 1815 y a cuatro mil doscientas cincuenta y nueve en 1821.<sup>100</sup> Esto no sólo hizo que la droga adquiriese una creciente importancia en los ingresos del gobierno británico en Bengala a inicios del siglo XIX,<sup>101</sup> sino que también provocó cambios sustanciales en la apreciación del mismo dentro de la cultura de consumo china de la época, lo que contribuyó al crecimiento exponencial de su consumo a partir de los años veinte de la centuria.

### **Conclusiones:**

En este capítulo, hemos analizado dos de las principales transformaciones del comercio intraasiático durante la primera mitad del siglo XVIII, la expansión del Imperio Británico en India y la centralización del comercio exterior chino en torno al puerto de Guangzhou, las cuales tuvieron efectos dramáticos en la historia del opio. Por una parte, llegado el ecuador de la centuria, el Imperio Británico se encontraba sólidamente asentado en Bengala, tras un largo proceso caracterizado, de un lado, por la competencia con otros actores europeos en la región, y, de otro, por su frágil situación

---

<sup>99</sup> Owen, David (1934: 44). Trocki, Carl A. (1999: 65, Tabla 4.1).

<sup>100</sup> Trocki, Carl A. (1999: 65). Richards, John F. (1981: 64).

<sup>101</sup> Prakash, Om (1998: 332).

frente a los grandes poderes que dominaron el mismo hasta inicios del siglo XVIII. Esto creó las condiciones previas necesarias para que los británicos impulsasen la aplicación de la nueva concepción moderna de explotación capitalista sobre el cultivo de adormidera local, haciendo extensibles los principios de la misma que ya habían madurado en las plantaciones de azúcar del Caribe,<sup>102</sup> realizando en cierto modo el sueño que Alfonso de Albuquerque tuvo en 1513. Ya desde la implantación del monopolio británico sobre el opio bengalí en 1773, pero especialmente tras la reforma del mismo acaecida en la última década del siglo XVIII, las políticas de los ingleses para con la droga transformaron dramáticamente su comercio en Asia y acabarían por convertirla en la mercancía más comerciada a nivel global durante la centuria siguiente. De esta forma, si tenemos en cuenta que tal proceso se produjo de forma simultánea al crecimiento de la demanda en China, la vertiente india del comercio colonial de opio arroja datos que sustentan de nuevo la imagen de un producto, el opio, caracterizado por una demanda extraordinariamente inelástica que le da ese potencial trasformativo en las relaciones comerciales que apunta el modelo de Bradburd y Jankowiak.<sup>103</sup>

Por otra parte, en China, el comercio exterior experimentó una extraordinaria revitalización alentada por la bonanza económica del Imperio Qing y el inicio de la nueva era del té en el comercio global; lo que finalmente provocó el nuevo cierre del comercio marítimo a través de la implantación en 1757 del sistema de "puerto único" 一口通商, que pasó a centralizar éste en Guangzhou. Como es bien sabido, fue en este escenario donde se desarrollaron los acontecimientos que provocaron el salto que el opio daría hacia la cima del comercio en Asia y el mundo durante el siglo XIX, lo cual

---

<sup>102</sup> Moore, Jason W. (2010: 1-24). Mintz, Sidney W. (1985: *passim*).

<sup>103</sup> Bradburd, Daniel y Jankowiak, William (2003: 12-13).

finalmente causó, junto a otros factores, la pérdida del País del Centro de su soberanía en el ámbito de la política mercantil exterior. Sin embargo, como ya hemos mencionado anteriormente, el explosivo crecimiento opio en las transacciones con el exterior en el País del Centro en las postrimerías del estallido de la Primera Guerra del Opio hunde sus raíces en una serie de transformaciones en el comercio y consumo del narcótico en China que tuvieron lugar durante la centuria anterior y que implicaron la modernización de la faceta sónica de su mercado, las cuales trataremos en el siguiente capítulo.

CAPITULO 8: LA DIFUSIÓN DEL CONSUMO DE OPIO EN CHINA DURANTE  
EL SIGLO XVIII Y SU PAPEL EN LA TRANSFORMACIÓN DEL SISTEMA DE  
COMERCIO INTERNACIONAL CHINO (1730-1820)

En el capítulo anterior, se hizo una exposición de las circunstancias que caracterizaron el comercio internacional entre China y Europa, atendiendo especialmente a las dificultades experimentadas por los británicos para mantener la rentabilidad del explosivo comercio de té que se desarrolló a lo largo del siglo XVIII. Asimismo, hemos presentado cómo el opio pasó a ser, de forma simultánea, uno de los elementos de peso de la política económica de los británicos en el subcontinente indio desde la conquista de Bengala y durante todo el siglo XIX, periodo en el que se consumaron los efectos de la modernización de su producción en India sobre el conjunto de su mercado en Asia. Como ya apuntamos, más que centrarnos en la faceta decimonónica del asunto, la cual ha sido copiosamente estudiada, en esta tesis nos interesa analizar cómo estos procesos tuvieron lugar principalmente a lo largo del siglo XVIII, de forma que podamos ver la evolución de los mismos en detalle durante sus primeras etapas, intentando así no poner el acento necesariamente en la época posterior, durante la cual estos cambios ya habían madurado y dado al problema una dimensión mayor. A lo largo de la centuria anterior el comercio de opio en el delta del Río de las Perlas sufrió importantes transformaciones que permitieron que los europeos encontrasen en él una herramienta indispensable para sortear las limitaciones impuestas por el sistema comercial de Guangzhou y, en el caso de los británicos, conseguir un ajuste en la balanza mercantil con China. Sin embargo, ha sido poco estudiado cómo este proceso permitió transformar estas relaciones comerciales para su beneficio al que realmente fue el principal núcleo del comercio de

opio en la región durante el XVIII y principios del XIX, el enclave luso de Macao. En el siguiente capítulo de la tesis analizaremos cómo la propagación del consumo de opio *madat* durante dicho periodo influyó en el desarrollo de su comercio en Guangzhou y cómo chinos, portugueses, británicos y otros agentes europeos participaron en este último.

### **1. El consumo de opio en China durante el reinado de Qianlong**

En capítulos anteriores, analizamos aquellas fuentes que documentan la transmisión del hábito de fumar opio desde el archipiélago indonesio hasta la isla de Taiwán y a las regiones meridionales de China durante la época del emperador Yongzheng. Sin embargo, fue durante el largo reinado del emperador Qianlong cuando el nuevo consumo de la droga se asentó de una forma sólida en el Imperio del Centro. No obstante, dada la parquedad de fuentes de éste periodo que traten la cuestión, resulta complicado ofrecer una imagen clara de cómo éste se propagó por el resto del Imperio a lo largo del siglo XVIII antes de que comenzase a ser percibido por parte del poder imperial como un creciente problema socioeconómico durante las primeras décadas del siglo XIX. Puede afirmarse que durante la primera mitad de la centuria, y dejando a un lado el caso de Taiwán, los principales tratados chinos que refieren a la droga continuaron haciéndolo en función de sus aplicaciones medicinales. En este sentido, la tradición farmacológica sobre el opio producida durante la dinastía Ming pasó de forma prácticamente inalterada a los tratadistas de finales del XVII y comienzos del XVIII a través de las referencias a la tradición anterior, tal como muestran los ejemplos de Zhang Zhicong 張志聰 (1616-1674) en *El secreto del éxito en la ciencia médica* 醫學

要訣,<sup>104</sup> Zhang Lu 張璐 (1617-1699) en su *Clásico exhaustivo sobre farmacia* 本經逢原,<sup>105</sup> Wu Yiluo 吳儀洛 (1704-1766) en *Nueva farmacopea Compilada* 本草從新,<sup>106</sup> o *Farmacopea combinada* 得配本草, obra colectiva de Yan Jie 嚴潔 (?), Shi Wen 施雯 (?), y Gong Wei 洪燁 (?).<sup>107</sup> Junto con el conocimiento de sus propiedades medicinales, también lo hizo el de sus aplicaciones menos relacionadas con la medicina, como su carácter paneceico, tal como puede apreciarse en las fórmulas aparecidas en *Compilación probada de buenas recetas* 集驗良方 de Nian Xiyao 年希堯 (?-1738).<sup>108</sup> En todos estos casos se puede apreciar el recurso a las descripciones sobre el fármaco que ya hicieron en su día Wang Xi o Li Shizhen, a pesar de no citarlos propiamente, lo que nos hace pensar que la utilización del opio no despertaba un interés particular en estos autores, con lo que su aparición en estos tratados se debe a su afán por compilar exhaustivamente la información de obras precedentes. En cualquier caso, no hacen referencia a sus nuevas formas de consumo que comenzaban a extenderse por el País del Centro.

No obstante, pasado el ecuador del siglo, las aplicaciones médicas del opio dejaron de ser el único aspecto que despertó el interés de los tratadistas del periodo, de modo que éstos comenzaron también a describir sus nuevas modalidades de consumo importadas desde el Sudeste Asiático. La primera referencia médica al consumo de

---

<sup>104</sup> Zhang Zhicong 張志聰 (1674): «Yixue yaojue 醫學要訣», (reed. 1999): *Zhang Zhicong yixue quanshu* 張志聰醫學全書. Beijing: Zhongguo Zhongyiyao Chubanshe 中國中醫藥出版社, p. 1232.

<sup>105</sup> Zhang Lu 張璐 (1695: 123).

<sup>106</sup> Wu Yiluo 吳儀洛 (1757): «Bencao congxin 本草從新», juan 12, (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 994, p. 342.

<sup>107</sup> Yan Jie 嚴潔, Shi Wen 施雯 y Gong Wei 洪燁 (1761): *Depei bencao* 得配本草, (reed. 1958): Beijing: Keji Weisheng Chubanshe 科技衛生出版社, juan 5, pp. 8-9.

<sup>108</sup> Nian Xiyao 年希堯 (1724): «Jiyan liangfang 集驗良方», (reed. 1992): *Nian Xiyao jiyan liangfang* 年希堯集驗良方. Shenyang: Liaoning Kexue Jishu Chubanshe 遼寧科學技術出版社, pp. 5, 67, 70.

*madat* data de 1754 y se encuentra en *Explicaciones sobre farmacia de Yuqiu* 玉楸藥解, obra de Huang Yuanyu 黃元御 (1705-1758), quien fue el médico personal del emperador Qianlong a partir de 1750.<sup>109</sup> Al final de dicho tratado, Huang incluyó una breve nota sobre el opio mezclado con tabaco, detallando sus propiedades medicinales, su consumo y su papel en el comercio exterior en los siguientes términos:

El *madat* tiene propiedades astringentes muy fuertes, por lo que cura la diarrea, siendo además beneficioso contra el prolapso anal y las poluciones nocturnas. Hoy en día, los barcos de ultramar que llegan a puerto lo introducen en gran cantidad en las aduanas. Maleantes e hijos sin valor, oficiales y sus sirvientes, actores y prostitutas creen confundidos que el tomarlo aumentará sus fuerzas, que enardecerá sus espíritus y les ayudará a conseguir mujeres lascivas y hombres apuestos, ya que su efecto es diez veces superior al [del opio] normal. Pero su vida no es eterna y difícilmente llegan a los cinco años. Este humo no alarga la vida ni protege la salud, siendo con seguridad lo más conveniente el dejar de tomarlo.<sup>110</sup>

De su descripción, es interesante observar como Huang plantea que los orígenes de la extensión de esta nueva forma de consumo pudieron deberse al hecho de que al ser fumado junto con tabaco los efectos del opio se veían intensificados. Asimismo, resulta interesante la imagen que nos ofrece de los primeros fumadores de opio en la China continental, asociando principalmente su consumo al mundo de la delincuencia y de las

---

<sup>109</sup> Fu Hailun 傅海倫 [ed.] (2011): *Shandong kexue jishu shi* 山东科学技术史. Jinan: Shangdong Renmin Chubanshe 山东人民出版社, p. 388.

<sup>110</sup> Huang Yuanyu 黃元御 (1754): «Yuqiu yaojie 玉楸藥解», juan 8 (reed. 1995): *SKQSCMCS*, zibu 54 子部 54, p. 387. "鴉片煙收澀斂固，治泄利脫肛，精滑夢遺。[...] 今洋船至關，多帶此物關中。無賴之徒，以及不肖子弟，宮宦長隨，優娼等。以為服之添筋力，長精神，御淫女，抱嬖童，十倍尋常。但壽命不永，難跳五年。此煙非延年養生之品，斷宜戒之。"



ocupaciones más depravadas, como el mundo del entretenimiento y la prostitución, e incluyendo a algunos oficiales menores. Es difícil saber con certeza si tal descripción pretendía reforzar la advertencia posterior contra su consumo, pero lo que sí es cierto es que Huang no pareció verlo entre las clases pudientes.

Siguiendo con nuestro recuento, la fuente de carácter farmacológico que mejor describe el nuevo consumo de opio y de *madat* por sus propiedades extramedicinales es la *Compilación de omisiones del Índice de Farmacopeas* 本草綱目拾遺 de Zhao Xuemin 趙學敏 (ca.1719-1805), la cual tiene un valor añadido por citar obras de la época que no han llegado hasta nuestros días. Primeramente, Zhao dejó constancia de cómo el nuevo consumo de *madat* venido del Sureste Asiático ocupó el espacio que otras sustancias estimulantes como el "agua de *Guce*" 古刺水 habían tenido tradicionalmente, de modo que, llegada la época en que compiló su obra, era raro ver a nadie que consumiese ésta última. En este sentido, Zhao cita a Ye Dongbiao 叶東表 (?) quien explica cómo:

"[Anteriormente,] se ponía un poco [de agua de *Guce*] en las manos y se inhalaba por la nariz, lo cual acrecentaba las energías y las fuerzas [...]; y antes de que hubiese *madat* sólo se usaba esta sustancia. Posteriormente, debido a la llegada del opio de Luzón, la gente fue poco a poco ignorándola, lo cual se explica porque el opio era más barato, con lo que, dado que la gente tiende a buscar los más económicos y sus efectos eran parecidos, [el opio] pasó a ser más utilizado en las artes de alcoba."<sup>111</sup>

---

<sup>111</sup> Zhao Xuemin 趙學敏 (1765): «Bencao gangmu shiyi 本草綱目拾遺», juan 1, (reed. 1995): XXSKQS, vol. 994, p. 540. "叶東表言：古刺水手蘸少許，入鼻中，能驟長精神，強骨力，其香氣蓋能和

Más adelante, al dar cuenta de la mezcla de opio y tabaco recoge las menciones a su nuevo consumo en Taiwán que hicieron tanto Huang Shujing como Zhu Jingying, incluyendo sus vívidas descripciones de los males que su adicción conllevaba, si bien en su opinión éste podía ser empleado por sus propiedades medicinales, ya que "es un remedio específico contra el dolor gástrico, siendo increíblemente eficaz."<sup>112</sup> Asimismo, Zhao alude al opio en la confección de distintos remedios para aumentar la virilidad 興陽, entre los que destaca particularmente su cita a Pan Youxin 潘友新 (?) quien escribió que "en Guangzhou hay unas píldoras de opio, que se confeccionan añadiendo a éste ginseng y *yartsa gunbu*, y que se utilizan como afrodisíaco."<sup>113</sup>

Sin embargo, no todos los tratadistas del periodo fueron capaces de mantener el tono neutral empleado por Zhao a la hora de mencionar la cuestión del opio en sus obras, con lo que encontramos casos de letrados que no dudaban en mostrar su escepticismo frente al fármaco y en plantear que los riesgos de su uso sobrepasaban los beneficios que pudiese aportar. El exponente más claro de esta actitud lo encontramos en *Farmacopea que busca la verdad* 本草求真 de Huang Gongxiu 黃宮繡 (1731-1818), quien se era más reservado a la hora de utilizar el opio, ya que a pesar de que su naturaleza astringente le confería propiedades para "calmar el calor interno" 補火, no debía ser "consumido a la ligera";<sup>114</sup> a la vez que se lamentaba de cómo "hoy en día se usa como afrodisíaco sin importar que se esté enfermo o no, lanzándose temerariamente

---

血通竅，昔未有鴉片煙以前，惟用此。後因呂宋有鴉片，而人遂不知用古刺水，緣水貴而鴉片賤，故人爭用賤者，其實功效相仿，房中術法更勝於服。"

<sup>112</sup> *Ibid*, p. 560. "主治胃脘痛, 神效".

<sup>113</sup> *Ibid*, p. 636. "粵中鴉片丸, 用夏草冬蟲合鴉片人參合成, 乃房中藥也。"

<sup>114</sup> Huang Gongxiu 黃宮繡 (1769): «Bencao Qiuzhen 本草求真», juan 2, (reed. 1995): XXSKQS, vol. 995, p. 248-249.

a lascivos actos."<sup>115</sup> Aunque Huang no menciona específicamente al *madat* ni el hecho de que la droga se fumase, sí refleja que su nuevo consumo había surgido como resultado de las aplicaciones extramedicinales, y más concretamente afrodisíacas, que la droga había tenido desde finales de la dinastía Ming.

## 2. El papel del opio en el comercio de Macao durante el siglo XVIII

A la par que el divorcio antes analizado entre la ciencia médica en China y el opio se fue intensificando a lo largo de siglo XVIII, su papel en el comercio exterior no hizo sino crecer con el paso de las décadas. El estudio del comercio de opio en China durante este periodo, como el de cualquier contrabando, presenta una serie de dificultades que en nuestro caso se acentúan dada la parquedad de fuentes primarias chinas que den cuenta del mismo, problemática que afecta por extensión al estudio del comercio en Guangzhou durante dicho periodo.<sup>116</sup> Es por esta razón que para obtener una imagen precisa del papel desempeñado por esta mercancía durante el siglo XVIII debemos recurrir al estudio de las fuentes provenientes del principal enclave europeo en la región, Macao, donde el comercio del narcótico indio experimentó un creciente protagonismo.

Como se ha mencionado en capítulos anteriores, el opio era un producto típico del comercio portugués proveniente de India durante finales del siglo XVII y como tal se era tipificado por la aduana macaense como una *fazenda grossa*, categoría en la que se encontraban otras mercancías como el sándalo, la pimienta, el clavo, los nidos de pájaros o los paños venidos de Europa; sobre las que se imponía una tasa del diez por

---

<sup>115</sup> *Ibid*, p. 249. 奈今有以房術為用，無論病症虛實。輒為輕投縱欲。以致腎火愈熾。吁誤矣

<sup>116</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: xiv-xv).

ciento, la cual aumentaría a un doce en 1705.<sup>117</sup> No obstante, dado el crecimiento de la demanda en China provocado por el nuevo consumo del *madat*, el género proveniente de Goa, Madrás y Damán comenzó a abastecer un mercado articulado a través de Macao durante la década de los años veinte.<sup>118</sup> En un primer momento, a la vista de la documentación, no parece que la prohibición imperial de 1729 fuese efectiva a la hora de mermar el interés de los comerciantes de opio llegados al puerto luso, quienes veían en él un enclave idóneo para el desarrollo de sus negocios fuera de la supervisión aduanera cantonesa, al poder desembarcar sus cargamentos en la isla de Taipa.<sup>119</sup> Según las estimaciones de Hosea Ballou Morse respecto al volumen de su comercio entre 1729 y 1767, en dicho periodo éste habría experimentado un crecimiento constante desde una cantidad cercana a los doscientos cajones hasta aproximadamente unos mil.<sup>120</sup> De acuerdo con estas cifras, Lian Dong ha calculado que el género entrado en China durante este periodo pudo haber abastecido el consumo de entre treinta mil, en 1729, y ciento cuarenta mil fumadores de opio, en 1767; lo que nos ofrece una imagen de una demanda que aunque relativamente pequeña, experimentó un crecimiento constante.<sup>121</sup>

Aún así, su oferta se vio limitada durante esta primera etapa a causa de dificultades de distinto tipo que afectaron a la rentabilidad de este negocio. Durante las décadas siguientes a la prohibición de 1729, la más seria de estas vicisitudes fue el hecho de que la producción india no se encontrase lo suficientemente desarrollada como para

---

<sup>117</sup> *AM*, Sér. III, vol. 2, nº 1-Jul. 1964, pp. 7-8. *AM*, Sér. III, vol. 2, nº 2-Ago. 1964, p. 67.

<sup>118</sup> Ljungstedt, Andrew (1836): *An Historical Sketch of the Portuguese Settlements in China and the Roman Catholic Church and Mission in China*. Boston: James Munroe & Co., p. 131. Morse, Hosea B. (1910: 173).

<sup>119</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 7).

<sup>120</sup> Morse, Hosea B. (1910: 173).

<sup>121</sup> Lian Dong 连东 (2013): *Yapian jingji: yi Zhongguo, Dongnanya he Yindu wei shiyu (1602-1917)* 鸦片经济：以中国、东南亚和印度为视域 (1602-1917). Beijing: Shehui Kexue Wenxian Chubanshe 社会科学出版社, pp. 61-62.

satisfacer el creciente mercado chino. Eso nos hace pensar el hecho de que la calidad del producto llegado a Macao en 1735 fuese desigual, de forma que las partidas de opio fresco y viejo se mezclaban en los envíos, provocando fuertes oscilaciones en su precio, con lo que un *picul* (cincuenta kilogramos) podía costar entre setenta y doscientos veinticinco *taels* del plata.<sup>122</sup> Por otra parte, el tránsito de la mercancía estaba sujeto a los contratiempos ocasionados por la propia rivalidad entre los distintos actores coloniales europeos en el Sudeste Asiático, particularmente a causa del nuevo monopolio que los neerlandeses ejercían sobre el tráfico del narcótico a su paso por el estrecho de Malaca hacia el archipiélago indonesio. Un buen ejemplo de esta situación es el caso de las naves lusas *Nossa Senhora da Esperanza*, *Nossa Senhora de Piedade* y *Santa Catharina*, de las cuales se requisó su cargamento de opio a su paso por la Malaca holandesa en 1748;<sup>123</sup> así como el de otra nave lusa llegada a Batavia con opio indio que se vio obligada a pagar una tasas de *ancoragem* especialmente elevadas.<sup>124</sup> No obstante, también hubo momentos en los que el aprovisionamiento en la capital de las colonias holandesas en Java fue visto como una opción conveniente, especialmente en los años siguientes a la conquista británica de Bengala, durante los cuales cierta inestabilidad en el suministro, unido al creciente éxito de este nuevo mercado, abrieron el interés de los lusos por explorar otras fuentes de abastecimiento, motivo por el cual en 1764 la *Nao de Timor* comenzó a importar opio holandés desde Batavia.<sup>125</sup> En cualquier caso, las posibilidades de los lusos de hacer llegar este género directamente a Guangzhou toparon con la vigilancia de las autoridades marítimas chinas quienes no dudaban en confiscarlo,

---

<sup>122</sup> Ljungstedt, Andrew (1836: 131).

<sup>123</sup> *AM*, Sér. III, vol. 6, nº 4-Out. 1966, p. 200. *AM*, Sér. III, vol. 16, nº 1-Jul. 1971, pp. 12-13.

<sup>124</sup> *AM*, Sér. III, vol. 16, nº 2-Ago. 1971, p. 78.

<sup>125</sup> Viallé, Cynthia y Van Dyke, Paul A. [ed.] (2009): *The Canton Macao Dagregisters - 1764*. Macao: Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau, p. 155.

como demuestra la *chapa* enviada desde dicho puerto al Senado de Macao a cuenta del cargamento de opio de la nave de Simão de Rozario en 1753.<sup>126</sup>

Por su parte, el comercio de opio traído por extranjeros en el enclave se desarrolló de una forma paralela desde que en 1704 llegase el primer cargamento del mismo, comprado en el puerto de Aceh, en la nave inglesa *Streatham* al mando de Charles Lockyer.<sup>127</sup> Dicha actividad continuó durante las décadas siguientes, esta vez con género adquirido en Madrás, incluso en los años inmediatamente posteriores a la prohibición de 1729, a la que se sumarían tanto los lusos como los franceses y los holandeses.<sup>128</sup> El hecho de que la interdicción al opio no se respetase en estos primeros años responde a cierta incongruencia en las normativas chinas aplicadas a su mercado, ya que este seguía siendo un artículo sometido a un control impositivo en Guangzhou, como demuestra el que hasta 1733 las tasas sobre el opio se mantuviesen en valores similares a los que se le aplicaba a finales de la dinastía Ming, sólo aumentando en 1753 hasta los tres *tael* de plata por *picul*.<sup>129</sup> Así, esta medida no generó motivos aparentes de preocupación hasta 1750, dadas las nuevas inquietudes surgidas entre los representantes de la EIC en Guangzhou tras el intento de un mercader privado de vender opio, y cómo esto podría afectar a su acceso al mercado del té a través de esta vía, lo que hizo que se diesen instrucciones expresas para que se evitase el descargar el narcótico en sus muelles.<sup>130</sup> Esto creó cierto ambiente de preocupación que se extendió a los representantes de los *hong* y que evitó que comerciantes de otras naciones

---

<sup>126</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, n° 1-Jan. 1975, p. 50.

<sup>127</sup> Morse, Hosea B. (1926): *The Chronicles of the East India Company Trading To China, 1635-1834*, Vol. I. (reed. 2000): Londres: Routledge, pp. 135-136.

<sup>128</sup> *Ibid*, p. 215-216.

<sup>129</sup> Morse, Hosea B. (1910: 174).

<sup>130</sup> *Ibid*, pp. 288-289.

pudiesen colocar sus cargamentos de opio en los años posteriores.<sup>131</sup> En el caso de Macao, ya antes de que esto ocurriese, dicha actividad era vista con recelo por las autoridades del *Estado da India*, quienes la consideraban una potencial fuente de conflicto con los representantes cantoneses del poder imperial que podría hacer peligrar la actividad comercial en el enclave. Por este motivo, el *Vicerrey* de India, Don Pedro Miguel de Almeida (1688-1756), emitió en 1749 una prohibición expresa al comercio extranjero en la colonia.<sup>132</sup>

Sin embargo, al no ser el desembarco en Guangzhou una opción aconsejable, Macao pasó a ser el mejor lugar en el delta del Río de las Perlas donde vender el opio que se pudiese tener. Eso sí, para ello era necesario establecer tratos con ciudadanos del enclave, los cuales no estaban sujetos a la normativa de 1749, para que hiciesen llegar los cargamentos de la droga a sus pares chinos. Así, en la práctica, esta ley fue en la mayoría de los casos abiertamente ignorada por las autoridades macaenses, para las cuales estos negocios eran una creciente fuente de beneficios bien por la recaudación de los impuestos sobre la droga o bien por su misma participación en los mismos; lo que generó una posición ambivalente por parte de las mismas. Esto es observable claramente en el caso presentado en el acta del Senado del diez de diciembre de 1756.<sup>133</sup> Según ésta, el teniente Diogo da Silva y el ayudante del gobernador Custodio Alvares embarcaron en un navío francés, propiedad de un tal Monsr. Bossinot,<sup>134</sup> a fin de transportar un cargamento de veintiséis cajones de opio a la misión de los Padres Franceses, donde el tesorero Luis Coelho debía recogerlos, aunque finalmente éste maniobró para que fuesen confiscados, de forma que la recaudación fuese remitida a él

---

<sup>131</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 121-12).

<sup>132</sup> *Ibid*, pp. 87-88.

<sup>133</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, nº 3-Mar. 1975, pp. 121-122.

<sup>134</sup> *AM*, Sér. III, vol. 10, nº 1-Jul. 1968, p. 40.

mismo. En consecuencia, este *affaire* provocó una actualización de los *direitos* sobre el narcótico que pasaron a pagarse a veinticinco *taels* por *picul*, la cual se justificaba por el hecho, hasta entonces aparentemente inadvertido, de que la droga se vendía por entonces a más de mil patacas, si bien éstos se rebajaron a dieciséis *taels* el año siguiente.<sup>135</sup>

De este modo, el mercado del opio en el delta articulado a través de la colonia lusa se consolidó definitivamente en los años inmediatamente posteriores, atrayendo a comerciantes de diversas nacionalidades, con lo que, como indica Van Dyke, "*it [opium] carved out a market in China in the 1750s and was firmly established by the 1760's.*"<sup>136</sup> Según este autor, aunque este proceso vino determinado por la creciente demanda surgida en torno a la droga, éste también tuvo uno de sus estímulos en las propias prácticas comerciales de los *hong* de Guangzhou. En una época marcada, como hemos visto, por el crecimiento del mercado internacional del té, la necesidad constante de liquidez para efectuar las transacciones no se convirtió en un problema exclusivo de los europeos llegados al delta del Río de las Perlas, sino también de los propios comerciantes que regentaban las agencias mercantiles cantonesas, quienes requerían de moneda para sus adelantos a los marchantes que controlaban su tráfico desde Fujian. En la búsqueda de soluciones a esta coyuntura, el contrabando se convirtió la mayoría de las veces en un recurso útil y que podía llevarse a cabo con relativa facilidad dado que el sistema de sobornos al *Hubu* ya se encontraba muy normalizado en las primeras décadas del siglo XVIII.<sup>137</sup> Hasta los años sesenta, el principal producto de estraperlo en

---

<sup>135</sup> *AM*, Sér. III, vol. 3, nº 5-Maio 1965, pp. 299-300.

<sup>136</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 121)

<sup>137</sup> *Ibid*, p. 130.



las transacciones llevadas a cabo en Guangzhou y en Macao era el oro chino,<sup>138</sup> el cual se vendía a cambio de plata a los europeos, los cuales aprovechaban el diferencial del precio de ambos metales entre China y Europa para obtener más plata en sus países de origen.<sup>139</sup> Sin embargo, pasado el ecuador de la centuria esta opción comenzó a ser claramente insuficiente, lo que hizo que los agentes del *Cohong* sólo pudiesen recurrir al opio como vía rápida para obtener más efectivo; lo cual, unido al crecimiento general del comercio en la región que facilitaba su encubrimiento, contribuyó en el surgimiento de la primera época de esplendor del contrabando de opio entre 1763 y 1769.<sup>140</sup>

Aunque no es posible determinar de forma exacta la cantidad de opio que entró en Macao durante este periodo, la documentación oficial del enclave relativa a este mercado demuestra que esta actividad comenzó a ser vista con una creciente preocupación por parte de las autoridades macaenses y del Estado da India, las cuales seguían viendo en ella una potencial fuente de conflictos con sus contrapartes chinas. Dichos temores estaban bien fundamentados, ya que el tráfico y consumo de opio era conocido por éstas últimas, tal como refleja el que representante del poder imperial en el enclave luso, Zhang Rulin 張汝霖 (?), documentase en sus *Crónicas de Macao* 澳門記畧, publicadas en 1757, las distintas modalidades de tabaco halladas en el enclave, entre las que se encontraba "el *madat*, que asemeja al barro estando crudo pero puede fumarse al quemarlo, y cuyo comercio está prohibido."<sup>141</sup> Una buena muestra de las reacciones de la administración macaense respecto a la cuestión la encontramos en el caso

---

<sup>138</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 119). Russell-Wood, A.J.R. (2001): «An Asian Presence in the Atlantic Bullion Carrying Trade, 1710-50», en *Portuguese Studies*, 17, pp. 148-167.

<sup>139</sup> Peng, Xinwei 彭信威 (1965): *Zhongguo huobi shi* 中国货币史. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社, p. 873.

<sup>140</sup> Van Dyke, Paul A. (2011: 18-19 y 60).

<sup>141</sup> Zhang Rulin 張汝霖 (1968: 243). "有鴉片烟，初如泥炮製之為烟，有禁物市".

presentado en enero de 1764 por Bernardo Nogueira en representación de algunos comerciantes chinos, quienes alertaban de que ciertos extranjeros que se encontraban en Guangzhou que pretendían desembarcar algunos cajones de opio en Macao.<sup>142</sup> A pesar de la improcedencia que los miembros del Senado encontraron en el modo en que se presentó esta acusación,<sup>143</sup> éstos entendieron que se debían tomar medidas para poner freno a esta afluencia de mercantes extranjeros que buscaban en Macao un puerto donde colocar el opio que no habían conseguido vender en Guangzhou. Estas inquietudes se materializaron el diez de abril, día en que Jozé Joaquim Barros, el *Secretario da Camara* en funciones, hizo por primera vez efectiva la prohibición de la compra o desembarco en el puerto de Macao del opio portado por naves extranjeras con destino a Guangzhou, de forma que ésta se sancionaría con la confiscación del mismo, siendo la mitad para los gastos del Senado y la otra para el denunciante; normativa que sería refrendada tres meses después por el *Vicerrey* de Goa.<sup>144</sup> Ésta fue igualmente usada como pretexto para controlar más exhaustivamente a aquellos extranjeros que, acogiéndose a la venia de la corte pekinesa comunicada en 1757,<sup>145</sup> habían decidido establecer su residencia en la colonia portuguesa, a fin de que no aprovecharan tal circunstancia para embarcarse en esta empresa; aunque los pocos casos investigados fueron estériles.<sup>146</sup>

Aún así, esta nueva política no evitó que el contrabando de esta droga siguiese siendo una práctica común entre los comerciantes lusos, quienes, dado el alto valor que este artículo poseía, comenzaron a darles usos alternativos más allá de la simple venta.

---

<sup>142</sup> AM, Sér. III, vol. 23, n° 5-Maio 1975, p. 286.

<sup>143</sup> AM, Sér. III, vol. 7, n° 6-Jun. 1967, pp. 287-288.

<sup>144</sup> AM, Sér. III, vol. 10, n° 2-Ago. 1968, p. 99. AM, Sér. III, vol. 23, n° 5-Maio 1975, pp. 295-296.

<sup>145</sup> Vale, António M. M. do (1997): *Os portugueses em Macau (1750-1800). Degredados, ignorantes e ambiciosos ou fieis vassallos d'el-rei?* Macao: Instituto Português do Oriente, pp. 204-205.

<sup>146</sup> AM, Sér. III, vol. 6, n° 5-Nov. 1966, p. 255.

En 1764, las autoridades del Senado macaense se encontraban envueltas en pesquisas acerca de cierta entrega de este género por parte de Antonio Correa de Liger al entonces tesorero, Joao Ribeiro Guimaraes, ocurrida durante el monzón anterior y que pudo ser entendida como un soborno.<sup>147</sup> Asimismo, se dieron casos de comerciantes que intentaron utilizar cargamentos de la droga para hacer frente a sus obligaciones impositivas con la aduana y los intereses que éstas podían haber generado dado los retrasos en los pagos, práctica que fue prohibida tajantemente por las autoridades del Senado.<sup>148</sup>

En cualquier caso, por muchos que fuesen sus intentos por poner freno a esta actividad, lo cierto es que no sólo no consiguieron su objetivo sino que en ciertos casos supusieron un perjuicio directo para el erario público de la colonia. En este sentido, es bastante ilustrativo el caso expuesto en noviembre de 1765 por el tesorero João Fernandes da Silva, quien informó de que, días antes, un grupo de chinos y cristianos habían pretendido desembarcar un cargamento de opio perteneciente a un navío de guerra inglés que se encontraba en Guangzhou; motivo por el cual mandó rondar el mar con dos embarcaciones en la zona de la Barra y en la Praia Grande, la cuales capturaron tres embarcaciones que portaban un total de cincuenta cajones de opio. Lo más interesante del caso fue el dilema al que Silva se enfrentó, ya que, por una parte, temía que los mandarines pudiesen percatarse de lo ocurrido, poniendo a la colonia en una situación comprometida con las autoridades cantonesas; pero a quien tampoco gustaba la idea de que al impedir la descarga pudiese provocar desavenencias con los ingleses. Finalmente, Silva decidió permitir su desembarco, si bien pidió igualmente que se

---

<sup>147</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, nº 5-Maio 1975, pp. 288-289.

<sup>148</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, nº 6-Jun. 1975, p. 317.

cuantificase con exactitud, tras lo cual el Senado le dio orden de que se encargase de recaudar los "derechos" de la mercancía.<sup>149</sup> Sin embargo, al ser incapaz de llevar a término tal orden, dado que los marineros que los portaron alegaron que no disponían de los mil quinientos cuatro *taels* de plata necesarios para hacer frente al pago de tales tasas, el tesorero se desentendió de la cuestión,<sup>150</sup> de forma que fue el mismo gobernador de la colonia, Joze Placido de Mattos Sarayva (?), quien se vio obligado a cubrir este desfaldo.<sup>151</sup> Éste trató de que el pago de estos derechos fuese reclamado al comprador de dicho opio, un comerciante chino mencionado en la documentación bajo el nombre de *Taicoa*, quien no era sino Chang Maorong 長茂榮 (1720-1804), posiblemente el agente comercial privado cantonés más notorio del momento y un colaborador importante en las actividades del clan comercial Ye 葉.<sup>152</sup> Posteriormente, la gestión de este gobernador quedó empañada por su incapacidad para hacer frente al creciente contrabando de opio en el puerto de Macao, de forma que incluso el Arzobispo de la colonia, Joao Baptista Vaz Pereira, llegó a enviar una misiva a Goa acusándole de haber participado en tales negocios, sentando el que sería uno de los primeros casos en los que el comercio de opio aparece en las rivalidades entre la autoridades civiles y religiosas de la colonia, las cuales siguieron caracterizando el resto del siglo.<sup>153</sup> Aun así, ésta no fue la última vez que se puede encontrar un miembro de un *hong* cantonés embarcado en la empresa del opio macaense, ya que el agente oficial Chen Kui 陈魁官 (1724-1794), más conocido en las fuentes como el mandarín Quiqua, no dudó en hacer

---

<sup>149</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, nº 6-Jun. 1975, pp. 344-346.

<sup>150</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, nº 6-Jun. 1975, pp. 350-351.

<sup>151</sup> *AM*, Sér. III, vol. 23, nº 6-Jun. 1975, pp. 351-353.

<sup>152</sup> *AM*, Sér. III, vol. 7, nº 6-Jun. 1967, p. 302. Tal intento fue, no obstante, infructuoso a la vista de cómo quedó resulta la cuestión. Dos años más tarde, éste aún no había cumplido con estas obligaciones. *AM*, Sér. III, vol. 24, nº 1-Jul. 1975, p. 53. Chang Maorong aparece profusamente en la documentación británica y holandesa relativa al comercio en Guangzhou bajo diversos nombres, siendo el más común "Tacqua Amoy". Van Dyke, Paul A. (2001: 181-198, 401).

<sup>153</sup> *AM*, Sér. III, vol. 10, nº 3-Set. 1968, p. 118. Puga, Rogério M. (2013): *The British Presence in Macau, 1635-1793*. Hong Kong: Hong Kong University Press, p. 91.

adquisiciones de opio a cuenta del *hong* Guangshun 廣順行 en junio de 1770, tras hacerse con el control del comercio con la colonia lusa.<sup>154</sup>

Hasta aquí, el comercio de opio que venimos analizando debe ser enmarcado dentro de las dinámicas que lo caracterizaron antes de la conquista británica de Bengala en 1757 y de la aplicación de los primeros sistemas de control extraoficiales de la producción de la droga en India durante la década de los sesenta del siglo XVIII. Sin embargo, una vez estas prácticas comenzaron a implementarse, los cambios que trajeron consigo no tardaron en hacerse notar en China, de forma que el opio "bengalí" comenzó a intentar abrirse hueco en el mercado precedente. La primera referencia a este género en los documentos macaenses la encontramos en el acta del diecisiete de junio de 1767, donde se hace constar que el capitán de un navío inglés proveniente de Bengala había desembarcado en la colonia para publicitar el cargamento de opio que traía consigo.<sup>155</sup> Si bien las fuentes no explican en qué modo el gobierno del enclave ordenó que se procediese en este caso, sí son claras al describir cómo el Senado pidió a las autoridades portuarias que tomaran todas las medidas necesarias para evitar que un navío inglés, llegado a Macao el verano siguiente, descargase trescientos cajones de opio bengalí, una cantidad nunca antes vista en la colonia.<sup>156</sup> La ciudad fue testigo de casos similares en 1773, fecha en la que Hastings estableció el primer monopolio sobre el opio indio, siendo el primero el encausamiento de la tripulación de una nave perteneciente a la *Nau do Reino*, que había facilitado el desembarco de un cargamento de veinte cajones de esta droga provenientes de un buque inglés.<sup>157</sup> Quizás el más sonado fue el

---

<sup>154</sup> Van Dyke, Paul A. (2011: 98).

<sup>155</sup> *AM*, Sér. III, vol. 24, n° 1-Jul. 1975, pp. 41-42.

<sup>156</sup> *AM*, Sér. III, vol. 24, n° 2-Ago. 1975, pp. 94-95.

<sup>157</sup> *AM*, Sér. III, vol. 10, n° 4-Out. 1968, pp. 192-193.

protagonizado por una *chalupa* inglesa anclada en Taipa, acerca de la cual el Senado envió una misiva al gobernador para que diese orden de que se procediese a su expulsión por querer vender en la colonia un cargamento de opio.<sup>158</sup>

Así, los cambios en la producción de la droga en India y en el modo en que ésta era vehiculada hacia el mercado exterior, tuvieron como consecuencia última un creciente abastecimiento del género en el enclave de Macao, lo cual provocó que el negocio no tardase en dar los primeros síntomas de saturación. Esto demuestra el hecho de que en 1775, a raíz de una revisión general de las tasas aduaneras, se decidiese rebajar los derechos de esta mercancía a diez tael por cajón debido a la caída en su precio,<sup>159</sup> siendo éstos nuevamente objeto de discusión dos años más tarde, cuando se procedió a una votación para reducirlos a ocho tael, que no prosperó.<sup>160</sup> No obstante, estos síntomas de sobreabastecimiento del mercado no fueron óbice para que los distintos comerciantes allí asentados siguiesen considerando el contrabando de la droga una empresa lucrativa. El gobierno de la colonia siguió viéndose salpicado por sus omisiones de la normativa de 1764 contra el comercio de opio extranjero. En 1776, Thome Francisco de Oliveira fue apresado a raíz de la llegada a la plaza de más de seiscientos cajones de esta droga procedentes de naves inglesas y francesas; ante lo cual éste se defendió enviando una carta al Senado explicando que haría sido el gobernador, Diogo Fernandes Salema de Saldanha, quien había ordenado el desembarco y le había convencido para administrar un contrato de compraventa del cual el gobernador debía cobrar una comisión.<sup>161</sup>

---

<sup>158</sup> AM, Sér. III, vol. 7, n° 6-Jun. 1967, pp. 318-319.

<sup>159</sup> AM, Sér. III, vol. 4, n° 2-Ago. 1965, pp. 96-100.

<sup>160</sup> AM, Sér. III, vol. 4, n° 2-Ago. 1965, pp. 121-125.

<sup>161</sup> AM, Sér. III, vol. 14, n° 4-Out., 1970, pp. 210-213. AM, Sér. III, vol. 4, n° 3-Set. 1965, pp. 153-156. AM, Sér. III, vol. 4, n° 3-Set. 1965, pp. 153-156. AM, Sér. III, vol. 10, n° 4-Out. 1968, p. 230.

Por otra parte, la política de bloqueo al opio portado por navíos extranjeros comenzó a ser objeto de debate en el Senado de Macao. Éste surgió como fruto de una pesquisa realizada por el Gobernador de India, quien quería saber el parecer de la cámara respecto a la cuestión. El resultado de la votación de sus distintos miembros, que quedó documentada en la copia del *termo* de la sesión, refleja de forma clara las posiciones de los distintos estamentos acerca de este comercio. Es interesante observar que, salvo el padre Joaquim de Santa Anna, el resto de representantes eclesiásticos consideraban necesaria una revisión de la normativa de 1764, para que se diese más libertad a los comerciantes lusos para adquirir el *anfião* por las vías que mejor les pareciese. Por su parte, si bien las opiniones de los próceres seculares concordaban en que debía permitirse a los lusos el importar este producto, se encontraban más divididas con respecto a la compra de género extranjero, siendo en cualquier caso mayoritaria la opinión de que dicha ley debía relajarse a fin de permitir la llegada del mismo a la colonia, siempre y cuando lo hiciese en naves lusas.<sup>162</sup> Finalmente, en la respuesta emitida a las autoridades del *Estado da India* se comunicó la decisión de que se pagasen impuestos de flete de diez *taels* a los que había que sumar dieciséis de derechos, a fin de evitar un viro masivo de los comerciantes del enclave a un negocio como el del opio, tan lucrativo en apariencia pero tan expuesto a riesgos de todo tipo que podían causar su ruina.<sup>163</sup> Asimismo, la misiva resulta interesante por recoger las reacciones oficiales a la noticia de que la primera venta directa de opio del monopolio británico en Guangzhou había tenido lugar tan sólo unos meses antes,<sup>164</sup> la cual sirvió de excusa para relatar cómo los comerciantes chinos de Guangzhou habían creado un sistema de contrabando

---

<sup>162</sup> *AM*, Sér. III, vol. 4, n° 3-Set. 1965, pp. 153-156.

<sup>163</sup> *AM*, Sér. III, vol. 14, n° 4-Out. 1970, p. 229.

<sup>164</sup> Owen, David (1934: 63).

del exceso de opio traído de dicho puerto a Macao, donde podían colocarlo de forma ventajosa dadas las tasas relativamente asequibles del enclave y el precio más barato del mismo con respecto al portado por los lusos desde Bengala o Madrás. Esto, según explica la carta, tenía consecuencias nefastas para el conjunto de la economía del narcótico en el enclave, ya que causaba gran perjuicio tanto a los portugueses que traficaban con él debido a la saturación que provocaba, así como a los señores de los barcos por no recibir los correspondientes fletes; y, en última instancia, a su Majestad porque no podían detraerse las correspondientes tasas.<sup>165</sup>

Esta intensificación de la participación de los mercantes cantoneses en el contrabando de opio en el delta del Río de las Perlas durante la década de los ochenta del siglo XVIII, no sólo se hizo evidente en la colonia lusa, lo cual no tuvo consecuencias positivas para el conjunto de la actividad comercial en la región. También se comienza a ver los primeros síntomas de que la atracción por el comercio del opio ya no sólo se circunscribía a los escalones más altos del sistema de Guangzhou (los representantes del *Cohong*), sino incluso entre los que Van Dyke llama "compradores", es decir, aquellos proveedores privados de servicios en los puertos que disponían de la autorización del Hubu, los cuales encontraron en esta actividad una fuente de ingresos extra. Por otra parte, el aumento del coste de la vida y la congelación salarial que afectó a los oficiales desde 1730, hizo que éstos buscasen también nuevas formas de mejorar su situación económica, siendo la persecución de los casos de contrabando de opio una de las más habituales. Como resultado, la conjunción de estos dos factores hizo que estos "compradores" se viesen forzados a aumentar sus honorarios, lo que les hizo cada vez menos atractivos a los ojos de los comerciantes extranjeros,

---

<sup>165</sup> AM, Sér. III, vol. 14, nº 4-Out. 1970, p. 229.



quienes comenzaron a recurrir a sus pares para cubrir sus necesidades.<sup>166</sup> En cualquier caso, el contrabando de la droga en el delta sólo estaba próximo a pasar un primer punto de inflexión que lo llevaría a cotas no vistas anteriormente, y eso a pesar de que la saturación de su mercado en la región era bien conocida por ciertos agentes europeos, como los daneses.<sup>167</sup> Las alarmas saltaron en julio de 1781, cuando un navío inglés con un cargamento de doscientos cajones de opio llegó a las playas de Taipa, cuya tripulación fue detenida tras alojarse en las casas de otros compatriotas residentes en la colonia, lo cual estaba prohibido sin la correspondiente licencia del Senado, para cerrar los tratos sobre el mismo.<sup>168</sup>

Sin embargo, el caso más célebre ocurrió en 1783 a causa de la complicada situación del monopolio del opio en India en los años precedentes. Debido al colapso de las finanzas en las posesiones de la EIC en ésta y la incapacidad de vender la producción de opio de 1781 a un precio de subasta razonable,<sup>169</sup> en 1782 Warren Hasting decidió enviar mil seiscientos cajones de este producto a Guangzhou en la nave *Nonsuch*, donde encontraron un panorama igualmente desolador al de Calcuta. El experimento habría resultado un absoluto fiasco de no haber sido por la aparición en el último momento del comerciante Sinqua, familiar de Coqua, el líder del malhadado *hong Guangshun*,<sup>170</sup> quien adquirió esta inmensa partida por doscientos diez *taels* el cajón. Tal decisión no fue la más acertada visto que, a pesar de ser el agente comercial que controlaba el mercado del opio en el delta en aquella época, Sinqua no fue capaz de colocar más de doscientos de éstos cajones, debido a que la llegada anterior de mil

---

<sup>166</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 64-66).

<sup>167</sup> Van Dyke, Paul A. (2005: 126).

<sup>168</sup> AM, Sér. III, vol. 16, n° 4-Out. 1971, p. 246. AM, Sér. III, vol. 4, n° 3-Set. 1965, pp. 174-175.

<sup>169</sup> VV.AA. (1837): *Chinese Repository*, Vol. 5. Guangzhou p. 547.

<sup>170</sup> Van Dyke, Paul A. (2011: 99-101).

doscientos cajones por otras vías había saturado completamente el mercado.<sup>171</sup> Esto le obligó a enviar el resto en sus propios juncos hacia Malasia y Tongking, donde sólo consiguió vender la mitad, de modo que, ya en 1783, los seiscientos cajones restantes fueron enviados de regreso a Macao, donde residía Sinqa.<sup>172</sup> Pero, aunque éstos fuesen finalmente vendidos, nunca lo hicieron en unas condiciones que permitiesen cubrir los gravosos costes totales de esta empresa, la cual supuso el principio del fin de la carrera de este comerciante en el escenario cantonés.<sup>173</sup>

Este último ejemplo ha sido presentado por diversos autores para explicar la saturación del mercado del narcótico en el sur de China,<sup>174</sup> si bien no han considerado que dicha partida de opio no consiguió ser siquiera subastada en Calcuta. Como ya hemos explicado anteriormente, esto vino causado por la pobre calidad que el producto tenía en aquel entonces debido a la sobreexplotación de los cultivadores en India por partes de los agentes del monopolio británico. Este deterioro del género fue ya objeto de preocupación entre las autoridades macaenses, tal como reflejan las quejas emitidas por estas al *Vicerrey* de Goa en 1779.<sup>175</sup> Como hemos argumentado, no puede negarse que la aplicación de las nuevas políticas de control de su producción en Patna y Benarés tuvieron un impacto inmediato y negativo en la faceta sónica de su mercado. Pero si se entiende este experimento de la EIC más como una anomalía, cabe preguntarse si esta saturación seguía siendo un hecho diez años después de la implantación del monopolio. No deja de ser relevante el que el sistema tardase sólo unos meses en asimilar este incremento de la oferta, del que quedó un 62,5% tras la venta de parte del mismo en

---

<sup>171</sup> VV.AA. (1837): *Chinese Repository*, Vol. 5. Guangzhou, p. 547.

<sup>172</sup> Morse, Hosea B. (2000: 76-78 y 89). Chang, Hsin-pao (1970): *Commissioner Lin and the Opium War*. Nueva York: W. W. Norton & Company, p. 237, n. 6.

<sup>173</sup> Weng, Eang C. (1997: 263).

<sup>174</sup> Dikotter Frank; Laarman, Lars y Zhou Xun (2004: 37). Spence, Jonathan (1975: 149).

<sup>175</sup> *AM*, Sér. III, vol. 14, nº 4-Out. 1970, p. 229.

Malasia,<sup>176</sup> y eso a pesar de la pobre calidad del producto. En esta línea, existen otros indicios que permiten concluir que estos hechos no tuvieron un impacto decisivo en la percepción de las posibilidades mercantiles del mismo entre los agentes europeos en el delta del Río de las Perlas. Por una parte, si partimos de la base de que el mercado de la droga estaba completamente saturado y que no era una empresa rentable, resulta completamente ilógico el hecho de que el 27 de diciembre de 1783 el Senado de Macao aboliese las normas que prohibían a sus ciudadanos adquirir opio de las naves extranjeras que acostumbraban a venderlo en Taipa; medida que se justificó precisamente por el comercio que los chinos hacían con esta mercancía sin dar cuentas de estas transacciones al Senado y pagar los correspondientes derechos.<sup>177</sup> Por otra, el hecho de que semanas antes se diese licencia a ciertos ciudadanos macaenses a comprar unos doscientos cajones de opio de una *chalupa* danesa, hace pensar que las autoridades del puerto no vieron necesario cortar el suministro aun cuando éste perteneciese a extranjeros.<sup>178</sup>

En los años siguientes, el mercado del opio en la colonia lusa siguió estando caracterizado por un flujo constante de género indio traído por agentes europeos estimulado puntualmente por partidas desproporcionadas como la traída por la *Nonsuch* en 1782. En este contexto, la figura del mercante Antonio José de Gamboa es la que aparece de forma más profusa en las fuentes macaenses. Para el año 1784, éstas dan constancia de cómo ciertos agentes extranjeros comenzaron a recurrir a sus servicios para introducir sus cargamentos de opio en el enclave, siendo un buen ejemplo el del mismo comerciante danés responsable de la partida de doscientos cajones del año

---

<sup>176</sup> Originalmente, este incremento en la oferta fue de un 133% a la llegada del mismo a Huangpu.

<sup>177</sup> *AM*, Sér. III, vol. 16, n° 6-Diz. 1971, pp. 358-359.

<sup>178</sup> *AM*, Sér. III, vol. 16, n° 5-Nov. 1971, p. 282. *AM*, Sér. III, vol. 14, n° 6-Diz. 1970, pp. 340-346.

anterior arriba mencionada, quien con su ayuda consiguió pasar por la aduana ciento noventa y siete bajo el pretexto de que habían sido adquiridos por el propio Gamboa en Bengala.<sup>179</sup> Las actividades de éste último no comenzaron a ser objeto de preocupación hasta 1786, cuando éste pidió permiso a las autoridades del puerto de Macao para descargar mil doscientos cajones que, según él, había adquirido en Guangzhou, lo que motivó un conflicto directo con el juez José de Miranda e Souza, que hizo que ambos expusiesen sus razones en sendas cartas enviadas al Senado.<sup>180</sup> Entre las razones principales de la argumentación de este último, se hallaba la sospecha de que el género no proviniese del puerto chino sino de Calcuta y de que Gamboa estuviese actuando como intermediario de ciertos agentes ingleses para conseguir colocar el cargamento en el enclave luso. Si bien no es posible saber con exactitud la procedencia del mismo, sí es cierto que hubo al menos otros tres comerciantes macaenses que pidieron permiso de paso a sus cargas de opio basándose en el vacío legal existente respecto al género venido de la capital del delta del Río de las Perlas.<sup>181</sup> Esto provocó la reunión de los notables de la colonia a fin de dirimir si el negocio del opio indio adquirido a los británicos en Bengala debía considerarse o no un caso de *franquia* o *baldeação*, es decir, comercio en representación de un tercero, por ser comprados en Bengala a los ingleses, en cuyo caso éstos serían ilegales; resultando en que la inmensa mayoría de éstos lo consideraron así, declarando ilegal tales empresas.<sup>182</sup> Asimismo, al año siguiente, uno de los mercantes que causaron la consulta anterior, Caetano Antonio de Campos, intentó introducir una partida de seiscientos tres cajones que pertenecían al cargamento que

---

<sup>179</sup> AM, Sér. III, vol. 14, n° 6-Dez. 1970, p. 325. AM, Sér. III, vol. 14, n° 6-Dez. 1970, pp. 340-346.

<sup>180</sup> AM, Sér. III, vol. 14, n° 6-Dez. 1970, pp. 336-346.

<sup>181</sup> AM, Sér. III, vol. 4, n° 5-Nov. 1965, pp. 261-264.

<sup>182</sup> AM, Sér. III, vol. 4, n° 4-Out. 1965, pp. 248-251.

Gamboa trató de vender el año anterior, lo cual se saldó con la detención de dos oficiales de aduana que colaboraron en la tentativa.<sup>183</sup>

Finalmente, estas medidas no impidieron que el tráfico del narcótico bengalí a través del enclave luso continuase creciendo, especialmente tras las transformaciones implementadas en el monopolio durante los últimos años del siglo XVIII. En un informe enviado al Senado a finales de 1795, durante dicho año entraron en Macao aproximadamente dos mil ochocientos cajones de opio. De éstos, sólo unos mil lo hicieron legalmente, mientras que los extranjeros introdujeron en torno a mil ochocientos, de los cuales unos dos tercios llegaban a la colonia en naves de ciudadanos de la urbe por miedo a que fuesen confiscados.<sup>184</sup> A pesar de no ser sino un simple prolegómeno del espectacular auge que este comercio experimentaría décadas más tarde, esta tendencia no sólo no le resultó ajena a los próceres de Macao, sino que provocó cambios sustanciales en la percepción que sobre el mismo tenían algunos de ellos. Un ejemplo representativo de esto fue el de Lázaro da Silva Ferreira, gobernador de la colonia entre 1789 y 1790, quien también en 1795 expresaba su preocupación acerca de como la legislación procedente de Lisboa acerca del comercio de la droga no hacía sino perjudicar grandemente la vida comercial del enclave y su erario público. Según él, el tráfico de opio en Guangzhou era una actividad normal, sin suponer perjuicio alguno para los chinos; siendo inexistente la supuesta amenaza que este tráfico tenía para el puerto portugués. Además, la implicación de éstos en el mismo era total, involucrando a autoridades como el *Hupu de Barra* y el de *Praia Grande*, quienes sacaban ciertos

---

<sup>183</sup> *AM*, Sér. III, vol. 17, nº 1-Jan. 1972, p. 46. *AM*, Sér. III, vol. 17, nº 1-Jan. 1972, pp. 48-49.

<sup>184</sup> *AM*, Sér. III, vol. 17, nº 3-Mar. 1972, pp. 159-166.

rendimientos de éste.<sup>185</sup> Tal era la fama que la empresa del opio había alcanzado en el enclave que, ese mismo año, la Santa Casa de Misericordia pidió al rey Juan II que se destinasen dos *taels* de los impuestos detraídos de la importación del mismo para crear un fondo de beneficencia para huérfanos, viudas y mujeres pobres.<sup>186</sup>

En este contexto, el contrabando del narcótico en el delta del Río de las Perlas entró en los años finales de la centuria en una nueva fase de su historia que marcaría el principio de su galopante crecimiento durante todo el siglo XIX. Concretamente, el caso de Macao es un ejemplo que refleja claramente el punto de inflexión alcanzado durante la década de los noventa del XVIII, cuando la media de mil ochocientos catorce cajones de opio al año que llegaron a la colonia entre 1795 y 1798 pasaron a ser cuatro mil ciento trece entre 1798 y 1800, cifra en torno a la cual se encontraría el conjunto de las importaciones del narcótico en China articuladas a través del enclave luso durante las primeras décadas de la centuria.<sup>187</sup> Asimismo, los datos de las importaciones de opio manejados por los británicos en Guangzhou ofrecen una imagen similar, lo que nos permite afirmar que este cambio de tendencia era generalizado para el conjunto del mercado de la droga en el Río de las Perlas [Tabla 8.1].

TABLA 8.1. ESTIMACIÓN DE LAS IMPORTACIONES DE OPIO EN GUANGZHOU (1767-1801)		
Año	Valor mínimo	Valor máximo
1767	200	1000
1773		1000
1781-1782	1400	1600
1786	1300	2000
1790	4054	5054

<sup>185</sup> AM, Sér. III, vol. 12, nº 3-Set. 1969, p. 153.

<sup>186</sup> Brockery, Liliam M. (2008): *Portuguese Colonial Cities in the Early Modern World*. Farnham: Ashgate, p. 166, n. 39.

<sup>187</sup> Deng Kaisong 邓开颂 (1995): *Aomen lishi (1840-1949)* 澳门历史 (1840-1949), Macao: Aomen Jijinhui 澳门基金会, pp. 119-120.

1795-1796	1070	1814
1800-1801	3224	4570
Fuente: Pritchard, E.H. (1929): <i>Anglo-Chinese Relations During the Seventeenth and Eighteenth Centuries</i> . Urbana: Illinois University Press, p. 160.		

### 3. La transformación del consumo de opio y la modernización interna de su mercado en China a finales del siglo XIX

Esta tendencia fue provocada por nuevos cambios en el modo de consumo de opio, la cual comenzó a ser fumada sin combinarla con tabaco,<sup>188</sup> tal como queda documentado en las pocas fuentes del periodo que aportan información sobre el mismo. Algunas de estas referencias aparecen en ensayos menores como *Sobre el tabaco* 煙譜 de Lu Yao 陸耀 (1723-1785), quien al hacer su recuento de las distintas variedades de tabaco existentes en China menciona, sin aportar nada esencialmente novedoso al resto de fuentes que hemos citado, que "en Fujian y Guangdong también existe el opio, el cual es capaz de reforzar la virilidad, pero cuya adicción es insaciable, de modo que si no se abandona al cabo de tres años quien lo toma muere irremediamente de la más horrible de las formas."<sup>189</sup> De un modo similar, aunque ya en el cambio de siglo, Chen Xiuyuan 陳修園 (1753-1823) hizo una breve mención a la droga en su *Recetas contemporáneas en verso* 時方歌括, según la cual "el opio es una pasta de amapolas que se confecciona mezclándola con tierra. [...] Hoy en día las gentes lo fuman, siendo muchos los que se ven afectados por su mal. Se puede emplear como medicamento si se

<sup>188</sup> Se cree que esta práctica pudo ser importada desde India, donde el opio preparado para ser fumado se conocía como *chandu*. Sharif, J.F.; Herklots, G.A.; Crooke W. (1999) *Islam in India: or The Qānūn-i-Islām: the customs of the Musalmāns of India*. Nueva Dehli: Atlantic Publishers & Distributors, pp. 325-326.

<sup>189</sup> Lu Yao 陸耀 (1774): «Yan pu 煙譜», juan 1, (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1117, p. 483. "閩廣間又有曰鴉片者，能壯陽道，嗜之不已，不出三年其人必死，嗚呼可畏也哉。"

toma en cantidades de uno a dos *li*, ya que corta el dolor de pecho y abdomen como por arte de magia, por lo que es mucho más efectiva que cualquier otro fármaco."<sup>190</sup> Estas menciones demuestran que, a pesar de que la mayoría de los médicos desaconsejaban el uso del narcótico, las aplicaciones pseudomedicinales del *madat* y, posteriormente, del opio fumado tuvieron cierta influencia en su progresiva transmisión social. En este sentido, estas referencias no hacen sino confirmar la teoría de autores como Zheng Yangwen, para quien su consumo no sólo experimentó cambios en la forma sino también en el conjunto de prácticas sociales en la que se insertaba. Así, éste encontró precisamente en sus usos afrodisíacos y en la cultura contemporánea del tabaco una combinación perfecta para su adopción en las fórmulas de sociabilidad masculina, subiendo un peldaño más al integrarse dentro del mercado del sexo en lugares como Guangzhou; siendo un aditivo común a las visitas de los clientes de los prostíbulos fluviales del delta del Río de las Perlas ya en 1793.<sup>191</sup>

Por su parte, la fuente de este periodo más relevante para nuestro estudio se encuentra, sin duda, en *Ensayos variados de Mengchang* 夢厂雜著 de Yu Jiao 俞蛟 (1751-1820), la cual fue compilada a finales del siglo XVIII [Anexo B.9]. Éste menciona sucintamente el *madat* al explicar que "viene de varios países de ultramar, es húmedo y de color negro. Quienes viajan a Guangzhou lo hacen invariablemente interesados por él. Sé por alguien que lo vio que éste se cuece con tabaco para poder fumarlo y que en su interior se ponen pétalos de flores como el loto, aunque es de forma

---

<sup>190</sup> Chen Xiuyuan 陳修園 (1801): «Shifang gekuo 時方歌括», juan xia, (reed. 1964): *Shifang gekuo, Shifang miaoyong* 时方歌括, 时方妙用. Beijing: Renmin Weisheng Chubanshe 人民卫生出版社, p. 36. "鴉片是罌粟之膏脂入土者制造而成。[...] 今人吃其煙，多受其害。若以一二厘入藥，止心腹之痛如神，所以取效倍于他藥也。"

<sup>191</sup> Zheng Yangwen (2005: 50-52).



ligera y pequeña, siendo sin duda un producto extraído de las amapolas."<sup>192</sup> Sin embargo, nos interesa más aquí el modo en que documenta los cambios fundamentales en el consumo de la droga durante las últimas décadas del siglo:

El opio procede de diversos países de ultramar. Es probable que se confeccione con distintos tipos de hierbas y flores, aunque algunos dicen que no es sino con semillas de adormidera. Los Yi lo introdujeron en China, estafándola para lucrarse, de modo que las gentes de Fujian y Guangdong consideran que tiene un valor incalculable. Se parece al estiércol de caballo y tiene un color verdoso. Se disuelve en agua durante tres días con sus noches a fin de eliminar los residuos que pueda tener quedando sólo un jugo con el que posteriormente se hace una pasta al calor de un pequeño fuego. Se divide en pequeñas píldoras, se pone una lámpara sobre una cama, se coge una caña de bambú similar a una flauta y, recostado, se fuma su humo de forma que deben hacerlo al menos dos personas a la vez pasándose la pipa, lo que hace que sus ánimos se acrecienten. Cuando su humo entra en el abdomen, vigoriza el espíritu y hace que no se duerma en toda la noche sin que quienes lo hacen parezcan cansados. Así pueden pasar varios días e incluso un mes fumándolo ocasionalmente sin que haya gran riesgo. Pero si se pasan las noches en esto continuamente durante meses, éste invade el corazón, de modo que se enferma si no se consume cada día a la hora habitual. La costumbre se convierte en adicción, y con ésta las lágrimas de estas gentes se vuelven eternas, sus manos y pies se atrofian, y no se pueden sostener. Aunque se les pusiese un cuchillo en el cuello o se les apareciese un tigre se dejarían morir sumisamente al ser incapaces de moverse lo más mínimo. Esto se debe a que aquellos que consumen opio por largo tiempo ven deprimidos sus hombros, palidecen y su aliento es débil como el de un enfermo.[...] Pasado el tiempo, consumen los bienes de sus familias, y finalmente les llega la hora de morir.<sup>193</sup>

---

<sup>192</sup> Yu Jiao 俞蛟 (s.f.): «Mengchang Zazhu 夢廠雜著», juan 10, (reed. 1995): XXSKQS, vol. 1269, p. 804. [Anexo B.9]

<sup>193</sup> *Ibidem.*

Pero aún más ilustrativa si cabe es su descripción del modo en que éste comenzó a ser consumido por la clase letrada, la cual se convertiría en uno de los principales motores de la extensión de su consumo durante las primeras décadas del siglo XIX, siendo ésta una de las fuentes más citadas para documentar los inicios de este proceso a finales de la centuria anterior.<sup>194</sup>

Mi amigo Yao Chunpu lo probó y me habló de las maravillas del opio, diciendo que es de aroma fragante y de sabor fresco y dulce. Cuando le sucumbe la tristeza y la añoranza, se recuesta en un camita con una lamparita y fuma de la pipa alternándola con alguien que le acompañe. Primeramente, se aviva su espíritu, su mente se despeja y su vista se agudiza. Al continuar, el diafragma se abre y el ánimo se acrecienta. Pasado un tiempo, los miembros se aflojan y los ojos comienzan a cerrarse cansados. Así, se acaba uno recostando plácidamente, todas las tribulaciones desaparecen y, en cambio, se está como en una tierra de ensueño. El alma reposa y es como estar realmente en el paraíso. Riendo, le dije que cómo era tal cosa posible. De todas las clases sociales, sólo la de los campesinos no lo prueba y entre los oficiales son muchos los que se dejan llevar por él, con lo que los burdeles los usan para tentar a los clientes. De este modo, ésta es una afición excesiva, que trae consigo terribles males.<sup>195</sup>

Paradójicamente, a pesar de las advertencias de ciertos letrados y de la intensificación del comercio del opio en las últimas décadas del siglo XVIII, durante los sesenta años del reinado de Qianlong no se publicó ningún documento oficial concerniente a la cuestión ni en la corte, ni en las provincias aquejadas por la expansión

---

<sup>194</sup> Zheng Yangwen (2005: 52). Diköter, Frank; Laarman, Lars; Zhou Xun (2005: 60-61).

<sup>195</sup> Yu Jiao 俞蛟 (1995: 804-805). [Anexo B.10]

de su consumo. Sin embargo, el mandato de su sucesor, Jiaqing 嘉慶 (1760-1820), marcó el inicio de una nueva campaña para redoblar esfuerzos en la erradicación de su comercio en las provincias meridionales. Las alarmas saltaron tras surgir las primeras sospechas de que la inhalación de opio había llegado a la capital, lo que llevó al desarrollo de redadas para buscar posibles comerciantes de la droga en Beijing en 1807, las cuales se verían fundadas tres años más tarde cuando los guardias de la puerta de Guangning 廣寧門 confiscaron un pequeño cargamento de opio.<sup>196</sup> La fuente del mismo se identificaba directamente con su creciente importación a través de Macao y Guangzhou, tal como refleja el informe enviado en 1811 por Song Yun 松筠 (1752-1835), gobernador de la región de Liangguang 兩廣, quien había intentado resolver la cuestión por una vía más diplomática tratando con ciertos comerciantes extranjeros.<sup>197</sup> Asimismo, otros altos letrados como Qian Kai 錢楷 (1760-1812), veían que las nuevas modalidades de consumo de la droga, fumando su pasta sin añadir tabaco, la hacían mucho más potente, motivo por el cual comenzaba a asociarse más a la delincuencia local.<sup>198</sup> Estos factores, unidos a la propias sospechas del emperador de que tal hábito podía haber calado entre los eunucos de la corte,<sup>199</sup> motivaron que se promulgase un nuevo decreto en 1813, que incidía en que la persecución del comercio del narcótico debía extenderse también a las provincias de Zhejiang y Jiangsu, a la vez que endurecía la política de destierros de los letrados que fuesen condenados por estos motivos, los cuales pasaron a ser enviados a Heilongjiang. A pesar de la implementación de estas medidas, los casos de contrabando en la capital siguieron sucediéndose, como demuestra la investigación conducida en 1815 por el *yamen* 衙門 de hacienda situado

---

<sup>196</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 9).

<sup>197</sup> *Ibid*, p. 9-10. Bello, David (2005: 147).

<sup>198</sup> *Ibid*, p. 152.

<sup>199</sup> Spence, Jonathan (1975: 150).

en la pequinesa Puerta de Chongwen 崇文門 a fin de desenmascarar a ciertos mandos militares que utilizaban sus prerrogativas para introducir opio en la ciudad.<sup>200</sup>

Sin embargo, estas iniciativas llegaron tarde a detener el avance del consumo y del comercio del narcótico en China, el cual comenzaba a dar muestras de haber madurado durante la primera quincena del siglo. Desde las décadas finales siglo XVIII, tal proceso vino ligado primeramente a una expansión geográfica del mismo siguiendo dos rutas de inserción con la bahía de Guangzhou como punto de partida. La primera, marítima, discurría por la costa meridional china desde Guangxi hasta el norte de Fujian. La segunda, interior, bien podría considerarse como un paradójico espejo de la seguida por la, en palabras de Van Dyke, "*human caravan*"<sup>201</sup> que unía el delta del Río de las Perlas con la regiones productoras de té, seda, y otros artículos en Zhejiang y Fujian. Asimismo ésta cruzaba Hunan, Jiangxi y Anhui hasta llegar a puntos de la provincia de Shaanxi, desde donde se irradiaba hacia la capital, principal foco de la demanda del narcótico hasta bien entrado el siglo XIX.<sup>202</sup> En su camino, el opio seguía los cursos comerciales tradicionales de la China continental, especialmente las grandes vías fluviales, y se valía de los centros comerciales más importantes del imperio para extenderse. Una muestra de que el tránsito del opio en China difería en poco del que pudiera hacer cualquier otra mercancía es el papel que desempeñaban en esta canalización plazas como Hankou 漢口, cuya posición estratégica, conectado con el río Yangtsé y en una posición intermedia entre la costa sur china y la cuenca del Río Amarillo, le ha hecho desempeñar desde fechas muy tempranas una importante función de nodo comercial, que hizo que llegado el siglo XIX se convirtiese en el almacén de

---

<sup>200</sup> Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998: 12-14).

<sup>201</sup> Van Dyke, Paul A. (2011: 14-16).

<sup>202</sup> Hsü, Immanuel C.Y. (2005: 171)

opio más grande de la China continental.<sup>203</sup> De forma simultánea a este proceso, se produjo la propagación social del narcótico, que, como se ha visto, se extendió a lo largo del siglo XVIII y las dos primeras décadas del XIX a las clases más ricas y poderosas de la sociedad china como altos cargos oficiales y los eunucos de la corte.

Para concluir con nuestro recuento de las diversas fuentes que ilustran la difusión geográfica y social del consumo de opio fumado en China, no podemos dejar de mencionar por su interés otra pequeña nota que sobre la droga escribió Zhang Mu 章穆 (ca. 1743-?), letrado y médico de la provincia de Jiangnan 江南, en *Comentarios sobre cómo la dieta cura las enfermedades* 調疾飲食辯 [Anexo B.10]:

También está el *madat*, [...] el cual se vio por vez primera en Fujian y Guangdong donde, a pesar de ser un artículo prohibido, es incontrolable y no se le puede poner coto. Quienes lo fuman se reúnen en grupos de tres, cinco o más de diez personas en despreciables antros de lujuria barata, mientras se juran los unos a los otros lealtad hasta la muerte. Cuando son encontrados por los oficiales, luchan por evitar ser arrestados, y cuando lo son se acusan los unos a los otros del crimen. Se dice que al fumar su humo la alegría supera a la de escalar una montaña, y ni siquiera la muerte causa remordimiento. En estas regiones, las lascivas prostitutas lo fuman, incluso haciéndolo día tras día con decenas de hombres sin fatigarse, diciendo que la alegría que proporciona excede a la de tener un hijo varón. Recientemente, se ha extendido progresivamente por todas las provincias, siendo incluso estimado por los miembros de los gobiernos locales, sus sirvientes, artistas,

---

<sup>203</sup> Rowe, William T. (1992): *Hankow: Conflict and Community in a Chinese City, 1796-1895*. Stanford: Stanford University Press, pp. 191-193

prostitutas, etc. A pesar de su elevado precio, quien lo prueba una vez ya no puede parar de fumarlo, pudiendo morir de no hacerlo. Estimo que diariamente un fumador gasta entre quinientas y setecientas monedas de cobre. En el futuro esta costumbre se puede extender con la moda de la pipa de agua. No podemos permitir que las masas lo fumen y no estamos prestando suficiente consideración a esta cuestión. Quienes lo fuman son extraordinariamente fuertes y sanos cuando comienzan, pero pasados tres o más años se ven oscuros y escuálidos, quedando al poco tiempo sus huesos exhaustos y su espíritu extenuado, tras lo cual mueren. Debido a que es altamente apreciado se busca la felicidad que trae, sin saber que lo se encontrará es una muerte sin remedio. [...] Se ha transmitido de generación en generación del mismo modo que los ataúdes de nuestros ancestros filtran su podredumbre en el subsuelo, ya que éstos creían que el *qi* del esperma tenía enormes efectos sanadores, pero éstas no son más que habladurías que no deben creerse. Son muchos los que lo compran en Fujian y Guangdong, ¿qué haremos cuando no quede gente allí para excavar tumbas, si nuestros hijos y nietos no se cuidan y el gobierno no se percata? ¿Qué esperma puede haber en los ataúdes, y cómo va éste a sanar a quien ya está muerto? Según otra tradición, ésta inmundicia puede cortar la diarrea, ya que para cortar el mal que esta trae se usan a menudo medicamentos astringentes, de los cuales existen muchos. Entonces, ¿por qué lo usamos si no es por puro artificio? [...] Ante la enfermedad, las familias pudientes y honorables sólo creen en el recetario de Xue Li y en las palabras de Zhang Jingyue, mostrando que no están realmente dispuestas a hacer frente a sus males, si no simplemente buscan estreñirse, sin saber que el daño que puede provocar excede al beneficio que pudiesen sacar de él, lo que les hace caer en la tragedia.<sup>204</sup>

---

<sup>204</sup> Zhang Mu 章穆 (1813): *Diaoji yinsi bian* 調疾飲食辯, juan 1, (reed. 1987): Beijing: Zhongyi Guji

Dejando a un lado la ácida y pintoresca crítica que Zhang hizo de las, según él, supercherías heredadas de época Ming que dieron origen al uso extramedicinal del opio, si contrastamos su comentario con los aparecidos en otras fuentes, se observan elementos que permiten asegurar que la economía del narcótico en China había entrando en una nueva fase de su historia. Por una parte, si bien podría considerarse como una mera fuente más en vincular el fumar opio con el mundo de la prostitución, salta a la vista que a pesar de seguir manteniendo un tono moralista típico de la época, el tema se trata con una mayor profundidad. Tras su lectura, vienen a la memoria las reflexiones de Bradburd y Jankowiak acerca del papel de las drogas en los procesos coloniales, especialmente en lo que se refiere a la segunda fase de su esquema, el control de la fuerza de trabajo.<sup>205</sup> Aun no siendo directamente el objeto de nuestra investigación y sabiendo que aquí tratamos un contexto muy distinto al que describieron ambos antropólogos, cabe preguntarse si las prostitutas del delta del Río de las Perlas, más allá de utilizar el látex de la adormidera como un simple reclamo para atraer a sus potenciales clientes, comenzaron a emplearlo para hacer más soportable su labor aumentando así en cierto sentido su fuerza de trabajo. De ser así, el de las meretrices cantonesas de finales del XVIII y principios del XIX sería el primer exponente de una realidad socioeconómica que se observaría en la vida de los *coolies* en el Sureste Asiático durante ésta última centuria.<sup>206</sup>

---

Chubanshe 中医古籍出版社, pp. 80-81. [Anexo B.10].

<sup>205</sup> Bradburd, Daniel y Jankowiak, William (2003: 13).

<sup>206</sup> Trocki, Carl A. (2005): «Drugs, Taxes, and Chinese Capitalism in Southeast Asia», en Brooks, Timothy y Wakabayashi, Bob T. [eds.]: *Opium Regime: China, Britain, and Japan, 1839–1952*. Berkeley y Los Angeles: *University of California Press*, pp. 87-92.

No obstante, lo que resulta más relevante es el modo en que nos permite ilustrar que, llegado 1813, el precio del narcótico se había encarecido notablemente, lo que podemos interpretar como uno de los factores que evidencian más claramente cómo la economía del opio en China había cambiado sustancialmente, sobre todo si comparamos esta situación con la que el historiador Lian Dong ha descrito para la primera mitad del siglo XVIII, durante el cual un consumidor habitual (en aquella época, muy probablemente ingerido en vez de fumado) podía consumir anualmente opio por un valor entre trescientos sesenta y cinco y mil noventa y cinco *wen* 文.<sup>207</sup> Sesenta años después, Zhang Mu no podía dejar de plasmar en su comentario sobre la droga cómo el elevado precio del narcótico no disuadía a sus fumadores, quienes gastaban un mínimo de quinientos *wen* diarios para saciar su adicción, lo que da idea de cuánto se había encarecido el opio a lo largo del siglo XVIII e inicios del XIX. Esta cifra se vuelve mucho más ilustrativa si la analizamos en términos de poder adquisitivo. Partiendo de que tal cantidad equivalía aproximadamente a una media de 0,6 *tael* de plata, y teniendo en cuenta que en 1820 el precio de un *shi* 石 de arroz, unos ochenta y cuatro kilos,<sup>208</sup> era de dos *tael* y medio,<sup>209</sup> podemos estimar que alrededor de 1810 un fumador medio podía consumir diariamente en opio el equivalente al precio de más de veinte kilos de arroz.

Para explicar correctamente esta tendencia inflacionista en el precio del opio, hemos de entender que fue fruto de un proceso de modernización de su mercado, el cual

---

<sup>207</sup> Lian expresa esta cantidad en 0,5-1,5 *taels* de plata, los cuales hemos convertido aquí en *wen* de cobre aplicando el ratio orientativo 730:1 para el año 1758. La inflación del *tael* característica de la segunda mitad del siglo XVII hizo que llegado el cambio de centuria la equivalencia entre el *tael* de plata y el la moneda de cobre se encontraba en torno al estándar 1:1000, establecido a inicios de la dinastía Qing. Lian Dong 连东 (2013: 62). Rowe, William T. (2009: 157).

<sup>208</sup> Cheung, Sui-wai (2008): *The Price of Rice: Market Integration in Eighteenth-century China*. Bellingham: Western Washington University Press, p. x.

<sup>209</sup> Wang, Yeh-chien (1992): «Secular trends of rice prices in the Yangzi delta, 1638–1935», en Rawski, Thomas G. y Li, Lillian M. [eds.]: *Chinese history in economic perspective*. Berkeley: University of California Press, p. 57.



tuvo dos vertientes: una externa, causada por la transformación de la producción india, y otra interna, asociada a los cambios en el sistema de comercialización del narcótico dentro de China. En lo que respecta al primero, como hemos analizado anteriormente en el capítulo anterior, los cambios en la administración de los dominios coloniales en India trajo consigo la implantación de nuevas políticas de control de la extracción y manufacturación del narcótico en Patna y Benarés. Éstas tenían como principal objetivo el estandarizarlo de forma que tuviese la mejor calidad posible, a fin de conseguir un producto que mantuviese un nivel de precios alto de forma constante. Este fue, sin duda el principal factor que determinó la escalada en el precio del fármaco, la cual supuso que éste casi se triplicase ente 1780 y 1800; y que se multiplicase por más diez llegado 1822, año en que éste llegó a su máximo histórico en China [Tabla 8.2].

TABLA 8.2. EVOLUCIÓN DEL PRECIO DEL OPIO DE PATNA EN GUANGZHOU (1780-1822)	
<b>Año</b>	<b>Precio (doblones de a ocho por cajón)*</b>
1780	200-240
1781	240-300
1782	210-290
1783	270-300
1784	210-240
1785	320-500
1786	388
1787	320-350
1788-1789	-
1790	370
1791	-
1792	400
1793-1799	-
1800	559
1801	570
1802	-
1803	1200
1804	1320
1805	1430

1806	1140
1807	1000
1808-1809	-
1810	1090
1811	1160
1812-1813	-
1814	1280
1815	1520
1816	1398
1817	1300
1818	840
1819	1170
1820	1550
1821	1700
1822	2500
* Dado que los precios medios del cajón de opio de Patna y de Benarés fueron muy similares a lo largo de este periodo, se ha tomado aquí como referencia sólo el primero.	
Fuente: Morse, Hosea B. (2000: 460); Trocki, Carl A. (1999: 81).	

Por otra parte, el opio, como mercancía, empezó a generar no sólo el interés de los escalafones más altos de la sociedad china, sino que empezó a atraer a comerciantes y ciertos sectores gremiales, los cuales llevaron a su comercio en el País del Centro a un nuevo nivel, en el que ya no estaba necesariamente circunscrito al delta del Río de las Perlas, donde las redes chinas que articulaban su contrabando ya eran un hecho desde la década de los sesenta del siglo XVIII. Ciertamente, la propagación de su consumo estuvo en parte motivada por el desplazamiento geográfico de la demanda causado por la movilidad interregional de los cargos públicos o *huibi* 回避, medida diseñada en origen para evitar la corrupción;<sup>210</sup> así como por las mismas penas para el consumo de opio, las cuales contemplaban el exilio como el castigo más común.<sup>211</sup> La aplicación de este mandato por parte de los magistrados urbanos fue uno de los determinantes de su difusión tanto espacial como social, ya que no sólo suponía el que la base de

<sup>210</sup> Zheng Yangwen (2005: 81).

<sup>211</sup> Bello, David A. (2005: 203-204).

consumidores migrase, llevando el hábito consigo, así como su imagen de pertenecer a cierto estatus, lo cual sería posteriormente una de las principales causas de que éste permease a estratos inferiores de la sociedad china.<sup>212</sup>

Aún así, aquí nos resulta aún más interesante el proceso paralelo por el que se produjo la extensión de su mercado más allá de la provincia de Guangdong. Como bien demostró Bello, tal hecho era constatable en la provincia de Anhui, donde una red de traficantes del narcótico operó transportando opio indio desde Guangzhou de forma continuada entre 1816 y 1820, lo que hizo saltar las alarmas de los mandos políticos de la región. Éstos tenían el control completo del proceso que se iniciaba en el Río de las Perlas, donde adquirirían la droga, la cual se encargaban ellos mismos de procesar para eliminar las impurezas y así obtener un producto aún más refinado que podían vender así a un precio más elevado en otras provincias.<sup>213</sup> Asimismo, Zheng ha ilustrado otro ejemplo de este cambio, esta vez en la provincia de Shanxi, en la que ciertos miembros de los gremios bancarios 票號 de ciudades como Pingyao 平遙, Taigu 太谷 o Jiexiu 介休 se encontraban igualmente involucrados en el comercio transregional del narcótico.<sup>214</sup> Por otra parte, en China las "mercancías de ultramar" 洋貨, nombre con el que se conocía a los productos venidos de Occidente, habían calado profundamente en la nueva cultura de consumo de las clases adineradas de inicios del XIX como símbolo de estatus. Así, la "droga de ultramar" 洋藥, el opio, se convirtió con su enorme precio, en el paradigma de esta nueva tendencia,<sup>215</sup> lo cual generó una nueva apreciación del mismo que hizo que a lo largo de la segunda década del siglo XIX se asistiese por

---

<sup>212</sup> Wakeman, Frederick (1978: 178)

<sup>213</sup> Bello, David A. (2005: 122-123).

<sup>214</sup> Zheng Yangwen (2005: 82-83).

<sup>215</sup> *Ibid*, pp. 71-86.

primera vez a un escenario en el que el consumo de la droga superaba a la oferta [Tabla 8.3]. Esto sirvió de base para la futura expansión de su mercado, esta vez mucho más dramática, durante el reinado del emperador Daoguang 道光 (1782-1850).

TABLA 8.3. RELACIÓN ENTRE LA OFERTA Y LA DEMANDA DE OPIO EN CHINA (1816-1821)		
Año	Oferta (cajas)*	Consumo (cajas)
1816-1817	5106	3698
1817-1818	4140	4128
1818-1819	4359	5387
1819-1820	4186	4780
1820-1821	4244	4770
*Aquí se representa la suma total del opio bengalí, el de Malwa y el turco.		
Fuente: Zhong Weimin 仲伟民 (2010:115).		

## Conclusiones

Este capítulo ha tratado de ofrecer una síntesis que dé cuenta de la cambiante imagen del opio tanto en su carácter de mercancía dentro del comercio exterior chino, como en su papel de artículo dentro de la cultura de consumo en el País del Centro durante el siglo XVIII y las primeras décadas del XIX. Con esto hemos querido mostrar que en los noventa años que separaron la promulgación de la primera prohibición del consumo de opio en 1729 hasta el ascenso del emperador Daoguang al trono imperial en 1820, la historia del narcótico en China sufrió cambios sustanciales, siendo no obstante un periodo relativamente olvidado por los estudios académicos sobre la cuestión. Como hemos mencionado, esta supuesta omisión ha sido causada por problemas documentales serios, principalmente en lo que a las fuentes chinas se refiere, que han impedido ofrecer una imagen clara de la situación durante ese "siglo". Para paliar este vacío hemos indagado aún más en las fuentes chinas, encontrado algunas ciertamente esclarecedoras,

pero sobre todo en las procedentes de Macao, que fue el principal centro articulador del comercio de opio indio en el delta del Río de las Perlas en esta época.

La principal conclusión que extraemos de nuestro análisis es que, durante el periodo que comprende, las alteraciones sufridas por la economía del opio en China tuvieron una correlación directa con las transformaciones forzadas por los británicos en su producción en India; lo cual tuvo consecuencias apreciables tanto en una vertiente externa como interna. En cuanto a la primera, en este capítulo hemos analizado el nuevo papel que Macao tuvo como puerta del flujo del narcótico indio portado por los europeos hacia el mercado chino. En este proceso, el opio pasó de ser un artículo más en el conjunto de las importaciones llegas de India y el Sureste Asiático a convertirse en un elemento con una creciente importancia en términos económicos. Esto se debió al papel central que este enclave tuvo en el contrabando de la droga como puerto seguro para su desarrollo fuera de la vigilancia de las autoridades cantonesas, lo que hizo que en torno al mismo girase toda una intrincada red de comerciantes portugueses, chinos, británicos y de otros países europeos atraídos por las posibilidades de su creciente comercio. Su importancia tuvo también una vertiente política, que es constatable en la cambiante postura de las autoridades de la colonia respecto al mismo. Tras la prohibición de 1729, éste era visto como un negocio que podía comprometer las relaciones con el poder imperial chino y poner en peligro la supervivencia económica de la ciudad, lo que motivó la creación de diversas leyes para controlarlo. Pero, a consecuencia de su creciente desarrollo a partir de la década de los setenta, estas actividades comenzaron a ser consideradas como objeto de prohibiciones infundadas y creadas por personas que desconocían la realidad del comercio en el delta, las cuales debían revertirse en pos de fomentar su libre comercio, siendo posiblemente una de las primeras aplicaciones de las

ideas liberales en Macao. Finalmente, ya en el siglo XIX, el comercio de opio pasó a ser entendido como un elemento esencial para el mantenimiento de su autonomía mercantil y diplomática, por sus mismas autoridades.

En una clave interna, podemos concluir que las transformaciones en el mercado de la droga en el delta del Río de las Perlas se convirtieron a la postre en uno de los factores que permitieron cambios sustanciales en su consumo. Si bien se ha achacado su inusitada extensión a los cambios formales en el mismo, como el fumarlo sin añadir tabaco, planteamos aquí, en la línea de estudios como el de Zheng Yangwen, que también tuvo un papel determinante el hecho de que el opio fuese considerado como un producto de lujo dado su origen extranjero, pero también su elevado precio. Sin embargo, este último factor no puede ser simplemente considerado como un elemento aislado de la situación en China. Ha de entenderse que éste vino provocado por la nueva política productiva que los británicos habían implementado en las plantaciones tradicionales de adormidera en India, las cuales intensificaron su capacidad para trastocar su propio valor, especialmente tras la reforma del monopolio en la última década del siglo XVIII. A raíz de estos cambios, el opio se convirtió en un elemento de estatus, de modo que comenzó a ser fumado ya no sólo por aquellos sectores de la población fuera del organigrama social, como las prostitutas o aquellos vinculados al mundo del espectáculo, sino por miembros de la magistratura y las clases pudientes. Esto provocó que el negocio del opio ya no sólo fuese lucrativo para los extranjeros, sino también para aquellos chinos que se embarcaron en la empresa de su comercio en el interior del imperio, quienes crearon redes que lo extendieron por las zonas principales de su geografía en las dos primeras décadas de siglo XIX. Estos procesos fueron esenciales en la aparición de una nueva percepción del narcótico como un

problema moral y político, el cual motivó las nuevas medidas surgidas en torno a su prohibición y control, convirtiéndose en uno de los principales elementos que provocarían su posicionamiento en el centro del conflicto con Occidente. Sin embargo, antes de eso ocurriese, el mercado asiático del narcótico tuvo que entrar en una nueva etapa de su historia marcada por la irrupción del género de Malwa, la cual terminaría de modernizarlo al introducir en el mismo un nuevo elemento, la competencia y el consiguiente abaratamiento de su precio, factor clave que explica la dramática extensión de su consumo a lo largo del siglo XIX.





EPÍLOGO: EL OPIO DE MALWA, EL FIN DEL COMERCIO DEL OPIO EN  
MACAO Y SU INSTRUMENTALIZACIÓN BRITÁNICA EN LAS RELACIONES  
COMERCIALES CON CHINA. (1820-1839).

No podemos finalizar la exposición de los resultados de nuestra tesis sin explicar cómo nuestro relato se inserta dentro los acontecimientos acaecidos con posterioridad al marco temporal que hemos presentado. En este sentido, fue en el contexto que acabamos de describir en el que los británicos hicieron entrar al comercio del narcótico en una nueva fase de su historia, durante la cual acabaría ubicándose en el centro del conflicto internacional entre el Imperio Qing y el Británico en las décadas centrales del siglo XIX; siendo ésta además la que ha disfrutado de un estudio académico más extenso, tal como indicamos al inicio de esta tesis doctoral. Sin embargo, antes del estallido de la Primera Guerra del Opio, se dieron una serie de cambios fundamentales en el comercio del narcótico indio en China que implicaron la modernización definitiva del mismo, y que es preciso analizar brevemente a fin de poner punto y final al estudio de la cuestión que pretendemos presentar aquí. A modo de resumen, podemos plantear que, en los casi veinte años que separaron la subida al trono del emperador Daoguang y el inicio de la contienda con Inglaterra, se consolidó una transformación sustancial del mercado asiático del opio provocada principalmente por la diversificación de su oferta, la cual pasó a distinguirse entre la que se encontraba bajo el control de las instituciones británicas en India y aquella que escapaba al mismo, siendo la más importante la procedente de la región india de Malwa; motivo por el cual debemos iniciar allí nuestra exposición.

Como hemos analizado a lo largo del capítulo, las innovaciones implementadas por los británicos en la producción y distribución del opio de Patna y Benarés, unidas al crecimiento exponencial de la demanda en China, hicieron que la droga se convirtiese en la mercancía más rentable del conjunto del comercio en Asia. Esta situación trajo como contrapartida un aumento correlativo de la competencia en su producción para el mercado chino, la cual tuvo su principal punto de origen en la procedente de la Meseta de Malwa.<sup>216</sup> A diferencia de las regiones de Bihar y Benarés, donde la extracción del látex de la adormidera era una actividad con siglos de tradición, en el caso de Malwa no existen indicios de esta actividad hasta la década de los setenta del siglo XVIII, cuando su género se convirtió en una buena opción para los comerciantes holandeses que hacían frente a las limitaciones impuestas por los británicos en los años de los monopolios extraoficiales.<sup>217</sup> A resultas, de una parte, de la intensificación del comercio del opio indio con China en las décadas siguientes y, de otra, del drástico aumento de los precios de la droga biharí que provocaron las reformas del sistema monopolístico impulsadas por Cornwallis, la de Malwa se volvió mucho más atractiva ya que se podía conseguir fácilmente en Bombay, sorteando así el control de las subastas de Calcuta. Así, como demuestra el estudio de Farooqui, el nuevo mercado moderno del opio, provocado en primer lugar por los británicos, no tardó en conseguir sortear las limitaciones impuestas por estos mismos. Éste se extendió a áreas fuera de su control, eso sí, siguiendo métodos de supervisión de la producción muy parecidos a los que éstos habían implantado, y quedó bajo el control de los comerciantes Marwari,<sup>218</sup> quienes dominaban

---

<sup>216</sup> Junto a éste, el segundo gran competidor del opio bengalí fue el género turco, el cual fue usado extensivamente por los comerciantes estadounidenses embarcados en el comercio de opio en China. Downs, Jacques M. (1968): «American Merchants and the China Opium Trade, 1800-1840», en *The Business History Review*, 42, pp. 418-442. Trocki, Carl A. (1999: 775-778).

<sup>217</sup> Farooqui, Amar (1998): *Smuggling as Subversion: Colonialism, Indian merchants and the Politics of Opium*. Nueva Dehli: New Age Publisher, p. 14.

<sup>218</sup> *Ibid*, pp. 146-147.

el tránsito mercantil entre Malwa y el puerto de Bombay, convirtiéndose de esta forma en uno de los motores de la extensión de la economía capitalista a lo largo del subcontinente indio.<sup>219</sup> De este modo, se observa de nuevo cómo, de un modo similar al ocurrido con el sistema creado por los holandeses en Java, las transformaciones en el comercio intraasiático de opio causadas por los intentos de los europeos por dominarlo tuvieron como paradójica contrapartida una merma directa en su propia capacidad de control sobre el mismo.

Sin embargo, a diferencia de los neerlandeses, quienes como hemos explicado anteriormente no sólo fueron incapaces de poner freno a la competencia surgida contra su monopolio comercial, sino que en verdad dependían completamente de la misma para su pleno desarrollo, los británicos sí trataron de poner fin a la misma. La cuestión comenzó a ser discutida por las autoridades británicas en Calcuta ya en 1803, iniciándose la que sería una larga campaña por anular esta competencia contra el monopolio. Durante casi dos décadas, fueron varias las estrategias adoptadas para contrarrestar el inexorable crecimiento del mercado del opio de Malwa, desde los bloqueos entre 1805 y 1810 de los puertos portugueses de Damán y Diu bajo el auspicio del conflicto con la Francia de Napoleón, hasta las compras masivas efectuadas por la EIC a fin de cortar a los compradores privados el acceso al producto y controlar así indirectamente su flujo. Estas medidas, ya fuese por su poca duración o sus efectos contraproducentes,<sup>220</sup> resultaron completamente ineficaces, de modo el mercado del opio de Malwa en India llegó a su cénit entre 1814 y 1818.<sup>221</sup> Ni siquiera tras la victoria británica en su tercera y definitiva contienda contra la confederación de los Maratha en

---

<sup>219</sup> Farooqui, Amar (1995): «Opium, Enterprise and Colonial Intervention in Malwa and Western India, 1800-1824», en *The Indian Economic and Social History Review*, 32, pp. 447-473.

<sup>220</sup> Farooqui, Amar (1998: 14-17).

<sup>221</sup> Owen, David (1934: 85).

1818, que trajo consigo el aislamiento de la región de la costa gujarati y, por tanto, del puerto de Bombay, impidió la salida de este opio fuera del subcontinente. Por este motivo, la única solución temporal que los británicos pudieron encontrar fue la creación de un "impuesto de paso" para el género de Malwa llegado a los puertos dominados por éstos, el cual fue aplicado durante los años veinte del siglo.<sup>222</sup> Dicho arreglo se mantuvo incluso tras la conquista del reino de Sind en 1843, cuando los británicos cortaron la última vía para esta mercancía al mar que no estaba bajo su control, estableciéndose como el método más deseable para seguir obteniendo beneficios indirectos del opio producido en esta región en su camino al Océano Índico y, en última instancia, a China. De este modo, los británicos terminaron elaborando un sistema mixto que, si bien pudo traer consigo cierta merma en sus ingresos por el mercado de opio durante las primeras décadas del siglo,<sup>223</sup> a la larga les confirió el control comercial de la que, gracias a las transformaciones de la economía agraria que éstos impulsaron en el subcontinente, se convirtió en la principal región productora de opio en el globo.

En paralelo a este proceso, el opio de Malwa comenzó a suscitar el interés de aquellos comerciantes europeos que operaban en el delta del Río de las Perlas y, por tanto, de los lusos asentados en Macao. Según Farooqui, la vinculación de éstos en el negocio de esta variante del narcótico en China tuvo sus orígenes en la década de los setenta del siglo XVIII, a resultas de sus intentos por buscar una alternativa al progresivo control que los ingleses desarrollaron sobre el género bengalí.<sup>224</sup> Con el cambio de centuria, estas pretensiones provocaron diversos intentos de instrumentalizar la droga de un modo similar al que harían los británicos en las décadas posteriores,

---

<sup>222</sup> Farooqui, Amar (1998: 142-156). Trocki, Carl A. (1998: 78-79).

<sup>223</sup> Trocki, Carl A. (1999: 81).

<sup>224</sup> Farooqui, Amar (1998): *Smuggling as Subversion: Smuggling as Subversion: Colonialism, Indian Merchants, and the Politics of Opium, 1790-1843*. (reed. 2005): Oxford: Lexington Books, p. 164.

convirtiéndose, según Jorge Dos Santos Alves, en una herramienta que podía ayudar en la "*procura de uma maximização da autonomia mercante e diplomática à escala transoceânica*."<sup>225</sup> Esto lo convirtió en el objeto de desmesurados proyectos comerciales transcontinentales a fin de obtener la independencia del sistema monopolístico que entorno al mismo los ingleses crearon en India, como el impulsado por Carlos Manuel da Silveira.<sup>226</sup> Sin embargo, estas pretensiones de los líderes de la política macaense no se convirtieron en realidad hasta el ascenso de Miguel de Arriaga Brum da Silveira (1776-1824) a los escalafones más altos de la misma tras su nombramiento como *ouvidor geral* en 1802, puesto que ocuparía hasta 1822.<sup>227</sup>

Esta figura, famosa por su papel desempeñado en la solución del trance pasado por el enclave a causa de los intentos británicos por tomarlo en 1808,<sup>228</sup> se convirtió en el mayor impulsor del nuevo comercio del narcótico en la colonia lusa. Tal intención pasaba necesariamente por su legalización en Macao, la cual Arriaga defendía como una vía para contrarrestar la creciente importancia que Huangpu había adquirido en el conjunto del comercio en el delta, lo que hacía peligrar la función de pivote que en éste había desempeñado tradicionalmente el puerto portugués.<sup>229</sup> Durante las dos décadas que Arriaga estuvo al mando de la justicia macaense, éste invirtió millones en financiar las, muchas veces ruinosas, especulaciones en el explosivo mercado del narcótico de ciertos mercantes ingleses como Thomas Beale.<sup>230</sup> Asimismo, debió estar tras la

---

<sup>225</sup> Alves, Jorge M. dos Santos (1998): «O triângulo Madeira/Achém/Macau. Um projecto transoceânico de comércio de ópio (1808-1816)», en *Archipel*, 56, p. 45.

<sup>226</sup> *Ibid*, pp. 58-70.

<sup>227</sup> Teixeira, Manuel (1966): *Miguel de Arriaga*. Lisboa: Imprensa Nacional, p. 29.

<sup>228</sup> Abreu, António G. (1997): «Macao, Miguel de Arriaga, and the Chinese: A Note on the Failed British Occupation of Macao in 1808», en Dabringhaus, Sabine y Ptak, Roderich [eds.]: *China and her Neighbours: Borders, Visions of the Other, Foreign Policy 10th to 19th Century*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, pp. 183-198. Ljungstedt, Andrew (1836: 112).

<sup>229</sup> Guimarães, Ângela (1996: 206-207).

<sup>230</sup> Greenberg, Michael (1969: 118).

propuesta del Senado de que se aprobase la detracción de un tael sobre los dieciséis que se tasaban de cada cajón de opio llegado al enclave,<sup>231</sup> a fin de reponer los cuantiosos gastos personales en los que incurrió durante sus negociaciones con los británicos y los chinos durante la crisis de 1808, la cual se aprobó en 1814 tras años de discusiones con Goa y Río de Janeiro.<sup>232</sup> Como demuestra su memorándum acerca de los recientes cambios sufridos por el mercado del narcótico en la región, éste debía considerarse como una pieza esencial en la economía de la colonia dados los pingües beneficios que su gobierno podía obtener de las tasas que se detraían de dicha mercancía. Entendía que nada podía hacerse para revertir el dominio inglés sobre el mismo, por lo que su estrategia pasaba por permitir comprar opio en Calcuta a aquellos ciudadanos macaenses que lo desearan; si bien pedía que se estructurase el mercado del opio de Malwa a través de las posesiones lusas en el golfo de Damán y Diu de un modo semejante al de los ingleses en Bengala, lo que permitiría en lo posible un abastecimiento alternativo del narcótico en Macao que sortease la mediación del monopolio inglés.<sup>233</sup> Esta filosofía ya dio sus frutos un año antes, cuando comenzó a articularse un sistema de permisos para importar opio bengalí en la colonia.<sup>234</sup> El más notable fue, no obstante la legalización *de facto* del comercio de opio británico en el enclave en 1819, tras la aprobación de un acuerdo entre el gobernador de la colonia, José Osorio de Castro de Albuquerque, con los representantes de la EIC en Guangzhou, donde se establecía que éstos pagasen una tasa de cien mil taels de plata por las cinco mil cajas de opio llegadas al enclave aquella temporada.<sup>235</sup> Durante estos años, el mercado del opio alcanzó cotas nunca antes vistas, causando el asombro de los mismos

---

<sup>231</sup> AM, Sér. III, vol. 18, n° 1-Jul. 1972, pp. 48-49.

<sup>232</sup> AM, Sér. III, vol. 24, n° 4-Out. 1975, p. 183. AM, Sér. III, vol. 24, n° 4-Out. 1975, p. 198.

<sup>233</sup> AM, Sér. III, vol. 8, n° 6-Dez. 1967, pp. 315-326.

<sup>234</sup> AM, Sér. III, vol. 8, n° 5-Nov. 1967, p. 280-285. AM, Sér. III, vol. 8, n° 6-Dez. 1967, p. 292.

<sup>235</sup> Guimarães, Ángela (1996: 217-218).

comerciantes ingleses que invertían en él, algunos de los cuales se convirtieron décadas más tarde en grandes magnates gracias a éste.<sup>236</sup>

Sin embargo, una serie de acontecimientos dieron al traste con estos planes y precipitaron que Macao perdiese su papel como nodo articulador del contrabando del narcótico en la región. Primeramente, el género de Malwa y el meteórico comercio que se estaba empezando a fraguar entorno al mismo comenzó a suponer problemas serios para la sostenibilidad de su mercado en Macao, a causa de sus efectos sobre el precio de la droga. Así, ya en 1817, estos fueron objeto de queja por parte de Arriaga, quien veía en esta evolución una amenaza para sus intereses y los de la colonia,<sup>237</sup> preocupación que en 1820 ya era expresada por el Leal Senado en su conjunto.<sup>238</sup> Sin embargo, fueron los renovados intentos del poder imperial por dar una solución drástica al problema del comercio del opio en el delta del Río de las Perlas los que terminaron por poner fin a esta etapa del comercio de opio en el Sur de China. Éstos fueron liderados por el entonces gobernador de Guangzhou, Ruan Yuan 阮元 (1764–1849), quien hizo una investigación de los *hong* en busca de agentes que se dedicasen al contrabando de la droga india, tras lo cual no dudó en extender sus pesquisas al enclave luso, donde dieciséis mercaderes chinos fueron arrestados por participar en estas actividades.<sup>239</sup> Por último, la repentina caída en desgracia de Arriaga, acusado de corrupción en 1822, significó el golpe de gracia para el protagonismo macaense en el mercado del opio indio en China, situación que se haría irreversible en 1835 tras la introducción por parte de los

---

<sup>236</sup> Greenberg, Michael (1969: 117-118).

<sup>237</sup> *AM*, Sér. III, vol. 8, nº 6-Dez. 1967, pp. 295-297. En dicho año, el precio del opio de Bengala en Macao superaba las 1200 patacas, mientras que el de Malwa se vendía por menos de la mitad. *AM*, Sér. III, vol. 18, nº 2-Ago. 1972, p. 106.

<sup>238</sup> *AM*, Sér. III, vol. 18, nº 5-Nov. 1972, p. 285.

<sup>239</sup> Wei, Betty P.T. (2006): *Ruan Yuan, 1764-1849: The Life and Work of a Major Scholar-Official in Nineteenth-Century China before the Opium War*. Hong Kong: Hong Kong University Press, pp. 155-158.

británicos del sistema de "pases" que tasaba el opio de Malwa en su camino a Damán, dados los sobrecostes que esto suponía para su venta en el puerto portugués.<sup>240</sup>

De este modo, según Trocki, acabó la primera etapa del comercio europeo de opio en el sur de China, tras lo cual el mismo entró en una nueva fase de su historia.<sup>241</sup> Estos hechos permitieron que fuesen los británicos quienes finalmente llevaron a sus últimas consecuencias la instrumentalización del mercado de opio para establecer un control indirecto sobre el comercio en China. Como se ha señalado al inicio de esta tesis, la dimensión económica de este proceso ha sido el principal punto de interés del estudio académico sobre la historia del opio en China, generándose una extensa bibliografía cuyas principales contribuciones resumiremos aquí sucintamente. Como se explicó anteriormente, la explosión del consumo de té en Europa provocó un serio desequilibrio en la balanza comercial de la Compañía con China, ya que la plata era el único producto disponible para sostener este intercambio. Sin embargo, los productos venidos de las posesiones británicas en India fueron utilizados extensamente para resolver esta coyuntura, siendo el opio el que se mostró más efectivo en esta labor. Tal como explica Tan, esta estrategia acabó por configurar un "triángulo comercial" entre Londres, Calcuta y Guangzhou que haría de los británicos los principales actores del comercio intraasiático durante el siglo XIX.<sup>242</sup> El estudio de este autor refleja claramente cómo el metal pasó de suponer un 52% de las importaciones al País del Centro en la década de los sesenta del siglo XVIII a haber desaparecido prácticamente de los mismos en el

---

<sup>240</sup> Greenberg, Michael (1969: 135).

<sup>241</sup> Trocki, Carl A. (1999: 101-103)

<sup>242</sup> Tan Chung (1974): «The Britain-India-China trade triangle (1771-1840)», en *Indian Economic and Social History Review*, 11, pp. 411-431. Le Pichon, Alain (2006): *China Trade and Empire: Jardine, Matheson & Co. and the Origins of British Rule in Hong Kong, 1827-1843*. Oxford: Oxford University Press, pp. 8-20.



cambio de siglo.<sup>243</sup> Asimismo, el autor refleja el imparable ascenso de las exportaciones británicas de productos indios que pasaron de constituir un 24% entre 1761 y 1770, a significar un 50% en 1800 y un 83% entre 1821 y 1830.<sup>244</sup> Detrás de ésta última cifra se encuentra el imparable crecimiento del narcótico en las mismas, lo que haría que éste se convirtiese en la mercancía con mayor volumen de mercado en el mundo entero durante todo el siglo XIX.<sup>245</sup> A la vista de la tabla 9.1, se observa claramente que si bien las importaciones anuales del opio indio en China oscilaron entre las dos mil ochocientas cuarenta y las cuatro mil novecientas sesenta y ocho cajas durante las tres primeras décadas del siglo XIX, a partir del año 1821 su entrada comenzó a crecer intensamente, llegando hasta las veinte siete mil trescientas veintidós en 1838, pocos meses antes del inicio de la Primera Guerra del Opio [Anexo D.1].

<b>Año</b>	<b>Bengala (Patna+ Benarés)</b>	<b>Malwa</b>	<b>Total (cajas)*</b>
1800-1801	3224	1346	4570
1801-1802	1744	2203	3947
1802-1803	2033	1259	3292
1803-1804	2116	724	2840
1804-1805	2322	837	3159
1805-1806	2131	1705	3836
1806-1807	2607	1519	4126
1807-1808	3084	1124	4208
1808-1809	3223	985	4208
1809-1810	3074	1487	4561
1810-1811	3592	1376	4968
1811-1812	2788	2013	4891
1812-1813	3328	1638	4966
1813-1814	3213	1556	4769
1814-1815	2999	674	3673
1815-1816	2723	1507	4230
1816-1817	3376	1242	4618
1817-1818	2911	781	3692

<sup>243</sup> *Ibid*, p. 413.

<sup>244</sup> *Ibidem*.

<sup>245</sup> Wakeman, Frederick (1978: 172).

1818-1819	2575	977	3552
1819-1820	1741	2265	4006
1820-1821	2591	1653	4244
1821-1822	2910	1718	4628
1822-1823	1822	4000	5822
1823-1824	2910	4172	7082
1824-1825	2665	6000	8665
1825-1826	3442	6179	9621
1826-1827	3661	6308	9969
1827-1828	5114	4361	9475
1828-1829	5961	7171	13132
1829-1830	7143	6857	14000
1830-1831	6660	12100	18760
1831-1832	5960	8265	14225
1832-1833	8290	15404	23694
1833-1834	9535	11715	21250
1834-1835	7767	8749	16516
1835-1836	11992	14028	26020
1836-1837	8075,5	13430,5	27108
1837-1838	7203,5	14508,5	27322
1838-1839	7637	7611,5	19449
Fuente: Zhong Weimin 仲伟民 (2010: 114-115, 119-120).			

Como ilustra la gráfica 9.1, en este crecimiento del comercio de opio indio en China jugó un papel determinante la consolidación del producto de Malwa en este escenario, lo que marcó el inicio de una espectacular escalada del tráfico de opio durante la tercera década del siglo XIX.<sup>246</sup> Éste desbancó por primera vez al narcótico de Patna en 1822, lo que significó el inicio de una tendencia que se agudizaría en la década de los treinta, cuando éste llegó a máximos históricos en 1832 con la entrada de quince mil cuatrocientas cuatro cajas, lo que suponía un incremento del 896% con respecto al llegado sólo once años antes. Este fuerte incremento se explica por las consecuencias que el mismo tuvo sobre los precios de la droga en el País del Centro. Como hemos mencionado anteriormente, a pesar de que el opio de Malwa pudo llegar por primera vez alrededor de 1770, lo cierto es que hasta la primera década del siglo

<sup>246</sup> Greenberg, Michael (1969: 220-221)

XIX la cantidad del mismo que arribaba a Guangzhou era tan pequeña que no suponía una amenaza para el mercado del bengalí. Esto comenzó a cambiar a causa de su encarecimiento durante las primeras décadas de la centuria, el cual convirtió a este género en una opción mucho más económica para los comerciantes cantoneses. Como se aprecia en la tabla 9.2, fue durante la década de los veinte cuando este cambio provocó un abaratamiento más acusado del opio indio en su conjunto, lo que permitió que la droga fuese mucho más asequible [Anexo D.2]. Esto, unido al hecho de que el narcótico se había extendido notablemente entre las clases pudientes y que había adquirido cierto estatus social, provocó un aumento de su consumo que hizo que se convirtiese en un problema socioeconómico aún mayor.<sup>247</sup>

<b>Año</b>	<b>Patna</b>	<b>Benarés</b>	<b>Malwa</b>
1823	1550	-	1135
1824	990	850	705
1825	1066	-	770
1826	975	1117,5	877,5
1827	1025	1270	1155
1828	990	970	997,5
1829	877,5	845	925
1830	800	795	655
1831	1002,5	1010	707,5
1832	867,5	869,5	512,5
1833	680	700	660
1834	550	520	607,5
1835	712,5	670	592,5
1836	802,5	722,5	605
1837	695	640	540
1838	525	475	492,5

\*Los valores aquí presentados son medias anuales.  
Fuente: Trocki, Carl A. (1999: 81)

Dejando a un lado consideraciones estrictamente económicas, este periodo asistió también a una serie de cambios sustanciales en el mercado de opio indio en China, entre

<sup>247</sup> *Ibidem.*

los que cabe destacar las alteraciones en las rutas del mismo y el progreso de su comercio privado. En cuanto al primero, la persecución del contrabando del opio impulsada por Ruan Yuan trajo como principal consecuencia una reestructuración que permitiese eludir el control de las autoridades cantonesas. Ésta se consiguió tras trasladar su nodo articulador a fondeaderos alejados de la costa, siendo el más representativo la isla de Lintin 内伶仃島, donde las transacciones se realizaban a bordo de *hulks*, barcos de gran tamaño no aptos para la navegación, que actuaban como casas de comercio flotantes.<sup>248</sup> De un modo paralelo, ciertos comerciantes británicos comenzaron a salir de las aguas del delta cantonés a fin de sortear el control gubernamental chino y expandir más su mercado. Dada su proximidad al delta y el consumo existente en la misma desde principios del siglo XVIII, la costa de la provincia de Fujian se convirtió de forma natural en la región donde el contrabando comenzó a extenderse a partir de 1823, año en que James Matheson abrió esta nueva ruta costera tras vender un cargamento de opio en Xiamen, extendiéndose posteriormente a la bahía de Quanzhou durante la década siguiente.<sup>249</sup>

En cuanto al segundo factor, es necesario entender que, de un modo similar a los casos de portugueses y holandeses, el comercio británico en Asia desde el siglo XVII se basó en un sistema mixto en el que la participación de sus colonos en el comercio intraasiático era esencial para el sostenimiento financiero de las actividades de las grandes compañías comerciales. En el caso del comercio inglés en Guangzhou, según Fairbank, su presencia es rastreable hasta 1782, año en que el mercader John Henry Cox

---

<sup>248</sup> Wakeman, Frederick (1976:172). Trocki, Carl A. (199: 101).

<sup>249</sup> Madancy, Joyce A. (2003): *The Troublesome Legacy of Commissioner Lin: The Opium Trade and Opium Suppression in Fujian Province, 1820s to 1920s*. Cambridge: Harvard University Asia Center, pp. 48-54. Trocki (1999: 103)

(1750/5-1791) comenzó a importar cajas de música en China a través de este puerto.<sup>250</sup> Fue en este contexto, donde ya desde finales del siglo XVIII el poder metropolitano entendió las ventajas que los *country traders* ofrecían como vía para reducir los envíos de plata y, en el caso del comercio del opio, tener un pretexto para desvincular a la EIC de su mercado en China, argumentando ya desde finales de la centuria que éste estaba alimentado por una actividad privada de la que ésta no podía hacerse responsable.<sup>251</sup> Además, como indica Farooqui, la aparición de estos actores no sólo supuso la adición de un nuevo valor añadido a los beneficios que el Imperio Británico obtenía de las colonias en el subcontinente, lo que lo hacía menos dependiente de la Compañía, sino que significó el inicio de una progresiva competencia por el control del comercio británico en Asia conforme este grupo de comerciantes se enriqueció y se hizo más influyente.<sup>252</sup> Finalmente, tras la pérdida de la Compañía de su monopolio sobre el comercio de productos indios en las Islas Británicas en 1813, los *country traders* terminaron por convertirse en los actores británicos más importantes en la región. Este cambio no estuvo motivado por el comercio de opio en sí, sino por otros factores, especialmente la escalada del conflicto napoleónico, que trajo consigo un consecuente bloqueo de las importaciones de algodón americano, lo que llevó al incipiente sector industrial de Lancashire a forzar la disolución de este monopolio a fin de liberalizar el comercio textil venido de la India y paliar así la subida de los costes de producción que venía aparejada a los elevados precios del género indio.<sup>253</sup>

---

<sup>250</sup> Fairbank, John K. (1953: 60 y 61).

<sup>251</sup> Trocki, Carl A. (1999: 48-52).

<sup>252</sup> Farooqui, A. (1998: 3).

<sup>253</sup> Bernstein, W. J. (2008): *A splendid exchange: How trade shaped the world*. Nueva York: Atlantic Monthly Press, p. 284.

De este modo, estos comerciantes privados se acabarían convirtiendo en los principales impulsores del nuevo comercio decimonónico del opio en China, en torno al cual se comenzaron a crear compañías, esta vez privadas. El mejor exponente de esta tendencia fue el de la Jardine, Matheson & Co., fundada por el cirujano de origen escocés William Jardine (1784-1843). Éste dejó Escocia en 1802 y pasó las tres décadas siguientes como comerciante en la India en diversos buques y con distintos socios, entre los que destacó la figura de Jamsetjee Jeejeebhoy (1783-1859), comerciante indio de ascendencia parsi perteneciente al grupo de mercaderes autóctonos que ya a finales del siglo anterior habían comenzado a abrir rutas de trato de opio y algodón entre Mumbai y Guangzhou.<sup>254</sup> Sin embargo, no fue hasta la caída en desgracia, en torno a 1825, de la Magniac & Co., una de las primeras empresas capitalistas inglesas surgidas en torno a las colonias indias, cuando Jardine, quien comenzó a servir para ella en 1819,<sup>255</sup> tuvo la ocasión de gestionar una empresa de este tipo al hacerse con el control de sus operaciones, siendo ésta la base de la que partiría su propio proyecto empresarial. Junto a él, la otra figura que participó en la fundación del mismo fue James Matheson, quien fue, según indica el historiador Rober Blake,<sup>256</sup> el primer comerciante inglés en intentar sortear los límites geográficos que imponía el sistema de comercio exterior creado por los Qing entorno a Guangzhou, expandiéndolo hacia el este sin recurrir a intermediarios chinos para ello. Debido al fin del primer boom comercial de opio en 1822, se produjo un progresivo estancamiento de empresas como la Yrissari & Co., de cuyas operaciones Matheson se haría cargo hasta la muerte de su principal accionista, el comerciante de

---

<sup>254</sup> Grace, Richard J. (2014): *Opium and Empire: The Lives and Careers of William Jardine and James Matheson*. Montreal: McGill-Queen's University Press, pp. 13-29. Rungta, S. (1970): *The rise of business corporations in India, 1851-1900*. Cambridge, Cambridge University Press. p. 57

<sup>255</sup> Janin, Hunt (1999): *The India-China Opium Trade in the Nineteenth Century*. Jefferson: McFarland, p. 48

<sup>256</sup> Blake, R. (1999): *Jardine Matheson: Traders of the Far East*. Londres: Weidenfeld & Nicolson, pp. 39-41

origen español Xavier Yrissari. Así, la década de los años veinte, marcada por un estancamiento de las ventas de opio, sirvió de contexto propicio para una reestructuración del panorama empresarial que giraba en torno al narcótico. De este modo, en 1832 ambos unirían sus fuerzas para crear la Jardine Matheson & Co., que a la postre sería la mayor empresa vinculada al comercio de la droga en China.<sup>257</sup> Como Wong demostró, fue esta compañía y sus principales responsables quienes llevaron la instrumentalización del comercio del opio a un nuevo nivel, convirtiéndolo en el elemento clave de la política comercial y diplomática del Imperio Británico para con China, lo que haría de éste uno de los motivos que llevó al conflicto armado en marzo de 1839.<sup>258</sup>

Pero antes de que eso ocurriera hizo falta que el poder imperial considerase el comercio de opio una auténtica amenaza para la estabilidad del Imperio. Al calor del imparable progreso de este mercado durante la década de los treinta del siglo XIX, surgió un creciente alarmismo que se extendió por el sur y sureste de China a causa de los efectos negativos que la salida de plata estaba comenzando a tener sobre la economía de la región de Liangguang. Estos causaron la inquietud en su gobernador general Li Hongbin 李鴻賓 (1767-1846), quien transmitió sus inquietudes al emperador en un memorial escrito 1830.<sup>259</sup> Quizás movido por estos avisos, el emperador decretó que se realizase una investigación a escala imperial para determinar la extensión del problema, siendo el resultado el descubrimiento de cómo la adicción recorría ya todos

---

<sup>257</sup> Keswick, Maggie [ed.] (2008): *The Thistle and the Jade: a Celebration of 175 Years of Jardine Matheson*. Londres, Frances Lincoln Ltd, pp. 23-25.

<sup>258</sup> Wong, James Y. (1998: 333-364).

<sup>259</sup> Ma Mozhen (1998: 25-26).

escalafones de la magistratura, desde la Ciudad Prohibida hasta los *yamen* locales.<sup>260</sup> A esto hubo que sumar, poco después, el hecho de que se achacase los infructuosos intentos por sofocar la revueltas de las poblaciones Yao 瑶族 de 1831 en Guangdong a la desmoralización de los destacamentos procedentes de esta zona y al hecho de que eran consumidores asiduos del narcótico.<sup>261</sup>

Sin embargo, los edictos de prohibición publicados justo antes del inicio de las hostilidades respondían a una motivación económica más profunda, la grave crisis financiera que atravesaba el imperio. Hasta bien entrado el siglo XX, el sistema monetario de China estaba estructurado en dos niveles, uno de uso común que combinaba monedas de plata y de cobre, en el que la primera marcaba el valor de la segunda, y otro empleado en los bancos y en las transacciones con el exterior que utilizaba lingotes de plata llamados *yuanbao* 元寶.<sup>262</sup> Durante el siglo XIX se asistió a la crisis de este modelo debido a una progresiva escasez de moneda de plata que fue directamente achacada a la entrada de opio en China por parte del poder imperial, aspecto que ha formado parte, igualmente, del núcleo duro de las primeras corrientes historiográficas sinológicas surgidas en los años cincuenta del siglo pasado acerca de la Guerra del Opio.<sup>263</sup> Sin embargo, esta explicación ha sido objeto de diversas revisiones, que presentan la crisis como fruto de un cúmulo de factores de diverso origen, entre los que destacan la sustancial reducción de la actividad minera en la América española,<sup>264</sup> el cambio de ciclo en la dinámica comercial internacional que puso fin al *boom* de

---

<sup>260</sup> Spence, Jonathan (1975: 150).

<sup>261</sup> Ma Mozhen (1998: 44). Zheng Yangwen (2005: 91-92). Spence, Jonathan (1975: 150).

<sup>262</sup> Estos son mencionados en las fuentes europeas como *sycee*, apelativo proveniente del nombre empleado en cantonés para referirse a estos lingotes, *si-soi* 细丝. Edkins, Joseph (1901): *Chinese Currency*. Shanghai: American Presbyterian Mission Press, p. 51.

<sup>263</sup> Greenberg, Michael (1969: 141-143).

<sup>264</sup> Flynn, Dennis O. y Giráldez, Arturo (2002: 139-141).



exportaciones que vivió China en el siglo XVIII,<sup>265</sup> los inconvenientes de un sistema monetario bimetálico y su propensión a sufrir los efectos adversos de la ley Gresham sobre la moneda de mayor valor (la de plata en este caso),<sup>266</sup> o el hecho de que ante todo la plata no era sino una mercancía más en el conjunto del comercio con China que sufrió una notoria devaluación a finales del siglo XVIII tras siglos de afluencia hacia el País del Centro.<sup>267</sup> Sea como fuere, la sangría de plata fue innegable, de modo que, como Hao Yenp'ing ilustra, el balance comercial positivo para China en unos setenta y cuatro millones setecientos mil reales de a ocho de plata durante el periodo 1801-1826, se volvió negativo en ciento treinta y tres millones setecientos mil reales en el periodo 1827-1849.<sup>268</sup>

En definitiva, el efecto directo de esta sangría fue un ascenso del valor de la moneda de la plata, lo cual tuvo unas drásticas consecuencias tanto para la clase comercial como para el campesinado chino. Esto derivó en una caída de los precios que Hao estima en un 50% entre 1816 y 1850,<sup>269</sup> que provocó, a su vez, una severa reducción del comercio marítimo en China. Por su parte, los campesinos vieron seriamente mermada su capacidad económica debido a la fuerte devaluación de la moneda de cobre, comúnmente llamada *wen*. Debido al fortalecimiento que se hizo de esta última a fin de estabilizar los mercados interregionales de grano a mediados del XVIII, se dio una fuerte dicotomía social en la que ésta quedó relegada a un uso a nivel

---

<sup>265</sup> Rowe, William T. (2009): *China's last empire: the great Qing*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 157-158.

<sup>266</sup> Wakeman, Frederick (1978:179)

<sup>267</sup> Dikotter Frank; Laarman, Lars y Zhou Xun (2004: 42).

<sup>268</sup> Hao Yenp'ing (1986: 121-122)

<sup>269</sup> Hao Yenp'ing (1986: 122)

local y la de plata se restringió al uso en los mercados interregionales.<sup>270</sup> Es por ello que la oscilación entre ambas es un buen indicador de la salud económica del imperio y las diferencias de poder adquisitivo entre las diversas capas sociales. El ratio establecido originalmente era 1000:1,<sup>271</sup> pero éste llegó a colocarse en valores de 730:1 en 1758, cuando el comercio del té estaba en plena expansión y el imperio asistía a un fuerte crecimiento demográfico. Sin embargo, esta tendencia se revirtió en las últimas décadas del XVIII, retornando a su posición original en 1800 para seguir su ascenso hasta valores de 1650:1 en 1838.<sup>272</sup> Ya que los impuestos sobre la tierra se establecían sobre un valor marcado en *taels* de plata pero se pagaban de forma efectiva en *wen*, en la práctica esta situación supuso un fuerte aumento de la carga impositiva sobre la clase campesina en su conjunto, elemento tras el cual se halla uno de los factores que conforman el complejo caldo de cultivo que alimentó las diversas revueltas campesinas que azotaron el Imperio Qing durante la segunda mitad del siglo XIX, como la Rebelión Nian 捻軍起義 (1851-1868) o las varias revueltas organizadas por las Tríadas 三合會 en la región de Lingnan y, sobre todo, la del Reino Celestial de la Gran Paz 太平天國 (1850-1864).

Ciertamente, estas motivaciones económicas estuvieron en la base de las primeras señales de alarma sobre el comercio de opio, por lo que fueron las que iniciaron el famoso debate político sobre la cuestión planteado por el emperador Daoguang a los principales letrados del imperio en 1836 a fin de buscar soluciones para el problema. Desde un comienzo, éste se estructuró en torno a dos posiciones bien definidas, por una

---

<sup>270</sup> Kuroda, A. (2000) «Another monetary economy: The case of traditional china», en Latham, A.J.H., Kawakatsu, H. [ed.] *Asian Pacific Dynamism 1550-2000*, pág. 194

<sup>271</sup> Rowe, W.T. (2009: 157)

<sup>272</sup> Wakeman, Frederick (1978: 178)

parte, la de un sector con un enfoque eminentemente pragmático, encabezado por el letrado Xu Naiji 許乃濟 (1777-1839), quien, si bien no dejaba de ver su consumo como una práctica execrable, defendía que, dado que el financiero era el principal problema derivado del mercado del opio en el sur del Imperio, éste debía de legalizarse de forma que, al menos, se pudiesen detraer de él las correspondientes tasas y ejercer un mayor control sobre el mismo.<sup>273</sup> Frente a éste, se configuró otro grupo de letrados más preocupado por el elemento moral de la cuestión, liderado por Huang Juezi 黃爵滋 (1793-1853), cuyo memorial enviado a la corte en 1838 presentó las pruebas de la implicación en el comercio de opio británico del entonces líder del *Cohong*, Wu Bingjian 伍秉鑾 (1769-1843), más conocido por el nombre que recibía en las fuentes occidentales Howqua II.<sup>274</sup> Éste sirvió de fundamento para el desarrollo de la campaña de "regeneración espiritual" que vino a caracterizar la nueva política de endurecimiento de la prohibición de comercio de opio que, como ya dijimos, tuvo su cénit el 27 de marzo de 1839 tras la orden del Alto Comisario Imperial Lin Zexu de confiscar y quemar veintiún mil cajas de opio en Humen 虎門. De este modo se consumó la politización del problema del opio en China que, más allá de servir a los intereses coyunturales de un mandarinato a la búsqueda de un pretexto para hacer valer su voluntad de adquirir aún más poder en la corte imperial,<sup>275</sup> pasó a ser el paradigma de la decadencia del Imperio y uno de los principales justificantes políticos para aquellos que abogaron por la modernización del País del Centro desde 1839 hasta 1949.<sup>276</sup>

---

<sup>273</sup> Baumler, Alan (2001): *Modern China and opium: a reader*. Ann Arbor: University of Michigan Press, pp. 6-21. Polachek, James M. (1992): *The Inner Opium War*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 113-120.

<sup>274</sup> Polachek, James M. (1992): *The Inner Opium War*. Cambridge: Harvard University Press, p. 124.

<sup>275</sup> Polachek, James M. (1992): *passim*.

<sup>276</sup> Zheng Yangwen (2005: 87-100).

Esto vino determinado por los acontecimientos que siguieron a la Gran Quema de Opio de Humen 虎門銷煙, que llevarían al comienzo de las hostilidades entre el Imperio Qing y el Británico en la Primera Guerra del Opio. Tras tres años de desigual conflicto, el 29 de agosto de 1842 se firmaba en Nanjing el famoso tratado 南京條約 que dio la victoria a los segundos y rompió la barreras puestas en el País del Centro al libre comercio inglés, eliminando su tradicional centralización en Guangzhou al abrir al mismo otros cuatro puertos (Xiamen, Fuzhou, Ningbo y Shanghai).<sup>277</sup> Esta tendencia terminaría de consolidarse tras el inicio de la Segunda Guerra del Opio en 1856, a la cual se sumaría esta vez el Imperio Francés, y que concluyó en 1860 con la firma de un nuevo tratado, el de Tianjin 天津條約, simbólico no sólo por la apertura de nuevos puertos al comercio exterior, sino por la legalización del comercio de opio que trajo consigo.<sup>278</sup> Se inició así el periodo de la historia semi-colonial de China, durante el cual ésta perdería su soberanía en su política exterior y que supuso en esencia una "desterritorialización" de sus regiones meridionales, cuyas economías pasaron a ponerse al servicio de los intereses de los imperios coloniales occidentales.<sup>279</sup> Opio, comercio y colonialismo quedaban así unidos indisolublemente.

---

<sup>277</sup> Lovell, Julia (2011): *The Opium War: Drugs, Dreams and the Making of China*. Oxford: Picador, pp. 223-240.

<sup>278</sup> Wong, James Y. (1998: 415).

<sup>279</sup> Hevia, James L. (2003): *English Lessons: The Pedagogy of Imperialism in Nineteenth-Century China*. Durham: Duke University Press, *passim*.

## **CONCLUSIONES Y RESULTADOS**



En esta tesis doctoral se ha hecho un análisis del cambiante rol del opio en las relaciones comerciales asiáticas, atendiendo a sus manifestaciones en China, Sureste Asiático e India entre los siglos XV y XVIII, a fin de determinar las diferencias entre la mercantilización que del mismo se hizo dentro del mercado intraasiático anterior y posterior a la llegada de los europeos, a fin de poder entender en qué modo estos últimos pudieron emplearlo para conseguir cierta ventaja cualitativa en el desempeño de sus actividades comerciales en estos confines del globo. Para ello, se ha hecho uso de un corpus muy variado de documentación, entre la que destaca la de origen chino y portugués, a la vez que hemos procedido a hacer una revisión exhaustiva de los estudios anteriores sobre la cuestión en sus distintas facetas. Creemos que nuestro análisis sustenta la hipótesis de la partida de este trabajo, la cual afirmaba que el opio jugó un papel importante en las actividades de los distintos imperios coloniales en Asia dado su potencial para distorsionar las relaciones mercantiles en aquellas sociedades con las que tenía contacto. Esto lo convirtió en una herramienta extraordinariamente valiosa para los actores europeos, los cuales se encontraron normalmente en una posición de desventaja frente a sus competidores asiáticos, en su proceso de penetración colonial en las distintas regiones de Asia Meridional, Suroriental y Oriental.

A fin de presentar las conclusiones de nuestro trabajo de una forma lo más clara posible, las iremos presentando en relación a cada una de las partes que componen esta investigación. No obstante, antes de comenzar, hemos de señalar que en la misma hemos aplicado el modelo teórico de Bradburd y Jankowiak para la utilización de la drogas en contextos coloniales, el cual distinguía entre una fase de "seducción" comercial y otra de "control" de la fuerza de trabajo, en la que la primera se define como el uso mercantil de las drogas para redirigir las relaciones comerciales con los

actores autóctonos hacia términos favorables para los colonizadores. Dado que la aplicación de este modelo parte de la premisa de que estas sustancias fuesen desconocidas en aquellas regiones donde eran inoculadas a través del comercio, un correcto uso de este marco teórico en la cuestión del mercado del opio en Asia requiere no sólo de un análisis de su empleo por los representantes de los distintos imperios coloniales europeos. El opio es una droga cuya historia en Asia y China se remonta a la Edad Media, por lo que es también necesario otro estudio previo que determine hasta qué punto el mismo era no sólo conocido en aquellas regiones, sino que estuviese imbricado en las culturas de consumo que bañaban los distintos mares del continente. En este sentido, China es un caso de estudio que, más allá de suscitar esta clase de analogías por los desafortunados hechos ocurridos a mediados del siglo XIX, nos puede ofrecer información extremadamente valiosa dado su papel secular como polo de atracción comercial en Asia, el cual hizo que el narcótico llegase a la misma en fecha relativamente temprana. Esto hace que proporcione un caso excelente para comparar el diferente empleo comercial del mismo antes y después de su explotación mercantil por parte de los europeos.

Con la intención de descubrir si el opio estuvo sujeto a algún tipo de mercantilización en China antes de la llegada de los europeos al Océano Índico, hemos hecho un análisis de las fuentes chinas que nos puedan esclarecer tanto el modo en que la droga llegó por primera vez al País del Centro como el papel que ésta pudo jugar en su economía entre los siglos XII y XVII. La primera dificultad con que nos hemos encontrado es que la documentación sobre esta temática se puede dividir claramente entre aquella que se refería a sus propiedades medicinales y la que la ubicaba en las relaciones comerciales con el exterior a través del sistema comercial tributario



sinocentrado. Como se ha argumentado en el capítulo correspondiente, el análisis del papel del opio en la medicina china tradicional ha adolecido de visiones reduccionistas que no han ofrecido una imagen exacta del mismo. Esto se ha hecho manifiesto en la confusión casi sistemática de la amapola con su látex como si de una misma cosa se tratase, lo que ha hecho que tengamos una imagen del segundo como un elemento esencial en la farmacología clásica del País del Centro. Para dilucidar con más claridad este punto, en este trabajo de investigación hemos realizado un estudio exhaustivo de las farmacopeas chinas desde la época Tang hasta finales de la Ming a fin de delimitar el tratamiento que cada uno de estos componentes tuvo por los principales tratadistas en la materia de la historia china. La conclusión principal que hemos extraído del mismo es que, tras su introducción en época Tang y su progresiva inclusión en la práctica médica durante la Song, la amapola se había granjeado un puesto de cierta relevancia en la misma dadas sus propiedades para tratar síntomas como la diarrea, la tos y el dolor. De este modo, a pesar de que durante el periodo Yuan el opio comenzó a ser introducido como fármaco en China en el contexto del mercado tributario, así como a ser empleado en las labores de las instituciones médicas estatales, éste no llegó a cuajar del todo en la medicina autóctona propiamente dicha. Así, durante los Ming, el opio fue fruto de un lento y complejo proceso de asimilación en la farmacia china que hizo que sólo se recurriese a él como una variante más potente de la adormidera, que debía de utilizarse exclusivamente en casos de extrema necesidad. Éste sólo tuvo éxito en una variante muy específica de la ciencia médica china, como fue la taoísta, donde fue empleada en la confección de panaceas y afrodisíacos que eran vistos con escepticismo por las principales autoridades médicas de la época. En cualquier caso, estos usos marcaron el inicio de una nueva vertiente de su consumo ya estrictamente extramedicinal que fue determinante en la relación del País del Centro con esta sustancia.

En cuanto a su papel en el comercio exterior, hemos visto como el opio venido de las regiones de Egipto y Asia Menor encontró su camino hacia Asia Oriental, arribando a China como resultado de la llegada de la diáspora musulmana a sus costas meridionales, lo que le permitió sumarse al comercio de las especias que experimentaba en tiempos de la dinastía Song su primera época dorada. Sin embargo, su papel en el mismo fue ciertamente menor, quedando como un mero ingrediente en la composición de algunas fragancias, aplicación que como vimos pervivió hasta época Ming, cuando éste era usado para confeccionar aromas que se empleaban en ciertos ritos funerarios. Esto nos hace entender que el opio creó un pequeño mercado suntuario en el que el desconocimiento de sus propiedades medicinales permitió que se usase en estos contextos. Esto habría de cambiar sustancialmente como resultado de su aparición en los tributos de los reinos de Ayutthaya, Java y Bengala, que permitieron que la droga comenzase a ser consumido en la corte gracias al peso que en la misma tuvieron ciertos médicos taoístas que popularizaron su uso como afrodisiaco. Esto permitió una primera mercantilización del opio a finales de la dinastía Ming, constatable de una parte en la tasación del mercado privado del mismo tras la apertura portuaria de 1567, y en su venta en la capital en forma de "píldora de elixir dorado", la cual no era más que una bola de opio cubierta de pasta de arroz para facilitar su ingesta. De este modo, podemos concluir que a pesar de que se pudiese encontrar esta droga en China antes de que los europeos comenzasen a utilizarla sistemáticamente en sus relaciones comerciales, su consumo era extremadamente limitado, dado que era un artículo de lujo, lo que junto a su desigual tratamiento por la medicina, hizo que éste nunca se articulase socialmente a un nivel general, siendo por tanto un artículo exótico y en gran medida desconocido. Si damos por buena esta teoría, se hace evidente que el del opio en China es un caso de estudio

que se ajusta perfectamente a los criterios de aplicabilidad del modelo teórico de Bradburd y Jankowiak.

Pero si partimos de la base de que el comercio del narcótico en China en las décadas precedentes a las Guerras del Opio debe ser considerado como el ejemplo más claro para la aplicación de dicho modelo teórico, para poder hacer esto necesitamos aún salvar prácticamente tres siglos de historia. Además, el estudio de este periodo es esencial si queremos entender cómo los europeos pudieron percatarse del potencial que esta droga podía tener en el mejoramiento de sus actividades mercantiles. Esto fue resultado de un largo proceso de contacto y experimentación comercial con el opio primeramente en India y después en el Sureste Asiático, que trajo consigo su progresiva mercantilización en un sentido moderno y capitalista, la cual se puede dividir nítidamente en tres fases: una de observación, protagonizada por los portugueses, otra de aplicación comercial, llevada a cabo por los holandeses, y otra de control productivo, que supuso la compleción de la misma por parte de los británicos.

De este modo, debemos partir de la base de que la relación entre el opio y el colonialismo europeo en Asia comenzó en los mismos orígenes de éste último. Esto es lo que muestra la carta enviada por Alfonso de Albuquerque al rey Manuel I de Portugal el 1 de diciembre de 1513, en la que aconsejaba al monarca que diera orden de plantar adormidera en las islas Azores para aprovechar la ventaja estratégica que supondría el control de su comercio en India, sobre todo tras las incursiones realizadas por los lusos en el puerto de Adén ese mismo año. Aparte de por ser la primera muestra documental europea de la presencia del opio como una mercancía de relativa importancia en las rutas comerciales en el siglo XVI, este documento tiene una relevancia sustancial al

reflejar la intención del conquistador portugués de hacer de la adormidera un *cash crop*, extrapolando la incipiente mercantilización moderna del azúcar al opio y a fin de crear en las Azores una nueva “Madeira del opio”, que alimentase el desabastecido gran consumo del mismo en India. Esta intención nunca llegó a materializarse, lo cual se puede explicar no sólo en base a la incapacidad de los lusos de tomar el puerto de Adén, lo que les hubiese permitido controlar la ruta comercial del Mar Rojo, sino principalmente por el hecho de que en el subcontinente indio ya existía una amplia red productiva de adormidera, como demuestra la descripción del comercio de opio en Goa que dio el médico portugués García da Orta tras su llegada a India en 1538. Así, se entiende que la alta valoración del opio egipcio en el mercado indio hizo que Albuquerque no reparase en el local, menos apreciado. Además, el sueño de Albuquerque era inviable ya que, a diferencia del caso del azúcar, una mercantilización colonial del opio habría supuesto hacer lo mismo para un mercado externo al reino de Portugal, de modo que el monopolio comercial era un requisito esencial para el éxito del proyecto. En tanto que esta última premisa nunca llegó a cumplirse, su incapacidad de hacer una mercantilización moderna del opio se puede plantear como una de las muchas pruebas que permite negar la supuesta centralidad de los portugueses como principales actores comerciales en el Índico entre los siglos XVI y XVIII. La crítica planteada por Das Gupta y Pearson demuestra que la dominancia de una supuesta “economía-mundo” no se daría hasta la conquista de Bengala por los británicos en 1757, en un proceso en el que los europeos necesitaron coexistir con los actores autóctonos antes de llevar a cabo un dominio efectivo de la misma a través de la reconversión de los modelos comerciales ya existentes. En este sentido, la empresa portuguesa en Asia durante dicho periodo debe ser vista como un elemento mínimo dentro de un escenario comercial mucho más amplio y complejo.

Sin embargo, como se ha apuntado anteriormente, el comercio de opio y sus efectos se hicieron notar en el área de influencia comercial china mucho antes de que los británicos invadiesen la India. Las fuentes occidentales no sólo se hacen eco del peso del mismo en India en el siglo XVI, como nos dio a entender Albuquerque, sino que dan muestras de que éste era una de las principales mercancías de un tráfico que se extendía a los principales puertos del entramado comercial dominado por los “juncos” chinos, y que unía los mares de China con la sección occidental del Índico, en el que el “País del Centro” era uno de los principales compradores de dicha droga. Las fuentes Ming hacen ver que esta preponderancia podría estar motivada, no sólo por la centralidad del Imperio en dicho sistema comercial sino también por un cambio sustancial en la percepción de la droga en el mismo, en el que junto a su uso medicinal se dan las primeras muestras de su consumo recreativo en la corte imperial.

Con respecto a este particular, resulta interesante la perspectiva holística del historiador japonés Takeshi Hamashita, quien ubica un vasto sistema económico “sinocentrado” en las regiones del sureste, noreste, centro y noroeste del continente asiático, que operó hasta bien entrado el siglo XIX y que hacía uso del tributo como sistema de vehiculación de las relaciones económicas y mercantiles. Esta perspectiva nos permite ver la presencia europea en Asia durante los siglos XVI y XVII más como un proceso de “penetración” que como una conquista progresiva. Hasta la segunda mitad del siglo XIX, los europeos hubieron de realizar sus actividades comerciales dentro de este modelo, lo que explicaría, entre otras cosas, el trato que recibieron los comerciantes europeos tanto en época Ming como Qing dentro del sistema comercial

articulado a través de Guangzhou. En este sentido, y atendiendo al esquema de Bradburd y Jankowiak mencionado anteriormente, el opio sería una herramienta fundamental para la desestructuración del sistema sinocéntrico propuesto por Hamashita, primero en su periferia y después en su centro, como dos partes integradas de un mismo proceso.

La historiografía más tradicional nos ha proporcionado una imagen de las relaciones comerciales chinas durante los Qing basada en el sistema comercial de "puerto único", por el que todo el comercio internacional con China se articulaba a través de las trece agencias comerciales monopolísticas de Guangzhou. Sin embargo, ésta no responde a la configuración del mismo a la llegada de los manchúes al poder. Las primeras etapas del comercio del opio llevado a cabo por los europeos en el siglo XVIII se dieron en un periodo marcado por una intensa expansión comercial en el Sureste Asiático, que tuvo sus orígenes en 1680. Concretamente, dicha expansión comercial se reinició tras el hiato provocado por la invasión manchú y los conflictos que siguieron a ésta una vez que en 1684 el emperador Kangxi abolió el cierre portuario impuesto a causa de las luchas contra el pirata pro-Ming Coxinga, tras la conquista de Taiwan en 1683. Dicha apertura vino a dar comienzo a un nuevo periodo en las relaciones comerciales chinas con el exterior caracterizado por un impulso del libre comercio en la política económica imperial.

Partiendo de estas premisas, entendemos que el estudio del comercio de opio en Asia antes de 1757, requiere de un enfoque que integre los estudios sinológicos y los del Sudeste Asiático. El sistema de relaciones comerciales desarrollado entre ambas

regiones a partir del siglo XVII funcionaba a través de redes de parentesco que permitieron un control de la diáspora que, aunque extraoficial, servía particularmente a los intereses económicos del Imperio. Entre los destinos de esta gran emigración se encontraba la isla de Java, en aquel entonces dominada por los holandeses, representados por la VOC. Si bien en la historiografía tradicional se ha justificado la importancia de la empresa holandesa en el Sudeste Asiático por su fuerza disruptiva de los patrones comerciales asiáticos anteriores a las conquistas de Macassar en 1667 y la subsecuente caída en desgracia de puertos como Banten, estas no pudieron evitar la creciente influencia de los comerciantes chinos en la región, la cual fue fuente de diversos conflictos.

Por otra parte, como se ha mencionado anteriormente, Java fue una de las primeras regiones en utilizar el opio como artículo en sus tributos a China durante el siglo XV, constituyendo tan sólo una pequeña parte de los mismos. Sin embargo, llegado el siglo XVII, el consumo de la droga en Indonesia experimentó importantes cambios a raíz de la llegada del tabaco a Asia, ya que ambas drogas comenzaron a ser consumidas a la vez en una mezcla conocida como *madat*. Este cambio favoreció la subsecuente extensión de la práctica a Malasia y al resto de países bañados por el Mar de China Meridional, otorgando una nueva dimensión a su consumo al pasar de ser ingerido a ser fumado en pipa, lo que transformó significativamente la apreciación social del mismo, disociándolo de su función medicinal original.

En paralelo a este proceso, durante la segunda mitad del XVII, los holandeses en India comenzaron a adquirir y vender opio para obtener una ventaja comercial en las

adquisiciones de pimienta, lo que hizo que éstos se convirtiesen en intermediarios del comercio de opio bengalí en la costa malabar. Estas experiencias fueron trasladadas de forma extensiva a Java tras la conquista de Batavia en 1619, generando un tráfico en el que los agentes de la VOC se reservaron los derechos monopolísticos del suministro de la droga en dicho puerto a partir de 1659 que trajo consigo una primera mercantilización moderna de la droga. El resultado de ésta fue una tendencia de crecimiento del suministro caracterizada por un incremento de la oferta y un aumento del precio del opio. El análisis realizado por Souza demuestra que entre 1672 y 1717 tanto el precio del opio en Bengala como el del revendido en Jakarta crecieron más del triple, mientras que, por su parte, el montante de las exportaciones a Batavia se multiplicó por más de nueve veces. Si bien estos datos dan cuenta del modo en el que los holandeses se beneficiaron de este tráfico, aquí nos interesa ver como éste demuestra la capacidad disruptiva de la droga en los patrones comerciales, que correspondería a la primera fase del modelo Bradburd/Jankowiak. Dado que el opio no consiguió ser cultivado en Java hasta las primeras décadas del siglo XIX, los holandeses se hicieron con el control de un comercio preexistente que provocaría una redefinición sustancial del mismo, creando un modelo que concentraba todo el abastecimiento en Batavia, dejando la distribución por la costa norte de la isla a los comerciantes locales, especialmente los chinos. En su caso, el opio se convirtió en el artículo principal en sus actividades, sustituyendo a productos de lujo como el marfil, los nidos de pájaros o los pepinos de mar, provocando a su vez la difusión de su consumo a Malasia.

Volviendo de nuevo al País del Centro, las actividades holandesas en el Mar del Sur de China se han planteado como el factor principal que causó la entrada de esta nueva forma de consumo en el ámbito chino. Owen argumentó como este proceso vino



provocado por la ocupación holandesa de las regiones meridionales de la costa de Taiwán entre 1624 y 1662, tras lo cual el hábito quedó entre los isleños, pasando después a la China continental tras su conquista por las fuerzas Qing en 1683. No obstante, la visión de la cuestión que intentamos plantear critica este énfasis eurocentrista, en tanto que no existen fuentes que sustenten sólidamente esta teoría y porque no toma en consideración el papel en este proceso de la diáspora china en Indonesia. Por su parte, estudios como el de Souza han demostrado cómo el opio fue uno de los artículos más comerciados por los chinos de Fujian emigrados al archipiélago a finales del siglo XVII, lo que unido a la total omisión en la fuentes chinas del periodo al papel de cualquier agente europeo en la economía del narcótico en la isla de Taiwán, nos hace plantear que la transmisión del consumo del *madat* al País del Centro no fue obra de los holandeses sino de los mismos chinos, quienes fueron los principales actores comerciales de Batavia hasta la gran masacre de que fueron objeto en 1740.

Vista desde una óptica más general, las primeras etapas del comercio del opio llevado a cabo por los europeos en el siglo XVIII se dieron en un periodo marcado por el florecimiento de la actividad comercial china en el Sureste Asiático, que se hizo notar no sólo en las costas del Mar de la China meridional, sino también en Vietnam y Tailandia, estados cuya formación deriva del crecimiento económico y poblacional acaecidos durante dicho periodo. En lo que a China se refiere, durante la primera mitad del siglo XVIII (1724-1750), puertos como Guangzhou o Fuzhou experimentaron un incremento de la entrada de productos de estas regiones, impulsada por una creciente demanda causada por la explosión demográfica que caracterizó el reinado del emperador Qianlong (1735-1795). En este sentido, las actividades de holandeses y británicos no fueron ajenas al papel del opio en el renacer de la actividad comercial en

la región, ya que constituyó una de las mercancías más atractivas y rentables del mismo. En lo que respecta a los segundos, esto se hace perceptible en un contexto en el que, coincidiendo con la fundación del reino de Siam en 1782 y de su capital, Bangkok, surgió un nuevo organigrama de articulación de este renacer de la actividad comercial, del que formarían parte diversos núcleos a los que posteriormente se adheriría Singapur. La presencia de esta droga se constata en los ejes comerciales que conectaron Bangkok con la Batavia holandesa durante la segunda mitad del XVIII, así como con la Penang británica y Singapur durante las primeras décadas del XIX. Igualmente, ha quedado constancia de la misma en la línea comercial que unió Vietnam con Singapur durante los años treinta y cuarenta del siglo XIX.

Vista desde esta perspectiva, se comprende que, en esencia, el comercio del opio y su crecimiento a lo largo del XVIII y del XIX no fue fruto de dinámicas provocadas por los británicos. Pero sí es cierto que, a diferencia de otros actores europeos éstos fueron los primeros en materializar el sueño de Albuquerque al controlar a través de la East India Company la producción de opio de las provincias de Bengala, Bihar y Uttar Pradesh, principales abastecedoras del mercado asiático de opio en el momento. Este cambio vino ligado a una conflictiva redefinición de los criterios de producción, trabajo y organización territorial que tomaron cuerpo en la creación del sistema de contrataciones ideado por el Marqués Charles de Cornwallis (1738-1805), que fue empleado desde 1797 y que adquirió carta de naturaleza jurídica en 1799. El opio no jugó ciertamente un papel trascendental en la colonización de la India si atendemos a su consumo, pero sí intervino en el desarrollo de ciertas técnicas de explotación e incluso apropiación de la fuerza de trabajo por el deseo de controlar la producción. Además, en lo que a su papel en el ascenso colonial británico en Asia se refiere, hemos de resaltar

que la creación de este monopolio permitió el abaratamiento sustancial de la obtención de la droga, la cual era después vendida en Calcuta en pública subasta.

Los efectos de estas transformaciones en la producción del opio indio y la consecuente finalización de su proceso de mercantilización se hicieron sentir de forma inmediata en su mercado en China, el cual pasó a caracterizarse por el protagonismo de los europeos en el mismo, el cual giró durante todo un siglo en torno al puerto luso de Macao, donde éste floreció a pesar de su ilegalidad. El estudio de la documentación oficial de la colonia refleja claramente el cambiante posicionamiento de la misma hacia este contrabando, que pasó de ser una actividad perseguida por los peligros que podía traer en las relaciones con las autoridades de Guangzhou a convertirse en una herramienta esencial en sus intentos por adquirir una mayor autonomía comercial y diplomática en el contexto de las relaciones en China y Occidente.

Sin embargo, fueron los británicos quienes finalmente capitalizaron en un mayor grado el desarrollo de este contrabando, no sin que antes éste contribuyese a transformar significativamente el desarrollo de sus actividades en Asia. En este sentido, este nuevo mercado de opio jugó un papel notorio en la consolidación definitiva de los comerciantes privados (*country traders*), frente a las compañías monopolísticas, como vía de articulación de la presencia colonial en Asia. En esta línea, es necesario puntualizar que el comercio privado fuera del control de monopolios o compañías comerciales había sido ya una característica esencial de la actividad mercantil europea en Asia desde el siglo XVI, a causa de la necesidad de participar en los circuitos locales a fin de poder rentabilizar su estancia en estos confines del globo. Sin embargo, esta

fórmula no fue apoyada abiertamente por ningún Estado hasta que la situación de la prohibición del comercio y consumo de opio en China provocó que el contrabando se convirtiera en el único modo en que la EIC podía colocar la droga en China, cumpliendo así una doble función como era desvincular el comercio de la droga de la Compañía y colocar la plata obtenida de su venta en Guangzhou, donde le era más necesaria para la compra de té. Así, el imparable desarrollo de este nuevo comercio del opio estaría detrás de la formación de grandes empresas privadas británicas en Asia, como la Jardine, Matheson & Co., y supuso una de las causas esenciales de la definitiva disolución del monopolio en 1833, en tanto que este comercio privado comenzó a abastecerse de opio de Malwa, región no controlada por el mismo, frente al de Calcuta. En esta línea, la historiografía más reciente ha demostrado sobradamente la dependencia económica del entonces Gobierno de la India del comercio de opio con China llegando el ecuador del siglo XIX, ya que era una pieza clave de la financiación no sólo del dominio británico en el subcontinente sino también de su presencia en toda Asia.

De esta forma, esta tesis ha contribuido al estado de los estudios de la historia colonial del opio en Asia y China en una doble vertiente. De una parte, ha ayudado a situar procesos globales de largo espectro temporal dentro de un marco teórico que permite explicar de un modo mucho más definido la íntima relación entre el narcótico y la progresiva penetración de los imperios coloniales en Asia. En este sentido, esta investigación ha demostrado sobradamente el empleo casi sistemático del opio por los colonos europeos en este continente en sus relaciones comerciales para conseguir intercambios ventajosos, dadas sus propiedades para transformar las mismas, así como sus intentos por controlar su uso a través de fórmulas monopolísticas. Por otra, este trabajo ha arrojado luz sobre aspectos de la cuestión que bien han sido poco estudiados

o que no lo han sido convenientemente, como el uso del opio dentro de la medicina tradicional china, su papel en el comercio internacional chino antes del siglo XVI, así como la relación de la colonia lusa de Macao con su contrabando durante el siglo XVIII y principios del XIX, periodo en que tuvo un papel central en su desarrollo.



## **ANEXOS**





## ANEXO A:

### GLOSARIO DE TÉRMINOS CHINOS

N.B.: En este glosario sólo se incluirán los nombres chinos de aquellos conceptos aparecidos en la tesis que no sean nombres propios. Por tanto, no se incluirían nombres personales, ni de lugares, ni títulos de obras. Los términos se presentan ordenados según la romanización *pinyin*.

阿肥榮	<i>Afeirong</i> . Nombre antiguo del opio.
阿飛勇	<i>Afeiyong</i> . Nombre antiguo del opio.
阿芙蓉	<i>Afurong</i> . El más común de los nombres antiguos para el opio.
阿片	<i>Apian</i> . Nombre antiguo del opio.
白術	<i>Atractylodes macrocephala</i> .
半身不遂	Hemiplejia.
保養元氣膏	Ungüento protector del <i>qi</i> . Receta.
保商人	<i>Fiadors</i> . Profesionales con licencia en Guangzhou.
保商制度	Sistema de protección comercial. Nombre dado al sistema comercial de Guangzhou.
本港行	<i>Hong</i> cantoneses dedicados al comercio con el Sudeste Asiático.
潮福行	<i>Hong</i> cantoneses dedicados al comercio con de Fujian y de Chaozhou.
尺	Pie. Unidad de medida.
赤白痢下	Diarrea blanca con sangrado.
大慈寺	Templo de la Gran Compasión. Antiguo templo en Chengdu.
大金丹	Gran elixir dorado, receta taoísta.
底野迦	Triaca.
導淫具	Instrumento para incitar a la lascivia. Denominación dada al opio en el siglo XVIII.
蕃坊	Barrio extranjero. Zona de Guangzhou y otros puertos donde se concentraba la población extranjera.
方物	Productos locales. Nombre dado a los productos autóctonos que componían los tributos.
方伎家	Especialistas de las recetas. Alquimistas y farmacéuticos taoístas.
房中術	Arte de alcoba. Sexología taoísta.
佛粥	Gachas budistas. Receta.
拂菻	<i>Fulin</i> . Siria.
芙蓉丸	Píldoras de opio. Receta.
公行	<i>Cohong</i> . Agrupación de los <i>hong</i> cantoneses.
公所	<i>Consoo</i> . Fondo común del <i>Cohong</i> .
貢	Tributo.
古刺水	Agua de <i>Guce</i> . Un estimulante.

固澀	Astringentes fuertes. Categoría farmacológica china.
海禁政策	Política de cierre marítimo.
還精補腦	Retener la simiente para reparar el cerebro. Principio de la sexología taoísta.
合甫蓉	<i>Hefurong</i> . Nombre antiguo del opio.
行	<i>Hong</i> . Compañías comerciales cantonesas con licencia para comerciar con el exterior.
紅丸案	Caso de la píldora roja. Nombre con que se conoce a la extraña muerte del emperador Taichang en 1620.
戶部	1. Ministerio de Finanzas/ 2. <i>Hubu</i> , representante imperial en Guangzhou.
虎門銷煙	La gran quema de opio de Humen.
黃連	<i>Coptis chinensis</i> . Hilo de oro chino.
回	Etnia Hui.
回避	<i>Huibi</i> , sistema de asignación de los funcionarios imperiales.
回回藥物院	Academia de medicamentos musulmanes.
梅英香	Fragancia de flor de ciruelo.
惠民藥局	Farmacias de la benevolencia. Boticas estatales de las dinastías Song y Yuan.
換腸丸	Píldoras para transformar el intestino. Receta.
加味香連丸	Otra píldora <i>xianglian</i> . Receta.
進士	Letrado imperial.
金丹	Elixir dorado. Tipo de receta panaceica taoísta.
久痢	Disentería crónica.
可人香	Fragancia apropiada para las personas.
痢下	Disentería blanca.
煉丹派	Corriente de los alquimistas. Medicina taoísta.
龍涎嶼	Isla del Ámbar Gris. Nombre dado a la isla de Rondo.
馬淮	Electuario.
蜜丸	Píldoras de miel. Receta.
明四譯館	Gabinete de Bárbaros Fronterizos de los Ming. Ministerio de Exterior Ming.
木香	<i>Saussurea costus</i>
南華寺	Templo budista de Nanhua, antiguo templo en la actual ciudad de Shaoguan.
南京條約	Tratado de Nanjing (1842).
內務府	Corte Interior. Representación del poder imperial en Guangzhou.
捻軍起義	Rebelión Nian (1851-1868).
寧肺散	Polvo calmante para el pulmón. Receta
寧氣湯	Sopa calmante del <i>qi</i> . Receta.
膀胱疝氣	Hernias de vejiga.
票號	Gremios bancarios.
平肺散	Polvo calmante para el pulmón. Receta.
補火	Calmar el calor interno. Concepto de medicina tradicional china.
柔遠	Bárbaros.

三合會	Triadas. Sociedades secretas anti-manchúes.
商	Comercio privado, en oposición al tributo.
麝香	Almizcle.
十三行	Treces agencias mercantiles. Nombre genérico con que se conocía a los <i>hong</i> cantoneses.
石	<i>Shi</i> . Unidad de capacidad.
市舶司	Gabinetes de navíos mercantes. Oficinas reguladores del comercio exterior.
使臣貿易	Comercio de embajadas. Sistema que regulaba el comercio exterior en época Yuan.
詩句	Un poema de un solo verso.
獅子國	País de los leones. Antiguo nombre de Sri Lanka.
水煮木香膏	Pasta de rosa banksiae cocida en agua. Receta.
粟	Mijo.
天津條約	Tratado de Tianjin (1860).
外洋行	<i>Waiyang hang</i> . <i>Hong</i> cantoneses con licencia para comerciar con occidentales.
萬曆三大征	Las Tres Campañas de Wanli (1592-1600).
臥下湯	Sopa para postrados. Receta.
五勞七傷	Fatiga general.
烏里香/五里香	Especia de Wuli.
烏香	Especia negra. Nombre antiguo dado al opio.
暹羅	Ayutthaya.
香/香貨	Espicias.
小金丹	Pequeña píldora dorada. Receta taoísta.
邪教	Herejías.
興陽	Aumentar la virilidad.
啞芙蓉	<i>Yafurong</i> . Nombre antiguo dado al opio.
鴉片	<i>Yapian</i> . Opio.
鴉片散	Polvo de opio.
鴉片煙	<i>Madat</i> . Combinación de opio con tabaco para ser fumado.
洋貨	Mercancías de ultramar.
洋藥	Droga de ultramar. Opio.
腰膝疼痛	Dolores de cadera y rodillas
瑤族	Etnia Yao.
一粒金丹	Píldora de elixir dorado. Receta
一口通商	Sistema comercial de puerto único. Nombre dado al sistema comercial de Guangzhou.
銀會	Sociedades crediticias locales.
罌	Tipo de jarrita de boca estrecha que da nombre a la adormidera.
陰痿不舉	Impotencia .
罌乳魚	Peces de leche de amapola. Receta culinaria.
罌粟	<i>Papaver somniferus</i> . Adormidera.
罌粟餅子	Torta de amapola. Receta.
罌粟膏子	Pasta de amapola. Receta.
罌粟殼	Cápsulas de adormidera.
罌粟丸	Píldoras de adormidera. Receta.

罌粟湯	Caldo de amapola. Receta.
御藥院	Farmacia Imperial.
元寶	<i>Yuanbao</i> . <i>Sycee</i> . Lingotes de plata usados en el siglo XVIII para el comercio exterior.
雲南鴉片	Opio de Yunnan .
者里奴西	<i>Zhailinxi</i> . Transcripción en chino clásico del nombre de galeno.
治痢疾良方	Píldoras para curar la diarrea. Receta.
真方聖散子	Receta verdadera de polvo sagrado. Receta.
真鴉片	Opio auténtico.
朱砂	Cinabrio.
爪哇	Isla de Java.
賺氣散	Polvo propiciatorio del <i>qi</i> . Receta.
自云仙丹	Elixir de receta propia. Receta panaceica taoísta.

## ANEXO B

### TRANSCRIPCIÓN DE FUENTES CHINAS

#### 1. *Segundo poema sobre la plantación de brotes de jabonero de la China* 種藥苗二首 de Su Zhe 蘇轍, siglo X.

予閑居潁川，家貧不能辦肉。每夏秋之交，菘芥未成，則槃中索然。或教予種罌粟、決明，以補其匱。寓潁川諸家，多未知此，故作《種藥苗》二詩以告之。皆四章，章八句。

罌粟築室城西，中有圖書。窗戶之餘，松竹扶疏。拔棘開畦，以毓嘉蔬。畦夫告予，罌粟可儲。罌小如罌，粟細如粟。與麥皆種，與稌皆熟。苗堪春菜，實比秋穀。研作牛乳，烹為佛粥。老人氣衰，飲食無幾。食肉不消，食菜寡味。柳槌石鉢，煎以蜜水。便口利喉，調養肺胃。三年杜門，莫適往還。幽人衲僧，相對忘言。飲之一杯，失笑欣然。我來潁川，如游廬山。

種決明閑居九年，祿不代耕。肉食不足，藜烝藿羹。多求異蔬，以佐晨烹。秋種罌粟，春種決明。決明明目，功見《本草》。食其花葉，亦去熱惱。有能益人，矧可以飽。三嗅不食，笑杜陵老。老人平生，以書為累。夜燈照帷，未曉而起。百骸未病，兩目告瘁。決明雖良，何補於是。自我知非，卷去圖書。閉目內觀，妙見自如。聞阿那律，無目而視。決明何為，適口乎爾。

Su Zhe 蘇轍 (s.f.): «Luancheng san ji 樂城三集», juan 5, (reed. 1988): *JYCZTSKQSHY*, vol. 383, pp. 242-243.

**2. *Compilación contrastada y clasificada de la escuela médica* 醫林類證集要, de Wang Xi 王璽, 1482.**

阿芙蓉

天方國傳專治痢不止及一切冷證。打滿陰水種紅鸚粟花,於畦上勿令水滄頭。至七八月間,於花卸後三五日,其殼即鸚粟殼,午後殼上用大針刺開外面青皮裏面,硬皮不動或三四處。此日早津出,用竹刀刮收入磁器內,陰乾。

每用小豆大一粒,空心溫水化下,忌葱蒜漿水。如熱渴,以蜜水解之,小兒黃米大一粒。治冷證,加後藥(如阿芙蓉一錢,其藥每味一錢,俱為末,蜜和丸如桐子。每服一丸,溫水下丸): 鵲腦、華撥、丁香、胡椒、果草、附子、泡胡蘿蔔子、肉豆蔻,煨。

Wang Xi 王璽 (1482): «Yilin leizheng jiyao 醫林類證集要», (reed. Liu Shi 劉氏 [ed.] 1529): *Xinkan Yilin leizheng jiyao* 新刊醫林類證集要, juan 4, p. 74a y 74b. Biblioteca de la Universidad de Beijing.

**3. *El hombre talentoso con espíritu del pececillo de plata* 蟬精雋 de Xu Boling 徐伯齡 (?), siglo XV.**

合甫融

海外諸國並西域產有一藥,名“合甫融”,中國又名鴉片。狀若沒藥,而深黃,柔韌,若牛膠焉。味辛,大熱,有毒,主興助陽事,壯精益元氣。

方士房中御女之術,多用之。又能治遠年久痢,虛損元氣者,往往服不三數分。多服,能發人疔腫、痛疽、惡瘡,並一應熱疾。而其性酷烈,甚於硫磺、丹砂,熱燥猛於蘇合油、附子。自仙靈脾、瑣陽、陽起石、丁香、鹿茸、龍骨、兔絲,而下功皆不及也。成化癸卯,嘗令中貴出海南、閩浙、川陝,近西域諸處收買之。其價與黃金等。

Xu Boling 徐伯齡 (s.f.): «Yijing juan 蟬精雋», juan 10, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 867, p. 139-140.

#### 4. *Compendio de farmacopeas* 本草綱目 de Li Shizhen 李時珍, 1578.

罌子粟（宋《開寶》）

釋名：米囊子（《開寶》）、御米（同上）、象谷。

時珍曰：其實狀如罌子，其米如粟，乃象乎谷，而可以供御，故有諸名。

集解：藏器曰：嵩陽子云：罌粟花有四葉，紅白色，上有淺紅暈子。其囊形如箭頭，中有細米。

頌曰：處處有之，人多蒔以為飾。花有紅、白二種，微腥氣。其實形如瓶子，有米粒極細。圃人隔年糞地，九月布子，涉冬至春，始生苗，極繁茂。不爾則不生，生亦不茂。俟瓶焦黃，乃采之。

宗奭曰：其花亦有千葉者。一罌凡數千萬粒，大小如葶藶子而色白。

時珍曰：罌粟秋種冬生，嫩苗作蔬食甚佳。葉如白苣，三、四月抽苔結青苞，花開則苞脫。花凡四瓣，大如仰盞，罌在花中，須蕊裏之。花開三日即謝，而罌在莖頭，長一、二寸，大如馬兜鈴，上有蓋，下有蒂，宛然如酒罌。中有白米極細，可煮粥和飯食。水研濾漿，同綠豆粉作腐食尤佳。亦可取油。其殼入藥甚多，而本草不載，乃知古人不用之也。江東人呼千葉者為麗春花。或謂是罌粟別種，蓋亦不然。其花變態，本自不常。有白者、紅者、紫者、粉紅者、杏黃者、半紅者、半紫者、半白者，艷麗可愛，故曰麗春，又曰賽牡丹，曰錦被花。詳見游默齋《花譜》。

米

氣味：甘，平，無毒。

頌曰：性寒。多食利二便，動膀胱氣。

主治：丹石發動，不下飲食，和竹瀝煮作粥食，極美（《開寶》）。寇曰：服石人研此水煮，加蜜作湯飲，甚宜。行風氣，逐邪熱，治反胃胸中痰滯（頌）。

治瀉痢，潤燥（時珍）

附方：舊一，新一。

反胃吐食：罌粟粥：用白罌粟米三合，人參末三大錢，生山芋五寸（細切，研）。三物以水一升二合，煮取六合，入生薑汁及鹽花少許，和勻分服。不計早晚，亦不妨別服湯丸。

（《泄痢赤白：罌粟子（炒）、罌粟殼（炙）等分為末，煉蜜丸梧子大。）每服三十丸，米飲下。有人經驗。（《百一選方》）。

殼

修治：時珍曰：凡用以水洗潤，去蒂及筋膜，取外薄皮，陰乾細切，以米醋拌炒入藥。亦有蜜炒、蜜炙者。

氣味：酸、澀，微寒，無毒。

時珍曰：得醋、烏梅、橘皮良。

主治：止瀉痢，固脫肛，治遺精久咳，斂肺澀腸，止心腹筋骨諸痛（時珍）。

發明：杲曰：收斂固氣。能入腎，故治骨病尤宜。

震亨曰：今人虛勞咳嗽，多用粟殼止劫；及濕熱泄痢者，用之止澀。其治病之功雖急，殺人如劍，宜深戒之。又曰：治嗽多用粟殼，不必疑，但要先去病根，此乃收後藥也。治痢亦同。凡痢須先散邪行滯，豈可遽投粟殼、龍骨之藥，以閉塞腸胃。邪氣得補而愈甚，所以變症作而淹延不已也。

時珍曰：酸主收澀，故初病不可用之。泄瀉下痢既久，則氣散不固，而腸滑肛脫。咳嗽諸痛既久，則氣散不收，而肺脹痛劇。故俱宜此澀之固之，收之斂之。按：楊氏《直指方》云：粟殼治痢，人皆薄之，固矣。然下痢日久，腹中無積痛，當止澀者，豈容不澀？不有此劑，何以對治乎？但要有輔佐耳。又王碩《易簡方》云：粟殼治痢如神。但性緊澀，多令嘔逆，故人畏而不敢服。若用醋製，加以烏梅，則用得法矣。或同四君子藥，尤不致閉胃妨食而獲奇功也。

附方：新八。

熱痢便血：粟殼（醋炙）一兩，陳皮半兩，為末。每服三錢，烏梅湯下。（《普濟方》）。

久痢不止：罌粟殼（醋炙）為末，蜜丸彈子大。每服一丸，水一盞，薑三片，煎八分，溫服。

又方：粟殼十兩（去膜），分作三分，一分醋炒，一分蜜炒，一分生用。並為末，蜜丸芡子大。每服三十丸，米湯下。

《集要》百中散：用粟殼（蜜炙）、濃朴（薑製），各四兩，為細末。

小兒下痢：神仙救苦散：治小兒赤白痢下，日夜百行不止。用罌粟殼半兩（醋炒為末，再以銅器炒過），檳榔半兩（炒赤，研末），各收。每用等分，赤痢蜜湯服，白痢沙糖湯下。忌口味。（《全幼心鑒》）。

水泄不止：罌粟殼一枚（去蒂膜），烏梅肉、大棗肉各十枚，水一盞，煎七分，溫服。（《經驗》）。

久嗽不止，穀氣素壯人用之即效：粟殼去筋，蜜炙為末。每服五分，蜜湯下。（危氏方）。

久咳虛嗽：賈同知百勞散：治咳嗽多年，自汗。用罌粟殼二兩半（去蒂膜，醋炒取一兩），烏梅半兩，焙為末。每服二錢，臥時白湯下。（《宣明方》）。嫩苗。氣味：甘，平，無毒。

主治：作蔬食，除熱潤燥，開胃濃腸（時珍）。

阿芙蓉（《綱目》）

釋名：阿片。

時珍曰：俗作鴉片，名義未詳。或云：阿，方音稱我也。以其花色似芙蓉而得此名。



集解：時珍曰：阿芙蓉前代罕聞，近方有用者，云是罌粟花之津液也。罌粟結青苞時，午後以大針刺其外面青皮，勿損裡面硬皮，或三、五處，次早津出，以竹刀刮，收入瓷器，陰乾用之。故今市者猶有苞片在內。王氏《醫林集要》言是天方國種紅罌粟花，不令水淹頭，七、八月花謝後，刺青皮取之者。案：此花五月實枯，安得七、八月後尚有青皮？或方土不同乎？

氣味：酸，澀，溫，微毒。

主治：瀉痢脫肛不止，能澀丈夫精氣（時珍）。

發明：時珍曰：俗人房中術用之。京師售一粒金丹，云通治百病，皆方伎家之術耳。

附方：新四。

久痢：阿芙蓉小豆許，空心溫水化下，日一服。忌蔥、蒜、漿水。若渴，飲蜜水解之。

赤白痢下：鴉片、木香、黃連、白朮各一分，研末，飯丸小豆大。壯者一分，老幼半分，空心米飲下。忌酸物、生冷、油膩、茶、酒、面，無不止者。口渴，略飲米湯。一方：罌粟花未開時，外有兩片青葉包之，花開即落，收取為末。每米飲服一錢，神效。赤痢用紅花者；白痢用白花者。

一粒金丹：真阿芙蓉一分，粳米飯搗作三丸。每服一丸，未效再進一丸，不可多服。忌醋，令人腸斷。風癱，熱酒下；口目邪，羌活湯下；百節痛，獨活湯下。正頭風，羌活湯下。偏頭風，川芎湯下。眩暈，防風湯下。陰毒，豆淋酒下。瘡疾，桃、柳枝湯下。痰喘，葶藶湯下。久嗽，乾薑、阿膠湯下；勞嗽，款冬花湯下。吐泄，藿香湯下。赤痢，黃連湯下。

白痢：乾薑湯下。禁口痢，白朮湯下。諸氣痛，木香酒下。熱痛，梔子湯下。臍下痛，燈湯下。小腸氣，川棟子湯下。膀胱氣，小茴香湯下。血氣痛，乳香湯下。脅痛，熱酒下。噎食（龔雲林《醫鑿》）。

Li Shizhen 李時珍 (1578): «Bencao gangmu 本草綱目», juan 23, (reed. 1986): YJWYGSKQS, vol. 773, p. 465-466.

5. *Anexo a las notas de mi constante aprendizaje* 日知錄之餘, de Gu Yanwu 顧炎武, siglo XVII.

《廣東通志》：建文三年十一月，禮部為禁約事。奉聖旨：『沿海軍民私自下番，誘引蠻夷為盜，有傷良民，爾禮部出榜，去教首人知道，不問官員軍民之家，但系番貨，番香等物，不許存留販賣。其見有者，限三個月銷盡；三個月外，敢有仍前存留販賣者，處以重罪。欽止。』

除復奏外，今將聖旨事意備榜條陳，前去張掛，仰各遵守施行，須至榜者。

一，祈神拜佛所燒之香止用我國松香、柏香、楓香、黃連香、蒼術香、蒿桃香水之類，或合成為香，或為末，或各用，以此為香，以表誠敬，蓋上香之說，上古本無降神之禮，焚蕭艾以展其誠。近代凡有禱祈，事主升壇，動輒然香在前。為何？恐人身垢穢。香不過闢穢氣而已，何必取外番之香以為香？只我中國諸藥中有馨香之氣者多，設使合和成料，精緻為之，其名曰某香、某香，以供降神禱祈用，有何不可? [...]

一，檀香、降真、茄蘭木香、沉香、乳香、速香、羅斛香、粗柴香、安息香、烏香、甘麻然香、光香、生結香，並書名，不書番香，軍民之家並不許販賣存留，見有者許三個月銷盡。"

Gu Yanwu 顧炎武 (s.f.): «Rizhilu zhi yu 日知錄之餘», juan 2, (reed. 2012): Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社, p. 1309.

## 6. Memorial de Su Mingliang 蘇明良 solicitando la prohibición del *madat*, 1728.

竊照鴉片一項，產自外洋，近來閩廣洋商以藥材為名，興販獲利。惟閩省廈門、臺灣最盛。因而一種無賴闖棍勾引良家子弟，以此射利。[...] 乃私設館舍，聚集數人，成群結黨，相似枕席，循環遞吸，夜聚曉散，夜夜如是，從無間斷。初吸之時，葷謎似醉，身體頗健，淫蕩非為，更難枚舉，是以少年子弟易墜其術中。[...] 一吸此煙則諸病立愈，精神百倍，雖苟延一吸，然死期日迫。但吃此煙必列餽饌、果品相兼而食，不致速害。及至家業蕩盡，稱貨無門，即相率為盜。是廈門、臺灣盜賊之盛者，皆由於鴉片之根源，是鴉片之貽害地方匪鮮淺矣。然地方官雖有禁止，不過代兵役開需索之端。以臣愚見，欲除此害，必絕其源。伏乞我皇上敕部通行閩粵督撫，嚴禁洋商。嗣後如有興販鴉片及私開鴉片館者，或被首告，即將洋商船戶鋪家地保鄰佑人等，概行從重治罪，並嚴加處分漫無覺察之地方官，庶民命拯而盜源息矣。

Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998): *Zhongguo Jindu Shi Ziliao* 中国禁毒史资料. Tianjin: Tianjin Renmin Chubanshe 天津人民出版社, p. 4.

## 7. Memorial de Liu Shiming 劉世明, relatando el caso de ChenYuan 陳遠, 1729.

鴉片毒煙甚為流害，現舉嚴禁，恐奸徒私藏偷賣。[...] 但欲塞其流，當清其源，欲求永無服食之輩，必先跟究販賣之人，密差文韜訪查。於二月二十二日據該差轉托蘇笑從陳市行中向陳遠買得鴉片一斤，當即委今龍溪縣典史丁進前往陳遠家起獲三十三斤等語。

據陳遠供，於去年載運桔餅往廣售賣，因無售主，適有不知姓名客人，以鴉片、木香等物與伊兌換帶回。將陳遠擬照興販鴉片煙例，枷號一月，滿日發邊衛充軍招解到司。據潘體豐覆審無異，照依府擬於七月初九日解院審題，臣隨親審，未據陳遠服辯，堅稱鴉片原系藥材必須，並非做就之鴉片煙，滿口呼叫，殊有冤抑之狀，但是否鴉片與果否成煙，只須一驗更明。

夫鴉片為醫家需用之藥品，必須作成可吃之煙，始為淫蕩害人幹犯例之物。而李治國何得設計誘出陳遠家所藏鴉片，便以鴉片煙之例問擬枷號充軍錯混施行，大干違背法應照依故入人罪列款題參，臣思濱海頑民性多愚蠢，或見因此參官謬稱已弛鴉片煙禁，復肆貨賣此煙者並未可定。[...]除將陳遠發司取保鴉片三十三斤貯存藩庫外，理合備細據實奏聞。再，李治國平日居官才具，似不能勝劇君之任，稽察屬員與辦理庶務不無寄耳目於小人，反致自干咎戾，合并繕摺密陳，伏乞皇上照鑒施行。

朱批：此一事李治國少欠明達，乃過於從事之過，情理尚可，怒不就此案參處甚是。人若平常，不勝要任。[...] 此內三十斤鴉片若系犯法之物，不應寬釋。如非犯禁不當，貯存藩庫，此皆小民費血本貿易之物，豈可因錯而就錯之理。若為異日之證據，或留一、半斤則可，未有全歸公庫之理，雖系小事，又關輿論，汝等封疆大臣，凡遇此等處，不可因小而忽之也。

Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998): *Zhongguo Jindu Shi Ziliao* 中国禁毒史资料. Tianjin: Tianjin Renmin Chubanshe 天津人民出版社, pp. 4-5.

8. *Crónica informal de la pequeña Ryukiyu* 小琉球漫志 de Zhu Shijie 朱仕玠, siglo XVIII.

鴉片出外洋咬啣吧、呂宋諸國，為渡海禁物。然私藏者多，不能制也。台地富室及無賴人多食之以為房藥，可以精神陡健，竟夕不寐。凡食必邀集多人，更番作會，鋪席於地，眾偃坐席上，中燃一燈以食，百餘口至數百口為率。煙筒以竹為管，大約八、九分。中實棕絲頭發，兩頭用銀鑲，頭側開一孔如小指大，以黃泥做成葫蘆，空其中，以火煨之，嵌入頭間小孔上。置鴉片煙於葫蘆首，煙止少許，吸之一口立盡，格格有聲；飲食頓令倍進，日須肥甘，不爾腸胃不安。初服數月，猶可中止；至服久，偶輟則困憊欲死，卒至破家喪身。凡食者面黑肩聳，兩眼淚流，腸脫不收；行於道路，人能辨之。土人云：有食鴉片煙者，後貧窶，不能食，僕於道上，氣息虛無，宛如死人；有知之者，吸鴉片煙數口，使其氣觸入鼻內，頓能起立；再與煙吸數口，筋力如常，毫無病態矣。予嘗有詩云：鴉片出外番，實為中夏厲。乍服筋骸強，窮欲日夜繼。列坐盡狂且，會食無終始，樺燭爛熳燃，妖姬左右侍。相聚鬻不散，為疹干天地；遂令閭閻間，長橫蝮蠃氣。國家雖厲禁，猾賈敢私市；脫略錙銖投凡初食鴉片，賣者不取錢，覬覦萬倍利。浸漬既已深，俄頃不能置。朝鋪兼羊牛，夕啗竭廩餼；家傾黃白金，輦載邱陵積；投入無底阱，空洞仍深閼。中道悔愆尤，久已移腸胃；委頓四肢頹，昏迷雙眼翳。至竟囊橐空，立成餓莩斃。人生固為難，胡忍速死計；相效遂悖淫，甘心罔疑忌。深辜受髮膚，哀哉空畢世。

Zhu Shijie 朱仕玠 (s.f.): *Xiao Liuqiu Manzhi* 小琉球漫志, juan 6; (reed. 2007): *QTW*, vol 53, pp. 68-69.

9. *Ensayos variados de Mengchang* 夢厂雜著 de Yu Jiao 俞蛟, siglo XVIII.

鴉片煙，出外洋諸國，色黑而潤，凡游粵者，無不領其旨趣。[...] 余嘗見人煮煙熬膏，其中尚有花瓣如蓮者，不過形體略小，其為罌粟所制無疑。

鴉片出海外諸國，大約以草根花蕊合制而成。或曰：「即米囊花子，亦無從辨也。」彝人入關，貿易攜之。愚中國，獲厚利，而閩粵兩省土人，視為至寶。其物如馬糞，色微綠；以水浸之，凡三宿，三易水，去渣存汁，以先後出者，遞為高下，微火煉之成膏。[...] 分之丸如粟粒，置燈檠於床，持竹筒若洞簫者，橫臥而吸其煙，必兩人並臥，傳筒互吸，則興致倍加。其煙入腹，能益神氣，徹夜不眠，無倦色。然越數日，或經月，偶吸之，無大害。若連朝不輟，至數月後，則侵入心脾，每日非如期呼吸，則疾作。俗呼為「癮」。癮至，其人涕淚交橫，手足痿頓，不能舉。即白刃加其頸，豸虎出其前，亦惟俯首受死，不能少為運動也。故久食鴉片者，肩聳項縮，顏色枯羸，奄奄若病夫初起。[...] 久之，家資耗盡，而死期亦至。

友人姚春圃，嘗為餘道鴉片之美，謂其氣芬芳，其味清甜。值悶雨沉沉，或愁懷渺渺，矮榻短檠，對臥遞吹。始則精神煥發，頭目清利；繼之胸膈頓開，興致倍佳；久之骨節欲酥，雙眸倦豁；維時拂枕高臥，萬念俱無，但覺夢境迷離，神魂駘宕，真極樂世界也。余笑曰：其然，豈其然乎！然近日四民中惟農夫不嘗其味，即仕途中多有耽此者，至於娼家，無不設此以餌客。然嗜好過分，受害亦甚酷！

Yu Jiao 俞蛟 (s.f.): «*Mengchang Zazhu* 夢厂雜著», juan 10, (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1269, p. 704.

10. *Comentarios sobre cómo la dieta cura las enfermedades* 調疾飲食辯, de Zhang Mu 章穆, 1813.

又有一種鴉片煙[...]倡自閩倡自粵，功令本有嚴禁，彼處凶頑，警不畏也。或三五人，十餘人群聚而吃，誓同生死，易室宜淫。發覺到官，則逞凶拒捕，被獲則駢首就戮。彼乃云此煙一吸，其樂逾於登山，雖死不悔也。彼處淫娼吃此煙，雖日交數十人而不倦，云其樂較男子有過之也。近乃漸及各省，亦尚上衙門、長隨、娼優等類。所幸者其價甚昂，且一吃不能復止，不吃則死。計每日所需，非五、七百文不足。將來此風縱如水煙之盛。必不能人人皆吃，已不足慮也。有吃此煙，初則壯健非常，三數年漸漸鰥瘦，不久必髓竭精枯而死。坐擁厚貲而求快樂，詎知乃以求死，二不足慮。[...]世傳此煙乃遠年家墓棺底土淋汁所造，借人之精氣補人，故其效大而且遠，此語殊不可信。閩粵售者甚多，此處瑩豈盡任人刨挖，其子孫絕不照管，官府全無覺察？且棺底土有何精氣，縱有亦是死氣，何能如此之補。又俗傳其灰能止久痢。夫痢而至於邪盡，當用捕澀，方藥甚多，何必弄巧逞奇，用及此物。[...]富貴之家，遇病惟信薛立齋、張景岳之言，不肯去邪，惟喜捕塞，豈知其害較克伐尤慘也，宜憬然悟矣，吃鴉片者，身本無病，且數年必死。若有病，宜散宜攻，。而補以塞之，其死乃在一日、半日，遲亦不過三、五日。欲求如鴉片煙之偷息數年，胡可得已，故曰慘也。

Zhang Mu 章穆 (1813): *Diaoji yinsi bian* 調疾飲食辯, juan 1, (reed. 1987): Beijing: Zhongyi Guji Chubanshe 中醫古籍出版社, pp. 80-81.





## ANEXO C

TABLAS DE LOS EMPERADORES DE LAS DINASTÍAS MING Y  
QING

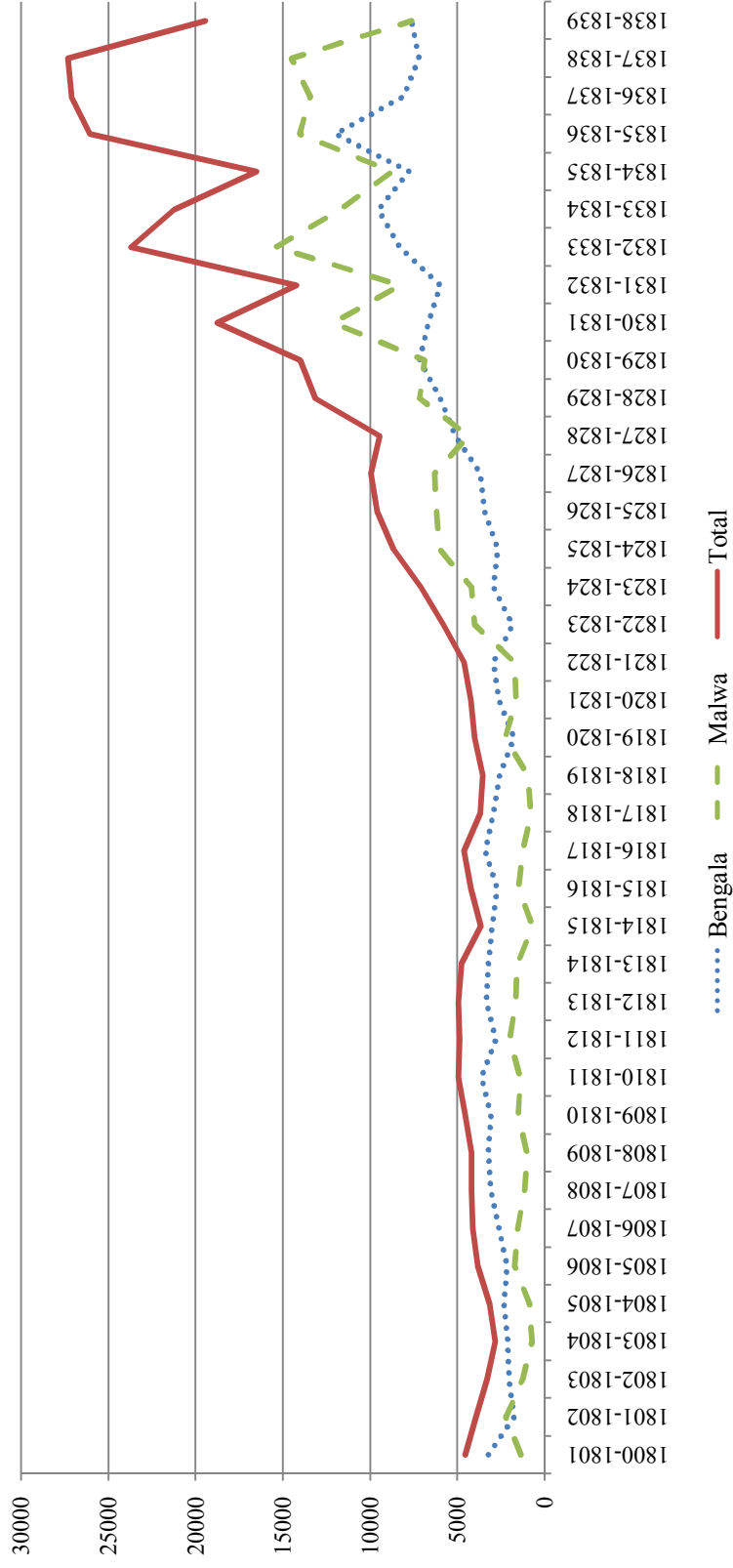
EMPERADORES DINASTÍA MING (1368-1644)		
Hongwu	洪武	1368– 1398
Jianwen	建文	1398– 1402
Yongle	永樂	1402– 1424
Hongxi	洪熙	1424– 1425
Xuande	宣德	1425– 1435
Zhengtong	正統	1435– 1449
Tianshun	天順	1457–1464
Jingtai	景泰	1449– 1457
Chenghua	成化	1464– 1487
Hongzhi	弘治	1487– 1505
Zhengde	正德	1505– 1521
Jiajing	嘉靖	1521– 1567
Longqing	隆慶	1567– 1572
Wanli	萬曆	1572– 1620
Taichang	泰昌	1620
Tianqi	天啟	1620– 1627
Chongzhen	崇禎	1627– 1644

EMPERADORES DINASTÍA QING (1644-1912)		
Shunzhi	順治	1644 -1661
Kangxi	康熙	1662-1722
Yongzheng	雍正	1723-1735
Qianlong	乾隆	1736-1796
Jiaqing	嘉慶	1796-1820
Daoguang	道光	1820-1850
Xianfeng	咸豐	1851-1861
Tongzhi	同治	1862-1875
Guangxu	光緒	1875-1908
Xuantong	宣統	1909-1912



ANEXO D  
GRÁFICOS

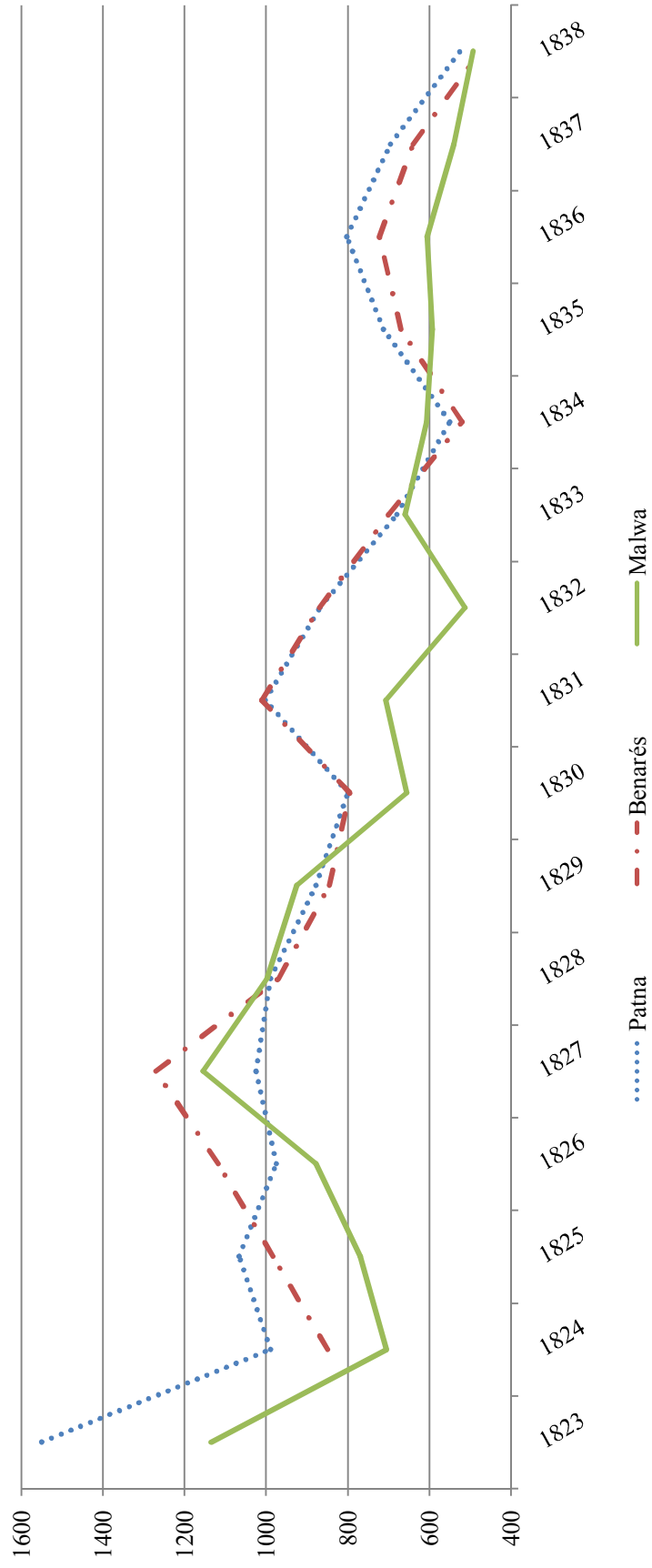
GRÁFICO 1: IMPORTACIONES DE OPIO INDIO EN CHINA (1800-1839)



Unidad: Cajas.

Fuente: Zhong Weimin 仲伟民 (2010: 114-115, 119-120).

GRÁFICO 2: PRECIO DEL OPIO INDIO EN GUANGZHOU (1822-1839)



Unidad: Reales de a ocho.

Fuente: Trocki, Carl A. (1999: 81).

## **FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA**



## COLECCIONES DOCUMENTALES

*Arquivos de Macao*. Macao: Imprensa Nacional.

*Arquivo Nacional da Torre do Tombo*. Lisboa.

*Jingying Chizao Tang Siku Quanshu Huiyao* 景印摘藻堂四庫全書薈要. Taipei: Shijie Shuju 世界書局, 1988.

*Quan Song Shi* 全宋詩. Beijing: Beijing Daxue Chubanshe 北京大學出版社, 1986.

*Quan Tai Wen* 全臺文. Taipei: Taiwanwen Tingge 臺灣文聽閣, 2007.

*Siku quanshu cunmu congshu* 四庫全書存目叢書. Jinan: Qilu Shushe 齊魯書社, 1995.

*Taiwan Wenxian Shiliao Congkan* 臺灣文獻史料叢刊, Taipei: Taiwan Datong Shuju 臺灣大通數據, 1984.

*Xuxiu Siku Quangshu* 續修四庫全書, Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社, 1995.

*Yinjing wenyuange siku quanshu* 印景文淵閣四庫全書, Taipei: Taiwan Shangwu Yinshuguan 臺灣商務印書館, 1986.

## FUENTES EN LENGUAS EUROPEAS

V.V.A.A (1837): *Chinese Repository*, Vol. 5. Guangzhou.

Auersperg, Joachim (1889): *Erinnungen des Prinzen Joachim von Auersperg, 1740-1748*. Viena.

Barbosa, Duarte (1516): *Livro em que se dá relação do que viu e oviu no oriente Duarte Barbosa*, (reed. 1942): Lisboa: Divisão de publicações e biblioteca agência geral das colônias.

Baud, Jean C. (1857): «Proeve van eene geschiednis vanden handel en het verbruik van opium in Nedelandsche Indie», en *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië*, 1, pp. 79-220.

Correira Caldeira, Antonio [ed.] (1876): *Obras completas do cardeal Saraiva: (d. Francisco de S. Luiz) patriarcha de Lisboa, precedidas de uma introdução pelo marquez de Rezende*. Lisboa: Imprensa Nacional.

Edkins, Joseph (1898): *Opium: Historical Note on the Poppy on China*. Shanghai, American Presbyterian Mission Press.

Hirth, Friedrich (1895): *China and the Roman Orient: Researches into their Ancient and Medieval Relations as represented in old Chinese Records*. Leipzig y Munich: George Hirth.

Kaempfero, Engelberto (1712): *Amoenitatum Exoticarum. Lemgoviae*.

Ljungstedt, Andrew (1836): *An Historical Sketch of the Portuguese Settlements in China and the Roman Catholic Church and Mission in China*. Boston: James Munroe & Co.

Pato, Raymondo A.B. [ed.] (1884): *Cartas de Affonso de Albuquerque, seguidas de documentos que as elucidam, Tomo I*. Lisboa: Typographia da Academia Real das Sciencias.

Price, Joseph (1783): *Five letters from a free merchant in Bengal, to Warren Hastings, Esq., Governor General of the Honorable East India Company's settlements in Asia*. Londres.

Pires, Tomé (1515): *Suma Oriental que trata do Mar Roxo até aos Chins* (reed. 1990): *Suma Oriental of Tome Pires*. New Dehli: Asian Educational Services.

Polo, Marco y De Pisa, Rustichello (1298): *Il Milione, Tomo Primo*, (reed. 1827): Florencia: Da'torchi de G. Pagani.

Scott, Edmund (1606): *An Extract Discourse of the Subtilties, Fashions, Policies, Religion and Ceremonies of the East Indians, as well Chyneses as Javans*, (reed.) (1943): Londres: Walter Burre.

VV.AA (1896): *Letters received by the East India Company from its servants in the East*, vol. 1. Londres: Sampson Low, Marston & Company.



## FUENTES CHINAS

Bi Yuan 畢沅 et al. (s.f.): «Xu zizhi tongjian 續資治通鑑», (reed. 2002): *XXSKQS*, vol. 345

Chen Dazhen 陳大震 (1304): «Dade nanhai zhi 大德南海志», (reed. 2007): *Song Yuan fangzhi renwu zhuanji ziliao congkan 宋元珍稀方志叢刊*, vol. 8. Chengdu: Sichuan Daxue Chubanshe 四川大學出版社.

Chen Haozi 陳淏子 (1688): *Hua Jing 花鏡*, (reed. 1962): Beijing: Nongye Chubanshe 農業出版社.

Chen Jiamo 陳嘉謨 (1565): *Bencao mengquan 本草蒙筌*, (reed. 2013): Beijing: Zhonghua Zhongyiyao Chubanshe 中國中醫藥出版社.

Chen Jing 陳敬 (s.f.): «Chenshi Xiangpu 陳氏香譜», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 844.

Chen Qiyuan 陳其元 (s.f.): *Yongxian Zhai Biji 庸閑齋筆記*; (reed. 1935): Shanghai: Dada Tushu Gongying She 大達圖書供應社.

Chen Wen 陳文 et al. (1464): «Ming Yingzongrui huangdi shilu 明英宗睿皇帝實錄», (reed. 1983): *Ming shilu, Yingzong shi lu 明實錄, 太宗實錄*. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店,

Chen Xiuyuan 陳修園 (1801): «Shifang gekuo 時方歌括», (reed. 1964): *Shifang gekuo, Shifang miaoyong 時方歌括, 時方妙用*. Beijing: Renmin Weisheng Chubanshe 人民衛生出版社

Cheng Benli 程本立 (s.f.): «Xun Yin Ji 巽隱集», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1236.

Ding Bing 丁丙 (s.f.): *Wulin fangxiang zhi 武林坊巷志*, (reed. 1988): Hangzhou: Zhejiang Renmin Chubanshe 浙江人民出版社.

Dong Sigao 董嗣杲 (s.f.): «Yingsu Hua 罌粟花», (reed. 1986): *QSS*, vol. 68, p. 42720.

E Ertai 鄂爾泰 (s.f.): «Yunnan tongzhi 雲南通志», (reed. 1986): *YJWGSKSQ*, vol. 570.

Fang Hui 方回 (s.f.): «Chu xia 初夏», (reed. 1986): *QSS*, vol. 66, p. 41533.

- Fang Yizhi 方以智 (1664): «Wuli xiaoshi 物理小識», (reed. 1986): *YJWGSKSQ*, vol. 867.
- Gao Lian 高濂 (1591): *Zunsheng Bajian 遵生八箋*, (reed. 2011): Beijing: Zhongguo Yiyao Keji Chubanshe 中国医药科技出版社.
- Gong Tingxian 龔廷賢 (1576): *Gujin Yijian 古今醫鑒*, (reed. 2014): Beijing: Zhongguo Yiyao Keji Chubanshe 中国医药科技出版社.
- Gu Bingqian 顧秉謙 et al (1630): «Ming Shenzongxian huangdi shilu 明神宗顯皇帝實錄», (reed. 1983): *Ming shilu, Shenzong shilu 明實錄, 神宗實錄*. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店.
- Gu Yanwu 顧炎武 (s.f.): *Rizhilu zhi yu 日知錄之餘*, (reed. 2012): Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社.
- Gu Yingtai 谷應泰 (1649): *Ming jishi benmo 明紀事本末*, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Guo Tuotuo 郭橐駝 (s.f.): *Zhongshu shu 種樹書*, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Hong Chu 洪芻 (s.f.): «Xiang pu 香譜» (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 844.
- Huang Gongxiu 黃宮繡 (1769): «Bencao Qiuzhen 本草求真», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 995.
- Huang Shengceng 黃省曾 (1520): *Xiyang Chaogong Dianlu 西洋朝貢典錄*, (reed. 1991): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Huang Shujing 黃叔璥 (s.f.): «Taihai Shicha lü 臺海使槎錄», (reed 2007): *QTW*, vol. 52.
- Huang Tingjian 黃庭堅 y Shi Rong 史容 (1080): «Shanggu waiji shizhu 山谷外集詩注», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1114.
- Huang Yuanyu 黃元御 (1754): «Yuqiu yaojie 玉楸藥解», (reed. 1995): *SKQSCMCS*, zibu 54 子部 54.
- Kou Zongshi 寇宗奭 (1116): *Bencao Hanyi 本草衍義*, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Ji Liuqi 計六奇 (s.f.) *Mingji Beilüe 明季北略*, (reed. 2006): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.

Jian Wen 建文 (1399): «Taizu gao huangdi shilu 太祖高皇帝實錄», (reed. 1983): *Ming Shi Lu, Taizu Shilu* 明實錄太祖實錄, Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店.

Jiang Shiquan 蔣士銓 (s.f.): «Zhongya tang ji 忠雅堂集», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1436.

Lan Dingyuan 藍鼎元 (s. XVIII): «Luzhou Chuji 鹿洲初集», (reed. 1976): *Jindai Zhongguo congkan xubian* 近代中國史料叢刊續編, vol. 401. Taipei: Wenhai Chubanshe 文海出版社.

Lan Mao 蘭茂 (1436): *Diannan bencao* 滇南本草, (reed. 1976): Kunming: Yunnan Renmin Chubanshe 云南人民出版社.

Lei Jin 雷瑨 (s.f.): «Rongcheng xianhua 蓉城閒話», (reed. 1962): *Yapian Zhanzheng*, vol. 1 鴉片战争, 第一册. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社.

Li Chan 李梃 (1575): *Yixue Rumen* 醫學入門, (reed. 2012): Taiyuan: Shanxi Kexue Chubanshe 山西科学技术出版社.

Li Dongyang 李東陽 et. al. (1502): «Daming Huidian 大明會典», (reed.1988): *Yuan Ming shiliao congbian* 元明史料叢編, vol. 19. Taipei: Wenhai Chubanshe 文海出版社.

Li Fu 李復 (s.f.): «Yushui ji 滴水集», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1121.

Li Zhongwei 李中立 (1612): *Bencao Yuanshi* 本草原始, (reed. 2011): Beijing: Xueyuan Chubanshe 學苑出版社.

Lin Hong 林洪 (s.f.): *Shanjia qingong* 山家清供, (reed. 2013): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.

Li Shizhen 李時珍 (1578): «Bencao gangmu 本草綱目», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 773.

Li Zhongzi 李中梓 (1637): *Yizong Bidu* 醫宗必讀, (reed. 2012): Taiyuan: Shanxi Kexue Jishu Chubanshe 山西科学技术出版社

Liang Kejia 梁克家 (s.f.): «Chunxi Sanshan 淳熙三山志», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 484.

Liu Kezhuang 劉克庄 (s.f.): «Yingsu 鶯粟», en (reed. 1986): *QSS*, vol. 58, p. 36636.

- Liu Liangbi 劉良璧 (1741): "Chongxiu Fujian Taiwanfu Zhi 重修福建台灣府志", (reed. 1984): *TWWXSLCK*, vol. 23.
- Liu Xu 劉昫 et. al. (945): «Jiu Tang shu 舊唐書», (reed. 1986): *Ershiwu shi* 二十五史, vol. 5. Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社.
- Liu Yuansu 劉完素 (1172): *Huangdi su wen xuanminglun fang* 黃帝素問宣明論方, (reed. 2007): Beijing: Zhongguo Zhongyiyao Chubanshe 中國中醫藥出版社.
- Liu Wentai 劉文泰 (1505): *Bencao Pinhui Jingyao* 本草品彙精要, (reed. 2013): Beijing: Zhongguo Zhongyiyao Chubanshe 中國中醫藥出版社.
- Luo Yuan 羅願 (s.f.): «Xin'an zhi 新安志», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 485.
- Lu Yao 陸耀 (1774): «Yan pu 煙譜», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1117.
- Miao Xiyong 繆希雍 (1622): «Xixingzhai guang biji 先醒齋廣筆記», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 775.
- Miao Xiyong 繆希雍 (1625): *Shennong Bencao Jingshu* 神農本草經疏, (reed. 2012): Taiyuan: Shanxi Kexue Jishu Chubanshe 山西科學技術出版社.
- Nian Xiyao 年希堯 (1724): «Jiyan liangfang 集驗良方», (reed. 1992): *Nian Xiyao jiyan liangfang* 年希堯集驗良方. Shenyang: Liaoning Kexue Jishu Chubanshe 遼寧科學技術出版社.
- Peng Dingqiu 彭定求 et al. (1705): «Yuding quan Tang shi 御定全唐詩», (reed.1988): *JYCZTSKQSHY*, vol. 431-441.
- Qu Dajun 屈大均 (1682): *Guangdong xinyu* 廣東新語, (reed. 1978): Taipei: Guangwen Shuju 廣文書局.
- Shen Defu 沈德符 (1619): *Wanli ye houbian* 萬曆野獲編, (reed. 2012): Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社.
- Shi Zhongxian 釋重顯 (s.f.): «He wangdiancheng yingsu zhong zhi shen 和王殿丞罌粟種之什», en (reed. 1986): *QSS*, vol. 3, p. 1670.
- Song Lian 宋濂 (1369): *Yuan Shi* 元史, (reed. 1976): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局
- Su Jing 蘇敬 (657): *Xinxiu bencao* 新修本草, (reed. 1955): Shanghai: Qunlian

Chubanshe 群聯出版社.

Su Shi 蘇軾 (1085): «Dongpo Quanji 東坡全集», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1107.

Su Zhe 蘇轍 (s.f.): «Luancheng san ji 欒城三集», (reed. 1988): *JYCZTSKQSHY*, vol. 383.

Sun Yikui 孫一奎 (1584): «Chishui yuanzhu 赤水元珠», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 766.

Tang Shenwei 唐慎微 (1098): «Zhenglei Bencao» 證類本草, (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 740.

Wang Bin 汪霖 et. al. (1707): «Peiwenzhai yongwu shixuan 佩文齋詠物詩選», (reed. 1988): *JYCZSKQSHY*, vol. 455.

Wang Hao 汪灝, Zhang Yishao 張逸少 et. al. (1708): «Guang qunfangpu 廣群芳譜», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 846.

Wang Kentang 王肯堂 (1602): «Zhengzhi zhunsheng 證治準繩», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 770.

Wang Lun 王綸 (1500): *Bencao Jiyao* 本草集要, (reed. 2011): Beijing: Xue Yuan Chubanshe 學苑出版社,

Wang Qiu 王璆 (1196): *Shizhai bayi xuanfang* 是齋百一選方, (reed. 2003): Shanghai: Shanghai Kexue Jishu Chubanshe 上海科學技術出版社.

Wang Shou 王碩 (s.f.): *Yi Jian Fang* 易簡方, (reed. 1995): Beijing: Renmin Weishen Chubanshe 人民衛生出版社.

Wang Dayuan 汪大淵 (1349): «Daoyi zhilüe 島夷志略», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 594.

Wang Shimao 王世懋 (s.f.): «Xuepu nanshu 學圃雜疏», (reed. 1997): *SKQSCMCS*, *Zibu* 子部, vol. 81. Jinan: Qilu Shushe 齊魯書社.

Wang Xi 王玺 (1482), «Yilin leizheng jiyao 醫林類證集要», (reed. Liu Shi 劉氏 [ed.] 1529): *Xinkan Yilin leizheng jiyao* 新刊醫林類證集要, Biblioteca de la Universidad de Beijing.

Wang Zhichun 王之春 (1891): «Guochao Rouyuan Ji 國朝柔遠記», (reed. 1985): *Zhongguo Shixue Congshu* 中國史學叢書, vol. 35-1. Taipei: 臺灣學生書局.

- Wei Yilin 危亦林 (1345): «Shiyi dexiao fang 世醫得效方», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 746.
- Xie Caibo 謝采伯 (s.f.): *Mizhai Biji* 密齋筆記, (reed. 1985): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Xie Zhaozhe 謝肇淛 (1621): «Dian Lüe 滇畧», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 494.
- Xu Anguo 徐安國 (s.f.): «Manhongjiang 滿江紅», (reed. 1999): *Tangshi Songci Yaundian QuANJI - Tang Song Quanci* 唐詩宋詞元曲全集·唐宋全詞, vol. 7. Hefei: Huangshan Shushe 黃山書社, p. 2646.
- Xu Boling 徐伯齡 (s.f.): «Yijing juan 蟬精雋», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 867.
- Xu Guozhen 許國楨 (1267): «Yu yaoyuan fang 御藥院方», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1001.
- Xu Chunfu 徐春甫 (1556): «Gujin yitong daquan 古今醫統大全», (reed. 1997): *Guji yitong daquan Qinghua ben* 古今醫統大全精華本. Beijing: Kexue Chubanshe 科學出版社.
- Xu Song 徐松 (s.f.): *Song huiyao jigao* 宋會要輯稿, (reed. 1957): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Xue Ji 薛己 (1520): «Bencao yueyan 本草約言», (reed. 1999): *Zhongguo Bencao Quanshu* 中國本草全書, vol.26. Beijing: Huaxia Chubanshe 華夏出版社.
- Xu Qian 徐謙 (ca. 1644): «Renduan lu 仁端錄», (reed.1986): *YJWYGSKQS*, vol. 762.
- Xu Yuexi 徐月溪 (s.f.): «Ju 句», (reed. 1986): *QSS*, vol. 72, p. 45252.
- Yan Jie 嚴潔, Shi Wen 施雯 y Gong Wei 洪煒 (1761): *Depei bencao* 得配本草, (reed. 1958): Beijing: Keji Weisheng Chubanshe 科技衛生出版社.
- Yang Shiyong 楊士瀛 (s.f.): *Xin Kan Renzhai Zhizhi Fanglun* 新刊仁齋直指方論, (reed. 2005): Beijing: Beijing Tushuguan Chubanshe 北京圖書館出版社.
- Yang Shiji 楊士奇 et. al. (1430): «Daming Taizongwen huangdi shilu 大明太宗文皇帝實錄», (reed. 1983): *Ming shi lu, Taizong shi lu* 明實錄, 太宗實錄. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店.
- Yang Wanli 楊萬里 (s.f.): «Cheng Zhai Ji 誠齋集», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 1160.

- Yao Kecheng 姚可成 (s.f.): *Shiwu Bencao* 食物本草, (reed. 1994), Beijing: Renmin Weisheng Chubanshe 人民衛生出版社.
- Ye Xianggao 葉嚮高 (1623): «Daming Guangzongzhen huangdi shilu 大明光宗貞皇帝實錄», (reed. 1983): *Ming Shi Lu, Guangzong shilu* 明實錄, 光宗實錄. Beijing: Zhongguo Shudian 中國書店.
- Yu Jiao 俞蛟 (s.f.): «Mengchang Zazhu 夢厂雜著», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 1269.
- Yu Zhengxie 俞正燮 (s.f.): «Guisi leigao 癸巳類稿», (reed. 2002): *XXSKQS*, vol. 1159.
- Zhang Gu 張祜 (s.f.): *Zhang Chengji Wenji* 張承吉文集, (reed. 2013): Shanghai: Shanghai Guji Chubanshe 上海古籍出版社.
- Zhang Mu 章穆 (1813): *Diaoji yinsi bian* 調疾飲食辯, (reed. 1987): Beijing: Zhongyi Guji Chubanshe 中醫古籍出版社.
- Zhang Jingyue 張景岳 (1624): «Jingyue Quanshu 景岳全書», (reed. 2013): *Jingyue Daquan* 景岳大全, vol. 2. Hangzhou: Zhejiang Guji Chubanshe 浙江古籍出版社.
- Zhang Lu 張璐 (1695): «Benjing Fengyuan 本經逢原», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 994.
- Zhang Rulin 張汝霖 (1751): *Aomen jilue* 澳門紀畧, (reed. 1968): Taipei: Chengwen Chubanshe 成文出版社.
- Zhang Shiqie 張時徹 (1523): *Shesheng Zhong Miaofang* 攝生眾妙方, (reed. 1990): Beijing: Zhongguo Guji Chubanshe 中醫古籍出版社.
- Zhang Tingyu 張廷玉 et al (1739): *Ming shi* 明史, (reed.1974): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Zhang Xie 張燮 (1617): *Dongxiyang kao* 東西洋考, (reed. 1985): Taipei: Taiwan Xuesheng Shuju 臺灣學生書局.
- Zhang Zhicong 張志聰 (1674): «Yixue yaojue 醫學要訣», (reed. 1999): *Zhang Zhicong yixue quanshu* 张志聪医学全书. Beijing: Zhongguo Zhingyiyao Chubanshe 中国中医药出版社.
- Zhao Xuemin 趙學敏 (1765): «Bencao gangmu shiyi 本草綱目拾遺», (reed. 1995): *XXSKQS*, vol. 994.
- Zhi Pan 志磐 (1269): «Fozu Tongji 佛祖統紀», (reed. 2002): *XXSKQS*, vol. 1287.

Zhou Zizhi 周紫芝 (s.f.): «Taicang timi ji 太倉稊米集», (reed.) *YJWYGSKQS*, vol. 1141.

Zhu Danxi 朱丹溪 (s.f.): «Danxi xiansheng jingui gouxuan 丹谿先生金匱鉤玄», (reed. 1991): Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.

Zhu Danxi 朱丹溪 (s.f.): «Danxi Shoujing 丹溪手鏡», (reed. 1999): *Jin Yuan si dajia yixue quanshu* 金元四大家医学全书, vol. 2. Tianjin: Tianjin Kexue Jishu Chubanshe 天津科学技术出版社.

Zhu Jingying 朱景英 (s.f.): «Haidong Zhaji 海東札記», (reed. 2011): *Huxiang Wenku* 湖湘文库. Changsha: Yuelu Shushe 岳麓书社.

Zhu Shijie 朱仕玠 (s.f.): *Xiao Liuqiu Manzhi* 小琉球漫志, (reed. 2007): *QTW*, vol. 53.

Zhu Tan 朱橚 (1406): «Pu ji fang 普濟方», (reed. 1986): *YJWYGSKQS*, vol. 749.

S/a (s/f): Yongzheng zhupi zouzhe xuanji 雍正硃批奏摺選輯, (reed. 1984): *TWWXSLCK*, vol. 69.

## **BIBLIOGRAFÍA EN LENGUAS EUROPEAS**

Abeydeera, Ananda (2000): «The Travels of Marco Polo in the Lands of Buddhism», en Elisseeff, Vadime [ed.]: *The Silk Roads: Highways of Culture and Commerce*. Nueva York: Berghahn Books, pp. 69-80.

Abreu, António G. (1997): «Macao, Miguel de Arriaga, and the Chinese: A Note on the Failed British Occupation of Macao in 1808», en Dabringhaus, Sabine y Ptak, Roderich [eds.]: *China and her Neighbours: Borders, Visions of the Other, Foreign Policy 10th to 19th Century*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, pp. 183-198.

Allen, Richard B. (2010): "Satisfying the "Want for Labouring People": European Slave Trading in the Indian Ocean, 1500–1850", en *Journal of World History*, 21, pp. 45-73.

Allsen, Thomas T. (2004): *Culture and Conquest in Mongol Eurasia*. Cambridge: Cambridge University Press.

Alves, Jorge M. dos Santos (1998): «O triângulo Madeira/Achém/Macau. Um projecto transoceânico de comércio de ópio (1808-1816)», en *Archipel*, 56, pp. 43-70.



Andrade, Tonio (2011): *Lost Colony: The Untold History of China's First Victory over the West*. Princeton: Princeton University Press.

Appadurai, Arjun [ed.] (1988): *The Social Life of Things: Commodities in cultural perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.

Arasaratnam, Sinnappah (1984): «The Coromandel-Southeast Asia Trade 1650-1740: Challenges and Responses of a Commercial System», en *Journal of Asian History*, 18, pp. 113-135.

Attman, A. (1991): «The Flow of precious Metals along the Trade Routes Between Europe and Asia up to 1800», en Haelquist, K.R. [ed.] (1991): *Asian Trade Routes: Continental and Maritime*. Londres: Routledge, pp. 7-20.

Avery, Martha (2003): *The Tea Road: China and Russia meet across the steppe*. Beijing: China Intercontinental Press.

Backhouse, E.; Bland, J.O. P. (1914): *Annals and Memoirs of the Court of Peking*. Boston: Houghton Mifflin Company.

Bagchi, Prabodh Chandra (2011): *India and China: Interactions through Buddhism and Diplomacy*. Haryana: Anthem Press India.

Bandyopadhyaya, Sekhara (2004): *From Plassey to Partition: A History of Modern India*. Hyderabad: Orient Longman Private.

Bao Muping (2006): «Trade centres (Maimaicheng) in Mongolia, and their function in sino-russian trade networks», en *International Journal of Asian Studies*, 3, pp. 211-237.

Barker, Chris (2003): «Ayutthaya Rising: From Land or Sea?», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 34, pp. 41-62.

Baumler, Alan (2001): *Modern China and opium: a reader*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Bayly, C.A. (1983): *Rulers, Townsmen and Bazaars: North Indian Society in the Age of British Expansion*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bello, D.A. (2005): *Opium and the limits of empire: drug prohibition in the Chinese interior, 1729-1850*. Cambridge: Harvard University Press.

Benedict, Carol (2011): "Between State Power and Popular Desire: Tobacco in Pre-Conquest Manchuria, 1600-1644", en *Late Imperial China*, 32, pp. 13-48.

Bernstein, W. J. (2008): *A splendid exchange: How trade shaped the world*. Nueva York: Atlantic Monthly Press.

Biral, Michal (1997): *Qaidu and the Rise of the Independent Mongol State in Central Asia*. Richmond: Curzon Press.

Bisset, N.G.; Bruhn, J.G.; Curto, S.; Holmstedt, B., Nyman, U. y Zenk, M.H. (1996): «Was opium known in the 18th dynasty ancient Egypt? An examination of materials from the tomb of the chief royal architect Kha», en *Journal of Ethnopharmacology*, 41, pp. 99-114.

Blak, G.L.; Van Dijk, F. y Kortlang, D.J. [eds.] (2007): *The Archives of the Dutch East India Company (VOC) and the Local Institutions in Batavia (Jakarta)*. Leiden: Brill.

Blake, R. (1999): *Jardine Matheson: Traders of the Far East*. Londres: Weidenfeld & Nicolson.

Blussé, Leonard (1981): «Batavia, 1619-1740: The Rise and Fall of a Chinese Colonial Town», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 12, pp. 159-178.

Blussé, Leonard (1986): *Strange Company: Chinese Settlers, Mestizo Women, and the Dutch in VOC Batavia*. Dordrecht y Riverton: Foris Publications.

Blussé, Leonard (1996): «No Boats to China. The Dutch East India Company and the Changing Pattern of the China Sea Trade, 1635-1690», en *Modern Asian Studies*, 30, pp. 51-76.

Borschberg, P. (2010): *The Singapore and Melaka Straits. Violence, Security and Diplomacy in the 17th century*. Singapur: National University of Singapore Press.

Bouchon, G. (1976): «Le Premiere Voyage de Lopo Soares en Inde (1504-1505)», en *Mare Luso-Indicum*, 3, pp. 57-84.

Bowle J. (1974): *The Imperial Achievement: The Rise and Transformation of the British Empire*. Londres: Martin Secker & Warburg Ltd.

Boxer, Charles R. (1969): «A note on the Portuguese reactions to revival of the Red Sea spice trade and the rise of Atjeh», en *Journal of Southeast Asian history*, 10, pp. 415-428.

Boxer, Charles R. (1975): *The Portuguese Seaborne Empire: 1415-1825*. Manchester: Carcanet Press Ltd.

Boyajian, James C. (1993): *Portuguese Trade in Asia Under the Habsburgs, 1580-1640*. Baltimore: Johns Hopkins University Press.

Bradburd, Daniel y Jankowiak, William [eds.] (2003): *Drugs, Labor and Colonial Expansion*. Tucson: University of Arizona Press.

- Brockery, Liliam M. (2008): *Portuguese Colonial Cities in the Early Modern World*. Farnham: Ashgate.
- Brook, Timothy (1998): «Communications and commerce», en Twitchett, Denis y Mote, Frederick W. [eds.]: *The Cambridge History of China, Vol. 8, The Ming Dynasty, 1368-1644, Part 2*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 579-708.
- Brook, Timothy (2008): *Vermeer's Hat: The Seventeenth Century and the Dawn of the Global World*. Londres: Profile Books
- Brook, Timothy y Wakabayashi, Bob T. [ed.] (2000): *Opium Regimes. China, Britain and Japan, 1839-1852*, Berkeley y Los Ángeles: University of California Press.
- Bryant, G.J. (2013): «The War in the Carnatic», en Danley, Mark y Speelman, Patrick [ed.]: *The Seven Years' War: Global Views*. Leiden: Brill, pp. 73-107.
- Buell, Paul D. (2007): «How did Persian and Other Western Medical Knowledge Move East, and Chinese West? A Look at the Role of Rashīd al-Dīn and Others», en *Asian Medicine*, 3, pp. 279-295.
- Bulbeck, David; Reid, Anthony; Tan, Lay Cheng y Wu Yiqi [ed.]: *Southeast Asian Exports Since the 14th Century: Cloves, Pepper, Coffee, and Sugar*. Singapur: Institute of Southeast Asian Studies
- Campbell, I.C. (1997): «The Lateen Sail in World History», en *Journal of World History*, 6, pp. 1-23.
- Campbell, Robert J. (1968): *Campbell's Psychiatric Dictionary*. Oxford: Oxford University Press.
- Carey, P. (1993): «Civilization on Loan: The Making of an Upstart Polity: Mataram and Its Successors, 1600-1830», en *Modern Asian Studies*, 31, pp. 711-734.
- Carlitz, Katherine (1986): *The Rhetoric of Chin p'ing mei*. Bloomington: Indiana University Press.
- Casale, Gioncarlo (2006): «The Ottoman Administration of the Spice Trade in the Sixteenth-Century Red Sea and Persian Gulf», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp. 170-198.
- Catz, Rebecca (1994): «The Portuguese in the Far East», en Clough, Cecil H. y Hair, P.E.H. [ed.]: *The European Outthrust and Encounter: The First Phase C.1400-c.1700. Essays in Tribute to David Beers Quinn on His 85th Birthday*. Liverpool: Liverpool University Press, p. 97-118.
- Chaffee, John (2006): «Diasporic Identities in the Historical Development of the Maritime Muslim Communities of Song-Yuan China», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp. 395-420.
- Chan, Hok-Lam (1998): «The Chien-wen, Yung-lo, Hung-hsi, and Hsiian-te reigns,

1399~1435», en Mote, Frederick W. y Twitchett, Denis [eds.]: *The Cambridge History of China Vol. 7: The Ming Dynasty, 1368—1644, Part I*. Cambridge: Cambridge University Press.

Chang, Hsin-pao (1970): *Commissioner Lin and the Opium War*. Nueva York: W. W. Norton & Company.

Chang, Pin-tsun (2009): «The Rise of Chinese Mercantile Power in VOC Dutch East Indies», en *Chinese Southern Diaspora Studies*, 3, pp. 3-21.

Chaturvedi, G.N., Tiwai, S.K., Rai, N.P. (1981): "Medicinal use of Opium and Cannabis in Medieval India", en *Indian Journal of History of Science*, 16, pp. 31-35.

Chaudhuri, Binay B. (2008): *Peasant History of Late Pre-colonial and Colonial India*. Nueva Dehli: Pearson Education India.

Chaudhuri, Kirti N. (1965): *The English East India Company; the Study of an Early Joint-Stock Company, 1600–1640*. Londres: F. Cass

Chaudhuri, Kirti N. (1978): *The Trading World of Asia and the East India Company 1660-1760*. Cambridge: Cambridge University Press.

Chaudhuri, Sukanta [ed.] (1990): *Calcutta, the Living City, Vol I*. Oxford: Oxford University Press.

Chaurasia, Radhey S. (2002): *History of Medieval India: From 1000 A.D. to 1707 A.D.* Nueva Dehli: Atlantic Publishers and Distributors.

Chaurasia, Radhey S. (2002): *History of Modern India, 1707 A. D. to 2000 A. D.* Nueva Dehli: Atlantic Publishers & Distributors.

Chen Ming (2007): «The Transmission of Foreign Medicine via the Silk Roads in Medieval China: A Case Study of *Haiyao Bencao* 海药本草», en *Asian Medicine*, 3, pp. 241–264.

Cheung, Sui-wai (2008): *The Price of Rice: Market Integration in Eighteenth-century China*. Bellingham: Center for East Asian Studies, Western Washington University Press.

Chia, Lucille (2006): «The Butcher, the Baker, and the Carpenter: Chinese Sojourners in the Spanish Philippines and Their Impact on Southern Fujian (Sixteenth-Eighteenth Centuries)», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp. 509-534.

Chouvy, Pierre-Arnaud (2010): *Opium: Uncovering the Politics of the Poppy*. Cambridge: Harvard University Press.

Chun, Shan (2012): *Major Aspects of Chinese Religion and Philosophy: Dao of Inner Saint and Outer King*. Berlin y Heidelberg: Springer.

Church, Sally K. (2002): «Changing Attitudes Toward Foreigners from Overseas: An Investigation into the Policy of the Ming Emperor Yongle, 1403-24», en *Nanyang Xuebao* 南洋学报, 56, p. 45-73.

Church, Sally K. (2004): "The Giraffe of Bengal: A Medieval Encounter in Ming China", en *The Medieval History Journal*, 7, pp. 1-37.

Clark, Hugh R. (1991): «The Politics of Trade and the Establishment of the Quanzhou Trade Superintendency», en VV.AA. [ed.]: *Zhongguo yu haishang Sichouzhilu* 中国与海上丝绸之路. Fuzhou: Fujian Renmin Chubanshe 福建人民出版社, pp. 375-393.

Clark, Hugh R. (1995): «Muslims and Hindus in the Culture and Morphology of Quanzhou from the Tenth to the Thirteenth Century», en *Journal of World History*, 6, pp. 49-74.

Clark, Hugh R. (2001): «Overseas Trade and Social Change in Quanzhou through the Song», en Schottenhammer, Angela [ed.]: *The Emporium of the World: Maritime Quanzhou, 1000-1400*. Leiden: Brill, pp. 47-96.

Colless, Brian E. (1975): «Note on the Names of the Kings of Java in the Ming History», en *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 131, pp. 487-488.

Cortês, Aramando (1963): "A propósito do ilustre boticário quinhentista Tomé Pires", en *Revista Portuguesa de Farmácia*, 13, pp. 298-307.

Courtwright, David T. (2001): *Forces of Habit: Drugs and the Making of the Modern World*. Cambridge: Harvard University Press.

D'Cruz, Ivan A. (1991): «Garcia da Orta in Goa: Pioneering Tropical Medicine», en *British Medical Journal*, 303, pp. 1593-1594.

Dalby, Andrew (2000): *Dangerous Tastes: The Story of Spices*. Berkeley y Los Angeles: University of California Press.

Dames, Mansel Longworth [ed.] (1921): *The Book of Duarte Barbosa, Vol. 2*. (reed. 1989): Nueva Dehli: Asian Educational Services.

Dardess, John W. (2012): *Ming China, 1368-1644: A Concise History of a Resilient Empire*. Plymouth: Rowman & Littlefield.

Das Gupta, Ashin y Pearson, Michael N. (1987): *India and the Indian Ocean, 1500-1800*. Oxford: Oxford University Press.

Dasgupta, Biplab (2005): *European Trade and Colonial Conquest, Vol. 1*. Londres: Anthem Press.

Davis, R. (1962): «English foreign trade 1700-1774», en *Economic History Review*, 15, pp. 285-303.

Dennerline, Jerry (2002): «The Shun-chih Reign», en Peterson, Willard, J. [ed.]: *The*

*Cambridge History of China, Vol. 9 Part One: The Ch'ing Empire to 1800.* Cambridge: Cambridge University Press, pp. 73-119.

Derk, Hans (2012): *History of the Opium Problem: The Assault on the East, ca. 1600-1950.* Leiden: Brill.

Dijk, Will O. (2006): *Seventeenth-century Burma and the Dutch East India Company, 1634-168.* Singapur: Singapore University Press.

Dikötter, Frank; Laamann, Lars y Zhou Xun (2004): *Narcotic Culture: A History of Drugs in China.* Chicago, University of Chicago Press.

Dikötter, Frank.; Laamann, L. y Xun Zhou (2007): «China, British Imperialism and the Myth of the Opium Plague"», en Mills, James H. y Barton, Patricia [eds.]: *Drugs and Empires: Essays in Modern Imperialism and Intoxication, c.1500-c.1930.* Nueva York y Hampshire: Palgrave Macmillan, pp. 19-38.

Dillon, Michael (2013): *China's Muslim Hui Community: Migration, Settlement and Sects.* Londres: Routledge.

Ding, Naifei (2002): *Obscene Things: Sexual Politics in Jin Ping Mei.* Durham: Duke University Press.

Disney, Anthony R. (2009): *A History of Portugal and the Portuguese Empire,* Cambridge: Cambridge University Press.

Dodwell, Henry (1920): *Clive and Duplex: The Beginning of Empire,* (reed. 2013): Londres: Routledge.

Dormandy, Thomas (2012): *Opium Reality's Drak Dream.* New Haven y Londres: Yale University Press.

Edkins, Joseph (1901): *Chinese Currency.* Shanghai: American Presbyterian Mission Press.

Egan, Ronald (2006): *The problem of beauty: aesthetic thought and pursuits in Northern Song dynasty China.* Cambridge: Harvard University Press.

Elman, Benjamin A. (2000): *A Cultural History of Civil Examinations in Late Imperial China.* Berkeley y Los Ángeles: University of California Press.

Escotado, Antonio (2005): *Historia general de las drogas.* Madrid: Espasa.

Fabrizi, Christiane N. (2007): «Treating Medieval Plague: The Wonderful Virtues of Theriac», en *Early Science and Medicine*, 12, pp. 247-283.

Fairbank, John K. (1953): *Trade and diplomacy on the China coast: The opening of the treaty ports.* Cambridge: Harvard University Press.

Farooqui, Amar (1995): «Opium, Enterprise and Colonial Intervention in Malwa and

Western India, 1800-1824», en *The Indian Economic and Social History Review*, 32, pp. 447-473.

Farooqui, Amar (1998): *Smuggling as Subversion: Colonialism, Indian merchants and the Politics of Opium*. Nueva Dehli: New Age Publisher.

Fic, Victor M. (2003): *From Majapahit and Sukuh to Megawati Sukarnoputri*. Nueva Dehli: Abhinav Publications.

Ficalho, Francisco M.M. (1886): *Garcia da Orta e o seu tempo*. Lisboa: Academia Real das Sciencias de Lisboa.

Findlay, Ronald y O'Rourke KevinH. (2007): *Power and Plenty*. Princeton: Princeton University Press.

Flynn, Dennis O. y Giráldez, Arturo (2002): «Cycles of Silver: Global Economic Unity through the Mid-Eighteenth Century» en *Journal of World History*, 13, pp. 399-411.

Foxcroft, Louise (2013): *The Making of Addiction: The 'Use and Abuse' of Opium in Nineteenth-Century*, Aldershot: Ashgate Publishing.

Frank, Andre G. (1998): *ReOrient: Global Economy in the Asian Age*. Berkeley y Los Angeles: University of California Press.

Freeman, Donald B. (2003): *Straits of Malacca: Gateway Or Gauntlet?* Quebec: McGill-Queen's University Press.

Furber, Holden (1974): *Rival Empires of Trade in the Orient, 1600-1800*. Oxford, Oxford University Press.

Galloway, Jock H. (1989): *The Sugar Cane Industry: An Historical Geography from Its Origins to 1914*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gamella, Juan F. y Martín, Elisa (1992): «Las rentas de anfión: el monopolio español del opio en Filipinas (1844–1898) y su rechazo por la administración norteamericana», en *Revista de Indias*, LII, pp. 61–106.

Gang Zhao (2013): *The Qing Opening to the Ocean: Chinese Maritime Policies 1684-1757*. Honolulu: University of Hawaii Press.

Gardella, Robert (1994): *Fujian and the China Tea Trade, 1757-1937*. Berkeley y Los Angeles: University of California Press.

Gipouloux, François (2011): *The Asian Mediterranean: Port Cities and Trading Networks in China, Japan and South Asia, 13th-21st Century*. Chetelham: Edward Elgar Publishing.

Goldsmith, Margaret (1939): *The Trail of the Opium: The Eleventh Plague*. Londres: Robert Hale.

- Goodman, Jorad; Lovejoy, Paul E. y Sherratt, Andrew [ed.] (1995): *Consuming Habits: Drugs in History and Anthropology*. Londres: Routledge.
- Goodrich, Carrington y Fang, Chaoying [ed.] (1976): *Dictionary of Ming Biography, 1368-1644*. Nueva York: Columbia University Press.
- Gootenberg, Paul (2009): «Talking about the Flow: Drugs, Borders, and the Discourse of Drug Control», en *Cultural Critique*, 71, pp. 13-46.
- Grace, Richard J. (2014): *Opium and Empire: The Lives and Careers of William Jardine and James Matheson*. Montreal: McGill-Queen's University Press.
- Grant, Frederic D. (2014): *The Chinese Cornerstone of Modern Banking: The Canton Guaranty System and the Origins of Bank Deposit Insurance 1780-193*. Leiden: Brill.
- Greenberg, M. (1969): *British Trade and the Opening of China*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Guimarães, Ângela (1996): *Uma Relação especial - Macau e as relações luso-chinesas*. Lisboa: Centro de Investigação e Estudos de Sociologia.
- Guinote, Paulo J.A. (1999): "Ascensão e declínio da carreira da Índia (Séculos XV-XVIII)", en VV.AA.: *Vasco da Gama e a Índia, Vol. II*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, pp 7-39.
- Guha, Rajahit (1982): *A Rule of Property for Bengal: An Essay on the Idea of Permanent Settlement*. Telangana: Orient Longman.
- Gunn, Geoffrey C. (2011) *History Without Borders: The Making of an Asian World Region 1000-1800*. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- Hall, Kenneth R. (2004): «Local and International Trade and Traders in the Straits of Melaka Region: 600-1500», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 47, pp. 213-260.
- Hall, Kenneth R. (2010): «Ports-of-Trade, Maritime Diasporas, and Networks of Trade and Cultural Integration in the Bay of Bengal Region of the Indian Ocean: c. 1300-1500», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 53, pp. 109-145.
- Hall, Kenneth R. (2011): *A History of Early Southeast Asia: Maritime Trade and Societal Development, 100-1500*. Plymouth: Rowman & Littlefield Publishers.
- Hamashita, Takeshi (2008): *China, East Asia and the Global Economy: Regional and Historical Perspectives*. Routledge: Oxon.
- Hevia, James L. (2003): *English Lessons: The Pedagogy of Imperialism in Nineteenth-Century China*. Durham: Duke University Press.
- Hirth, Friedrich (1909): «The Mystery of Fu-lin», en *Journal of the American Oriental Society*, 30, pp. 1-31.



Hirth, Friedrich (1913): «The Mystery of Fu-lin», en *Journal of the American Oriental Society*, 33, pp. 193-208.

Hoh Cheung y Mui, Lorna H. (1968): «Smuggling and the British Tea Trade before 1784», en *The American Historical Review*, 74, pp. 44-73.

Hsü, Immanuel C.Y. (2000): *The Rise of Modern China*. Oxford, Oxford University Press.

Huang, Ray (1998): «The Lung-ch'ing and Wan-li reigns, 1567-1620», en Mote, Frederick W. y Twitchett, Denis [eds.]: *The Cambridge History of China, Vol. 7: The Ming Dynasty, 1368—1644, Part I*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 511-584.

Hunt, Geoffrey y Barker, Judith C. (2001): «Socio-cultural anthropology and alcohol and drug research: towards a unified theory», en *Social Science & Medicine*, 53, pp. 165–188.

Israeli, Jonathan I. (1989): *Dutch Primacy in World Trade 1585-1740*. Oxford: Oxford University Press.

Israeli, Jonathan I. (1995): *The Dutch Republic: Its Rise, greatness and Fall 1477-1806*. Oxford: Oxford University Press.

Jamieson, Ross W. (2001): «The Essence of Commodification: Caffeine Dependencies in the Early Modern World», en *Journal of Social History*, 35, pp. 269-294.

Janin, Hunt (1999): *The India-China Opium Trade in the Nineteenth Century*. Jefferson: McFarland.

Keene, D.; Van Doren M. (1951): *The Battles of Coxinga: Chikamatsu's Puppet Play, Its Background and Importance*. Cambridge, Cambridge University Press.

Keevak, Michael (2008): *The Story of a Stele: China's Nestorian Monument and Its Reception in the West, 1625-1916*. Hong Kong: Hong Kong University Press.

Keswick, Maggie (2003): *The Chinese Garden: History, Art and Architecture*. Cambridge: Harvard University Press.

Keswick, Maggie [ed.] (2008): *The Thistle and the Jade: a Celebration of 175 Years of Jardine Matheson*. Londres, Frances Lincoln Ltd.

Kian, Kwee Hui (2006): *The Political Economy of Java's Northeast Coast c. 1740-1800: Elite Synergy*. Leiden y Boston: Brill.

Kieniewicz, J. (1991): «Asian Merchants and European Expansion: Malabar Pepper Trade Routes in the Indian Ocean World-System in the Sixteenth Century», en Haellquist, K. R. [ed.]: *Asian Trade Routes: Continental and maritime*. Londres: Curzon Press, pp. 78-86.

Klein, Peter (1989): "The China Seas and the World Economy between the Sixteenth and Nineteenth Centuries: The Changing Structure of World Trade", en Holtfrerich, Carl-Ludwig (ed.): *Interaction in the World Economy. Perspectives from International Economic History*. Londres, Harvester, pp. 61-89.

Kueh, Josuah (2013): «Adaptive Strategies of Parián Chinese: Fictive Kinship and Credit in Seventeenth-Century Manila», en *Philippine Studies: Historical and Ethnographic Viewpoints*, 61, pp. 362-384.

Kuroda, Akinobu (2000): «Another monetary economy: The case of traditional china», en Latham, A.J.H., Kawakatsu, Heita [eds.]: *Asian Pacific Dynamism 1550-2000*. Londres: Routledge, pp. 187-199.

Kwee Hui Kian (2006): *The Political Economy of Java's Northeast Coast, c. 1740-1800*. Leiden: Brill.

Hanson, Carl A. (1981): *Economy and Society in Baroque Portugal 1668-1703*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

Laver, Michael, S. (2011): *The Sakoku Edicts and the Politics of Tokugawa Hegemony*. Amherst: Cambria Press.

Le Pichon, Alain (2006): *China Trade and Empire: Jardine, Matheson & Co. and the Origins of British Rule in Hong Kong, 1827-1843*. Oxford: Oxford University Press, pp. 8-20.

Leonard, Karen (1981): «The 'Great Firm' Theory of the Decline of the Mughal Empire», en *Comparative Studies in Society and History*, 21, pp. 309-313.

Lesaffer, Randall (2014): *The Twelve Years Truce (1609): Peace, Truce, War and Law in the Low Countries at the Turn of the 17th Century*. Leiden: Brill.

Leung, Angela K.C. (1987): «Organized Medicine in Ming-Qing China: State and Private Medical Institutions in the Lower Yangzi Region», en *Late Imperial China*, 8, pp. 134-166.

Leung, Angela K.C. (2003): «Medical Instruction and Popularization in Ming-Qing China», en *Late Imperial China*, 24, pp. 130-152.

Li Kangying (2010): *The Ming Maritime Trade Policy in Transition, 1368-1567*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.

Liao, Yuqun (2011): *Traditional Chinese Medicine*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lloyd, Trevor O. (1996): *The British Empire: 1558-1995*. Oxford, Oxford University Press.

Lorge, Peter (2005): *War, Politics and Society in Early Modern China, 900-1795*.

Londres y Nueva York: Routledge.

Lovell, Julia (2011): *The Opium War: Drugs, Dreams and the Making of China*. Oxford: Picador.

Ma Debin (2002): «The Great Silk Exchange: How the world was connected and developed», en Flynn, Dennis O., Frost, Lionel y Latham, A.J.H. [ed.]: *Pacific Centuries: Pacific and Pacific Rim Economic History Since the 16th Century*. Londres: Routledge, pp. 38-69.

Madancy, Joyce A. (2003): *The Troublesome Legacy of Commissioner Lin: The Opium Trade and Opium Suppression in Fujian Province, 1820s to 1920s*. Cambridge: Harvard University Asia Center.

Maddison, A. (1998): *Chinese Economic Performance in the Long Run*. París: OECD Publishing.

Malekandathil, Pius (2001): *Portuguese Cochin and the Maritime Trade of India, 1500-1663*. Nueva Dehli: Manohar.

Malekandathil, Pius (2007): «Winds of Change and Links of Continuity: A Study on the Merchant Groups of Kerala and the Channels of Their Trade, 1000-1800», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 50, pp. 259-286.

Maloni, Ruby (2008): «Europeans in Seventeenth Century Gujarat: Presence and Response», en *Social Scientist*, 36, pp. 64-99.

Markovits, C. [ed.] (2004): *A History of Modern India*. Londres: Anthem Press.

Marks, Robert B. (1998): *Tigers, rice, silk and silt: Environment and economy in late imperial South China*. Berkeley y Los Ángeles: University of California Press.

Marks, Robert (2012): *China: Its Environment and History*. Plymouth: Rowman & Littlefield.

Marques, Antonio H.O. de (1976): *A History of Portugal*. Nueva York: Columbia University Press.

Martin, Laura C. (2007) *Tea: the drink that changed the world*. Vermont: Tuttle Publishing.

Martínez d'Alòs-Moner, Andreu (2012): «Conquistadores, Mercenaries, and Missionaries: The Failed Portuguese Dominion of the Red Sea», en *Northeast African Studies*, 12, pp. 1-28.

Matthew, K.M. (1988): *History of the Portuguese Navigation in India, 1497-1600*. Nueva Dehli, Mittal Publications.

Mattern, Susan P. (2013): *The Prince of Medicine: Galen in the Roman Empire*. Oxford: Oxford University Press.

- Mazumdar, Sucheta (1998): *Sugar and Society in China: Peasant, Technology and the World Market*. Cambridge: Harvard University Asia Center.
- McCabe, Ina B. (2015): *A History of Global Consumption: 1500-1800*. Londres: Routledge.
- Merlin, Mark David (1984): *On the Trail of the Ancient Opium Poppy*. Nueva Jersey: Fairleigh Dickinson University Press.
- Metcalf, Barbara D. y Metcalf, Thomas R. (2001): *A Concise History of Modern India*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Miller, William R. y Carroll, Kathleen M. (2006): *Rethinking Substance Abuse: What the Science Shows, and What We Should Do about It*. Nueva York: Guilford Press.
- Mills, John V.G. [ed.] (1970): *Ying Yai Shêng Lan Chiao Chu*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Mintz, Sidney (1985): *Sweetness and Power: The Place of Sugar in Modern History*. Nueva York: Viking.
- Mintz, Sidney (1997): «Time, Sugar, and Sweetness», en Counihan, Carole y Van Esterik, Penny [ed.]: *Food and Culture: A Reader*. Londres: Routledge, pp. 91-103.
- Misra, Bankey, B. (1959): *The Central Administration of the East India Company, 1773-1834*. Oxford: Oxford University Press.
- Moore, Jason W. (2009): «Madeira, Sugar, & the Conquest of Nature in the 'First' Sixteenth Century, Part I: From 'Island of Timber' to Sugar Revolution, 1420-1506», en *Review: A Journal of the Fernand Braudel Center* 32, pp. 345-390.
- Moore, Jason W. (2010): «Madeira, Sugar, and the Conquest of Nature in the 'First' Sixteenth Century, Part II: From Local Crisis to Commodity Frontier, 1506-1530», *Review: A Journal of the Fernand Braudel Center*, 33, pp. 1-24.
- Morse, Hosea B. (1910): *The International Relations of the Chinese Empire, Vol. 1: The Period of Conflict, 1834-1860*. Londres: Longmans, Green, & Co.
- Morse, Hosea B. (1926): *The Chronicles of the East India Company Trading To China, 1635-1834, Vol. 1*. (reed. 2000): Londres: Routledge.
- Moule, Arthur C. (1930): *Christians in China before the year 1550*. Londres: Society for Promoting Christian Knowledge.
- Mote, Frederick W. (2003): *Imperial China, 900-1800*. Cambridge: Harvard University Press.
- Mukherjee, Rila (1994): «The Story of Kasimbazar: Silk Merchants and Commerce in Eighteenth-Century India», en *Review (Fernand Braudel Center)*, 17, pp. 499-554.

Muljana, Slamet (2005): *Runtuhnya kerajaan Hindu-Jawa dan timbulnya negara-negara Islam di Nusantara*. Yogyakarta: LKiS.

Myers, Ramon H. y Wang, Yeh-chien (2002): «Economic Developments, 1644–1800», en Twitchett, Denis y Fairbank, John K. (eds.): *The Cambridge History of China, Vol. 9, Part One: The Ch'ing Empire to 1800*. Cambridge: Cambridge University Press.

Nagtegaal, Luc (1996): *Riding the Dutch Tiger: The Dutch East India Company and the Northeast Coast of Java, 1680-1743*. Leiden: KITLV Press.

Nappi, Carla S. (2009a): *The Monkey and the Inkpot: Natural History and Its Transformations in Early Modern China*. Cambridge: Harvard University Press.

Nappi, Carla S. (2009b): «Bolatu's Pharmacy Theriac in Early Modern China», en *Early Science and Medicine*, 14, pp. 737-764.

Naquin, Susan; Rawski, Evelyn S. (1987): *Chinese Society in the Eighteenth Century*. New Haven: Yale University Press.

Needham, Joseph (1954): *Science and Civilisation in China, Vol. I: Introductory explanations*. Cambridge, Cambridge University Press.

Needham, Joseph (1956): *Science and Civilisation in China, Vol. 2: History of Scientific Thought*. Cambridge: Cambridge University Press.

Needham, Joseph (1971): *Science and Civilization in China, Vol. 4: Physics and Physical Technology, Part III: Civil Engineering and Nautic*. Cambridge: Cambridge University Press.

Newitt, Malyn (1980): «Plunder and the rewards of office in the Portuguese Empire», en Duffy, M. [ed.]: *The Military Revolution and the State 1500-1800*. Exeter: University of Exeter.

Newin, Mallyt (2005): *A History of Portuguese Overseas Expansion, 1400–1668*. Londres: Routledge.

Ng Chin-keong (1983): *Trade and Society: The Amoy network on the China Coast, 1683-1735*. Singapur: Singapore University Press.

Noorduyn, J. (1975): "The Eastern Kings in Majapahit", en *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde*, 131, pp. 479-487.

Owen, David (1934): *British Opium Policy in China and India*. New Haven, Yale University Press.

Parthesius, Robert (2010): *Dutch Ships in Tropical Waters: The Development of the Dutch East India Company (VOC) Shipping Network in Asia 1595-1660*. Amsterdam: Amsterdam University Press.

- Pearson, Michael N. (1976): «Shivaji and the Decline of the Mughal Empire», en *The Journal of Asian Studies*, 35, pp. 221–235.
- Pearson, Michael N. (1987): *The New Cambridge History of India, I-1. Portuguese India*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pearson, M.N. (1989): *Before Colonialism. Theories on Asian-European Relations 1500-1750*. Delhi: Oxford University Press.
- Pelliot, Paul (1948): «Le Hōja et le Sayyid Husain de l'Histoire des Ming», en *T'oung Pao*, 38, pp. 81-292.
- Perdue, Peter C. (2005): *China Marches West: the Qing Conquest of Central Eurasia*. Cambridge: Harvard University Press.
- Perdue, Peter C. (2009): «Nature and Nurture on Imperial China's Frontiers», en *Modern Asian Studies*, 43, pp. 245-267.
- Permanyer Ugartemendia, Ander (2013): *La Participación española en la economía del opio en Asia Oriental tras el fin del Galeón*. [Tesis doctoral]. Universitat Pompeu Fabra.
- Pritchard, E.H. (1929): *Anglo-Chinese Relations During the Seventeenth and Eighteenth Centuries*. Urbana: Illinois University Press.
- Pritchard, E.H. (1936): *The Crucial Years of Early Anglo-Chinese Relations 1750-1800* (reed. 2000): Londres: Routledge.
- Plaks, Andrew H. (1987): *The Four Masterworks of the Ming Novel: Ssu Ta Ch'i-shu*. Princeton: Princeton University Press.
- Polachek, James M. (1992): *The Inner Opium War*. Cambridge: Harvard University Press.
- Pommeranz. Pommeranz, Kenneth (2000): *The Great Divergence: Europe, China, and the making of the modern world economy*. Princeton: Princeton University Press.
- Poonen, T.I. (1978): *Dutch hegemony in Malabar and its collapse 1663–1795*. Trivandrum: Department of Publications University of Kerala.
- Porter, Roy [ed.]: *Drugs and Narcotics in History*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Prakash, Om (1985): *The Dutch East India Company and the Economy of Bengal, 1630-1720*. Nueva Jersey: Princeton University Press.
- Prakash, Om (1987): «Opium monopoly in India and Indonesia in the eighteenth century», en *Indian Economic Social History Review*, 24, pp. 63-80.
- Prakash, Om (1998): *The New Cambridge History of India II-5: European Commercial Enterprise in Pre-Colonial India*. Cambridge: Cambridge University Press.

Pregadio, Fabrizio (2006): *Great Clarity: Daoism And Alchemy In Early Medieval China*. Stanford: Stanford University Press.

Prioreschi, Plinio (2001): *A History of Medicine. Vol. 4: Byzantine and Islamic Medicine*. Omaha: Horatius Press.

Ptak, Roderich (1998): «From Quanzhou to the Sulu Zone and beyond Questions Related to the Early Fourteenth Century», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 29, pp. 269-294.

Puga, Rogério M. (2013): *The British Presence in Macau, 1635-1793*. Hong Kong: Hong Kong University Press.

Raychaudhuri, Tapan y Habib, Irfan [eds.] (1982): *The Cambridge Economic History of India, Vol. I: c.1220-c.1750*. Cambridge: Cambridge University Press.

Reid, Anthony (1985): «From Betel-Chewing to Tobacco-Smoking in Indonesia», en *The Journal of Asian Studies*, 44, pp. 529-547.

Reid, Anthony (1990): «An 'Age of Commerce' in Southeast Asian History», en *Modern Asian Studies*, 24, pp. 1-30.

Reid, Anthony (1992): «Economic and Social Change, c. 1400-1800», en Tarling, Nicholas [ed.] *The Cambridge History of Southeast Asia*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 460-507.

Richards, John F. (1981): «The Indian Empire and Peasant Production of Opium in the Nineteenth Century», en *Modern Asian Studies*, 15, pp. 59-82.

Richards, John F. (1993): *The Mughal Empire*. Cambridge: Cambridge University Press.

Richards, John F. (1990): «The Seventeenth-Century Crisis in South Asia», en *Modern Asian Studies*, 24, pp. 625-638.

Ricklefs, Merle C. (1991): *A History of Modern Indonesia Since c. 1300*. Stanford: Stanford University Press.

Robinson, David M. (1999): «Politics, Force and Ethnicity in Ming China: Mongols and the Abortive Coup of 1461», en *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 59, pp. 79-123.

Robson, Stuart O. (1995): *Desawarnana: (Nagarakrtagama) by Mpu Prapanca*. Leiden: KITLV.

Rooney, Dawn (1993): *Betel Chewing Traditions in South-East Asia*. Oxford: Oxford University Press.

Rosso, Ana María (2010): «Poppy and Opium in Ancient Times: Remedy or Narcotic?», en *Biomedicine International*, 1, pp. 81-87.

Rowe, William T. (2002): «Social Stability and Social Change», en Twitchett, Denis and Fairbank, John K. (ed.): *The Cambridge History of China, Vol. 9, Part One: The Ch'ing Empire to 1800*. Cambridge: Cambridge University Press.

Rowe, William T. (2009): *China's last empire: the great Qing*. Cambridge: Harvard University Press.

Roy, Tithankar (2013): *An Economic History of Early Modern India*. Londres: Routledge

Ruangsilp, Bhawan (2007): *Dutch East India Company Merchants at the Court of Ayutthaya Dutch Perceptions of the Thai Kingdom c. 1604-1765*. Leiden: Brill.

Rush, James (1990): *Opium to Java*. Ithaca: Cornell University Press.

Russell-Wood, A.J.R. (1992): *The Portuguese Empire, 1415-1808: A World on the Move*. Manchester: Carcanet Press Ltd.

Russell-Wood, A.J.R. (2001): «An Asian Presence in the Atlantic Bullion Carrying Trade, 1710-50», en *Portuguese Studies*, 17, pp. 148-167.

Ryan, N.J. (1976): *A history of Malaysia and Singapore*. Londres: Oxford University Press.

Sar Desai, D.R. (1969): «The Portuguese Administration in Malacca, 1511–1641», en *Journal of Southeast Asian History*, 10, pp. 501-512.

Schottenhammer, Angela (2007): «East Asian Maritime World 1400-1800: Its Fabrics of Power and Dynamics of Exchanges - China and Its Neighbours», en Schottenhammer, Angela [ed]: *East Asian Maritime World 1400-1800: Its Fabrics of Power and Dynamics of Exchanges*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag, pp. 1-86.

Schottenhammer, Angela (2013): «Huihui Medicine and Medicinal Drugs in Yuan China», en Rossabi, Morris [ed.]: *Eurasian Influences on Yuan China*. Singapur: Institute of Southeast Asian Studies, pp. 75-102.

Sen, Tansen (2006): «The Formation of Chinese Maritime Networks to Southern Asia, 1200-1450», en *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 49, pp 421-453.

Sharif, J.F.; Herklots, G.A.; Crooke W. (1999) *Islam in India: or The Qānūn-i-Islām: the customs of the Musalmāns of India*. Nueva Dehli: Atlantic Publishers & Distributors.

Sherratt, Andrew (1991): «Sacred and profane substances: the ritual use of narcotics in later Neolithic Europe», en Garwood, P.; Jennings, D.; Skeates, R.; y Toms, J. [eds.]: *Sacred and Profane: Proceedings of a conference on archaeology, ritual and religion*. Oxford: University Committee for Archaeology Monographs.

Shin, Leo K. (2011): «Ming China and Its Borders with Annam», en Lary, Diana [ed]:



*The Chinese State at the Borders*. Vancouver: University of British Columbia Press, pp. 91-104.

Shokoohy, Mehrdad (2003): *Muslim Architecture of South India: The Sultanate of Ma'bar and the Traditions of Maritime Settlers on the Malabar and Coromandel Coasts (Tamil Nadu, Kerala and Goa)*. Londres y Nueva York: Routledge Curzon.

Silbergeld, Jerome (2004): «Beyond Suzhou: Region and Memory in the Gardens of Sichuan», en *The Art Bulletin*, 86, pp. 207-227.

Singh, Narayan P. (1980): *The East India Company's Monopoly Industries in Bihar with Particular Reference to Opium and Saltpetre, 1773-1833*. Muzaffarpur: Sarvodaya Vangmaya.

Smith, V.A. (1981): *The Oxford History of India*. Oxford: Oxford University Press.

Smith, Woodruff D. (1995): «From Coffeehouse to Parlour: The consumption of coffee, tea and sugar in northwestern Europe in the seventeenth and eighteenth centuries», en Goodman, Jorad; Lovejoy, Paul E. y Sherratt, Andrew [ed.]: *Consuming Habits: Drugs in History and Anthropology*. Londres: Routledge.

Souza, George B. (1986): *The Survival of Empire: Portuguese Trade and Society in China and the South Sea, 1630-1754*. Cambridge: Cambridge University Press.

Souza, George B. (2007): «Developing Habits: Opium and Tobacco in the Indonesian Archipelago, c. 1619-c. 1794», en Mills, James H. y Barton, Patricia [eds.]: *Drugs and Empires: Essays in Modern Imperialism and Intoxication, c.1500-c.1930*. Nueva York y Hampshire: Palgrave Macmillan, pp. 39-56.

Souza, George, B. (2009a): «Opium and the Company: Maritime Trade and Imperial Finances on Java, 1684-1796», en *Modern Asian Studies*, 43, pp. 113-133.

Souza, George B. (2009b): «An Anatomy of Commerce and Consumption: Opium and Merchants in Batavia in the Long Eighteenth Century», en *Chinese Southern Diaspora Studies*, 3, pp. 61-87.

Spence, Jonathan D. (1975): «Opium Smoking in Ch'ing China» en Wakeman Frederick y Grant, C. [ed.]: *Conflict and control in late Imperial China*. Berkeley, University of California Press, pp. 141-173.

Squatriti, Paolo (2007): *Natures Past: The Environment and Human History*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Steensgaard, Niels (1974): *The Asian Trade Revolution of the Seventeenth Century: The East India Companies and the Decline of the Caravan Trade*. Chicago: The University of Chicago Press.

Steensgaard, Niels (1981): "The Companies as a Specific Institution in the History of European Expansion", en Blussé, Leonard. y Gaastra, Femme S. (eds.): *Companies and Trade: Essays on Overseas Trading Companies during the Ancien Regime*. Leiden,

Leiden University Press, pp. 245-264.

Steensgaard, Niels, (1982): "The Dutch East India Company as an Institutional Innovation", en Aymard, M. (ed.): *Dutch Capitalism and World Capitalism*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 235-257.

Subrahmanyam, Sanjay (1990): *The Political Economy of Commerce: Southern India 1500-1650*. Cambridge: Cambridge University Press.

Subrahmanyam, Sanjay (1997): *The Career and Legend of Vasco da Gama*. Cambridge: Cambridge University Press

Subrahmanyam, S. y Thomaz, Luis F.F.R. (1991): «Evolution of Empire: the Portuguese in the Indian Ocean during the sixteenth century», en Tracy, J.D. [ed.]: *The Political Economy of Merchant Empires*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 298-331.

Sun Laichen (2007): «Burmese Bells and Chinese Eroticism: Southeast Asia's Cultural Influence on China», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 38, pp. 247-273.

Suzuki, Yasuko (2012): *Japan-Netherlands Trade 1600-1800: The Dutch East India Company and Beyond*. Kyoto: Kyoto University Press.

Tan Chung (1974): «The Britain-India-China trade triangle (1771-1840)», en *Indian Economic and Social History Review*, 11, pp. 411-431.

Tao Jing-Shen (2009): «The Move to the South and the Reign of Kao-tsung (1127–1162)», en Twitchett, Denis y Smith, Paul Jakov [ed.]: *The Cambridge History of China, Vol. 5, Part One: The Sung Dynasty and Its Precursors, 907–1279*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 644-709.

Taylor, Jean, G. (1983): *The Social World of Batavia: European and Eurasian in Dutch Asia*. Madison: The University of Wisconsin Press.

Taylor, Keith W. (1992): «The Early Kingdoms», en Tarling, Nicholas [ed.]: *The Cambridge History of Southeast Asia, Vol. One, Part One. From Early Times to ca. 1500*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 137-182.

Teng, Emma (2004): *Taiwan's Imagined Geography: Chinese Colonial Travel Writing and Pictures, 1683-1895*. Cambridge: Harvard University Asia Center.

Texeira, Manuel (1966): *Miguel de Arriaga*. Lisboa: Imprensa Nacional.

Thompson, Edward y Garratt, G.T. (1999): *History of British Rule in India, Vol. 1*. Nueva Dehli: Atlantic Publishers and Distributors.

Thompson, William R. (1999): «The Military Superiority Thesis and the Ascendancy of Western Eurasia in the World System», en *Journal of World History*, 10, pp. 143-178.

Tibi, Selma (2006): *The Medicinal Use of Opium in Ninth-Century Baghdad*. Leiden: Brill.

Tong, Chee Kiong Y Chan, Kwok B. (2001): *Alternate Identities: The Chinese of Contemporary Thailand*. Leiden: Brill.

Torck, Matthieu (2009): *Avoiding the Dire Straits: An Inquiry into Food Provisions and Scurvy in the Maritime and Military History of China and Wider East Asia*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag.

Trocki, Carl A. (1999): *Opium, Empire and the Global Political Economy*. Londres: Routledge.

Trocki, Carl A. (2002): «Opium and the Beginnings of Chinese Capitalism in Southeast Asia», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 33, pp. 297-314.

Trocki, Carl, A. (2005): «A Drug on the Market: Opium and the Chinese in Southeast Asia, 1750-1880», en *Journal of Chinese Overseas*, 1, pp. 147-168.

Trocki, Carl (2011): «Opium as a Commodity in the Chinese Nanyang Trade», en Taglicozzo, Eric y Chang, Wen-Chin [ed.]: *Chinese Circulations: Capital, Commodities, and Networks in Southeast Asia*. Durham: Duke University Press.

Tsai, Shih-Shan Henry (2001): *Perpetual Happiness: The Ming Emperor Yongle*. Seattle: University of Washington Press.

Unschuld, Paul U. (1986): *Medicine in China: A History of Pharmaceuticals*. Berkeley: University of California Press.

Unschuld, Paul y Zheng, Jinsheng (2012): *Chinese Traditional Healing: The Berlin Collections of Manuscript Volumes from the 16th through the Early 20th Century*, 3 vols. Leiden: Brill

Vale, António M. M. do (1997): *Os portugueses em Macau (1750-1800). Degredados, ignorantes e ambiciosos ou fieis vassallos d'el-rei?* Macao: Instituto Português do Oriente.

Van Dyke, Paul A. (2005): *The Canton Trade: Life and Enterprise on the China Coast, 1700-1854*. Hong Kong: Hon Kong University Press.

Van Dyke, Paul A. (2011): *Merchants of Canton and Macao: Politics and Strategies in Eighteenth-Century Chinese Trade*. Hong Kong: Hong Kong University Press.

Van Luijk, Eric W. y Van Ours, Jan C. (2001): «The Effects of Government Policy on Drug Use: Java, 1875-1904», en *The Journal of Economic History*, 61, pp. 1-18.

Viallé, Cynthia y Van Dyke, Paul A. [ed.] (2009): *The Canton Macao Dagregisters - 1764*. Macao: Instituto Cultural do Governo da R.A.E. de Macau.

Vieira, Alberto (2004): "Sugar Islands: The Sugar Economy of Madeira and the Canaries", en Schwartz, Stuart B. [ed.]: *Tropical Babylons: Sugar and the Making of the Atlantic World, 1450-1680*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, pp. 42-84.

Wade, Geoff (2000): «The "Ming shi-lu" as a Source for Thai History: Fourteenth to Seventeenth Centuries», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 31, pp. 249-294.

Wade, Geoff (2009): «An Early Age of Commerce in Southeast Asia, 900–1300 CE.», en *Journal of Southeast Asian Studies*, 40, pp. 221–265.

Wake, C.H.H. (1979): «The changing pattern of Europe's pepper and spice import, ca. 1400-1700», en *Journal of European Economic History*, 8, pp.361-403.

Wakeman, Frederick (1978): "The Canton Trade and the Opium War", en *The Cambridge History of China Vol. 10: Late C'hing 1800-1911, Part 1*. Cambridge, Cambridge University Press.

Walker, Timothy (2009): "Acquisition and Circulation of Medical Knowledge within the Early Modern Portuguese Colonial Empire", en Bleichmar, Daniela; De Vos, Paula; Huffine, Kristin y Sheehan, Kevin [eds.]: *Science in the Spanish and Portuguese Empires, 1500–1800*. Stanford: Stanford University Press, pp. 247-270.

Wallerstein, Immanuel (1974): *The Modern World-System I: Capitalist Agriculture and the Origins of the European World-Economy in the Sixteenth Century*. San Diego: Academic Press Inc.

Walley, Arthur (1968): *The Opium War through Chinese Eyes*. Stanford: Stanford University Press.

Wang Gungwu (1968): «Early Ming Relations with Southeast Asia: A Background Essay», en Fairbank, John K. [ed.]: *The Chinese World Order*. Cambridge: Harvard University Press, pp. 34-62.

Wang, Joseph C. (1998): *The Chinese Garden*. Oxford: Oxford University Press.

Wang, Yeh-chien (1992): «Secular trends of rice prices in the Yangzi delta, 1638–1935», en Rawski, Thomas G. y Li, Lillian M. [eds.]: *Chinese history in economic perspective*. Berkeley: University of California Press, pp. 35-68.

Ward, Kerry (2009): *Networks of Empire Forced Migration in the Dutch East India Company*. Cambridge: Cambridge University Press.

Wei, Betty P.T. (2006): *Ruan Yuan, 1764-1849: The Life and Work of a Major Scholar-Official in Nineteenth-Century China before the Opium War*. Hong Kong: Hong Kong University Press.

Weng, Eang C. (1997): *The Hong Merchants of Canton: Chinese Merchants in Sino-Western Trade, 1684-1798*. Surrey: Curzon Press.

Wiethoff, Bodo (1963): *Die chinesische Seeverbotspolitik und der private Überseehandel von 1368 bis 1567*. Hamburgo: Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens.

Winius, George D. (2001): «India or Brazil? Priority for Imperial Survival in the Wars of the restauração», en Malekandathil, Pius y Mohammed, T. Jamal [eds.]: *The Portuguese, Indian Ocean and European Bridgeheads, 1500-1800*. Tellichery: Meshar, pp. 181-190.

Wolters, O.W. (1967): *Early Indonesian Commerce: A Study in the Origins of Srivijaya*. Ithaca: Cornell University Press.

Wong, James W. (1998): *Deadly Dreams: Opium and the Arrow War (1856-1860) in China*. Cambridge, Cambridge University Press.

Wyatt, David K. (2003): *Thailand: A Short History*. New Haven: Yale University Press.

Zanden, J.L. van (1993): *The Rise and Decline of Holland's Economy: Merchant Capitalism and the Labour Market*. Manchester: Manchester University Press.

Zarco, Ricardo M. (1995): «A Short History of Narcotic Drug Addiction in the Philippines, 1521-1959», en *Philippine Sociological Review*, 43, p. 3.

Zhang, Tianze (1933): *Sino-Portuguese Trade from 1514 to 1644: A Synthesis of Portuguese and Chinese Sources*. Leiden: Late E.J. Brill.

Zheng Yangwen (2005): *The Social Life of Opium in China*. Cambridge, Cambridge University Press.

Zheng Yangwen (2011): *China on the Sea: How the Maritime World Shaped Modern China*. Leiden: Brill.

## **BIBLIOGRAFÍA EN CHINO**

Cao Yonghe 曹永和 (2000): *Zhongguo Haiyang Shi Lunji* 中國海洋史論集. Taipei: Lianjing Chubanshe Gongsì 聯經出版公司.

Chao Zhongcheng 晁中辰 (2005): *Mingdai haijin yu haiwai maoyi* 明代海禁与海外贸易. Beijing: Renmin Chubanshe 人民出版社.

Chen Guodong 陳國棟 (1999): «Song, Yuan shiji zhong de Dengliumei yu Danmaling. Yi chukou shenxiang dao Zhongguo wenming yi ge Malai bandao chengbang 宋、元史籍中的登流眉與單馬令——以出口沉香到中國聞名的一個馬來半島城邦», en *Zhongguo haiyang fazhangshi lunwen ji* 中國海洋發展史論文集, 7, pp. 1-36.

Chen Jiarong 陈佳荣 (1996): «Chen Gongzhao *Bayou jilue* - Qingchu jishu Zhuawa de lingyi yaoji 陈洪照《吧游纪略》——清初记述爪哇的另一要籍», en *Haijiao shi yanjiu* 海交史研究, 1996-2, pp. 75-82.

Chen Xinhong 陳新雄 (2000): *Zhixi shi'an* 竹西詩案 [en línea] <http://www.classicalchinese poetry.com/hf-hhchen-case.htm> [consulta: 17-03-2014].

Deng Duan 邓端 (1986): *Guangzhougang shi (gudai bufen)* 广州港史 (古代部分). Beijing: Haiyang Chubanshe 海洋出版社.

Deng Kaisong 邓开颂 (1995): *Aomen lishi (1840-1949)* 澳门历史 (1840-1949), Macao: Aomen Jijinhui 澳门基金会.

Fang Zhang 方長 (1985): «Zai yan Longting ji woguo xishi yapian shi yu heshi 再談龍涎及我國吸食鴉片始於何時», en *Wen shi* 文史, 25, pp. 348-350.

Fu Hailun 傅海伦 [ed.] (2011): *Shandong kexue jishu shi* 山东科学技术史. Jinan: Shangdong Renmin Chubanshe 山东人民出版社.

Guan Beisheng 關培生, Jiang Runxiang 江潤祥 [ed.] (1999): *Bencao yanjiu rumen* 本草研究入門. Hong Kong: Zhongwen Daxue Chubanshe 中文大學出版社, pp. 52-53.

Gong, Yingyan 龚缨晏 (1999): *Yapian de chuanbo yu duihua yapian maoyi* 鸦片的传播与对华鸦片贸易. Beijing: Dongfang Chubanshe 东方出版社.

Li Qingxin 李庆新 (2007): *Mingdai haiwai maoyi zhidu* 明代海外贸易制度. Beijing: Shehui Kexue Wenxian Chubanshe 社会科学文献出版社.

Li Wenliang 李文良 (2011): *Qingdai nan Taiwan kejia de yiken yu shehui, 1680-1790* 清代南臺灣客家的移墾與社會, 1680-1790. Taipei: Guoli Taiwan Daxue Chuban Zhongxin 國立臺灣大學出版中心.

Lian Dong 连东 (2013): *Yapian jingji: yi Zhongguo, Dongnanya he Yindu wei shiyu (1602-1917)* 鸦片经济：以中国、东南亚和印度为视域 (1602-1917). Beijing: Shehui Kexue Wenxian Chubanshe 社会科学出版社.

Liang Jiabin 梁嘉彬 (1937): *Guangdong shisan hang kao* 廣東十三行考, (reed. 1999): Guangzhou: Guangdong Renmin Chubanshe 广东人民出版社.

Liao Dake 廖大珂 (2002): «Zhong-Pu guanyu Manlajia wenti de jiaoshe ji qi yingxiang 中葡关于满刺加问题的交涉及其影响», en Fan Jinmin 范金民 y Kong Lingren 孔令仁 [ed.]: *"Mulinyouhao" Zheng He xueshu yantaohui lunwenji* “睦邻友好”郑和学术研讨会论文集. Beijing: Haichao Chubanshe 海潮出版社, pp. 98-123.

Lin Tianwei 林天蔚 (1960): *Songdai xiangyao maoyi shigao* 宋代香藥貿易史稿. Hong Kong: Zhongguo Xueshe 中國學社.

Liu Lin 刘琳 (2010): *Fujian Shutai Mingzhun Liezhun, shang* 福建成台名传列传, 上. Fuzhou: Fujian Meishu Chubanshe 福建美术出版社.

- Ma Mozhen 马模贞 [ed.] (1998): *Zhongguo Jindu Shi Ziliao* 中国禁毒史资料. Tianjin: Tianjin Renmin Chubanshe 天津人民出版社.
- Peng, Xinwei 彭信威 (1965): *Zhongguo huobi shi* 中国货币史. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社.
- Shen Yingyi 沈英艺 [ed.] (2007): *Waiguoren zai Quanzhou yu Quanzhouren za haiwai* 外国人在泉州与泉州人在海外. Fuzhou: Haifeng Chubanshe 海风出版社.
- Shu Zhiliang 苏智良 (1997): *Zhongguo dupin shi* 中国毒品史. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社.
- Su Jiqing 蘇繼頤 (1981): *Daoyi Zhilüe xiaoshi* 島夷誌略校釋. Beijing: Zhonghua Shuju 中華書局.
- Su Zhiyun 苏志云 (2010): «Yingsu zhengming kao 罌粟正名考», en *Yunnan zhiwu yanjiu* 云南植物研究, 32, pp. 469-472.
- Sulaiman Heyan 苏莱曼·和龔 (1992): *Huihui lishi yu yisilan wenhua* 回回历史与伊斯兰文化. Beijing: Jinri Zhongguo Chubanshe 今日中国出版社.
- Tian Jue 田珏, Bo Yuneng 傅玉能 [eds.] (2008): *Taiwan Shi Gangyao* 台湾史纲要. Fuzhou: Fujian Renmin Chubanshe 福建人民出版社.
- Wang Hongbin 王宏斌 (1997): *Jingdu Shijian* 禁毒史鉴. Changsha: Yuelu Shushe 岳麓书社.
- Wang Hongbin 王宏斌 (2009): «Yingsu zhuanru Zhongguo ji qi zai gudai de yiyao jiazhi xilun 罌粟传入中国及其在古代的医药价值析论», en *Gaundog shehui kexue* 广东社会科学, 2009-5.
- Wang Jinxiang 王金香 (2005): *Zhongguo jindu shi* 中国禁毒史. Shanghai: Shanghai Renmin Chubanshe 上海人民出版社.
- Wang Xi 王熹 (2012): «Ming Xianzong yu daojiao fangshi 明宪宗与道教方士», en *Gugong Bowugyuan yuankan* 故宫博物院院刊, 2012, pp. 17-28.
- Wang Yunhai 王云海 (1984): *Song huiyao jigao yanjiu* 宋会要辑稿研究. Xinxiang: Henan Shifan Daxue Baozengkan 河南师大学报增刊.
- Wei Luo 魏洛 [ed.] (1997): *Zhongguo Zaixiang Quanzhuan, xia* 中国宰相全传, 下. Beijing: Gongshang Chubanshe 工商出版社.
- Wu Tengxiao 吴腾霄 (2005): «Su Shi shidai de yingsu zhitong yaoyong 苏轼时代的罌粟止痛药用», en Tao Guangzheng 陶广正, Liu Changhua 柳长华 [ed.]: *Yilun jijin* 医

论集锦. Beijing: Zhonghua zhongyiyao xuehui yishi wenxian fenhui 中华中医药学会医史文献分会, pp. 421-424.

Xia Xiurui 夏秀瑞, Sun Yuqin 孙玉琴 (2001): *Zhongguo duiwai maoyi shi* 中国对外贸易史, Beijing: Duiwai Jingji Maoyi Daxue Chubanshe 对外经济贸易大学出版社.

Yi Zhanhua 尹占华 (2001): «Lun dayou shi 论打油诗», en *Zhonghua chuantong wenhua yu xin shiji guoji xueshu yantaohui lunwen ji* 中华传统文化与新世纪国际学术研讨会论文集. Xian: Santai Chubanshe 三秦出版社, pp. 575-585.

Zhang Jubao 张巨保 (2012): «Cong wenhua shijiao shenjiu Tang zhi Mingchao shiqi yingsu yinzhong zhuanbo ji dui qi yaoxing de renshi 从文化视角探究唐至明朝时期罌粟引种传播及其药性的认识», en *Nongye Kaogu* 农业考古, 2012, pp. 230-238.

Zheng Manqing 鄭曼青, Lin Pinshi 林品石 (1987): *Zhonghua yiyaoxue shi* 中華醫藥學史. Taipei: Taiwan Shangwu Yinshuguan 臺灣商務印書館.

Zheng Yongchang 鄭永常 (2011): *Hajin de zhuanzhe: Mingchu Dongya yanhai guoji xingshi yu Zheng He xia Xiyang* 海禁的转折：明初東亞沿海國際形勢與鄭和下西洋。Xinbei: Daoxiang Chubanshe 稻鄉出版社.

Zhong Weimin 仲伟民 (2010): *Chaye yu yapian: shiji shiji quanqiuhua zhong de Zhongguo* 茶叶与鸦片：十九世纪经济全球化中的中国. Beijing, Shenghuo, Dushu, Xinzhi Sanlian Shudian 生活·读书·新知三联书店.

Zhuang Guotu 庄国土 (1995): «Chaye, baiyin he yapian: 1750-1840 nian Zhongxi maoyi jiegou 茶叶、白银和鸦片:1750—1840 年中西贸易结构», en *Zhongguo jingji shi yanjiu* 中国经济史研究, 1995, pp. 64-76.

Zhuang Guotu 庄国土 (2012): *Feilibing Huaren Tongshi* 菲律宾华人通史. Xiamen: Xiamen Daxue Chubanshe 厦门大学出版社, pp. 104-136.

S./a. (1910): "Yingsu Shi (Yiwenhui bao)" 罌粟史 (譯文匯報), en *Dongfang Zazhi* 東方雜誌, 1910, 7- 3, p. 154-155.











Opio, comercio y colonialismo:  
El opio en la penetración colonial europea en Asia y China.

Tesis doctoral de  
José Antonio Cantón Álvarez

Dirigida por  
José Javier Martín Ríos

Granada, 2015